

# EL NÉCTAR DE LA DEVOCIÓN

A.C. Bhaktivedanta Swami Prabhupada



[www.harekrishna.es](http://www.harekrishna.es)



#### Aviso sobre los Derechos Reservados

Ésta es una copia de evaluación de la versión impresa y no se puede revender. Está destinada a uso personal no comercial únicamente, para citas cortas usadas en trabajos académicos, investigación, trabajos de estudiantes, presentaciones y similares y está sujeta a las normas de uso establecidas en:

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/es/>

Puede distribuir este trabajo a través de internet, en tanto mantenga esta nota de derechos de autor intacta.

Para cualquier pregunta, comentario y correspondencia, así como para evaluar otros libros en esta colección, visite nuestra página web:

<http://www.harekrishna.es>

# El néctar de la devoción

## A los Seis Gosvāmīs de Vṛndāvana

*nānā-śāstra-vicāraṇaika-nipuṇau sad-dharma-saṁsthāpakau  
lokānām hita-kāriṇau tribhuvane mānyau śaraṇyākarau  
rādhā-kṛṣṇa-padāravinda-bhajanānandena mattālikau  
vande rūpa-sanātanau raghu-yugau śrī-jīva-gopālakau*

"Ofresco mis respetuosas reverencias a los seis Gosvāmīs, Śrī Sanātana Gosvāmī, Śrī Rūpa Gosvāmī, Śrī Raghunātha Bhaṭṭa Gosvāmī, Śrī Raghunātha Dāsa Gosvāmī, Śrī Jīva Gosvāmī y Śrī Gopāla Bhaṭṭa Gosvāmī, quienes son muy expertos en estudiar minuciosamente todas las Escrituras reveladas con el propósito de establecer principios religiosos eternos en beneficio de todos los seres humanos. Por eso a ellos se los honra por todos los tres mundos y merece la pena refugiarse en ellos porque están absortos en el humor de las *gopīs* y están dedicados al amoroso y trascendental servicio de Rādhā y Kṛṣṇa".

## Prefacio

*El Néctar de la Devoción* es un estudio resumido de *El Bhakti-rasāmṛta-sindhu*, que fue escrito en sánscrito por Śrīla Rūpa Gosvāmī Prabhupāda. Él era el principal de los seis Gosvāmīs, que fueron los discípulos directos del Señor Caitanya Mahāprabhu. Cuando Śrīla Rūpa Gosvāmī Prabhupāda conoció al Señor Caitanya tenía el cargo de ministro en el gobierno mahometano de Bengala. Él y su hermano Sanātana se llamaban en ese entonces Dabira Khāsa y Sākara Mallika respectivamente, y tenían cargos de responsabilidad como ministros de Nawab Hussain Shah. En esa época, hace

quinientos años, la sociedad hindú era muy estricta, y si un miembro de la casta *brāmaṇa* aceptaba servir a un gobernante mahometano, de inmediato era rechazado de la sociedad *brāhmaṇa*. Esa era la posición de los dos hermanos Dabir Khāsa y Sākara Mallika. Ellos pertenecían a la muy alta comunidad *sārasvata-brāhmaṇa*, pero fueron condenados al ostracismo por haber aceptado puestos de ministros en el gobierno de Hussain Shah. Por la gracia del Señor Caitanya, Él aceptó a estas dos excelsas personalidades como discípulos Suyos y los elevó a la posición de *gosvāmīs*, la más elevada posición de la cultura brahmínica. De igual modo, el Señor Caitanya aceptó a Haridāsa Ṭhākura como discípulo Suyo, si bien Haridāsa había nacido en una familia mahometana, y el Señor Caitanya lo convirtió luego en el *ācārya* del canto del santo nombre del Señor: Hare Kṛṣṇa, Hare Kṛṣṇa, Kṛṣṇa Kṛṣṇa, Hare Hare - Hare Rāma, Hare Rāma, Rāma Rāma, Hare Hare.

El principio del Señor Caitanya es universal. Todo el que conozca la ciencia de Kṛṣṇa y que se dedica al servicio del Señor se considera que se encuentra en una posición superior que la de una persona nacida en la familia de un *brāhmaṇa*. Ese es el principio original que se acepta en todas las Escrituras védicas especialmente en *El Bhagavad-gītā* y *El Śrīmad-Bhāgavatam*. El principio del movimiento del Señor Caitanya de educar y elevar a todo el mundo al excelso puesto de *gosvāmī* se enseña en *El Néctar de la Devoción*.

El Señor Caitanya conoció a los dos hermanos Dabira Khāsa y Sākara Mallika en una aldea del distrito de Malda conocida como Rāmakeli y después de ese encuentro los hermanos decidieron retirarse del servicio al gobierno y unirse al Señor Caitanya. Dabira Khāsa, que más adelante se convertiría en Rūpa Gosvāmī, se retiró de su puesto y recogió todo el dinero que había reunido durante su servicio. En *El Caitanya caritāmṛta* se describe que los ahorros que había acumulado en monedas de oro equivalían a millones de dólares y ocuparon un gran braco. Él dividió el dinero de una manera muy ejemplar, que debe ser seguida por los devotos en particular y por la humanidad en general. El cincuenta por ciento de su riqueza los distribuyó entre las personas conscientes de Kṛṣṇa, es decir, los *brāmaṇas* y los *vaiṣṇavas*, un veinticinco por ciento se les dio a los familiares; y el veinticinco por ciento restante lo guardó para gastos de emergencia y dificultades personales. Más adelante, cuando Sākara Mallika también se propuso a retirarse, el Nawab se molestó muchísimo y lo llevó a la cárcel. Pero Sākara Mallika, que había de convertirse luego en Śrīla Sanātana Gosvāmī, aprovechó el dinero personal de su hermano, que le había sido confiado a un banquero de la aldea, y se escapó de la prisión de Hussain Shah. De esa forma, ambos hermanos se unieron al Señor Caitanya Mahāprabhu.

Rūpa Gosvāmī conoció al Señor Caitanya en Prayāga (Allahabad, India), y en el balneario Daśāśvamedha *ghāṭa* de esa sagrada ciudad, el Señor lo instruyó continuamente durante dieciséis días. El Señor instruyó específicamente a Rūpa

Gosvāmī en la ciencia de conciencia de Kṛṣṇa. Esas enseñanzas del Señor Caitanya a Śrīla Rūpa Gosvāmī Prabhupāda se exponen en nuestro libro *Las Enseñanzas del Señor Caitanya*.

Posteriormente, Śrīla Rūpa Gosvāmī Prabhupāda explicó en detalle las enseñanzas del Señor con un conocimiento profundo de las Escrituras reveladas y con referencia autoritativas tomadas de varios escritos védicos. Śrīla Śrīnivāsa Ācārya describe en sus oraciones a los seis Gosvāmīs, que todos ellos eran sumamente eruditos, no solo en sánscrito sino también en idiomas extranjeros tales como el persa y el arabe. Ellos estudiaron muy detenidamente todas las Escrituras védicas con el fin de establecer el culto de Caitanya Mahāprabhu sobre la base de los principios autorizados del conocimiento védico. El actual movimiento de conciencia de Kṛṣṇa también se basa en la autoridad de Śrīla Rūpa Gosvāmī Prabhupāda. Debido a ello se nos conoce por lo general como *rūpānugas*, o seguidores de los pasos de Śrīla Rūpa Gosvāmī Prabhupāda. Fue solo para guiarnos que Śrīla Rūpa Gosvāmī preparó su libro *El Bhakti-rasāmṛta-sindhu*, que se presenta ahora en la forma de *El Néctar de la Devoción*. Las personas que se dedican al movimiento de conciencia de Kṛṣṇa pueden sacar provecho de esta gran obra literaria y situarse muy sólidamente en el estado de conciencia de Kṛṣṇa.

*Bhakti* significa "servicio devocional". Todo servicio tiene alguna característica atractiva que mueve al servidor a seguirlo ejecutando progresivamente. Cada uno de los que nos encontramos en este mundo estamos dedicados perpetuamente a algún tipo de servicio, y el incentivo para realizarlo es el placer que el mismo nos produce. Llevado por el afecto que les tiene a su esposa e hijos, el padre de familia trabaja día y noche. El filántropo trabaja de la misma manera por el amor que le tiene a una familia mayor, y el nacionalista lo hace por la causa de su país y de sus compatriotas. Esa fuerza que mueve al filántropo, al padre de familia y a nacionalistas se denomina *rasa*, o un tipo de melosidad (o relación) cuyo sabor es muy dulce. El *bhakti-rasa* es una melosidad diferente del *rasa* ordinario del que disfrutaban los trabajadores mundanos. Estos últimos trabajan mucho día y noche con objeto de saborear un cierto tipo *rasa* que se conoce como complacencia de los sentidos. El deleite o sabor del *rasa* mundano no dura mucho, en consecuencia, los trabajadores mundanos siempre tienden a cambiar su posición de disfrute. Al hombre de negocios no los satisface el trabajar toda la semana; por lo tanto, desean un cambio para el fin de semana, se va a un lugar en el que trata de olvidar sus negocios. Luego, después de pasar el fin de semana olvidándolo todo, cambia de nuevo su posición y reanuda sus actividades de negocios. Ocupación material significa aceptar por algún tiempo una determinada posición y luego cambiarla. Esa posición de continuos cambios se denomina técnicamente *bhoga-tyāga*, que se refieren a una posición en la que se alterna el goce de los sentidos y la renunciación. La entidad viviente no puede permanecer

constantemente ni en medio del disfrute de los sentidos ni en medio de la renunciación. El cambio ocurre perpetuamente, y no podemos ser felices en ninguno de esos estados, debido a nuestra posición constitucional eterna. La complacencia de los sentidos no dura mucho, y por eso se la llama *capala-sukha*, o felicidad vacilante. Por ejemplo, un padre de familia ordinario que trabaja mucho día y noche y logra darles comodidades a los miembros de su familia saborea con ello una clase de melosidad, pero todo el adelanto de su felicidad material se acaba al instante junto con su cuerpo tan pronto como se le termina la vida. Luego la muerte se toma como la representante de Dios para los ateos. El devoto percibe la presencia por Dios por medio del servicio devocional, mientras que el ateo la percibe en forma de la muerte. A la hora de la muerte todo se acaba, y uno tiene que comenzar un nuevo capítulo de la vida en una nueva situación, tal vez superior o inferior a la previa. En cualquier campo de la actividad ---político, social, nacional o internacional---, el resultado de nuestras acciones se terminará con el final de la vida. Eso es seguro.

Sin embargo, el *bhakti-rasa*, la melosidad que se saborea en el amoroso y trascendental servicio del Señor, no se termina con el final de la vida. Continúa perpetuamente y, por lo tanto, se denomina *amṛta*, "aquello que no muere sino que existe eternamente". Eso se confirma en todas las Escrituras védicas. *El Bhagavad-gītā* dice que un pequeño adelanto en el *bhakti-rasa* puede salvar al devoto del mayor de los peligros ---el de perder la oportunidad de tener una vida humana---. Los *rasas* que proceden de nuestros sentimientos en la vida social, en la vida familiar o en la vida familiar mayor del altruismo, la filantropía, el nacionalismo, el socialismo, el comunismo, etc., no garantizan que la siguiente vida de uno sea como ser humano. Uno prepara su siguiente vida con las actividades específicas que realiza en la vida actual. A la entidad viviente se le ofrece un determinado tipo de cuerpo como resultado de su actividad en el cuerpo actual. Esas actividades son vigiladas por una autoridad superior conocida como *daiva*, o la autoridad de Dios. Esa *daiva* se dicen en *El Bhagavad-gītā* que es la causa fundamental de todo, y en *El Śrīmad-Bhāgavatam* se declara que el hombre toma su siguiente cuerpo por medio de *daiva-netreṇa*, que significa por medio de la supervisión de la autoridad del Supremo. En un sentido ordinario la palabra *daiva* se explica como "el destino". La supervisión del *daiva* nos da un cuerpo de entre 8,400,00° formas; la selección no depende de lo que nosotros queramos, sino que se nos confiere según nuestro destino. Si en la actualidad nuestro cuerpo se dedica a las actividades del cultivo de conciencia de Kṛṣṇa, se garantiza entonces que en la siguiente vida tendremos al menos un cuerpo humano. El ser humano que se dedica al cultivo de conciencia de Kṛṣṇa, aun que sea incapaz de completar todo el programa del *bhakti-yoga*, nace en las clases superiores de la sociedad humana de modo que automáticamente pueda continuar su adelanto

en el proceso de conciencia de Kṛṣṇa. Por consiguiente, todas las actividades genuinamente concientes de Kṛṣṇa son *amṛta*, o permanentes. Este es el tema de que trata *El Néctar de la Devoción*.

Esa ocupación eterna el *bhakti-rasa* puede entenderla un estudiante sincero de *El Néctar de la Devoción*. La adopción del *bhakti-rasa*, o el cultivo de conciencia de Kṛṣṇa, puede llevarlo a uno de inmediato hacia una vida auspiciosa y libre de ansiedades, y lo bendicirá a uno con una existencia trascendental, minimizando así el valor de la liberación. El *bhakti-rasa* en sí es suficiente para producir un sentimiento de liberación, por que atrae la atención del Señor Supremo Kṛṣṇa. Por lo general, los devotos néofitos están ansiosos de ver a Kṛṣṇa, o Dios, pero a Dios no se lo puede ver o conocer con nuestros actuales sentidos entorpecidos por la materia. El proceso del servicio devocional tal como se recomienda en *El Néctar de la Devoción* elevará al devoto gradualmente desde la condición material de la vida hasta la posición espiritual en la que el devoto se purifica de todas las designaciones. Los sentidos pueden entonces descontaminarse, por estar constantemente en contacto con el *bhakti-rasa*. Cuando los sentidos purificados se emplean en el servicio del Señor, uno se sitúa en la vida *bhakti-rasa* y cualquier acción que para la satisfacción para Kṛṣṇa se realice en esa trascendental etapa *bhakti-rasa* de la vida puede disfrutarse perpetuamente. Cuando uno se dedica así al servicio devocional, todas las variedades de *rasa*, o melosidades, se vuelven eternas. Al comienzo uno es adiestrado según los principios de la regulación bajo la guía del *ācārya*, o maestro espiritual, y poco a poco, a medida que uno se va elevando, el servicio devocional se va convirtiendo en un anhelo automático y espontáneo de servir a Kṛṣṇa. Hay doce clases de *rasas*, como se explicara en este libro, y por renovar nuestra relación con Kṛṣṇa en cinco *rasas* primarias, podremos vivir eternamente con pleno conocimiento y bienaventuranza.

El principio básico de la condición viviente es que tenemos una propensión general a amar a alguien. Nadie puede vivir sin amar a alguien. Esa propensión se encuentra en todo ser vivo. Hasta un animal como el tigre tiene esta propensión amorosa al menos en una etapa latente, y sin duda que esta presenten en los seres humanos. Lo que hace falta, sin embargo, es saber donde depositar nuestro amor de manera que todo el mundo pueda ser feliz. En la actualidad, la sociedad humana le enseña a uno a amar a su país, a su familia o a su propio ser, pero no hay ninguna información acerca de donde reposar la propensión amorosa de modo que todo el mundo pueda ser feliz. Eso que falta es Kṛṣṇa, y *El Néctar de la Devoción* nos enseña como estimular nuestro amor original por Kṛṣṇa y como situarnos en la posición en que podamos disfrutar de nuestra vida bienaventurada.

La etapa primaria el niño ama a sus padres, luego a sus hermanos y hermanas, y a medida que va creciendo con los días, comienza a amar a su familia,

sociedad, comunidad, pueblo, nación o incluso a toda la sociedad humana. Pero la propensión amorosa no se satisface ni siquiera al amar a toda la sociedad humana; esa propensión amorosa permanece satisfecha a medias hasta que sabemos quien es el supremo ser querido. Nuestro amor puede ser satisfecho por completo solo cuando se depósita en Kṛṣṇa. Este tema es la esencia de *El Néctar de la Devoción*, el cual nos enseña a amar a Kṛṣṇa en cinco melosidades trascendentales distintas.

Nuestra propensión amorosa se expande tal como una vibración de luú o de aire, pero no sabemos donde termina. *El Néctar de la Devoción* nos enseña la ciencia de amar a cada una de las entidades vivientes perfectamente mediante el sencillo método de amar a Kṛṣṇa. No hemos podido crear la paú y la armonía en la sociedad humana, ni siquiera con intentos tan grandes como las Naciones Unidas, debido a que no conocemos el método indicado. El método es muy sencillo, pero hay que entenderlo con la mente clara. *El Néctar de la Devoción* les enseña a todos los hombres como realizar el método sencillo y natural de amar a Kṛṣṇa, la Suprema Personalidad de Dios. Si aprendemos a amar a Kṛṣṇa, entonces es muy fácil amar inmediatamente y simultáneamente a cada ser vivo. Es igual que regar la raíú de un árbol o su ministrarle comida al estomago. El método de regar la raíú del árbol o de suministrarle alimentos al estomago es universal, científico y práctico, tal como cada uno de nosotros lo a podido experimentar. Todo el mundo sabe bien que cuando como algo, o en otras palabras, cuando pone comida en el estomago, la energía creada por esa acción se distribuye de inmediato por todo el cuerpo. De modo similar cuando vertemos agua en la raíz, la energía que así se crea se distribuye al instante a todo lo largo de incluso el mayor de los árboles. No es posible regar el árbol por parte, ni es posible alimentar separadamente las diferentes partes del cuerpo. *El Néctar de la Devoción* nos enseñara a pasar el interrumpor que de inmediato lo iluminara todo en todas partes. Aquel que no conoce este método no conoce el objetivo de la vida.

En lo que se refiere a las necesidades materiales, en la actualidad la civilización humana esta muy adelantada en vivir comodamente pero aun no somos felices, por que nos falta lo principal. Las comodidades materiales de la vida no son suficientes por si solas para volvernos felices. El ejemplo vivido de ello es Norteamérica: la nación más rica del mundo, con todas las facilidades para el confor material, esta produciendo una clase de hombre totalmente confundidos y frustrados en la vida. Les hago un pedido aquí a esos hombres confundidos para que aprender el arte de servicio devocional tal como se indica en *El Néctar de la Devoción*, y estoy seguro de que el fuego de la existencia material que tienen ardiendo en el corazón se extinguira de inmediato. La causa fundamental de nuestra insatisfacción es que nuestra latente propensión amorosa no ha sido satisfecha pese a nuestro gran adelanto en el modo materialista de vivir. *El Néctar de la Devoción* nos dara indicaciones prácticas de como podems vivir



en este mundo material dedicados perfectamente al servicio devocional y de ese modo cumplir todos nuestros deseos en esta vida y en la próxima. *El Néctar de la Devoción* no se presenta para condenar ningún modo materialista de vivir, sino que más bien intenta proporcionarles información a los religiosos, a los filósofos y a la gente en general acerca de como amar a Kṛṣṇa. Uno puede vivir sin dificultades materiales, pero al mismo tiempo debe aprender el arte de amar a Kṛṣṇa. En los actuales momentos estamos inventando muchísimas maneras de utilizar nuestra propensión amorosa, pero de hecho estamos pasando por alto lo más importante: Kṛṣṇa. Estamos regando todas las partes del árbol pero no la raíz. Estamos tratando por todos los medios de mantener el cuerpo en forma, pero no le estamos suministrando alimentos al estomago. Pasar lo alto a Kṛṣṇa significa también pasarse por alto a uno mismo. La verdadera comprensión del ser y la comprensión de Kṛṣṇa ocurren simultáneamente. Por ejemplo verse uno mismo por la mañana significa ver también la salidad del sol; sin ver la luz del Sol nadie puede verse a sí mismo. De igual manera, a menos que uno hay comprendido a Kṛṣṇa, no hay posibilidad alguna de comprender su propio ser. *El Néctar de la Devoción* se presentan específicamente para las personas que ahora están dedicadas al movimiento de conciencia de Kṛṣṇa. Permítaseme darles mis sinceras gracias a todos mis amigos y discípulos que me están ayudando a llevar adelante el movimiento de conciencia de Kṛṣṇa en los países occidentales, y quiero expresar mi agradecimiento a mi querido discípulo Śrīman Jayānanda Brahmācārī por la contribución que hizo. Vaya también mi agradecimiento a los directores de la Editorial ISKCON, que se han esmerado tanto en publicar esta gran obra literaria. Hare Kṛṣṇa.

A.C. Bhaktivedanta Swami

13 de abril de 1970

Cede principal de ISKCON

3764 Watsaka Ave. Los Angeles, California

## INTRODUCCIÓN

Invocando buenos auspicios: El Señor Śrī Kṛṣṇa la Suprema Personalidad de Dios, la causa de todas las causas, el depósito de todas las *rasas*, o relaciones que se denominan neutralidad (adoración pasiva), servidumbre, amistad paternidad y maternidad, amor conyugal, comedia, compasión, temor, heroísmo, horror, asombro y devastación. Él es la forma atractiva suprema, y

con Sus atractivas características trascendentales y universales a cautivada a todas las *gopīs* encabezadas por Tārakā, Pālikā, Śyāmā, Lalitā, y por último, Śrīmatī Rādhārāṇī. Que la gracia de Su Señoría sea con nosotros de modo que no haya ningún obstáculo en la ejecución de este deber de escribir *El Néctar de la Devoción*, impulsado por Su Divina Gracia Śrī Śrīmad Bhaktisiddhānta Sarasvatī Gosvāmī Prabhupāda.

Permítaseme ofrecer mis respetuosas reverencias a los pies de loto de Śrīla Rūpa Gosvāmī Prabhupāda y de Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Gosvāmī Prabhupāda, por cuya inspiración me he dado a la tarea de compliar este estudio resumido de *El Bhakti-rasāmṛta-sindhu*. Esta es la sublime ciencia del servicio devocional tal como la expusó Śrī Caitanya Mahāprabhu, quien apareció hace quinientos años en Bengala Occidental, India para propagar el movimiento de concinecia de Kṛṣṇa.

Śrīla Rūpa Gosvāmī comienza su gran libro ofreciéndoles sus respetuosas reverencias a Śrī Sanātana Gosvāmī, quien es su hermano mayor y maestro espiritual, y ora pidiendo que *El Bhakti-rasāmṛtu-sindhu* sea de su completo agrado. Él ruega además que por recidir en ese océano de néctar, Śrī Sanātana Gosvāmī sienta sienta siempre placer trascendental en el servicio de Rādhā y Kṛṣṇa.

Permítasenos ofrecer nuestras respetuosas reverencias a todos los grandes devotos y *ācāryas* (maestros santos), que son como los tiburones del gran océano de néctar y a quienes no les interesa los diversos ríos de la liberación. Los impersonalistas gustan mucho de fundirse en el Supremo, como los ríos que descienden y se funden en el océano. El océano es como la liberación, y los ríos son como los diferentes senderos de la liberación. Los impersonalistas moran en las aguas del río, que eventualmente se mezclan con el océano. Sin embargo, ellos no están informados de que dentro del océano así como como dentro del río, hay infinidad de entidades vivientes acuáticas. Los tiburones que moran en el océano no les dan importancia a los ríos que se deslizan hacia él. Los devotos viven eternamente en el océano del servicio devocional, y a ellos no les importa los ríos. En otras palabras, aquellos que son devotos puros permanecen siempre en el océano del amoroso y trascendental servicio que se le presta al Señor, sin ocuparse de los otros procesos, que son como los ríos que van al océano tan solo de modo gradual.

Śrīla Rūpa Gosvāmī le ora a su maestro espiritual, Śrīla Sanātana Gosvāmī, pidiéndole que proteja *El Bhakti rasāmṛta-sindhu* —"El océano del néctar puro del servicio devocional"—de los lógicos argumentadores que se inmiscuyen innecesariamente en la ciencia del servicio al Señor. Él dice que los argumentos y la lógica de ellos se asemejan a erupciones volcánicas en medio del océano. En medio del océano, las erupciones volcánicas pueden hacer muy poco daños, y de igual modo, aquellos que están en contra del servicio devocional que se le presta al Señor y que presentan muchas tesis filosóficas acerca de la

comprensión trascendental máxima, no pueden perturbar este gran océano del servicio devocional.

El autor de *El Bhakti-rasāmṛta-sindhu*, Śrīla Rūpa Gosvāmī, señala muy humildemente que tan solo está tratando de difundir el proceso de conciencia de Kṛṣṇa por el mundo entero, aunque piensa humildemente que es incapaz de esa tarea. Esa debe ser la actitud de todos los predicadores del movimiento de conciencia de Kṛṣṇa, siguiendo los pasos de Śrīla Rūpa Gosvāmī. Nunca debemos creernos grandes predicadores, si no que debemos considerarnos que tan solo somos instrumentos de los *ācāryas* anteriores, y que solo si seguimos sus pasos seremos capaces de hacer algo de beneficio para la sufrida humanidad.

*El Bhakti-rasāmṛta-sindhu* se divide en cuatro partes, tal como el océano se divide a veces en cuatro partes, y dentro de cada una de esas divisiones hay diferentes secciones. En un principio, en *El Bhakti-rasāmṛta-sindhu*, el océano se divide como el océano de agua en este, sur, oeste y norte, mientras que las subsecciones de estas diferentes divisiones se denominan olas. Así como en el océano siempre hay diferentes olas, ya sea en el lado Este, Sur, Oeste o Norte, así mismo *El Bhakti-rasāmṛta-sindhu* tiene diferentes olas. En la primera parte hay cuatro olas, siendo la primera una descripción general del servicio devocional. La segunda trata de los principios regulativos para la ejecución del servicio devocional y la tercera ola, trata del servicio devocional con éxtasis. En la cuarta está la meta última, el amor por Dios. Todo esto se describe en explícitamente junto con sus diferentes características.

Las descripciones autorizadas del *bhakti*, o el servicio devocional, siguiendo los pasos de los *ācāryas* anteriores, pueden resumirse en la siguiente declaración de Śrīla Rūpa Gosvāmī:

"El servicio devocional de primera se conoce por la tendencia de uno a estar plenamente dedicado con conciencia de Kṛṣṇa a servir al Señor favorablemente".

El significado de esto es que también se puede tener conciencia de Kṛṣṇa de un modo desfavorable, pero eso no se puede contar como servicio devocional puro. El servicio devocional puro debe estar libre del deseo de obtener algún beneficio material o goce de los sentidos ya que esos deseos se cultivan a través de las actividades frutivas y la especulación filosófica. Por lo general, la gente se ocupa en diferentes actividades para obtener alguna ganancia material, mientras que la mayoría de los filósofos se dedican a proponer la comprensión trascendental a través de grandes cantidades de juegos de palabras y especulaciones. El servicio devocional puro siempre debe estar libre de esas actividades frutivas y especulaciones filosóficas. Uno tiene que aprender el proceso de conciencia de Kṛṣṇa, o el servicio devocional puro, con las autoridades y por medio del servicio amoroso y espontáneo.

Este servicio devocional es un tipo de cultivo. No es sencillamente la inacción

para gente que gusta estar inactiva o que consagra su tiempo a la meditación silenciosa. Hay muchos métodos para la gente que quiere eso, pero el cultivo de conciencia de Kṛṣṇa es diferente. La palabra específica que Śrīla Rūpa Gosvāmī emplea en relación con esto es *anuśīlana*, o cultivo siguiendo a los maestros predecesores (*ācāryas*). En cuando decimos "cultivo", tenemos que referirnos a una actividad. Sin actividad, la sola conciencia no nos servirá. Todas las actividades se pueden dividir en dos clases: una clase puede ser para alcanzar una cierta meta, y la otra puede ser para evitar una circunstancia desfavorable. En sánscrito, esas actividades se denominan *pravṛtti* y *nivṛtti*: acción positiva y acción negativa. Hay muchos ejemplos de una acción negativa. Por ejemplo, una persona enferma tiene que ser cautelosa y tomar medicinas a fin de evitar un enfermedad aun más desfavorable.

Aquellos que cultivan la vida espiritual y que realizan servicio devocional siempre están dedicados a alguna actividad. Esa actividad se puede realizarr con el cuerpo o con la mente. Pensar, sentir, y desear son las actividades de la mente, y cuando deseamos hacer algo la actividad llega a manifestarse por medio de los sentidos corporales burdos. Así pues, en nuestras actividades mentales siempre debemos tratar de pensar en Kṛṣṇa y tratar de planear como complacerlo a Él, siguiendo los pasos de los grandes *ācāryas* y del maestro espiritual de uno. Existen actividades del cuerpo, actividades de la mente y actividades del habla. Una persona consciente de Kṛṣṇa ocupa sus palabras en predicar las glorias del Señor. Eso se denomina *kīrtana*. Y con la mente, la persona consciente de Kṛṣṇa siempre piensa en las actividades del Señor —mientras Él habla en el campo de batalla de Kurukṣetra o mientras se dedica a Sus diversos pasatiempo en Vṛndāvana con Sus devotos—. De ese modo, siempre se puede pensar en las actividades y en los pasatiempos del Señor. En eso consiste el cultivo mental de conciencia de Kṛṣṇa.

De modo similar, podemos ofrecer muchos servicio con nuestras actividades físicas. Pero todas esas actividades deben estar relacionadas con Kṛṣṇa. Esa relación se establece al uno vincularse con el maestro espiritual genuino, quien es el representante directo de Kṛṣṇa en sucesión discipular. Por consiguiente, la ejecución de las actividades concientes de Kṛṣṇa que se realizan con el cuerpo debe ser dirigida por el maestro espiritual y luego llevada a cabo con fe. El vínculo con el maestro espiritual se denomina iniciación. Desde el día en que el maestro espiritual da la iniciación se establece el vínculo entre Kṛṣṇa y la persona que cultiva conciencia de Kṛṣṇa. Sin ser iniciado por un maestro espiritual genuino, el verdadero vínculo con el plano de conciencia de Kṛṣṇa nunca ocurre.

Este cultivo de conciencia de Kṛṣṇa no es algo material. El Señor tiene tres energía generales, es decir, la energía externa, la energía interna y la energía marginal. Las entidades vivientes se dice que son la energía marginal, y la manifestación cósmica material es producto de la acción de la energía externa,

o material. Además está el mundo espiritual, que es una manifestación de la energía interna. Las entidades vivientes, que se denominan energía marginal, realizan actividades materiales cuando actúan bajo la influencia de la energía externa e inferior. Y cuando se dedican a actividades bajo la influencia de la energía espiritual e interna, sus actividades se denominan concientes de Kṛṣṇa. Eso significa que aquellos que son grandes almas o grandes devotos no actúan bajo el embrujo de la energía material, si no que actúan más bien bajo la protección de la energía espiritual. Cualesquiera actividades que se hacen en el servicio devocional, o con conciencia de Kṛṣṇa, están directamente bajo el control de la energía espiritual. En otras palabras, la energía es un tipo de fuerza, y esa fuerza puede espiritualizarse por la misericordia tanto del maestro espiritual genuino como de Kṛṣṇa.

En *El Caitanya-caritāmṛta*, de Kṛṣṇadāsa Kavirāja Gosvāmi, el Señor Caitanya dice que la persona afortunada es la que se pone en contacto con un maestro espiritual genuino por la gracia de Kṛṣṇa. A aquel que está muy interesado en la vida espiritual, Kṛṣṇa le da la inteligencia necesaria para ponerse en contacto con un maestro espiritual genuino, y luego, por la gracia del maestro espiritual la persona se vuelve adelantada en el cultivo de conciencia de Kṛṣṇa. De ese modo, toda la jurisdicción del proceso de conciencia de Kṛṣṇa se encuentra directamente bajo el control de la energía espiritual —Kṛṣṇa y el maestro espiritual—. Eso no tiene nada que ver con el mundo material. Cuando hablamos de "Kṛṣṇa" nos referimos a la Suprema Personalidad de Dios, junto con Sus muchas expansiones. Él se expande por medio de Sus partes integrales plenarias, Sus partes integrales diferenciadas y sus diferentes energías. En otras palabras, "Kṛṣṇa" significa todo y lo incluye todo. Sin embargo, de ordinario debemos de entender que "Kṛṣṇa" significa Kṛṣṇa y Sus expansiones personales. Kṛṣṇa se expande como Baladeva, Saṅkaraṣaṇa, Vāsudeva, Aniruddha, Pradyumna, Rāma, Nṛsiṃha y Varāha, así como también muchas otras encarnaciones e innumerables expansiones de Viṣṇu. En *El Śrīmad-Bhāgavatam* se dice que estas son tan numerosas como las incontables olas. Así que Kṛṣṇa incluye a todas esas expansiones, así como también a Sus devotos puros. En *El Brahma-saṁhitā* se afirma que las expansiones de Kṛṣṇa están todas repletas de eternidad, bienaventuranza y conocimiento.

Servicio devocional significa realizar actividades concientes de Kṛṣṇa que sean favorables al trascendental placer del Señor Supremo, Kṛṣṇa, y cualesquiera actividades que no favorezcan la consecución de la trascendental gracia del Señor, no pueden aceptarse como servicio devocional. Por ejemplo, grandes demonios como Rāvaṇa Kaṁsa y Hiraṇyakaśipu siempre estaban pensando en Kṛṣṇa pero pensaban en Él como enemigo de ellos. Esa clase de pensamiento no puede aceptarse como *bhakti*, o conciencia de Kṛṣṇa.

A veces los impersonalistas mal entienden el servicio devocional de modo tal que dividen a Kṛṣṇa de Sus enseres y pasatiempos. Por ejemplo, *El*

*Bhagavad-gītā* se espuso en el campo de batalla de Kurukṣetra, y los impersonalistas dicen que aunque Kṛṣṇa es de interés, el campo de batalla de Kurukṣetra no lo es. Sin embargo, los devotos también saben que el campo de batalla de Kurukṣetra por sí solo no tiene nada que ver con ellos, pero también saben que "Kṛṣṇa" no significa Kṛṣṇa a solas. Él siempre está con Sus asociados y Sus enseres. Por ejemplo, si alguien dice: "Dale algo de comer al hombre con las armas", el proceso de comerlo hace al hombre y no las armas. De igual modo, en el proceso de conciencia de Kṛṣṇa puede que un devoto esté interesado en los enseres y en los lugares —tales como el campo de batalla de Kurukṣetra— que estén asociados con Kṛṣṇa, pero él no está interesado sencillamente en cualquier campo de batalla. Él está interesado en Kṛṣṇa —en Sus palabras, en Sus instrucciones, etc. Se debe a que Kṛṣṇa está en el campo de batalla que este sea tan importante.

Esa es la explicación resumida de lo que es conciencia de Kṛṣṇa. Sin ese punto de vista, es seguro que se tiene una idea equivocada de por qué los devotos están interesados en el campo de batalla de Kurukṣetra. Aquel que está interesado en Kṛṣṇa se interesa en Sus diferentes pasatiempos y actividades.

La definición de un devoto puro, tal como la da Rūpa Gosvāmī en *El Bhakti-rasāmṛta-sindhu*, se puede resumir de la siguiente manera: su servicio es favorable y siempre está relacionado con Kṛṣṇa. A fin de mantener la pureza de esas actividades conscientes de Kṛṣṇa, se debe estar libre de todos los deseos materiales y especulaciones filosóficas. Cualquier deseo que no sea para servicio del Señor se llama deseo material. Y "especulación filosófica" se refiere al tipo de especulación que por último llega a la conclusión del nihilismo o impersonalismo. Esa conclusión es inútil para una persona consciente de Kṛṣṇa. Muy rara vez puede alguien llegar por medio de la especulación filosófica a la conclusión de adorar a Vāsudeva, Kṛṣṇa eso se confirma en el propio *El Bhagavad-gītā*. El fin último de la especulación filosófica debe ser, entonces, Kṛṣṇa, con la comprensión de que Kṛṣṇa lo es todo, la causa de todas las causas, y que, en consecuencia, uno debe entregarse a Él. Si se alcanza esa meta última, entonces el adelanto filosófico es favorable, pero si la conclusión de la especulación filosófica es el nihilismo o el impersonalismo, eso no es *bhakti*.

A veces se considera que el *karma* o las actividades frutivas, son actividades rituales. Hay muchas personas que están sumamente atraídas a las actividades espirituales que se describen en los *Vedas*. Pero si uno tan solo se ve atraído a las actividades rituales sin entender a Kṛṣṇa, sus actividades son desfavorables para el cultivo de conciencia de Kṛṣṇa. En realidad, el cultivo de conciencia de Kṛṣṇa se puede basar simplemente en oír, cantar, recordar, etc. En *El Śrīmad-Bhāgavatam* se describen nueve procesos diferentes, a parte de los cuales todo lo que se haga es desfavorable para el cultivo de conciencia de Kṛṣṇa. Así pues, uno debe cuidarse siempre de las caídas.

Śrīla Rūpa Gosvāmī también a mencionado en su definición de *bhakti* la palabra *jñāna-karmādi*. Ese *karmādi* (trabajo frutivo) consiste en actividades que no pueden servirle a uno para lograr el servicio devocional. Muchas formas de supuesta renunciación tampoco son favorables al servicio devocional consciente de Kṛṣṇa.

Śrīla Rūpa Gosvāmī también ha citado una definición de *El Nārada-pañcarātra*, de la siguiente manera:

"Uno debe estar libre de todas las designaciones materiales y, mediante el cultivo de conciencia de Kṛṣṇa, debe limpiarse de toda la contaminación material. Uno debe ser reintegrado en su identidad pura, en la que ocupa los sentidos al servicio del propietario de los sentidos".

De modo que cuando los sentidos se ocupan para beneficio del verdadero propietario de los sentidos, eso se denomina servicio devocional. En nuestra etapa condicional, los sentidos se dedican a servir las exigencias del cuerpo. Cuando los mismo sentidos se dedican a ejecutar la orden de Kṛṣṇa, nuestras actividades se denominan *bhakti*.

Mientras uno se identifique como miembro de determinada familia o de determinada sociedad, o como posesión de determinada persona, se dice que esta cubierto de designaciones. Cuando uno esta plenamente consciente de que no pertenece a ninguna familia, sociedad, ni país, sino que esta relacionado con Kṛṣṇa eternamente, se da cuenta entonces que su energía no debe emplearse en beneficio de la supuesta familia, sociedad o nación, sino en beneficio de Kṛṣṇa. Esa es la pureza de propósito, y el plano del servicio devocional puro con conciencia de Kṛṣṇa.

# PRIMERA PARTE

## Capítulo Uno

## CARACTERÍSTICAS DEL SERVICIO DEVOCIONAL PURO

En *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Tercer Canto, Capítulo Veintinueve, versos 12 y 13, mientras Śrīla Kapiladeva instruía a Su madre, dio las siguientes características del servicio devocional puro:

*"Mi querida madre, aquellos que son Mis devotos puros y que no desean conseguir beneficios materiales ni dedicarse a la especulación filosófica, tienen la mente tan ocupada en Mi servicio, que nunca se interesan en pedirme nada, excepto el poder dedicarse a ese servicio. Ellos ni siquiera ruegan vivir conmigo en Mi morada". Hay cinco clases de liberación:*

1. la de volverse uno con el Señor,
2. la de vivir con el Señor Supremo en el mismo planeta,
3. la de tener las mismas características que el Señor,
4. la de gozar de las mismas opulencias que el Señor, y
5. la de vivir como acompañante del Señor.

*El devoto no sólo rechaza el goce material de los sentidos, sino que ni siquiera desea ninguna de las cinco clases de liberación. Él está satisfecho simplemente con desempeñar un servicio amoroso para el Señor. Ésa es la característica de la devoción pura.*

En las frases anteriores de Kapiladeva que se encuentran en *El Śrīmad-Bhāgavatam*, se describe la verdadera posición de un devoto puro, y también se definen las principales características del servicio devocional. Rūpa Gosvāmī describe otras características del servicio devocional, con pruebas tomadas de diferentes Escrituras. Él dice que hay seis características del servicio devocional puro, que son las siguientes:

1. El servicio devocional puro produce inmediatamente el alivio de toda clase de aflicciones materiales.
2. El servicio devocional puro es el comienzo de todo lo auspicioso.
3. El servicio devocional puro lo pone a uno automáticamente en un estado de placer trascendental.
4. El servicio devocional puro rara vez se logra.
5. Aquellos que practican el servicio devocional puro, desprecian incluso el concepto de liberación.



6. El servicio devocional puro es el único medio con el que se puede atraer a Kṛṣṇa.

Kṛṣṇa es supremamente atractivo, pero el servicio devocional puro lo atrae incluso a Él. Esto significa que el servicio devocional puro es, en un sentido trascendental, aún más fuerte que el mismo Kṛṣṇa, porque es la potencia interna de Kṛṣṇa.

### ***Alivio de las aflicciones materiales***

En *El Bhagavad-gītā*, el Señor dice que debemos entregarnos a Él, renunciando a todos los demás compromisos. El Señor también da ahí Su palabra de que, a las almas entregadas, Él las protegerá de las reacciones de todas las actividades pecaminosas. Śrīla Rūpa Gosvāmī dice que, las aflicciones que proceden de las actividades pecaminosas, se deben tanto a los pecados actuales, como a los pecados cometidos en nuestras vidas pasadas. Las actividades pecaminosas generalmente se cometen por ignorancia. Pero la ignorancia no es excusa para evadir la reacción: las actividades pecaminosas. Las actividades pecaminosas son de dos clases: aquellas que están maduras y aquellas que no lo están. Las actividades pecaminosas por las que estamos sufriendo en el momento actual, se llaman maduras. Las muchas actividades pecaminosas que están almacenadas dentro de nosotros y por las que aún no hemos sufrido, se consideran inmaduras. Por ejemplo, puede que un hombre haya cometido actos criminales, pero que todavía no haya sido arrestado por ellos. Ahora bien, tan pronto como se lo descubra, le espera el arresto. De manera similar, por algunas de nuestras actividades pecaminosas nos esperan aflicciones en el futuro, y por otras, que están maduras, estamos sufriendo en los actuales momentos.

De esa forma, existe una cadena de actividades pecaminosas y sus aflicciones concomitantes, y el alma condicionada sufre vida tras vida debido a esos pecados. En la vida actual, el alma condicionada está sufriendo las consecuencias de las actividades pecaminosas de su vida pasada, y mientras tanto está creando más sufrimientos para su vida futura. Las actividades pecaminosas maduras se manifiestan cuando se sufre de alguna enfermedad crónica, cuando se tiene un problema legal, cuando se nace en una familia baja y degradada, o cuando no se tiene educación o se es muy feo.

Hay muchos resultados de actividades pecaminosas pasadas por los que estamos sufriendo en el momento actual, y puede que en el futuro suframos debido a nuestras actividades pecaminosas presentes. Pero todas esas reacciones a los actos pecaminosos se pueden evitar de inmediato, si emprendemos el proceso de conciencia de Kṛṣṇa. Como prueba de esto, Rūpa Gosvāmī cita *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Undécimo Canto, Capítulo Catorce, verso 19. Ese verso se refiere a la instrucción que el Señor Kṛṣṇa le dio a Uddhava, en donde Él dice:

*"Mi querido Uddhava, el servicio devocional que se Me presta a Mí es como un gran fuego que puede reducir a cenizas cantidades ilimitadas de combustible que se le suministre".*

La interpretación de esto es que, así como el fuego puede reducir a cenizas cualquier cantidad de combustible, así mismo el servicio devocional que se le presta al Señor con conciencia de Kṛṣṇa, puede quemar todo el combustible de las actividades pecaminosas. Por ejemplo, en *El Bhagavad-gītā*, Arjuna pensaba que pelear era una actividad pecaminosa, pero Kṛṣṇa lo envió al campo de batalla bajo Su mandato y, así, pelear se convirtió en un servicio devocional. Por lo tanto, Arjuna no quedó sujeto a ninguna reacción pecaminosa.

Śrīla Rūpa Gosvāmī cita otro verso del Tercer Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Treinta y Tres, verso 6, en el que Devahūti se dirige a su hijo, Kapiladeva, y le dice:

*"Mi querido Señor, hay nueve clases diferentes de servicio devocional, comenzando con los procesos de oír y cantar. Cualquiera que oiga hablar de Tus pasatiempos, que cante Tus glorias, que Te ofrezca sus reverencias, que piense en Ti y que, de esa forma, realice cualquiera de las nueve clases de servicio devocional ---aunque haya nacido en una familia de comeperros [el grado más bajo de la humanidad]---, se volverá apto inmediatamente para celebrar sacrificios".<*

Luego ¿cómo es posible que alguien que se dedica realmente al servicio devocional con absoluta conciencia de Kṛṣṇa, no se haya purificado? No es posible. El que se dedica al proceso de conciencia de Kṛṣṇa y al servicio devocional, indudablemente se ha liberado de todas las contaminaciones de las actividades materiales pecaminosas. El servicio devocional tiene, entonces, el poder de anular toda clase de reacciones a los actos pecaminosos. Sin embargo, un devoto siempre está pendiente de no caer en ninguna actividad pecaminosa; ésa es su virtud específica como devoto. Así pues, *El Śrīmad-Bhāgavatam* dice que al hacer servicio devocional, hasta una persona que haya nacido en una familia de comeperros, puede volverse merecedora de tomar parte en la ejecución de las ceremonias rituales recomendadas en los Vedas. En estas palabras queda implícito que una persona nacida en una familia de comeperros, generalmente no es apta para celebrar *yajñas*, o sacrificios. La casta sacerdotal que está a cargo de celebrar esas ceremonias rituales recomendadas en los Vedas, se llama la orden *brāhmaṇa*. A menos que se sea un *brāhmaṇa*, no se podrán efectuar esas ceremonias.

Una persona nace en una familia *brāhmaṇa* o en una familia de comeperros, debido a sus actividades pasadas. Si una persona nace en una familia de comeperros, eso quiere decir que sus actividades pasadas fueron todas pecaminosas. Pero si hasta una de esas personas emprende la senda del servicio

devocional y comienza a cantar los santos nombres del Señor ---Hare Kṛṣṇa, Hare Kṛṣṇa, Kṛṣṇa Kṛṣṇa, Hare Hare/ Hare Rāma, Hare Rāma, Rāma Rāma, Hare Hare---, se vuelve apta de inmediato para ejecutar las ceremonias rituales. Eso quiere decir que sus reacciones pecaminosas han quedado neutralizadas instantáneamente.

En *El Padma Purāṇa* se dice que hay cuatro clases de efectos causados por las actividades pecaminosas, los cuales se enumeran de la siguiente manera:

1. el efecto que aún no ha fructificado,
2. el efecto que yace como semilla,
3. el efecto que ya está maduro, y
4. el efecto que está casi maduro.

También se dice que todos estos cuatro efectos quedan inmediatamente anulados en aquellos que se entregan a la Suprema Personalidad de Dios, Viṣṇu, y se dedican a Su servicio devocional con plena conciencia de Kṛṣṇa.

Los efectos que se describen como "casi maduros" se refieren a las aflicciones que se sufren en el presente, y los efectos que "yacen como semillas" están en el fondo del corazón, en donde se alojan cierta cantidad de deseos pecaminosos que son como semillas. La palabra sánscrita *kuṭam* significa que estos deseos están casi listos para producir la semilla, o el efecto de la semilla. "Un efecto inmaduro" se refiere al caso en el que aún no se ha iniciado la germinación. De esta descripción de *El Padma Purāṇa* se infiere que la contaminación material es muy sutil. Su principio, su fruición y sus resultados, y cómo sufrimos esos resultados en forma de aflicción, son parte de una gran cadena. Cuando contraemos alguna enfermedad, a menudo es muy difícil determinar la causa de la misma, en dónde se originó y cómo está madurando. Sin embargo, el padecimiento de una enfermedad no es algo que aparece repentinamente. En realidad, toma su tiempo. Y, al igual que en el campo médico el doctor inyecta como medida de precaución una vacuna para evitar que aumente la contaminación, la inyección práctica para detener todas las fructificaciones de las semillas de nuestras actividades pecaminosas, es simplemente el ocuparse en el proceso de conciencia de Kṛṣṇa.

En relación con eso, en el Sexto Canto de *El Śrīmad- Bhāgavatam*, Capítulo Dos, verso 17, Śukadeva Gosvāmī habla sobre la historia de Ajamila, quien comenzó su vida como un buen y cumplido *brāhmaṇa*, pero que en su juventud se corrompió por completo con una prostituta. Al final de su malvada vida, con sólo pronunciar el nombre "Nārāyaṇa [Kṛṣṇa\_]", él se salvó a pesar de sus muchos pecados. Śukadeva señala que la austeridad, la caridad y la ejecución de ceremonias rituales para contrarrestar las actividades pecaminosas, son procesos recomendados, pero que con sólo practicarlos no podemos arrancar del corazón la semilla del deseo pecaminoso, como ocurrió con Ajamila en su juventud. Esa semilla del deseo pecaminoso puede eliminarse únicamente si se

adquiere conciencia de Kṛṣṇa. Û esto es muy fácil de lograr mediante el canto del *mahā-mantra*, ó el *mantra* Hare Kṛṣṇa tal como lo recomienda Śrī Caitanya Mahāprabhu. En otras palabras, a menos que adoptemos la senda del servicio devocional, no podremos limpiarnos en un ciento por ciento de todas las reacciones de las actividades pecaminosas.

Mediante la ejecución de las actividades rituales védicas, dando dinero como caridad y haciendo austeridades, podemos librarnos temporalmente de las reacciones de las actividades pecaminosas, pero enseguida tenemos que volver a esas actividades. Por ejemplo, una persona que sufre de una enfermedad venérea debido a una entrega excesiva a la vida sexual, tiene que soportar grandes dolores durante el tratamiento médico, y luego queda curada por un tiempo. Pero, como no ha podido arrancar de su corazón el deseo sexual, tiene que caer nuevamente en lo mismo y ser víctima de la misma enfermedad. Así pues, puede que el tratamiento médico brinde un alivio temporal de la aflicción de esa enfermedad venérea, pero a menos que se tenga la formación necesaria para comprender que la vida sexual es abominable, es imposible salvarse de esa aflicción recurrente. De forma similar, las prácticas rituales, la caridad y la austeridad que se recomiendan en los *Vedas*, pueden impedirnos temporalmente que actuemos de manera pecaminosa, pero mientras el corazón no esté limpio, tendremos que repetir las actividades pecaminosas una y otra vez.

Otro ejemplo que encontramos en *El Śrīmad-Bhāgavatam* se refiere al elefante que entra en un lago y se baña muy escrupulosamente, limpiándose el cuerpo a fondo. Después, tan pronto como sale del agua, vuelve a recoger tierra del suelo y se la echa encima. De manera similar, una persona que no está adiestrada en el proceso de conciencia de Kṛṣṇa, no puede librarse por completo del deseo de practicar actividades pecaminosas. Ni el proceso de *yoga*, ni las especulaciones filosóficas, ni las actividades fruitivas, nos pueden salvar de las semillas de los deseos pecaminosos. Esto solamente se puede lograr si nos dedicamos al servicio devocional.

Hay otra prueba en el Cuarto Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Veintidós, verso 39, en donde Sanat-kumāra dice:

*"Mi querido Rey, el ego falso del ser humano es tan fuerte, que lo mantiene en la existencia material como si estuviera atado por una cuerda muy fuerte. Sólo los devotos pueden cortar el nudo de esa cuerda muy fácilmente, con dedicarse al proceso de conciencia de Kṛṣṇa. Otros, que no están en el plano de conciencia de Kṛṣṇa sino que tratan de llegar a ser grandes místicos o grandes practicantes de las ceremonias rituales, no pueden avanzar como los devotos. Por lo tanto, es deber de todos dedicarse a las actividades del proceso de conciencia de Kṛṣṇa, para librarse del apretado nudo del ego falso y de la ejecución de*

*actividades materiales".*

Ese apretado nudo del ego falso se debe a la ignorancia. Mientras ignoremos nuestra identidad, es seguro que actuaremos indebidamente y nos veremos enredados en la contaminación material. Esa ignorancia acerca del conocimiento real también puede disiparse por medio del proceso de conciencia de Kṛṣṇa, lo cual se confirma en *El Padma Purāṇa* de la siguiente manera:

*"El servicio devocional puro que se realiza con conciencia de Kṛṣṇa, constituye la máxima iluminación, y cuando esa iluminación está presente, es como un ardiente incendio en el bosque, que mata a todas las adversas serpientes del deseo".<*

El ejemplo que se da en este caso se refiere a que cuando hay un incendio en el bosque, las inmensas llamas matan automáticamente a todas las serpientes que habitan en él. Por el suelo del bosque, hay muchísimas serpientes, y cuando ocurre un incendio, éste quema el follaje seco, atacando de inmediato a las serpientes. Los animales que tienen cuatro patas pueden huir del incendio, o, cuando menos, pueden tratar de huir, pero las serpientes mueren inmediatamente. De manera similar, el abrasador incendio del proceso de conciencia de Kṛṣṇa es tan fuerte, que mata inmediatamente a las serpientes de la ignorancia.

### ***El proceso de conciencia de Kṛṣṇa es supremamente auspicioso***

Śrīla Rūpa Gosvāmī ha dado una definición de lo que es auspicioso. Él dice que lo verdaderamente auspicioso son las actividades que procuran el bienestar de toda la gente del mundo. En la actualidad, hay grupos de personas que se dedican a actividades de bienestar general en términos de la sociedad, la comunidad o la nación. Û hasta se ha hecho un intento, en la forma de las Naciones Unidas, para desarrollar una actividad de ayuda mundial. Pero debido a las imperfecciones de las limitadas actividades nacionales, un programa general de bienestar masivo para el mundo entero resulta prácticamente imposible. Sin embargo, el movimiento de conciencia de Kṛṣṇa es tan bueno, que le puede ofrecer los mayores beneficios a toda la raza humana. Este movimiento puede atraer a todos, y todos pueden sentir sus resultados. Por lo tanto, Rupa Gosvami y otros eruditos están de acuerdo en que un amplio programa mundial de propaganda para el movimiento de conciencia de Kṛṣṇa dedicado al servicio devocional, constituye la actividad humanitaria de bienestar social más elevada que existe.

En *El Padma Purāṇa* se explica de la siguiente manera cómo el movimiento de conciencia de Kṛṣṇa puede atraer la atención de todo el mundo, y cómo todos y cada uno de los hombres pueden sentir placer en ese proceso de conciencia de

Kṛṣṇa:

*"Se debe entender que una persona dedicada al servicio devocional con plena conciencia de Kṛṣṇa, le está prestando el mejor servicio al mundo entero y está complaciendo a todo el mundo. Además de la sociedad humana, está complaciendo incluso a los árboles y a los animales, porque también a ellos los atrae un movimiento como ése".*

El Señor Caitanya dio un ejemplo práctico de esto cuando viajaba a través de las selvas de Jhārikhaṇḍa, en la India central, para difundir Su movimiento de *saṅkīrtana*. Los tigres, los elefantes, los venados y todos los demás animales salvajes se le unieron y participaron a su manera, bailando y cantando Hare Kṛṣṇa.

Además, una persona que se dedica al proceso de conciencia de Kṛṣṇa, que realiza servicio devocional, puede manifestar todas las buenas cualidades que se encuentran generalmente en los semidioses. Śukadeva Gosvāmī dice en el Quinto Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Dieciocho, verso 12:

*"Mi querido Rey, las personas que tienen una fe inquebrantable en Kṛṣṇa y que están libres de toda duplicidad, pueden manifestar todas las buenas cualidades de los semidioses".*

Debido al alto grado de conciencia de Kṛṣṇa que posee el devoto, incluso a los semidioses les gusta vivir con él, y, por lo tanto, se sobrentiende que en su cuerpo se han desarrollado las cualidades de los semidioses".

Por otro lado, una persona que no tiene conciencia de Kṛṣṇa, no tiene buenas cualidades. Puede que ella sea muy preparada desde el punto de vista académico, pero en el campo en sí de sus actividades se puede observar que es más baja que los animales. Aunque una persona posea una elevada educación académica, si no puede ir más allá de la esfera de las actividades mentales, es seguro que sólo ejecutará actividades materiales y de ese modo permanecerá impura. Hay tantas personas en el mundo moderno que han recibido una elevada educación en las universidades materialistas, pero se observa que ellas no pueden participar del movimiento de conciencia de Kṛṣṇa y manifestar las elevadas cualidades de los semidioses.

Por ejemplo, un joven consciente de Kṛṣṇa, aunque no tenga una educación muy buena de acuerdo con las pautas universitarias, puede renunciar inmediatamente a toda clase de vida sexual ilícita, a las apuestas, a comer carne y a embriagarse, mientras que aquellos que no están en el plano de conciencia de Kṛṣṇa, aunque estén muy preparados, por lo general son alcohólicos, comen carne, están obsesionados con la vida sexual y son jugadores. Ésas son pruebas prácticas de cómo una persona consciente de Kṛṣṇa se vuelve muy adelantada en cuanto a las buenas cualidades, mientras que una persona que no está en el plano de conciencia de Kṛṣṇa, no puede hacerlo. Tenemos la experiencia de que

el joven que sigue el proceso de conciencia de Kṛṣṇa, está desapegado de los cines, los clubes nocturnos, los espectáculos de nudismo, los restaurantes, los expendios de licores, etc. Él llega a liberarse por completo, y evita gastar extravagantemente su valioso tiempo en fumar, beber, ir al teatro y bailar.

Aquel que no tiene conciencia de Kṛṣṇa, generalmente no puede sentarse en silencio ni siquiera por media hora. El sistema de *yoga* enseña que si uno permanece en silencio, se dará cuenta de que es Dios. Puede que ese sistema les parezca bien a las personas materialistas, pero ¿por cuánto tiempo podrán mantenerse en silencio? De una manera artificial, puede que se sienten a hacer una supuesta meditación, pero inmediatamente después de su ejecución de *yoga*, se dedicarán otra vez a actividades tales como la vida sexual ilícita, las apuestas, el comer carne, y muchas otras cosas sin sentido. Pero una persona consciente de Kṛṣṇa se eleva gradualmente, sin esforzarse por practicar esa llamada meditación silenciosa. Por el simple hecho de dedicarse al proceso de conciencia de Kṛṣṇa, renuncia ella automáticamente a todas esas tonterías, y manifiesta un carácter elevado. El carácter más elevado de todos se desarrolla si nos convertimos en devotos puros de Kṛṣṇa. Se concluye, pues, que nadie puede tener de hecho buenas cualidades, si carece de conciencia de Kṛṣṇa.

### ***La felicidad en el plano de conciencia de Kṛṣṇa***

Śrīla Rūpa Gosvāmī ha analizado las diferentes fuentes de felicidad. Él ha dividido la felicidad en tres categorías, que son:

1. la felicidad que procede del disfrute material,
2. la felicidad que procede de identificarse con el Brahman Supremo, y
3. la felicidad que procede del cultivo de conciencia Kṛṣṇa.

En el *tantra-śāstra*, el Señor Śiva le habla a su esposa Satī de la siguiente manera:

*"Mi querida esposa, una persona que se ha rendido a los pies de loto de Govinda y en quien se ha desarrollado así una conciencia de Kṛṣṇa pura, puede lograr fácilmente que se le concedan todas las perfecciones deseadas por los impersonalistas; y, aún más, puede gozar de la felicidad que obtienen los devotos puros".*

La felicidad que procede del servicio devocional puro es la más elevada, porque es eterna. La felicidad que procede de la perfección material o de creer que se es Brahman es inferior, porque es temporal. No hay manera de evitar que uno caiga del plano de la felicidad material, e incluso hay muchas probabilidades de caer del plano de la felicidad espiritual que procede de identificarse con el Brahman impersonal.

Se ha visto que grandes *sannyāsīs* māyāvādīs (impersonalistas) ---almas muy

preparadas y casi autorrealizadas--- puede que algunas veces se dediquen a actividades políticas o a actividades de bienestar social. La razón de eso es que, en realidad, el entendimiento impersonal no les proporciona ninguna felicidad trascendental, y, por lo tanto, ellos deben descender al plano material y dedicarse a esos asuntos mundanos. Hay muchos casos, especialmente en la India, en que esos *sannyāsīs* *māyāvādīs* descienden nuevamente al plano material. Pero una persona que está totalmente en estado de conciencia de Kṛṣṇa, nunca regresa a ninguna clase de plano material. Por muy atractivas y tentadoras que sean las actividades de bienestar material, esa persona siempre sabe que ninguna de ellas puede compararse con la actividad espiritual del proceso de conciencia de Kṛṣṇa.

Las perfecciones místicas logradas por los *yogīs* que han tenido verdadero éxito, son ocho. *aṇima-siddhi* se refiere al poder por el cual podemos llegar a ser tan pequeños, que podríamos entrar en la piedra. Los adelantos científicos modernos también nos permiten entrar en la piedra, porque han hecho posible excavar muchos subterráneos, penetrar en los cerros, etc. Por consiguiente, *aṇima-siddhi*, la perfección mística de tratar de entrar en la piedra, también ha sido lograda por la ciencia material. De manera similar, todos los *yoga-siddhis* o perfecciones, son artes materiales. Por ejemplo, en un *yoga-siddhi* se desarrolla el poder de llegar a ser tan ligero, que se puede flotar en el aire o en el agua. Eso también lo han logrado los científicos modernos. Ellos vuelan por el aire, flotan en el agua, y viajan por debajo del agua.

Después de comparar todos estos *yoga-siddhis* místicos con las perfecciones materialistas, observamos que los científicos materialistas tratan de lograr las mismas perfecciones. Por lo tanto, realmente no hay diferencia entre la perfección mística y la perfección materialista. Un erudito alemán dijo una vez que las llamadas perfecciones del *yoga* ya habían sido alcanzadas por los científicos modernos y que, en consecuencia, a él no le interesaban. Él inteligentemente fue a la India a aprender la forma de comprender su eterna relación con el Señor Supremo, por medio del *bhakti-yoga*, el servicio devocional.

Desde luego que, en las categorías de la perfección mística hay ciertos procesos que los científicos materiales todavía no han podido desarrollar. Por ejemplo, un *yogī* místico puede entrar en el planeta Sol simplemente usando los rayos de la luz solar. Esa perfección se llama *laghimā*. De igual manera, un *yogī* puede tocar la Luna con un dedo. Aunque los astronautas modernos van a la Luna con la ayuda de naves espaciales, se enfrentan con muchas dificultades, mientras que una persona que tenga la perfección mística puede extender la mano y tocar la Luna con el dedo. Ese *siddhi* se llama *prāpti* o adquisición. Con ese *prāpti-siddhi* el *yogī* místico no sólo puede tocar el planeta Luna, sino que puede extender la mano en cualquier dirección y tomar lo que desee. Él puede estar sentado a miles de kilómetros de determinado lugar y, si quiere, puede



tomar fruta de algún jardín de ese lugar. Eso es *prāpti-siddhi*.

Los científicos modernos han fabricado armas nucleares con las que pueden destruir una parte insignificante de este planeta, pero con el *yoga-siddhi* conocido como *īśitā*, se puede crear y destruir todo un planeta simplemente a voluntad. Otra perfección se llama *vaśitā*, y con ella se puede poner a cualquier persona bajo control. Ese es un tipo de hipnotismo que es casi irresistible. Algunas veces se observa que un *yogī* que puede que haya logrado cierta perfección en el poder místico *vaśitā*, se presenta ante la gente, habla toda clase de tonterías, les controla la mente, los explota, les quita su dinero y luego se va. Hay otra perfección mística que se conoce como *prākāmya* (magia). Con este poder *prākāmya* se puede conseguir todo lo que se desee. Por ejemplo, uno puede hacer que le entre agua en un ojo y que después le vuelva a salir del ojo. Uno puede realizar esas actividades maravillosas con sólo desearlo.

La más alta perfección del poder místico se llama *kāmāvaśāyitā*. Esto también es magia, pero mientras que el poder *prākāmya* actúa para crear efectos maravillosos dentro del ámbito de la naturaleza, el *kāmāvaśāyitā* permite contradecir a la naturaleza ---en otras palabras, permite hacer lo imposible---. Por supuesto, si uno adquiere esas perfecciones yóguicas materialistas, puede conseguir un alto grado de felicidad temporal.

Las personas que están enamoradas del resplandor de los adelantos materialistas modernos, piensan tontamente que el movimiento de conciencia de Kṛṣṇa es para hombres poco inteligentes. "Yo estoy mejor en medio de mis comodidades materiales ---manteniendo un bonito apartamento, una hermosa familia y una agradable vida sexual". Esas personas no saben que en cualquier momento pueden ser echadas de su situación material. Debido a la ignorancia, no saben que la vida real es eterna. La comodidad temporal del cuerpo no es la meta de la vida, y es debido a la ignorancia más oscura que la gente se enamora del brillante progreso de las comodidades materiales. Srila Bhaktivinoda Thakura ha dicho que el progreso del conocimiento material hace que las personas se vuelvan más tontas, porque con su brillo hace que ellas olvide su verdadera identidad. Esto es fatal para ellas, porque esta forma de vida humana es para salir del ámbito de la contaminación material. Con el progreso del conocimiento material, la gente se ve cada vez más enredada en la existencia material. Ellos no tienen esperanzas de liberarse de esa catástrofe.

En *El Hari-bhakti-sudhodaya* se dice que Prahlāda Mahārāja, un gran devoto del Señor, le rezaba así a Nṛsiṃhadeva (la encarnación mitad hombre mitad león):

*"Mi querido Señor, yo rezo repetidamente a Tus pies de loto y tan sólo pido que pueda ser más fuerte en el servicio devocional. Simplemente rezo pidiendo que mi conciencia de Kṛṣṇa sea cada vez más fuerte y constante, porque la felicidad que procede del plano de conciencia de Kṛṣṇa y del servicio devocional es tan poderosa, que con ella se pueden*

*alcanzar todas las demás perfecciones de la religiosidad, el desarrollo económico, y la complacencia de los sentidos, e incluso lograr liberarse de la existencia material".*

En realidad, un devoto puro no ambiciona a ninguna de estas perfecciones, porque la felicidad que procede del servicio devocional con conciencia de Kṛṣṇa es tan trascendental y tan ilimitada, que ninguna otra felicidad se le puede comparar. Se dice que ni siquiera un océano de la felicidad que procede de cualquier otra actividad, puede compararse con una gota de la felicidad que procede del plano de conciencia de Kṛṣṇa. Por lo tanto, cualquier persona que haya cultivado aunque sea una pequeña cantidad de servicio devocional puro, puede rechazar fácilmente todas las demás clases de felicidad provenientes de la religiosidad, del desarrollo económico, de la complacencia de los sentidos y de la liberación.

Había un gran devoto del Señor Caitanya conocido como Kholāvecā Śrīdhara, que era un hombre muy pobre. Él hacía un poquito de dinero vendiendo vasos hechos de hojas de plátano, pero sus ingresos eran casi nulos. Sin embargo, el cincuenta por ciento de su pequeño ingreso lo gastaba en el culto del Ganges, y con el otro cincuenta por ciento vivía de un modo u otro. El Señor Caitanya se le reveló una vez a este devoto íntimo, Kholāvecā Śrīdhara, y ofreció darle toda la opulencia que quisiera. Pero Śrīdhara le dijo al Señor que él no quería ninguna opulencia material. Él estaba muy feliz en la condición en que se encontraba, y solamente quería conseguir una fe y una devoción inquebrantables por los pies de loto del Señor Caitanya. Ésa es la posición de los devotos puros. Si ellos se pueden dedicar las veinticuatro horas del día al servicio devocional, no quieren nada más, ni siquiera la felicidad de la liberación o la felicidad de volverse uno con el Supremo.

En *El Nārada-pañcarātra* también se dice que a cualquier persona que haya cultivado aunque sea una pequeña cantidad de servicio devocional, no le importa nada ninguna clase de felicidad que proceda de la religiosidad, del desarrollo económico, de la complacencia de los sentidos, ni de las cinco clases de liberación. Cualquier clase de felicidad que se obtenga de la religiosidad, del desarrollo económico, de la liberación o de la complacencia de los sentidos, no puede ni siquiera atreverse a entrar en el corazón de un devoto puro. Se dice que así como los sirvientes y los asistentes personales de una reina siguen a la reina con todo respeto y reverencia, así mismo los goces de la religiosidad, del desarrollo económico, de la complacencia de los sentidos y de la liberación, siguen al servicio devocional del Señor. En otras palabras, un devoto puro no carece de ninguna clase de felicidad que provenga de cualquier fuente. Él no quiere nada que no sea servir a Kṛṣṇa, pero aun en el caso de que llegara a tener otro deseo, el Señor se lo satisface sin que el devoto se lo pida.

### ***La rareza del servicio devoiconal puro***

En la fase preliminar de la vida espiritual hay diferentes clases de austeridades, penitencias y prácticas similares para lograr la autorrealización. Sin embargo, aunque el que se dedique a esas prácticas no tenga ningún deseo material, aun así no podrá conseguir el servicio devocional. Ú si uno trata por sí solo de conseguir el servicio devocional, ello tampoco será muy prometedor, porque Kṛṣṇa no accede a concederle el servicio devocional simplemente a cualquiera. Kṛṣṇa puede ofrecerle fácilmente a una persona felicidad material o aun la liberación, pero Él no accede muy fácilmente a permitir que alguien se dedique a Su servicio devocional. De hecho, el servicio devocional se puede lograr sólo por la misericordia de un devoto puro. En *El Caitanya-caritāmṛta (Madhya 19.151)* se dice:

*"Por la misericordia del maestro espiritual, que es un devoto puro, y por la misericordia de Kṛṣṇa, se puede llegar al plano del servicio devocional puro. No existe ninguna otra manera de hacerlo".*

La rareza del servicio devocional se confirma también en el *tantra-śāstra*, en donde el Señor Śiva le dice a Satī:

*"Mi querida Sati, si uno es un filósofo muy bueno en el análisis de los diferentes campos del conocimiento, puede llegar a liberarse del enredo material. Mediante la práctica de los sacrificios rituales que se recomiendan en los Vedas, uno puede elevarse al plano de las actividades piadosas y así gozar al máximo de las comodidades materiales de la vida. Pero todos esos esfuerzos no pueden ofrecernos el servicio devocional del Señor, ni siquiera si tratamos de lograrlo por medio de esos procesos durante muchos y muchos miles de nacimientos".*

En *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Prahāda Mahārāja también confirma que tan sólo por el esfuerzo personal o por la instrucción de autoridades superiores, no podemos llegar a la etapa del servicio devocional. Uno debe ser bendecido por el polvo de los pies de loto de un devoto puro, el cual está totalmente libre de la contaminación de los deseos materiales.

En el Quinto Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Seis, verso 18, Śukadeva Gosvāmī también le dice a Mahārāja Parīkṣit:

*"Mi querido Rey, el Señor Kṛṣṇa, conocido como Mukunda, es el eterno protector de los Pāṇḍavas y de los Yadus. Él es también su maestro espiritual e instructor en todos los aspectos. Él es su único Dios venerable. Él es muy querido y afectuoso, y Él es el director de todas sus actividades, tanto individuales como familiares. [Ú lo que es más, algunas veces Él ejecuta sus órdenes como si fuera su mensajero; Mi*

*querido Rey, qué afortunados son ustedes, porque otros no podrían ni siquiera soñar con obtener todos esos favores que les ha concedido el Señor Supremo".*

El significado de este verso es que el Señor ofrece fácilmente la liberación, pero rara vez accede a ofrecerle a un alma el servicio devocional, ya que por medio del mismo, el devoto se adueña del propio Señor.

### ***La felicidad de volverse uno con el Supremo\*sb***

Śrīla Rūpa Gosvāmī dice que si *brahmānanda*, o la felicidad de volverse uno con el Supremo, se multiplica por un trillón, aun así no se puede comparar con una fracción atómica de la felicidad que procede del océano del servicio devocional.

En *El Hari-bhakti-sudhodaya*, mientras Prahlāda Mahārāja complace al Señor Nṛsiṃhadeva con sus oraciones, dice:

*"Mi querido Señor del universo, estoy sintiendo un placer trascendental en Tu presencia y me he sumido en el océano de la felicidad. Ahora considero que, comparada con este océano de dicha, la felicidad de brahmānanda no es más que el agua que cabe en la huella que deja la pezuña de una vaca en la tierra".*

De manera similar, eso se confirma en *El Bhavārtha-dīpikā*, el comentario que Śrīdhara Svāmī le hizo a *El Śrīmad-Bhāgavatam*:

*"Mi querido Señor, algunas de las afortunadas personas que nadan en el océano del néctar de la devoción por Ti y que saborean el néctar de la narración de Tus pasatiempos, ciertamente conocen unos éxtasis que inmediatamente minimizan el valor de la felicidad que se obtiene de la religiosidad, del desarrollo económico, de la complacencia de los sentidos y de la liberación. Devotos tan trascendentales como lo son éstos, consideran que cualquier clase de felicidad que no sea la del servicio devocional, no es mejor que la paja que se encuentra en la calle".*

### ***Atrayendo a Kṛṣṇa***

Śrīla Rūpa Gosvāmī ha dicho que el servicio devocional atrae incluso al mismo Kṛṣṇa. Kṛṣṇa atrae a todos, pero el servicio devocional atrae a Kṛṣṇa. El símbolo del servicio devocional en el más alto grado es Rādhārāṇī. A Kṛṣṇa se lo llama Madana-mohana, que significa que Él es tan atractivo, que puede superar la atracción de miles de Cupidos. Pero Rādhārāṇī es todavía más atractiva, porque Ella puede atraer al mismo Kṛṣṇa. Por lo tanto, los devotos la

llaman Madana-mohana-mohanī: la que atrae al que atrae a Cupido.

Realizar servicio devocional quiere decir seguir los pasos de Rādhārāṇī, y los devotos de Vṛndāvana se ponen al cuidado de Rādhārāṇī para lograr la perfección en su servicio devocional. En otras palabras, el servicio devocional no es una actividad del mundo material; el servicio devocional está directamente bajo el control de Rādhārāṇī. En *El Bhagavad-gītā* se confirma que los *mahātmās*, o las grandes almas, están bajo la protección de *daivī prakṛti*, la energía interna ---Rādhārāṇī---. Así pues, como el servicio devocional está directamente bajo el control de la potencia interna de Kṛṣṇa, atrae incluso al propio Kṛṣṇa.

Este hecho lo corrobora Kṛṣṇa en el Undécimo Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Catorce, verso 20, en donde Él dice:

*"Mi querido Uddhava, he de informarte que la atracción que Yo siento por el servicio devocional que hacen Mis devotos, no se despierta ni siquiera con la ejecución del yoga místico, la especulación filosófica, los sacrificios rituales, el estudio de El Vedānta, la práctica de severas austeridades, ni la entrega de todo como caridad. Éstas son, por supuesto, actividades muy buenas, pero no son tan atractivas para Mí como el trascendental servicio amoroso que ejecutan Mis devotos".*

En *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Séptimo Canto, Capítulo Diez, versos 48 y 49, Nārada describe cómo Kṛṣṇa es atraído por el servicio devocional de Sus devotos. Ahí, Nārada se dirige al Rey Yudhiṣṭhira mientras el Rey aprecia las glorias del carácter de Prahāda Mahārāja. Un devoto siempre aprecia las actividades de otros devotos. Yudhiṣṭhira Mahārāja estaba apreciando las virtudes de Prahāda, y ése es un signo característico de un devoto puro. Un devoto puro nunca se considera importante; él siempre piensa que otros devotos son más importantes que él. El Rey estaba pensando: "Prahāda Mahārāja es realmente un devoto del Señor, mientras que yo no soy nada", y mientras pensaba en eso, Nārada se dirigió a él de la siguiente manera:

*"Mi querido rey Yudhiṣṭhira, ustedes [los hermanos Pāṇḍavas] son las únicas personas afortunadas que hay en este mundo. La Suprema Personalidad de Dios ha aparecido en este planeta y se está presentando ante ustedes como un ser humano ordinario. Él siempre está con ustedes en todas las circunstancias. Él vive con ustedes y se cubre de los ojos de los demás. Los demás no pueden entender que Él es el Señor Supremo, y, sin embargo, Él vive con ustedes como primo, como amigo, y hasta como mensajero. Por consiguiente, sepan que nadie en este mundo es más afortunado que ustedes".*

En *El Bhagavad-gītā*, cuando Kṛṣṇa apareció en Su forma universal, Arjuna rezó:

*"Mi querido amado Kṛṣṇa, yo te consideraba mi primo hermano, y en consecuencia me he mostrado irrespetuoso contigo de tantas formas, llamándote 'Kṛṣṇa' o 'amigo'. Pero Tú eres tan grande, que yo no lo podía comprender".*

Así que, ésa era la posición de los Pāṇḍavas; aunque Kṛṣṇa es la Suprema Personalidad de Dios, el más grande entre todos los grandes, Él permaneció con esos hermanos de familia real, sintiéndose atraído por su devoción, por su amistad y por su amor. Ésa es la prueba de lo grande que es esta práctica del servicio devocional: puede atraer incluso a la Suprema Personalidad de Dios. Dios es grande, pero el servicio devocional es más grande que Dios, porque lo atrae a Él. Las personas que no se dedican al servicio devocional, jamás podrán comprender el gran valor que tiene el prestarle servicio al Señor.

## Capítulo Dos

### LAS PRIMERAS ETAPAS DE LA DEVOCIÓN

Las tres categorías de servicio devocional que Śrīla Rūpa Gosvāmī describe en *El Bhakti-rasāmṛta-sindhu* se conocen como servicio devocional en la práctica, servicio devocional en estado de éxtasis y servicio devocional en estado de amor puro por Dios. Existen muchas subdivisiones en cada una de estas categorías. Por lo general se entiende que en la categoría de servicio devocional en la práctica existen dos cualidades diferentes, el servicio devocional en estado de éxtasis tiene cuatro cualidades, y el servicio devocional en estado de amor puro por Dios tiene seis cualidades. Más adelante, Śrīla Rūpa Gosvāmī explicará esas cualidades.

A este respecto, Śrīla Rūpa Gosvāmī sugiere que la persona apta para dedicarse al proceso de conciencia de Kṛṣṇa, o el servicio devocional, puede clasificarse por su gusto personal. Él nos dice que el servicio devocional es un proceso que continúa desde nuestra vida anterior. Nadie puede dedicarse a ejecutarlo a menos que haya tenido alguna relación previa con él. Por ejemplo, supongamos que en esta vida yo ejecuto servicio devocional hasta cierto punto. Aunque no lo ejecute de una manera ciento por ciento perfecta, lo que yo haya hecho no se perderá. En mi siguiente vida, comenzaré otra vez en el mismo punto en el que me detenga en esta vida. De esa forma, siempre hay una continuidad. Pero aunque no hubiera continuidad, si por mera casualidad una persona se interesa

en las enseñanzas de un devoto puro, puede ser aceptada y puede avanzar en el servicio devocional. De todos modos, a las personas que tienen un gusto natural por comprender libros tales como *El Bhagavad-gītā* y *El Śrīmad-Bhāgavatam*, el servicio devocional les resulta más fácil que a aquellas que simplemente están acostumbradas a la especulación mental y a los procesos argumentativos.

Existen muchas afirmaciones autoritativas de sabios de épocas pasadas que apoyan esta declaración. De acuerdo con la opinión general de todos ellos, una persona puede llegar a estar gobernada por ciertas convicciones que proceden de sus propios argumentos y decisiones. Después, otra persona, que puede que sea un mejor lógico, anulará esas conclusiones y establecerá otra tesis. De esa manera, la senda del argumento nunca será segura ni concluyente. Por lo tanto, *El Śrīmad-Bhāgavatam* recomienda que sigamos los pasos de las autoridades en la materia.

Aquí tenemos una descripción general que Śrī Rūpa Gosvāmī ha dado del servicio devocional en su *Bhakti-rasāmṛta-sindhu*. Con anterioridad se dijo que el servicio devocional puede dividirse en tres categorías ---es decir, servicio devocional en la práctica, servicio devocional en estado de éxtasis y servicio devocional en estado de amor puro por Dios---. Ahora, Śrī Rūpa Gosvāmī se dispone a describir el servicio devocional en la práctica.

"Práctica" significa emplear nuestros sentidos en algún tipo de trabajo en particular. Por lo tanto, el servicio devocional en la práctica significa utilizar en el servicio de Kṛṣṇa nuestros diferentes órganos de los sentidos. Algunos de estos sentidos son para adquirir conocimiento, y otros son para llevar a cabo las conclusiones de nuestro pensamiento, de nuestras sensaciones y de nuestra voluntad. Por consiguiente, "práctica" significa emplear tanto la mente como los sentidos en el servicio devocional práctico. Esta práctica no es para desarrollar algo artificial. Por ejemplo, un niño aprende o practica el caminar. Caminar no es algo antinatural. La capacidad de caminar existe originalmente en el niño, y con sólo un poco de práctica él puede caminar sin dificultad. De igual manera, toda entidad viviente tiene el instinto natural de prestarle servicio devocional al Señor Supremo. Aun los hombres incivilizados, tales como los aborígenes, ofrecen sus reverencias respetuosas a cualquier cosa maravillosa que sucede por ley de la naturaleza, y saben que detrás de cualquier manifestación o acción maravillosa existe algo supremo. Así que esta conciencia, aunque se encuentra latente en los que se hallan en estado de contaminación material, está presente en toda entidad viviente. Y, cuando llega a purificarse, se llama conciencia de Kṛṣṇa.

Existen ciertos métodos prescritos que nos enseñan a emplear los sentidos y la mente para invocar la conciencia latente con la que amamos a Kṛṣṇa, tal como sucede con el niño que, con un poco de práctica, puede comenzar a caminar. El

que no tiene la capacidad básica para caminar, no puede caminar con la práctica. De manera similar, el estado de conciencia de Kṛṣṇa no puede despertarse tan sólo con la práctica. En realidad, no existe tal práctica. Cuando deseamos desarrollar nuestra capacidad innata de prestar servicio devocional, hay ciertos procesos que, al aceptarlos y ejecutarlos, harán que se invoque esa capacidad latente. Dicha práctica se llama *sādhana-bhakti*.

Se considera que toda entidad viviente que se encuentra bajo el conjuro de la energía material, está en una condición anormal y de demencia. En *El Śrīmad-Bhāgavatam* se dice:

*"Por lo general, el alma condicionada está demente, debido a que se dedica siempre a actividades que son la causa de esclavitud y sufrimiento".<*

En su condición original, el alma espiritual es alegre, dichosa, eterna y está colmada de conocimiento. Sólo por enredarse en las actividades materiales ha llegado a ser desdichada, temporal y a estar sumida en la ignorancia. Esto se debe al *vikarma*. *Vikarma* significa "acciones que no deben llevarse a cabo". Por lo tanto, debemos practicar el *sādhana-bhakti* ---que significa ofrecer *maṅgala-ārati* (culto a la Deidad) por la mañana, abstenerse de ciertas actividades materiales, ofrecer reverencias al maestro espiritual y observar muchas otras reglas y regulaciones que discutiremos aquí, una tras otra---. Estas prácticas nos ayudarán a curarnos de la demencia. Al igual que la enfermedad mental de un hombre se cura con las indicaciones de un psiquiatra, así este *sādhana-bhakti* cura al alma condicionada de la demencia en la que se halla bajo el conjuro de *māyā*, o la ilusión material.

Nārada Muni menciona este *sādhana-bhakti* en el Séptimo Canto, Capítulo Uno, verso 32, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*. Él le dice ahí al rey Yudhiṣṭhira:

*"Mi querido Rey, hay que fijar la mente en Kṛṣṇa por cualquier medio".*

Eso se llama conciencia de Kṛṣṇa. El deber del *ācārya*, o maestro espiritual, es encontrar los medios para que su discípulo pueda fijar la mente en Kṛṣṇa. Ése es el comienzo del *sādhana-bhakti*.

Śrī Caitanya Mahāprabhu nos ha dado un programa autorizado para este fin, programa que se centra en el canto del *mantra* Hare Kṛṣṇa. Ese canto tiene tanto poder, que inmediatamente nos ata a Kṛṣṇa. Ése es el comienzo del *sādhana-bhakti*. De una forma u otra, tenemos que fijar la mente en Kṛṣṇa. El gran santo Ambarīṣa Mahārāja, aunque era un rey responsable, fijó la mente en Kṛṣṇa, y de manera similar, cualquiera que trate de fijar la mente de esa forma, muy rápidamente hará progresos para lograr revivir con éxito su conciencia de Kṛṣṇa original.



Ahora bien, este *sādhana-bhakti*, o la práctica del servicio devocional, también puede dividirse en dos partes. La primera parte se llama servicio de acuerdo con los principios regulativos: debemos observar estos diferentes principios regulativos según lo ordene el maestro espiritual o fundándonos en las Escrituras autoritativas, y uno no puede negarse a hacerlo. Eso se llama *vaidhi*, o reglamentado. Ello se debe hacer sin discusión. Otra parte del *sādhana-bhakti* se llama *rāgānugā*. *Rāgānugā* se refiere al punto en el cual, siguiendo los principios regulativos, uno se apega un poco más a Kṛṣṇa y ejecuta el servicio devocional llevado por un amor natural. Por ejemplo, una persona dedicada al servicio devocional puede que reciba la orden de levantarse temprano por la mañana y ofrecer *ārati*, que es una forma de culto a la Deidad. Al principio, por orden de su maestro espiritual, se levanta temprano por la mañana y ofrece *ārati*, pero después se desarrolla en ella un verdadero apego. Cuando adquiere ese apego, automáticamente trata de decorar a la Deidad y de preparar diferentes clases de vestidos, y piensa en diferentes planes para llevar a cabo debidamente su servicio devocional. Aunque está dentro de la categoría de la práctica, ese ofrecimiento de servicio amoroso es espontáneo. De manera que, la práctica del servicio devocional, *sādhana-bhakti*, puede dividirse en dos partes: una reglamentada y otra espontánea.

Rūpa Gosvāmī define la primera parte de la práctica devocional, o *vaidhi-bhakti*, de la siguiente manera:

*"Cuando no hay apego o no se le presta al Señor un servicio amoroso y espontáneo, y uno se dedica al servicio del Señor simplemente por obediencia a la orden del maestro espiritual o por cumplir con las Escrituras, ese servicio obligatorio se llama vaidhi-bhakti".*

Estos principios del *vaidhi-bhakti* también se describen en *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Segundo Canto, Capítulo Uno, verso 5, en donde Śukadeva Gosvāmī instruye al moribundo Mahārāja Parīkṣiṁ sobre lo que debe hacer. Mahārāja Parīkṣiṁ se encontró con Śukadeva Gosvāmī justo una semana antes de su muerte, y el Rey estaba perplejo al no saber lo que tenía que hacer antes de morir. Muchos otros sabios también llegaron ahí, pero ninguno pudo darle la orientación adecuada. Śukadeva Gosvāmī, sin embargo, le dijo lo siguiente:

*"Mi querido Rey, si no quieres sentir temor al enfrentarte con tu muerte la semana próxima (porque, a decir verdad, todo el mundo siente temor en el momento de la muerte), entonces debes comenzar inmediatamente el proceso de oír, cantar y recordar a Dios".<*

Si podemos cantar y oír el Hare Kṛṣṇa y recordar siempre al Señor Kṛṣṇa, entonces estaremos seguros de no temer a la muerte, la cual puede llegar en

cualquier momento.

En las declaraciones de Śukadeva Gosvāmī se dice que la Suprema Personalidad de Dios es Kṛṣṇa. Por lo tanto, Śukadeva recomienda que siempre oigamos hablar de Kṛṣṇa. Él no recomienda que oigamos y cantemos acerca de los semidioses. Los māyāvādīs (los impersonalistas) dicen que podemos cantar cualquier nombre, ya sea el de Kṛṣṇa o los de los semidioses, y que el resultado será el mismo. Pero, en realidad, eso no es cierto. De acuerdo con la versión autorizada de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, solamente tenemos que oír y cantar acerca del Señor Viṣṇu (Kṛṣṇa).

Así pues, Śukadeva Gosvāmī le recomendó a Par^īkṣiô Mahārāja que, para no tener temor a la muerte, oyera, cantara y recordara a la Suprema Personalidad de Dios, Kṛṣṇa, por todos los medios. Él también mencionó que la Suprema Personalidad de Dios es *sarvātmā*. *Sarvātmā* significa "la Superalma de todos". A Kṛṣṇa también se lo menciona como *īśvara*, o el supremo controlador que está situado en el corazón de todos. Por lo tanto, si de una forma u otra llegamos a unirnos a Kṛṣṇa, Él nos libraré de todo peligro. En *El Bhagavad-gītā* se dice que cualquiera que llegue a ser devoto del Señor nunca será vencido. Otros, sin embargo, siempre son vencidos. "Vencido" significa que después de obtener esta forma humana de vida, la persona no sale de los enredos del nacimiento y la muerte, y pierde así su mejor oportunidad. Esa persona no sabe a dónde está siendo arrojada por las leyes de la naturaleza.

Supongamos que en uno no se desarrolle conciencia de Kṛṣṇa en esta forma humana de vida. Entonces será arrojado al ciclo del nacimiento y la muerte, que consta de 8.400.000 especies de vida, y su identidad espiritual permanecerá perdida. No sabemos si vamos a ser una planta, o una bestia, o un ave, o algo así, ya que existen muchísimas especies de vida. La recomendación de Rūpa Gosvāmī para revivir nuestra conciencia de Kṛṣṇa original es que, de una forma u otra, apliquemos muy bien la mente a Kṛṣṇa, y así también estaremos libres del temor a la muerte. Después de la muerte no conocemos nuestro destino, porque estamos totalmente bajo el control de las leyes de la naturaleza. Sólo Kṛṣṇa, la Suprema Personalidad de Dios, controla las leyes de la naturaleza. Por lo tanto, si nos refugiamos bien en Kṛṣṇa, no habrá el temor de ser arrojados nuevamente al ciclo de tantas especies de vida. Como se afirma en *El Bhagavad-gītā*, un devoto sincero será trasladado a la morada de Kṛṣṇa con toda seguridad.

En *El Padma Purāṇa* se aconseja también el mismo proceso. Ahí se dice que siempre debemos recordar al Señor Viṣṇu. Eso se llama *dhyāna*, o meditación ---recordar siempre a Kṛṣṇa---. Se dice que debemos meditar con la mente fija en Viṣṇu. *El Padma Purāṇa* recomienda que siempre fijemos la mente en la forma de Viṣṇu por medio de la meditación, y que no lo olvidemos en ningún

momento. Ò ese estado de conciencia se llama *samādhi*, o trance.

Debemos tratar siempre de amoldar las actividades de nuestra vida de manera tal que constantemente recordemos a Viṣṇu, o Kṛṣṇa. Eso es conciencia de Kṛṣṇa. Es lo mismo que concentremos la mente en la forma de cuatro manos de Viṣṇu o en la forma de Kṛṣṇa de dos manos. *El Padma Purāṇa* recomienda: de una forma o de otra, siempre piensa en Viṣṇu, y no lo olvides bajo ninguna circunstancia. En verdad, ése es el más básico de todos los principios regulativos, porque, cuando hay una orden de un superior de hacer algo, hay simultáneamente una prohibición. Cuando la orden es que siempre debemos recordar a Kṛṣṇa, la prohibición es que no debemos olvidarlo nunca. Dentro de esta sencilla orden y prohibición, se encuentran por completo todos los principios regulativos.

Este principio regulativo se aplica a todos los *varṇas* y *āśramas*, las castas y ocupaciones de la vida. Existen cuatro *varṇas*, a saber, los *brāhmaṇas* (los sacerdotes e intelectuales), los *kṣatriyas* (los guerreros y estadistas), los *vaiśyas* (los hombres de negocios y granjeros) y los *sūdras* (los obreros y sirvientes). También hay cuatro *āśramas*, a saber, *brahmacarya* (la vida de estudiante), *gṛhastha* (la de padre de familia), *vānaprastha* (la de retirado) y *sannyāsa* (la de renunciado). Los principios regulativos no son solamente para que los sigan los *brahmacārīs* (los estudiantes célibes), sino que se aplican a todos. No importa si uno es un principiante ---un *brahmacārī*--- o si está muy adelantado ---si es un *sannyāsī*---. El principio de recordar a la Suprema Personalidad de Dios constantemente y de no olvidarlo en ningún momento, debe ser observado absolutamente por todos.

Si se sigue ese precepto, se seguirán automáticamente todas las demás reglas y regulaciones. Todas las demás reglas y regulaciones deben tratarse como auxiliares o sirvientas de este principio básico. Los preceptos de las reglas y regulaciones y las reacciones resultantes se mencionan en el Undécimo Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Cinco, versos <sup>2</sup> y <sup>3</sup>. Camasa Muni, uno de los nueve sabios que fueron a instruir al rey Nimi, se dirigió al Rey con las siguientes palabras:

*"Las cuatro órdenes sociales, es decir, los brāhmaṇas, los kṣatriyas, los vaiśyas y los sūdras, han salido de las diferentes partes de la forma universal de Señor Supremo, de la siguiente manera: los brāhmaṇas han salido de la cabeza, los kṣatriyas han salido de los brazos, los vaiśyas han salido de la cintura, y los sūdras han salido de las piernas. De manera similar, los sannyāsīs han salido de la cabeza, los vānaprasthas de los brazos, los gṛhasthas de la cintura, y los brahmacārīs de las piernas".*

Estas diferentes órdenes de la sociedad y los diferentes grados de avance espiritual se conciben en términos de las cualidades de cada cual. En *El Bhagavad-gītā* se confirma que las cuatro órdenes sociales y las cuatro órdenes espirituales son creadas por el Señor Mismo, en función de diferentes cualidades individuales. Así como las diferentes partes del cuerpo tienen diferentes clases de actividades, también las órdenes sociales y las órdenes espirituales tienen diferentes clases de actividades en términos de la capacidad y la posición de cada cual. Sin embargo, el objetivo de esas actividades es siempre la Suprema Personalidad de Dios. Como se confirma en *El Bhagavad-gītā*: "Él es el disfrutador supremo". Por lo tanto, ya sea que seamos *brāhmaṇa* o *śūdra*, tenemos que complacer al Señor Supremo con nuestras actividades. Esto también se confirma en *El Śrīmad- Bhāgavatam*, en un verso que dice:

*"Todos deben dedicarse a su deber en particular, pero la perfección de ese trabajo se mide en función de la satisfacción que el Señor reciba de esas actividades".*

El precepto que está implícito aquí es que debemos actuar de acuerdo con nuestra posición, y con esas actividades debemos complacer a la Personalidad Suprema, o si no caeremos de nuestra posición.

Por ejemplo, un *brāhmaṇa*, que nace de la cabeza del Señor, tiene la función de predicar los sonidos védicos trascendentales, o *śabda-brahma*. Como el *brāhmaṇa* es la cabeza, tiene que predicar el sonido trascendental, y también tiene que comer por el Señor Supremo. De acuerdo con los preceptos védicos, cuando un *brāhmaṇa* come, se debe entender que la Personalidad de Dios está comiendo a través de él. Sin embargo, no ha de creerse que el *brāhmaṇa* deba únicamente comer por el Señor y no predicar al mundo el mensaje de *El Bhagavad-gītā*. En realidad, el que predica el mensaje del *Gītā* es muy amado por Kṛṣṇa, como se confirma en El propio *Gītā*. Ese predicador es de hecho un *brāhmaṇa* y, por lo tanto, al alimentarlo a él, alimentamos directamente al Señor Supremo.

De manera similar, el *kṣatriya* tiene que proteger a la gente de los ataques de *māyā*. Ése es su deber. Por ejemplo, tan pronto como Mahārāja Parīkṣiō vio que un hombre de color llamado Kali\* estaba tratando de matar a una vaca, inmediatamente tomó su espada con la intención de matarlo. Ése es el deber de un *kṣatriya*. La violencia es necesaria para proteger. En *El Bhagavad-gītā*, el Señor Kṛṣṇa le ordenó a Arjuna directamente que fuera violento en el campo de batalla de Kurukṣetra, con el único fin de proteger a la gente.

\*No debe confundirse con Kālī, la semidiosa que constituye el aspecto devastador de la naturaleza material.

Los *vaiśyas* tienen la función de generar productos agrícolas, comerciar con ellos y distribuirlos. Ò la clase trabajadora, o los *sūdras*, son aquellos que no tienen la inteligencia de los *brāhmaṇas*, de los *kṣatriyas* ni de los *vaiśyas* y, por lo tanto, tienen la función de ayudar a esas clases superiores con su labor corporal. De esa forma, existe cooperación total y avance espiritual entre todas las diferentes órdenes de la sociedad. Ò cuando no existe esa cooperación, los miembros de la sociedad caen. Ésa es la situación actual en el Kali-yuga, esta época de riña. Nadie está cumpliendo con su deber, y todos simplemente están envanecidos llamándose a sí mismos *brāhmaṇas* (intelectuales) o *kṣatriyas* (soldados o estadistas). Pero, en realidad, esa clase de gente carece de posición. Ellos están fuera de contacto con la Suprema Personalidad de Dios porque no tienen conciencia de Kṛṣṇa. De manera que, el movimiento de conciencia de Kṛṣṇa tiene por objeto colocar a toda la sociedad humana en la condición idónea, para que todos sean felices y se beneficien del desarrollo de conciencia de Kṛṣṇa.

El Señor Śrī Kṛṣṇa le indicó a Uddhava que, por el hecho de seguir los preceptos de las órdenes sociales y espirituales de la sociedad humana, se puede complacer a la Suprema Personalidad de Dios, y como resultado de esa satisfacción toda la sociedad puede a su vez satisfacer todas las necesidades de la vida ampliamente y sin dificultad. Esto se debe a que, al fin y al cabo, la Suprema Personalidad de Dios mantiene a todas las demás entidades vivientes. Si toda la sociedad ejecuta los deberes que le corresponden y permanece en estado de conciencia de Kṛṣṇa, no hay duda de que todos sus miembros vivirán en paú y con felicidad. Sin carecer de lo necesario en la vida, el mundo entero se convertirá en Vaikuṅṭha, una morada espiritual. Aun sin trasladarse al Reino de Dios, por observar los preceptos de *El Śrīmad-Bhāgavatam* y por cumplir con los deberes del estado de conciencia de Kṛṣṇa, toda la sociedad humana será feliz en todos los aspectos.

El propio Śrī Kṛṣṇa le dice algo similar a Uddhava en el Undécimo Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Veintisiete, verso 49. El Señor dice ahí:

*"Mi querido Uddhava, todas las personas se dedican a alguna actividad, ya sea a una de las actividades que se indican en las Escrituras reveladas, o a una actividad mundana ordinaria. Si como resultado de cualquiera de esas actividades ellos Me veneran en estado de conciencia de Kṛṣṇa, entonces automáticamente llegan a ser muy felices en este mundo y también en el siguiente. De esto no hay duda".*

De estas palabras de Kṛṣṇa podemos concluir que las actividades con conciencia de Kṛṣṇa darán a todos toda la perfección en todos los deseos.

Así pues el movimiento de conciencia de Kṛṣṇa es tan bueno, que ni siquiera

hay la necesidad de designarnos como *brāhmaṇas*, *kṣatriyas*, *vaiśyas*, *sūdras*, *brahmacārīs*, *grhasthas*, *vānaprasthas* o *sannyāsīs*. Que cada cual se dedique a la ocupación que tiene ahora. Que tan sólo venere al Señor Kṛṣṇa con el resultado de sus actividades realizadas con conciencia de Kṛṣṇa. Eso arreglará toda la situación, y todos estarán felices y en paú en este mundo. En *El Nārada-Pañcarātra*, los principios regulativos del servicio devocional se describen de la siguiente manera:

*"Cualesquiera actividades que se sancionen en las Escrituras reveladas y que tengan como fin complacer a la Suprema Personalidad de Dios, son aceptadas por los santos maestros como principios regulativos del servicio devocional. Si prestamos regularmente esa clase de servicio a la Suprema Personalidad de Dios bajo la dirección de un maestro espiritual auténtico, entonces gradualmente nos elevaremos al plano del servicio en estado de amor puro por Dios".*

## Capítulo Tres

### APTITUDES DEL CANDIDATO PARA EL SERVICIO DEVOCIONAL

Por el hecho de relacionarse con *mahātmās*, o grandes almas dedicadas ciento por ciento al servicio devocional del Señor, una persona puede que manifieste una cierta atracción hacia Śrī Kṛṣṇa. Pero al mismo tiempo puede que siga muy apegada a las actividades fruitivas y al goce material de los sentidos, y que no esté preparada para someterse a los diferentes tipos de renunciación que se requieren. Si esa persona siente una inquebrantable atracción hacia Kṛṣṇa, se convierte entonces en un candidato apto para ejecutar servicio devocional.

Esa atracción hacia el proceso de conciencia de Kṛṣṇa en compañía de devotos puros, es señal de una gran fortuna. El Señor Caitanya confirma que solamente las personas afortunadas, por la misericordia tanto de un maestro espiritual genuino como de Kṛṣṇa, obtienen la semilla del servicio devocional. A este respecto, en *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Undécimo Canto, Capítulo Veinte, verso 8, el Señor Kṛṣṇa dice:

*"Mi querido Uddhava, sólo por una suerte excepcional llega alguien a sentirse atraído hacia Mí. Û aunque ese alguien no se haya desapegado totalmente de las actividades fruitivas, o no esté totalmente apegado al*

*servicio devocional, muy pronto ese servicio llega a ser eficaz".*

A los devotos se los puede dividir en tres clases. A continuación se describe al devoto de la primera clase, o de la clase más alta. Este devoto es muy experto en el estudio de las Escrituras pertinentes, y también es experto en presentar argumentos en función de esas Escrituras. Él puede presentar conclusiones con mucha facilidad y perfecta discreción, y puede juzgar las formas del servicio devocional de una manera decisiva. Él comprende perfectamente que el objetivo final de la vida es conseguir el amoroso y trascendental servicio de Kṛṣṇa, y también sabe que Kṛṣṇa es el único objeto de veneración y amor. Este devoto de primera clase es el que ha seguido de un modo estricto las reglas y regulaciones bajo el adiestramiento de un maestro espiritual genuino, y lo ha obedecido sinceramente de conformidad con las Escrituras reveladas. Así pues, como está completamente formado para predicar y para llegar a ser él mismo un maestro espiritual, se lo considera de primera clase. El devoto de primera clase nunca se aparta de los principios de la autoridad superior, y adquiere una fe firme en las Escrituras a través del proceso de comprenderlas con plena razón y argumentos. Cuando hablamos de argumentos y razón, nos referimos a argumentos y razón sobre la base de las Escrituras reveladas. El devoto de primera clase no está interesado en los métodos especulativos áridos, con los que no se logra más que perder el tiempo. En otras palabras, el que ha alcanzado una determinación madura en relación con el servicio devocional, puede ser aceptado como devoto de primera clase.

Las siguientes características definen al devoto de segunda clase: él no es muy experto en argumentar fundándose en las Escrituras reveladas, pero tiene fe firme en el objetivo. El significado de esta descripción es que el devoto de segunda clase tiene fe firme en el proceso del servicio devocional que se le presta a Kṛṣṇa, pero algunas veces no puede ofrecer a un oponente argumentos y decisiones basadas en las Escrituras reveladas. Sin embargo, al mismo tiempo, permanece inmutable en su fuero interno con respecto a su decisión de que Kṛṣṇa es el objeto supremo de veneración.

El neófito, o devoto de tercera clase, es aquel cuya fe no es fuerte y quien, al mismo tiempo, no reconoce la decisión de las Escrituras reveladas. La fe del neófito la puede alterar alguien que tenga argumentos fuertes o una decisión opuesta. A diferencia del devoto de segunda clase, que tampoco puede presentar argumentos y pruebas tomadas de las Escrituras, pero que, no obstante, tiene fe absoluta en el objetivo, el neófito no tiene fe firme en el objetivo. Por eso se lo llama devoto neófito.

En *El Bhagavad-gītā* se hace una clasificación subsecuente del devoto neófito. Ahí se indica que cuatro clases de hombres ---los que están afligidos, los que tienen necesidad de dinero, los que son inquisitivos y los que son sabios---

inician el servicio devocional y acuden al Señor en busca de alivio en lo que respecta a su respectiva satisfacción personal. Ellos van a algún lugar de culto y oran a Dios para que mitigue sus aflicciones materiales, o en busca de desarrollo económico, o para satisfacer su curiosidad. Û un hombre sabio que tan sólo se percata de la grandeza de Dios, también se cuenta entre los neófitos. Estos principiantes pueden elevarse al plano de la segunda clase o de la primera, si se relacionan con devotos puros.

Mahārāja Dhruva es un ejemplo de la clase de los neófitos. Él sintió la necesidad de conseguir el reino de su padre, a raíz de lo cual se dedicó a prestarle servicio devocional al Señor. Al final, cuando ya estaba completamente purificado, no quiso que el Señor le diera ninguna bendición material. De manera semejante, Gajendra estaba afligido y le rezó a Kṛṣṇa pidiendo protección, después de lo cual se convirtió en un devoto puro. Igualmente, Sanaka, Sanātana, Sananda y Sanat-kumāra estaban todos en la categoría de las personas sabias y santas, y también se sintieron atraídos por el servicio devocional. Algo similar le sucedió a la asamblea reunida en el bosque de Naimiṣāraṇya, encabezada por el sabio Śaunaka. Ellos eran inquisitivos, y siempre le preguntaban a Sūta Gosvāmī sobre Kṛṣṇa. Así lograron relacionarse con un devoto puro, y ellos mismos llegaron a ser devotos puros. Ésa es, pues, la forma de elevarse. En cualquier situación en que nos encontremos, si tenemos la fortuna de relacionarnos con devotos puros, muy pronto nos elevaremos al plano de la segunda o de la primera clase.

En el Capítulo Siete de *El Bhagavad-gītā* se describen esos cuatro tipos de devotos, y a todos ellos se los ha aceptado como piadosos. Sin volverse piadoso, nadie puede llegar al servicio devocional. En *El Bhagavad-gītā* se explica que sólo alguien que haya ejecutado actividades piadosas continuamente y cuyas reacciones pecaminosas en la vida hayan cesado por completo, puede emprender el proceso de conciencia de Kṛṣṇa. Otros no pueden hacerlo. Los devotos neófitos se clasifican en cuatro grupos ---los afligidos, los que necesitan dinero, los inquisitivos y los sabios--- de acuerdo con el grado de sus actividades piadosas. Sin actividades piadosas en su haber, si un hombre está afligido, se convierte en agnóstico, comunista o algo por el estilo. Como él no cree firmemente en Dios, piensa que puede remediar su aflicción dejando totalmente de creer en Él.

Sin embargo, en el *Gītā* el Señor Kṛṣṇa ha explicado que, de esos cuatro tipos de neófitos, el que es sabio le es muy querido, porque un hombre sabio, si se apega a Kṛṣṇa, no busca un intercambio de beneficios materiales. Un hombre sabio que se apega a Kṛṣṇa no quiere nada de Él a cambio, ni en forma del alivio de sus aflicciones, ni en forma de obtención de dinero. Esto quiere decir que desde el mismo comienzo el principio básico de su apego a Kṛṣṇa es, más o



menos, el amor. Además, debido a su sabiduría y al estudio de las *śāstras* (las Escrituras), puede comprender también que Kṛṣṇa es la Suprema Personalidad de Dios.

En *El Bhagavad-gītā* se confirma que, después de muchos y muchos nacimientos, cuando alguien llega a ser realmente sabio, se entrega a Vāsudeva, sabiendo perfectamente bien que Kṛṣṇa (Vāsudeva) es el origen y la causa de todas las causas. Por lo tanto, él se aferra a los pies de loto de Kṛṣṇa, y gradualmente manifiesta amor por Él. Aunque Kṛṣṇa ama mucho a un hombre así de sabio, a los demás también se los acepta como muy magnánimos, porque, aunque estén afligidos o necesitados de dinero, han ido a Kṛṣṇa en busca de la satisfacción. Así pues, a ellos se los acepta como *mahātmās* liberales y de amplio criterio.

Sin ser elevados a la posición del *jñānī*, o del hombre sabio, no podemos aferrarnos al principio de adorar a la Suprema Personalidad de Dios. Los poco inteligentes o aquellos a quienes el hechizo de *māyā* les ha quitado la inteligencia, se apegan a diferentes semidioses por influencia de los modos de la naturaleza. El hombre sabio es aquel que ha comprendido perfectamente que él es alma espiritual y no solamente un cuerpo. Como él comprende que es espíritu y que Kṛṣṇa es el espíritu supremo, sabe que su relación íntima debe ser con Kṛṣṇa, y no con su cuerpo. El hombre afligido y el que tiene necesidad de dinero están sumidos en el concepto material de la vida, porque la aflicción y la necesidad de dinero están relacionadas con el cuerpo. Alguien que es inquisitivo puede que esté ligeramente por encima del hombre afligido y del hombre que tiene necesidad de dinero, mas, aun así, está en el plano material. Pero el hombre sabio que busca a Kṛṣṇa, sabe perfectamente bien que él es alma espiritual, o Brahman, y que Kṛṣṇa es el alma espiritual suprema, o Parabrahman. Él sabe que como el alma espiritual es subordinada y finita, siempre debe acoplarse a Kṛṣṇa, el alma infinita y suprema. Ésa es la relación del hombre sabio con Kṛṣṇa.

Se puede concluir que una persona que se ha liberado del concepto corporal de la vida, es un candidato apto para el servicio devocional puro. También se confirma en *El Bhagavad-gītā* que, después de comprender el Brahman, cuando uno se libra de las ansiedades materiales y puede ver a cada entidad viviente en el mismo nivel, se es apto para ingresar en el servicio devocional.

Como se mencionó con anterioridad, hay tres clases de felicidad ---la material, la espiritual y la devocional---. El servicio devocional y la felicidad que procede del mismo no se pueden lograr mientras se esté afectado por lo material. Desear los goces materiales o el llegar a ser uno con el Supremo son dos conceptos que se consideran materiales. Como los impersonalistas no pueden apreciar la felicidad espiritual que se obtiene de la compañía y de la reciprocidad de las

relaciones amorosas con la Suprema Personalidad de Dios, su objetivo final es llegar a ser uno con el Señor. Ese concepto es tan sólo una extensión de la idea material. En el mundo material, todos tratan de sobresalir entre sus compañeros o vecinos. Ya sea comunal, social o nacionalmente, todos compiten para ser más grandes que los demás según el concepto material de la vida. Esa grandeza se puede extender hasta lo ilimitado, de manera que verdaderamente se quiera llegar a ser uno con el más grande de todos, el Señor Supremo. Ése también es un concepto material, aunque puede que sea un poco más avanzado.

Sin embargo, el concepto espiritual perfecto de la vida es el conocimiento pleno de nuestra posición constitucional, que nos permite saber lo suficiente para acoplarnos con el servicio amoroso y trascendental del Señor. Debemos saber que somos finitos y que el Señor es infinito. Así pues, de hecho no es posible llegar a ser uno con el Señor, aunque se ambicione serlo. Sencillamente no es posible. Por lo tanto, cualquiera que tenga alguna aspiración o algún deseo de satisfacerse los sentidos haciéndose cada vez más importante en sentido material o en sentido espiritual, no puede disfrutar realmente del dulce sabor del servicio devocional. Luego Śrīla Rūpa Gosvāmī compara el tener esos deseos *bhukti* (materiales) y *mukti* (de liberación) con el estar influido por la magia negra de una bruja: en ambos casos se está en dificultades. *Bhukti* significa goce material, y *mukti* significa liberarse de la ansiedad material y volverse uno con el Señor. Esos deseos se dice que son como el ser perseguido por fantasmas y brujas, porque mientras conservemos esas aspiraciones a los goces materiales o a ser uno con el Supremo, no podremos disfrutar del verdadero sabor trascendental del servicio devocional.

Un devoto puro nunca desea la liberación. El Señor Caitanya Mahāprabhu le rezaba a Kṛṣṇa de la siguiente manera:

*"Mi amado hijo de Nanda, no quiero ninguna felicidad material en la forma de muchos seguidores, ni inmensa opulencia en la riqueza, ni una esposa hermosa, ni quiero que cese mi existencia material. Yo puedo aceptar muchos nacimientos, uno tras otro, pero Te pido que mi devoción por Ti continúe siempre inquebrantable".*

La atención de un devoto puro está tan atraída a la glorificación de los pasatiempos, el nombre, las cualidades y las formas del Señor, que al devoto no le interesa el *mukti*. Śrī Bivalmaṅgala Ṭhākura ha dicho:

*"Si me dedico a prestarte servicio devocional a Ti, mi querido Señor, puedo entonces advertir fácilmente Tu presencia en todas partes. ¿Por lo que toca a la liberación, pienso que la misma está a mi puerta con las manos juntas, esperando servirme".*

Por consiguiente, para los devotos puros, la liberación y la emancipación

espiritual no son cosas muy importantes.

En relación con eso, en el Tercer Canto de *El Śrīmad- Bhāgavatam*, Capítulo Veinticinco, verso 36, Kapiladeva le dice a Su madre, Devahūti, lo siguiente:

*"Mi querida madre, Mis devotos puros quedan cautivados al ver Mis diferentes formas, la belleza de Mi rostro y la estructura de Mi muy encantador cuerpo. Mi risa, Mis pasatiempos y Mi mirada les parecen tan bellos, que siempre tienen la mente absorta en pensamientos acerca de Mí, y sus vidas están dedicadas totalmente a Mí. Aunque esas personas no desean ninguna clase de liberación ni ninguna clase de felicidad material, aun así Yo les doy un lugar entre Mis asociados en la morada suprema".*

Esta prueba de *El Śrīmad-Bhāgavatam* le asegura al devoto puro que será elevado para reunirse con la Suprema Personalidad de Dios. Śrīla Rūpa Gosvāmī comenta a este respecto que, aquel que se siente realmente atraído por la belleza de los pies de loto de Śrī Kṛṣṇa o por su servicio, y cuyo corazón, en virtud de esa atracción, siempre está lleno de dicha trascendental, naturalmente nunca ambicionará la liberación, que es tan valiosa para los impersonalistas.

En el Tercer Canto, Capítulo Cuatro, verso 15, del mismo libro también hay un pasaje similar, en donde Uddhava se dirige al Señor Kṛṣṇa de la siguiente manera:

*"Mi querido Señor, para las personas que se dedican a Tu servicio amoroso y trascendental, no hay nada que valga la pena obtener de la religiosidad, el desarrollo económico, la complacencia de los sentidos o la liberación, aunque es muy fácil para ellas obtener la felicidad que proviene de esas fuentes. A pesar de esa facilidad, mi querido Señor, yo no ambiciono conseguir ninguno de esos resultados. Yo sólo ruego que pueda tener una fe y devoción inquebrantables por Tus pies de loto".*

En el Tercer Canto, Capítulo Veinticinco, verso 34, aparece un pasaje similar, en el que Kapiladeva instruye a Su madre y dice:

*"Mi querida madre, los devotos cuyos corazones siempre están llenos con el servicio de Mis pies de loto y que están dispuestos a hacer cualquier cosa para satisfacerme, especialmente esos devotos afortunados que se reúnen para comprender Mis cualidades, pasatiempos y forma, y Me glorifican así colectivamente y obtienen con ello un placer trascendental, nunca desean llegar a ser uno conmigo. Û no sólo que no desean eso, sino que, además, si les ofrecieran un puesto como el Mío en Mi morada, o una opulencia como la Mía, o aun Mi compañía personal con características corporales como las Mías,*

*rehusarían aceptarlo, porque ellos están satisfechos simplemente con dedicarse a Mi servicio devocional".*

En *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Cuarto Canto, Capítulo Nueve, verso 10, el rey Dhruva dice:

*"Mi querido Señor, el placer trascendental que procede de meditar en Tus pies de loto, placer del cual gozan los devotos puros, es muy superior al placer trascendental que logran los impersonalistas mediante la autorrealización. De manera que, ¿cómo pueden entenderte a Ti los trabajadores frutivos, que a lo sumo pueden aspirar a ser promovidos a los planetas celestiales superiores, y cómo puede decirse que ellos gocen de una felicidad similar a la felicidad de los devotos?"*

## Capítulo Cuatro

### EL SERVICIO DEVOCIONAL SUPERA TODAS LAS CLASES DE LIBERACIÓN

Se puede entender hasta qué punto un devoto está verdaderamente apegado al servicio devocional de la Suprema Personalidad de Dios, por el comentario de Mahārāja Pṛthu (Ādi-rāja) que se encuentra en *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Cuarto Canto, Capítulo Veinte, verso 24. Él le reza así a la Suprema Personalidad de Dios:

*"Mi querido Señor, si después de obtener la liberación no tengo oportunidad de oír las glorias de Vuestra Señoría, glorias que cantan los devotos puros desde el fondo de su corazón en alabanza a Vuestros pies de loto, y si no tengo oportunidad de saborear esa miel de la dicha trascendental, entonces nunca pediré la liberación ni la llamada emancipación espiritual. Tan sólo pediré siempre a Vuestra Señoría que me conceda millones de lenguas y millones de oídos, para que pueda*

*constantemente cantar y oír Vuestras glorias trascendentales".*

Los impersonalistas desean fundirse en la existencia del Supremo, pero, sin conservar su individualidad, no tienen oportunidad de oír y cantar las glorias del Señor Supremo. Como ellos no tienen idea de la forma trascendental del Señor Supremo, no hay posibilidad de que canten y oigan hablar de Sus actividades trascendentales. En otras palabras, a menos que ya estemos más allá de la liberación, no podremos saborear las glorias trascendentales del Señor, ni podremos comprender Su forma trascendental.

Un pasaje similar se encuentra en *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Quinto Canto, Capítulo Catorce, verso 44. Ahí, Śukadeva Gosvāmī se dirige a Parīkṣiṁ Mahārāja y le dice:

*"El rey Bharata, la gran alma, estaba tan apegado al servicio de los pies de loto de Kṛṣṇa, que renunció muy fácilmente a su señorío sobre el planeta terrestre y a su afecto por sus hijos, sociedad, amigos, opulencia real y bella esposa. Él tenía tanta suerte, que a la diosa de la fortuna la complacía el ofrecerle toda clase de concesiones materiales, pero él nunca aceptó ninguna de esas opulencias materiales".*

Śukadeva Gosvāmī alaba mucho ese comportamiento del rey Bharata. Él dice:

*"Cualquier persona cuyo corazón se siente atraído por las cualidades trascendentales de la Suprema Personalidad de Dios, Madhusūdana, no se interesa ni siquiera en esa liberación a la que aspiran muchos grandes sabios, y ni qué hablar de las opulencias materiales".*

En el *Bhāgavatam*, Sexto Canto, Capítulo Once, verso 25, hay un comentario similar de Vṛtrāsura, quien se dirige al Señor de la siguiente manera:

*"Mi querido Señor, si dejo Tu servicio trascendental puede que sea promovido al planeta llamado Dhruvaloka [la estrella polar], o que obtenga el señorío sobre todos los sistemas planetarios del universo. Pero yo no aspiro a eso. Ni tampoco deseo las perfecciones místicas de la práctica del yoga, ni aspiro a la emancipación espiritual. Todo lo que deseo, mi Señor, es tener Tu compañía y estar a Tu servicio trascendental eternamente".*

El Señor Śiva confirma este comentario en *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Sexto Canto, Capítulo Diecisiete, verso 28, en donde él se dirige a Satī del modo siguiente:

*"Mi querida Satī, las personas que son devotas de Nārāyaṇa [Kṛṣṇa] no le tienen miedo a nada. Si ellas se elevan a los sistemas planetarios superiores, o si se liberan de la contaminación material, o si se las*

*arroja a la condición infernal de la vida —o, de hecho, en cualquier situación en que se encuentren—, ellas no le tienen miedo a nada. Tan sólo por haberse refugiado en los pies de loto de Nārāyaṇa, para ellas cualquier posición en el mundo material es igual que cualquier otra".*

En *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Sexto Canto, Capítulo Dieciocho, verso 74, hay una declaración similar que hace Indra, el rey del cielo. Indra se dirige ahí a madre Diti de la siguiente manera:

*"Mi querida madre, las personas que han renunciado a toda clase de deseos y que tan sólo se dedican al servicio devocional del Señor, saben qué es realmente lo que les conviene. Esas personas están haciendo de hecho lo que es mejor para ellas, y se considera que son expertas de primera en lo que respecta a avanzar hacia la etapa perfecta de la vida".*

En el Séptimo Canto del *Bhāgavatam*, Capítulo Seis, verso 25, Mahārāja Prahāda dice:

*"Mis queridos amigos nacidos en familias ateas, si ustedes pueden complacer a la Suprema Personalidad de Dios, Kṛṣṇa, habrán logrado entonces lo más extraordinario que existe en este mundo. En otras palabras, si el Supremo Señor Kṛṣṇa está contento con ustedes, cualquier deseo que puedan tener en el fondo de su corazón puede cumplirse sin duda alguna. Así pues, ¿de qué sirve que se eleven mediante los resultados de las actividades fruitivas, que se logran automáticamente en todos los casos por medio de las modalidades de la naturaleza material? Y, ¿qué necesidad tienen ustedes de conseguir la emancipación espiritual o de liberarse del cautiverio material? Si se dedican siempre a cantar las glorias del Señor Supremo y a saborear el néctar de los pies de loto del Señor, entonces no hay necesidad alguna de esas cosas".*

Con estas palabras de Prahāda Mahārāja se entiende claramente que el que se complace en cantar y oír las glorias trascendentales del Señor, ya ha superado toda clase de bendiciones materiales, incluyendo los resultados de las actividades fruitivas piadosas, los sacrificios, y aun la liberación del cautiverio material.

De manera similar, en el mismo Séptimo Canto, Capítulo Ocho, verso 42, cuando los semidioses ofrecen sus oraciones al Señor Nṛsimha, Indra, el rey del cielo, dice:

*"¡Oh, Señor Supremo!, estos demonios hablan de nuestra participación en los beneficios de la celebración de sacrificios rituales, pero tan sólo con Tu aparición como el Señor Nṛsimhadeva, Tú nos has salvado de terribles temores. A decir verdad, nuestra parte de los beneficios de la*

*celebración de sacrificios se debe a Ti solamente, porque Tú eres el disfrutador Supremo de todos los sacrificios. Tú eres la Superalma de toda entidad viviente, y, en consecuencia, Tú eres el verdadero dueño de todo. Por mucho tiempo nuestro corazón siempre estaba lleno del temor que le teníamos a este demonio Hiranyakaśipu. Pero Tú eres tan bondadoso con nosotros, que al matarlo nos has quitado ese temor del corazón y nos has dado la oportunidad de colocar nuevamente a Su Señoría dentro de ellos. Para las personas que se dedican al servicio amoroso y trascendental de Su Señoría, no valen nada todas las opulencias que nos fueron arrebatadas por los demonios. A los devotos no les interesa ni siquiera la liberación, así que muchísimo menos esas opulencias materiales. En realidad, nosotros no somos disfrutadores de los frutos de los sacrificios. Nuestro único deber es el de dedicarnos siempre a Tu servicio, porque Tú eres el disfrutador de todo".*

El significado de esa declaración de Indra es que, desde Brahmā hasta la insignificante hormiga, ninguna entidad viviente está hecha para disfrutar de las opulencias materiales. La función de las entidades vivientes es sencillamente la de ofrecer todo al propietario supremo, la Personalidad de Dios. Al hacerlo, ellas disfrutaban automáticamente de los beneficios de ello. Se puede citar de nuevo el ejemplo de las diferentes partes del cuerpo que recogen los alimentos y los cocinan para que finalmente se pueda ofrecer una comida al estómago. Después de que la comida ha llegado al estómago, todas las partes del cuerpo disfrutaban igualmente de los beneficios de ella. De igual manera, el deber de todos es complacer al Señor Supremo, y entonces todos quedarán satisfechos automáticamente.

Un verso similar es el verso 2° del Capítulo Tres, Octavo Canto, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*. Gajendra dice ahí:

*"Mi querido Señor, yo no tengo experiencia de la dicha trascendental que procede de Tu servicio devocional, así que por eso Te he pedido un favor. Pero yo sé que las personas que son devotos puros y que, por servir los pies de loto de las grandes almas, se han llegado a liberar de todos los deseos materiales, siempre están sumergidas en el océano de la dicha trascendental y, en consecuencia, siempre están satisfechas con sólo glorificar Tus características auspiciosas. Para ellas, no hay nada más a lo que deban aspirar o por lo que deban rezar".*

En el Noveno Canto del *Bhāgavatam*, Capítulo Cuatro, verso 67, el Señor de Vaikuṅṭha contesta a Durvāsā Muni de la siguiente manera:

*"Mis devotos puros siempre están satisfechos, pues se dedican al servicio devocional, y, por lo tanto, no ambicionan ni siquiera las cinco etapas liberadas, que son:*

1. la de ser uno conmigo,
2. la de lograr residir en Mi planeta,
3. la de tener Mis opulencias,
4. la de poseer características corporales similares a las Mías, y
5. la de lograr tener Mi compañía.

*De modo que, si no están interesados ni siquiera en esas posiciones liberadas, te puedes imaginar lo poco que les interesan las opulencias materiales o la liberación material".*

Hay una oración similar de las *nāga-patnīs* (las esposas de la serpiente Kāliya), en el Décimo Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Dieciséis, verso 37. Las *nāga-patnīs* dicen ahí:

*"Querido Señor, el polvo de Tus pies de loto es muy maravilloso. A cualquier persona que sea lo suficientemente afortunada como para lograr obtener ese polvo, no le interesan los planetas celestiales, ni el señorío sobre todos los sistemas planetarios, ni las perfecciones místicas del yoga, y ni siquiera la liberación de la existencia material. En otras palabras, a cualquiera que adore el polvo de Tus pies de loto no le importan nada todas las demás etapas de la perfección".*

Hay una afirmación similar en el Décimo Canto, Capítulo Ochenta y Siete, verso 21, en donde los Śrutis, los *Vedas* personificados, rezan al Señor de la siguiente manera:

*"Querido Señor, es muy difícil comprender el conocimiento espiritual. Tu aparición aquí, tal como Tú eres, es para explicarnos este tema tan difícil acerca del conocimiento del espíritu. En consecuencia, Tus devotos que han dejado sus comodidades domésticas para relacionarse con los ācāryas (maestros) liberados, están ahora totalmente sumergidos en el servicio devocional de Su Señoría, y por eso no les interesa la llamada liberación".*

Para explicar este verso se debe observar que conocimiento espiritual significa comprender el yo y la Superalma, o Superyo. El alma individual y la Superalma son cualitativamente idénticas, y por lo tanto ambas se conocen como Brahman, o espíritu. Pero el conocimiento acerca del Brahman es muy difícil de comprender. Hay muchos filósofos que se dedican a tratar de entender el alma, pero son incapaces de lograr ningún resultado tangible. En *El Bhagavad-gītā* se confirma que de muchos millones de personas, solamente una puede que trate de comprender lo que es el conocimiento espiritual, y de muchas de esas personas que están tratando de comprender, solamente una o unas pocas de ellas puede que sepan lo que es la Suprema Personalidad de



Dios. Así que este verso dice que el conocimiento espiritual es muy difícil de conseguir, y por ello, con el fin de hacerlo más fácilmente asequible, el mismo Señor Supremo viene en Su forma original de Śrī Kṛṣṇa y da Sus enseñanzas directamente a un asociado como Arjuna, sólo para que las personas en general puedan aprovechar ese conocimiento espiritual. Este verso también explica que liberación significa haber renunciado por completo a todas las comodidades materiales de la vida. Aquellos que son impersonalistas se satisfacen con simplemente estar liberados de las circunstancias materiales, pero aquellos que son devotos pueden renunciar automáticamente a la vida material y también gozar de la dicha trascendental de oír y cantar acerca de las maravillosas actividades del Señor Kṛṣṇa.

En el Undécimo Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Veinte, verso 34, el Señor Kṛṣṇa le dice a Uddhava:

*"Mi querido Uddhava, los devotos que se han refugiado completamente en Mi servicio son tan constantes en el servicio devocional, que no tienen ningún otro deseo. Aunque se les ofrecieran las cuatro clases de opulencias espirituales\*, ellos rehusarían aceptarlas. Así que, ¿ni qué hablar de que pudieran desear algo del mundo material!"*

\* La quinta clase de liberación, la de fundirse con el Supremo, no se considera como opulencia en la variada existencia espiritual.

De manera similar, el Señor Kṛṣṇa dice en otro pasaje del *Bhāgavatam*, Undécimo Canto, Capítulo Catorce, verso 14:

*"Mi querido Uddhava, una persona cuya conciencia está completamente absorta en Mí y en Mis actividades, no aspira ni siquiera a ocupar el puesto de Brahmā, ni el puesto de Indra, ni el puesto de señorío sobre los planetas, ni las ocho clases de perfecciones místicas, y ni siquiera la liberación misma".*

En el Duodécimo Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Diez, verso 6, el Señor Śiva le dice a Devī:

*"Mi querida Devī, este gran sabio y brāhmaṇa, Mārkaṇḍeya, ha alcanzado una fe y devoción inquebrantables hacia la Suprema Personalidad de Dios, por lo cual no ambiciona ninguna bendición, ni siquiera el liberarse del mundo material".*

De igual manera, hay una declaración en *El Padma Purāṇa* que describe la función ritual que se realiza durante el mes de *Kārttika* (octubre-noviembre). Durante ese mes, en *Vṛndāvana* se tiene el principio regulativo de rezarle diariamente al Señor Kṛṣṇa en Su forma de *Dāmodara*. La forma de *Dāmodara* se refiere a Kṛṣṇa en Su infancia, cuando Su madre, *Yaśodā*, lo ató con una cuerda. *Dāma* significa "cuerdas" y *udara* significa "abdomen". Así pues, la

madre Yaśodā, estando muy disgustada con el travieso Kṛṣṇa, lo ató con una cuerda que le puso alrededor del abdomen, y por eso a Kṛṣṇa se le llama Dāmodara. Durante el mes de Kārttika, a Dāmodara se le reza de la siguiente manera:

*"Mi querido Señor, Tú eres el Señor de todo, el dador de todas las bendiciones".*

Hay muchos semidioses, tales como el Señor Brahmā y el Señor Śiva, que algunas veces ofrecen bendiciones a sus respectivos devotos. Por ejemplo, el Señor Śiva le dio a Rāvaṇa muchas bendiciones, y Hiraṇyakaśipu fue bendecido por el Señor Brahmā. Pero hasta el Señor Śiva y el Señor Brahmā dependen de las bendiciones del Señor Kṛṣṇa, y, por lo tanto, a Kṛṣṇa se le llama el Señor de todos los benefactores. En consecuencia, el Señor Kṛṣṇa puede ofrecer a Sus devotos todo lo que ellos quieran, pero, aun así, la oración del devoto continúa:

*"Yo no Te pido la liberación ni ninguna facilidad material que esté por debajo de ella. Lo que quiero como favor Tuyo es que pueda pensar siempre en la forma en la que ahora Te veo, Tu forma de Dāmodara. Tú eres tan tan hermoso y atractivo, que mi mente no quiere nada aparte de esta forma maravillosa".*

En esa misma oración hay otro pasaje, en el que se dice:

*"Mi querido Señor Dāmodara, una vez, mientras Tú jugabas como un niño travieso en la casa de Nanda Mahārāja, rompiste la caja que contenía yogur, y debido a ello la madre Yaśodā consideró que habías cometido una falta y Te ató con una cuerda al mortero que usaban en la casa. En esa ocasión Tú liberaste a dos hijos de Kuvera, Nalakūvara y Maṇigrīva, que se encontraban en forma de dos árboles arjuna en el patio de Nanda Mahārāja. Lo único que pido es que, mediante Tus misericordiosos pasatiempos, me liberes del mismo modo".*

La historia que hay detrás de este verso es que los dos hijos de Kuvera (el tesorero de los semidioses) estaban engreídos debido a la opulencia de su padre, y, una vez, en un planeta celestial, estaban divirtiéndose en un lago con unas doncellas del cielo que estaban desnudas. En ese momento, el gran santo Nārada Muni pasaba por el camino, y se entristeció al ver el comportamiento de los hijos de Kuvera. Al ver pasar a Nārada, las doncellas del cielo se cubrieron el cuerpo con la ropa, pero los dos hijos de Kuvera, que estaban ebrios, no tuvieron esa decencia. Nārada se disgustó por su comportamiento y los maldijo así: "Ustedes no tienen sentido común, por lo que será mejor que se conviertan en árboles en lugar de seguir siendo hijos de Kuvera". Al oír esto, los muchachos recobraron el juicio y le suplicaron a Nārada que los perdonara por

sus ofensas. Nārada dijo entonces: "Sí, se convertirán en árboles, en árboles *arjuna*, y van a estar en el patio de Nanda Mahārāja. Pero el propio Kṛṣṇa se aparecerá con el tiempo como hijo adoptivo de Nanda, y los liberará". En otras palabras, la maldición de Nārada fue una bendición para los hijos de Kuvera, porque indirectamente se predijo que ellos iban a poder recibir el favor del Señor Kṛṣṇa. Después de eso, los dos hijos de Kuvera permanecieron como dos grandes árboles *arjuna* en el patio de Nanda Mahārāja, hasta que el Señor Dāmodara, a fin de cumplir con el deseo de Nārada, arrastró el mortero al que estaba atado y golpeó con él los dos árboles, haciendo que cayeran violentamente. De estos árboles caídos salieron Nalakūvara y Maṇigrīva, que para entonces se habían convertido en grandes devotos del Señor. Hay un pasaje en *El Hayaśīrṣa-pañcarātra*, que dice:

*"Mi querido Señor, ¡oh, Suprema Personalidad de Dios!, yo no quiero ninguna bendición como resultado de mi vida religiosa, ni quiero ningún desarrollo económico, ni quiero gozar de la complacencia de los sentidos ni de la liberación. Yo simplemente pido ser un servidor eterno situado a Tus pies de loto. Por favor, compláceme y dame esa bendición".*

En el mismo *Hayaśīrṣa-pañcarātra*, cuando Nṛsiṁhadeva le quiso dar bendiciones a Prahlāda Mahārāja, Prahlāda no aceptó ninguna bendición material, y simplemente pidió el favor del Señor de ser siempre Su eterno devoto. En relación con esto, Prahlāda Mahārāja citó el ejemplo de Hanumān, el eterno servidor del Señor Rāmacandra, quien también dio el ejemplo al nunca pedirle favores materiales al Señor. Él siempre permaneció dedicado al servicio del Señor. Ése es el carácter ideal de Hanumān, por el cual todavía es venerado por todos los devotos. Prahlāda Mahārāja también ofreció a Hanumān sus reverencias respetuosas. Hay un verso muy conocido, en el que Hanumān dice:

*"Mi querido Señor, si Tú lo quieres, puedes darme la salvación de esta existencia material, o el privilegio de fundirme en Tu existencia, pero yo no deseo ninguna de estas cosas. Yo no quiero nada que disminuya mi relación contigo de servidor a amo, ni siquiera después de la liberación".*

En un pasaje similar de *El Nārada-pañcarātra* se dice:

*"Mi querido Señor, yo no deseo alcanzar ninguna etapa de la perfección mediante la celebración de las ceremonias religiosas de los rituales, ni mediante el desarrollo económico, ni mediante la complacencia de los sentidos ni la liberación. Yo solamente Te pido que me concedas el favor de mantenerme bajo Tus pies de loto. Yo no deseo ninguna clase de liberación tal como la de sālōkya (residir en Tu planeta) o sārūpya*

*(tener las mismas características corporales que Tú). Yo simplemente ruego que me concedas el favor de que pueda dedicarme siempre a Tu servicio amoroso".*

De manera similar, en el Sexto Canto, Capítulo Catorce, verso 5, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Mahārāja Parīkṣiō le pregunta a Śukadeva Gosvāmī:

*"Mi querido brāhmaṇa, entiendo que el demonio Vṛtrāsura era una persona muy pecadora y que su mentalidad estaba completamente absorta en las modalidades de la pasión y la ignorancia. ¿Cómo se desarrolló hasta alcanzar esa etapa tan perfecta como lo es la de prestarle servicio devocional a Nārāyaṇa? He oído decir que aun grandes personas que han practicado severas austeridades y que están liberadas y tienen pleno conocimiento, deben esforzarse para llegar a ser devotos del Señor. Se sabe que esas personas son muy poco comunes y casi nunca se ven, por lo que me sorprende que Vṛtrāsura llegara a ser un devoto de esa categoría".*

En el verso anterior, lo más importante que se debe notar es que puede que haya muchas personas liberadas que se hayan fundido en la existencia del Brahman impersonal, pero un devoto de la Suprema Personalidad de Dios o Nārāyaṇa, es muy, muy difícil de encontrar. Incluso entre millones de personas liberadas, sólo una es lo suficientemente afortunada como para llegar a ser devota.

En *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Primer Canto, Capítulo Ocho, verso 20, la reina Kuntī le reza al Señor Kṛṣṇa en el momento de Su partida:

*"Mi querido Kṛṣṇa, Tú eres tan grande, que eres inconcebible aun para los grandes y firmes eruditos y para los paramahamsas [las almas totalmente liberadas]. De modo que, si esos grandes sabios, que son trascendentales a todas las reacciones de la existencia material, no pueden conocerte, entonces, por lo que a nosotras respecta, como pertenecemos a la poco inteligente clase de las mujeres, ¿cómo nos será posible conocer Tus glorias? ¿Cómo podremos comprenderte?"*

En este verso, lo que se debe notar en particular es que a la Personalidad de Dios no la comprenden las grandes personas liberadas, sino solamente los devotos tales como la reina Kuntī, con su humildad. Aunque se trataba de una mujer y, por lo tanto, era considerada menos inteligente que un hombre, ella se daba cuenta de las glorias de Kṛṣṇa. Ése es el significado de este verso.

Otro pasaje que es muy importante figura en *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Primer Canto, Capítulo Siete, verso 10, y se llama "el verso *ātmārāma*". En ese verso *ātmārāma* se dice que aun aquellos que están totalmente liberados de la contaminación material, se sienten atraídos por las cualidades trascendentales del Señor Kṛṣṇa\*. El significado de este verso es que un alma liberada no tiene

ningún deseo en absoluto de conseguir goces materiales; dicha alma está totalmente liberada de toda clase de deseos materiales, pero aun así se siente atraída de un modo irresistible por el deseo de oír y comprender los pasatiempos del Señor. Podemos, pues, concluir que las glorias y los pasatiempos del Señor no son materiales. De lo contrario, ¿cómo podrían sentirse atraídas por esos pasatiempos las personas liberadas conocidas como *ātmārāmas*? Ése es el punto importante de este verso.

\* Este verso *ātmārāmā* fue explicado muy bien en una ocasión por el Señor Caitanya a Sanātana Gosvāmī. Hay una explicación detallada de este verso en el libro "Las enseñanzas del Señor Caitanya" del autor.

La declaración anterior nos indica que el devoto no persigue ninguna de las etapas de la liberación. Hay cinco etapas de la liberación, que ya hemos explicado. Ellas son:

1. la de llegar a ser uno con el Señor,
2. la de vivir en el mismo planeta que el Señor,
3. la de obtener las mismas características corporales que el Señor,
4. la de tener las mismas opulencias que el Señor y
5. la de tener la compañía constante del Señor.

De estas cinco etapas liberadas, la que se conoce como *sāyujya*, o la de fundirse en la existencia del Señor, es la última que aceptaría un devoto. Las otras cuatro liberaciones, aunque los devotos no las desean, no van en contra de los ideales devocionales. Algunas de las personas liberadas que han alcanzado estas cuatro etapas de la liberación, pueden también manifestar un afecto por Kṛṣṇa y ser ascendidas al planeta Goloka Vṛndāvana del cielo espiritual. En otras palabras, los que ya han sido ascendidos a los planetas Vaikuṅṭha y que poseen las cuatro clases de liberación, pueden también llegar a veces a manifestar un afecto por Kṛṣṇa y ser promovidos a Kṛṣṇaloka.

Por lo tanto, aquellos que están en los cuatro estados liberados puede que todavía estén pasando a través de diferentes etapas de existencia. Al principio puede que deseen las opulencias de Kṛṣṇa, pero en la etapa madura, el amor latente por Kṛṣṇa que se exhibe en Vṛndāvana se vuelve resaltante en sus corazones. De modo que, los devotos puros nunca aceptan la liberación de *sāyujya*, o la de llegar a ser uno con el Supremo, aunque algunas veces puede que acepten como favorables los otros cuatro estados liberados.

De las muchas clases de devotos de la Suprema Personalidad de Dios, el que se siente atraído a la forma original del Señor, la de Kṛṣṇa en Vṛndāvana, se considera que es el principal, o el devoto de primera clase. Un devoto de esa categoría nunca se siente atraído a las opulencias de Vaikuṅṭha, y ni siquiera a las de Dvārakā, la ciudad real en donde gobernó Kṛṣṇa. La conclusión de Śrī Rūpa Gosvāmī es que los devotos que se sienten atraídos a los pasatiempos del Señor en Gokula, o Vṛndāvana\*, son los devotos más elevados de todos.

\* Vṛndāvana es el lugar trascendental en donde Kṛṣṇa disfruta de Sus pasatiempos eternos como niño, y se considera que es la mejor esfera más elevada de toda la existencia. Cuando ese Vṛndāvana se muestra en el mundo material, el lugar se llama Gokula, y en el mundo espiritual se llama Goloka, o Goloka Vṛndāvana.

Un devoto que se apega a una determinada forma del Señor, no desea transferir su devoción a otras formas. Por ejemplo, Hanumān, el devoto del Señor Rāmacandra, sabía que no hay diferencia entre el Señor Rāmacandra y el Señor Nārāyana, y, sin embargo, aun así quería prestar sus servicios solamente al Señor Rāmacandra. Esto se debe a la atracción específica de un devoto en particular. Hay muchísimas formas del Señor, pero Kṛṣṇa sigue siendo la forma original. Aunque todos los devotos de las diferentes formas del Señor están en la misma categoría, aun así se dice que los que son devotos del Señor Kṛṣṇa son los más elevados en la lista de todos los devotos.

## Capítulo Cinco

### LA PUREZA DEL SERVICIO DEVOCIONAL

Todas las enseñanzas anteriores impartidas por Śrīla Rūpa Gosvāmī en sus amplios comentarios, pueden resumirse de la siguiente manera: mientras estemos inclinados hacia lo material o deseosos de fundirnos en la refulgencia espiritual, no podremos entrar en el reino del servicio devocional puro. Enseguida, Rūpa Gosvāmī declara que el servicio devocional es trascendental a todas las consideraciones materiales y que no está limitado a ningún país, clase, sociedad o circunstancia en particular. Como se indica en *El Śrīmad-Bhāgavatam*, el servicio devocional es trascendental y no tiene causa. El servicio devocional se desempeña sin esperar obtener ganancias, y no puede obstaculizarlo ninguna circunstancia material. Dicho servicio está abierto a todos, sin ninguna distinción, y es la ocupación constitucional de las entidades vivientes.

En la Edad Media, después de la desaparición del Señor Nityānanda, el gran asociado del Señor Caitanya, un grupo de sacerdotes declararon ser los

descendientes de Nityānanda, llamándose a sí mismos la casta *gosvāmī*. Ellos también declararon que la ejecución y la difusión del servicio devocional solamente pertenecía a su grupo en particular, que se conocía como Nityānanda-vamśa. De esa forma, ellos ejercieron su poder artificial durante algún tiempo, hasta que Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Ṭhākura, el poderoso *ācārya* del Gauḍīya Vaiṣṇava *sampradāya*, hizo añicos su idea. Hubo una encarnizada lucha durante algún tiempo, pero se ha resuelto con éxito, y ahora ha quedado correcta y prácticamente establecido que el servicio devocional no está restringido a una clase de hombres en particular. Además, cualquiera que se dedica al servicio devocional ya ha alcanzado la posición de un *brāhmaṇa* de alta categoría. Así que, la lucha de Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Ṭhākura por este movimiento ha tenido éxito.

Sobre la base de su posición, ahora cualquiera puede llegar a ser un vaiṣṇava Gauḍīya, sea cual fuere la parte del mundo o del universo de la que proceda. Cualquiera que sea un vaiṣṇava puro está situado en una posición trascendental, y, por lo tanto, la más alta cualidad que hay en el mundo material, es decir, la de estar en el plano de la modalidad de la bondad, ya ha sido adquirida por esa persona. Nuestro movimiento de conciencia de Kṛṣṇa en el mundo occidental, se basa en la antedicha proposición de Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Gosvāmī Prabhupāda, nuestro maestro espiritual. Bajo su autoridad, estamos reclutando miembros de todos los sectores de los países occidentales. Los llamados *brāhmaṇas* dicen que el que no ha nacido en una familia *brāhmaṇa* no puede recibir el cordón sagrado y no puede llegar a ser un vaiṣṇava de alto grado. Pero nosotros no aceptamos esa teoría, porque no la apoyan Rūpa Gosvāmī ni las diversas Escrituras.

Śrīla Rūpa Gosvāmī específicamente menciona aquí que todo hombre tiene el patrimonio de poder aceptar el servicio devocional y de llegar a estar consciente de Kṛṣṇa. Él ha dado muchas pruebas procedentes de muchas Escrituras, y en especial menciona un pasaje de *El Padma Purāṇa*, en donde el sabio Vasiṣṭha le dice al rey Dilīpa:

*"Mi querido Rey, todos tienen el derecho de ejecutar servicio devocional, así como todos tienen el derecho de darse un baño al amanecer durante el mes de Māgha (diciembre-enero)".*

Existen más pruebas en *El Skanda Purāṇa*, en la porción *Kāśī-khaṇḍa*, en donde se dice:

*"En el país conocido como Mayūradhvaja, la gente de la casta baja, que se considera que son menos que sūdras, se inician también en el culto vaiṣṇava del servicio devocional. Ū cuando están debidamente vestidos, con tilaka en el cuerpo y cuentas en las manos y en el cuello, parecen venir de Vaikuṅṭha. De hecho, se ven tan hermosos, que inmediatamente*

*superan a los brāhmaṇas ordinarios".*

Así pues, un vaiṣṇava se convierte automáticamente en un *brāhmaṇa*. Sanātana Gosvāmī también apoya esta idea en su libro *El Hari-bhakti-vilāsa*, que es la guía vaiṣṇava. Ahí, él dice de un modo claro que cualquier persona que se ha iniciado correctamente en el culto vaiṣṇava, con seguridad llega a ser un *brāhmaṇa*, al igual que el metal conocido como *kāṁsa* (bronce) se convierte en oro al mezclarlo con mercurio. Un maestro espiritual genuino, bajo la guía de las autoridades, puede convertir a cualquier persona al culto Vaiṣṇava, de manera que, en forma natural, pueda llegar a la muy elevada posición de un *brāhmaṇa*.

Sin embargo, Śrīla Rūpa Gosvāmī nos advierte que si una persona es iniciada correctamente por un maestro espiritual genuino, no debe pensar que tan solo por la aceptación de esa iniciación, su deber se ha terminado. Se tiene todavía que seguir con todo cuidado las reglas y regulaciones. Si después de aceptar al maestro espiritual y de ser iniciado uno no observa las reglas y regulaciones del servicio devocional, vuelve entonces a estar caído. Hay que estar siempre alerta para recordar que se es parte integral del cuerpo trascendental de Kṛṣṇa, y que el deber de uno como parte integral es el de prestar servicio al todo, o Kṛṣṇa. Si no prestamos servicio a Kṛṣṇa, nos volvemos a caer. En otras palabras, el ser simplemente iniciado no lo eleva a uno a la posición de un *brāhmaṇa* de alta categoría. Uno también tiene que desempeñar los respectivos deberes y observar estrictamente los principios regulativos.

Śrī Rūpa Gosvāmī también dice que si uno desempeña regularmente el servicio devocional, no hay ninguna posibilidad de caer. Pero aunque circunstancialmente sucediera alguna caída, el vaiṣṇava no tiene necesidad del *prāyaścitta*, la ceremonia ritual de purificación. Si alguien cae del plano de los principios del servicio devocional, no necesita adoptar los principios del *prāyaścitta* para reformarse. Sencillamente tiene que apearse a las reglas y regulaciones para desempeñar el servicio devocional, y eso es suficiente para su reintegración. Ése es el misterio del culto vaiṣṇava (el culto devocional).

Prácticamente existen tres procesos para elevarse al plano de la conciencia espiritual. Esos procesos se llaman *karma*, *jñāna* y *bhakti*. Las ceremonias rituales están en el campo del *karma*. Los procesos especulativos están en el campo del *jñāna*. Aquel que se ha dedicado al *bhakti*, el servicio devocional del Señor, no necesita ni el *karma* ni el *jñāna*. Ya se ha explicado que el servicio devocional puro no tiene ningún matiú de *karma* o *jñāna*. El *bhakti* no debe tener ningún matiú de especulación filosófica ni de celebraciones rituales.

A este respecto, Śrīla Rūpa Gosvāmī da pruebas de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Undécimo Canto, Capítulo Veintiuno, verso 2, en donde el Señor Kṛṣṇa le dice a Uddhava:

*"La diferencia que hay entre aptitud e ineptitud puede determinarse de*



*esta forma: las personas que ya están elevadas en el desempeño del servicio devocional, nunca volverán a refugiarse en los procesos de la actividad frutiva ni de la especulación filosófica. Si uno se aferra al servicio devocional y se guía por principios regulativos dictados por las autoridades y los ācāryas, ésa es la mejor aptitud que se puede tener".*

Esa declaración se confirma en *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Primer Canto, Capítulo Cinco, verso 17, donde Śrī Nārada Muni le aconseja lo siguiente a Vyāsadeva:

*"Aun si no llevamos a cabo nuestra ocupación obligatoria específica, sino que de inmediato nos refugiamos directamente en los pies de loto de Hari [Kṛṣṇa], no habrá falta de nuestra parte, y en todas las circunstancias nuestra posición estará segura. Incluso si debido a una mala compañía caemos mientras practicamos el servicio devocional, o si no terminamos el curso completo del servicio devocional y morimos prematuramente, aun así no habremos perdido nada. Sin embargo, una persona que tan sólo está desempeñando su ocupación obligatoria en el varṇa y el āśrama, sin conciencia de Kṛṣṇa, en la práctica no obtiene el verdadero beneficio de la vida humana".*

El significado de esto es que todas las almas condicionadas que se dedican muy frenéticamente a actividades para el goce de los sentidos, sin saber que ese proceso nunca las ayudará a salir de la contaminación material, son recompensadas únicamente con reiterados nacimientos y muertes.

En el Quinto Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Rṣabhadeva les dice a sus hijos con toda claridad:

*"Las personas que se dedican a las actividades frutivas están aceptando nacimientos y muertes reiteradamente, y hasta que en ellos no se desarrolle un sentimiento amoroso por Vāsudeva, no hay forma ni manera de que se libren de estas severas leyes de la naturaleza material".*

En consecuencia, cualquier persona que se dedique bien a sus ocupaciones obligatorias en los varṇas y los āśramas, y en quien no se desarrolle amor por la Suprema Personalidad de Dios, Vāsudeva, debe entenderse que simplemente está malogrando su forma humana de vida.

Esto se confirma también en el Undécimo Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Once, verso 32, en donde el Señor le dice a Uddhava:

*"Mi querido Uddhava, cualquier persona que se refugia en Mí en un estado de completa entrega y que sigue Mis instrucciones renunciando a todas las ocupaciones obligatorias, debe considerarse que es la persona de primera clase".*

Con estas palabras de la Suprema Personalidad de Dios se sobrentiende que las personas que generalmente se sienten atraídas a las actividades filantrópicas, éticas, morales, altruistas, políticas y de bienestar social, puede considerarse que son buenas solamente desde el punto de vista del mundo material. En *El Śrīmad-Bhāgavatam* y en otras Escrituras védicas auténticas, aprendemos además que si una persona sencillamente actúa con conciencia de Kṛṣṇa y ejecuta servicio devocional, se considera que está muchísimo mejor situada que todas esas personas que se dedican a actividades filantrópicas, éticas, morales, altruistas y de bienestar social.

Lo mismo se confirma de manera aún más enfática en *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Undécimo Canto, Capítulo Cinco, verso 41, en donde Karabhājana Muni se dirige a Mahārāja Nimi de la siguiente manera:

*"Mi querido Rey, si alguien renuncia a sus ocupaciones obligatorias tal como se prescriben para los diferentes varṇas y āśramas, pero se refugia plenamente, entregándose a los pies de loto del Señor, esa persona deja de ser un deudor, y no tiene obligación alguna de practicar las diferentes clases de actividades que ofrecemos a los grandes sabios, a los antepasados, a las entidades vivientes y a los miembros de la familia y de la sociedad. Ni tampoco tiene él la necesidad de molestarse en celebrar las cinco clases de yajñas [sacrificios] para librarse de la contaminación pecaminosa. Por el simple hecho de ejecutar servicio devocional, él se libera de toda clase de compromisos".*

El significado de esto es que tan pronto como un hombre nace, inmediatamente se endeuda de muchas maneras. Se endeuda con los grandes sabios, porque se beneficia de leer sus Escrituras y libros autorizados. Por ejemplo, todos nos beneficiamos con los libros escritos por Vyāsadeva. Vyāsadeva nos dejó todos los *Vedas*. Antes de los escritos de Vyāsadeva, la literatura védica solamente se oía y los discípulos aprendían rápidamente los *mantras* oyendo y no leyendo. Después, Vyāsadeva pensó que sería conveniente escribir los *Vedas*, porque en esta época las personas tienen mala memoria y no pueden recordar todas las instrucciones que da el maestro espiritual. Por lo tanto, él dejó todo el conocimiento védico en forma de libros, tales como los *Purāṇas*, *El Vedānta*, *El Mahābhārata* y *El Śrīmad-Bhāgavatam*.

Hay muchos otros sabios, tales como Śaṅkarācārya, Gautama Muni y Nārada Muni, con quienes estamos en deuda porque nos beneficiamos de su conocimiento. De manera similar, estamos comprometidos con nuestros antepasados, porque nacemos en una determinada familia, de la cual recibimos toda clase de beneficios y heredamos propiedad. Así que, estamos en deuda con los antepasados, y debemos ofrendarles *piṇḍa* (*prasāda*) después de su muerte. De igual manera, también estamos en deuda con la gente en general, así como también con nuestros parientes y amigos, y aun con animales tales como las

vacas y los perros, que nos prestan tantos servicios.

De esa forma, estamos en deuda con los semidioses, con los antepasados, con los sabios, con los animales y con la sociedad en general. Tenemos el deber de pagarles a todos mediante el debido desempeño de servicio. Pero con el solo golpe del servicio devocional, si alguien renuncia a todas las obligaciones y tan sólo se entrega a la Suprema Personalidad de Dios, deja de ser un deudor y de estar comprometido con cualquier otra fuente de beneficios.

También en *El Bhagavad-gītā*, el Señor dice:

*"Renuncia a todas tus ocupaciones y tan sólo entrégate a Mí. Yo Te aseguro que te protegeré de todas las reacciones pecaminosas".*

Se podría pensar que al entregarnos a la Suprema Personalidad de Dios ya no podríamos cumplir con todas nuestras demás obligaciones. Pero el Señor dice repetidamente: "No vaciles. No pienses que habrá alguna falta en tu vida porque estás renunciando a todos tus demás compromisos. No pienses así. Yo te daré plena protección". Ésa es la promesa que el Señor Kṛṣṇa nos hace en *El Bhagavad-gītā*.

Existen pruebas adicionales en *El Agastya-saṁhitā*:

*"Así como una persona liberada no tiene necesidad de los principios regulativos de las Escrituras, la persona que se dedica debidamente al servicio del Señor Rāmacandra tampoco requiere de los principios rituales que se indican en los suplementos védicos".*

En otras palabras, los devotos del Señor Rāmacandra, o Kṛṣṇa, ya son personas liberadas y no necesitan observar todos los principios regulativos que se mencionan en las partes rituales de la literatura védica.

De manera similar, en el Undécimo Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Cinco, verso 42, Karabhājana Muni se dirige al rey Nimi y le dice:

*"Mi querido Rey, una persona que ha renunciado al culto de los semidioses y que ha concentrado su energía completamente en el servicio devocional de la Suprema Personalidad de Dios, se vuelve muy, muy querida por el Señor. En consecuencia, si por casualidad o por error ella hace algo que esté prohibido, no es necesario que celebre ninguna ceremonia purificatoria. Como el Señor está situado dentro del corazón del devoto, se compadece de su error accidental y lo corrige desde dentro".*

También se confirma en diferentes partes de *El Bhagavad-gītā*, que la Suprema Personalidad de Dios, Kṛṣṇa, se interesa de manera muy especial en Sus devotos y declara enfáticamente que nada puede hacerlos caer. Él siempre los protege.

## Capítulo Seis

### CÓMO DESEMPEÑAÒ EL SERVICIO DEVOCIONAL

Śrīla Rūpa Gosvāmī dice que su hermano mayor (Sanātana Gosvāmī) ha recopilado *El Hari-bhakti-vilāsa* para que sirva de guía a los vaiṣṇavas, y que en él menciona muchas reglas y regulaciones que los vaiṣṇavas deben seguir. Algunas de ellas son muy importantes y prominentes, y Śrīla Rūpa Gosvāmī las va a mencionar ahora para beneficio nuestro. Lo que esta declaración significa es que Śrīla Rūpa Gosvāmī se propone mencionar solamente los principios básicos, y no los detalles. Por ejemplo, un principio básico es que debemos aceptar un maestro espiritual. La manera exacta de cómo debemos seguir las instrucciones del maestro espiritual, se considera que es un detalle. En otras palabras, si seguimos las instrucciones de nuestro maestro espiritual y esas instrucciones difieren de las instrucciones de otro maestro espiritual, eso se llama información detallada. Pero el principio básico de que hay que aceptar un maestro espiritual es bueno en todas partes, aunque los detalles sean diferentes. Śrīla Rūpa Gosvāmī no desea entrar aquí en detalles, sino que solamente quiere exponernos los principios.

Él menciona los principios básicos de la siguiente manera:

1. aceptar el refugio de los pies de loto de un maestro espiritual genuino,
2. ser iniciado por el maestro espiritual y aprender con él a desempeñar el servicio devocional,
3. obedecer las órdenes del maestro espiritual con fe y devoción,
4. seguir los pasos de los grandes *ācāryas* (maestros) bajo la dirección del maestro espiritual,
5. preguntar al maestro espiritual cómo se puede avanzar en el cultivo de conciencia de Kṛṣṇa,
6. estar dispuesto a renunciar a cualquier cosa material para complacer a la Suprema Personalidad de Dios, Śrī Kṛṣṇa (esto quiere decir que

cuando nos dedicamos al servicio devocional de Kṛṣṇa, debemos estar dispuestos a renunciar a alguna cosa que tal vez no quisiéramos abandonar, y también tenemos que aceptar algo que tal vez no quisiéramos aceptar),

7. residir en un lugar sagrado de peregrinaje, tal como Dvārakā o Vṛndāvana,
8. aceptar sólo lo que sea necesario, o tratar con el mundo material sólo hasta donde sea necesario,
9. observar ayuno en el día de Ekādaśī, y
10. venerar a los árboles sagrados, tales como el árbol baniano.

Estos diez puntos constituyen las necesidades preliminares para comenzar el desempeño del servicio devocional de acuerdo con los principios regulativos. Si un devoto neófito observa al comienzo los diez principios anteriores, es seguro que avanzará rápidamente en el cultivo de conciencia de Kṛṣṇa.

El siguiente grupo de instrucciones se da a continuación:

1. Se debe renunciar estrictamente a la compañía de no devotos.
2. No se debe instruir a personas que no estén deseosas de aceptar el servicio devocional.
3. No se debe estar muy interesado en construir templos o monasterios costosos.
4. No se debe tratar de leer demasiados libros, ni pensar en ganarse la vida dando conferencias acerca de *El Śrīmad-Bhāgavatam* o *El Bhagavad-gītā*, o recitándolos a modo de profesión.
5. No se deben descuidar los asuntos ordinarios.
6. No hay que dejarse llevar por los lamentos cuando se pierde, ni por el júbilo cuando se gana.
7. No se debe faltar al respeto a los semidioses.
8. No se debe molestar innecesariamente a ningún ser viviente.
9. Se deben evitar cuidadosamente las diferentes ofensas que se pueden cometer al cantar el santo nombre del Señor o al venerar a la Deidad del templo.
10. Se debe ser muy intolerante ante la blasfemia contra la Suprema Personalidad de Dios, Kṛṣṇa, o contra Sus devotos.

Si no observamos estos diez principios, no podremos elevarnos debidamente al plano del *sādhana-bhakti*, o servicio devocional en la práctica. Śrīla Rūpa Gosvāmī menciona en total veinte puntos, y todos ellos son muy importantes. De los veinte, los tres primeros —aceptar un maestro espiritual genuino, ser iniciado por él y servirle con respeto y reverencia— son los más importantes. Los siguientes puntos importantes se dan a continuación:

1. Se debe decorar el cuerpo con *tilaka*, que es el símbolo de los

vaiṣṇavas. (La finalidad de ello es que tan pronto como una persona vea esas marcas en el cuerpo del vaiṣṇava, inmediatamente recuerde a Kṛṣṇa. El Señor Caitanya dijo que un vaiṣṇava es aquel que, cuando lo vemos, nos recuerda a Kṛṣṇa. Por lo tanto, es esencial que un vaiṣṇava se marque el cuerpo con *tilaka*, para recordarles de Kṛṣṇa a los demás.

2. Al uno marcarse con *tilaka*, algunas veces se puede escribir Hare Kṛṣṇa en el cuerpo.

3. Se deben aceptar las flores y guirnaldas que se han ofrecido a la Deidad y al maestro espiritual, y se deben colocar en el cuerpo.

4. Se debe aprender a bailar ante la Deidad.

5. Se debe aprender a postrarse inmediatamente al ver a la Deidad o al maestro espiritual.

6. Tan pronto como se visita un templo del Señor Kṛṣṇa, uno se debe poner de pie.

7. Cuando se lleva a la Deidad de paseo por la calle, el devoto debe seguir inmediatamente la procesión. (En relación con esto se debe hacer notar que en la India, y especialmente en los templos de Viṣṇu, se sigue el sistema de que además de la Deidad grande que está situada permanentemente en la sección principal del templo, existen otras Deidades más pequeñas que se llevan en procesión al anochecer. En algunos templos se acostumbra realizar una gran procesión al anochecer con una banda musical y con una hermosa sombrilla grande cubriendo a las Deidades, las cuales van sentadas en tronos decorados en el carruaje o palanquín, que es llevado por los devotos. Las Deidades salen a la calle y recorren el vecindario, y la gente del mismo sale a ofrecer *prasāda*. Todos los residentes del vecindario siguen la procesión, por lo cual la escena es muy bella. Cuando la Deidad va saliendo, los servidores del templo le presentan las cuentas del día: tanto se recaudó y tanto se gastó. Lo que ocurre es que se considera que la Deidad es el propietario de todo el establecimiento, y a todos los sacerdotes y demás personas que cuidan el templo se les considera sirvientes de la Deidad. Este sistema es muy, muy antiguo, y todavía se observa. Por lo tanto, aquí se menciona que cuando la Deidad sale de paseo, la gente debe seguirla).

8. El devoto debe visitar un templo de Viṣṇu cuando menos una o dos veces al día, por la mañana y al atardecer. (En Vṛndāvana, este sistema se sigue muy estrictamente. Todos los devotos de la ciudad van cada mañana y cada anochecer a visitar diferentes templos. Debido a ello, durante esas horas hay grandes aglomeraciones de gente por toda la ciudad. En la ciudad de Vṛndāvana hay aproximadamente cinco mil templos. Claro que no es posible visitarlos todos, pero por lo menos hay una docena de templos muy grandes e importantes que fueron establecidos por los Gosvāmīs y los cuales se deben visitar).

9. Se debe caminar alrededor del edificio del templo un mínimo de tres veces. (Todos los templos están hechos de modo tal que se pueda caminar a su alrededor cuando menos tres veces. Algunos devotos caminan alrededor del templo más de tres veces —dieú veces, quince veces—, según sus votos. Los Gosvāmīs acostumbraban caminar alrededor de la colina de Govardhana). También se debe caminar alrededor de toda la zona de Vṛndāvana.
10. Se debe adorar a la Deidad del templo de acuerdo con los principios regulativos. (Ofreciendo *ārati* y *prasāda*, decorando a la Deidad, etc. Estas cosas deben observarse regularmente).
11. Se debe prestar servicio personal a las Deidades.
12. Se debe cantar.
13. Se debe ejecutar *sañkīrtana*.
14. Se debe rezar con cuentas.
15. Se deben ofrecer oraciones.
16. Se deben recitar oraciones notables.
17. Se debe probar el *mahā-prasāda* (comida del mismo plato que se ofrece a las Deidades).
18. Se debe beber *caraṇāmṛta* (agua del baño de las Deidades, que se ofrece a los visitantes).
19. Se deben oler el incienso y las flores que se ofrecen a la Deidad.
20. Se deben tocar los pies de loto de la Deidad.
21. Se debe contemplar a la Deidad con gran devoción.
22. Se debe ofrecer *ārati* (*ārātrika*) a diferentes horas.
23. Se debe oír lo que *El Śrīmad-Bhāgavatam*, *El Bhagavad-gītā* y los libros similares dicen sobre el Señor y Sus pasatiempos.
24. Se debe rezar a la Deidad pidiendo Su misericordia.
25. Se debe recordar a la Deidad.
26. Se debe meditar sobre la Deidad.
27. Se debe prestar algún servicio voluntario.
28. Se debe pensar en el Señor como amigo de uno.
29. Se debe ofrecer todo al Señor.
30. Se debe ofrecer un artículo favorito (como una prenda de vestir o cierta comida).
31. Se deben correr toda clase de riesgos y hacer toda clase de esfuerzos para beneficio de Kṛṣṇa.
32. En todas las condiciones se debe ser un alma entregada.
33. Se debe verter agua en el árbol de *tulasī*.
34. Se debe oír regularmente la lectura de *El Śrīmad-Bhāgavatam* y textos similares.
35. Se debe vivir en un lugar sagrado tal como Mathurā, Vṛndāvana o Dvārakā.

36. Se debe ofrecer servicio a los vaiṣṇavas (a los devotos).
37. Se debe disponer el servicio devocional de acuerdo con los medios de cada cual.
38. En el mes de Kārttika (octubre - noviembre) se debe hacer lo necesario para realizar servicios especiales.
39. Durante Janmāṣṭamī (cuando se celebra la aparición de Kṛṣṇa en este mundo) se debe ejecutar un servicio especial.
40. Se debe hacer todo con gran cuidado y devoción por la Deidad.
41. Se debe saborear el placer de la lectura del *Bhāgavatam* entre los devotos, y no entre extraños.
42. Se debe buscar relacionarse con devotos a quienes se considera más adelantados que uno.
43. Se debe cantar el santo nombre del Señor.
44. Se debe vivir en la jurisdicción de Mathurā.

Pues bien, el conjunto de los principios regulativos hace un total de sesenta y cuatro puntos. Como hemos mencionado, los primeros son los dieciséis principios regulativos principales. Después vienen los dieciséis principios regulativos secundarios, y a estos se agregan otras cuarenta y cuatro actividades. Así que en total hay sesenta y cuatro puntos para llevar a cabo la práctica regulativa del servicio devocional. De estos sesenta y cuatro puntos, cinco de ellos —la adoración de la Deidad, el oír la lectura de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, el relacionarse con los devotos, el *saṅkīrtana* y el vivir en Mathurā— son muy importantes.

Los sesenta y cuatro puntos del servicio devocional deben incluir todas nuestras actividades del cuerpo, la mente y el habla. Como se dijo al comienzo, el principio regulativo del servicio devocional ordena que debemos emplear todos nuestros sentidos en el servicio del Señor. En estos sesenta y cuatro puntos se explica exactamente cómo los sentidos pueden ser empleados para ese fin. A continuación, Śrīla Rūpa Gosvāmī presentará pruebas procedentes de diferentes Escrituras, que apoyan la autenticidad de muchos de estos puntos.

## Capítulo Siete



## PRUEBAS EN RELACIÓN CON LOS PRINCIPIOS DEVOCIONALES

### *Aceptar el refugio de un maestro espiritual genuino*

En el Undécimo Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Tres, verso 21, Prabuddha le dice a Mahārāja Nimi:

*"Mi querido Rey, debes saber con toda certeza que en el mundo material no existe la felicidad. Es simplemente un error pensar que existe felicidad aquí, porque este lugar sólo está lleno de condiciones desoladoras. Cualquiera persona que esté realmente deseosa de conseguir la felicidad verdadera, debe buscar un maestro espiritual genuino y refugiarse en él mediante la iniciación. El requisito que debe cumplir un maestro espiritual es que debe haber llegado a la conclusión de las Escrituras mediante la deliberación y los argumentos, y poder así convencer a otros de esas conclusiones. Esas grandes personalidades que se han refugiado en el Dios Supremo, dejando a un lado toda consideración material, debe considerarse que son maestros espirituales genuinos. Todos deben tratar de encontrar esa clase de maestro espiritual genuino, para cumplir su misión en la vida, que es la de trasladarse al plano de la dicha espiritual".*

Lo que esto significa es que no se debe aceptar como maestro espiritual a alguien que sea un gran tonto, que no se guíe de acuerdo con los preceptos de las Escrituras, cuyo carácter sea dudoso, que no siga los principios del servicio devocional, o que no haya conquistado la influencia de los seis agentes de la complacencia de los sentidos. Los seis agentes de la complacencia de los sentidos son: la lengua, el órgano genital, el estómago, la ira, la mente y las palabras. A cualquiera que haya puesto en práctica el control de estos seis agentes, se le permite tener discípulos por todas partes del mundo. El aceptar a esa clase de maestro espiritual es el punto crucial para avanzar en la vida espiritual. Aquel que es lo suficientemente afortunado como para llegar a refugiarse en un maestro espiritual genuino, puede estar seguro, sin lugar a dudas, de que recorrerá la senda de la salvación espiritual.

### *Ser iniciado por el maestro espiritual y recibir sus instrucciones*

El sabio Prabuddha continuó hablándole al Rey de la siguiente manera:

*"Mi querido Rey, el discípulo tiene que aceptar al maestro espiritual no sólo como maestro espiritual, sino también como representante de la Suprema Personalidad de Dios y de la Superalma. En otras palabras, el discípulo debe aceptar al maestro espiritual como Dios, porque él es la manifestación externa de Kṛṣṇa. Esto se confirma en todas las Escrituras, y el discípulo debe aceptar al maestro espiritual como tal. Se debe aprender El Śrīmad-Bhāgavatam con toda seriedad y con todo respeto y veneración por el maestro espiritual. Oír y hablar sobre El Śrīmad-Bhāgavatam es el proceso religioso que nos eleva al plano a la Suprema Personalidad de Dios".*

La actitud del discípulo debe ser la de querer complacer al maestro espiritual genuino. Si así lo hace, le será muy fácil entender el conocimiento espiritual. Esto se confirma en los *Vedas*, y Rūpa Gosvāmī explica además que a una persona que tiene fe inquebrantable en Dios y en el maestro espiritual, todo se le revela muy fácilmente.

### ***Servir al maestro espiritual con fe y confianza***

En relación con el hecho de ser iniciado por el maestro espiritual, en el Undécimo Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Diecisiete, verso 27, el Señor Kṛṣṇa dice:

*"Mi querido Uddhava, se debe aceptar al maestro espiritual no solamente como Mi representante, sino también como Mi misma persona. Nunca se debe considerar que él se halla en el mismo nivel que un ser humano ordinario. Nunca se debe envidiar al maestro espiritual, como se podría envidiar a un hombre ordinario. Al maestro espiritual se le debe ver siempre como el representante de la Suprema Personalidad de Dios, y al servir al maestro espiritual se sirve a todos los semidioses".*

### ***Seguir los pasos de las personas santas***

En *El Skanda Purāṇa* se le aconseja al devoto que siga los pasos de los ācāryas anteriores y de las personas santas, porque al hacerlo se pueden lograr los resultados deseados, sin el riesgo de lamentarse o de ver frustrado su progreso. La escritura que se conoce como *El Brahma-yāmala* dice lo siguiente:

*"Si alguien quiere hacerse pasar por un gran devoto sin seguir a las autoridades de las Escrituras reveladas, entonces sus actividades nunca le ayudarán a progresar en el servicio devocional. Por el contrario, tan sólo les creará perturbaciones a los estudiantes sinceros del servicio devocional".*

A los que no siguen estrictamente los principios de las Escrituras reveladas generalmente se les llama *sahajiyās* ---aquellos que se han imaginado que todo es fácil, que han urdidos sus propias ideas, y que no siguen los preceptos de las Escrituras---. Estas personas simplemente crean perturbaciones en el desempeño del servicio devocional.

A este respecto, podría haber alguna objeción por parte de los que no están en el servicio devocional y a quienes no les importan las Escrituras reveladas. Encontramos un ejemplo de esto en la filosofía budista. El Señor Buda apareció en la familia de un rey *kṣatriya* de alta categoría, pero su filosofía no estaba de acuerdo con las conclusiones védicas y, por lo tanto, fue rechazada. Bajo el patrocinio de un rey hindú, Mahārāja Aśoka, la religión budista se difundió por toda la India y países circunvecinos. Sin embargo, después de la aparición del gran y firme maestro Śāṅkarācārya, el budismo fue expulsado hasta más allá de las fronteras de la India.

Los budistas y otros religiosos a quienes no les importan las Escrituras reveladas, dicen algunas veces que hay muchos devotos del Señor Buda que le prestan servicio devocional a él y que, por lo tanto, debería considerarse que son devotos. En respuesta a este argumento, Rūpa Gosvāmī dice que los seguidores de Buda no pueden ser aceptados como devotos. Aunque al Señor Buda se le acepta como encarnación de Kṛṣṇa, los seguidores de esas encarnaciones no están muy adelantados en su conocimiento de los *Vedas*. Estudiar a los *Vedas* significa llegar a la conclusión de la supremacía de la Personalidad de Dios. Por consiguiente, cualquier principio religioso que niegue la supremacía de la Personalidad de Dios, no es aceptado y se le llama ateísmo. Ateísmo significa desafiar la autoridad de los *Vedas* y menospreciar a los grandes *ācāryas* que enseñan las Escrituras védicas para beneficio de las personas en general.

Al Señor Buda se le acepta como encarnación de Kṛṣṇa en *El Śrīmad-Bhāgavatam*, pero en el mismo *Śrīmad-Bhāgavatam* se dice que el Señor Buda apareció con el fin de confundir a la clase de los ateos. Luego su filosofía tiene por objeto confundir a los ateos y no debe ser aceptada. Si alguien preguntara: "¿Por qué tiene Kṛṣṇa que propagar principios ateos?", la respuesta es que el deseo de la Suprema Personalidad de Dios era el de poner fin a la violencia que en ese entonces se estaba cometiendo en nombre de los *Vedas*. Los llamados religionistas usaban falsamente los *Vedas* para justificar actos tan violentos como el de comer carne, y el Señor Buda vino a alejar a los que habían caído en esa interpretación falsa de los *Vedas*. Además, para los ateos, el Señor Buda predicaba ateísmo, a fin de que lo siguieran y así llevarlos con trucos al servicio devocional del Señor Buda, o Kṛṣṇa.

### ***Hacer preguntas sobre los principios religiosos eternos***

En *El Nārādīya Purāṇa* se dice:

*"Si alguien está realmente muy interesado en el servicio devocional, entonces todos sus objetivos se cumplirán sin dilación".*

### ***Estar dispuesto a renunciar a todo lo material para complacer a Kṛṣṇa***

En *El Padma Purāṇa* se dice:

*A aquel que ha renunciado al goce material de los sentidos y ha aceptado los principios del servicio devocional, le espera la opulencia de Viṣṇuloka [el reino de Dios]".*

### ***Residir en un lugar sagrado.***

En *El Skanda Purāṇa* también se dice que a una persona que haya vivido en Dvārakā durante seis meses, durante un mes, o aún durante quince días, le espera la elevación a los Vaikuṅṭhalokas y todos los beneficios del *sārūpya-mukti* (el privilegio de tener las mismas características corporales de la forma de cuatro manos de Nārāyaṇa).

En *El Brahmā Purāṇa* se dice:

*"La importancia trascendental de Puruṣottama-kṣetra, que es el campo de 207 kilómetros cuadrados del Señor Jagannātha, no se puede describir debidamente. Incluso los semidiosos de los sistemas planetarios superiores ven a los habitantes de Jagannātha Purī como si tuvieran exactamente las mismas características corporales que poseen los que viven en Vaikuṅṭha. Es decir, los semidiosos ven a los habitantes de Jagannātha Purī como si tuvieran cuatro manos".*

Cuando hubo una asamblea de grandes sabios en Naimiṣāraṇya, Sūta Gosvāmī recitó *El Śrīmad-Bhāgavatam*, y la importancia del Ganges se señaló de la siguiente manera:

*"Las aguas del Ganges siempre llevan el sabor de la tulasī que se ofrece a los pies de loto de Śrī Kṛṣṇa, y por eso las aguas del Ganges siempre fluyen, diseminando las glorias del Señor Kṛṣṇa. Por donde pasan las aguas del Ganges todo queda santificado, tanto externa como internamente".*

### ***Aceptar solamente lo que es necesario***

En *El Nārādīya Purāṇa* se ordena:

*"Si alguien está verdaderamente interesado en ejecutar servicio*

*devocional, no debe aceptar más de lo necesario".*

El significado de esto es que no debemos dejar de observar los principios del servicio devocional, ni debemos adoptar reglas del servicio devocional que sean más de lo que podamos llevar a cabo fácilmente. Por ejemplo, puede decirse que se debe cantar el *mantra* Hare Kṛṣṇa cuando menos cien mil veces al día usando cuentas. Pero si esto no es posible, se debe reducir el canto de acuerdo con la capacidad de cada cual. Generalmente les recomendamos a nuestros discípulos que canten por lo menos dieciséis vueltas de sus cuentas de *japa* cada día, y esto sí deben completarlo. Pero si alguien ni siquiera puede cantar dieciséis vueltas, debe completarlas al día siguiente. Uno debe cumplir sin falta con su voto. Si uno no sigue esto estrictamente, se es negligente sin duda alguna. Û una cosa así es ofensiva en el servicio del Señor. Si fomentamos las ofensas, no podremos progresar en el servicio devocional. Es mejor que uno se fije un principio regulativo de acuerdo con su propia capacidad, y que después siga ese voto sin falta. Eso hará que uno avance en la vida espiritual.

### ***Observar ayuno en Ekādaśī***

En *El Brahma-vaivarta Purāṇa* se dice que aquel que observa ayuno en el día de *Ekādaśī*, queda libre de toda clase de reacciones a las actividades pecaminosas y avanza en la vida piadosa. El principio básico no es tan sólo ayunar, sino aumentar nuestra fe y amor por Govinda, o Kṛṣṇa. La verdadera razón por la que se observa ayuno en *Ekādaśī* es la de disminuir las exigencias del cuerpo y dedicar nuestro tiempo al servicio del Señor, ya sea cantando o ejecutando un servicio similar. Lo mejor que se puede hacer en los días de ayuno es recordar los pasatiempos de Govinda y escuchar constantemente Su santo nombre.

### ***Ofrecer respeto a los árboles banianos***

En *El Skanda Purāṇa* se ordena que el devoto ofrezca agua a la planta de *tulasī* y a los árboles *āmalaka*. Él debe ofrecer su respeto a las vacas y a los *brāhmaṇas*, y debe servir a los vaiṣṇavas ofreciéndoles reverencias respetuosas y meditando en ellos. Todos estos procesos ayudarán al devoto a disminuir las reacciones de sus actividades pecaminosas pasadas.

### ***Renunciar a la compañía de los no devotos***

Un padre de familia que era devoto del Señor Caitanya le preguntó una vez a este último cuál debería ser el comportamiento usual de un vaiṣṇava. En relación con esto, el Señor Caitanya contestó que un vaiṣṇava debe renunciar siempre a la compañía de los no devotos. Después explicó que hay dos clases

de no devotos: una clase está contra la supremacía de Kṛṣṇa, y la otra clase que es demasiado materialista. En otras palabras, aquellos que buscan el goce material y aquellos que están contra la supremacía del Señor se llaman *avaiṣṇava*, y se debe evitar estrictamente su compañía.

En *El Kātyāyana-saṁhitā* se dice que aunque nos viéramos forzados a vivir dentro de una jaula de hierro o en medio de un fuego abrasador, deberíamos aceptar esa posición antes que vivir con los no devotos que están totalmente en contra de la supremacía del Señor. De manera similar, en *El Viṣṇu-rahasya* hay un comentario que dice que deberíamos preferir abrazar a una serpiente, a un tigre o a un cocodrilo, antes que juntarnos con personas que veneran a varios semidioses y a quienes los instiga el deseo material.

En las Escrituras se indica que podemos venerar a un semidiós si deseamos conseguir algún beneficio material. Por ejemplo, se nos recomienda venerar al dios del Sol si deseamos librarnos de una enfermedad. Para conseguir una esposa hermosa, podemos venerar a Umā, la esposa del Señor Śiva, y para adquirir una educación superior podemos venerar a Sarasvatī. De modo similar, en *El Śrīmad-Bhāgavatam* hay una lista para aquellos que veneran a todos los semidioses de acuerdo con diferentes deseos materiales. Pero a todos esos adoradores, aunque parezcan ser muy buenos devotos de los semidioses, aun así se sigue considerando que son no devotos. Ellos no pueden ser aceptados como devotos.

Los *māyāvādīs* (impersonalistas) dicen que podemos venerar cualquier forma del Señor y que eso no tiene importancia, porque de todos modos se llega al mismo destino. Pero en *El Bhagavad-gītā* se dice claramente que los que veneran a los semidioses, al final llegarán sólo a los planetas de esos semidioses, mientras que los que son devotos del propio Señor serán promovidos a la morada del Señor, el Reino de Dios. Así que, en realidad, estas personas que veneran a los semidioses han sido condenadas en el *Gītā*. Se dice que, debido a sus deseos lujuriosos, esas personas han perdido la inteligencia, a raíz de lo cual se han dedicado a venerar a los diferentes semidioses. Es por ello que en *El Viṣṇu-rahasya* se condena enérgicamente a estas personas que veneran a los semidioses, con la declaración de que es mejor vivir con los más peligrosos de los animales, que juntarse con esas personas.

### ***No aceptar discípulos que no sean aptos, y no construir muchos templos ni leer muchos libros***

Otra restricción que se impone es que una persona puede tener muchos discípulos, pero no debe actuar de forma tal que sienta una obligación especial hacia alguno de ellos por alguna acción en particular o por algún favor. Û tampoco se debe poner mucho empeño en construir templos nuevos, ni se debe poner mucho entusiasmo en leer diferentes tipos de libros, con excepción de aquellos que conducen al progreso del servicio devocional. Prácticamente, si

leemos cuidadosamente *El Bhagavad-gītā*, *El Śrīmad-Bhāgavatam*, *Las enseñanzas del Señor Caitanya* y este *Néctar de la devoción*, obtendremos los conocimientos suficientes para comprender la ciencia del proceso de conciencia de Kṛṣṇa. No necesitamos tomarnos el trabajo de leer otros libros.

En el Séptimo Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Trece, verso 8, mientras Nārada Muni discutía con Mahārāja Yudhiṣṭhira las diversas funciones de las diferentes órdenes de la sociedad, menciona especialmente las reglas para los *sannyāsīs*, o las personas que han renunciado a este mundo material. A aquel que ha adoptado la orden *sannyāsa* de la vida, se le prohíbe aceptar como discípulo a alguien que no sea apto. Un *sannyāsī* debe analizar primero si el futuro alumno busca sinceramente adquirir conciencia de Kṛṣṇa. Si no es así, no debe aceptarlo. Sin embargo, la misericordia sin causa del Señor Caitanya es tan grande, que Él les ha pedido a todos los maestros espirituales genuinos que hablen del proceso de conciencia de Kṛṣṇa en todas partes. Por este motivo, siguiendo la línea trazada por el Señor Caitanya, aun los *sannyāsīs* pueden hablar acerca del proceso de conciencia de Kṛṣṇa en todas partes, y si alguien está verdaderamente interesado en llegar a ser discípulo, el *sannyāsī* siempre lo acepta.

La cuestión es que si no se aumenta el número de discípulos, no hay propagación del culto de conciencia de Kṛṣṇa. Por lo tanto, algunas veces y aun corriendo cierto riesgo, un *sannyāsī* que siga la línea de Caitanya Mahāprabhu puede aceptar hasta a una persona que no sea totalmente apta para convertirse en discípulo. Más tarde, por la misericordia de ese maestro espiritual genuino, el discípulo se va elevando gradualmente. Sin embargo, si se aumenta el número de discípulos tan sólo por un prestigio u honor falso, con seguridad se caerá en lo que respecta a la ejecución del proceso de conciencia de Kṛṣṇa.

De manera similar, un maestro espiritual genuino no tiene por qué leer muchos libros tan sólo para demostrar su capacidad o para lograr popularidad dando conferencias en diferentes lugares. Debemos evitar todas estas cosas. Se indica también que un *sannyāsī* no debe entusiasmarse en construir templos. Podemos ver en las vidas de varios *ācāryas* que se encuentran en la línea de Śrī Caitanya Mahāprabhu, que ellos no mostraron mucho entusiasmo en construir templos. Sin embargo, si alguien se ofrece a prestar algún servicio, los mismos *ācāryas* renuentes animarán a estos servidores a que construyan templos costosos. Por ejemplo, Mahārāja Mānsiṅgh, el comandante en jefe del emperador Akhbar, le ofreció un favor a Rūpa Gosvāmī, y este último le pidió que construyera un gran templo para Govindajī, el cual costó grandes sumas de dinero.

De manera que, un maestro espiritual genuino no debe asumir personalmente la responsabilidad de construir templos, pero si alguien tiene dinero y quiere gastarlo en el servicio de Kṛṣṇa, un *ācārya* como Rūpa Gosvāmī puede utilizar el dinero del devoto para construir un hermoso y costoso templo para el servicio del Señor. Desgraciadamente, a veces sucede que alguien que no está

capacitado para ser maestro espiritual, se acerca a personas ricas pidiéndoles que contribuyan para la construcción de templos. Si ese dinero lo utilizan maestros espirituales ineptos para vivir confortablemente en templos costosos sin hacer realmente ningún trabajo de predicación, ello no es aceptable. En otras palabras, no es necesario que un maestro espiritual ponga mucho empeño en construir templos simplemente en nombre del llamado progreso espiritual. Su primera y más importante actividad debe ser, más bien, la de predicar. A este respecto, Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Gosvāmī Mahārāja recomendaba que el maestro espiritual imprimiera libros. Si alguien tiene dinero, en lugar de construir templos costosos, debe utilizarlo en la publicación de libros autorizados en diferentes idiomas para propagar el movimiento de conciencia de Kṛṣṇa.

### ***Rectitud en los asuntos ordinarios y equilibrio en medio de la pérdida y la ganancia***

En *El Padma Purāṇa* hay una declaración que dice lo siguiente:

*"Las personas que se dedican a adquirir conciencia de Kṛṣṇa no deben preocuparse por las ganancias o las pérdidas materiales. Aunque hubiera alguna pérdida material, no deben preocuparse, sino que deben pensar siempre en Kṛṣṇa en su fuero interno".*

La interpretación de este comentario es que toda alma condicionada siempre está absorta pensando en actividades materialistas; ella se tiene que liberar de esa clase de pensamientos y trasladarse completamente al plano de conciencia de Kṛṣṇa. Como explicamos con anterioridad, el principio básico del proceso de conciencia de Kṛṣṇa es el de pensar siempre en Kṛṣṇa. No debemos preocuparnos por las pérdidas materiales, sino que más bien debemos concentrarnos en los pies de loto del Señor.

Un devoto no debe estar sujeto a lamentaciones o ilusiones. En *El Padma Purāṇa* se encuentra la siguiente declaración:

*"Dentro del corazón de una persona abrumada por las lamentaciones o la ira, no hay posibilidad de que Kṛṣṇa se manifieste".*

### ***Los semidioses***

No se debe dejar de ofrecer el debido respeto a los semidioses. Puede que no seamos devotos de los semidioses, pero eso no quiere decir que no debemos ser respetuosos con ellos. Por ejemplo, un vaiṣṇava no es un devoto del Señor Śiva ni del Señor Brahmā, pero tiene el deber de ofrecer todos sus respetos a estos semidioses de tan alta posición. De acuerdo con la filosofía vaiṣṇava, se debe ofrecer respeto hasta a una hormiga; entonces, ¿qué podemos decir de personas



tan elevadas como el Señor Śiva y el Señor Brahmā?

En *El Padma Purāṇa* se dice:

*"Kṛṣṇa, o Hari, es el amo de todos los semidiosos, y, por lo tanto, Él es siempre digno de veneración. Pero esto no quiere decir que no debamos ofrecer nuestro respeto a los semidiosos".*

### ***No causar dolor a ninguna entidad viviente***

Éste es un comentario que se encuentra en *El Mahābhārata*:

*"Una persona que no molesta ni ocasiona dolor en la mente de ninguna entidad viviente, que trata a todos como un padre amoroso trata a sus hijos, cuyo corazón es muy puro, ciertamente que llega muy pronto a ser favorecida por la Suprema Personalidad de Dios".*

En la llamada sociedad civilizada, algunas veces hay agitación contra la crueldad con los animales, pero al mismo tiempo siempre se mantienen mataderos regulares. El vaiṣṇava no es así. Un vaiṣṇava nunca podrá apoyar la matanza de animales, ni tampoco podrá causarle dolor a alguna entidad viviente.

## **Capítulo Ocho**

### **OFENSAS QUE SE DEBEN EVITAR**

En la literatura védica suplementaria, figura la siguiente lista de treinta y dos ofensas que hay que evitar en el servicio del Señor:

1. No se debe entrar al templo de la Deidad en un coche o palanquín, o con los zapatos puestos.
2. No se debe dejar de observar los diferentes festivales que se celebran para el placer de la Suprema Personalidad de Dios, tales como

Janmāṣṭamī y Ratha-yātrā.

3. No se debe evitar postrarse ante la Deidad.
4. No se debe entrar al templo a venerar al Señor, sin haberse lavado las manos y los pies después de comer.
5. No se debe entrar al templo en un estado contaminado. (De acuerdo con las Escrituras védica, si alguien de la familia muere, toda la familia queda contaminada durante algún tiempo, de acuerdo con su posición. Por ejemplo, si la familia es *brāhmaṇa*, su período de contaminación es de doce días, para los *kṣatriyas* y *vaiśyas* es de quince días, y para los *śūdras* es de treinta días.)
6. Uno no debe postrarse apoyándose en una sola mano.
7. No se debe caminar en círculos pasando frente a Śrī Kṛṣṇa. (El proceso para caminar alrededor del templo es que uno debe comenzar a caminar desde el lado derecho de la Deidad y dar la vuelta. Estas circunvoluciones deben hacerse fuera de la estructura del templo cuando menos tres veces al día.)
8. No se deben extender las piernas ante la Deidad.
9. Uno no debe sentarse ante la Deidad sosteniéndose los tobillos, los codos o las rodillas con las manos.
10. Uno no debe acostarse ante la Deidad de Kṛṣṇa.
11. No se debe aceptar *prasāda* ante la Deidad.
12. Nunca se debe decir mentiras ante la Deidad.
13. No se debe hablar en voz muy alta ante la Deidad.
14. No se debe hablar con otros ante la Deidad.
15. No se debe llorar ni gritar ante la Deidad.
16. No se debe reñir ni pelear ante la Deidad.
17. No se debe castigar a nadie ante la Deidad.
18. No se debe ser caritativo con los mendigos ante la Deidad.
19. No se debe hablar ásperamente a otros ante la Deidad.
20. No se debe usar una manta de piel ante la Deidad.
21. No se debe elogiar ni alabar a nadie ante la Deidad.
22. No se deben decir malas palabras ante la Deidad.
23. No se debe ventosear ante la Deidad.
24. No se debe dejar de venerar a la Deidad de acuerdo con los medios de cada cual. (En *El Bhagavad-gītā* se dice que el Señor se satisface si algún devoto le ofrece aunque sea una hoja o un poco de agua. Esta fórmula prescrita por el Señor se aplica universalmente, hasta para el hombre más pobre. Pero eso no quiere decir que el que tiene suficientes medios para venerar al Señor generosamente, debe también adoptar ese método y tratar de complacer al Señor ofreciéndole simplemente agua y una hoja. Si uno tiene suficientes medios, debe ofrecer bonitas decoraciones, bonitas flores y buena comida, y observar todas las

ceremonias. No es que uno deba tratar de complacer al Señor Supremo con un poco de agua y una hoja, y gastar para sí mismo todo su dinero en complacerse los sentidos).

25. No se debe comer nada que no se haya ofrendado primero a Kṛṣṇa.

26. No se debe dejar de ofrendar a Kṛṣṇa fruta fresca y granos, de acuerdo con la estación.

27. Después de cocinar la comida, no se le debe ofrecer alimentos a nadie, a menos que se ofrendan primero a la Deidad.

28. Uno no se debe sentar dándole la espalda a la Deidad.

29. No se deben ofrecer reverencias al maestro espiritual silenciosamente, o, en otras palabras, cuando se ofrecen reverencias, se deben recitar *en voz alta* las oraciones al maestro espiritual.

30. No se debe dejar de ofrecer alabanzas cuando se está en presencia del maestro espiritual.

31. Uno no debe alabarse a sí mismo delante del maestro

espiritual.

32. Uno no debe burlarse de los semidioses ante la Deidad.

Ésta es una lista de treinta y dos ofensas. Además de éstas, hay otras ofensas que se mencionan en *El Varāha Purāṇa* y que se dan a continuación:

1. No se debe tocar a la Deidad en una habitación oscura.

2. No se debe dejar de seguir estrictamente las reglas y regulaciones al venerar a la Deidad.

3. No se debe entrar en el templo de la Deidad sin antes hacer algún ruido.

4. No se debe ofrendar a la Deidad comida que haya sido vista por perros o por otros animales bajos.

5. No se debe romper el silencio mientras se rinde culto.

6. No se debe orinar ni evacuar cuando se está rindiendo culto.

7. No se debe ofrendar incienso sin ofrendar alguna flor.

8. No se deben ofrendar flores inútiles, o que no tengan fragancia.

9. Uno no debe dejar de lavarse los dientes cuidadosamente cada día.

10. No se debe entrar al templo directamente después de tener relaciones sexuales.

11. No se debe tocar a una mujer durante su período menstrual.

12. No se debe entrar al templo después de tocar un cadáver.

13. No se debe entrar al templo vestido con ropa de color rojo o azul, ni con ropa que no haya sido lavada.

14. No se debe entrar al templo después de ver un cadáver.

15. No se debe expeler ventosidades dentro del templo.

16. Uno no debe estar enojado dentro del templo

17. No se debe entrar al templo después de visitar un crematorio.
18. No se debe eructar ante la Deidad. Por lo tanto, no se debe entrar al templo mientras no se haya digerido totalmente la comida.
19. No se debe fumar marihuana, o *gañjā*.
20. No se debe consumir opio ni estupefacientes similares.
21. No se debe entrar a la habitación de la Deidad ni tocar el cuerpo de la Deidad después de haberse untado aceite en el cuerpo.
22. No se debe faltar el respeto a una escritura que hable sobre la supremacía del Señor.
23. No se debe introducir ninguna escritura contraria.
24. No se debe masticar betel ante la Deidad.
25. No se debe ofrendar una flor que haya estado en un recipiente sucio.
26. No se debe venerar al Señor estando sentado en el suelo directamente; se debe tener algo para sentarse o una alfombra.
27. No se debe tocar a la Deidad antes de haber terminado de bañarse.
28. Uno no debe decorarse la frente con el *tilaka* de tres líneas.
29. No se debe entrar al templo sin lavarse las manos y los pies.

Otras reglas son que no se debe ofrendar alimentos que hayan sido cocinados por alguien que no sea vaiṣṇava, no se debe venerar a la Deidad ante un no devoto, y uno no se debe dedicar al culto del Señor mientras se está viendo a un no devoto. Se debe iniciar el culto al semidios Gaṇapati, que aleja todos los impedimentos en la ejecución del servicio devocional. En *El Brahma-saṁhitā* se dice que Gaṇapati venera los pies de loto del Señor Nṛsiṁhadeva y que en esa forma ha llegado a ser auspicioso para los devotos en lo que se refiere a eliminar todos los impedimentos. Por consiguiente, todos los devotos deben venerar a Gaṇapati. No se debe bañar a las Deidades en agua que haya sido tocada con las uñas o con los dedos. Cuando un devoto está sudando, no debe rendir culto a la Deidad. Así mismo, hay muchas otras prohibiciones. Por ejemplo, no se debe pasar sobre las flores ofrendadas a las Deidades, ni se debe hacer un voto en el nombre de Dios. Éstas son todas diferentes clases de ofensas relativas a la ejecución del servicio devocional, y se debe tener el cuidado de evitarlas.

En *El Padma Purāṇa* se dice que incluso a una persona cuya vida sea completamente pecaminosa, el Señor la protegerá por completo si tan sólo se entrega a Él. Así pues, se acepta que aquel que se entrega a la Suprema Personalidad de Dios, queda liberado de todas las reacciones pecaminosas. E incluso cuando una persona comete alguna ofensa contra la Suprema Personalidad de Dios, aún puede liberarse si simplemente se refugia en los santos nombres del Señor: Hare Kṛṣṇa, Hare Kṛṣṇa, Kṛṣṇa Kṛṣṇa, Hare Hare/ Hare Rāma, Hare Rāma, Rāma Rāma, Hare Hare. En otras palabras, el canto de Hare Kṛṣṇ/a es beneficioso para erradicar todos los pecados, pero si se comete alguna ofensa contra los santos nombres del Señor, entonces no hay ninguna

posibilidad de liberarse.

Las ofensas contra el canto del santo nombre son las siguientes:

1. Blasfemar contra los devotos que han dedicado sus vidas a la propagación del santo nombre del Señor.
2. Considerar que los nombres de semidioses tales como el Señor Śiva o el Señor Brahmā son iguales al nombre del Señor Viṣṇu o independientes de él. (Algunas veces los ateos piensan que cualquier semidiós es igual que la Suprema Personalidad de Dios, Viṣṇu. Pero aquel que es devoto sabe que ningún semidiós, por grande que sea, es de por sí igual que la Suprema Personalidad de Dios. Por lo tanto, si alguien piensa que puede cantar "¡Kālī, Kālī!" o "¡Durgā, Durgā!" y que es lo mismo que cantar Hare Kṛṣṇa, ésa es la mayor de las ofensas.)
3. Desobedecer las órdenes del maestro espiritual.
4. Blasfemar contra la literatura védica o contra la literatura que concuerda con la versión védica.
5. Considerar que las glorias del canto de Hare Kṛṣṇa son producto de la imaginación.
6. Dar alguna interpretación al santo nombre del Señor.
7. Cometer actividades pecaminosas con la idea de contrarrestarlas mediante el canto del santo nombre del Señor. (No debe pensarse que, como al cantar el santo nombre del Señor nos podemos liberar de toda clase de reacciones pecaminosas, podemos continuar cometiendo pecados y después cantar Hare Kṛṣṇa para neutralizarlos. Esa peligrosa mentalidad es muy ofensiva y debe evitarse.)
8. Considerar que el canto de Hare Kṛṣṇa es como una de las actividades rituales auspiciosas que se ofrecen en los *Vedas* como actividades frutivas (*karma-kāṇḍa*).
9. Instruir sobre las glorias del santo nombre a una persona que carece de fe. (Cualquiera puede tomar parte en el canto del santo nombre del Señor, pero al principio no se debe ser instruido sobre la potencia trascendental del Señor. Aquellos que son muy pecadores no pueden apreciar las glorias trascendentales del Señor, y, por lo tanto, es mejor no instruirlos al respecto.)
10. No tener plena fe en el canto de los santos nombres y mantener apegos materiales, aun después de haber comprendido muchas instrucciones al respecto.

Todo devoto que dice ser vaiṣṇava debe cuidarse de cometer estas ofensas, a fin de poder lograr rápidamente el éxito deseado.

## Capítulo Nueve

### CONSIDERACIONES ADICIONALES ACERCA DE LOS PRINCIPIOS DEVOCIONALES

#### *Blasfemia*

No se deben tolerar las blasfemias contra el Señor o Sus devotos. A este respecto, en el Décimo Canto, Capítulo Setenta y Cuatro, verso 40, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Śukadeva Gosvāmī le dice a Parīkṣit Mahārāja:

*“Mi querido Rey, si después de oír propaganda que blasfema contra el Señor y Sus devotos, una persona no se retira inmediatamente de ese lugar, queda privado del efecto de todas las actividades piadosas”.*

En uno de los versos de *El Śikṣāṣṭaka* del Señor Caitanya se indica:

*“El devoto debe ser más tolerante que el árbol y más sumiso que la hierba. Él debe ofrecer todo honor a los demás, pero no debe aceptar ningún honor para sí”.*

A pesar de que el Señor Caitanya era tan humilde y manso como devoto, cuando le informaron de las lesiones infligidas en el cuerpo de Śrī Nityānanda, de inmediato corrió al lugar de los hechos y quiso matar a los ofensores, Jagāi y Mādhāi. Este comportamiento del Señor Caitanya es muy significativo. El mismo muestra que un vaiṣṇava puede ser muy tolerante y manso, hasta el punto de renunciar a todo lo que atañe a su propio honor, pero cuando se trata del honor de Kṛṣṇa o de Sus devotos, no tolera ningún insulto.

Hay tres maneras de tratar con esos insultos. Si oímos a alguien blasfemar de palabra, debemos ser lo suficientemente expertos como para que podamos vencer al oponente por medio de argumentos. Si no nos es posible vencer al oponente de esa manera, el siguiente paso es el de no quedarnos parados ahí mansamente, sino quitarnos la vida. El tercer proceso se sigue si no nos es

posible llevar a cabo los dos procesos anteriores, y es el de alejarnos por completo del lugar. Si el devoto no sigue ninguno de estos tres procesos, cae de su posición de devoción.

### ***Tilaka y cuentas de Tulasī***

En *El Padma Purāṇa* hay un pasaje que describe cómo se debe decorar un vaiṣṇava el cuerpo con *tilaka* y cuentas:

*"Las personas que se ponen cuentas de tulasī en el cuello, que se marcan doce lugares del cuerpo como templos de Viṣṇu, con representaciones simbólicas de Viṣṇu [los cuatro objetos que el Señor Viṣṇu sostiene en las cuatro manos: la caracola, la maza, el disco y el loto], y que tienen viṣṇu-tilaka en la frente, debe considerarse que son los devotos del Señor Viṣṇu en este mundo. Su presencia purifica al mundo, y en dondequiera que estén, hacen que ese lugar sea igual que Vaikuṅṭha".*

Un pasaje similar se encuentra en *El Skanda Purāṇa*, que dice:

*"A las personas que se decoran con tilaka o gopī-candana [una especie de barro parecido a la tierra de batán, que se produce en ciertos barrios de Vṛndāvana], que se marcan todo el cuerpo con los santos nombres del Señor, y que llevan en el cuello y en el pecho cuentas de tulasī, nunca se les acercan los Yamadūtas".*

Los Yamadūtas son los agentes del rey Yama (el señor de la muerte), que castiga a todos los hombres pecadores. Estos agentes de Yamarāja nunca van en busca de los vaiṣṇavas. En *El Śrīmad-Bhāgavatam*, en la narración sobre la redención de Ajāmila, se dice que Yamarāja dió instrucciones precisas a sus ayudantes de no acercarse a los vaiṣṇavas. Los vaiṣṇavas están fuera de la jurisdicción de las actividades de Yamarāja.

*El Padma Purāṇa* también señala:

*"Una persona cuyo cuerpo esté decorado con pasta de sándalo, con pinturas del santo nombre del Señor, se libera de toda reacción pecaminosa, y después de la muerte va directamente a Kṛṣṇaloka, para vivir en compañía de la Suprema Personalidad de Dios".*

### ***Aceptar guirnalda de flores***

La siguiente instrucción dice que debemos ponernos las guirnalda de flores que se han ofrendado a la Deidad. En relación con esto, en el Undécimo Canto, Capítulo Seis, verso 46, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Uddhava le dice a Kṛṣṇa:

*"Mi querido Kṛṣṇa, yo he tomado cosas que Tú has usado y disfrutado,*

*tales como guirnaldas de flores, artículos santos, ropa y ornamentos, y yo como solamente los remanentes de Tu comida, porque yo soy Tu humilde sirviente. En virtud de ello, estoy seguro de que no seré atacado por el hechizo de la energía material”.*

La interpretación de este verso es que cualquier persona que tan sólo siga estas reglas y regulaciones acerca de decorarse el cuerpo con las marcas de *tilaka* de *gopī-candana* o de pasta de sándalo, y que se ponga las guirnaldas que hayan sido ofrendadas a Kṛṣṇa, no podrá nunca ser conquistada por el hechizo de la energía material. En el momento de la muerte, esta persona no será buscada por los agentes de Yamarāja. Aunque uno no acepte todos los principios vaiṣṇavas, si come los remanentes de los alimentos ofrecidos a Kṛṣṇa, o el *kṛṣṇa-prasāda*, gradualmente llegará a ser apto para elevarse al plano de un vaiṣṇava.

De manera similar, en *El Skanda Purāṇa*, el Señor Brahmā le dice a Nārada:

*“Mi querido Nārada, cualquiera que se ponga en el cuello la guirnalda de flores que haya sido usada antes por Kṛṣṇa, llega a liberarse de toda enfermedad y de todas las reacciones de las actividades pecaminosas, y gradualmente queda liberado de la contaminación de la materia”.*

### ***Bailar ante la Deidad***

En *El Dvārakā-māhātmya*, el Señor Kṛṣṇa hace notar de la siguiente manera la importancia de bailar ante la Deidad:

*“Una persona que tiene un espíritu jubiloso, que siente un éxtasis devocional profundo cuando baila ante Mí, y que manifiesta diferentes tipos de expresión corporal, puede quemar todas las reacciones pecaminosas acumuladas que ha almacenado durante muchos y muchos miles de años”.*

En el mismo libro hay una declaración de Nārada en donde él afirma:

*“Del cuerpo de cualquier persona que aplauda y baile ante la Deidad, mostrando manifestaciones de éxtasis, todas las aves de las actividades pecaminosas salen volando”.*

Así como al aplaudir se puede lograr que muchos pájaros se alejen volando, así también se puede lograr que se alejen volando los pájaros de todas las actividades pecaminosas que se encuentran en el cuerpo, tan sólo con bailar y aplaudir ante la Deidad de Kṛṣṇa.

### ***Postrarse en honor de la Deidad***

En *El Nārādīya Purāṇa* hay un pasaje sobre el acto de postrarse y ofrecer



respeto a la Deidad. Ahí se dice: Una persona que ha celebrado un gran sacrificio ritual y una persona que tan sólo ha ofrecido su reverencia respetuosa postrándose ante el Señor no pueden considerarse como iguales. La persona que ha celebrado muchos grandes sacrificios obtendrá el resultado de sus actividades piadosas, pero cuando esos resultados se acaban, tiene que volver a nacer en el planeta terrestre; sin embargo, la persona que ha ofrecido respetos una sola vez inclinándose ante la Deidad, no regresará a este mundo, porque irá directamente a la morada de Kṛṣṇa.

### ***Ponerse de pie para recibir al Señor***

En *El Brahmāṇḍa Purāṇa* se dice:

*“Una persona que ve el festival de carros Ratha-yātrā del Señor y se pone de pie para recibir al Señor, puede purgar de su cuerpo toda clase de resultados pecaminosos”.*

### ***Seguir a la Deidad***

Hay un comentario similar en *El Bhaviṣya Purāṇa*, en el que se dice:

*“Aunque haya nacido en una familia inferior, la persona que sigue el carro Ratha-yātrā cuando las Deidades pasan frente o por detrás de ella, será elevada con toda certeza a la posición de conseguir una opulencia igual a la de Viṣṇu”.*

### ***Ir al templo de Viṣṇu o a los lugares de peregrinaje***

En los *Purāṇas* se dice:

*“Las personas que tratan de visitar los lugares santos de peregrinaje, como Vṛndāvana, Mathurā o Dvārakā, son de hecho glorificadas. Mediante esas actividades de peregrinación, pueden cruzar el desierto de la existencia material”.*

En *El Hari-bhakti-sudhodaya* hay un pasaje sobre los beneficios que se obtienen al visitar los templos del Señor Kṛṣṇa. Como explicamos con anterioridad, en Vṛndāvana, Mathurā y Dvārakā se sigue el sistema de que todos los devotos aprovechen visitar los diversos templos situados en esos santos lugares. En *El Hari-bhakti-sudhodaya* se dice:

*“Las personas a quienes las mueve el servicio devocional puro con conciencia de Kṛṣṇa y que, por consiguiente, van a ver a las Deidades de Viṣṇu que están en el templo, se verán libradas sin duda alguna de*

*entrar nuevamente en la prisión del vientre de una madre”.*

El alma condicionada olvida el sufrimiento de vivir dentro del vientre de la madre durante la gestación, pero ésa es una experiencia muy dolorosa y terrible. Para poder escapar de esta condición material, se nos aconseja visitar un templo de Viṣṇu con una conciencia devocional. Así podremos librarnos fácilmente de la desoladora condición del nacimiento material.

### ***Caminar alrededor del templo de Viṣṇu***

Se dice en *El Hari-bhakti-sudhodaya*:

*“Una persona que camina alrededor de la Deidad de Viṣṇu, puede contrarrestar la circunvolución de los repetidos nacimientos y muertes en este mundo material”.*

El alma condicionada está dando vueltas mediante nacimientos y muertes recurrentes debido a su existencia material, y esto se puede contrarrestar con sólo caminar alrededor de la Deidad del templo.

La ceremonia de Cāturmāsya se observa en la India durante los cuatro meses de la época de lluvias (aproximadamente julio, agosto, septiembre y octubre), comenzando desde Śrāvaṇa. Durante estos cuatro meses, las personas santas que acostumbran viajar de un lugar a otro para propagar el movimiento de conciencia de Kṛṣṇa, se quedan en un solo lugar, generalmente en un lugar santo de peregrinaje. Durante este tiempo, hay ciertas reglas y regulaciones especiales que se siguen estrictamente. En *El Skanda Purāṇa* se dice que durante este período, si alguien camina alrededor del templo de Viṣṇu cuando menos cuatro veces, se sobrentiende que ha viajado por todo el universo. Con esa circunvolución se considera que se han visitado todos los santos lugares por donde fluyen las aguas del Ganges, y si se siguen los principios regulativos del Cāturmāsya, podremos elevarnos muy pronto al plano del servicio devocional.

### ***Arcanā***

*Arcanā* significa adorar a la Deidad en el templo. Al seguir este proceso, confirmamos que no somos el cuerpo sino alma espiritual. En el Décimo Canto, Capítulo Ochenta y Uno, verso 19, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, se cuenta que Sudāmā, un amigo íntimo de Kṛṣṇa, cuando se dirigía a la casa de un *brāhmaṇa*, murmuraba para sí:

*“Con sólo adorar a Kṛṣṇa podemos conseguir fácilmente todos los resultados de la opulencia celestial, la liberación, la supremacía sobre los sistemas planetarios del universo, todas las opulencias de este mundo material, y el poder místico que procede de practicar el sistema*

*de yoga".*

Los hechos que dieron lugar a que Sudāmā murmurara estas palabras son los siguientes. Śrī Kṛṣṇa le había ordenado a Su amigo Sudāmā que fuera a la casa de un *brāhmaṇa* y que pidiera algo de comida. Los *brāhmaṇas* estaban celebrando un gran sacrificio, y Śrī Kṛṣṇa le dijo a Sudāmā que les dijera en tono de súplica que Él y Balarāma tenían hambre y necesitaban un poco de comida. Cuando Sudāmā llegó ahí, los *brāhmaṇas* se negaron a ofrecerle nada, pero las esposas de los *brāhmaṇas*, al oír que Śrī Kṛṣṇa quería algo de comer, tomaron inmediatamente muchos platos sabrosos y fueron a ofrecérselos al Señor. En *El Viṣṇu-rahasya* también se dice:

*“Cualquier persona de este mundo que se dedique a la veneración de Viṣṇu, puede llegar con mucha facilidad al siempre dichoso Reino de Dios, conocido como Vaikuṅṭhaloka”.*

### ***Prestar Servicio al Señor***

Se dice en *El Viṣṇu-rahasya*:

*“Cualquier persona que pueda organizar el servicio al Señor en la misma forma en que un rey es servido por sus asistentes, después de su muerte será elevada con toda seguridad a la morada de Kṛṣṇa”.*

De hecho, en la India los templos son como palacios reales. No son edificios ordinarios, porque se debe venerar a Kṛṣṇa exactamente en la misma forma en que se venera a un rey en su palacio. Así que en Vṛndāvana hay muchos cientos de templos en donde se venera a la Deidad exactamente como a un rey. En *El Nārādīya Purāṇa* se declara:

*“Si una persona permanece en el templo del Señor aunque sea por unos cuantos momentos, podrá llegar sin duda alguna al trascendental Reino de Dios”.*

La conclusión de lo anterior es que los hombres ricos de la sociedad deben construir hermosos templos y disponer todo para la veneración de Viṣṇu, de manera que la gente se sienta atraída a visitar esos templos y tenga así la oportunidad de bailar ante el Señor, de cantar el santo nombre del Señor, o de oír el santo nombre del Señor. De esa forma, todos tendrán la oportunidad de elevarse al Reino de Dios. En otras palabras, hasta un hombre común, con sólo visitar ese templo, podrá conseguir las más altas bendiciones, y ni qué hablar de los devotos que se dedican constantemente al servicio del Señor con plena conciencia de Kṛṣṇa.

Sobre esto mismo hay un pasaje en el Cuarto Canto, Capítulo Veintiuno, verso 31, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, en el que el rey Pṛthu les dice a sus súbditos:

*“Mis queridos ciudadanos, observen, por favor, que la Suprema Personalidad de Dios, Hari, es en verdad el redentor de todas las almas condicionadas caídas. Ningún semidiós puede realizar ese acto de redimir a las almas condicionadas, porque los mismos semidioses están condicionados. Un alma condicionada no puede redimir a otra alma condicionada. Solamente Kṛṣṇa o Su representante genuino puede redimirla. El agua del Ganges, que fluye desde el dedo del pie del Señor Viṣṇu, cae sobre el planeta terrestre y sobre otros planetas y redime así a todas las entidades vivientes que son pecadoras y están condicionadas. Entonces, ¿qué necesidad hay de hablar de la redención de las personas que siempre están dedicadas al servicio del Señor? No hay duda acerca de su liberación, aunque tengan almacenadas actividades pecaminosas de muchísimos nacimientos”.*

En otras palabras, una persona que se dedica a la veneración de las Deidades, puede reducir al mínimo su carga de reacciones pecaminosas que proceden de muchísimos nacimientos anteriores. Este proceso de venerar a la Deidad ya ha sido descrito, y debemos tratar de seguir seriamente esas reglas y regulaciones.

### ***Cantar***

En *El Liṅga Purāṇa* hay un pasaje que trata sobre la glorificación y el canto acerca del Señor. Ahí se dice:

*“Un brāhmaṇa que está constantemente dedicado a cantar las glorias del Señor, es seguro que será elevado al mismo planeta que la Suprema Personalidad de Dios. El Señor Kṛṣṇa aprecia estos cantos aún más que las oraciones que le ofrece el Señor Śiva”.*

### ***Saṅkīrtana***

Cuando una persona canta en voz alta las glorias de las actividades, las virtudes, la forma, etc., del Señor, su canto se llama *saṅkīrtana*. *Saṅkīrtana* también se refiere al canto colectivo del santo nombre del Señor.

En *El Viṣṇu-dharma* hay un pasaje que glorifica este proceso de canto colectivo:

*“Mi querido Rey, esta palabra Kṛṣṇa es tan auspiciosa, que cualquiera que cante este santo nombre se libra inmediatamente de las reacciones resultantes de las actividades pecaminosas de muchísimos nacimientos”.*

Eso es un hecho. En *El Caitanya-caritāmṛta* se encuentra el siguiente pasaje:

*“Una persona que canta el santo nombre de Kṛṣṇa una vez, puede*

*contrarrestar las reacciones resultantes de más actividades pecaminosas que las que puede llegar a cometer”.*

Un pecador puede cometer muchísimas actividades pecaminosas, pero es incapaz de cometer tantas que no se puedan eliminar al pronunciar una sola vez el nombre de *Kṛṣṇa*.

En el Séptimo Canto, Capítulo Nueve, verso 18, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Mahārāja Prahāda ofrece la siguiente oración al Señor:

*“Mi querido Señor Nṛsimha, si puedo ser elevado a la posición de sirviente Tuyo, entonces me será posible oír hablar de Tus actividades. Tú eres el amigo supremo, la Deidad venerable suprema. Tus pasatiempos son trascendentales, y tan sólo con escucharlos podemos contrarrestar todas nuestras actividades pecaminosas. Así pues, no voy a preocuparme por todas esas actividades pecaminosas, pues con sólo oír hablar de Tus pasatiempos me libraré de toda la contaminación del apego material”.*

Existen muchas canciones sobre las actividades del Señor. Por ejemplo, se tiene *El Brahma-saṁhitā*, que canta el Señor Brahmā; *El Nārada-pañcarātra*, que canta Nārada Muni; y *El Śrīmad-Bhāgavatam*, que canta Śukadeva Gosvāmī. Si una persona oye estos cantos, puede desprenderse fácilmente de las garras de la contaminación material. No debería de haber ninguna dificultad para oír estos cantos de Dios. Los mismos existen desde hace muchísimos millones de años, y la gente todavía se beneficia con ellos. Entonces, ¿por qué en esta época no habríamos de aprovechar todos sus beneficios y así quedar liberados?

En el Primer Canto, Capítulo Quinto, verso 22, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Nārada Muni le dice a su discípulo Vyāsadeva:

*“Mi querido Vyāsa, debes saber que las personas que se dedican a hacer austeridades y penitencias, que estudian los Vedas, que celebran grandes sacrificios, que cantan los himnos de los Vedas, que especulan sobre el conocimiento trascendental y que llevan a cabo funciones caritativas, a cambio de todas sus actividades auspiciosas tienen tan sólo que conseguir lograr un lugar entre los devotos y cantar las glorias del Señor”.*

Se indica aquí que cantar sobre el Señor y glorificarlo es la máxima actividad de la entidad viviente.

### ***Japa***

Cantar un *mantra* o himno en voz baja y lentamente se llama *japa*, y cantar el mismo *mantra* en voz alta se llama *kīrtana*. Por ejemplo, el acto de proferir el *mahā-mantra* (Hare Kṛṣṇa, Hare Kṛṣṇa, Kṛṣṇa Kṛṣṇa, Hare Hare/ Hare Rāma,

Hare Rāma, Rāma Rāma, Hare Hare) en voú muy baja, para poderlo oír uno mismo solamente, se llama *japa*. Cantar ese mismo *mantra* en voú alta para que sea escuchado por todos los demás, se llama *kīrtana*. El *mahā-mantra* se puede usar para *japa* y también para *kīrtana*. Cuando se ejecuta el *japa* es para beneficio personal del que lo canta, pero cuando se ejecuta el *kīrtana* es para beneficio de todos los demás que puedan oír.

En *El Padma Purāṇa* hay una declaración que dice:

*“Para toda persona que cante el santo nombre en voú baja o en voú alta, se abren inmediatamente las sendas de la liberación e incluso las de la felicidad celestial”.*

### **Sumisión**

En *El Skanda Purāṇa* existe un pasaje sobre la sumisión a los pies de loto del Señor. Se dice ahí que todos los que son devotos sensatos pueden ofrecer su sumisión a Kṛṣṇa de las siguientes tres maneras:

1. *samprāthanātmikā*, u ofreciendo oraciones con mucho sentimiento;
2. *dainyavodhikā*, u ofreciéndose uno humildemente con sumisión;
3. *lālasāmayī*, deseando alguna etapa perfecta.

Este deseo de alcanzar alguna etapa perfecta en la vida espiritual no es complacencia de los sentidos. Cuando nos damos cuenta de algo de la relación constitucional que tenemos con la Suprema Personalidad de Dios, comprendemos nuestra posición original y deseamos reintegrarnos a esa posición, ya sea como amigos, sirvientes, padres o amantes conyugales de Kṛṣṇa. Eso se llama *lālasāmayī*, o un ardiente deseo de ir a la posición natural de uno. Esa etapa *lālasāmayī* de sumisión llega en la etapa de la liberación perfecta, que técnicamente se llama *svarūpa-siddhi*, cuando el ser viviente comprende, debido a un avance espiritual perfecto y a la revelación, su relación original con el Señor.

En *El Padma Purāṇa* hay una declaración de sumisión con sentimiento, de unos devotos que rezan al Señor:

*“Mi Señor, yo sé que las jóvenes sienten un afecto natural por los jóvenes, y que éstos sienten un afecto natural por las jóvenes. Yo rezo a Tus pies de loto para que mi mente pueda sentirse atraída hacia Ti de esa misma manera espontánea”.*

El ejemplo es muy apropiado. Cuando un joven o una joven ve a alguien del sexo opuesto, existe una atracción natural, sin necesidad de que haya una presentación. Sin ningún adiestramiento aparece una atracción natural, debido al instinto sexual. Ése es un ejemplo material, pero el devoto pide en su oración

poder manifestar una atracción espontánea similar hacia el Señor Supremo, libre de cualquier deseo de lucro y sin ninguna otra causa. Esta atracción natural hacia el Señor es la etapa perfecta de la autorrealización.

En el mismo *Padma Purāṇa* hay un pasaje sobre la sumisión con humildad. Ahí se dice:

*“Mi querido Señor, no hay ninguna entidad viviente pecadora que lo sea más que yo. Ni hay ningún ofensor que sea peor que yo. Yo soy tan pecador y ofensor, que cuando vengo a confesar mis actividades pecaminosas ante Ti, siento vergüenza”.*

Ésta es una posición natural para un devoto. Por lo que toca a un alma condicionada, es natural que tenga algunas actividades pecaminosas en su vida pasada, y esto se debe admitir y confesar ante el Señor. Tan pronto como el devoto sincero hace eso, el Señor lo perdona. Pero eso no quiere decir que debemos aprovecharnos de la misericordia sin causa del Señor y esperar que se nos perdone una y otra vez, mientras cometemos las mismas actividades pecaminosas. Esa mentalidad es sólo para las personas que no tienen vergüenza. Aquí se dice claramente: "Cuando vengo a confesar mis actividades pecaminosas, me avergüenzo". Así pues, si una persona no se avergüenza de sus actividades pecaminosas y continúa practicando esas mismas actividades con la idea de que el Señor la perdonará, entonces se trata de una proposición de lo más absurda. En ninguna parte de la literatura védica se acepta semejante idea. Es un hecho que al cantar el santo nombre del Señor quedamos limpios de todas las actividades pecaminosas de nuestra vida pasada. Pero eso no quiere decir que después de quedar limpios, vayamos a comenzar nuevamente las actividades pecaminosas y esperemos quedar otra vez limpios. Éstas son proposiciones absurdas, y no se admiten en el servicio devocional. Alguien podría pensar: "Durante toda una semana puedo cometer actividades pecaminosas, y un solo día iré al templo o a la iglesia y lo admitiré, para así quedar limpio y comenzar otra vez a pecar". Esto es sumamente absurdo y ofensivo, y el autor de *El Bhakti-rasāmṛta-sindhu* no lo acepta.

En *El Nārada-pañcarātra* existe una declaración de sumisión acompañada por el deseo de lograr la perfección. El devoto dice:

*"Mi querido Señor, ¿cuándo llegará el día en que me pidas que Te abanique el cuerpo y, de acuerdo con Tu gusto, me digas, ‘Abanícame de esta forma’?”.*

La idea de este verso es que el devoto desea abanicar personalmente el cuerpo de la Suprema Personalidad de Dios. Eso significa que está deseoso de volverse un asociado personal del Señor Supremo. Por supuesto, cualquier devoto, en cualquier posición, ya sea como servidor, amigo o amante conyugal, siempre tiene la compañía directa del Señor. Pero según su gusto individual en

particular, una persona desea solamente una de estas relaciones. Aquí, el devoto desea llegar a ser un servidor del Señor y desea abanicar al Señor, tal como lo hace Su energía interna, Lakṣmī, la diosa de la fortuna. El devoto también desea que la Personalidad de Dios tenga la bondad de darle instrucciones sobre la forma de abanicar. Esa sumisión con un deseo trascendental, o *lālasāmayī vijñapti*, es la etapa perfecta más alta de la comprensión espiritual.

En el mismo *Nārada-pañcarātra* hay otra expresión de sumisión, en la que el devoto dice:

*“Mi querido Señor, ¡oh, Tú, el de los ojos de loto!, ¿cuándo llegará el día en que a orillas del Yamunā yo llegue a ser como un loco y continúe cantando Tu santo nombre mientras incensantes lágrimas fluyen de mis ojos?”.*

Ésa es otra etapa perfecta. El Señor Caitanya también deseaba que "un momento me parecerá como un lapso de doce años, y el mundo entero me parecerá vacío si no Te veo, mi querido Señor". Debemos orar con mucho sentimiento y estar ansiosos de prestarle al Señor nuestro servicio específico. Ésa es la enseñanza de todos los grandes devotos, y especialmente del Señor Caitanya.

En otras palabras, debemos aprender a llorar por el Señor. Debemos aprender esta pequeña técnica, y debemos estar muy ansiosos ---y de hecho llorar--- por dedicarnos a algún tipo de servicio en particular. Esto se llama *laulyam*, y esas lágrimas son el precio de la más alta perfección. Si en alguien se desarrolla este *laulyam*, o excesivo anhelo por encontrar y servir al Señor de alguna manera en particular, ello constituye el precio para entrar en el Reino de Dios. Por lo demás, no hay ninguna forma material de calcular el valor del boleto que nos permita entrar en el Reino de Dios. El único precio de esa entrada es este *laulyaí lālasāmayī*, o deseo y gran anhelo.

### ***Recitar oraciones notables***

De acuerdo con los grandes eruditos, todo *El Bhagavad-gītā* contiene muchas oraciones autorizadas, especialmente en el Capítulo Once, en donde Arjuna le reza a la forma universal del Señor. De manera similar, en *El Gautamīya-tantra* todos los versos se llaman oraciones. Así mismo, en *El Śrīmad-Bhāgavatam* hay cientos de oraciones al Señor. Por lo tanto, un devoto debe seleccionar algunas de estas oraciones para recitarlas. En *El Skanda Purāṇa*, las glorias de estas oraciones se expresan de la siguiente manera:

*“Los devotos cuya lengua siempre está decorada con oraciones al Señor Kṛṣṇa, son respetados siempre hasta por los grandes santos y por los sabios, y dichos devotos son en verdad dignos de ser venerados por los*



*semidioses".*

Aquellos que son poco inteligentes, quieren venerar a diferentes semidioses para obtener algún beneficio material, en lugar de venerar a Kṛṣṇa. Pero aquí se dice que un devoto que siempre se dedica a ofrecer oraciones al Señor, es digno de ser venerado hasta por los mismos semidioses. Los devotos puros no tienen nada que pedirles a los semidioses; por el contrario, los semidioses están ansiosos de ofrecer oraciones a los devotos puros.

En *El Nṛsiṃha Purāṇa* se afirma:

*“Cualquier persona que vaya ante la Deidad del Señor Kṛṣṇa y comience a cantar diferentes oraciones, queda inmediatamente libre de todas las reacciones de las actividades pecaminosas, e indudablemente llega a ser merecedora de entrar al Vaikuṅṭhaloka”.*

### ***Comer prasāda***

En *El Padma Purāṇa* se encuentra esta declaración específica:

*“Una persona que honra el prasāda y lo come con regularidad, aunque no precisamente frente a la Deidad, junto con el caraṇāmṛta [el agua que se ofrece a los pies de loto del Señor y que se mezcla con semillas del árbol de tulasī], puede alcanzar de inmediato los resultados de las actividades piadosas que se obtienen mediante dieú mil celebraciones de sacrificios rituales”.*

### ***Beber caraṇāmṛta***

El *caraṇāmṛta* se obtiene por la mañana, mientras se baña al Señor antes de vestirlo. El agua, aromatizada con perfumes y flores, se desliza por Sus pies de loto, y es recogida y mezclada con yogur. De esa forma, este *caraṇāmṛta* no solamente se vuelve muy sabroso, sino que además tiene un valor espiritual tremendo. Como se describe en *El Padma Purāṇa*, hasta una persona que nunca haya podido dar caridad, que nunca haya podido celebrar un gran sacrificio, que nunca haya podido estudiar los *Vedas*, que nunca haya podido venerar al Señor ---o, en otras palabras, incluso una persona que nunca haya hecho ninguna actividad piadosa--- llegará a ser merecedora de entrar en el Reino de Dios, si tan sólo bebe el *caraṇāmṛta* que se guarda en el templo. En el templo se tiene la costumbre de guardar el *caraṇāmṛta* en un gran recipiente. Los devotos que van a visitar y a ofrecer respetos a la Deidad, toman tres gotas de *caraṇāmṛta* con toda sumisión, y se sienten felices en medio de la dicha trascendental.

## ***Oler el incienso y las flores que se ofrendan a la Deidad***

En *El Hari-bhakti-sudhodaya* hay una declaración sobre el incienso que se ofrenda en el templo:

*“Cuando los devotos huelen el buen aroma del incienso que se ofrece a la Deidad, quedan curados de los efectos venenosos de la contaminación material, al igual que uno se cura de la mordida de una serpiente, cuando huele las hierbas medicinales prescritas”.*

La explicación de este verso es que existe una hierba que se encuentra en la jungla y que las personas expertas saben usar para hacer que vuelva en sí alguien que ha sido mordido por una serpiente. Con tan sólo oler esa hierba, uno se alivia de inmediato de los efectos venenosos de la mordida de la serpiente. El mismo ejemplo se puede aplicar en este caso: cuando una persona va a visitar el templo y huele el incienso que se ofrenda a la Deidad, queda curada en ese momento de toda su contaminación material.

Cualquier devoto que entre en el templo, siempre debe ofrendar algo a la Deidad ---frutas, flores, incienso, etc.---. Si uno no puede ofrendar dinero, tiene que ofrendar alguna otra cosa. En la India se acostumbra que todas las señoras y señores que van por la mañana a visitar el templo, lleven muchas cosas. Se puede ofrendar hasta un poco de arroú o un poco de harina. Hay un principio regulativo por el que nadie debe ir a ver a una persona santa ni a la Deidad del templo sin llevar alguna ofrenda. La ofrenda puede ser muy humilde, o puede ser invaluable. Se debe ofrendar aunque sea una flor, una pequeña fruta, un poco de agua ---lo que sea posible---. Así pues, cuando un devoto va por la mañana a ofrendar algo a la Deidad, es seguro que olerá el buen aroma del incienso, y quedará entonces inmediatamente limpio del efecto venenoso de la existencia material.

En el *tantra-śāstra* se dice:

*“Si en la nariú de una persona entra el olor de la guirnalda que se ofrendó a la Deidad en el templo, instantáneamente se acaban sus ataduras a las actividades pecaminosas. Û aunque uno no tenga actividades pecaminosas, aun así, al oler los remanentes de esas flores, puede avanzar desde la posición de māyāvādī [impersonalista] hasta la de devoto”.*

Existen varios ejemplos de esto. Uno de los más importantes es el del adelanto de los cuatro Kumāras. Ellos eran māyāvādīs impersonalistas, pero después de oler los remanentes de las flores y el incienso del templo, se convirtieron en devotos. Del verso anterior se desprende que los māyāvādīs, o impersonalistas, están más o menos contaminados. Ellos no son puros.

En *El Śrīmad-Bhāgavatam* se confirma lo siguiente:

*“Aquel que no se ha limpiado de todas las reacciones de las actividades pecaminosas, no puede ser un devoto puro. Un devoto puro ya no duda de la supremacía de la Personalidad de Dios, y, en consecuencia, se dedica al proceso de conciencia de Kṛṣṇa y al servicio devocional”.*

En *El Agastya-saṁhitā* se encuentra una declaración similar: "Tan sólo para purificarnos las impurezas de la nariz, debemos tratar de oler los remanentes de las flores que se ofrendan a Kṛṣṇa en el templo.

### ***Tocar a la Deidad***

En *El Viṣṇu-dharmottara* hay un pasaje que habla acerca de tocar los pies de loto del Señor, y dice así:

*“Sólo una persona que ha sido iniciada como vaiṣṇava y que ejecuta servicio devocional con conciencia de Kṛṣṇa, tiene derecho a tocar el cuerpo de la Deidad”.*

En la India hubo agitación durante el movimiento político de Gandhi, porque, de acuerdo con el sistema védico, a los hombres de clase baja, tales como los barredores de calles y los caṇḍālas, se les prohíbe entrar al templo. Eso lo tienen prohibido debido a sus costumbres sucias, pero al mismo tiempo se les dan otras facilidades para que puedan elevarse al grado más alto del servicio devocional, mediante su relación con devotos puros. Un hombre, no importa en qué familia haya nacido, nunca es rechazado, pero debe limpiarse. Ese proceso de limpieza debe adoptarse. Gandhi quería volverlos limpios con sólo estamparles el nombre ficticio de *hari-jana* ("hijos de Dios"), por lo que hubo una gran lucha entre los propietarios de los templos y los seguidores de Gandhi. Pero, de cualquier manera, la ley actual es la ley de todas las Escrituras: que cualquiera que se purifique puede entrar al templo. En realidad, eso es lo correcto. Sólo alguien que ha sido iniciado debidamente, que observa bien las reglas y regulaciones, puede entrar y tocar a la Deidad ---no todos---. Ú el que toca el cuerpo de la Deidad, observando esos principios regulativos, queda inmediatamente redimido de la contaminación de los pecados materiales, y todos sus deseos se cumplen sin dilación.

### ***Ver a la Deidad***

En *El Varāha Purāṇa* hay un pasaje que elogia el acto de ver la Deidad de Śrī Kṛṣṇa en el templo. Un devoto dice ahí:

*“Mi querido Vasundharā, cualquier persona que vaya a Vṛndāvana y vea la Deidad de Govindadeva, se libra del tribunal de Yamarāja y se le*

*permite entrar al más elevado de los sistemas planetarios, en donde residen los semidioses”.*

Esto quiere decir que hasta una persona ordinaria que vaya a Vṛndāvana por curiosidad y casualmente vea el templo, especialmente el de Govindadeva, aunque no sea elevado al reino espiritual, tiene asegurado su ascenso a los sistemas planetarios superiores. Eso significa que tan sólo con visitar a la Deidad de Govinda en Vṛndāvana, nos elevamos mucho en la vida piadosa.

### ***Observar el āraṭi y las celebraciones del Señor***

En *El Skanda Purāṇa* se encuentra la siguiente descripción del resultado de ver el āraṭi (la veneración) de la Deidad:

*“Si alguien ve el rostro del Señor mientras se está celebrando el āraṭi, puede ser liberado de todas las reacciones pecaminosas que proceden de muchísimos miles y millones de años pasados. A esa persona se le perdona incluso de haber matado a un brāhmaṇa o de otras actividades prohibidas similares.*

Como ya explicamos, hay diferentes ceremonias que se deben observar, tales como el cumpleaños de Kṛṣṇa, el cumpleaños del Señor Rāmacandra, el cumpleaños de algunos vaiṣṇavas sobresalientes, la ceremonia de Jhulana-yātrā con el Señor sentado en un columpio, y el Dola-yātrā (las actividades del Señor durante el mes de marzo). En todos los festivales, el Señor va sentado en un carro, y éste se desplaza por diferentes calles de la ciudad, para que la gente pueda aprovechar la ocasión y visitar al Señor. En *El Bhaviṣya Purāṇa* se dice:

*“En esas ceremonias, hasta un caṇḍāla [una persona que come perros] que por simple curiosidad vea al Señor en el carruaje, se cuenta como uno de los asociados de Viṣṇu”.*

En *El Agni Purāṇa* se indica:

*“Cualquier persona que vea con alegría la veneración de la Deidad en el templo, obtendrá los resultados del kriyā-yoga que se describen en la escritura Pañcarātra”.*

El *kriyā-yoga* es un sistema de práctica muy parecido al servicio devocional práctico, pero está dirigido especialmente a los *yogīs* místicos. En otras palabras, por medio de este proceso gradual, los *yogīs* místicos llegan a la larga a elevarse al servicio devocional del Señor.

## Capítulo Nueve

### TÉCNICAS PARA OÍR Ò RECORDAR

#### *Oír*

El comienzo del proceso de conciencia de Kṛṣṇa y del servicio devocional lo constituye el oír, que en sánscrito se llama *śravaṇam*. Todo el mundo debe tener la oportunidad de unirse a los grupos devocionales, para así poder oír. Oír es muy importante para progresar en el cultivo de conciencia de Kṛṣṇa. Cuando ocupamos los oídos en la recepción auditiva de las vibraciones trascendentales, podemos purificarnos y limpiarnos el corazón rápidamente. El Señor Caitanya afirma que este proceso de oír es muy importante. Ello limpia el corazón del alma contaminada, a fin de que pronto pueda ser apta para ingresar en el servicio devocional y comprender el proceso de conciencia de Kṛṣṇa.

En *El Garuḍa Purāṇa* se expresa muy bien la importancia de oír. Se dice ahí:

*"El estado de la vida condicionada en el mundo material es como el de un hombre que yace inconsciente por haber sido mordido por una serpiente. Se dice esto porque ambos estados inconscientes pueden terminar con el sonido de un mantra".*

Cuando a un hombre lo muerde una serpiente, no muere en el acto, sino que primero queda inconsciente y permanece en una condición comatosa. Cualquiera que esté en el mundo material también está dormido, porque ignora su yo verdadero, o su deber verdadero, y su relación con Dios. Por lo tanto, vida materialista significa que uno ha sido mordido por la serpiente de *māyā*, la ilusión, y así pues, sin conciencia de Kṛṣṇa, uno está casi muerto. Ahora bien, el supuesto hombre muerto, que ha sido mordido por una serpiente, puede ser vuelto a la vida con el canto de cierto *mantra*. Existen cantores expertos en esos *mantras* que pueden realizar la hazaña. De manera similar, podemos ser llevados de nuevo al plano de conciencia de Kṛṣṇa desde el estado mortal y de inconciencia que es la vida material, si oímos el *mahā-mantra*: Hare Kṛṣṇa,

Hare Kṛṣṇa, Kṛṣṇa Kṛṣṇa, Hare Hare Hare Rāma, Hare Rāma, Rāma Rāma, Hare Hare.

En el Cuarto Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Veintinueve, verso 40, Nārada Muni le explica al rey Prācīnabarhi la importancia de oír hablar de los pasatiempos del Señor:

*"Mi querido Rey, debemos quedarnos en un lugar en donde los grandes ācāryas [santos maestros] hablan de las actividades trascendentales del Señor, y debemos dar recepción auditiva al nectáreo río que fluye de los rostros de luna de esas grandes personalidades. Si alguien continúa oyendo ansiosamente esos sonidos trascendentales, ciertamente que quedará libre de toda el hambre, la sed, el temor y las lamentaciones materiales, así como también de todas las ilusiones de la existencia material".*

Śrī Caitanya Mahāprabhu también recomendó este proceso de oír, como medio para conseguir la autorrealización en la actual época de Kali. En esta época es muy difícil seguir minuciosamente los principios regulativos y los estudios de los *Vedas* que se recomendaban antes. Sin embargo, si damos recepción auditiva al sonido que profieren los grandes devotos y *ācāryas*, tan sólo eso nos libraré de toda la contaminación material. Por lo tanto, Caitanya Mahāprabhu recomienda que simplemente oigamos a las autoridades que son verdaderos devotos del Señor. Oír a los profesionales no nos ayudará. Si oímos a los que están verdaderamente iluminados, entonces los nectáreos ríos, como los que fluyen en el planeta Luna, fluirán hacia nuestros oídos. Ésa es la metáfora que se usa en el verso anterior.

Como se indica en *El Bhagavad-gītā*:

*"Una persona materialista puede renunciar a sus anhelos materiales, solamente si se sitúa en el plano de conciencia de Kṛṣṇa".*

A menos que uno encuentre una ocupación superior, no podrá renunciar a su ocupación inferior. En el mundo material, todos estamos dedicados a las actividades ilusorias de la energía inferior, pero cuando se nos da la oportunidad de saborear las actividades de la energía superior que Kṛṣṇa ejecuta, olvidamos entonces todos nuestros placeres menores. Cuando Kṛṣṇa habla en el campo de batalla de Kurukṣetra, a la persona materialista le parece que es simplemente una plática entre dos amigos, pero en realidad es un río de néctar que fluye desde la boca de Śrī Kṛṣṇa. Arjuna dio recepción auditiva a esos sonidos, y así quedó libre de todas las ilusiones de los problemas materiales.

En el Duodécimo Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Tres, verso 15, se declara lo siguiente:

*"Una persona que desea ingresar en el servicio devocional puro que se*

*le presta al Señor Kṛṣṇa, a quien se alaba por medio de vibraciones de sonido trascendental, siempre debe oír hablar de Su glorificación y Sus virtudes trascendentales. Esto acabará sin duda alguna con todas las cosas poco propicias que haya en el corazón".*

### ***Esperar la misericordia del Señor***

En el Décimo Canto, Capítulo Catorce, verso 8, se dice:

*"Mi querido Señor, cualquier persona que esté constantemente en espera de que se le conceda Tu misericordia sin causa, y que continúa sufriendo las acciones resultantes de sus faltas pasadas, ofreciéndote reverencias respetuosas desde el fondo de su corazón, es sin duda merecedora de ser liberada, porque ello se ha vuelto su justo derecho".*

Esta declaración de *El Śrīmad-Bhāgavatam* debe ser la guía de todos los devotos. El devoto no debe esperar el alivio inmediato de las reacciones de sus faltas pasadas. Ningún alma condicionada está libre de esas reacciones, porque existencia material significa continuo sufrimiento o goce de actividades pasadas. Si terminamos con nuestras actividades materiales, ya no tendremos más nacimientos. Esto sólo es posible cuando iniciamos las actividades conscientes de Kṛṣṇa, porque estas actividades no producen reacción. Así pues, tan pronto como llegamos a ser perfectos en las actividades conscientes de Kṛṣṇa, no tenemos que nacer de nuevo en este mundo material. Un devoto que no ha quedado perfectamente liberado de las acciones resultantes, debe continuar actuando con toda seriedad en el proceso de conciencia de Kṛṣṇa, aunque hubiera muchos impedimentos. Cuando esos impedimentos se presentan, él tan sólo debe pensar en Kṛṣṇa y esperar Su misericordia. Ése es el único solaz. Si el devoto pasa sus días con ese espíritu, es seguro que será ascendido a la morada del Señor. Por medio de esas actividades, él se gana su derecho a entrar en el Reino de Dios. La palabra exacta que se usa en este verso es *dāya-bhāḥ*. *Dāya-bhāḥ* se refiere a un hijo que se convierte en el heredero legal de la propiedad del padre. De manera similar, un devoto puro que esté dispuesto a sufrir toda clase de tribulaciones en el desempeño de los deberes conscientes de Kṛṣṇa, se vuelve legalmente apto para entrar en la morada trascendental.

### ***Recuerdo***

De una forma u otra, si alguien establece en su mente su relación continua con Kṛṣṇa, esa relación se llama recuerdo. Sobre este recuerdo hay un bello pasaje en *El Viṣṇu Purāṇa*, en donde se dice:

*"Por el simple hecho de recordar a la Suprema Personalidad de Dios,*

*todas la entidades vivientes se vuelven merecedoras de toda clase de cosas auspiciosas. Permítaseme, pues, recordar siempre al Señor, que es innaciente y eterno".*

En *El Padma Purāṇa* se explica ese mismo recuerdo del modo siguiente:

*"Permítaseme ofrecer mis reverencias respetuosas al Supremo Señor Kṛṣṇa, porque si alguien lo recuerda a Él, ya sea en el momento de la muerte o durante el transcurso de su vida, queda libre de todas las reacciones pecaminosas".*

### ***Meditación***

Meditar significa ocupar la mente en pensar en la forma del Señor, en las virtudes del Señor, en las actividades del Señor y en el servicio del Señor. Meditación no significa nada impersonal ni vacío. De acuerdo con la literatura védica, la meditación siempre se centra en la forma de Viṣṇu.

En *El Nṛṣimha Purāṇa* hay un pasaje sobre la meditación en la forma del Señor. Se dice ahí:

*"La meditación que se enfoca en los pies de loto de la Suprema Personalidad de Dios ha sido aceptada como trascendental y como algo que está más allá de la experiencia del dolor y el placer material. Mediante esa clase de meditación, incluso alguien que es totalmente hereje, puede ser redimido de las reacciones pecaminosas de su vida".*

En *El Viṣṇu-dharma* hay un pasaje sobre la meditación en las virtudes trascendentales del Señor. El mismo dice:

*"Las personas que se dedican constantemente al cultivo de conciencia de Kṛṣṇa y que recuerdan las virtudes trascendentales del Señor, se liberan de todas las reacciones a las actividades pecaminosas, y después de limpiarse de ese modo, se vuelven aptas para entrar en el Reino de Dios".*

En otras palabras, nadie puede entrar en el Reino de Dios sin antes quedar liberado de todas las reacciones pecaminosas. Uno puede evitar las reacciones pecaminosas con tan sólo recordar la forma, las virtudes, los pasatiempos, etc., del Señor.

En *El Padma Purāṇa* hay un pasaje que habla sobre el proceso de recordar las actividades del Señor:

*"Una persona que se dedica siempre a meditar en los dulces pasatiempos y las maravillosas actividades del Señor, es seguro que se libera de toda la contaminación material".*



En algunos de los *Purāṇas* se encuentran pruebas de que si alguien simplemente medita en las actividades devocionales, ya ha logrado el resultado deseado y ha visto cara a cara a la Suprema Personalidad de Dios. Respecto a esto hay una historia en *El Brahma-vaivarta Purāṇa*, que dice que en la ciudad de Pratiṣṭhānapura, en el sur de la India, había un *brāhmaṇa* que no era muy pudiente, pero que, sin embargo, estaba satisfecho de por sí, pensando que era por sus faltas pasadas y por el deseo de Kṛṣṇa que no tenía suficiente dinero y opulencia. Por lo tanto, él no se lamentaba en absoluto por su pobre situación material, y vivía muy tranquilamente. Él era muy sincero, y algunas veces iba a oír las conferencias de las grandes almas iluminadas. En una de esas reuniones, mientras que con fe oía hablar de las actividades de los vaiṣṇavas, supo que esas actividades se podían llevar a cabo incluso mediante la meditación. En otras palabras, si una persona no puede de hecho realizar físicamente las actividades vaiṣṇavas, puede meditar en ellas y obtener así los mismos resultados. Como el *brāhmaṇa* no estaba en una buena posición económica, decidió que simplemente meditaría en las actividades devocionales grandes y regias, y comenzó a hacerlo de la siguiente manera.

Algunas veces él se bañaba en el río Godāvarī. Después de bañarse, se sentaba en un lugar apartado a orillas del río y concentraba la mente mediante la práctica de los ejercicios de *yoga* de *prāṇāyāma*, los ejercicios respiratorios usuales. Estos ejercicios respiratorios tienen por objeto fijar la mente de modo mecánico en un tema en particular. Ése es el resultado de los ejercicios respiratorios y también de las diferentes posturas de *yoga* para sentarse. Antiguamente, hasta las personas ordinarias sabían como fijar la mente en el acto de recordar al Señor, y esto era lo que hacía el *brāhmaṇa*. Cuando ya había fijado la forma del Señor en la mente, comenzaba a imaginarse en sus meditaciones que estaba vistiendo al Señor muy hermosamente, con ropas muy caras, y con ornamentos, yelmos y otros objetos. Después ofrecía sus reverencias respetuosas postrándose ante el Señor. Luego de terminar de vestirlo, comenzaba a imaginarse que estaba limpiando muy bien el templo. Después de limpiar el templo, se imaginaba que tenía muchas jarras de agua hechas de oro y plata, y que llevaba esas jarras al río y las llenaba de agua sagrada. No sólo recogía agua del Godāvarī, sino también del Ganges, del Yamunā, del Narmadā y del Kāverī. Cuando un vaiṣṇava venera al Señor, por lo general recoge agua de todos esos ríos mediante el canto de un *mantra*. Este *brāhmaṇa*, en lugar de cantar un *mantra*, se imaginaba que de hecho recogía agua de todos estos ríos en recipientes de oro y plata. Después, recogía toda clase de objetos de veneración: flores, frutas, incienso y pasta de sándalo. Él recogía todo para colocarlo frente a la Deidad. Toda el agua, las flores y los artículos perfumados se les ofrecía entonces a las Deidades muy esmeradamente, a Su entera satisfacción. Luego, él ofrecía *ārati*, y con los principios regulativos terminaba todas estas actividades según el método

correcto de veneración.

Diariamente el *brāhmaṇa* llevaba a cabo actividades similares a éstas como su trabajo de rutina, y continuó haciéndolo así durante muchísimos años. Hasta que, un día, el *brāhmaṇa* imaginó en sus meditaciones que había preparado un poco de arroú dulce con leche y azúcar, y que le ofrecía esa preparación a la Deidad. Sin embargo, él no estaba muy satisfecho con la ofrenda, porque el arroú dulce había sido recién preparado y estaba todavía muy caliente. (Esta preparación de arroú dulce no debe comerse caliente. Cuanto más frío esté el arroú dulce, mejor sabe.) Así que, como el *brāhmaṇa* acababa de preparar el arroú dulce, quiso tocarlo para saber si estaba en condiciones de que lo comiera el Señor. En cuanto él tocó la olla de arroú dulce con el dedo, se quemó con el calor de la olla. De esa forma, se interrumpió su meditación. Pero cuando se miró el dedo, vió que estaba quemado, y se preguntó sorprendido cómo había podido suceder eso. Como tan sólo estaba meditando en que tocaba el arroú dulce caliente, nunca pensó que su dedo podría en verdad quemarse.

Mientras él pensaba de ese modo, en Vaikuṅṭha, el Señor Nārāyaṇa, sentado con la diosa de la fortuna, Lakṣmī, comenzó a sonreír divertido. Al ver esta sonrisa del Señor Nārāyaṇa, todas las diosas de la fortuna que atendían al Señor sintieron mucha curiosidad y le preguntaron por qué estaba sonriendo. Sin embargo, el Señor no satisfizo su curiosidad, sino que más bien mandó buscar al *brāhmaṇa* inmediatamente. Un avión enviado desde Vaikuṅṭha trajo de inmediato al *brāhmaṇa* a la presencia del Señor Nārāyaṇa. Cuando el *brāhmaṇa* se encontró así ante el Señor y las diosas de la fortuna, el Señor contó toda la historia. El *brāhmaṇa* fue entonces lo suficientemente afortunado como para obtener un lugar eterno en Vaikuṅṭha, en compañía del Señor y Sus Lakṣmīs. Esto demuestra cómo el Señor es omnipresente, a pesar de estar situado en Su morada. Aunque el Señor estaba presente en Vaikuṅṭha, también estaba presente en el corazón del *brāhmaṇa* cuando éste meditaba en el proceso de veneración. Así pues, podemos concluir que las cosas que ofrecen los devotos, incluso en su meditación, son aceptadas por el Señor, y lo ayudan a uno a lograr el resultado deseado.

## Capítulo Once

## ASPECTOS DEL SERVICIO TRASCENDENTAL

### *Servidumbre*

En opinión de los *karmīs* (los que se dedican a las actividades fruitivas), se llama servidumbre al acto de ofrecer los resultados del *karma*. Pero de acuerdo con *ācāryas* vaiṣṇavas tales como Rūpa Gosvāmī, servidumbre significa dedicarse de modo constante a alguna clase de servicio al Señor.

En *El Skanda Purāṇa* se dice que se considera que son devotos aquellos que practican actividades rituales, los miembros de las cuatro órdenes de la vida social y de las cuatro órdenes de la vida espiritual. Pero cuando los devotos se dedican de hecho a prestarle servicio al Señor directamente, éstos deben ser *bhāgavatas*, o devotos puros. Aquellos que se dedican a las actividades fruitivas, o a los deberes prescritos según las cuatro órdenes de la vida social y espiritual, no son realmente devotos puros. Pero, sin embargo, como le ofrendan los resultados al Señor, se los acepta como devotos. Cuando una persona no tiene esos deseos, sino que actúa espontáneamente por amor al Señor, se la debe aceptar como devoto puro. Todas las almas condicionadas que se han puesto en contacto con el mundo material, están más o menos deseosas de enseñorearse de la naturaleza material. El sistema de *varṇāśrama* y los deberes prescritos bajo ese sistema están diseñados de manera tal, que el alma condicionada pueda gozar en el mundo material de acuerdo con su deseo de complacerse los sentidos, y al mismo tiempo pueda elevarse gradualmente hacia la comprensión espiritual. Entre esos deberes prescritos de *varṇa* y *āśrama*, hay muchas actividades que pertenecen al servicio devocional en el plano de conciencia de Kṛṣṇa. Los devotos que son padres de familia aceptan tanto las celebraciones rituales védicas como los deberes prescritos del servicio devocional, porque ambas cosas tienen por objeto complacer a Kṛṣṇa. Cuando los devotos que son padres de familia celebran algunos deberes rituales védicos, lo hacen para complacer a Kṛṣṇa. Como ya hemos comentado anteriormente, cualquier actividad encaminada a complacer a la Suprema Personalidad de Dios se considera que es servicio devocional.

Śrīla Rūpa Gosvāmī describe a las personas aptas para dedicarse al servicio devocional. Él dice que las personas que son neófitas y en quienes se ha desarrollado algo de amor a Dios, no se interesan en las actividades para complacer los sentidos, en proporción a su devoción. Pero si ellas todavía sienten alguna atracción hacia las actividades que complacen los sentidos, entonces deben ofrecerle a Kṛṣṇa el resultado de esas actividades. Esto también

se llama dedicarse al servicio del Señor, con el Señor como amo y el trabajador como sirviente.

En *El Nārādīya Purāṇa* hay un pasaje que indica que esa servidumbre es trascendental. Se dice ahí que una persona que se dedica constantemente al servicio devocional con el cuerpo, la mente y las palabras, o hasta una persona que prácticamente no está dedicada al servicio devocional sino que tan sólo desea estarlo, se considera que está liberada.

### ***Servicio devocional por amistad***

El servicio devocional por amistad se puede dividir en dos categorías: la primera es la de actuar como sirviente íntimo del Señor, y la otra es la de actuar como bienqueriente del Señor. El devoto que confía en el servicio devocional que se presta al Señor, sigue sistemáticamente las reglas y regulaciones, con la fe de que alcanzará el plano de la vida trascendental. El segundo tipo de amistad devocional es la de llegar a ser un bienqueriente de la Suprema Personalidad de Dios. En *El Bhagavad-gītā* se dice que el Señor acepta a un predicador como el más querido de los sirvientes. Cualquiera que predique el mensaje confidencial del *Gītā* a la gente en general es tan querido por Kṛṣṇa, que en la sociedad humana nadie puede igualarlo.

En *El Mahābhārata*, Draupadī dice lo siguiente:

*"Mi querido Govinda, Tu has prometido que Tu devoto nunca puede ser vencido. Yo creo en esa promesa, y, por lo tanto, en cualquier tribulación que me encuentre simplemente recuerdo Tu promesa, y así puedo vivir".*

La interpretación de esto es que Draupadī y sus cinco esposos, los Pāṇḍavas, sufrieron graves tribulaciones creadas por su primo hermano Duryodhana, así como por otros. Las tribulaciones eran tan graves, que hasta Bhīṣmadeva, que había sido no sólo un *brahmacārī* durante toda su vida, sino también un gran guerrero, algunas veces derramaba lágrimas al pensar en ellas. A él siempre le sorprendía que a pesar de que los Pāṇḍavas eran tan rectos y Draupadī era prácticamente la diosa de la fortuna, y aunque Kṛṣṇa era su amigo, aun así tenían que seguir soportando tan graves tribulaciones. Aunque sus tribulaciones no eran comunes, Draupadī no perdía las esperanzas. Ella sabía que como Kṛṣṇa era su amigo, al final serían salvados.

Existe un pasaje similar en el Undécimo Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Dos, verso 53, en el que Havi, el hijo del rey Rṣabha, se dirige a Mahārāja Nimi de la siguiente manera:

*"Mi querido Rey, una persona que jamás se aparta ni por un solo momento de su dedicación al servicio de los pies de loto de la Persona Suprema (dedicación que desean tener hasta grandes semidioses como*

*Indra), con la firme convicción de que no hay nada más venerable o deseable que esto, se dice que es el devoto de primera clase".*

Śrī Rūpa Gosvāmī dice que un devoto neófito en quien tan sólo se ha desarrollado un ligero amor a Dios, es ciertamente un posible candidato para el servicio devocional. Cuando él llega a estar bien arraigado en ese servicio devocional, esa posición asegurada se convierte en una parte íntima confidencial de su servicio devocional.

Algunas veces observamos que un devoto puro se acuesta en el templo del Señor para servirle como amigo de confianza. Esa clase de comportamiento amistoso de devoto se puede aceptar como *rāgānugā*, o espontáneo. Aunque, de acuerdo con los principios regulativos, nadie puede acostarse en el templo de la Suprema Personalidad de Dios, este amor espontáneo por Dios puede agruparse bajo la categoría de servicio devocional por amistad.

### ***Entregar todo al Señor***

Por lo que se refiere a la entrega total del ser, hay una hermosa descripción en el Undécimo Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Veintinueve, verso 34, en donde el Señor dice:

*"Una persona que se ha entregado completamente a Mí y que ha renunciado completamente a todas las demás actividades, está bajo Mi protección personal, tanto en esta vida como en la siguiente. En otras palabras, yo deseo ayudarla a llegar a estar cada veú más adelantada en la vida espiritual. Se debe considerar que esa persona ya ha alcanzado el sārṣṭi [la posición en que se tienen iguales opulencias que el Supremo]".*

En *El Bhagavad-gītā* también se confirma que tan pronto como una persona se entrega a los pies de loto de Kṛṣṇa, Kṛṣṇa se hace cargo de ella y le da una garantía de protección contra todas las reacciones pecaminosas. Él también instruye desde dentro, para que el devoto pueda avanzar muy pronto hacia la perfección espiritual.

Esta rendición del ser se llama *ātma-nivedana*. De acuerdo con diferentes autoridades, el término "ser" se define de diferentes maneras. "Ser" algunas veces se considera que se refiere al ser espiritual o el alma, y otras veces se considera que se refiere a la mente o al cuerpo. Por lo tanto, entrega total del ser significa no solamente entregarse uno como alma espiritual, sino también entregar la mente y el cuerpo al servicio del Señor. Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura compuso una bella canción sobre el particular. Mientras se ofrecía a sí mismo como un alma totalmente entregada, decía:

*"Mi mente, mis asuntos domésticos, mi cuerpo y todo lo que es mío, mi*

*querido Señor, te lo ofrezco a Ti para Tu servicio. Ahora puedes hacer con ello lo que quieras. Tú eres el supremo poseedor de todo, y si quieres, puedes matarme, o si no, puedes darme protección. Toda la autoridad es Tuya. Yo no tengo nada que reclamar como mío".*

Śrī Yāmunācārya, en sus oraciones al Señor, ha expresado una idea similar con las siguientes palabras:

*"Mi querido Señor, puede que yo viva dentro de algún cuerpo como ser humano o como semidiós, pero sea cual sea el modo de vida a mí no me importa, porque estos cuerpos sólo son subproductos de los tres modos de la naturaleza material, y yo, que estoy en posesión de estos cuerpos, me entrego a Ti".*

En *El Hari-bhakti-viveka* existe un pasaje que dice como se puede ofrecer el cuerpo en calidad de entrega. Ahí, el devoto dice:

*"Mi querido Señor, así como un animal vendido no tiene necesidad de pensar en su manutención y sustento, así mismo, como te he entregado mi cuerpo y mi alma, ya no me preocupa mi manutención y sustento".*

En otras palabras, no debemos preocuparnos por nuestra manutención y sustento personal o el de la familia. Si verdaderamente nos hemos rendido en cuerpo y alma, siempre debemos recordar que nuestra única preocupación debe ser la de dedicarnos al servicio del Señor.

Śrīla Rūpa Gosvāmī dice que el servicio devocional por amistad y el servicio devocional con entrega del ser, son dos procesos difíciles. Por consiguiente, rara vez observamos estas relaciones con el Señor. Sólo los devotos avanzados pueden ejecutar con facilidad estos dos procesos. El significado de esto es que es muy raro observar una entrega que esté mezclada con una sincera devoción extática. Debemos abandonarnos por completo a la voluntad del Señor.

### ***Ofrecer un artículo favorito***

En el Undécimo Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Once, verso 41, el Señor Kṛṣṇa le dice a Uddhava:

*"Mi querido amigo, si alguien Me ofrece la mejor cosa que posea, o algo que le sea muy grato, se beneficiará eternamente".*

### ***Hacer todos los esfuerzos por Kṛṣṇa***

En *El Nārada-pañcarātra* hay un pasaje que dice cómo se debe actuar en todas las esferas de la vida para complacencia del Señor. Ahí se dice que una persona que en verdad ejecuta servicio devocional, debe dedicarse a toda clase de

actividades —a las que se prescriben en las Escrituras reveladas y también a las que se aceptan para ganarse la vida—. En otras palabras, un devoto no sólo debe dedicarse a los deberes prescritos del servicio devocional que se mencionan en las Escrituras reveladas, sino que también debe cumplir los deberes de su vida práctica con conciencia de Kṛṣṇa. Por ejemplo, un devoto que tiene un gran establecimiento o fábrica, puede ofrendar los frutos de esa posesión material para el servicio del Señor.

### ***Ser un alma entregada***

En *El Hari-bhakti-vilāsa* aparece el siguiente pasaje sobre la entrega del ser:

*"Mi querido Señor, una persona que se ha entregado a Ti, que tiene la firme convicción de que es Tuya, y que actúa de esa forma con el cuerpo, la mente y las palabras, puede saborear verdaderamente la dicha trascendental".*

En *El Nṛsiṃha Purāṇa*, el Señor Nṛsiṃhadeva dice:

*"Cualquiera que Me ore a Mí y se refugie en Mí, se convierte en Mi custodiado, y Yo lo protejo siempre de toda clase de calamidades".*

### ***Servir a árboles tales como el de Tulasī***

En *El Skanda Purāṇa* hay un pasaje que alaba así al árbol de *tulasī*:

*"Permítaseme ofrecer mis respetuosas reverencias al árbol de tulasī, que instantáneamente puede acabar con grandes cantidades de actividades pecaminosas. Tan sólo con ver y tocar este árbol, uno puede liberarse de todas las aflicciones y enfermedades. Por el simple hecho de ofrecer reverencias al árbol de tulasī y regarlo, uno puede liberarse del temor de ser enviado a la corte de Yamarāja [el rey de la muerte, que castiga a los pecadores]. Si alguien siembra un árbol de tulasī en alguna parte, con seguridad llegará a ser un devoto del Señor Kṛṣṇa. Y cuando se ofrecen hojas de tulasī con devoción a los pies de loto de Kṛṣṇa, se desarrolla plenamente el amor a Dios".*

En la India, todos los hindúes, incluso los que no pertenecen al grupo vaiṣṇava, cuidan el árbol de *tulasī* de manera muy especial. Hasta en las grandes ciudades en donde es muy difícil conservar un árbol de *tulasī*, observamos que hay gente que cuida de esta planta con mucho esmero. Ellos la riegan y le ofrecen reverencias, porque la veneración del árbol de *tulasī* es muy importante en el servicio devocional.

En *El Skanda Purāṇa* existe otro pasaje sobre *tulasī*, que dice así:

*"El árbol de tulasī es auspicioso en todos los aspectos. Con tan sólo verlo, con tan sólo tocarlo, con tan sólo recordarlo, con tan sólo rezarle, con tan sólo postrarse ante él, o con tan sólo sembrar este árbol, siempre habra buenos auspicios. Cualquiera que se ponga en contacto con el árbol de tulasī en cualquiera de las formas mencionadas, vivirá eternamente en el mundo de Vaikuṅṭha".*

## Capítulo Doce

### ASPECTOS ADICIONALES DEL SERVICIO TRASCENDENTAL

#### *Oír lo que dicen las Escrituras reveladas*

De acuerdo con Śrīla Rūpa Gosvāmī, cualquier libro que ilumine sobre la forma de avanzar en el servicio devocional, se considera que es una Escritura revelada. Śrīla Madhvācārya también ha definido la expresión *Escrituras reveladas* diciendo que se refiere a textos tales como *El Rāmāyaṇa*, *El Mahābhārata*, los *Purāṇas*, los *Upaniṣads*, *El Vedānta* y cualquier otro texto escrito de conformidad con dichas Escrituras reveladas.

En *El Skanda Purāṇa* se encuentra la siguiente declaración:

*"Una persona que se dedica constantemente a leer libros que enuncian el cultivo del servicio devocional vaiṣṇava, siempre es gloriosa en la sociedad humana, y es seguro que el Señor Kṛṣṇa se complace con ella. Una persona que muy cuidadosamente guarda esa literatura en su casa y le ofrece respetuosas reverencias, se libera de todas las reacciones pecaminosas y al final llega a ser digna de la veneración de los semidioses".*



También se le dice a Nārada Muni lo siguiente :

*"Mi querido Nārada, una persona que escribe literatura vaiṣṇava y que guarda esa clase de literatura en su casa, siempre tiene al Señor Nārāyaṇa residiendo en ella".*

En *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Duodécimo Canto, Capítulo Trece, verso 15, se indica:

*"El Śrīmad-Bhāgavatam es la esencia de toda la filosofía Vedānta. Cualquier persona que de una forma u otra se haya apegado a la lectura de El Śrīmad-Bhāgavatam, no tendrá deseos de leer ninguna otra clase de literatura. En otras palabras, una persona que ha saboreado la dicha trascendental de El Śrīmad-Bhāgavatam, no puede llegar a sentirse satisfecha con escritos mundanos".*

### ***Residir en Mathurā***

En *El Varāha Purāṇa* hay un pasaje que alaba los barrios residenciales de Mathurā. El Señor Varāha les dice a los hombres de la Tierra lo siguiente:

*"Cualquier persona que se sienta atraída por otros lugares que no sean Mathurā, es seguro que quedará cautivada por la energía ilusoria".*

En *El Brahmāṇḍa Purāṇa* se indica que todos los resultados de viajar en todas las peregrinaciones dentro de los tres mundos, se pueden lograr con sólo tocar la santa tierra de Mathurā. En muchos *sāstras* (Escrituras) se dice que tan sólo con oír hablar de la tierra de Mathurā, o tan sólo con recordarla, glorificarla, desearla, verla o tocarla, uno puede cumplir todos sus deseos.

### ***Prestar servicio a los devotos***

En *El Padma Purāṇa* hay un bello pasaje que alaba el servicio a los vaiṣṇavas, o devotos. En esa Escritura, el Señor Śiva le dice a Pārvatī lo siguiente:

*"Mi querida Pārvatī, existen diferentes métodos de veneración, y de todos ellos, la veneración de la Persona Suprema se considera que es la más elevada. Pero aún más elevada que la veneración del Señor es la veneración de los devotos del Señor".*

Existe un pasaje similar en el Tercer Canto, Capítulo Siete, verso 19, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*:

*"Permítaseme convertirme en un sirviente sincero de los devotos, ya que por servirlos, se puede llegar a prestar un servicio devocional sin mezcla a los pies de loto del Señor. El servicio a los devotos disminuye todas las*

*condiciones materiales desdichadas y hace que se desarrolle en uno un profundo amor devocional por la Suprema Personalidad de Dios".*

En *El Skanda Purāṇa* existe una declaración similar:

*"Si vemos aunque sea una vez a las personas cuyo cuerpo está marcado con tilaka, simbolizando la caracola, la rueda, la maza y el loto —y que se ponen hojas de tulasī en la cabeza, y cuyo cuerpo siempre está decorado con gopī-candana—, ello nos puede ayudar a deshacernos de todas las actividades pecaminosas".*

Una declaración similar se encuentra en el Primer Canto, Capítulo Diecinueve, verso 33, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*:

*"No hay ninguna duda de que después de visitar a un devoto, de tocar sus pies de loto o de darle un lugar para sentarse, nos liberaremos de todas las reacciones a las actividades pecaminosas. Aun con sólo recordar las actividades de un vaiṣṇava como ése, uno se purifica junto con toda su familia. Y, ¿qué se puede decir, entonces, de prestarle servicio directo a él?"*

En *El Ādi Purāṇa* se encuentra la siguiente declaración del propio Señor Kṛṣṇa, dirigida a Arjuna:

*"Mi querido Pārtha, el que dice ser Mi devoto no lo es. Solamente la persona que afirma ser devota de Mi devoto es en verdad Mi devota".*

Nadie puede acercarse directamente a la Suprema Personalidad de Dios. Debemos acercarnos a Él a través de Sus devotos puros. Por lo tanto, en el sistema de las actividades vaiṣṇavas, el primer deber es aceptar a un devoto como maestro espiritual y después prestarle servicio.

Śrī Rūpa Gosvāmī afirma que todas las citas de las diferentes Escrituras que se hacen en *El Bhakti-rasāmṛta-sindhu*, han sido aceptadas por los grandes ācāryas y devotos del Señor.

### ***Servir al Señor de acuerdo con nuestra propia situación***

En *El Padma Purāṇa* existe una declaración que dice que uno debe celebrar las ceremonias en honor del Señor de acuerdo con la situación financiera en que uno se encuentre. Todos debemos observar por todos los medios las diferentes ceremonias y celebraciones en honor del Señor.

### ***Hacer servicio devocional en Kārttika***

Una de las más importantes de esas ceremonias se llama Ūrja-vrata. La ceremonia Ūrja-vrata se observa en el mes de Kārttika (octubre-noviembre);

especialmente en Vṛndāvana, hay un programa específico para venerar en el templo al Señor en Su forma de Dāmodara. "Dāmodara" se refiere a Kṛṣṇa cuando fue atado con una cuerda por Su madre, Yaśodā. Se dice que así como el Señor Dāmodara es muy querido por Sus devotos, el mes conocido como Dāmodara o Kārttika les es también muy querido.

Se recomienda especialmente que la ejecución de servicio devocional durante Ūrja-vrata en el mes de Kārttika, se lleve a cabo en Mathurā. Muchos devotos todavía siguen ese sistema. Ellos van a Mathurā o Vṛndāvana y permanecen ahí durante el mes de Kārttika, específicamente para practicar servicios devocionales durante este período.

En *El Padma Purāṇa* se indica lo siguiente:

*"El Señor puede que le ofrezca la liberación o la felicidad material a un devoto, pero después de ejecutar algo de servicio devocional, especialmente en Mathurā durante el mes de Kārttika, los devotos solamente quieren llegar a prestarle un servicio devocional puro al Señor".*

La interpretación de esto es que el Señor no concede el servicio devocional a personas comunes que no lo toman en serio. Pero hasta a esas personas poco serias que ejecutan el servicio devocional de acuerdo con los principios regulativos durante el mes de Kārttika, y dentro de la jurisdicción de Mathurā en la India, se les concede con facilidad el servicio personal del Señor.

### ***Observar los festivales que celebran las actividades del Señor***

En *El Bhaviṣya Purāṇa* hay un pasaje que trata sobre la observancia de las diferentes ceremonias que celebran la aparición del Señor (cumpleaños) y otras actividades trascendentales. Se dice ahí:

*"Mi Señor Janārdana [Kṛṣṇa], por favor infórmanos la fecha en que Tu madre Devakī-devī Te dió a luz. Si tienes la bondad de decirnos eso, observaremos una gran celebración en esa fecha. ¡Oh, destructor de Keśī; nosotros somos almas ciento por ciento entregadas a Tus pies de loto, y solamente queremos complacerte con nuestras ceremonias".*

Este pasaje de *El Bhaviṣya Purāṇa* prueba que con observar diferentes funciones en relación con el Señor, podemos estar seguros de llegar a complacerlo.

### ***Servir a la Deidad con gran devoción***

En *El Ādi Purāṇa* se dice lo siguiente:

*"A una persona que se dedica constantemente a cantar el santo nombre y*

*que siente placer trascendental por dedicarse al servicio devocional, ciertamente que se le conceden las facilidades del servicio devocional y nunca se le da solamente mukti [la liberación]"*.

*Mukti* significa liberarse de la contaminación material; cuando una persona se libera, no tiene que volver a nacer en el mundo material. Los impersonalistas desean fundirse en la existencia espiritual, para acabar con su existencia individual, pero de acuerdo con *El Śrīmad-Bhāgavatam*, *mukti* es solamente el principio del proceso por el que uno se sitúa en su condición normal. La condición normal de toda entidad viviente es la de dedicarse al servicio devocional del Señor. De la cita de *El Ādi Purāṇa* se infiere que un devoto se complace tan sólo con dedicarse al servicio devocional. Él no aspira a ninguna clase de liberación de la vida material condicional. En otras palabras, cualquiera que se dedique al servicio devocional no está en la condición material de la vida, aunque parezca estarlo.

### ***Recitación de El Śrīmad-Bhāgavatāi entre devotos***

*El Śrīmad-Bhāgavatam* es el árbol del deseo de la sabiduría védica. *Veda* significa en sí "la totalidad del conocimiento". Ú todo el conocimiento que se requiere para la sociedad humana, está perfectamente presentado en *El Śrīmad-Bhāgavatam*. Existen diferentes ramas del conocimiento en los escritos védicos, incluyendo la sociología, la política, la medicina y el arte militar. Todas éstas y otras ramas del conocimiento están perfectamente descritas en los *Vedas*. Así que, por lo que se refiere al conocimiento espiritual, eso también se describe ahí perfectamente, y se considera que *El Śrīmad-Bhāgavatam* es la fruta madura de los *Vedas*, que es ese árbol que complace los deseos. A un árbol se lo honra por los frutos que produce. Por ejemplo, un árbol de mango se considera que es muy valioso, porque produce al rey de todas las frutas: el mango. Cuando la fruta del mango se madura, ése es el mayor regalo de ese árbol. Igualmente, *El Śrīmad-Bhāgavatam* se considera que es la fruta madura del árbol védico. Ú así como una fruta madura se vuelve más sabrosa cuando la toca primero el pico de un loro, o *śuka*, *El Śrīmad-Bhāgavatam* se ha vuelto más sabroso por haber sido entregado a través de la boca trascendental de Śukadeva Gosvāmī.

*El Śrīmad-Bhāgavatam* se debe recibir en una sucesión discipular ininterrumpida. Cuando una fruta madura se baja de la parte superior del árbol hasta el suelo, mediante el proceso de que unas personas que estén en el árbol la vayan pasando desde una rama más alta a una rama más baja, la fruta no se rompe. Cuando *El Śrīmad-Bhāgavatam* se recibe en el sistema *paramparā*, o de sucesión discipular, permanece intacto de igual manera. En *El Bhagavad-gītā* se dice que la sucesión discipular, o *paramparā*, es la forma de recibir el conocimiento trascendental. Ese conocimiento debe descender a través de la

sucesión discipular, a través de personas autorizadas que conocen el verdadero propósito del *śāstra*.

Śrī Caitanya Mahāprabhu recomendó que aprendiéramos *El Śrīmad-Bhāgavatam* de labios de la persona autorrealizada llamada *bhāgavatam*. *Bhāgavata* significa "en relación con la Personalidad de Dios [Bhagavān]". Así que, algunas veces, al devoto se lo llama *bhāgavatam*, y el libro que está relacionado con el servicio devocional que se presta a la Suprema Personalidad de Dios, también se llama *Bhāgavatam*. Śrī Caitanya Mahāprabhu recomendó que, para poder disfrutar del verdadero sabor de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, deberíamos recibir instrucción de la persona *bhāgavatam*. *El Śrīmad-Bhāgavatam* es sabroso hasta para una persona liberada. Śukadeva Gosvāmī admitió que, aunque él estaba liberado desde dentro del mismo vientre de su madre, no fue sino hasta después de haber saboreado *El Śrīmad-Bhāgavatam* que se convirtió en un gran devoto. Por lo tanto, el que desee avanzar en el proceso de conciencia de Kṛṣṇa, debe saborear la interpretación de *El Śrīmad-Bhāgavatam* a través de las discusiones de devotos autorizados.

En *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Segundo Canto, Capítulo Uno, verso 9, Śukadeva Gosvāmī admite que, aunque él se sentía muy atraído por el Brahman impersonal, cuando escuchó los pasatiempos trascendentales de la Suprema Personalidad de Dios de boca de su padre, Vyāsadeva, se sintió más atraído a *El Śrīmad-Bhāgavatam*. Lo que se quiere decir es que Vyāsadeva también era un alma autorrealizada, y su contribución madura al conocimiento trascendental fue entregada directamente a Śukadeva Gosvāmī de la forma indicada.

### ***Relacionarse con devotos adelantados***

La importancia de discutir *El Śrīmad-Bhāgavatam* en la sociedad de devotos puros, la explicó Śaunaka Muni durante la asamblea de Naimiṣāraṇya, en presencia de Sūta Gosvāmī. Sūta Gosvāmī confirmó que si alguien tiene la fortuna de juntarse con un devoto puro del Señor aunque sea por un momento, ese momento en particular es tan valioso, que hasta las actividades piadosas que pueden elevarnos a los planetas celestiales o liberarnos de las desdichas materiales, no se le pueden comparar. En otras palabras, aquellos que están apegados a *El Śrīmad-Bhāgavatam*, no se interesan en ninguna clase de beneficio derivado de la elevación a los reinos planetarios superiores, ni en la liberación que conciben los impersonalistas. Así pues, la compañía de los devotos puros es tan valiosa en sentido trascendental, que ninguna clase de felicidad material se le puede comparar.

En *El Hari-bhakti-sudhodaya* aparece una conversación entre Prahāda Mahārāja y su padre, Hiraṇyakaśipu, en la que Hiraṇyakaśipu se dirige a Prahāda de la siguiente manera:

*"Mi querido hijo, las compañías son algo muy importante. Las mismas actúan tal como un cristal, que refleja cualquier cosa que se ponga frente a él".*

De manera similar, si nos reunimos con los devotos del Señor, que son como flores, y si tenemos el corazón tan transparente como el cristal, entonces es seguro que sucederá lo mismo. Otro ejemplo que se da en relación con esto es que si el hombre es potente y si la mujer no está enferma, entonces, al ellos unirse, habrá concepción. De la misma manera, si el que recibe el conocimiento espiritual y el que lo entrega son sinceros y genuinos, habrá buenos resultados.

### ***Cantar el santo nombre del Señor***

En el Segundo Canto, Capítulo Uno, verso 11, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, se señala con gran énfasis la importancia de cantar Hare Kṛṣṇa, Hare Kṛṣṇa, Kṛṣṇa Kṛṣṇa, Hare Hare Hare Rāma, Hare Rāma, Rāma Rāma, Hare Hare. Ahí Śukadeva Gosvāmī le dice a Mahārāja Parīkṣit:

*"Mi querido Rey, si nos apegamos espontáneamente a cantar el mahā-mantra Hare Kṛṣṇa, se debe sobrentender que hemos alcanzado la etapa más elevada de la perfección".*

Se menciona específicamente que los *karmīs* que aspiran a los resultados fruitivos de sus actividades, que los salvacionistas que aspiran a llegar a ser uno con la Persona Suprema, y que los *yogīs* que aspiran a las perfecciones místicas, pueden conseguir los resultados de todas las etapas de la perfección con sólo cantar el *mahā-mantra*. Śukadeva usa la palabra *nirṇītam*, que significa "ya ha sido decidido". Él era un alma liberada y, en consecuencia, no podía aceptar nada que no fuera concluyente. Por lo tanto, Śukadeva Gosvāmī hace hincapié en que ya se ha concluido que alguien que ha alcanzado la etapa de cantar el *mantra* Hare Kṛṣṇa con determinación y constancia, debe considerarse que ya ha pasado las pruebas de las actividades fruitivas, la especulación mental y el *yoga* místico.

Kṛṣṇa confirma lo mismo en *El Ādi Purāṇa*. Al dirigirse a Arjuna, Él le dice:

*"Todo el que se dedique a cantar Mi nombre trascendental, se debe considerar que siempre se está relacionando conmigo. ¿Te puedo decir francamente que esa clase de devotos pueden adquirirme con facilidad."*

En *El Padma Purāṇa* también se indica:

*"El canto del mantra Hare Kṛṣṇa sólo está presente en los labios de una persona que durante muchos nacimientos ha venerado a Vāsudeva".*

También se dice en *El Padma Purāṇa*:

*"No hay diferencia entre el santo nombre del Señor y el Señor mismo. Luego el santo nombre es tan perfecto como el propio Señor, en plenitud, pureza y eternidad. El santo nombre no es un sonido material, ni tiene nada de contaminación material".*

El santo nombre no puede, entonces, cantarlo sin ofensas alguien que no se haya purificado los sentidos. En otras palabras, los sentidos materialistas no pueden cantar bien los santos nombres del *mahā-mantra* Hare Kṛṣṇa. Pero al adoptar el proceso de cantar, se nos da la oportunidad de purificarnos verdaderamente, para que muy pronto podamos cantar sin ofensas.

Caitanya Mahāprabhu ha recomendado que todos canten el *mantra* Hare Kṛṣṇa, para limpiarse el polvo del corazón. Si se limpia el polvo del corazón, entonces podremos comprender de hecho la importancia del santo nombre. Las personas que no están dispuestas a limpiarse el polvo del corazón y que quieren que las cosas sigan como están, no es posible que logren el resultado trascendental de cantar el *mantra* Hare Kṛṣṇa. Debemos, pues, animarnos a cultivar la actitud de servicio al Señor, porque eso nos ayudará a cantar sin ninguna ofensa. Ú así, bajo la guía de un maestro espiritual, se adiestra al discípulo para que preste servicio y al mismo tiempo cante el *mantra* Hare Kṛṣṇa. Tan pronto como se desarrolle en nosotros la actitud espontánea de servicio, podremos comprender de inmediato la naturaleza trascendental de los santos nombres del *mahā-mantra*.

### ***Vivir en Mathurā***

En *El Padma Purāṇa* existe un pasaje sobre la importancia de vivir en lugares santos tales como Mathurā o Dvārakā. Ahí se indica:

*"Viajar a diferentes lugares de peregrinaje significa lograr la emancipación del cautiverio material. Sin embargo, esa emancipación no es la etapa más elevada de la perfección. Después de llegar a esa etapa liberada, debemos dedicarnos al servicio devocional del Señor. Después de alcanzar la etapa brahma-bhūta [de la liberación], podemos avanzar más hasta llegar a ocuparnos en el servicio devocional. Así que, llegar a prestarle al Señor un servicio devocional amoroso y trascendental es el objetivo de la vida, y ello se puede lograr muy fácilmente viviendo en Mathurā-maṇḍala aunque sea por unos cuantos segundos".*

Se dice además:

*"¿Quién es la persona que no accedería a venerar la tierra de Mathurā? Mathurā puede cumplir todos los deseos y ambiciones de los que trabajan en actividades frutivas y de los salvacionistas, que desean*

*llegar a ser uno con el Brahman Supremo. Û con toda seguridad, Mathurā cumplirá los deseos de los devotos, que tan sólo aspiran a dedicarse al servicio devocional del Señor".*

En la literatura védica también se dice:

*"¡Qué maravilloso es que con sólo residir en Mathurā aunque sea por un solo día, se pueda adquirir una actitud amorosa y trascendental hacia la Suprema Personalidad de Dios; ¡Esta tierra de Mathurā debe de ser más gloriosa que Vaikuṅṭha-dhāma, el Reino de Dios!".*

## Capítulo Trece

### CINCO FORMAS PODEROSAS DE SERVICIO DEVOCIONAL

Rūpa Gosvāmī ha dicho que cinco clases de actividades devocionales —es decir, residir en Mathurā, venerar a la Deidad del Señor, recitar *El Śrīmad-Bhāgavatam*, servir a un devoto y cantar el *mantra* Hare Kṛṣṇa— son tan poderosas, que un pequeño apego a cualquiera de estas cinco actividades puede despertar el éxtasis devocional hasta en un neófito.

Por lo que se refiere a la veneración de la forma del Señor, o la Deidad, Rūpa Gosvāmī escribió el siguiente verso:

*"Mi querido amigo, si todavía tienes algún deseo de gozar de la compañía de tus amigos en este mundo material, entonces no mires la forma de Kṛṣṇa, quien está de pie a orillas del Keśi-ghāṭa [un balneario de Vṛndāvana]. A Él se le conoce como Govinda, y Sus ojos son muy encantadores. Él está tocando Su flauta, y tiene en la cabeza una pluma de pavo real. Û todo Su cuerpo está iluminado por la luz de la Luna que viene del cielo".*



El significado de este verso es que si alguien se apega al *śrī-mūrti*, o la Deidad de Kṛṣṇa, por venerarla en su casa, olvidará entonces sus relaciones con lo que se conoce como amistad, amor y sociedad. De modo que, es deber de todo padre de familia instalar Deidades del Señor en el hogar, e iniciar el proceso de veneración junto con todos los miembros de la familia. Esto los alejará a todos de actividades poco recomendables tales como ir a clubes, cines y bailes, y de fumar, beber, etc. Todas estas tonterías se olvidarán si hacemos hincapié en la veneración de las Deidades en nuestros hogares.

Rūpa Gosvāmī escribe además:

*"Mi querido y tonto amigo, creo que ya has oído algunos de los auspiciosos versos de El Śrīmad-Bhāgavatam, en el que se censura el buscar los resultados de las actividades frutivas, el desarrollo económico y la liberación. Yo creo que ahora es seguro que, gradualmente, los versos del Décimo Canto de El Śrīmad-Bhāgavatam, que describen los pasatiempos del Señor, entrarán a tus oídos y penetrarán en tu corazón".*

En el principio de *El Śrīmad-Bhāgavatam* se indica que a menos que tengamos la habilidad de arrojar, tal como si fueran basura, los resultados frutivos de las ceremonias rituales, el desarrollo económico y el llegar a ser uno con el Supremo (o la salvación), no podremos comprender *El Śrīmad-Bhāgavatam*. *El Bhāgavatam* trata exclusivamente sobre el servicio devocional. Solamente el que estudia *El Śrīmad-Bhāgavatam* con un espíritu de renunciación, puede comprender los pasatiempos del Señor que se describen en el Décimo Canto. En otras palabras, no se debe tratar de comprender los temas del Décimo Canto, tal como el *rāsa-līlā* (la danza del amor), a menos que se sienta una atracción espontánea hacia *El Śrīmad-Bhāgavatam*. Es necesario hallarse en el estado de servicio devocional puro, antes de poder saborear *El Śrīmad-Bhāgavatam* tal como es.

En los dos versos anteriores de Rūpa Gosvāmī, existen algunas analogías metafóricas que condenan indirectamente el relacionarse con la sociedad la amistad y el amor materialistas. Por lo general, la gente se siente atraída a la sociedad, la amistad y el amor, y hacen planes minuciosos y grandes esfuerzos para desarrollar esas contaminaciones materiales. Pero ver los *śrī-mūrtis* de Rādhā y Kṛṣṇa es olvidar esos esfuerzos en aras de las relaciones materiales. Rūpa Gosvāmī compuso su verso de manera tal, que aparentemente alababa las relaciones materiales de la amistad y el amor y condenaba la audiencia del *śrī-mūrti*, o Govinda. Esta analogía metafórica está escrita de forma tal, que las cosas que parecen ser alabadas son condenadas, y las cosas que deben ser condenadas son alabadas. La verdadera esencia del verso es que debemos ver la forma de Govinda si realmente deseamos olvidar las tonterías de la amistad, el amor y la sociedad materiales.

Śrīla Rūpa Gosvāmī ha descrito de manera similar la naturaleza trascendental del hecho de disfrutar de los temas que se refieren a Kṛṣṇa. Un devoto dijo una vez:

*"Es muy sorprendente que desde que vi a esta Personalidad de Dios, a quien lavan las lágrimas de mis ojos, tengo un temblor en el cuerpo, y Él ha hecho que fracase en el ejercicio de mis deberes materiales. Desde que lo vi a Él, no puedo permanecer tranquilamente en mi casa. Siempre deseo salir a buscarlo a Él".*

El significado de este pasaje es que en cuanto tenemos la fortuna de ponernos en contacto con un devoto puro, debemos estar ansiosos inmediatamente de oír hablar de Kṛṣṇa, de aprender sobre Kṛṣṇa, o, en otras palabras, de llegar a estar totalmente conscientes de Kṛṣṇa.

De igual modo, hay un pasaje que habla sobre oír y cantar el *mahā-mantra*:

*"Se dice que los santos han podido oír las cuerdas vibrantes de la vīṇā que lleva en las manos Nārada, quien siempre está cantando las glorias del Señor Kṛṣṇa. Ahora, ese mismo sonido ha entrado en mis oídos, y siempre estoy sintiendo la presencia de la Personalidad Suprema. Gradualmente estoy siendo despojado de todos los apegos al goce material".*

De nuevo, Śrīla Rūpa Gosvāmī ha descrito a Mathurā-maṇḍala:

*"Recuerdo al Señor de pie a orillas del río Yamunā, muy hermoso entre los árboles kadamba, en donde muchas aves gorjean en los jardines. Û estas impresiones siempre me están dando una percepción trascendental de belleza y dicha".*

Este sentimiento sobre Mathurā-maṇḍala y Vṛndāvana descrito por Rūpa Gosvāmī, lo pueden tener de hecho hasta los no devotos. Los lugares que se encuentran en los 21, kilómetros cuadrados del distrito de Mathurā, están tan bellamente situados en las riberas del río Yamunā, que todo el que vaya ahí no querrá regresar jamás a este mundo material. Estas palabras de Rūpa Gosvāmī son descripciones de Mathurā y Vṛndāvana verdaderamente percibidas por él. Todas estas cualidades prueban que Mathurā y Vṛndāvana están situadas en el plano trascendental. De lo contrario, no habría posibilidad de invocar nuestros sentimientos trascendentales en esos lugares. Estos sentimientos trascendentales se despiertan instantáneamente y sin falta, al uno llegar a Mathurā o a Vṛndāvana.

En estos pasajes sobre el servicio devocional, a veces nos puede parecer que los resultados se han sobrestimado, pero en realidad no es así. Algunos devotos, tal como lo demuestran las Escrituras reveladas, han logrado resultados inmediatos de ese contacto, aunque esto no es posible que les ocurra a todos. Por ejemplo,

los Kumāras se convirtieron en devotos inmediatamente, con sólo oler el incienso del templo. Bilvamaṅgala Ṭhākura tan sólo oyó hablar de Kṛṣṇa e inmediatamente renunció a su bella novia y partió para Mathurā y Vṛndāvana, en donde se convirtió en un vaiṣṇava perfecto. De manera que, estas declaraciones no son exageraciones, ni son cuentos. Son hechos reales, pero que se aplican a ciertos devotos y no necesariamente a todos. Estas descripciones, aunque se considere que son exageraciones, deben tomarse tal como son, para que podamos apartar nuestra atención de la efímera belleza natural y llevarla hacia la belleza eterna del ámbito de conciencia de Kṛṣṇa. Û para un persona que ya está en contacto con el proceso de conciencia de Kṛṣṇa, los resultados descritos no son raros.

Algunos eruditos arguyen que tan sólo con observar los principios de *varṇa* y *āśrama*, podemos elevarnos gradualmente a las perfecciones que se logran practicando el servicio devocional, pero este argumento no lo aceptan las grandes autoridades. El Señor Caitanya también condenó esta idea mientras hablaba con Rāmānanda Rāya sobre el desarrollo gradual del servicio devocional. Él rechazó la idea de la importancia del *varṇāśrama-dharma* cuando Rāmānanda Rāya la presentó. Él dijo que ese avance del *varṇa* y del *āśrama* es meramente algo externo. Existe un principio más elevado. También en *El Bhagavad-gītā* el Señor dice que hay que renunciar a todos los demás principios de elevación y solamente adoptar el método de conciencia de Kṛṣṇa. Eso nos ayudará a lograr la más alta perfección de la vida.

En el Undécimo Canto, Capítulo Veinte, verso 9, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, el propio Señor dice lo siguiente:

*"Se deben ejecutar los deberes prescritos de varṇa y āśrama, mientras en uno no se desarrolle un apego espontáneo a oír hablar de Mis pasatiempos y actividades".*

En otras palabras, las formas prescritas de *varṇa* y *āśrama* son ceremonias rituales de la religión, cuyo objeto es lograr el desarrollo económico, el goce de los sentidos o la salvación. Todas estas cosas se recomiendan para las personas en quienes no se ha desarrollado conciencia de Kṛṣṇa; de hecho, todas estas actividades se recomiendan en las Escrituras reveladas únicamente para llevarnos al punto de conciencia de Kṛṣṇa. Pero aquel en quien ya se ha desarrollado un apego espontáneo a Kṛṣṇa, no tiene que llevar a cabo los deberes que se prescriben en las Escrituras.

## Capítulo Catorce

### APTITUDES DEVOCIONALES

Algunos eruditos recomiendan el conocimiento y la renunciación como factores importantes para elevarse al servicio devocional. Pero, en realidad, eso no es un hecho. A decir verdad, el cultivo de conocimiento o la renunciación, que son favorables para establecerse en el plano de conciencia de Kṛṣṇa, se pueden aceptar al principio, pero al final también se pueden rechazar, porque el servicio devocional sólo depende del sentimiento o deseo que se tenga por ese servicio. No requiere más que de sinceridad.

En opinión de los devotos expertos, la especulación mental y las austeridades artificiales de la práctica del *yoga* puede que sean favorables para liberarse de la contaminación material, pero también endurecen el corazón cada vez más. Esas cosas no nos ayudarán nada en el progreso del servicio devocional. Estos procesos no son, pues, favorables para ingresar en el servicio amoroso y trascendental del Señor. En realidad, el proceso de conciencia de Kṛṣṇa —el servicio devocional mismo— es la única forma de avanzar en la vida devocional. El servicio devocional es absoluto; es tanto la causa como el efecto. La Suprema Personalidad de Dios es la causa y el efecto de todo lo que existe, y para acercarse a Él, el Absoluto, se debe adoptar el proceso del servicio devocional, que también es absoluto.

En *El Bhagavad-gītā*, el propio Señor confirma eso:

*"A Mí solamente se Me puede comprender a través del servicio devocional".*

Al comenzar Su enseñanza del *Gītā*, el Señor le dijo a Arjuna:

*"Porque tú eres Mi devoto, Yo te enseñaré estos secretos".*

El conocimiento védico entraña en última instancia comprender al Señor Supremo, y el proceso de entrar en Su reino constituye el servicio devocional. Todas las Escrituras auténticas aceptan eso. Los especuladores mentales no le dan importancia al proceso del servicio devocional, y con sólo tratar de vencer a otros en el campo de la investigación filosófica, no se desarrolla en ellos el éxtasis de la devoción.

En el Undécimo Canto, Capítulo Veinte, verso 31, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Kṛṣṇa dice:

*"Mi querido Uddhava, para las personas que se dedican seriamente a Mi servicio, el cultivo de la especulación filosófica y la renunciación artificial no son muy favorables. Cuando una persona se convierte en Mi devoto, automáticamente logra los frutos de la renunciación al goce material, y adquiere suficiente conocimiento para poder entender la Verdad Absoluta".*

Ésa es la prueba del avance en el servicio devocional. Un devoto no puede estar en la oscuridad, porque el Señor le confiere un favor especial y lo ilumina desde dentro.

En el Undécimo Canto, Capítulo Veinte, versos 32 y 33, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, el Señor continúa instruyendo a Uddhava:

*"Mi querido amigo, las ganancias que se obtienen de las actividades frutivas, de las austeridades, del cultivo del conocimiento filosófico, de la renunciación, de la práctica del yoga místico, de la caridad y de todas las demás actividades auspiciosas similares, las consiguen automáticamente Mis devotos —aquellos que simplemente están apegados a Mí a través de un servicio amoroso—. Esos devotos tienen todo a su disposición, pero ellos no desean nada fuera de Mi servicio devocional. Si alguna vez un devoto llegara a desear algún beneficio material—como el ascenso a los planetas celestiales—, o algún beneficio espiritual —como ir a los Vaikuṅṭhas—, por Mi misericordia sin causa sus deseos se cumplen muy fácilmente".*

En realidad, una persona que está cultivando conciencia de Kṛṣṇa y todavía tiene algún apego al goce material, pronto quedará libre de esa tendencia si presta servicio devocional regularmente bajo las instrucciones de un maestro espiritual genuino.

Entonces, Śrīla Rūpa Gosvāmī recomienda que no nos apeguemos al goce material de los sentidos, sino que aceptemos todo goce que esté relacionado con Kṛṣṇa. Por ejemplo, comer es necesario, y todos deseamos algunos platos apetitosos para satisfacer nuestro sentido del gusto. Así que, en ese caso, para complacer a Kṛṣṇa más que para complacer al paladar, se pueden preparar algunos platos apetitosos y ofrendárselos a Kṛṣṇa. Si es así, ello se considera un acto de renunciación. Que se preparen platos sabrosos, pero a menos que sean ofrendados a Kṛṣṇa, no debemos aceptar comerlos. Este voto de rechazar cualquier cosa que no haya sido ofrendada a Kṛṣṇa, es de hecho un acto de renunciación. Ú con esa clase de renunciación, podemos satisfacer las exigencias de los sentidos.

Los impersonalistas, que tratan de evitar todo lo material, puede que se

sometan a severas austeridades, pero pierden la oportunidad de dedicarse al servicio del Señor. Así pues, su renunciación no es suficiente para lograr la perfección. Existen muchos casos en los que, por seguir esa renunciación artificial sin ningún contacto con el servicio devocional, los impersonalistas volvieron a caer y se sintieron atraídos por la contaminación material. Hay muchos presuntos renunciantes, aun en la actualidad, que oficialmente se convierten en *sannyāsīs*, o renunciantes, y por fuera declaran que la existencia espiritual es verdadera y la existencia material es falsa. De esa forma, hacen un espectáculo artificial de renunciación al mundo material. Sin embargo, como no pueden llegar al punto del servicio devocional, no logran alcanzar la meta, y regresan de nuevo a las actividades materiales, tales como el trabajo filantrópico y la agitación política. Hay muchos ejemplos de supuestos *sannyāsīs* que renunciaron al mundo por falso, pero que volvieron de nuevo al mundo material, porque no buscaron su verdadero lugar de reposo a los pies de loto del Señor.

No debemos renunciar a nada que podamos utilizar en el servicio del Señor. Ése es un secreto del servicio devocional. Cualquier cosa que pueda utilizarse para el avance del proceso de conciencia de Kṛṣṇa y del servicio devocional, debe aceptarse. Por ejemplo, nosotros estamos usando muchos aparatos para el progreso de nuestro actual movimiento de conciencia de Kṛṣṇa, aparatos tales como máquinas de escribir, dictáfonos, grabadoras de cinta, micrófonos y aviones. A veces la gente nos pregunta: "¿Por qué ustedes utilizan productos materiales si condenan el progreso de la civilización material?". Pero, en realidad, nosotros no lo condenamos. Simplemente le pedimos a la gente que haga lo que esté haciendo, pero con conciencia de Kṛṣṇa. Ése es el mismo principio por el cual Kṛṣṇa le aconsejó a Arjuna en *El Bhagavad-gītā* que utilizara en el servicio devocional su habilidad para pelear. De igual manera, nosotros estamos usando estos aparatos para el servicio de Kṛṣṇa. Con ese sentimiento por Kṛṣṇa, o con esa conciencia de Kṛṣṇa, podemos aceptarlo todo. Si se puede utilizar la máquina de escribir para hacer que avance nuestro movimiento de conciencia de Kṛṣṇa, debemos aceptarla. De modo similar, se debe usar el dictáfono o cualquier otro aparato. Nuestra visión de las cosas es que Kṛṣṇa lo es todo. Kṛṣṇa es la causa y el efecto, y a nosotros nada nos pertenece. Las cosas de Kṛṣṇa deben usarse en el servicio de Kṛṣṇa. Así lo vemos nosotros.

Eso no significa, sin embargo, que debamos renunciar a los principios de la ejecución del servicio devocional, o descuidar el cumplimiento de las reglas y regulaciones que se prescriben en él. En la etapa neófita de la devoción, debemos seguir todos los principios, regulados por la autoridad del maestro espiritual. La aceptación y el rechazo de cosas deben ser siempre en prosecución de los principios devocionales; no se puede elaborar independientemente alguna idea de lo que debe ser aceptado o rechazado. El

maestro espiritual, como la manifestación visible de Kṛṣṇa, es, entonces, necesario para dirigir al devoto en nombre de la Suprema Personalidad de Dios. El maestro espiritual nunca debe dejarse llevar por la acumulación de riqueza ni por un gran número de seguidores. Un maestro espiritual genuino nunca llegará a ser así. Pero algunas veces, si un maestro espiritual no está debidamente autorizado y sólo por su propia iniciativa se convierte en maestro espiritual, podría dejarse llevar por la acumulación de riqueza y grandes cantidades de discípulos. El suyo no es un servicio devocional de muy alto grado. Si una persona se deja llevar por esa clase de logros, su servicio devocional se afloja. Por lo tanto, debemos adherirnos estrictamente a los principios de la sucesión discipular.

Una persona consciente de Kṛṣṇa, como está purificada naturalmente, no tiene necesidad de cultivar ningún otro proceso purificador de pensamiento o de acción. Por estar muy elevada en el proceso de conciencia de Kṛṣṇa, ya ha adquirido todas las virtudes y observa las reglas y regulaciones prescritas para el proceso místico del yoga. Los devotos practican esas reglas automáticamente. Un ejemplo concreto es la virtud de la no violencia, que se considera que es una buena cualidad. Un devoto es no violento por naturaleza, debido a lo cual no tiene que practicar la no violencia por separado. Algunas personas buscan la purificación uniéndose a un movimiento vegetariano, pero un devoto es de por sí vegetariano. Él no necesita practicarlo por separado ni unirse a ninguna sociedad para vegetarianos. Él es vegetariano automáticamente.

Existen muchos otros ejemplos que demuestran que un devoto no tiene necesidad de practicar otra cosa que no sea el proceso de conciencia de Kṛṣṇa; todas las buenas cualidades de los semidioses se desarrollan en él automáticamente. Aquellos que de un modo intencional practican para ser vegetarianos o para llegar a ser no violentos, puede que tengan buenas cualidades desde el punto de vista material, pero las mismas no son suficientes para hacerlos devotos. Un vegetariano no es necesariamente devoto, ni tampoco lo es una persona no violenta. Pero un devoto automáticamente es vegetariano y no violento. Debemos, pues, concluir que el vegetarianismo y la no violencia no son las causas de la devoción.

A este respecto existe una historia en *El Skanda Purāṇa*, sobre un cazador que se convirtió en un gran devoto bajo la instrucción de Nārada Muni. Cuando el cazador ya era un devoto perfecto, no podía matar ni siquiera a una hormiga. Parvata Muni, un amigo de Nārada, vió la maravillosa transformación del cazador efectuada por el servicio devocional, y comentó:

*"Mi querido cazador, tu renuencia a matar hasta a una hormiga no es muy sorprendente. Cuando en alguien se desarrolla la actitud devocional, de forma automática se manifiestan en su persona todas las*

*buenas cualidades. Un devoto nunca es causa de aflicción para nadie".*

Śrī Rūpa Gosvāmī afirma aquí que la purificación de la conciencia, la purificación de las actividades corporales, las austeridades, la paú interior, etc., se manifiestan todas automáticamente en la persona que se dedica al servicio devocional.

Śrī Rūpa Gosvāmī afirma aquí que existen nueve clases diferentes de servicio devocional, que se enumeran como: oír, cantar, recordar, servir, venerar a la Deidad en el templo, orar, cumplir órdenes, servir a Kṛṣṇa como amigo y sacrificar todo por Él. Todos y cada uno de estos procesos son tan poderosos, que si alguien sigue aunque sea uno solo de ellos, puede lograr sin falta la perfección deseada. Por ejemplo, si alguien está apegado solamente a oír hablar del Señor y alguien más está apegado a cantar las glorias del nombre, ambos lograrán su meta deseada en el servicio devocional. En *El Caitanya-caritāmṛta* se ha explicado eso. Uno puede ejecutar uno, dos, tres o todos los diferentes procesos del servicio devocional, y al final logrará el objetivo deseado: establecerse en el servicio devocional.

Existen ejemplos concretos de devotos que desempeñaron uno de estos servicios y lograron la perfección. El rey Parīkṣiô alcanzó la meta deseada de vida por el simple hecho de escuchar *El Śrīmad-Bhāgavatam*. Śukadeva Gosvāmī alcanzó la meta deseada de la vida con sólo recitar *El Śrīmad-Bhāgavatam*. Prahlāda Mahārāja tuvo éxito en su servicio devocional recordando siempre al Señor. Lakṣmī, la diosa de la fortuna, logró el éxito dedicándose a dar masaje a los pies de loto del Señor. El rey Pṛthu tuvo éxito venerando en el templo. Akrūra tuvo éxito ofreciendo oraciones. Hanumān tuvo éxito prestándole servicio personal al Señor Rāmacandra. Arjuna logró el éxito como amigo de Kṛṣṇa. Û Bali Mahārāja tuvo éxito simplemente ofrendando a Kṛṣṇa todas sus posesiones.

Existen también ejemplos de devotos que desempeñaron juntas todas las diferentes clases de servicio devocional. En el Noveno Canto, Capítulo Cuatro, versos 18, 19 y 20, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, hay un pasaje sobre Mahārāja Ambarīṣa, quien siguió cada uno de los procesos devocionales. En esos versos, Śukadeva Gosvāmī dice:

*"El Rey Ambarīṣa lo primero que hizo fue concentrar la mente en los pies de loto del Señor Kṛṣṇa, y después dedicó el habla a describir los pasatiempos y las actividades del Señor. Él dedicó las manos a lavar el templo del Señor. Dedicó los oídos a oír las glorias trascendentales del Señor. Dedicó los ojos a ver la hermosa Deidad del templo. Dedicó el cuerpo a relacionarse con los devotos puros del Señor. [Cuando uno se relaciona con alguien, ambos tienen que sentarse juntos, comer juntos, etc., y en esa forma es inevitable que se toquen sus cuerpos. Ambarīṣa Mahārāja se relacionaba solamente con devotos puros, y no permitía*



*que nadie más le tocara el cuerpo]. Él dedicó la nariú a oler las flores y las hojas de tulasī que se ofrendaban a Kṛṣṇa, y dedicó la lengua a saborear el prasāda de Kṛṣṇa [comida preparada especialmente para ofrendarla al Señor, cuyos remanentes los comen los devotos]. Mahārāja Ambarīṣa podía ofrendar muy buen prasāda a Kṛṣṇa, porque era un rey y tenía dinero en abundancia. Él acostumbraba ofrendar a Kṛṣṇa los platos más opulentos de todos, y después saboreaba los remanentes como kṛṣṇa-prasāda. No había escaseú en su estilo real, porque tenía un templo muy hermoso en el que se decoraba a la Deidad del Señor con objetos costosos y se le ofrecía comida de alta calidad. Así que todo estaba disponible, y su dedicación siempre estaba por completo en el plano de conciencia de Kṛṣṇa".*

Lo que se quiere decir es que debemos seguir los pasos de los grandes devotos. Si no podemos ejecutar todos los diferentes procesos del servicio devocional, debemos tratar de ejecutar cuando menos uno de ellos, como lo demostraron los ācāryas anteriores. Si nos dedicamos a ejecutar todos los aspectos del servicio devocional, tal como lo hizo Mahārāja Ambarīṣa, entonces cada uno de ellos garantizará la perfección del servicio devocional. Con la primera dedicación total, nos desapegamos automáticamente de la contaminación material, y la liberación se convierte en la sirvienta del devoto. Esta idea la confirma Bilvamaṅgala Ṭhākura. Si en uno se desarrolla una devoción sin mezcla por el Señor, la liberación seguirá al devoto como sirvienta de él. Śrīla Rūpa Gosvāmī dice que algunas veces las autoridades en la materia describen los principios regulativos del servicio devocional, como la senda para servir al Señor con opulencia.

## Capítulo Quince

### SERVICIO DEVOCIONAL ESPONTÁNEO

Se pueden ver ejemplos del servicio devocional espontáneo, en los asociados

directos de Kṛṣṇa en Vṛndāvana. Las actividades espontáneas de los residentes de Vṛndāvana en su relación con Kṛṣṇa se llaman *rāgānugā*. Estos seres no tienen que aprender nada acerca del servicio devocional; ya ellos son perfectos en todos los principios regulativos, y han alcanzado el servicio amoroso y espontáneo que se le presta a la Suprema Personalidad de Dios. Por ejemplo, los pastorcillos de vacas que juegan con Kṛṣṇa no tienen que aprender a jugar con Él por medio de austeridades, penitencias o prácticas de yoga. Ellos ya han pasado todas las pruebas de los principios regulativos en sus vidas anteriores, y como consecuencia de ello ahora han sido elevados a la posición de tener la compañía directa de Kṛṣṇa como Sus amigos queridos. Su actitud espontánea se llama *rāgānugā-bhakti*.

Śrī Rūpa Gosvāmī ha definido el *rāgānugā-bhakti* como una atracción espontánea que se tiene hacia algo mientras el pensamiento está completamente absorto en ello con un intenso deseo amoroso. El servicio devocional que se ejecuta con esos sentimientos de amor espontáneo se llama *rāgānugā-bhakti*. El servicio devocional bajo el encabezado de *rāgānugā* se puede dividir en otras dos categorías más: una categoría se llama "atracción sensual" y la otra se llama "relación".

A este respecto, hay una declaración que Nārada Muni le hizo a Yudhiṣṭhira en el Séptimo Canto, Capítulo Uno, verso 30, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, en donde Nārada dice lo siguiente:

*"Mi querido Rey, hay muchos devotos que al principio se sienten atraídos a la Personalidad de Dios con el propósito de complacerse los sentidos, por tener envidia de Él, por temor a Él o por el deseo de relacionarse afectuosamente con Él. En última instancia, estas atracciones se liberan de toda la contaminación material, y gradualmente en el adorador se desarrolla el amor espiritual y él logra ese objetivo final de la vida que desea el devoto puro".*

Podemos considerar a las *gopīs* como ejemplos del amor espontáneo en la categoría de la atracción sensual. Las *gopīs* son jovencitas y Kṛṣṇa es un joven. Superficialmente pareciera ser que las *gopīs* se sienten atraídas a Kṛṣṇa por razones sexuales. De manera similar, el rey Kaṁsa se sintió atraído a Kṛṣṇa por temor. Kaṁsa siempre tuvo miedo de Kṛṣṇa, porque se había predicho que Kṛṣṇa, el hijo de su hermana, lo mataría. Śiśupāla también tuvo envidia de Kṛṣṇa siempre. Û los descendientes del rey Yadu, debido a su relación familiar con Kṛṣṇa, pensaban siempre en Él como uno de ellos. Todas estas diferentes clases de devotos sienten una atracción espontánea hacia Kṛṣṇa, en diferentes categorías, y alcanzan la misma meta deseada de la vida.

Se aceptan como espontáneos, o *rāgānugā*, la atracción de las *gopīs* hacia Kṛṣṇa y el afecto de los miembros de la dinastía Yadu. Sin embargo, la atracción de Kaṁsa hacia Kṛṣṇa por temor y la atracción de Śiśupāla por

envidia, no se aceptan como servicio devocional, porque sus actitudes no son favorables. El servicio devocional se debe ejecutar solamente con un estado de ánimo favorable. Por lo tanto, de acuerdo con Śrīla Rūpa Gosvāmī, esas atracciones no se considera que están dentro del servicio devocional. Además, él analiza el afecto de los Yadus. Si el mismo está en el plano de la amistad, entonces es amor espontáneo, pero si está en el plano de los principios regulativos, entonces no lo es. Ú solamente cuando el afecto llega al plano del amor espontáneo, se le considera que está en la categoría del servicio devocional puro.

Puede que haya cierta dificultad en comprender que tanto las *gopīs* como Kaṁsa alcanzaron la misma meta, por lo que este punto debe quedar perfectamente claro, ya que las actitudes de Kaṁsa y de Śíśupāla eran diferentes a la actitud de las *gopīs*. Aunque en todos estos casos el enfoque se dirige hacia la Suprema Personalidad de Dios, y todos los devotos son elevados al mundo espiritual, hay una diferencia entre estas dos clases de almas. En el Primer Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam* se dice que la Verdad Absoluta es una y que Él\* se manifiesta como Brahman impersonal, como Paramātmā (la Superalma) y como Bhagavān (la Suprema Personalidad de Dios). He aquí una diferencia espiritual. Aunque Brahman, Paramātmā y Bhagavān son la misma y única Verdad Absoluta, los devotos como Kaṁsa o Śíśupāla pudieron alcanzar solamente la refulgencia del Brahman. Ellos no pudieron llegar a comprender a Paramātmā o Bhagavān. Ésa es la diferencia.

\* N. del T.: Como Kṛṣṇa es la Verdad Absoluta, el autor se refiere a Ésta con el género masculino.

Se puede hacer una analogía con el globo solar y la luú del Sol: exponerse a la luú del Sol no significa que se ha llegado al globo solar. La temperatura del globo solar es diferente a la temperatura de la luú del Sol. Aquel que ha atravesado los rayos del Sol en aviones jeô o en naves espaciales, no ha llegado en absoluto al globo solar. Aunque la luú del Sol y el globo solar son en realidad una misma y única cosa, hay sin embargo una diferencia, porque lo uno es la energía y lo otro es la fuente de la energía. La Verdad Absoluta y Su refulgencia corporal son también simultáneamente idénticas y diferentes. Kaṁsa y Śíśupāla llegaron a la Verdad Absoluta, pero no se les permitió entrar en la morada de Goloka Vṛndāvana. A los impersonalistas y a los enemigos del Señor, por su atracción hacia el Señor, se les permite entrar en Su reino, pero no se les permite entrar en los planetas Vaikuṅṭha ni en el planeta Goloka Vṛndāvana del Señor Supremo. Entrar al reino y entrar al palacio del rey, no son la misma cosa.

Śrīla Rūpa Gosvāmī está tratando de describir aquí los diferentes logros de los impersonalistas y de los personalistas. Por lo general, aquellos que son impersonalistas y que son hostiles para con la Suprema Personalidad de Dios, pueden entrar solamente al Brahman impersonal, si —y sólo si— logran la

perfección espiritual. Los filósofos impersonalistas son en cierto sentido como los enemigos del Señor, porque tanto a los enemigos declarados del Señor como a los impersonalistas se les permite entrar solamente en la refulgencia impersonal del *brahmajyoti*. Debemos, pues, entender que ellos son de una clasificación similar. Y, de hecho, los impersonalistas son enemigos de Dios, porque no pueden tolerar la opulencia sin paralelo del Señor. Ellos siempre tratan de colocarse en el mismo nivel que el Señor. Eso se debe a su actitud envidiosa. Śrī Caitanya Mahāprabhu ha proclamado que los impersonalistas son ofensores del Señor. El Señor es tan bueno, sin embargo, que aunque ellos son Sus enemigos, se les permite entrar en el reino espiritual y permanecer en el *brahmajyoti* impersonal, la luú no diferenciada del Absoluto. Puede que algunas veces un impersonalista se eleve gradualmente a la concepción personal del Señor. *El Bhagavad-gītā* lo confirma:

*"Después de muchos nacimientos y muertes, aquel que verdaderamente tiene conocimiento se entrega a Mí".*

Por medio de esa entrega, un impersonalista puede elevarse al Vaikuṅṭhaloka (el planeta espiritual), en donde, como alma entregada, adquiere características corporales como las del Señor.

En *El Brahmāṇḍa Purāṇa* se indica lo siguiente:

*"Aquellos que han logrado la liberación de la contaminación material y aquellos que son demonios y que son matados por la Suprema Personalidad de Dios, llegan a quedar absortos en el concepto Brahman de la vida y residen en el cielo espiritual del brahmajyoti".*

Ese cielo espiritual está mucho más allá del cielo material, y también se confirma en *El Bhagavad-gītā* que más allá de este cielo material existe otro cielo, que es eterno. A los enemigos y a los impersonalistas se les puede permitir entrar en esa refulgencia Brahman, pero a los devotos de Kṛṣṇa se los asciende hasta los planetas espirituales. Como los devotos puros han cultivado su amor espontáneo por la Suprema Personalidad de Dios, se les permite entrar en los planetas espirituales para gozar de la dicha espiritual en compañía de la Suprema Personalidad de Dios.

En el Décimo Canto, Capítulo Ochenta y Siete, verso 23, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, los *Vedas* personificados se dirigen al Señor de la siguiente manera:

*"Mi querido Señor, los yogīs meditan en Tu aspecto localizado, y así logran la perfección espiritual de fundirse en el brahmajyoti impersonal. Las personas que te tratan como un enemigo logran la misma perfección sin meditar. Las gopīs, a quienes abrazas con Tus brazos serpentinos y que tienen una actitud muy lujuriosa, también logran la misma perfección. ¿ por lo que toca a nosotros, como somos diferentes*

*semidioses que estamos a cargo de las diferentes partes del conocimiento védico, seguimos siempre los pasos de las gopīs. Por lo tanto, esperamos lograr la misma perfección".*

Al decir "la misma perfección", debemos recordar siempre el ejemplo del Sol y la luú del Sol. Los que son impersonalistas pueden fundirse en el *brahmajyoti*, que es similar a la luú del Sol, mientras que los que están enamorados de la Persona Suprema entran en la morada suprema del Señor, Goloka Vṛndāvana. La "actitud lujuriosa" de las *gopīs* no se refiere a ninguna clase de complacencia sexual. Śrīla Rūpa Gosvāmī explica que este "deseo lujurioso" se refiere a la actitud en particular del devoto en su relación con Kṛṣṇa. Todo devoto en su etapa perfecta siente una atracción espontánea hacia el Señor. A esa atracción algunas veces se la llama el "deseo lujurioso" del devoto. La lujuria es el deseo excesivo del devoto de servir al Señor de una determinada manera. Ese deseo puede parecer un deseo de gozar al Señor, pero en realidad es un esfuerzo de servir al Señor de esa manera. Por ejemplo, un devoto puede que desee relacionarse con la Personalidad de Dios como Su amigo pastorcillo de vacas. Él querrá servir al Señor ayudándole a controlar las vacas en los pastizales. Eso podría parecer un deseo de gozar la compañía del Señor, pero de hecho es amor espontáneo, con el que se le sirve ayudándole a cuidar las vacas trascendentales.

### ***Atracción sensual***

Este deseo extremo de servir al Señor se manifiesta en la trascendental tierra de Vraja. Ú el mismo se manifiesta específicamente entre las *gopīs*. El amor de las *gopīs* por Kṛṣṇa es tan elevado, que para que lo podamos comprender se explica algunas veces como "deseo lujurioso".

El autor de *El Śrī Caitanya-caritāmṛta*, Kavirāja Kṛṣṇadāsa, ha explicado la diferencia que hay entre deseo lujurioso y la actitud de servicio, en la siguiente declaración:

*"El 'deseo lujurioso' se refiere al deseo de complacer nuestros sentidos personales, y el 'deseo trascendental' se refiere al deseo de servir los sentidos del Señor".*

En el mundo material no existe tal cosa como un amante que quiera complacer los sentidos de su ser amado. A decir verdad, en el mundo material, cada cual quiere principalmente complacer sus propios sentidos personales. Sin embargo, las *gopīs* no querían nada que no fuera el complacer los sentidos del Señor, y en el mundo material no se encuentran casos como éste. Por lo tanto, a veces los eruditos describen el amor extático de las *gopīs* por Kṛṣṇa como si fuera similar al "deseo lujurioso" del mundo material, pero en realidad esto no debe tomarse literalmente. Ello no es más que una forma de tratar de comprender la

situación trascendental.

Los grandes devotos, hasta el nivel de Uddhava, son amigos muy queridos del Señor, y ellos desean seguir los pasos de las *gopīs*. Así pues, el amor de las *gopīs* por Kṛṣṇa ciertamente que no es un deseo lujurioso material. De lo contrario, ¿por qué aspiraría Uddhava a seguir sus pasos? Otro ejemplo es el propio Señor Caitanya. Después de aceptar la orden *sannyāsa* de la vida, Él fue sumamente estricto en cuanto a evitar la compañía de las mujeres, pero aun así Él enseñó que no hay mejor método para venerar a Kṛṣṇa que el que las *gopīs* concibieron. Entonces, el método que las *gopīs* seguían para venerar al Señor como si las moviera el deseo lujurioso, ha sido muy alabado hasta por Śrī Caitanya Mahāprabhu. Este mismo hecho significa que aunque la atracción de las *gopīs* por Kṛṣṇa parece ser lujuriosa, no tiene nada de material. A menos que se esté situado en la posición trascendental, es muy difícil entender la relación de las *gopīs* con Kṛṣṇa. Pero, como esa relación se parece a los tratos ordinarios que hay entre muchachos y muchachas, algunas veces es objeto de malas interpretaciones y se considera que es como la vida sexual ordinaria de este mundo material. Desgraciadamente, las personas que no pueden comprender la naturaleza trascendental de las relaciones amorosas que hay entre las *gopīs* y Kṛṣṇa, dan por sentado que esos intercambios amorosos de Kṛṣṇa con las *gopīs* son actos mundanos, a raíz de lo cual a veces se entregan a pintar escenas licenciosas en algún estilo modernista.

Por otro lado, los eruditos describen el deseo lujurioso de Kumbhā como "casi un deseo lujurioso". Kumbhā era una mujer jorobada que también quería tener a Kṛṣṇa con gran amor extático. Pero su deseo de tener a Kṛṣṇa era casi mundano, por lo que su amor no se puede comparar con el amor de las *gopīs*. Su afecto amoroso por Kṛṣṇa se llama *kāma-prāyā*, o casi como el amor de las *gopīs* por Kṛṣṇa.

## Capítulo Dieciséis

### DESCRIPCIÓN ADICIONAL DE LA DEVOCIÓN

## ESPONTÁNEA

### *Relación*

En la actitud de los habitantes de Vṛndāvana, como Nanda Mahārāja y la madre Yaśodā, se encuentra el concepto trascendental ideal del hecho de ser el padre y la madre de Kṛṣṇa, la Personalidad de Dios original. En realidad, nadie puede llegar a ser padre ni madre de Kṛṣṇa, pero cuando un devoto posee esos sentimientos trascendentales, su actitud se llama amor por Kṛṣṇa en una relación parental. Los Vṛṣṇis (los parientes de Kṛṣṇa que residían en Dvārakā) también sentían lo mismo. Así que, el amor espontáneo por Kṛṣṇa en una relación parental lo observamos tanto entre los habitantes de Dvārakā que pertenecían a la dinastía de Vṛṣṇi, como entre los habitantes de Vṛndāvana.

El amor espontáneo por Kṛṣṇa que mostraron los Vṛṣṇis y los habitantes de Vṛndāvana, existe eternamente en ellos. En la etapa del servicio devocional en la que se observan los principios regulativos, no hay necesidad de discutir ese amor, ya que éste debe desarrollarse por sí mismo en una etapa más avanzada.

### *Aptitudes para el servicio devocional espontáneo*

Las personas que desean seguir los pasos de devotos eternos del Señor tales como los Vṛṣṇis y los habitantes de Vṛndāvana, se llaman devotos *rāgānugā*, lo cual significa que ellos están tratando de alcanzar la perfección de esos devotos. Esos devotos *rāgānugā* no siguen muy estrictamente los principios regulativos del servicio devocional, sino que por naturaleza espontánea se sienten atraídos hacia algunos de los devotos eternos, tales como Nanda o Yaśodā, y tratan espontáneamente de seguir sus pasos. Existe un desarrollo gradual de la ambición de llegar a ser como algún devoto en particular, y esa actividad se denomina *rāgānugā*.

Sin embargo, debemos recordar siempre que este anhelo de seguir los pasos de los habitantes de Vraja (Vṛndāvana) no es posible, a menos que estemos libres de la contaminación material. Al observar los principios regulativos del servicio devocional, hay una etapa llamada *anartha-nivṛtti*, lo cual se refiere a la desaparición de toda la contaminación material. A veces observamos a alguien que imita ese amor devocional, pero que, de hecho, no está libre de los *anarthas*, o hábitos reprobables. Se ha visto que un supuesto devoto declara ser seguidor de Nanda, Yaśodā o de las *gopīs*, pero al mismo tiempo se nota su abominable atracción hacia la vida sexual mundana. Esa manifestación de amor divino es una simple imitación y carece de todo valor. Cuando alguien se siente realmente atraído de un modo espontáneo a los principios amorosos de las *gopīs*, no se encontrará en su carácter ninguna huella de contaminación

mundana.

Por lo tanto, al principio, todos deben seguir estrictamente los principios regulativos del servicio devocional, de acuerdo con los preceptos de las Escrituras y del maestro espiritual. Sólo después de la etapa en que uno se libera de la contaminación material, se puede realmente aspirar a seguir los pasos de los devotos de Vṛndāvana.

Śrī Rūpa Gosvāmī dice lo siguiente:

*"Cuando alguien verdaderamente se libera de la contaminación material, siempre puede recordar a un devoto eterno de Vṛndāvana para poder amar a Kṛṣṇa de la misma manera. Ū si se desarrolla esa aptitud, viviremos siempre en Vṛndāvana, incluso dentro de nuestra mente".*

La interpretación de esto es que, de ser posible, debemos ir y físicamente estar presentes en Vrajabhūmi, Vṛndāvana, y dedicarnos siempre al servicio del Señor, siguiendo a los devotos de Vraja-dhāma, el reino espiritual de Vraja. Sin embargo, si no nos es posible estar físicamente presentes en Vṛndāvana, podemos meditar desde cualquier lugar sobre la vida en esa situación. En dondequiera que estemos, siempre debemos pensar acerca de la vida en Vraja-dhāma y acerca de seguir los pasos de un devoto en particular que esté sirviendo al Señor.

Un devoto que verdaderamente esté adelantado en el proceso de conciencia de Kṛṣṇa, que se dedique constantemente al servicio devocional, no debe manifestarlo, aunque haya logrado la perfección. Lo que se está indicando es que, mientras exista su cuerpo material, él debe continuar actuando siempre como si fuera un devoto neófito. Las actividades del servicio devocional bajo los principios regulativos, deben practicarlas incluso los devotos puros. Pero cuando el devoto puro se da cuenta de su verdadera posición en relación con el Señor, puede, al mismo tiempo que ejecuta el servicio regulativo, pensar internamente en el Señor, bajo la guía de un asociado particular del Señor, y cultivar sus sentimientos trascendentales mientras sigue a ese asociado.

En relación con esto, debemos tener cuidado con el llamado *siddha-praṇālī*. El proceso *siddha-praṇālī* lo siguen una clase de hombres que no son muy autorizados y que han elaborado su propia forma de servicio devocional. Ellos se imaginan que han llegado a ser asociados del Señor por el simple hecho de pensar que lo son. Este comportamiento externo no está de acuerdo en absoluto con los principios regulativos. El llamado proceso de *siddha-praṇālī* lo siguen los *prākṛta-sahajiyā*, una seudosecta de supuestos vaiṣṇavas. En opinión de Rūpa Gosvāmī, esas actividades no son más que perturbaciones que se le causan a la forma normal del servicio devocional.

Śrī Rūpa Gosvāmī dice que los eruditos *ācāryas* recomiendan que sigamos los principios regulativos aun después de haberse desarrollado en nosotros el amor espontáneo por Kṛṣṇa. De acuerdo con los principios regulativos, hay nueve



departamentos de actividades, tal como se describió antes, y debemos dedicarnos específicamente al tipo de servicio devocional para el que tengamos aptitudes naturales. Por ejemplo, una persona puede que tenga particular interés en oír, otra puede que tenga particular interés en cantar, y otra puede que tenga particular interés en servir en el templo. Así que éstos, o cualquiera de los otros seis diferentes tipos de servicio devocional (recordar, servir, rezar, dedicarse a un determinado servicio, tener una relación amistosa u ofrecer todo lo que poseemos) deben practicarse con toda seriedad. De esa forma, todos debemos actuar de acuerdo con nuestro gusto en particular.

### ***Amor conyugal***

El servicio devocional que se ejecuta siguiendo los pasos de las *gopīs* de Vṛndāvana o de las reinas de Dvārakā, se llama servicio devocional con amor conyugal. Este servicio devocional con amor conyugal se puede dividir en dos categorías. Una es el amor conyugal indirecto, y la otra es el amor conyugal directo. En ambas categorías, debemos seguir a la *gopī* en particular que se dedica a ese servicio en Goloka Vṛndāvana. Estar apegado directamente a la Suprema Personalidad de Dios con amor conyugal se denomina técnicamente *keli*. Esta función de *keli* implica unirse directamente con la Suprema Personalidad de Dios. Existen otros devotos que no desean tener contacto directo con la Persona Suprema, pero que disfrutan de las relaciones de amor conyugal del Señor con las *gopīs*. Estos devotos gozan simplemente con oír hablar de las actividades del Señor con las *gopīs*.

Este desarrollo de amor conyugal sólo puede ser posible en aquellos que ya se dedican a observar los principios regulativos del servicio devocional, específicamente en la veneración de Rādhā y Kṛṣṇa en el templo. En esos devotos se desarrolla de a poco un amor espontáneo por la Deidad, y a medida que oyen hablar de los intercambios amorosos del Señor con las *gopīs*, gradualmente se van sintiendo atraídos a esos pasatiempos. Después de que esa atracción espontánea alcanza un alto grado de desarrollo, al devoto se le coloca en cualquiera de las categorías antes mencionadas.

Este desarrollo de amor conyugal por Kṛṣṇa no se manifiesta solamente en las mujeres. El cuerpo material no tiene nada que ver con las relaciones amorosas espirituales. Puede que en una mujer se desarrolle una actitud por la que llegue a ser un amigo de Kṛṣṇa, y, de igual manera, en un hombre se puede desarrollar la característica de convertirse en una *gopī* de Vṛndāvana. En *El Padma Purāṇa* se explica de la siguiente manera cómo un devoto con forma de hombre puede desear convertirse en una *gopī*.

*En tiempos de antaño había muchos sabios en Daṇḍakāraṇya. Daṇḍakāraṇya es el nombre del bosque en donde vivió el Señor Rāmacandra después de que Su padre le impuso un destierro de catorce*

*años. En ese tiempo había muchos sabios adelantados que quedaron cautivados por la belleza del Señor Rāmacandra y que desearon convertirse en mujeres para poder abrazar al Señor. Más adelante, estos sabios aparecieron en Goloka Vṛndāvana cuando Kṛṣṇa hizo Su advenimiento ahí, y nacieron como gopīs, o amigas de Kṛṣṇa. De esa forma lograron la perfección de la vida espiritual.*

La historia de los sabios de Daṇḍakāraṇya puede explicarse de la siguiente manera. Cuando el Señor Rāmacandra residía en Daṇḍakāraṇya, los sabios que se dedicaban ahí al servicio devocional se sintieron atraídos por Su belleza e inmediatamente pensaron en las gopīs de Vṛndāvana, que gozaban de un afecto de amor conyugal con Kṛṣṇa. En este caso, está claro que los sabios de Daṇḍakāraṇya deseaban el amor conyugal al estilo de las gopīs, aunque ellos estaban perfectamente conscientes del Señor Supremo como Kṛṣṇa y como el Señor Rāmacandra. Ellos sabían que aunque Rāmacandra era un rey ideal y no podía tener más de una esposa, el Señor Kṛṣṇa, siendo la Personalidad de Dios, en pleno, podía cumplir los deseos de todos ellos en Vṛndāvana. Estos sabios también llegaron a la conclusión de que la forma del Señor Kṛṣṇa es más atractiva que la del Señor Rāmacandra, por lo que oraron pidiendo ser gopīs en sus vidas futuras, para poder relacionarse con Kṛṣṇa. El Señor Rāmacandra permaneció en silencio, y Su silencio muestra que Él aceptó las oraciones de los sabios. De esa forma, el Señor Rāmacandra los bendijo para que tuvieran la compañía del Señor Kṛṣṇa en sus vidas futuras. Como resultado de esta bendición, todos ellos nacieron como mujeres en los vientres de gopīs en Gokula, y, tal como lo habían deseado en sus vidas anteriores, gozaron de la compañía del Señor Kṛṣṇa, que en ese entonces estaba presente en Gokula Vṛndāvana. Así llegaron a la perfección de su forma humana de vida, al generarse en ellos un sentimiento trascendental de querer compartir el amor conyugal con el Señor Kṛṣṇa.

El amor conyugal se divide en dos clases es decir, amor conyugal como marido y mujer, y amor conyugal como amante y ser amado. Alguien en quien se desarrolla el amor conyugal por Kṛṣṇa como esposa, es promovido a Dvārakā, en donde el devoto se convierte en la reina del Señor. Alguien en quien se desarrolla el amor conyugal por Kṛṣṇa como amante, es promovido a Goloka Vṛndāvana, para reunirse con las gopīs y gozar ahí de relaciones amorosas con Kṛṣṇa. Debemos, sin embargo, notar cuidadosamente, que este amor conyugal por Kṛṣṇa, ya sea como gopī o como reina, no está limitado sólo a las mujeres. Los hombres también pueden manifestar estos sentimientos, tal como lo demostraron los sabios de Daṇḍakāraṇya. Si alguien tan sólo desea el amor conyugal, pero no sigue los pasos de las gopīs, es promovido a reunirse con el Señor en Dvārakā.

En *El Mahā-kūrma Purāṇa* se indica:

*"Grandes sabios que eran hijos de dioses del fuego, observaron rígidamente los principios regulativos, debido a su deseo de sentir amor conyugal por Kṛṣṇa. Así pues, en sus siguientes vidas pudieron reunirse con el Señor, el origen de toda la creación, a quien se conoce como Vāsudeva, o Kṛṣṇa, y todos ellos lo tuvieron como esposo".*

### **Padres o amigos**

Los devotos que se sienten atraídos hacia Kṛṣṇa como padres o como amigos, deben seguir los pasos de Nanda Mahārāja o de Subala, respectivamente. Nanda Mahārāja es el padre adoptivo de Kṛṣṇa, y de todos los amigos de Kṛṣṇa, Subala es el más íntimo que hay en Vrajabhūmi.

En el proceso de llegar a ser ya sea el padre o el amigo del Señor, hay dos variantes. Un método es que se puede tratar de llegar a ser el padre del Señor directamente, y el otro es que se puede seguir a Nanda Mahārāja y abrigar el ideal de ser el padre de Kṛṣṇa. De estas dos variantes, no se recomienda tratar directamente de ser el padre de Kṛṣṇa. Esto podría llegar a contaminarse con la filosofía māyāvāda (impersonal). Los māyāvādīs, o monistas, creen que ellos mismos son Kṛṣṇa, y si alguien cree que se ha convertido en Nanda Mahārāja, su amor parental llegará a contaminarse con la filosofía māyāvāda. La línea del pensamiento filosófico māyāvāda es ofensiva, y ningún ofensor puede entrar en el Reino de Dios para relacionarse con Kṛṣṇa.

En *El Skanda Purāna* se encuentra la historia de un anciano que residía en Hastināpura, la capital del reino de los Pāṇḍus, que deseaba tener a Kṛṣṇa como su adorado hijo. Este anciano recibió instrucciones de Nārada de seguir los pasos de Nanda Mahārāja, y así logró el éxito.

Existe un pasaje en las oraciones de *El Nārāyaṇa-vyūha-stava*, en donde leemos que las personas que se dedican siempre a pensar en el Señor como su esposo, amigo, padre o bienqueriente, siempre son dignos de ser venerados por todos. Este amor espontáneo por Kṛṣṇa se puede desarrollar solamente por la misericordia especial de Kṛṣṇa o de Su devoto puro. Este proceso del servicio devocional se llama algunas veces *puṣṭi-mārga*. *Puṣṭi* significa "nutritivo", y *mārga* significa "sendero". El desarrollo de ese sentimiento nutre el servicio devocional y lo lleva hasta el nivel máximo. Por eso se le llama el sendero de la nutrición, o *puṣṭi-mārga*. El Vallabha-sampradāya, que pertenece a la secta Viṣṇusvāmī de la religión vaiṣṇava, venera a Kṛṣṇa siguiendo este *puṣṭi-mārga*. Generalmente, los devotos de Gujaraô veneran a Bāla Kṛṣṇa bajo esta categoría de *puṣṭi-mārga*.

## Capítulo Diecisiete

### AMOR EXTÁTICO

Por medio del proceso de ejecutar el servicio devocional regulado nos elevamos de hecho a la etapa trascendental, más allá de las modalidades materiales de la naturaleza. En ese momento, nuestro corazón llega a iluminarse como el Sol. El Sol está muy por encima de los sistemas planetarios, y no hay posibilidad de que lo cubra ninguna clase de nube; de igual manera, cuando un devoto está purificado como el Sol, desde su corazón puro hay una difusión de amor extático que es más gloriosa que los rayos del Sol. Sólo en ese momento llega a ser perfecto el apego a Kṛṣṇa. Espontáneamente, el devoto llega a estar ansioso por servir al Señor en su estado de amor extático. En esa etapa, el devoto está en el plano de *uttama-adhikārī*, o de devoción perfecta. A ese devoto no lo agitan los afectos materiales, y sólo le interesa el servicio de Rādhā y Kṛṣṇa.

Aclarando lo dicho, en los capítulos anteriores se explicaron las características del servicio devocional junto con las instrucciones sobre la forma de ejecutarlo con nuestros sentidos actuales y elevarnos gradualmente al plano del éxtasis con amor espontáneo. Ú se discutieron las dos clases de servicio devocional, es decir, el servicio devocional basado en los principios regulativos y el servicio devocional basado en el amor espontáneo. Dentro de la etapa de los principios regulativos del servicio devocional, existen dos divisiones: el servicio ejecutivo y el servicio efectivo. Esta porción efectiva del servicio devocional se llama *bhāva*, o éxtasis. A este respecto, existe un pasaje en los *tantras* en donde se dice que el éxtasis es el primer síntoma de amor puro por la Personalidad de Dios, y en esa etapa algunas veces se observa que se derraman lágrimas o que se tiembla. Estos síntomas no se manifiestan siempre sino de veú en cuando. Cuando Durvāsā puso en dificultades al rey Ambarīṣa, éste comenzó a pensar en los pies de loto del Señor, y se manifestaron ciertos cambios en su cuerpo, y los ojos se le llenaron de lágrimas. Estos síntomas son actividades producto del éxtasis, y se notan en el temblor del cuerpo y en las lágrimas que se derraman. Después de la aparición externa de estos síntomas de éxtasis, éstos permanecen

dentro de la mente, y la continuación del éxtasis se llama *samādhi*. Esta etapa de apreciación llega a ser la causa de intercambios futuros de amoríos con Kṛṣṇa.

Existen dos maneras de elevarse a esa etapa de éxtasis. Una es por medio de la relación constante con los devotos puros. La otra es por la misericordia especial de Kṛṣṇa o por la misericordia de un devoto puro de Kṛṣṇa. La elevación a la etapa extática de la vida por lo general se logra mediante la relación con los devotos puros, mientras que elevarse a esa etapa por la misericordia especial de Kṛṣṇa o de Su devoto ocurre muy rara vez. Lo que esto significa es que debemos ejecutar el servicio devocional rígidamente en compañía de devotos, para tener la seguridad de elevarnos a esa posición extática. En casos especiales, por supuesto, existe el favor especial de Kṛṣṇa, y aunque siempre debemos esperar recibir ese favor, no debemos quedarnos sentados sin hacer nada, simplemente esperando la misericordia especial de Kṛṣṇa; se deben ejecutar los deberes regulares. Es igual que cuando observamos que, a veces, una persona que nunca asistió a la escuela ni a la universidad, es reconocida como un gran erudito o se le otorga algún título honorario de las grandes universidades. Pero eso no significa que se debe evitar ir a la escuela y esperar recibir automáticamente un título honorario de alguna universidad. De manera similar, debemos ejecutar devotamente los principios regulativos del servicio devocional, y al mismo tiempo esperar el favor de Kṛṣṇa o el favor de Su devoto.

En la historia de la vida de Nārada, que se le describe a Vyāsadeva en *El Śrīmad-Bhāgavatam*, observamos un ejemplo de cómo elevarse a la etapa del amor extático mediante la ejecución de los principios regulativos del servicio devocional. Nārada habla ahí de su vida anterior y de cómo se desarrolló hasta llegar a la etapa de amor extático. Él se dedicaba al servicio de unos grandes devotos, y solía oír sus pláticas y sus canciones. Como él tenía esa oportunidad de oír hablar de los pasatiempos de Kṛṣṇa y de oír las canciones acerca de Kṛṣṇa de labios de los devotos puros, llegó a manifestar una gran atracción dentro de su corazón. Puesto que se había vuelto muy deseoso de oír hablar de esos temas, gradualmente se manifestó en su fuero interno un amor extático por Kṛṣṇa. Este amor extático es anterior al amor puro por Kṛṣṇa, porque en el siguiente verso Nārada nos confirma que, por el proceso gradual de oír a los grandes sabios, se manifestó en él el amor por Dios. En relación con esto, Nārada continúa diciendo en el Primer Canto, Capítulo Cinco, verso 28, del *Bhāgavatam*:

*"Primero pasé mis días en compañía de los grandes sabios durante la época de lluvias del otoño. Cada mañana y tarde los oía cantar y rezar el mantra Hare Kṛṣṇa, y así gradualmente mi corazón se purificó. Tan pronto como comencé a oírlos con gran atención, desapareció la influencia de las modalidades materiales de la ignorancia y la pasión, y*

*llegué a establecerme firmemente en el servicio devocional que se presta al Señor".*

Éstos son ejemplos prácticos de cómo podemos desarrollarnos hasta la etapa de amor extático, tan sólo por relacionarnos con los devotos puros. Luego es esencial que nos juntemos constantemente con los devotos puros que se dedican mañana y tarde a cantar el *mantra* Hare Kṛṣṇa. De esa forma tendremos la oportunidad de purificarnos el corazón y de manifestar ese amor extático y puro por Kṛṣṇa.

Este comentario también se confirma en el Tercer Canto, Capítulo Veinticinco, verso 25, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, en donde el Señor Kapila dice:

*"Mi querida madre, cuando una persona se relaciona de hecho con los devotos puros, puede experimentar la potencia sublime de Mi servicio devocional".*

En otras palabras, cuando un devoto puro habla, sus palabras actúan en los corazones de su auditorio. ¿Cuál es el secreto de oír y cantar? Un orador profesional no puede imprimir el éxtasis trascendental en los corazones de los que lo escuchan. Sin embargo, cuando habla un alma iluminada que se dedica al servicio del Señor, sus palabras tienen la potencia de inyectar vida espiritual en su auditorio. Por consiguiente, debemos buscar la compañía de esos devotos puros y sin mezcla, y gracias a esa compañía y servicio, un devoto neófito manifestará sin duda apego, amor y devoción hacia la Suprema Personalidad de Dios.

En *El Padma Purāṇa* se encuentra la historia de una devota neófito que, a fin de ascender al plano extático, bailó toda la noche para invocar para ella la gracia del Señor.

Sin embargo, algunas veces observamos que sin pasar por ningún proceso devocional, alguien manifiesta repentinamente devoción hacia el Señor Kṛṣṇa. Esta manifestación repentina de la actitud devocional debe tomarse como un acto especial de la misericordia de Kṛṣṇa o de Su devoto. Esta manifestación aparentemente accidental de los sentimientos extáticos a través de la misericordia sin causa de Kṛṣṇa, se puede dividir en tres grupos: tan sólo por hablar, tan sólo por mirar y tan sólo por unos buenos deseos.

En *El Nārādīya Purāṇa* existe un pasaje sobre la manifestación del amor extático tan sólo por hablar. El Señor Kṛṣṇa le dice a Nārada lo siguiente:

*"¡Oh, tú, el mejor de los brāhmaṇas!, deseo que Me puedas prestar un servicio devocional sin impurezas, que esté colmado de dicha trascendental y de todo lo auspicioso".*

En *El Skanda Purāṇa* existe un pasaje sobre la manifestación del amor extático por Kṛṣṇa tan sólo por mirar. Ahí se dice:

*"Cuando los habitantes de la provincia de Jāṅgala vieron a la Personalidad de Dios, Kṛṣṇa, quedaron tan llenos de sentimiento, que no podían dejar de mirarlo".*

En *El Śūka-saṁhitā* existe un pasaje sobre los deseos que se sienten de corazón, en donde Nārada le dice a Śrīla Vyāsadeva:

*"Tú tienes un hijo que es el mayor devoto que hay de la Personalidad de Dios, y puedo observar que sin seguir ninguno de los principios regulativos del servicio devocional, ya se ha enriquecido con muchos de los síntomas que se logran por medio de la ejecución del servicio devocional después de muchísimos nacimientos".*

En relación con el amor extático por Kṛṣṇa, hay un pasaje en el Séptimo Canto, Capítulo Cuatro, verso 36, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, en el que Nārada se dirige al rey Yudhiṣṭhira de la siguiente manera:

*"Mi querido Rey, es muy difícil describir el carácter de Prahlāda. Él manifestó una atracción natural hacia Kṛṣṇa, y lo que yo pueda decir sobre su carácter no será más que una simple composición de palabras; su verdadero carácter es imposible de describir".*

Esto quiere decir que el mismo Nārada admitió que la manifestación natural del amor extático de Prahlāda se debió a la gracia del Señor Kṛṣṇa.

Esta atracción natural que Prahlāda sentía por Kṛṣṇa, se manifestó tan sólo por la misericordia de Nārada. Cuando Prahlāda Mahārāja se encontraba en el vientre de su madre, ella estaba recibiendo las enseñanzas compasivas de Nārada acerca de la ciencia del servicio devocional, y al mismo tiempo Nārada deseaba que el niño que se hallaba en el vientre también pudiera aprovechar esas enseñanzas. Como Nārada, que era un devoto autorizado y gran asociado de la Personalidad de Dios, le deseaba lo mejor a Prahlāda Mahārāja, éste manifestó todas las características de un devoto de alto grado. Eso se llama atracción natural, y se logra por la gracia especial de la Personalidad de Dios o por la gracia especial de un gran devoto como Nārada.

Existe un pasaje en *El Skanda Purāṇa* en donde Parvata Muni le dice a Nārada lo siguiente:

*"Mi querido Nārada, entre todas las personas santas tú eres tan grande y glorioso, que tan sólo por tus buenos deseos un cazador de humilde cuna también ha llegado a ser un gran y elevado devoto del Señor Kṛṣṇa".*

Este amor extático por Kṛṣṇa se puede dividir en cinco clases, que Śrī Rūpa Gosvāmī describirá más adelante.

## Capítulo Dieciocho

### CARÁCTER DE AQUEL QUE POSEE AMOR EXTÁTICO

Rūpa Gosvāmī describe a continuación las características de alguien que realmente ha manifestado su amor extático por Kṛṣṇa. Esas características son las siguientes:

1. Él siempre está ansioso de utilizar su tiempo en el servicio devocional del Señor. A él no le gusta estar ocioso, y quiere servir siempre —las veinticuatro horas del día—, sin desviación.
2. Él siempre es reservado y perseverante.
3. Él siempre está desapegado de toda atracción material.
4. Él no anhela ningún respeto material a cambio de sus actividades.
5. Él siempre está seguro de que Kṛṣṇa le otorgará Su misericordia.
6. Él siempre está muy ansioso de servir fielmente al Señor.
7. Él está sumamente apegado al canto de los santos nombres del Señor.
8. Él siempre está ansioso de describir las cualidades trascendentales del Señor.
9. Él está muy contento de vivir en un lugar en donde se lleven a cabo los pasatiempos del Señor, tal como Mathurā, Vṛndāvana o Dvārakā.

#### *Utilización del tiempo*

Un devoto puro en quien se ha manifestado un amor extático por Kṛṣṇa, siempre utiliza sus palabras para recitar oraciones al Señor. En su fuero interno, él siempre piensa en Kṛṣṇa, y con el cuerpo o bien ofrece reverencias postrándose ante la Deidad, o se dedica a algún otro servicio. Durante estas actividades extáticas, algunas veces él derrama lágrimas. De esa forma, toda su vida está dedicada al servicio del Señor, sin perder un solo momento en otras



ocupaciones.

### ***Perseverancia***

Cuando una persona no se altera ni aun en presencia de varias causas de perturbación, se le llama reservada y perseverante. Un ejemplo de esta perseverancia y reserva lo encontramos en el comportamiento del rey Parīkṣit, que se describe en el Primer Canto, Capítulo Diecinueve, verso 15, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*. Ahí, el Rey les dice a todos los sabios presentes ante él en el momento de su muerte:

*"Mis queridos brāhmaṇas, ustedes me deben aceptar siempre como su rendido sirviente. Yo he venido a la ribera del Ganges solamente para dedicar mi corazón y mi alma a los pies de loto del Señor Kṛṣṇa. Así que, por favor bendíganme, para que la madre Ganges también quede complacida conmigo. Que la maldición del hijo del brāhmaṇa caiga sobre mí —no me importa—. Yo sólo pido que en el último instante de mi vida, todos ustedes tengan la bondad de cantar el santo nombre de Viṣṇu, para que yo pueda llegar a comprender Sus cualidades trascendentales".*

Este ejemplo del comportamiento de Mahārāja Parīkṣit, el de ser paciente hasta en el último instante de su vida, y la condición imperturbable de su mente, es una muestra de reserva. Ésta es una de las características de un devoto en quien se ha manifestado un amor extático por Kṛṣṇa.

### ***Desapego***

Los sentidos siempre están deseando gozar, pero cuando en el devoto se manifiesta el amor trascendental por Kṛṣṇa, los sentidos dejan de estar atraídos a los deseos materiales. Este estado mental se conoce como desapego. Existe un buen ejemplo de ese desapego en relación con el carácter del rey Bharata. En el Quinto Canto, Capítulo Catorce, verso 43, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, se afirma:

*"El emperador Bharata sentía tal atracción hacia los pies de loto de Kṛṣṇa, que estando todavía en la juventud de su vida, renunció a toda clase de apegos a la familia, a los hijos, a los amigos, al reino, etc., igual que si fueran excremento intocable".*

El emperador Bharata es un ejemplo típico de desapego. Él tenía todo lo que se puede disfrutar en el mundo material, pero lo abandonó. Eso quiere decir que desapego no significa mantenerse alejado artificialmente de las tentaciones de los apegos. Si incluso en presencia de esas tentaciones podemos evitar sentirnos atraídos por los apegos materiales, se dice que somos desapegados.

Por supuesto, al principio un devoto neófito debe tratar de mantenerse apartado de toda clase de apegos tentadores, pero la verdadera posición de un devoto maduro es que aun en presencia de todas las tentaciones, no se siente nada atraído por ellas. Ése es el verdadero criterio del desapego.

### ***Humildad***

Cuando un devoto, a pesar de poseer todas las cualidades de la iluminación pura, no se enorgullece de su posición, se le llama humilde. En *El Padma Purāṇa* se dice que el rey Bhagīratha era emperador por sobre todos los demás reyes, y que, sin embargo, manifestó tal amor extático por Kṛṣṇa, que se convirtió en mendigo y salió a pedir limosna incluso a las casas de sus enemigos políticos y de los intocables. Él era tan humilde, que se postraba respetuosamente ante ellos.

Existen muchos casos similares en la historia de la India. Incluso muy recientemente, hace unos doscientos años o menos, un importante terrateniente de Calcuta conocido como Lāl Bābu, se convirtió en vaiṣṇava y vivió en Vṛndāvana. Él también pedía limosna de puerta en puerta, incluso en las casas de sus enemigos políticos. Mendigar implica estar dispuesto a recibir insultos de las personas a cuyas casas uno acude. Eso es natural. Pero se tienen que tolerar esos insultos por Kṛṣṇa. El devoto de Kṛṣṇa puede aceptar cualquier posición por el servicio de Kṛṣṇa.

### ***Gran Esperanza***

La firme convicción de que recibiremos sin duda el favor de la Suprema Personalidad de Dios, se llama en sánscrito *āśā-bandha*. *Āśā-bandha* significa pensar constantemente que. "Como estoy haciendo todo lo posible por seguir los principios rutinarios del servicio devocional, estoy seguro de que iré de vuelta a Dios, de vuelta a casa".

A este respecto, una oración de Rūpa Gosvāmī es suficiente para ejemplificar esta esperanza. Él dice:

*"Yo no siento amor por Kṛṣṇa ni por las causas que manifiestan el amor por Kṛṣṇa —es decir, oír y cantar—. Û también carezco del proceso del bhakti-yoga, por el cuál siempre se piensa en Kṛṣṇa y se fijan Sus pies de loto en el corazón. Por lo que toca al conocimiento filosófico o al trabajo piadoso, no veo que yo tenga ninguna oportunidad de realizar esas actividades. Pero sobre todo, ni siquiera nací en una buena familia. Por consiguiente, lo único que puedo hacer es orarte a Ti, Gopījana-vallabha [Kṛṣṇa, el sustentador y amado de las gopīs]. Tan sólo deseo y espero que de una forma u otra pueda acercarme a Tus pies de loto, y esta esperanza me causa dolor, porque me considero muy*

*incompetente para acercarme a esa meta trascendental de la vida".*

El significado de eso es que bajo este concepto de *āśā-bandha*, debemos continuar esperando contra toda esperanza, de que de una forma u otra podremos acercarnos a los pies de loto del Señor Supremo.

### ***Anhelo de lograr el éxito deseado***

Cuando se está sumamente deseoso de lograr el éxito en el servicio devocional, ese anhelo se llama *samutkañthā*. Esto quiere decir "anhelo total". En realidad, ese anhelo es el precio que hay que pagar para lograr el éxito en el proceso de conciencia de Kṛṣṇa. Todas las cosas tienen algún valor, y uno debe pagar el valor de una cosa para obtenerla o poseerla. Se dice en la literatura védica que para comprar la cosa más valiosa, el estado de conciencia de Kṛṣṇa, debemos manifestar un intenso anhelo de lograr el éxito. Bilvamaṅgala Thākura, en su libro *El Kṛṣṇa-karṇāmṛta*, expresa muy bien ese intenso anhelo. Él dice:

*"Estoy esperando ansiosamente para ver a ese joven de Vṛndāvana cuya belleza corporal cautiva a todo el universo, cuyos ojos siempre están bordeados por negras cejas y se extienden como pétalos de loto, y quien siempre mira ansiosamente a Sus devotos y que, por lo tanto, se mueve ligeramente de aquí para allá. Sus ojos siempre están húmedos, Sus labios tienen el color del cobre, y a través de esos labios sale un sonido que nos vuelve más locos que un elefante enloquecido. ¡Cómo deseo verlo en Vṛndāvana!"*

### ***Apego al canto de los santos nombres del Señor***

En el mismo *Kṛṣṇa-karṇāmṛta* hay otro pasaje, que trata del canto de Rādhārāṇī. Una de las compañeras de Rādhārāṇī dice lo siguiente:

*"¡Oh Señor Govinda!, la joven que es hija del rey Vṛṣabhānu está ahora derramando lágrimas, y está cantando ansiosamente Tu santo nombre: '¡Kṛṣṇa! ¡Kṛṣṇa!'"*

### ***Anhelo de describir las cualidades trascendentales del Señor***

El apego al canto de las glorias del Señor también se expresa en *El Kṛṣṇa-karṇāmṛta* con las siguientes palabras:

*"¿Qué podré hacer por Kṛṣṇa, quien es más complaciente que todas las concepciones placenteras, y que es más travieso que todos los niños inquietos? La idea de las bellas actividades de Kṛṣṇa me atrae el*

corazón, y ¡yo no sé qué puedo hacer!".

### ***Deseo de vivir en un lugar en donde Kṛṣṇa tiene Sus pasatiempos***

En el libro *El Padyāvalī* de Rūpa Gosvāmī, se encuentra la siguiente declaración sobre Vṛndāvana:

*"En este lugar, el hijo de Mahārāja Nanda vivía con Su padre, que era el rey de todos los pastores de vacas. En este lugar, el Señor Kṛṣṇa rompió la carretilla en la que estaba escondido el demonio Śakaṭāsura. En este lugar, Dāmodara, quien puede cortar el nudo de nuestra existencia material, fue atado por Su madre, Yaśodā".*

Un devoto puro del Señor Kṛṣṇa reside en el distrito de Mathurā o en Vṛndāvana y visita todos los lugares en donde se llevaron a cabo los pasatiempos de Kṛṣṇa. En estos santos lugares, Kṛṣṇa manifestó las actividades de Su infancia con los pastorcillos de vacas y la madre Yaśodā. El sistema de recorrer en circunvolución todos estos lugares, todavía se practica entre los devotos del Señor Kṛṣṇa, y todos los que van a Mathurā y a Vṛndāvana, siempre sienten placer trascendental. En verdad, si alguien va a Vṛndāvana, inmediatamente sentirá la separación de Kṛṣṇa, quien realizaba esas hermosas actividades cuando estaba presente ahí.

Esa atracción por recordar las actividades de Kṛṣṇa, se conoce como apego a Kṛṣṇa. Existen filósofos impersonalistas y místicos, sin embargo, que mediante un espectáculo de servicio devocional quieren fundirse finalmente en la existencia del Señor Supremo. Algunas veces ellos tratan de imitar el anhelo del devoto puro de visitar los santos lugares en donde Kṛṣṇa tuvo Sus pasatiempos, pero ellos sólo tienen en miras la salvación, por lo que sus actividades no pueden definirse como apego.

Rūpa Gosvāmī dice que el apego que muestran los devotos puros de Kṛṣṇa no puede perfeccionarse en el corazón de los trabajadores frutivos (*karmīs*) o de los especuladores mentales, porque ese apego en el estado puro de conciencia de Kṛṣṇa es muy difícil de encontrar y no existe posibilidad de que lo adquieran ni siquiera muchas de las personas liberadas. Como se dice en *El Bhagavad-gītā*, la liberación de la contaminación material es la etapa en la cual se puede conseguir el servicio devocional. A una persona que tan sólo quiere lograr la liberación y fundirse en el *brahmajyoti* impersonal, no le será posible adquirir el apego a Kṛṣṇa. Este apego es guardado por Kṛṣṇa muy confidencialmente, y se les concede solamente a los devotos puros. Ni siquiera los devotos ordinarios pueden tener ese apego puro por Kṛṣṇa. Entonces, ¿cómo es posible que logren el éxito las personas cuyo corazón está contaminado por las acciones y reacciones de las actividades frutivas y que están enredadas en diversos tipos de especulaciones mentales?

Existen muchos supuestos devotos que piensan artificialmente en los pasatiempos de Kṛṣṇa conocidos como *aṣṭa-kālika-līlā*. A veces puede que alguien los imite artificialmente aparentando que Kṛṣṇa le habla en la forma de un muchacho, o, si no, que tanto Rādhārāṇī como Kṛṣṇa han venido a él y le están hablando. Estas características las exhiben algunas veces los impersonalistas, y puede que cautiven a algunas personas inocentes que no tienen conocimiento de la ciencia del servicio devocional. Sin embargo, tan pronto como un devoto con experiencia ve todas estas caricaturas, de inmediato puede determinar que son unas bribonadas. Si alguna vez se ve que uno de estos simuladores posee un apego imitativo por Kṛṣṇa, eso no será aceptado como apego verdadero. Puede decirse, no obstante, que ese apego le da al simulador la esperanza de que algún día podrá elevarse al verdadero plano del servicio devocional puro.

Este apego imitativo puede dividirse en dos tipos, es decir, apego sombra y apego *parā* (trascendental). Si alguien muestra ese apego imitativo sin someterse a los principios regulativos del servicio devocional o sin ser guiado por un maestro espiritual genuino, a eso se le llama apego sombra. Algunas veces se observa que una persona que realmente está apegada al goce material o a la salvación, tiene la buena fortuna de relacionarse con devotos puros mientras éstos se dedican a cantar el santo nombre del Señor. Por la gracia del Señor, esta persona puede que también coopere y se una al canto. En ese momento, simplemente por su relación con los devotos puros, se reflejan en ella los rayos de luna de sus corazones y, por la influencia de los devotos puros, esta persona puede que muestre algo semejante al apego, debido a la curiosidad, pero eso es muy vacilante. ¿Si por la manifestación de ese apego sombra sentimos que desaparecen todas las angustias materiales, entonces se le llama apego *parā*.

Ese apego sombra o el apego *parā* se pueden manifestar si nos relacionamos con un devoto puro o si visitamos lugares santos tales como Vṛndāvana o Mathurā, y si un hombre ordinario manifiesta ese tipo de apego a Kṛṣṇa y por fortuna ejecuta actividades devocionales en compañía de devotos puros, también podrá elevarse al plano del servicio devocional puro. La conclusión de esto es que el apego trascendental es tan poderoso, que si se llega a manifestar incluso en un hombre común, por su relación con un devoto puro lo puede llevar a la etapa perfecta. Pero ese apego a Kṛṣṇa no se puede invocar en una persona que no haya sido bendecida suficientemente con la compañía de devotos puros.

Así como el apego se puede invocar por la relación con devotos puros, también se puede extinguir debido a las ofensas cometidas a los pies de loto de los devotos puros. Para ser más claros, por la relación con devotos puros se puede despertar el apego a Kṛṣṇa, pero si cometemos ofensas a los pies de loto de un devoto, se puede extinguir nuestro apego sombra o nuestro apego *parā*. Esta

extinción es como la mengua de la Luna llena, que gradualmente se reduce y al final se vuelve Luna nueva. Debemos, pues, ser muy cuidadosos cuando nos relacionamos con los devotos puros, para evitar cometer alguna ofensa a sus pies de loto.

El apego trascendental, ya sea sombra o *parā*, puede ser anulado por diferentes grados de ofensas que se cometan a los pies de loto de los devotos puros. Si la ofensa es muy grave, nuestro apego llega a ser casi nulo, y si la ofensa no es muy grave, nuestro apego puede llegar a ser de segunda o de tercera clase.

Si alguien se siente atraído hacia los principios de la salvación o al hecho de fundirse en la existencia del *brahmajyoti*, sus éxtasis disminuyen gradualmente hasta convertirse en apego sombra y apego *parā*, o si no se transforman en los principios de *ahaṅgrahopāsanā*. Este *ahaṅgrahopāsanā* describe a una entidad viviente cuando inicia su iluminación espiritual mediante su identificación con el Señor Supremo. Este estado de autorrealización se conoce técnicamente como monismo. El monista se cree idéntico al Señor Supremo. Así pues, como él no ve diferencia entre él y el Señor Supremo, considera que al venerarse a sí mismo está venerando al todo supremo.

Algunas veces se observa que un neófito participa en el canto y en el baile con mucho entusiasmo, pero en su fuero interno tiene la impresión de que se ha vuelto idéntico al todo supremo. Esta concepción monista es totalmente diferente al servicio devocional trascendental y puro. Sin embargo, si se ve que en una persona se ha desarrollado un alto nivel de devoción sin haber observado ni siquiera los principios regulativos, debe sobrentenderse que ella alcanzó esa posición en el servicio devocional en una vida anterior. Por una u otra razón ella la había perdido temporalmente, lo más probable debido a una ofensa cometida a los pies de loto de un devoto. Ahora, con una segunda oportunidad, ha comenzado a manifestarse de nuevo. Se concluye, pues, que un progreso constante en el servicio devocional sólo se puede lograr en compañía de devotos puros.

Si podemos mejorar gradualmente nuestra posición en el servicio devocional, se sobrentiende que ello se debe a la misericordia sin causa del propio Kṛṣṇa. Si una persona está totalmente desapegada del goce material y ha manifestado una devoción extática pura, incluso si algunas veces se observa que por casualidad no vive de acuerdo con las normas del servicio devocional, no se debe sentir envidia de ella. En *El Bhagavad-gītā* también se confirma que a un devoto que tiene fe inquebrantable en el Señor y devoción por Él, aunque algunas veces se observe que se aleja accidentalmente de las características devocionales puras, debe seguirsele contando entre los puros. La fe inquebrantable en el servicio devocional, en el Señor Kṛṣṇa y en el maestro espiritual, nos vuelve sumamente elevados en las actividades del servicio devocional.

En *El Nṛsiṃha Purāṇa* se declara:

*"Si una persona ha dedicado por entero su mente, su cuerpo y sus*

*actividades al servicio del Supremo Dios, pero externamente se observa que se dedica a algunas actividades abominables, estas actividades abominables sin duda que las conquistará pronto la influencia de su sólida fuerza devocional".*

El ejemplo que se da es que en la Luna llena hay unas manchas que parecen ser cicatrices de viruela. Aun así, la iluminación que la Luna llena difunde no puede contenerse. De manera similar, una pequeña falta en medio de grandes cantidades de servicio devocional, no se debe contar en absoluto como una verdadera falta. El apego a Kṛṣṇa es dicha trascendental. En medio de cantidades ilimitadas de dicha trascendental, la mancha de algún defecto material no puede tener ningún efecto.

## Capítulo Diecinueve

### SERVICIO DEVOCIONAL CON AMOR PURO POR DIOS

Al intensificarse nuestro deseo de amar a Kṛṣṇa dentro de nuestra propia relación con Él, ello se conoce como amor puro por Dios. En un comienzo, el devoto se dedica a seguir los principios regulativos del servicio devocional por orden de su maestro espiritual. Cuando en virtud de ello uno queda completamente purificado de toda contaminación material, se desarrolla en uno un apego y un gusto por el servicio devocional. Cuando ese gusto y esa atracción se intensifican gradualmente en el transcurso del tiempo, se convierten en amor. A decir verdad, la palabra amor sólo se puede aplicar en relación con la Personalidad de Dios. En el mundo material no se puede aplicar en absoluto la palabra amor. Lo que en el mundo material se conoce con el nombre de amor, no es más que lujuria. Entre el amor y la lujuria existe un abismo, al igual que entre el oro y el hierro. En *El Nārada-pañcarātra* se indica claramente que cuando la lujuria se dirige por completo hacia el Supremo Dios y el concepto de parentesco se reposa por completo en Él, las grandes

autoridades tales como Bhīṣma, Prahlāda, Uddhava y Nārada dicen que eso es amor puro por Dios.

Grandes autoridades tales como Bhīṣma han explicado que amor por Dios significa renunciar por completo a todo supuesto amor por cualquier otra persona. De acuerdo con Bhīṣma, amor significa dirigir nuestro afecto completamente hacia una persona, retirando toda atracción a cualquier otra. Este amor puro se puede transferir a la Suprema Personalidad de Dios bajo dos condiciones: por éxtasis y por la misericordia sin causa de la misma Suprema Personalidad de Dios.

### ***Éxtasis***

El amor extático por Dios se puede invocar poderosamente con tan sólo seguir las reglas y regulaciones del servicio devocional tal como se prescriben en las Escrituras, bajo la dirección de un maestro espiritual genuino. En el Undécimo Canto, Capítulo Dos, verso 40, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, este amor extático, nacido de la ejecución del servicio devocional regulativo, se explica de la siguiente manera:

*"Mientras el devoto ejecuta los principios regulativos del servicio devocional, manifiesta su estado natural de conciencia de Kṛṣṇa, y hablandado así de corazón, canta y baila como un loco. Mientras él repite el santo nombre del Señor, algunas veces llora, algunas veces habla desenfrenadamente, algunas veces canta, y, algunas veces, sin que le importen los extraños, baila como un loco".*

En *El Padma Purāṇa* hay un pasaje sobre el amor extático nacido del afecto espontáneo. Candrakānti, una célebre joven de hermoso rostro, observaba rígidamente el celibato para obtener a Kṛṣṇa como esposo. Ella siempre se dedicaba a meditar en la forma trascendental del Señor y siempre cantaba las glorias del Señor. Ella no deseaba aceptar a nadie más por esposo. Ella había decidido firmemente que solamente el Señor Kṛṣṇa sería su esposo.

### ***La extraordinaria misericordia del Señor***

Cuando observamos que un devoto siempre está relacionado con el Señor con amor extático, se debe sobrentender que esa posición la ha concedido el propio Señor por Su extraordinaria misericordia sin causa. Un ejemplo de esa extraordinaria misericordia se da en el Undécimo Canto, Capítulo Doce, verso 7, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, en donde el Señor Kṛṣṇa le dice a Uddhava:

*"Las gopīs de Vṛndāvana no estudiaron los Vedas para alcanzarme, ni jamás habían estado en santos lugares de peregrinaje, ni practicaron devotamente ningún principio regulativo, ni hicieron ninguna*



*austeridad. Se debe tan sólo a Mi compañía que ellas hayan alcanzado la más alta perfección del servicio devocional".*

Del ejemplo de Candrakānti que se encuentra en *El Padma Purāṇa* y del ejemplo de las *gopīs* que aparece en *El Śrīmad-Bhāgavatam*, se concluye que un devoto que siempre piensa en Kṛṣṇa y que siempre canta Sus glorias con amor extático, sea cual fuere su condición, logrará la perfección más elevada del amor devocional puro, debido a la misericordia extraordinaria del Señor Kṛṣṇa. Esto se confirma en *El Śrīmad-Bhāgavatam*:

*"Si una persona venera, adora y ama a Hari, el Señor Supremo, debe considerarse que ha terminado toda clase de austeridades, penitencias y procesos similares de autorrealización. Por otro lado, si después de pasar por toda clase de austeridades, penitencias y prácticas de yoga místico no se desarrolla en ella ese amor por Hari, entonces todas sus prácticas habrán sido una inútil pérdida de tiempo. Si alguien siempre ve a Kṛṣṇa interna y externamente, entonces se debe saber que ha superado todas las austeridades y penitencias que llevan a la autorrealización. Ú si, después de llevar a cabo toda clase de penitencias y austeridades, uno no puede ver siempre a Kṛṣṇa interna y externamente, entonces todas sus prácticas habrán sido inútiles".*

La atracción espontánea hacia Kṛṣṇa, la cual se dice que se debe a la misericordia extraordinaria del Señor, puede colocarse bajo dos categorías: una es la veneración profunda por la grandeza del Señor, y la otra es la de sentirse atraído a Kṛṣṇa automáticamente, sin ninguna consideración ajena. En *El Nārada-pañcarātra* se indica que, si debido a una profunda veneración por la grandeza del Señor Supremo, llegamos a tener un gran afecto y amor constante por Él, podemos tener la seguridad de lograr las cuatro clases de liberación vaiṣṇava, es decir, la de adquirir las mismas características corporales del Señor, la de obtener la misma opulencia que el Señor, la de morar en el planeta en donde reside el Señor, y la de conseguir la compañía eterna del Señor. La liberación vaiṣṇava es totalmente diferente a la liberación māyāvāda, en la que tan sólo se trata de fundirse en la refulgencia del Señor.

En *El Nārada-pañcarātra* se explica el servicio devocional puro como algo que no está motivado por ningún beneficio personal. Si un devoto está continuamente enamorado del Señor Kṛṣṇa y siempre tiene la mente fija en Él, esa actitud devocional resultará ser el único medio de atraer la atención del Señor. En otras palabras, un vaiṣṇava que piensa incesantemente en la forma del Señor Kṛṣṇa, se conoce como un vaiṣṇava puro.

Por lo general, un devoto que ha conseguido la misericordia sin causa del Señor por haber seguido las estrictas reglas y regulaciones del servicio devocional, se siente atraído por la suprema grandeza del Señor, por la belleza trascendental del Señor y por la ejecución espontánea del servicio devocional. Para ser más

claros, por el hecho de ejecutar los principios regulativos del servicio devocional, podemos apreciar plenamente la belleza trascendental del Señor. De cualquier manera, esas posiciones tan elevadas sólo son posibles por la extraordinaria misericordia del Señor para con el devoto.

### ***La compañía de devotos puros***

Aunque hasta ahora se han explicado muchos procesos diferentes para cultivar el amor por Dios, Śrīla Rūpa Gosvāmī nos da ahora una descripción general de la mejor forma en que podemos alcanzar tan alta posición. El comienzo del amor extático por Dios lo constituye básicamente la fe. Existen muchas sociedades y asociaciones de devotos puros, y si alguien comienza a relacionarse con esas sociedades con tan sólo un poco de fe, su avance hacia el servicio devocional es rápido. La influencia de un devoto puro es tal, que si alguien llega a relacionarse con él, con un poco de fe, tiene la oportunidad de oír lo que se dice sobre el Señor en Escrituras autoritativas tales como *El Bhagavad-gītā* y *El Śrīmad-Bhāgavatam*. Así pues, por la misericordia del Señor, que está situado en el corazón de todos, gradualmente se desarrolla en uno la fe en las descripciones de esas Escrituras autoritativas. Ésa es la primera etapa de la relación de uno con los devotos puros. En la segunda etapa, después de que se ha avanzado y madurado un poco, automáticamente uno se ofrece a seguir los principios del servicio devocional bajo la guía del devoto puro, y lo acepta como su maestro espiritual. En la siguiente etapa, bajo la guía del maestro espiritual, el devoto ejecuta el servicio devocional regulativo, y como resultado de esas actividades se libera de todas las ocupaciones reprobables. Cuando está libre de ocupaciones reprobables, su fe se vuelve fija y constante, y en él se manifiesta un gusto trascendental por el servicio devocional, después apego, después éxtasis, y en la última etapa aparece el amor puro por Dios. Ésas son las diferentes etapas del desarrollo del amor puro.

Solamente las personas más afortunadas de todas pueden lograr ese éxito en la vida. Aquellos que tan sólo son estudiantes académicos de las Escrituras védicas, no pueden apreciar cómo se efectúa ese desarrollo. En *El Nārada-pañcarātra*, el Señor Śiva le dice por eso a Pārvatī:

*"Mi amada diosa suprema, he de informarte que cualquier persona que haya manifestado el éxtasis del amor por la Suprema Personalidad de Dios, y que como resultado de ese amor siempre esté inmersa en la dicha trascendental, no puede ni siquiera percibir la aflicción o la dicha material que provienen del cuerpo o de la mente".*

El afecto y las relaciones amorosas que constituyen las diferentes ramas del árbol original del amor, preceden a muchas variedades de manifestaciones afectuosas que no serán tratadas aquí. Esas diferentes manifestaciones las ha descrito Sanātana Gosvāmī en su *Bhāgavatāmṛta*. Aunque el tema de ese afecto

y de esas relaciones amorosas es muy confidencial, Sanātana Gosvāmī describe éstos muy explícitamente.

Śrī Rūpa Gosvāmī concluye así la primera división de *El Bhakti-rasāmṛta-sindhu*, ofreciendo su tratado para el placer trascendental de Sanātana Gosvāmī, quien ha establecido la belleza trascendental, y de Gopāla Bhaṭṭa Gosvāmī, Śrī Raghunātha Bhaṭṭa Gosvāmī y Raghunātha Dāsa Gosvāmī. Esta declaración nos hace pensar que el gran Śrīla Jīva Gosvāmī todavía no estaba activo cuando se escribió *El Bhakti-rasāmṛta-sindhu*.

*Así termina el estudio resumido de Bhaktivedanta, de la primera división de El Bhakti-rasāmṛta-sindhu, hasta las descripciones del amor extático por Dios, que siguen a continuación.*

## SEGUNDA PARTE

### Capítulo Veinte

#### MELOSIDAD TRASCENDENTAL

En esta segunda división de *El Bhakti-rasāmṛta-sindhu*, el autor ofrece sus respetuosas reverencias a "Sanātana". Ese Sanātana puede interpretarse ya sea como el mismo Śrī Kṛṣṇa, o como Sanātana Gosvāmī, el hermano mayor y maestro espiritual de Rūpa Gosvāmī. En el caso en que "Sanātana" se interpreta como Śrī Kṛṣṇa, las reverencias se ofrecen a Kṛṣṇa porque Él es por naturaleza muy bello y porque es el que mató al demonio Agha. Si se interpreta como Sanātana Gosvāmī, entonces se debe a que él es muy favorecido por Rūpa Gosvāmī, quien siempre lo sirve, y porque él es el aniquilador de toda clase de actividades pecaminosas. En esta división de *El Bhakti-rasāmṛta-sindhu*, el

autor desea describir las características generales de la melosidad trascendental (la actitud amorosa) que aparece al ejecutar el servicio devocional.

En esta división de *El Bhakti-rasāmṛta-sindhu* hay cinco temas generales:

1. *vibhāva* — las características o las causas especiales del éxtasis,
2. *anubhāva* — el éxtasis subsecuente,
3. *sāttvika-bhāva* — el éxtasis constitucional o existencial,
4. *vyabhicāri-bhāva* — el éxtasis agresivo, y
5. *sthāyi-bhāva* — el éxtasis ferviente o continuo.

La palabra *rasa* que se usa en *El Bhakti-rasāmṛta-sindhu* la interpretan de diferentes maneras diferentes personas, porque es muy difícil encontrar su equivalente exacto en otro idioma. Pero como hemos visto a nuestro maestro espiritual traducir esa palabra *rasa* como "melosidad" seguiremos sus pasos y también traduciremos la palabra de esa forma.

El humor o la actitud amorosa específica que se saborea en el intercambio de amor con la Suprema Personalidad de Dios, se llama *rasa*, o melosidad. Cuando los diferentes tipos de *rasa*, se combinan, nos ayudan a saborear la dulzura del servicio devocional en el más alto grado de éxtasis trascendental. Esa posición, aunque es enteramente trascendental a nuestra experiencia, se explicará lo mejor posible en esta sección, siguiendo los pasos de Śrīla Rūpa Gosvāmī.

Sin disfrutar de alguna clase de melosidad, o actitud amorosa, en sus actividades, nadie puede continuar ejecutando las mismas. De manera similar, en la vida trascendental del proceso de conciencia de Kṛṣṇa y del servicio devocional, debe haber alguna melosidad, o sabor específico, en el servicio. Generalmente, esta dulzura se experimenta al cantar, al oír, al venerar en el templo y al dedicarse al servicio del Señor. Así que, cuando una persona siente una dicha trascendental, eso se llama "saborear la melosidad". Para ser más claros, podemos entender que los diversos sentimientos de felicidad que se derivan de la ejecución del servicio devocional, pueden llamarse las "melosidades" del servicio devocional.

No toda clase de hombres pueden saborear la melosidad trascendental que procede de la ejecución del servicio devocional, porque esa dulce actitud amorosa se manifiesta solamente como resultado de las actividades de nuestra vida pasada o por uno relacionarse con devotos puros. Como se explicó antes, la relación con los devotos puros es el principio de la fe en el servicio devocional. Sólo si manifestamos esa fe en compañía de un devoto puro o si hemos ejecutado en nuestra vida anterior actividades devocionales, podremos saborear de hecho la melosidad del servicio devocional. En otras palabras, esa dicha trascendental no puede disfrutarla ningún hombre común, a menos que tenga la extraordinaria fortuna de gozar de la compañía de devotos o de estar continuando las actividades devocionales de su nacimiento anterior.

El proceso gradual de desarrollo hasta la etapa del servicio devocional, se explica en *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Primer Canto:

*"El comienzo es oír hablar del Señor Kṛṣṇa en compañía de devotos que a su vez se hayan limpiado el corazón mediante la misma clase de compañía. El oír hablar sobre las actividades trascendentales del Señor dará por resultado que sintamos siempre una dicha trascendental".*

En *El Bhagavad-gītā* también se explica que el primer signo visible de que alguien ha alcanzado verdaderamente el plano espiritual, es que siempre está feliz. Esa vida feliz se logra mediante nuestra reacción a la lectura de *El Bhagavad-gītā* o de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, o si no, mediante la relación con personas que estén muy interesadas en la vida espiritual del proceso de conciencia de Kṛṣṇa —específicamente aquellas que ya han tomado la determinación de conseguir el favor de Govinda dedicándose al servicio amoroso y trascendental a sus pies de loto—. Alentado por esos sentimientos, aquel que se dedica constantemente a ejecutar los principios regulativos del servicio devocional de modo de complacer a la Suprema Personalidad de Dios, manifiesta dos principios de fuerza apremiante, que se agrupan bajo el encabezamiento de *vibhāva*. Es así como uno goza de la dicha trascendental.

Existen varios orígenes o causas de ese amor compulsivo por Kṛṣṇa, tales como el mismo Kṛṣṇa, los devotos de Kṛṣṇa, y Kṛṣṇa tocando la flauta. El efecto es algunas veces amoroso y algunas veces anquilosado.

Hay ocho síntomas trascendentales que se observan en el cuerpo durante el éxtasis, y todos ellos se hacen posibles solamente por una mezcla de las cinco divisiones del éxtasis antes mencionadas. Sin una mezcla de esos cinco principios del éxtasis, no se puede saborear la dicha trascendental. La causa o la base para saborear la melosidad trascendental, es exactamente a lo que nos referimos con la palabra *vibhāva*. Este *vibhāva* se divide en dos, es decir, en básico e impelente o incitador. En *El Agni Purāṇa* se describe el *vibhāva* de la siguiente manera:

*"La base de la que nace el amor extático se llama vibhāva, que se divide en dos: básico e impelente".*

En otras palabras, existen dos clases de amor extático. El objeto del amor extático básico es Kṛṣṇa y Su devoto. El Señor Kṛṣṇa es el objeto del amor extático básico, y Su devoto puro, que es un depósito de ese amor, es el objeto del amor extático impelente. El amor extático impelente es, entonces, el amor que se manifiesta cuando vemos un objeto que nos recuerda a Kṛṣṇa.

El Señor Kṛṣṇa, que es el poseedor de potencias inconcebibles y de cualidades de conocimiento y dicha trascendentales, es la causa básica del amor extático. El Señor Kṛṣṇa también se convierte en el depósito (o el incentivo) del amor extático, mediante Sus diferentes encarnaciones y expansiones. En *El*

*Śrīmad-Bhāgavatam* hay un pasaje en relación con el *brahma-vimohana-līlā*, que demuestra algo de esta característica impelente o incitadora del amor extático. Cuando Brahma fue confundido por Kṛṣṇa, quien se expandió en muchos pastorcillos, terneros y vacas, el hermano mayor de Kṛṣṇa, Śrī Baladeva (una expansión directa del propio Kṛṣṇa) quedó muy sorprendido y dijo lo siguiente:

*"¡Qué maravilloso es que Mi amor extático por Kṛṣṇa esté siendo nuevamente atraído hacia tantos pastorcillos, terneros y vacas!"*.

Él se llenó de asombro mientras pensaba así. Ése es uno de los ejemplos en los que el mismo Kṛṣṇa se vuelve el objeto y el depósito del amor extático en el aspecto impelente.

## Capítulo Veintiuno

### LAS CUALIDADES DE ŚRĪ KṚṢṆA

Las características personales se pueden dividir en dos: una característica está cubierta y la otra está manifiesta. Cuando Kṛṣṇa se cubre con diferentes clases de ropa, su característica personal queda cubierta. En *El Śrīmad-Bhāgavatam* hay un ejemplo de Su característica personal cubierta, en relación con Su *dvārakā-līlā* (Su residencia en Dvārakā como rey de ella). Algunas veces el Señor Kṛṣṇa se ponía a jugar vistiéndose de mujer. Al ver esa forma del Señor, Uddhava dijo lo siguiente:

*"¡Qué maravilloso es que esta mujer atraiga mi amor extático tal como lo hace el Señor Kṛṣṇa!. ¡Yo creo que ella debe de ser Kṛṣṇa cubierto con el vestido de una mujer!"*.

Un devoto alabó las características corporales de Kṛṣṇa cuando vio al Señor en Su aspecto personal manifiesto. Él exclamó:

*"¡Qué maravilloso es el aspecto personal del Señor Kṛṣṇa! ¡Su cuello es*

*como una caracola; Sus ojos son tan hermosos, como si ellos mismos descubrieran la belleza de una flor de loto. Su cuerpo es como el árbol de tamāla, muy oscuro. Su cabeza está protegida por un palio de cabello. En Su pecho están las marcas de Śrīvasta, y Él lleva en las manos Su caracola. Con estas bellas características personales, el enemigo del demonio Madhu me ha parecido tan agradable, que Él puede conferirme la dicha trascendental tan sólo con que yo vea Sus cualidades trascendentales".*

Śrīla Rūpa Gosvāmī, después de consultar varias Escrituras, ha enumerado las cualidades trascendentales del Señor de la siguiente manera:

1. tiene características hermosas en todo el cuerpo;
2. está marcado con todas las características auspiciosas;
3. es sumamente agradable;
4. es refulgente;
5. es fuerte;
6. siempre está joven;
7. es un lingüista maravilloso;
8. es veraz;
9. habla de un modo agradable;
10. es fluido en el lenguaje;
11. es muy erudito;
12. es muy inteligente;
13. es un genio;
14. es un artista;
15. es muy diestro;
16. es experto;
17. es agradecido;
18. es firmemente determinado;
19. es un experto jueú del tiempo y las circunstancias;
20. ve y habla con la autoridad de los *Vedas*, o las Escrituras;
21. es puro;
22. tiene dominio de sí mismo;
23. es perseverante;
24. es tolerante;
25. es indulgente;
26. es grave;
27. está satisfecho en Sí mismo;
28. es equilibrado;
29. es magnánimo;
30. es religioso;
31. es heroico;

32. es compasivo;
33. es respetuoso;
34. es sencillo;
35. es liberal;
36. es tímido;
37. es el protector de las almas entregadas;
38. es feliz;
39. es el bienqueriente de los devotos;
40. se lo controla por medio del amor;
41. es supremamente auspicioso;
42. es muy poderoso;
43. es supremamente famoso;
44. es popular;
45. es parcial con los devotos;
46. les es muy atractivo a todas las mujeres;
47. es digno de toda veneración;
48. es supremamente opulento;
49. es supremamente honorable;
50. es el controlador supremo.

La Suprema Personalidad de Dios tiene todas estas cincuenta cualidades trascendentales con una plenitud tan profunda como el océano. En otras palabras, la magnitud de Sus cualidades es inconcebible.

Como partes integrales que son del Señor Supremo, las entidades vivientes individuales también pueden poseer todas esas cualidades en cantidades minúsculas, siempre y cuando se vuelvan devotas puras del Señor. En otras palabras, todas las cualidades trascendentales anteriores pueden estar presentes en los devotos en cantidades minúsculas, mientras que las cualidades en pleno siempre están presentes en la Suprema Personalidad de Dios.

Además de éstas, existen otras cualidades trascendentales que el Señor Śiva le describe a Pārvaṭī en *El Padma Purāṇa*, y que se describen también en el Primer Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam* en relación con una conversación que sostuvieron la deidad de la tierra y el rey de la religión, Yamarāja. Ahí se indica lo siguiente:

*"Las personas que desean llegar a ser grandes personalidades, deben estar decoradas con las siguientes cualidades: veracidad, limpieza, misericordia, perseverancia, renunciación, paz, sencillez, control de los sentidos, equilibrio mental, austeridad, igualdad, tolerancia, placidez, erudición, conocimiento, desprendimiento, opulencia, valentía, influencia, fuerza, memoria, independencia, tacto, brillo, paciencia, buen corazón, ingenuidad, gentileza, buenos modales, determinación, perfección en todo el conocimiento, ejecución debida, posesión de todos*



*los objetos de goce, gravedad, firmeza, fe, fama, respetuosidad y ausencia de egotismo falso".*

Las personas que desean llegar a ser grandes almas no pueden carecer de ninguna de las cualidades anteriores, por lo que hemos de saber con toda certeza que las mismas se encuentran en el Señor Kṛṣṇa, el alma suprema.

Además de las cincuenta cualidades antes mencionadas, el Señor Kṛṣṇa posee cinco más, que algunas veces se manifiestan parcialmente en las personas del Señor Brahmā o del Señor Śiva. Estas cualidades trascendentales son las siguientes:

51. es inmutable;
52. es omnisciente;
53. siempre está fresco;
54. es *sac-cid-ānanda* (poseedor de un cuerpo eterno y dichoso);
55. es poseedor de todas las perfecciones místicas.

Kṛṣṇa también posee otras cinco cualidades, que se manifiestan en el cuerpo de Nārāyaṇa, y que se describen a continuación:

56. Él tiene una potencia inconcebible.
57. De Su cuerpo se generan incontables universos.
58. Él es la fuente original de todas las encarnaciones.
59. Él les da la salvación a los enemigos que mata.
60. Él es el que atrae a las almas liberadas.

Todas estas cualidades trascendentales se manifiestan maravillosamente en el aspecto personal del Señor Kṛṣṇa.

Además de estas sesenta cualidades trascendentales, Kṛṣṇa tiene cuatro más, las cuales no se manifiestan ni siquiera en la forma Nārāyaṇa de Dios, y mucho menos en los semidioses o en las entidades vivientes. Esas cualidades son las siguientes:

61. Él es el ejecutor de maravillosas variedades de pasatiempos (especialmente los pasatiempos de Su infancia).
62. Él está rodeado de devotos dotados de un maravilloso amor a Dios.
63. Él puede atraer a todas las entidades vivientes de todos los universos con tan sólo tocar Su flauta.
64. Él posee una belleza de una excelencia maravillosa que no tiene rival en toda la creación.

Agregando a la lista estas cuatro cualidades excepcionales de Kṛṣṇa, se concluye que el total de las cualidades de Kṛṣṇa es sesenta y cuatro. Śrīla Rūpa Gosvāmī ha tratado de dar pruebas procedentes de diversas Escrituras sobre todas las sesenta y cuatro cualidades que están presentes en la persona del

Señor Supremo.

### ***1. Características corporales hermosas***

Cualquier comparación de las diferentes partes del cuerpo del Señor con objetos materiales, no puede de hecho ser una comparación completa. A las personas ordinarias que no pueden comprender el grado de exaltación de las características corporales del Señor, se les da la oportunidad de comprender mediante una comparación material. Se dice que el rostro de Kṛṣṇa es tan bello como la Luna, Sus muslos son tan fuertes como trompas de elefantes, Sus brazos son como dos pilares, Sus palmas se extienden como flores de loto, Su pecho es como un portal, Sus caderas son cavernas y la región media de Su cuerpo es una terraza.

### ***2. Características auspiciosas***

Existen ciertas características de diferentes miembros del cuerpo que se consideran auspiciosas, y las mismas están plenamente presentes en el cuerpo del Señor. En relación con esto, un amigo de Nanda Mahārāja, hablando sobre los auspiciosos signos del cuerpo del Señor Kṛṣṇa, dijo lo siguiente:

*"Mi querido rey de los pastores de vacas, puedo ver treinta y dos signos auspiciosos en el cuerpo de tu hijo. Me pregunto cómo es posible que este niño haya nacido en una familia de pastores".*

Generalmente, cuando el Señor Kṛṣṇa aparece lo hace en una familia de *kṣatriyas* (de reyes), como lo hizo el Señor Rāmacandra, y algunas veces en una familia de *brāhmaṇas*. Pero Kṛṣṇa aceptó el papel de hijo de Mahārāja Nanda, a pesar del hecho de que Nanda pertenecía a la comunidad *vaiśya*. La ocupación de la comunidad *vaiśya* es la del trueque, el comercio y la protección de las vacas. Por eso su amigo, que tal vez había nacido en una familia *brāhmaṇa*, expresó su sorpresa de que un niño tan elevado hubiera podido nacer en una familia de *vaiśyas*. De todos modos, él le señaló los signos auspiciosos del cuerpo de Kṛṣṇa al padre adoptivo del niño.

El amigo continuó diciendo:

*"Este niño tiene un brillo rojizo en siete lugares: en los ojos, en los extremos de las manos, en los extremos de las piernas, en el paladar, en los labios, en la lengua y en las uñas. Un brillo rojizo en estos siete lugares se considera que es auspicioso. Tres partes de Su cuerpo son muy anchas: la cintura, la frente y el pecho. Tres partes de Su cuerpo son cortas: el cuello, los muslos y el órgano genital. Tres partes de Su cuerpo son muy profundas: la voz, la inteligencia y el ombligo. Cinco partes de Su cuerpo son elevadas: la nariz, los brazos, los oídos, la*

*frente y los muslos. Cinco partes de Su cuerpo son finas: la piel, el cabello y el vello de las otras partes de Su cuerpo, los dientes y las puntas de los dedos. El conjunto de todas estas características corporales se manifiesta solamente en los cuerpos de las grandes personalidades".*

Las líneas del destino que hay en la palma de la mano también se consideran signos corporales auspiciosos. En relación con esto, una *gopī* de edad le informó al rey Nanda:

*"Tu hijo tiene en las palmas de las manos varias líneas del destino maravillosas. En Sus palmas están los signos de las flores de loto y de las ruedas y en las plantas de los pies están los signos de una bandera, un rayo, un pez, una vara para controlar elefantes, y una flor de loto. ¡Por favor, observa qué auspiciosos son estos signos!"*

### **3. Agradable**

Las características corporales hermosas que automáticamente atraen la vista, se llaman *rucira* (que significa "agradables"). Kṛṣṇa posee en Sus rasgos personales esta atractiva característica de *rucira*. En el Tercer Canto, Capítulo Dos, verso 13, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, hay una declaración acerca de esto.

*"La Suprema Personalidad de Dios, con Su agradable indumentaria, apareció en la escena de la arena de sacrificios cuando el rey Yudhiṣṭhira celebraba el sacrificio Rājasūya. Todas las personalidades importantes de las diferentes partes del universo habían sido invitadas a la arena de sacrificios, y todas ellas, al ver ahí a Kṛṣṇa, consideraron que el Creador había consumado todo su arte en la creación de ese cuerpo de Kṛṣṇa en particular".*

Se dice que ocho partes del trascendental cuerpo de Kṛṣṇa se asemejan a la flor de loto, es decir, Su rostro, Sus dos ojos, Sus dos manos, Su ombligo y Sus dos pies. Las *gopīs* y los habitantes de Vṛndāvana veían el brillo de las flores de loto en todas partes, y les resultaba difícil apartar los ojos de esa visión.

### **4. Refulgente**

Se considera que los rayos de la Suprema Personalidad de Dios constituyen la refulgencia que llena el universo. La suprema morada de Kṛṣṇa siempre despidió la refulgencia conocida como *brahmajyoti*, y esa refulgencia emana del cuerpo de Él.

El brillo de la multitud de joyas que el Señor lleva en el pecho puede opacar incluso el brillo del Sol, y aun así, si se comparan con el brillo del cuerpo del

Señor, toda esa cantidad de joyas parece que brillaran tan sólo como una de las estrellas del cielo. Así pues, la influencia trascendental de Kṛṣṇa es tan grande, que puede vencer a cualquiera. Cuando Kṛṣṇa se encontraba en la arena de sacrificios de Su enemigo el rey Kāmsa, los luchadores que estaban presentes, aunque apreciaban la suavidad del cuerpo de Śrī Kṛṣṇa, se sentían temerosos y perturbados cuando pensaban en tener que luchar con Él.

### **5. Fuerte**

Una persona que tiene una fuerza corporal extraordinaria se llama *balīyān*. Cuando Kṛṣṇa mató a Ariṣṭāsura, algunas de las *gopīs* dijeron lo siguiente:

*"Mis queridas amigas, ¡vean cómo Kṛṣṇa ha matado a Ariṣṭāsura; ¡Aunque éste era más fuerte que una montaña, Kṛṣṇa lo levantó como si fuera un pedazo de algodón, y lo arrojó lejos sin ninguna dificultad"!.*  
*Existe otro pasaje, en el que se dice:*

*"¡Oh, mis queridos devotos del Señor Kṛṣṇa!, que la mano izquierda del Señor Kṛṣṇa, que ha levantado la colina de Govardhana como si fuera una pelota, los salve de todos los peligros".*

### **6. Siempre joven**

Kṛṣṇa es bello en Sus diferentes edades, es decir, en Su infancia, en Su niñez y en Su juventud. De estas tres, Su juventud es el depósito de todos los placeres y es la época en que las mayores variedades de servicio devocional son aceptables. A esa edad, Kṛṣṇa está colmado de todas las cualidades trascendentales y se dedica a Sus pasatiempos trascendentales. Por lo tanto, los devotos han aceptado el comienzo de Su juventud como el aspecto más atractivo del amor extático.

A esta edad se describe a Kṛṣṇa de la siguiente manera:

*"La fuerza de la juventud de Kṛṣṇa se combinaba con Su hermosa sonrisa, que eclipsaba incluso la belleza de la Luna llena. Él estaba siempre bien vestido, Su belleza sobrepasaba la de Cupido, y Él siempre les atraía la mente a las gopīs, con lo que ellas siempre sentían placer".*

### **7. Linguista maravilloso**

Rūpa Gosvāmī dice que una persona que sabe el idioma de diferentes países —especialmente el idioma sánscrito, que se habla en las ciudades de los semidioses—, así como otros idiomas mundanos, incluyendo los de los animales, se dice que es un lingüista maravilloso. Esto nos hace pensar que

Kṛṣṇa también puede hablar y entender los idiomas de los animales. Una anciana de Vṛndāvana, que estaba presente durante los pasatiempos de Kṛṣṇa, dijo una vez, muy sorprendida:

*"¡Qué maravilloso es que Kṛṣṇa, que posee el corazón de todas las jóvenes de Vrajabhūmi, pueda hablar bien el lenguaje de Vrajabhūmi con las gopīs, mientras que habla en sánscrito con los semidioses, y puede hablar en el lenguaje de los animales hasta con las vacas y los búfalos; De manera similar, Kṛṣṇa es muy expresivo en el idioma de la provincia de Cachemira, y con los loros y otras aves, así como en los idiomas más comunes de todos".*

Ella les preguntó a las gopīs cómo Kṛṣṇa había llegado a ser tan experto en los diferentes tipos de idiomas.

## **8. Veraz**

Una persona que nunca rompe su palabra de honor se dice que es veraz. Una vez, Kṛṣṇa le prometió a Kuntī, la madre de los Pāṇḍavas, que Él se ocuparía de que sus cinco hijos regresaran del campo de batalla de Kurukṣetra. Al terminar la batalla, cuando todos los Pāṇḍavas habían regresado al hogar, Kuntī alabó a Kṛṣṇa, porque había cumplido tan bien Su promesa. Ella dijo:

*"Aunque la luz del Sol llegara a ser fría algún día y la luz de la Luna llegara a ser caliente, Tu promesa jamás fallaría".*

De manera similar, cuando Kṛṣṇa, junto con Bhīma y Arjuna, fue a retar a Jarāsandha, le dijo francamente a este último que Él era el Kṛṣṇa eterno, que estaba presente con dos de los Pāṇḍavas. La historia cuenta que Kṛṣṇa y los Pāṇḍavas —en este caso Bhīma y Arjuna— eran *kṣatriyas* (reyes guerreros). Jarāsandha también era *kṣatriya* y era muy caritativo con los *brāhmaṇas*. Así pues, Kṛṣṇa, que había planeado luchar contra Jarāsandha, fue donde él junto con Bhīma y Arjuna vestidos de *brāhmaṇas*. Jarāsandha, que era muy caritativo con los *brāhmaṇas*, les preguntó qué era lo que querían, y ellos expresaron su deseo de luchar contra él. Entonces, Kṛṣṇa, vestido de *brāhmaṇa*, declaró ser el mismo Kṛṣṇa que era el enemigo eterno del Rey.

## **9. Conversador agradable**

Una persona que puede hablar de un modo grato hasta con su enemigo con el fin de apaciguarlo, se dice que es un conversador agradable. Kṛṣṇa era un conversador tan agradable, que después de vencer a Su enemigo Kāliya en las aguas del Yamunā, le dijo lo siguiente:

*"Mi querido rey de las serpientes, aunque te he causado tanto dolor, por*

*favor no estés disgustado conmigo. Es Mi deber proteger a estas vacas, que son veneradas hasta por los semidioses. Sólo para salvarlas del peligro de tu presencia me he visto obligado a desterrarte de este lugar".*

Kāliya residía en las aguas del Yamunā, y como resultado de ello la parte posterior de ese río quedó envenenada. En consecuencia, muchas vacas que habían bebido el agua habían muerto. Debido a ello, Kṛṣṇa, aunque tenía tan sólo cuatro o cinco años de edad, se sumergió en el agua, castigó a Kāliya muy severamente y después le pidió se fuera de ahí a alguna otra parte.

Kṛṣṇa dijo en esa ocasión que hasta los semidioses veneran a las vacas, y Él demostró en la práctica cómo protegerlas. Cuando menos la gente que tiene conciencia de Kṛṣṇa debe seguir Sus pasos y darles plena protección a las vacas. A las vacas no sólo las veneran los semidioses. El mismo Kṛṣṇa veneró a las vacas en varias ocasiones, principalmente en los días de Gopāṣṭami y de Govardhana-pūjā.

## **10. Fluido en el lenguaje**

Una persona que puede hablar con palabras significativas y con mucha educación y buenas virtudes, se dice que es *vāvadūka*, o fluido en el lenguaje. Existe un bello pasaje en *El Śrīmad-Bhāgavatam* sobre la educada forma de hablar de Kṛṣṇa. Cuando Kṛṣṇa le pidió educadamente a Su padre, Nanda Mahārāja, que suspendiera la celebración ritual de ofrecerle sacrificio a Indra, el dios de la lluvia, la esposa de un pastor de vacas de la aldea quedó cautivada por ello. Más adelante ella les describió a sus amigas el modo de hablar de Kṛṣṇa de la siguiente manera:

*"Kṛṣṇa le hablaba a Su padre con tanta educación y gentileza, que era como si estuviera vertiendo néctar en los oídos de todos los ahí presentes. Después de oír esas dulces palabras de Kṛṣṇa, ¿quién no se sentirá atraído hacia Él?"*

Las palabras de Kṛṣṇa, que contienen todas las buenas cualidades que hay en el universo, se describen en la siguiente declaración de Uddhava:

*"Las palabras de Kṛṣṇa son tan atractivas, que pueden transformar instantáneamente incluso el corazón de Su oponente. Sus palabras pueden resolver de inmediato todas las interrogantes y todos los problemas del mundo. Aunque Él no habla mucho, todas y cada una de las palabras que salen de Sus labios encierran un gran significado. Estas palabras de Kṛṣṇa le resultan muy agradables a mi corazón".*

## **11. Muy erudito**

Cuando una persona está muy preparada y actúa estrictamente de conformidad con los principios morales, se dice que es muy erudita. De una persona que está versada en los distintos campos del conocimiento se dice que es preparada, y como ella actúa sobre la base de los principios morales, también se dice que es moralmente fuerte. Juntos, estos dos factores constituyen la erudición.

El hecho de que a Kṛṣṇa lo educara Sāṅdīpani Muni, lo describe Śrī Nārada Muni de la siguiente manera:

*"En un principio, el Señor Brahmā y otros son como nubes de agua evaporada del gran océano de Kṛṣṇa. En otras palabras, Brahmā recibió primero la educación védica procedente de Kṛṣṇa, tal como las nubes reciben agua del océano. Esa educación o instrucción védica que Brahmā le impartió al mundo, se posó después sobre la montaña de Sāṅdīpani Muni. Las enseñanzas que Sāṅdīpani Muni le impartió a Kṛṣṇa son como un depósito de agua que se encuentra en la montaña, cuya agua fluye en la forma de un río y va otra vez a mezclarse con su fuente, el océano de Kṛṣṇa".*

Para ser más claros, lo que se trata de decir es que en realidad no existe nadie que pueda instruir a Kṛṣṇa, de la misma manera en que el océano no recibe agua de ninguna fuente fuera de sí mismo. Tan sólo parece que los ríos vierten sus propias aguas en el océano. Así que queda claro que Brahmā recibió su educación procedente de Kṛṣṇa, y desde Brahmā, a través de la sucesión discipular, se distribuyó esta enseñanza védica. Sāṅdīpani Muni se asemeja al río que fluye de nuevo hacia ese mismo océano original que es Kṛṣṇa.

Los Siddhas, los habitantes de Siddhaloka (en donde todos nacen con los poderes místicos totalmente desarrollados) y los Cāraṇas, los habitantes de un planeta similar, le rezan a Kṛṣṇa de la siguiente manera:

*"Mi Señor Govinda, la diosa de la erudición está decorada con catorce clases de ornamentos educacionales, su inteligencia es omnipresente en el ámbito de los cuatro departamentos de los Vedas, su atención siempre está fija en los libros de leyes presentados por grandes sabios tales como Manu, y ella está ataviada con seis clases de conocimiento experto, es decir, el de las pruebas védicas, el de la gramática, el de la astrología, el de la retórica, el del vocabulario y el de la lógica. Sus amigos constantes son los suplementos de los Vedas, los Purāṇas, y ella está decorada con la conclusión final de toda la educación. ¿Ahora ella ha tenido la oportunidad de sentarse contigo como compañera de escuela, y se dedica a Tu servicio".*

Kṛṣṇa, la Suprema Personalidad de Dios, no requiere de ninguna educación, pero Él le da la oportunidad a la diosa del conocimiento de que lo sirva. Como Kṛṣṇa es autosuficiente, Él no requiere de los servicios de ninguna entidad

viviente, si bien Él tiene muchos devotos. Debido a que Kṛṣṇa es tan bondadoso y misericordioso, les da a todos la oportunidad de servirlo, como si necesitara el servicio de Sus devotos.

Por lo que se refiere a Sus principios morales, en *El Śrīmad-Bhāgavatam* se dice que Kṛṣṇa gobierna Vṛndāvana como la personificación de la muerte para los ladrones, como agradable dicha para los piadosos, como el más hermoso cupido para las jovencitas, y como la personalidad más munificente de todas para los pobres. Él es para Sus amigos tan refrescante como la Luna llena, y para Sus oponentes es el fuego aniquilador que genera el Señor Śiva. Kṛṣṇa es, por lo tanto, el moralista más perfecto que existe en Sus tratos recíprocos con las diferentes clases de personas. Que Él sea la muerte personificada para los ladrones, no significa que Él no tenga principios morales o que sea cruel; aun así Él sigue siendo bondadoso, porque castigar a los ladrones con la muerte es dar muestras de la más alta calidad de principios morales. En *El Bhagavad-gītā*, Kṛṣṇa también dice que Él trata con diferentes clases de personas de acuerdo con el trato que esas personas le den a Él. El trato de Kṛṣṇa con los devotos y con los no devotos, aunque es diferente, es igualmente bueno. Como Kṛṣṇa es supremamente bueno, Su trato con todos siempre es bueno.

## ***12. Muy inteligente***

Se dice que un hombre es inteligente si tiene una memoria aguda y una gran discreción. Por lo que respecta a la memoria de Kṛṣṇa, se dice que cuando Él estudiaba en la escuela de Sāṅdīpani Muni en Avantīpura, demostró tener una memoria tan aguda, que con sólo recibir una vez las enseñanzas del maestro, inmediatamente dominaba cualquier tema a la perfección. En realidad, que Él asistiera a la escuela de Sāṅdīpani Muni era para demostrarle a la gente del mundo que por más grande e ingenioso que uno sea, debe acudir a autoridades superiores para recibir la educación general. Por grandes que seamos, debemos aceptar un profesor o maestro espiritual.

La gran discreción de Kṛṣṇa quedó de manifiesto cuando Él luchaba con el rey intocable que atacó la ciudad de Mathurā. De acuerdo con los ritos védicos, los reyes *kṣatriyas* no pueden tocar a aquellos que son intocables, ni siquiera para matarlos. De modo que, cuando el rey intocable se apoderó de la ciudad de Mathurā, Kṛṣṇa no creyó que era prudente matarlo directamente con Sus propias manos. Sin embargo, había que matar al rey y, así pues, Kṛṣṇa decidió con gran discreción que Él huiría del campo de batalla para que el rey intocable lo persiguiera. Él podría, entonces, conducir al rey a la montaña en donde Mucukunda yacía dormido. Mucukunda había recibido una bendición de Kārttikeya por la cual cuando despertara de su sueño, quienquiera que él viera quedaría reducido a cenizas inmediatamente. Por lo tanto, Kṛṣṇa consideró que era prudente conducir al rey intocable a esa cueva, para que la presencia del rey despertara a Mucukunda y así el rey fuera reducido a cenizas de inmediato.



### 13. Genio

Se dice que una persona es un genio si puede refutar cualquier clase de oposición con nuevos argumentos. A este respecto, existe un pasaje en *El Padyāvalī* que contiene la siguiente conversación entre Kṛṣṇa y Rādhā. Una mañana, cuando Kṛṣṇa se acercó a Rādhā, Rādhā le preguntó: "Mi querido Keśava, ¿dónde está Tu *vāsa* ahora?". La palabra sánscrita *vāsa* tiene tres significados: un significado es el de residencia, otro es el de fragancia y el otro es el de vestido.

En realidad, Rādhārāṇī le preguntó a Kṛṣṇa: "¿Dónde está Tu vestido?". Pero Kṛṣṇa le dio el significado de residencia, y le contestó a Rādhārāṇī: "Mi querida y cautivada amiga, en este momento Mi residencia está en Tus hermosos ojos".

A esto, Rādhārāṇī replicó: "Mi querido e ingenioso muchacho, no te pregunté por Tu residencia. Pregunté por Tu vestido".

Kṛṣṇa tomó entonces el significado de *vāsa* correspondiente a fragancia, y dijo: "Mi querida y afortunada amiga, he adquirido esta fragancia tan sólo para relacionarme con tu cuerpo".

Śrīmatī Rādhārāṇī le preguntó luego a Kṛṣṇa: "¿En dónde pasaste la noche?". La palabra sánscrita exacta que se usó en esta pregunta fue *yāminyāmuṣitaḥ*. *Yāminyām* significa "de noche" y *uṣitaḥ* significa "pasar". Sin embargo, Kṛṣṇa dividió la palabra *yāminyāmuṣitaḥ* en dos palabras separadas, es decir, *yāminyā* y *muṣitaḥ*. Al dividir esta palabra en dos, se entendía que Él había sido raptado por Yāminī, o la noche. En consecuencia, Kṛṣṇa le contestó a Rādhārāṇī: "Mi querida Rādhārāṇī, ¿es posible que la noche me pueda raptar?". De esa forma, Él estaba contestando todas las preguntas de Rādhārāṇī con tanto ingenio, que llenó de alegría a ésta, la más querida de las *gopīs*.

### 14. Artista

Alguien que puede hablar y vestirse muy artísticamente se llama *vidagdha*. Esta característica ejemplar estaba de manifiesto en la personalidad de Śrī Kṛṣṇa. Rādhārāṇī habla de ella de la siguiente manera:

*"Mi querida amiga, nada más observa cómo Kṛṣṇa ha compuesto bellas canciones, y cómo baila y dice palabras graciosas y toca Su flauta, y cómo lleva tan lindas guirnaldas. Él se ha vestido de una manera muy encantadora, como si hubiera vencido a toda clase de jugadores de ajedrez. Él vive maravillosamente en la cumbre más elevada de la artesanía artística".*

## **17. Diestro**

Una persona que puede hacer varios tipos de trabajo a la vez, se dice que es diestra. En relación con esto, una de las *gopīs* dijo lo siguiente:

*"Mis queridas amigas, ¡observen las diestras actividades de Śrī Kṛṣṇa; Él ha compuesto hermosas canciones sobre los pastorcillos de vacas, y está complaciendo a las vacas. Con el movimiento de Sus ojos, Él está complaciendo a las gopīs, y, al mismo tiempo, Él está luchando con demonios como Ariṣṭāsura. De esa forma, Él se está relacionando con diferentes seres vivientes de diferentes maneras, y está gozando plenamente de la situación".*

## **16. Experto**

Cualquier persona que pueda ejecutar rápidamente una tarea muy difícil, se dice que es experta. Existe un pasaje sobre la pericia de Kṛṣṇa, en el Décimo Canto, Capítulo Cincuenta y Nueve, verso 17, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, en donde Śukadeva Gosvāmī le dice a Mahārāja Parīkṣiō lo siguiente:

*"¡Oh, tú, el mejor de los Kurus!, Śrī Kṛṣṇa hizo pedazos todas las diferentes armas que usaban los distintos luchadores".*

Antiguamente se luchaba lanzando diferentes clases de flechas. Un bando lanzaba cierta clase de flecha, y el otro bando tenía que anularla contrarrestándola con otra flecha. Por ejemplo, puede que un bando lanzara una flecha que hiciera que cayera agua del cielo, y para contrarrestar esto, el bando opuesto tenía que lanzar una flecha que pudiera convertir el agua en nubes inmediatamente. Así pues, según este pasaje parece ser que Kṛṣṇa era muy experto en contrarrestar las flechas de los enemigos. De manera similar, en el baile de *rasa*, todas y cada una de las *gopīs* pidieron que Kṛṣṇa fuera individualmente su pareja, y Kṛṣṇa se expandió de inmediato en otros tantos Kṛṣṇas para hacer de pareja de todas y cada una de las *gopīs*. El resultado de ello fue que cada *gopī* encontró a Kṛṣṇa a su lado.

## **17. Agradecido**

Cualquier persona que esté consciente de las actividades benéficas de un amigo y que nunca olvide el servicio de éste, se dice que es agradecida. En *El Mahābhārata*, Kṛṣṇa dice lo siguiente:

*"Cuando me encontraba lejos de Draupadī, ella lloraba y profería estas palabras: '¡He Govinda!'. ¡Ese llamado me ha endeudado con ella, y esa*

*deuda está aumentando gradualmente en Mi corazón!".*

Esta declaración de Kṛṣṇa es prueba de que podemos complacer al Señor Supremo con tan sólo dirigirnos a Él diciendo "*¡He Kṛṣṇa! ¡He Govinda!*".

Así mismo, el *mahā-mantra* (Hare Kṛṣṇa, Hare Kṛṣṇa, Kṛṣṇa Kṛṣṇa, Hare Hare/Hare Rāma, Hare Rāma, Rāma Rāma, Hare Hare) es tan sólo un llamado al Señor y a Su energía. Luego podemos imaginarnos hasta qué punto se sentirá obligado el Señor Supremo con alguien que constantemente esté llamando al Señor y a Su energía. Es imposible que el Señor olvide jamás a un devoto que haga eso. En este verso se afirma claramente que cualquiera que se dirige al Señor, atrae de inmediato la atención del Señor, quien siempre se siente obligado con él.

Otro ejemplo del sentimiento de obligación de Kṛṣṇa se da respecto a Sus tratos con Jāmbavān. Mientras el Señor estaba presente como el Señor Rāmacandra, Jāmbavān, el gran rey de los monos, le prestó muy fiel servicio. Cuando el Señor se apareció de nuevo como el Señor Kṛṣṇa, se casó con la hija de Jāmbavān, y le ofreció a este último todo el respeto que generalmente se da a los superiores. Cualquiera persona recta se siente obligada con un amigo que le haya prestado algún servicio. Puesto que Kṛṣṇa es la suprema personalidad recta, ¿cómo puede olvidar una obligación que tenga con Su servidor?

### **18. Determinado**

Cualquier persona que observa los principios regulativos y cumple sus promesas mediante una actividad práctica, se dice que es determinada. Por lo que se refiere a la determinación del Señor, se tiene un ejemplo de ello en Sus tratos en *El Hari-vaṁśa*. El relato se refiere a la pelea que tuvo el Señor Kṛṣṇa con el rey del cielo, Indra, quien fue despojado a la fuerza de la flor *pārijāta*. La *pārijāta* es una clase de flor de loto que crece en los planetas celestiales. Una vez, Satyabhāmā, una de las reinas de Kṛṣṇa, quiso tener esa flor de loto, y Kṛṣṇa le prometió entregársela; pero Indra se negó a desprenderse de su flor *pārijāta*. Por lo tanto, hubo una gran pelea, con Kṛṣṇa y los Pāṇḍavas de un lado, y todos los semidioses del otro. Finalmente, Kṛṣṇa los derrotó a todos, y tomó la flor *pārijāta* y se la entregó a Su reina. Así que, en relación con este incidente, Kṛṣṇa le dijo a Nārada Muni:

*"Mi querido y gran sabio de los semidioses, ahora puedes declararles a los devotos en general, y a los no devotos en particular, que en este caso de la apropiación de la flor pārijāta, todos los semidioses —los Gandharvas, los Nāgas, los demonios Rākṣasas, los Yakṣas, los Pannagas— trataron de vencerme, pero ninguno de ellos pudo hacer que rompiera la promesa que le había hecho a Mi reina".*

En *El Bhagavad-gītā* hay otra promesa de Kṛṣṇa, por la cual Su devoto nunca

será vencido. Así pues, un devoto sincero que siempre se dedica al servicio amoroso y trascendental que se le presta al Señor, debe saber con certeza que Kṛṣṇa nunca rompe Su promesa. Él siempre protegerá a Sus devotos en todas las circunstancias.

Kṛṣṇa demostró que Él cumple Sus promesas, al entregarle la flor *pārijāta* a Satyabhāmā, al salvar a Draupadī de ser insultada y al liberar a Arjuna de los ataques de todos los enemigos.

La promesa de Kṛṣṇa de que Sus devotos nunca serán vencidos, también la había admitido Indra antes, al ser derrotado en el *govardhana-līlā*. Cuando Kṛṣṇa les impidió a los aldeanos de Vraja (Vṛndāvana) que veneraran a Indra, éste se enojó, a raíz de lo cual inundó Vṛndāvana con lluvias continuas. Sin embargo, Kṛṣṇa protegió a todos los habitantes y animales de Vṛndāvana levantando la colina de Govardhana, que sirvió de paraguas. Cuando terminó el incidente, Indra se entregó a Kṛṣṇa con muchas oraciones, en las que admitía que:

*"Al levantar la colina de Govardhana y proteger a los habitantes de Vṛndāvana, mantuviste Tu promesa de que Tus devotos nunca serán vencidos".*

### **19. Experto jueú de tiempo y circunstancias**

Kṛṣṇa era muy experto en tratar a la gente de acuerdo con las circunstancias, el país, el tiempo y las cosas correspondientes. Él mismo explicó la forma en que se podía aprovechar un determinado tiempo, una determinada circunstancia y una determinada persona, cuando le hablaba a Uddhava sobre Su baile *rāsa* con las *gopīs*. Él dice:

*"El momento más oportuno es la noche de Luna llena del otoño, como lo es esta noche. El mejor lugar del universo es Vṛndāvana, y las jóvenes más hermosas de todas son las gopīs. Por consiguiente, Mi querido amigo Uddhava, creo que en este momento debo aprovechar todas estas circunstancias y dedicarme al baile rāsa".*

### **20. Ver a través de la autoridad de las Escrituras**

Una persona que actúa muy de acuerdo con los preceptos de las Escrituras, se llama *śāstra-caḡṣus*. El término *śāstra-caḡṣus* se refiere a alguien que ve con los ojos de las Escrituras autorizadas. A decir verdad, cualquier hombre con conocimiento y experiencia debe ver todo a través de estos libros. Por ejemplo, a simple vista percibimos el globo solar tan sólo como una sustancia luminosa, pero cuando vemos a través de los libros autorizados de ciencia y otros textos, nos damos cuenta de que el globo solar es mucho mayor que esta Tierra y que

es muy poderoso. Así que, ver las cosas sólo con los ojos no es realmente ver. Ver las cosas a través de los libros autorizados o de los maestros autorizados, es la forma correcta de ver. Por lo tanto, aunque Kṛṣṇa es la Suprema Personalidad de Dios y puede ver todo el pasado, el presente y el futuro, para enseñar a la gente en general, Él siempre se refería a las Escrituras. Por ejemplo, en *El Bhagavad-gītā*, aunque Kṛṣṇa hablaba como la autoridad suprema, aun así mencionaba y citaba *El Vedānta-sūtra* como autoridad. Existe un pasaje en *El Śrīmad-Bhāgavatam* en donde una persona dice bromeando que a Kṛṣṇa, el enemigo de *Kaṁsa*, se lo conoce como el que ve a través de los *śāstras*. Sin embargo, para establecer Su autoridad, Él se dedica ahora a ver a las *gopīs*, con lo cual las *gopīs* están enloqueciendo.

## **21. Puro**

Hay dos clases de pureza suprema. El que posee uno de los tipos puede redimir a una persona pecadora. El que posee el otro tipo no hace nada que sea impuro. La persona que posee cualquiera de estas cualidades se dice que es supremamente pura. Kṛṣṇa es ambas cosas; Él puede redimir a todas las almas condicionadas pecadoras y, al mismo tiempo, Él nunca hace nada que pueda contaminarlo.

En relación con esto, mientras Vidura trataba de separar a Dhṛtarāṣṭra su hermano mayor, de sus apegos familiares, le dijo lo siguiente:

*"Mi querido hermano, tan sólo fija la mente en los pies de loto de Kṛṣṇa, quien es adorado con versos hermosos y eruditos por los grandes sabios y las personas santas. Kṛṣṇa es el redentor supremo entre todos los redentores. Indudablemente, hay grandes semidioses tales como el Señor Śiva y el Señor Brahmā, pero sus posiciones como redentores dependen siempre de la misericordia de Kṛṣṇa".*

Por consiguiente, Vidura le aconsejó a su hermano mayor, Dhṛtarāṣṭra, que concentrara la mente y sólo adorara a Kṛṣṇa. Si tan sólo cantamos el santo nombre de Kṛṣṇa, ese santo nombre saldrá en nuestro corazón como el poderoso Sol, y disipará al instante toda la oscuridad de la ignorancia. Vidura le aconsejó, pues, a Dhṛtarāṣṭra que pensara siempre en Kṛṣṇa, para que pudiera lavarse inmediatamente del gran volumen de contaminación debida a las actividades pecaminosas. En *El Bhagavad-gītā*, Arjuna también se dirige a Kṛṣṇa como *paraśī brahma paraśī dhāma pavitram*, como la pureza suprema. Existen muchos otros casos que muestran la suprema pureza de Kṛṣṇa.

## **22. Dominio de Sí mismo**

Una persona que puede controlar sus sentidos completamente se dice que es *vaśī*, o alguien que tiene dominio de sí mismo. A este respecto se dice en *El*

*Śrīmad-Bhāgavatam:*

*"Todas las dieciséis mil esposas de Kṛṣṇa eran tan exquisitamente bellas, que su sonrisa y su timideú podían cautivar la mente de grandes semidioses tales como el Señor Śiva. No obstante, ellas ni siquiera llegaban a agitar la mente de Kṛṣṇa, a pesar de su atractivo comportamiento femenino".*

Cada una de las miles de esposas de Kṛṣṇa pensaba que Kṛṣṇa estaba cautivado por su belleza femenina, pero no era así. Por lo tanto, Kṛṣṇa es el supremo dominador de los sentidos, y eso se admite en *El Bhagavad-gītā*, en donde se le llama Hṛṣīkeśa: el amo de los sentidos.

### **23. Perseverante**

Una persona que sigue trabajando hasta lograr la meta que desea, se dice que es perseverante.

Una vez hubo una lucha entre Kṛṣṇa y el rey Jāmbavān, porque Kṛṣṇa tenía que quitarle al Rey la valiosa joya Syamantaka. El Rey trató de esconderse en el bosque, pero Kṛṣṇa no se desalentó. Finalmente, Kṛṣṇa consiguió la joya por buscar al Rey con gran perseverancia.

### **24. Tolerante**

Una persona que tolera toda clase de molestias, aunque las mismas parezcan ser intolerables, se dice que es tolerante.

Cuando Kṛṣṇa residía en el hogar de su maestro espiritual, a Él no le importaba tomarse toda clase de molestias para prestarle servicio a Su *guru*, aunque Su cuerpo era muy suave y delicado. El discípulo tiene el deber de prestarle todo tipo de servicios al maestro espiritual, a pesar de encontrarse con toda suerte de dificultades. El discípulo que vive en la residencia del maestro espiritual, tiene que mendigar de puerta en puerta y traerle todo al maestro espiritual. Cuando se sirve el *prasāda*, el maestro espiritual tiene que llamar a todos y cada uno de los discípulos para que vayan a comer. Si por casualidad al maestro espiritual se le olvida llamar a un discípulo a comer *prasāda*, se ordena en las Escrituras que el alumno ayune ese día, en vez de comer por iniciativa propia. Existen muchas reglas como ésta. Algunas veces, Kṛṣṇa también iba al bosque a recoger madera seca que serviría de combustible.

### **25. Indulgente**

Una persona que puede tolerar toda clase de ofensas de su opositor, se conoce como una persona indulgente.

La virtud de ser indulgente que posee el Señor Kṛṣṇa se describe en *El*

*Śiśupāla-vadha*, en relación con Su acto de prohibir que se matara a Śiśupāla. El rey Śiśupāla era el monarca del reino de Cedi, y aunque resultaba ser primo de Kṛṣṇa, siempre sintió envidia de Él. Cada vez que se encontraban, Śiśupāla trataba de insultar a Kṛṣṇa y de lanzarle improperios hasta donde le era posible. En la arena del sacrificio Rājasūya de Mahārāja Yudhiṣṭhira, cuando Śiśupāla comenzó a atacar al Señor Kṛṣṇa con improperios, Kṛṣṇa no le dio importancia y permaneció callado. Algunas de las personas que estaban en la arena estaban dispuestas a matar a Śiśupāla, pero Kṛṣṇa se los impidió. Él fue así de indulgente. Se dice que cuando se escucha el trueno de entre las nubes, el poderoso león contesta inmediatamente con su estruendoso rugido. Pero al león no le importa cuando todos los tontos chacales comienzan a hacer sus sonidos poco importantes.

Śrī Yāmunācārya alaba el poder de indulgencia de Kṛṣṇa con las siguientes palabras:

*"Mi querido señor Rāmacandra, Tú eres tan misericordioso, que has perdonado al cuervo que arañó los pezones de Jānakī, tan sólo porque ese cuervo se postró ante Ti".*

Una vez, Indra, el rey del cielo, adopto la forma de un cuervo y atacó a Sītā (Jānakī), la esposa del Señor Rāmacandra, golpeándola en el pecho. Eso ciertamente que era un insulto a la madre universal, Sītā, y el Señor Rāmacandra se dispuso de inmediato a matar al cuervo. Pero como más tarde el cuervo se postró ante el Señor, el Señor le perdonó su ofensa. Śrī Yāmunācārya dice además en su oración que el poder de indulgencia del Señor Kṛṣṇa es aún mayor que el del Señor Rāmacandra, porque Śiśupāla siempre tenía la costumbre de insultar a Kṛṣṇa —no sólo durante una vida, sino continuamente a través de tres vidas—. Aun así, Kṛṣṇa fue tan bueno, que le dio a Śiśupāla la salvación de fundirse en Su existencia. Eso nos da a entender que la meta del monista de fundirse en la refulgencia del Supremo, no es un problema muy difícil. Las personas como Śiśupāla que se muestran constantemente como enemigas de Kṛṣṇa, también pueden lograr esa liberación.

## **26. Grave**

Una persona que no les expresa a todos lo que piensa, o cuya actividad mental y plan de acción son muy difíciles de entender, se dice que es grave. Después de que el Señor Śrī Kṛṣṇa había sido ofendido por Brahmā, este último le rezó pidiéndole perdón. Pero a pesar de haberle ofrecido a Kṛṣṇa bellas oraciones, Brahmā no pudo saber si Kṛṣṇa estaba satisfecho o si todavía estaba disgustado. En otras palabras, Kṛṣṇa era tan grave, que Él no tomó muy en serio las oraciones de Brahmā. Otro ejemplo de la gravedad de Kṛṣṇa lo encontramos en relación con Sus amoríos con Rādhārāṇī. Kṛṣṇa siempre guardó silencio sobre sus amoríos con Rādhārāṇī, hasta el punto de que Baladeva, el hermano mayor

de Kṛṣṇa y Su compañero constante, nunca pudo darse cuenta de las transformaciones de Kṛṣṇa, debido a Su gravedad.

### **27. Satisfecho en Sí mismo**

Una persona que está satisfecha en sí misma es aquella que está totalmente satisfecha de por sí, sin tener ningún anhelo, y que no se agita ni aun en presencia de causas graves de aflicción.

Un ejemplo de Kṛṣṇa satisfecho en Sí mismo se dio cuando Él, Arjuna y Bhīma fueron a retar a Jarāsandha, el formidable rey de Magadha, y Kṛṣṇa le dio a Bhīma todo el mérito de la muerte del Rey. De esto inferimos que Kṛṣṇa no le da importancia alguna a la fama, aunque nadie puede ser más famoso que Él.

Un ejemplo de que Él no se perturba se dio cuando Śiśupāla comenzó a lanzarle improperios. Todos los reyes y *brāhmaṇas* reunidos en la arena de sacrificios de Mahārāja Yudhiṣṭhira se sintieron perturbados, e inmediatamente quisieron complacer a Kṛṣṇa con bellas oraciones. Pero todos estos reyes y *brāhmaṇas* no pudieron descubrir ninguna alteración en la persona de Kṛṣṇa.

### **28. Equilibrado**

Una persona a quien no la afectan el apego ni la envidia, se dice que es equilibrada.

Un ejemplo del equilibrio de Kṛṣṇa se presenta en el Décimo Canto, Capítulo Dieciséis, verso 33, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, en relación con el castigo que le infligió a Kāliya, la serpiente de cien cabezas. Mientras Kāliya estaba siendo severamente castigado, todas sus esposas se aparecieron ante el Señor y le rezaron de la siguiente manera:

*"Querido Señor, Tú has descendido para castigar a toda clase de criaturas vivientes demoníacas. Nuestro esposo, este Kāliya, es una criatura muy pecadora, y, por lo tanto, el castigo que le has dado es muy apropiado. Nosotras sabemos que el castigo que les das a Tus enemigos y el trato que les das a Tus hijos son ambos iguales. Nosotras sabemos que Tú has castigado a esta criatura condenada, pensando en su bienestar futuro".*

En otra oración se dice:

*"Mi querido Señor Kṛṣṇa, el mejor miembro de toda la dinastía Kuru, Tú eres tan imparcial, que recompensas incluso a Tu enemigo si lo merece; y si uno de Tus hijos es culpable de algo, Tú lo castigas. Ésa es Tu tarea, porque Tú eres el autor supremo de los universos. En Ti no hay parcialidad alguna. Si alguien encuentra alguna parcialidad en Tus características, es seguro que está equivocado".*



## 29. Magnánimo

Cualquier persona que tenga una gran disposición caritativa, se dice que es magnánimo.

Cuando Kṛṣṇa reinaba en Dvārakā Él era tan magnánimo y tan bien dispuesto hacia la caridad, que Su caridad no tenía límites. En efecto, Su caridad en Dvārakā era tan grande, que sobrepasaba incluso al reino espiritual, con toda su opulencia de *cintāmaṇi* (piedra de toque) árboles de los deseos y vacas *surabhi*. En el reino espiritual del Señor Kṛṣṇa, llamado Goloka Vṛndāvana, existen vacas *surabhi* que dan cantidades ilimitadas de leche. En él hay árboles de los deseos de los que cualquiera puede tomar toda clase de frutas en las cantidades que desee. La tierra está hecha de piedra de toque, que cuando se pone en contacto con el hierro lo transforma en oro. En otras palabras, aunque en el reino espiritual, la morada de Kṛṣṇa, todo es maravillosamente opulento, cuando Kṛṣṇa estaba en Dvārakā Su caridad excedía las opulencias de Goloka Vṛndāvana. Dondequiera que Kṛṣṇa esté presente, la ilimitada opulencia de Goloka Vṛndāvana estará presente automáticamente.

También se afirma que cuando el Señor Kṛṣṇa vivía en Dvārakā, se expandió en 16.108 formas, y cada una de esas expansiones residía en un palacio con una reina. Kṛṣṇa no sólo vivía felíu con Sus reinas en esos palacios, sino que, además, de cada palacio daba a modo de caridad un total de 13.054 vacas completamente decoradas con una hermosa indumentaria y ornamentos. De cada uno de los 16.108 palacios de Kṛṣṇa, se daba diariamente esa cantidad de vacas. Esto quiere decir que todos los días Kṛṣṇa daba como caridad una cantidad de vacas igual a 13.054 multiplicado por 16.108. Nadie puede estimar el valor de un número tan grande de vacas que se daban como caridad, pero ése era el sistema que se seguía en las actividades diarias de Kṛṣṇa mientras Él reinaba en Dvārakā.

## 30. Religioso

Una persona que practica personalmente los preceptos de la religión tal como lo ordenan los *śāstras* y que enseña a otros los mismos principios, se dice que es religiosa. El simple hecho de profesar alguna clase de fe no es señal de religiosidad. Uno tiene que actuar de acuerdo con los principios religiosos, y con su ejemplo personal debe enseñarles a los demás. Una persona que actúa así se conoce como religiosa.

Cuando Kṛṣṇa estaba presente en este planeta, no había irreligión. A ese respecto, Nārada Muni se dirigió una veú a Kṛṣṇa y le dijo en broma.

*"Mi querido Señor de los pastorcillos de vaca, ¡Tus toros [los toros son la representación de la religión], mientras comían hierba de las tierras*

*de pastoreo y se movían sobre sus cuatro patas, ciertamente que se han comido toda la hierba de la irreligión"!*

En otras palabras, por la gracia de Kṛṣṇa los principios religiosos estaban tan bien cuidados, que a duras penas se podía encontrar alguna actividad irreligiosa.

Se dice que como Kṛṣṇa celebraba constantemente diversos tipos de sacrificios e invitaba a los semidioses de los sistemas planetarios superiores, los semidioses estaban casi siempre lejos de sus consortes. Por consiguiente, las esposas de los semidioses, lamentando la ausencia de sus maridos, comenzaron a orar por la aparición del Señor Buda, la novena encarnación de Kṛṣṇa, que aparece en la era de Kali. En otras palabras, en lugar de estar contentas por la venida del Señor Kṛṣṇa, comenzaron a orar por el Señor Buda, que es la novena encarnación, porque el Señor Buda suspendió las ceremonias y los sacrificios rituales recomendados en los *Vedas*, con el fin de desalentar la matanza de animales. Las esposas de los semidioses pensaron que si aparecía el Señor Buda se suspenderían toda clase de sacrificios, y así sus esposos dejarían de ser invitados a esas ceremonias y no se separarían de ellas.

Algunas veces se hace la pregunta: "¿Por qué en la actualidad los semidioses de los sistemas planetarios superiores no vienen a este planeta Tierra?". La respuesta categórica es que desde que el Señor Buda apareció y comenzó a desaprobado la celebración de sacrificios, cosa que hizo para detener la matanza de animales en este planeta, se ha dejado de practicar el proceso de ofrecer sacrificios, y los semidioses ya no tienen interés en venir aquí.

## Capítulo Veintidós

## EXPLICACIÓN DE OTRAS CUALIDADES DE KṚṢṆA

### **31. Heroico**

Una persona a la que le entusiasman mucho las actividades militares y que es experta en disparar diferentes clases de armas, se dice que es heroica.

Por lo que toca al heroísmo de Kṛṣṇa en la lucha, existe la siguiente declaración:

*"Mi querido aniquilador del enemigo, así como el elefante al mecer su trompa mientras se baña en el lago, destruye todos los tallos de los lotos que están en el agua, así mismo, con tan sólo mover Tus brazos, que son como trompas de elefantes, Tú has matado a muchos enemigos como si fueran lotos".*

Por lo que se refiere a la habilidad de Kṛṣṇa en disparar armas, cuando Jarāsandha y trece divisiones de soldados atacaron el ejército de Kṛṣṇa, no pudieron herir ni siquiera a un solo soldado del lado de Kṛṣṇa. Eso se debió al experto entrenamiento militar de Kṛṣṇa. Esto es algo único en la historia del arte militar.

### **32. Compasivo**

Una persona que no puede soportar las aflicciones de los demás, se dice que es compasiva.

La compasión de Kṛṣṇa por las personas afligidas quedó de manifiesto cuando Él soltó a todos los reyes que habían sido aprisionados por Magadhendra. Mientras el abuelo Bhīṣma se estaba muriendo le rezó a Kṛṣṇa y lo describió como el sol que disipa la oscuridad. Los reyes aprisionados por Magadhendra fueron encerrados en celdas oscuras, y cuando Kṛṣṇa se apareció ahí, la oscuridad desapareció instantáneamente, tal como si el Sol hubiera salido. En otras palabras, aunque Magadhendra pudo aprisionar a tantos reyes, al aparecer Kṛṣṇa todos ellos fueron liberados. Kṛṣṇa liberó a los reyes en virtud de la sincera compasión que sentía por ellos.

La compasión de Kṛṣṇa también se puso de manifiesto cuando el abuelo Bhīṣma yacía en el lecho de flechas con las que le habían atravesado el cuerpo. Mientras Bhīṣma se hallaba en esa condición, estaba muy ansioso de ver a Kṛṣṇa, y, por consiguiente, Kṛṣṇa se apareció ahí. Al ver la lastimosa condición de Bhīṣma, Kṛṣṇa comenzó a hablar con lágrimas en los ojos. Kṛṣṇa no sólo derramó lágrimas, sino que en medio de su compasión también se olvidó de Sí mismo. Por lo tanto, en lugar de ofrecerle reverencias directamente a Kṛṣṇa, los devotos se las ofrecen a Su naturaleza compasiva. En realidad, como Kṛṣṇa es la Suprema Personalidad de Dios, es muy difícil acercarse a Él. Pero los devotos, aprovechando Su naturaleza compasiva, que está representada por Rādhārāṇī, siempre le rezan a Rādhārāṇī pidiéndole la compasión de Kṛṣṇa.

### **33. Respetuoso**

Una persona que muestra el debido respeto a un maestro espiritual, a un *brāhmaṇa* y a una persona mayor, se debe considerar que es respetuosa.

Cuando ante Kṛṣṇa se reunían personas superiores, en primer lugar Kṛṣṇa le ofrecía Sus respetos a Su maestro espiritual, después a Su padre, y después a Su hermano mayor, Balarāma. De esa forma, el Señor Kṛṣṇa, el de los ojos de loto, era completamente feliú y puro de corazón en todos Sus tratos.

### **34. Sencillo**

Cualquier persona que no es insolente ni muestra una personalidad engreída, se dice que es sencilla.

El ejemplo del comportamiento sencillo de Kṛṣṇa quedó de manifiesto cuando Él llegó a la arena del sacrificio Rājasūya organizado por Mahārāja Yudhiṣṭhira, el primo mayor de Kṛṣṇa. Mahārāja Yudhiṣṭhira sabía que Kṛṣṇa era la Suprema Personalidad de Dios, y trató de bajarse de su carruaje para recibir a Kṛṣṇa. Pero antes de que Yudhiṣṭhira se pudiera bajar, el Señor Kṛṣṇa se bajó de Su propio carruaje e inmediatamente cayó a los pies del Rey. Aunque Kṛṣṇa es la Suprema Personalidad de Dios, Él nunca se olvida de observar en Sus tratos la etiqueta social.

### **35. Liberal**

Cualquier persona que es muy bondadosa en su comportamiento natural, se dice que es liberal.

Una declaración que hizo Uddhava después del robo de la joya Syamantaka, confirma que Kṛṣṇa es tan bueno y favorable, que si a un servidor se lo acusa incluso de grandes ofensas, Kṛṣṇa no toma la acusación en consideración. Él tan sólo considera el servicio que Su devoto presta.

### **36. Tímido**

Una persona que a veces muestra humildad y rubor, se dice que es tímida.

Como se describe en *El Lalita-mādhava*, la timideú de Kṛṣṇa quedó de manifiesto cuando Él levantó la colina Govardhana con el dedo meñique de Su mano izquierda. Todas las *gopīs* estaban observando la maravillosa hazaña de Kṛṣṇa, y Kṛṣṇa a Su veú sonreía al ver a las *gopīs*. Cuando la mirada de Kṛṣṇa se posó en los pechos de las *gopīs*, la mano le comenzó a temblar, y al verle temblar la mano, todos los pastores que estaban debajo de la colina se perturbaron un poco. De pronto, se oyó un rugido estruendoso, y todos comenzaron a rezarle a Kṛṣṇa pidiéndole protección. En ese momento, el Señor Balarāma estaba sonriendo ante la idea de que esos pastores se habían asustado

por el temblor de la colina Govardhana. Pero, al ver sonreír a Balarāma, Kṛṣṇa pensó que este último se había dado cuenta de lo que le pasó por la mente al observar los pechos de las *gopīs*, inmediatamente se ruborizó.

### **37. Protector de las almas entregadas**

Kṛṣṇa es el protector de todas las almas entregadas.

Cierto enemigo de Kṛṣṇa se envalentonaba al pensar que no tenía que temerle a Kṛṣṇa, ya que, con sólo entregarse a Él, Kṛṣṇa le daría toda Su protección. Algunas veces se dice que Kṛṣṇa es como la Luna, que no duda en distribuir sus rayos tranquilizadores aun sobre las casas de los *caṇḍālas* y de otros intocables.

### **38. Feliz**

Cualquier persona que siempre esté alegre y a quien no la afecte ninguna aflicción, se dice que es feliz.

Por lo que respecta al disfrute de Kṛṣṇa, se dice que los ornamentos que les decoraban el cuerpo a Kṛṣṇa y Sus reinas estaban más allá de los sueños de Kuvera, el tesorero del reino celestial. El baile constante que había ante las puertas de los palacios de Kṛṣṇa, no lo podían imaginar ni siquiera los semidioses del reino celestial. En el reino celestial, Indra siempre ve los bailes de las jóvenes frívolas. Pero ni siquiera Indra podía imaginarse lo bello que eran los bailes que se ejecutaban a las puertas de los palacios de Kṛṣṇa. *Gaurī* significa "mujer blanca", y la esposa del Señor Śiva se llama *Gaurī*. Las hermosas mujeres que residían en los palacios de Kṛṣṇa eran mucho más blancas que *Gaurī*, hasta el punto en que se decía que eran como la luz de la Luna, y ellas siempre estaban visibles a los ojos de Kṛṣṇa. Luego nadie puede disfrutar más que Kṛṣṇa. El disfrute se mide en función de las mujeres hermosas, los ornamentos y la riqueza que se tienen. ¿todo esto se encontraba de un modo fabuloso en los palacios de Kṛṣṇa, superando incluso lo que Kuvera, el Señor Indra o el Señor Śiva pudieran imaginar.

A Kṛṣṇa no lo puede tocar ni siquiera la más ligera aflicción. Una vez, algunas de las *gopīs* fueron al lugar en donde los *brāhmaṇas* celebraban sacrificios, y dijeron:

*"Queridas esposas de los brāhmaṇas, deben saber que ni siquiera el más ligero indicio de aflicción puede tocar a Kṛṣṇa. Él no conoce lo que es la pérdida, Él no conoce la difamación, Él no siente temor, Él no siente ansiedad, y Él no conoce la calamidad. Él tan sólo está rodeado por las bailarinas de Vraja, y está disfrutando de su compañía en el baile rāsa".*

### **39. Bienqueriente de Sus devotos**

Se dice que si los devotos de Kṛṣṇa le ofrecen al Señor Viṣṇu con devoción aunque sea un poco de agua o una hoja de *tulasī* el Señor Viṣṇu es tan bondadoso, que se entrega por completo a ellos.

El favoritismo de Kṛṣṇa hacia Sus devotos quedó demostrado en Su lucha con Bhīṣma. Cuando el abuelo Bhīṣma yacía en el lecho de flechas a punto de morir, Kṛṣṇa estaba presente ante él, y Bhīṣma se puso a recordar lo bondadoso que había sido Kṛṣṇa con él en el campo de batalla. Kṛṣṇa había prometido que en la batalla de Kurukṣetra ni siquiera tocaría un arma para ayudar a alguno de los dos bandos; Él permanecería neutral. Aunque Kṛṣṇa era el auriga de Arjuna, Él había prometido que no ayudaría a Arjuna con ningún arma. Pero un día, Bhīṣma, a fin de anular la promesa de Kṛṣṇa, mostró su espíritu combativo contra Arjuna de una manera tan magnífica, que Kṛṣṇa se vio obligado a bajarse de Su cuadriga. Tomando una rueda rota de una cuadriga, Él corrió hacia el abuelo Bhīṣma de la misma manera en que un león corre hacia un elefante para matarlo. El abuelo Bhīṣma recordaba esa escena, y posteriormente alabó a Kṛṣṇa por Su glorioso favoritismo hacia Su devoto, Arjuna, aun a riesgo de romper Su propia promesa.

#### ***40. Controlado por el amor***

Kṛṣṇa se siente comprometido con el espíritu amoroso del devoto, y no precisamente con el servicio que éste le presta. Nadie puede servir a Kṛṣṇa a plenitud. Él es tan completo y autosuficiente, que no tiene necesidad de ningún servicio del devoto. Lo que compromete a Kṛṣṇa es la actitud de amor y afecto por Él que el devoto le manifiesta. Un buen ejemplo de este comportamiento que obliga se dio cuando Sudāmā Vipra fue al palacio de Kṛṣṇa. Sudāmā Vipra había sido un compañero y amigo de clase de Kṛṣṇa, y debido a su pobreza, su esposa lo convenció de que fuera a ver a Kṛṣṇa para pedirle una ayuda. Cuando Sudāmā Vipra llegó al palacio de Kṛṣṇa, Kṛṣṇa lo recibió muy bien, y tanto Él como Su esposa le lavaron los pies, en señal de respeto al *brāhmaṇa*. Recordando el amor que Él y Sudāmā se profesaban en su infancia, Kṛṣṇa comenzó a derramar lágrimas mientras lo recibía.

Otro caso de la obligación de Kṛṣṇa hacia Su devoto se describe en el Décimo Canto, Capítulo Nueve, verso 18, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, en donde Śukadeva Gosvāmī le dice al rey Parīkṣit:

*"Mi querido Rey, cuando la madre Yaśodā estaba sudando, cansada de tratar de atar a Kṛṣṇa con una cuerda, Kṛṣṇa accedió a permitirle que lo atara".*

Cuando Kṛṣṇa era un niño, molestó a Su madre con Sus travesuras, y ella quiso atarlo. La madre Yaśodā trajo una cuerda de la casa y trató de atar al niño, pero no pudo hacer un nudo debido a que la cuerda era muy corta. Ella unió varias cuerdas, pero al terminar de hacerlo, la cuerda seguía siendo demasiado corta.

Al cabo de un rato, se sintió muy cansada y comenzó a sudar. En ese momento, Kṛṣṇa se dejó atar por Su madre. En otras palabras, nadie puede atar a Kṛṣṇa por ningún otro medio que no sea el amor. A Él sólo lo ata Su compromiso con Sus devotos, como resultado del amor extático que ellos sienten por Él.

#### ***41. Supremamente auspicioso***

Una persona que se dedica siempre a actividades auspiciosas para el bienestar de todos, se conoce como supremamente auspiciosa.

Después de que el Señor Kṛṣṇa desapareció de este planeta, Uddhava comenzó a recordar las actividades del Señor y dijo lo siguiente:

*"Kṛṣṇa satisfizo a todos los grandes sabios con Sus maravillosos pasatiempos. Él demolió todas las actividades demoníacas de la cruel orden real, protegió a todos los hombres piadosos y mató a todos los crueles luchadores en el campo de batalla. Por lo tanto, Él es supremamente auspicioso para todos los hombres".*

#### ***42. Muy poderoso***

Una persona que siempre puede causarle calamidades a su enemigo, se dice que es poderosa.

Así como el poderoso Sol hace que la oscuridad se refugie en las cavernas, cuando Kṛṣṇa estaba presente en este planeta, Él echó a todos Sus enemigos, los cuales huyeron como lechuzas para refugiarse fuera de Su vista.

#### ***43. Supremamente famoso***

Una persona que llega a ser muy conocida debido a su carácter intachable, se conoce como famosa.

Se dice que la difusión de la fama de Kṛṣṇa es como la luz de la Luna, que convierte la oscuridad en luz. En otras palabras, si se predica por todo el mundo el proceso de conciencia de Kṛṣṇa, la oscuridad de la ignorancia y la ansiedad de la existencia material se convertirán en la blancura de la pureza, la paz y la prosperidad.

Cuando el gran sabio Nārada estaba cantando las glorias del Señor, desapareció la línea azulada del cuello del Señor Śiva. Al ver esto, Gaurī, la esposa del Señor Śiva, sospechó que el Señor Śiva era alguna otra persona disfrazada de su esposo, y temerosa de ello, inmediatamente lo dejó. Al oír cantar el nombre de Kṛṣṇa, el Señor Balarāma vio que Su atuendo se había vuelto blanco, aunque Él generalmente acostumbraba usar un atuendo de color azul. Las pastorcillas de vacas vieron que toda el agua del río Yamunā se convirtió en leche, por lo que comenzaron a batirla para hacer mantequilla. En otras

palabras, al difundirse el proceso de conciencia de Kṛṣṇa, o las glorias de Kṛṣṇa, todo se volvió blanco y puro.

#### **44. Popular**

Cualquier persona que es muy querida por la generalidad de la gente, se dice que es popular.

Por lo que respecta a la popularidad de Kṛṣṇa, hay un pasaje en el Primer Canto, Capítulo Once, verso 9, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, que trata sobre Su regreso a casa desde la capital de Hastināpura. Mientras Él estuvo ausente de Dvārakā para asistir a la Batalla de Kurukṣetra, todos los ciudadanos de Dvārakā se volvieron taciturnos. Después, cuando Él regresó, los ciudadanos lo recibieron alegremente y le dijeron:

*"Querido Señor, mientras estabas ausente de la ciudad, pasamos nuestros días en la oscuridad de la noche. Así como en la oscuridad de la noche cada momento parece durar un largo tiempo, así mismo cuando Tú estabas fuera, cada momento nos parecía como millones de años. Tu separación de nosotros nos es completamente insoportable".*

Este pasaje nos indica cuán popular era Kṛṣṇa en todo el país.

Un incidente similar ocurrió cuando Kṛṣṇa entró a la arena de sacrificios dispuesta por el rey Kaṁsa para Su muerte. Tan pronto como Él entró al lugar, todos los sabios comenzaron a gritar: "¡Jaya! ¡Jaya! ¡Jaya!" (que quiere decir "¡Victoria!"). En esa época, Kṛṣṇa era un muchacho, y todos los sabios le ofrecieron sus bendiciones respetuosas. Los semidioses que estaban presentes, también comenzaron a ofrecerle a Kṛṣṇa hermosas oraciones. Las damas y las jóvenes presentes expresaron su alegría desde todos los rincones de la arena. En otras palabras, no había nadie en ese lugar específico para quien Kṛṣṇa no fuera muy popular.

#### **45. Parcial con los devotos**

Aunque Kṛṣṇa es la Suprema Personalidad de Dios y, en consecuencia, no es parcial con nadie, en *El Bhagavad-gītā* se dice que Él siente una atracción especial por el devoto que venera Su nombre con amor y afecto. Cuando Kṛṣṇa estaba en este planeta, un devoto expresó sus sentimientos de la siguiente manera:

*"Mi querido Señor, si Tú no hubieras aparecido en este planeta, los asuras [los demonios\_] y los ateos sin duda que hubieran causado estragos en las actividades de los devotos. No puedo imaginarme la magnitud de la devastación que se evitó con Tu presencia".*

Desde el momento de Su aparición, Kṛṣṇa fue el mayor enemigo de todas las



personas demoníacas, aunque la enemistad de Kṛṣṇa con los demonios es de hecho semejante a Su amistad con los devotos. Eso se debe a que cualquier demonio que es matado por Kṛṣṇa recibe la salvación inmediata.

#### **46. Muy atractivo para todas las mujeres**

Cualquier persona que tiene cualidades especiales, les resulta inmediatamente muy atractiva a las mujeres.

Un devoto dijo lo siguiente sobre las reinas de Dvārakā:

*"¿Cómo puedo describir las glorias de las reinas de Dvārakā, que se dedicaban personalmente al servicio del Señor? El Señor es tan grande, que con sólo cantar Su nombre todos los grandes sabios, tales como Nārada, pueden gozar de dicha trascendental. Entonces, ¿qué podemos decir de esas reinas, que en todo momento veían al Señor y le servían personalmente?"*

Kṛṣṇa tenía en Dvārakā 16.10, esposas, y todas y cada una de ellas se sentían atraídas a Kṛṣṇa igual que el hierro es atraído por un imán. A este respecto, un devoto dijo lo siguiente:

*"Mi querido Señor, Tú eres como un imán, y todas las damas de Vraja son como el hierro: ellas te siguen en la dirección en que te mueves, igual que el hierro es atraído por la fuerza magnética".*

#### **47. Digno de toda veneración**

Una persona que es respetada y venerada por toda clase de seres humanos y semidioses, se dice que es *sarvārādhya*, o digna de toda veneración.

Kṛṣṇa es venerado no sólo por todos los seres vivientes, incluyendo a los grandes semidioses como el Señor Śiva y el Señor Brahmā, sino también por expansiones de Viṣṇu (formas de Dios) tales como Baladeva y Śeṣa. Baladeva es una expansión directa de Kṛṣṇa, pero aun así Él acepta a Kṛṣṇa como venerable. Cuando Kṛṣṇa apareció en la arena del sacrificio Rājasūya organizado por Mahārāja Yudhiṣṭhira, se convirtió en el blanco, en el centro de atracción, de todos los presentes, incluyendo a los grandes sabios y semidioses, y todos le ofrecieron respetos.

#### **48. Supremamente opulento**

Kṛṣṇa está colmado de todas las opulencias: fuerza, riqueza, fama, belleza, conocimiento y renunciación. Cuando Kṛṣṇa estaba presente en Dvārakā, Su familia, que se conoce como la dinastía Yadu, constaba de quinientos sesenta millones de miembros. Todos estos miembros de la familia de Kṛṣṇa eran muy

obedientes y fieles a Él. Ahí había más de novecientos mil edificios grandes y palacios para alojar a todas esas personas, y todos los que residían en ellos respetaban a Kṛṣṇa como el más venerable de todos. Los devotos se sorprendían al ver la opulencia de Kṛṣṇa.

Esto quedó confirmado por Bilvamaṅgala Ṭhākura cuando en *El Kṛṣṇa-karṇāmṛta* se dirigió a Kṛṣṇa de la siguiente manera:

*"Mi querido Señor, ¿qué puedo decir sobre la opulencia de Tu Vṛndāvana? Tan sólo los ornamentos de las piernas de las damas de Vṛndāvana son más que cintāmaṇi, y sus vestidos son como las flores pārijāta del cielo. ¿Las vacas son exactamente iguales a las vacas surabhi de la morada trascendental. Por lo tanto, Tu opulencia es como un océano que nadie puede medir".*

#### **49. Supremamente honorable**

Una persona que es la principal de todas las personas importantes, se dice que es supremamente honorable.

Cuando Kṛṣṇa vivía en Dvārakā, los semidioses tales como el Señor Śiva, el Señor Brahmā, Indra el rey del cielo, y muchos más, solían ir a visitarlo. El portero, que tenía que encargarse de la entrada de todos estos semidioses, un día que había estado muy ocupado les dijo lo siguiente:

*"Mis queridos Señor Brahmā y Señor Śiva, por favor siéntense en esta banca y esperen. Mi querido Indra, por favor desista de leer sus oraciones. Eso está creando una perturbación. Tenga la bondad de esperar en silencio. Mi querido Varuṇa, por favor retírese. Y, mis queridos semidioses, no pierdan su tiempo inútilmente. ¡Kṛṣṇa está muy ocupado y no puede recibirlos!".*

#### **50. El controlador supremo**

Existen dos clases de controladores, o amos: alguien que es independiente se dice que es controlador, y alguien cuyas órdenes no pueden ser desobedecidas por nadie, también se dice que es controlador.

Por lo que se refiere a la completa independencia y soberanía de Kṛṣṇa, *El Śrīmad-Bhāgavatam* dice que aunque Kāliya era un gran ofensor, aun así Kṛṣṇa lo favoreció marcándole la cabeza con Sus pies de loto, mientras que el Señor Brahmā, aunque le había rezado a Kṛṣṇa con muchos versos maravillosos, no lograba atraerlo.

Este tratamiento contradictorio de Kṛṣṇa está muy de acuerdo con Su posición, porque en toda la literatura védica se lo describe como el que es completamente independiente. En el principio de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, se describe al Señor

como *svarāṭ*, que significa "completamente independiente". Ésa es la posición de la Suprema Verdad Absoluta. La Verdad Absoluta no sólo es consciente, sino que también es completamente independiente.

Por lo que se refiere al hecho de que las órdenes de Kṛṣṇa no las desobedece nadie, en *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Tercer Canto, Capítulo Dos, verso 21, Uddhava le dice a Vidura:

*"El Señor Kṛṣṇa es el amo de las tres modalidades de la naturaleza material. Él es el que goza de todas las opulencias, y, por lo tanto, no hay nadie igual o mayor que Él".*

Todos los grandes reyes y emperadores solían presentarse ante Él, ofrecerle sus obsequios y rendirle reverencias con sus yelmos a los pies del Señor. Un devoto dijo lo siguiente:

*"Mi querido Kṛṣṇa, cuando Tú le ordenas a Brahmā ahora crea el universo', y cuando le ordenas al Señor Śiva ahora disuelve esta manifestación material', Tú mismo estás con ello creando y disolviendo la creación material. Tan solo por medio de Tus órdenes y de Tu representación parcial de Viṣṇu, Tú estás manteniendo los universos. Así pues, ¡oh, Kṛṣṇa!, ¡oh, enemigo de Kāmsa!, existen muchísimos Brahmās y Śivas que tan sólo ejecutan Tus órdenes".*

## **51. Inmutable**

Kṛṣṇa no cambia Su posición constitucional, ni siquiera cuando aparece en este mundo material. Las entidades vivientes ordinarias tienen cubierta su posición espiritual constitucional. Ellas aparecen en diferentes cuerpos, y actúan bajo los diferentes conceptos corporales de la vida. Pero Kṛṣṇa no cambia Su cuerpo. Él aparece en Su propio cuerpo y, por lo tanto, no lo afectan las modalidades de la naturaleza material. En el Primer Canto, Capítulo Once, verso 38, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, se afirma que la prerrogativa especial del controlador supremo es que Él no se ve afectado en absoluto por las modalidades de la naturaleza. El ejemplo práctico de esto es que los devotos que están bajo la protección del Señor tampoco se ven afectados por la naturaleza material. Es muy difícil contrarrestar la influencia de la naturaleza material, pero los devotos o las personas santas que están bajo la protección del Señor, no se ven afectados. Luego ¿qué necesidad hay de hablar del propio Señor? Para ser más claros, aunque el Señor aparece algunas veces en este mundo material, Él no tiene nada que ver con las modalidades de la naturaleza material, y Él actúa con total independencia en Su posición trascendental. Ésa es la cualidad especial del Señor.

## 52. Omnisciente

Cualquier persona que puede conocer los sentimientos de todos los demás y todos los incidentes que ocurre en todos los lugares en todo momento, se dice que es omnisciente.

En el Primer Canto, Capítulo Quince, verso 11, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, se da un buen ejemplo de la omnisciencia del Señor, en relación con la visita de Durvāsā Muni a la casa de los Pāṇḍavas en el bosque. Siguiendo un plan premeditado, Duryodhana mandó a Durvāsā Muni y a sus dieciséis mil discípulos como huéspedes de los Pāṇḍavas en el bosque. Duryodhana dispuso las cosas de manera que Durvāsā y sus hombres llegaran a la morada de los Pāṇḍavas justo al terminar la hora de comida de los Pāṇḍavas, para que los Pāṇḍavas no tuvieran medios suficientes para alimentar a un número tan grande de huéspedes. Conociendo el plan de Duryodhana, Kṛṣṇa fue a la casa de los Pāṇḍavas y le preguntó a su esposa Draupadī si había algunos remanentes de comida que le pudiera ofrecer a Él. Draupadī le ofreció un recipiente en el que sólo había un pequeño fragmento de una preparación de verduras, y Kṛṣṇa lo comió inmediatamente. En ese momento, todos los sabios que acompañaban a Durvāsā se estaban bañando en el río, y cuando Kṛṣṇa quedó satisfecho al comer la ofrenda de Draupadī, también ellos se sintieron satisfechos y desapareció su hambre. Como Durvāsā y sus hombres no podían comer nada más, se fueron sin entrar en la casa de los Pāṇḍavas. De esa forma, los Pāṇḍavas quedaron a salvo de la ira de Durvāsā. Duryodhana los había enviado porque sabía que como los Pāṇḍavas no podrían recibir a un número tan grande de personas, Durvāsā se enojaría y los Pāṇḍavas serían maldecidos. Pero Kṛṣṇa los salvó de esa calamidad por medio de Su truco y de Su omnisciencia.

## 53. Siempre fresco

A Kṛṣṇa siempre lo recuerdan, y Su nombre siempre lo cantan, millones de devotos, pero éstos nunca quedan saturados. En lugar de perder el interés en pensar en Kṛṣṇa y en cantar Su santo nombre, los devotos tienen cada vez nuevos incentivos para continuar el proceso. Por lo tanto, Kṛṣṇa siempre está fresco. No sólo está fresco siempre el propio Kṛṣṇa, sino también el conocimiento de Kṛṣṇa. *El Bhagavad-gītā*, que se impartió hace cinco mil años, aún es leído reiteradamente por muchísimos hombres, y todavía se encuentra nueva luz en él. De modo que, Kṛṣṇa y Su nombre, Su fama, Sus cualidades y todo lo que se relaciona con Él, siempre está fresco.

Todas las reinas de Dvārakā eran diosas de la fortuna. Se dice en *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Primer Canto, Capítulo Once, verso 33, que las diosas de la fortuna son muy volubles e inquietas, por lo que nadie puede cautivarlas permanentemente. Por este motivo, la suerte de uno siempre cambia en algún

momento. Sin embargo, cuando las diosas de la fortuna residían con Kṛṣṇa en Dvārakā, no lo podían dejar ni por un momento. Eso quiere decir que la atracción a Kṛṣṇa siempre está fresca. Ni siquiera las diosas de la fortuna pueden dejar Su compañía.

Por lo que se refiere a que los atractivos rasgos de Kṛṣṇa siempre están frescos, hay una declaración de Rādhārāṇī en *El Lalita-mādhava* en la que se compara a Kṛṣṇa con el más grande de los escultores, porque Él es experto en cincelar la castidad de las mujeres. En otras palabras, aunque las mujeres castas puedan seguir las reglas y regulaciones de los principios védicos y siempre ser fieles a sus maridos, Kṛṣṇa puede romper esa castidad tan dura como la piedra, con el cincel de Su belleza. La mayoría de las amigas de Kṛṣṇa eran casadas, pero como Kṛṣṇa había sido su amigo antes de sus matrimonios, ellas no podían olvidar Sus atractivos rasgos, que siempre les resultaban fascinantes, aún después de sus matrimonios.

#### **54. Sac-cid-ānanda-vigraha**

El cuerpo trascendental de Kṛṣṇa es eterno y está colmado de conocimiento y de dicha. *Sat* significa que existe perennemente en todo tiempo y en todo lugar; en otras palabras, que es omnipresente en el tiempo y en el espacio. *Cit* significa que está colmado de conocimiento. Kṛṣṇa no tiene nada que aprender de los demás. Él está independientemente colmado de todo conocimiento. *Ānanda* significa el depósito de todo el placer. Los impersonalistas buscan fundirse en la refulgencia Brahman de eternidad y conocimiento, pero evitan la porción principal del placer absoluto que hay en Kṛṣṇa. Podemos gozar de la dicha trascendental de fundirnos en la refulgencia Brahman, después de quedar liberados de la contaminación de la ilusión material, de la identificación falsa, del apego, del desapego y de la absorción material. Ésas son las cualidades preliminares de una persona que puede llegar a comprender el Brahman. *El Bhagavad-gītā* dice que debemos llenarnos de alegría; no se trata exactamente de alegría, sino de un sentido de estar libres de todas las ansiedades. El hecho de estar libre de toda ansiedad puede que sea el primer principio de la alegría, pero no es verdadera alegría. Los que llegan a comprender el yo, o que llegan a ser *brahma-bhūta*, solamente se están preparando para el plano de la alegría. Esa alegría sólo se puede lograr de hecho cuando se está en contacto con Kṛṣṇa. El proceso de conciencia de Kṛṣṇa es tan completo, que incluye el placer trascendental que se deriva de la comprensión impersonal o Brahman. Hasta los impersonalistas se sentirán atraídos hacia la forma personal de Kṛṣṇa, conocida como Śyāmasundara.

Las palabras de *El Brahma-saṁhitā* confirman que la refulgencia Brahman es el rayo corporal de Kṛṣṇa; la refulgencia Brahman es tan sólo una manifestación de la energía de Kṛṣṇa. Kṛṣṇa es la fuente de la refulgencia Brahman, tal como Él mismo lo confirma en *El Bhagavad-gītā*. Eso nos lleva a

concluir que el aspecto impersonal de la Verdad Absoluta no es el fin último; Kṛṣṇa es el fin último de la Verdad Absoluta.

Por lo tanto, los miembros de las escuelas vaiṣṇavas nunca tratan de fundirse en la refulgencia Brahman, en su búsqueda de la perfección espiritual. Ellos aceptan a Kṛṣṇa como la meta final de la autorrealización. Por eso a Kṛṣṇa se le llama Parambrahman (el Brahman Supremo) o Parameśvara (el controlador supremo). Śrī Yāmunācārya rezó de la siguiente manera:

*"Mi querido Señor, yo sé que el gigantesco universo, y el gigantesco espacio y el gigantesco tiempo que se hallan en el universo, están cubiertos por las dieú capas de los elementos materiales, siendo cada capa dieú veces mayor que la anterior. Las tres modalidades materiales de la naturaleza, el Garbhodakaśāyī Viṣṇu, el Kṣīrodakaśāyī Viṣṇu, el Mahā-Viṣṇu, y, más allá de ellos, el cielo espiritual y sus planetas espirituales, conocidos como Vaikunṭhas, y la refulgencia Brahman que hay en ese cielo espiritual, todos ellos en conjunto no son más que una pequeña muestra de Tu potencia".*

### **55. Poseedor de todas las perfecciones místicas**

Existen muchos niveles de perfección. Las perfecciones materiales más elevadas que hay, que obtienen los yogīs perfectos, son ocho: llegar a ser el más pequeño de los pequeños, llegar a ser el más grande de los grandes, etc. Todas estas perfecciones materiales, así como las perfecciones espirituales, se pueden encontrar plenamente en la personalidad de Kṛṣṇa.

### **56. Las inconcebibles potencias de Kṛṣṇa**

Kṛṣṇa está presente en todas partes, no sólo dentro del universo, no sólo en el corazón de todas las entidades vivientes, sino también dentro de cada átomo. En las oraciones de la reina Kuntī encontramos que se hace mención de esta inconcebible potencia de Kṛṣṇa. Mientras Kṛṣṇa hablaba con Kuntī, Él estaba entrando simultáneamente en el vientre de Uttarā, que estaba en peligro debido al arma atómica de Aśvatthāmā. Kṛṣṇa puede engañar incluso al Señor Brahmā y al Señor Śiva, y Él puede proteger de las reacciones de las actividades pecaminosas a todos los devotos entregados. Éstos son algunos de los ejemplos de Sus potencias inconcebibles.

Śrīla Rūpa Gosvāmī le ofrece, entonces, sus reverencias a Kṛṣṇa, diciendo lo siguiente:

*"Kṛṣṇa, que está presente como un ser humano, tiene como Su simple sombra a toda la naturaleza material. Él se ha expandido en muchas vacas, corderos y pastorcillos, y además se ha manifestado en todos*

*ellos como el Nārāyaṇa de cuatro manos. Él les ha enseñado a millones de Brahmās la autorrealización, y, por lo tanto, Él es digno de ser venerado no solamente por los que encabezan todos los universos, sino también por todos los demás. Así pues, permítaseme aceptarlo siempre como la Suprema Personalidad de Dios".*

Cuando Kṛṣṇa venció a Indra en el incidente de la planta pārijāta que se tomó del cielo, Nārada se encontró a Indra y lo criticó diciéndole lo siguiente :

*"¡Oh, Indra, gran rey del cielo!, Kṛṣṇa ya venció al Señor Brahmā y al Señor Śiva. ¿Qué se puede decir, entonces, de un semidiós tan insignificante como tú?"*

Por supuesto que, Nārada Muni estaba criticando a Indra en broma, e Indra disfrutó de ello. Las palabras de Nārada confirman que Kṛṣṇa podía engañar incluso al Señor Brahmā y al Señor Śiva, así como también a Indra. Por lo tanto, no hay duda del poder de Kṛṣṇa para hacer lo mismo con seres vivientes menos importantes.

El poder de Kṛṣṇa para reducir al mínimo los sufrimientos que proceden de las reacciones pecaminosas, se describe en *El Brahma-saṁhitā* de la siguiente manera:

*"Desde el gran rey del cielo hasta la hormiga, todo el mundo está padeciendo las reacciones de las acciones pasadas. Pero un devoto de Kṛṣṇa se libera de esas reacciones por la gracia de Kṛṣṇa".*

Esto quedó claramente comprobado cuando Kṛṣṇa fue a los dominios de Yamarāja, el Señor de la muerte, para reclamar al difunto hijo de Su maestro. El maestro de Kṛṣṇa le había pedido a Kṛṣṇa que le llevara de vuelta a su hijo muerto, y para ello, Kṛṣṇa fue a los dominios de Yamarāja a reclamar esa alma, que había sido llevada ahí por Yamarāja, quien la conservaba bajo su control. Kṛṣṇa de inmediato le ordenó a Yamarāja: "Recibe el beneficio de Mi orden y regrésame esa alma". La interpretación de este incidente es que hasta una persona que está bajo los principios regulativos de las leyes de la naturaleza, y que, en consecuencia, puede ser castigada por Yamarāja bajo esas leyes, puede recibir inmunidad completa por la gracia de Kṛṣṇa.

Śukadeva Gosvāmī ha descrito las inconcebibles potencias de Kṛṣṇa de la siguiente manera:

*"Kṛṣṇa está confundiendo mi inteligencia porque, aunque Él no nace, ha aparecido como el hijo de Nanda Mahārāja. Él es omnipresente, y, sin embargo, Yaśodā lo sostiene en su regazo. A pesar de que Él es omnipresente, ha quedado limitado por el amor de Yaśodā. Aunque Él tiene innumerables formas, aun así Él se mueve como un único Kṛṣṇa*

*ante Su padre y Su madre, Nanda y Yaśodā".*

En *El Brahma-saṁhita* también se dice que, a pesar de que Kṛṣṇa vive eternamente en Goloka Vṛnadāvana, Su morada trascendental, Él está presente en todas partes, incluso dentro de los átomos.

### **57. El cuerpo de Kṛṣṇa genera innumerables universos**

En el Décimo Canto, Capítulo Catorce, verso 11, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, el Señor Brahmā dice lo siguiente:

*"Mi querido Señor, el ego falso, la inteligencia, la mente, el cielo, el aire, el fuego, el agua y la tierra son los ingredientes materiales de este universo, que es como una olla gigantesca. En esa olla gigantesca, mi cuerpo es de dimensiones insignificantes, y aunque uno de los muchos universos haya sido creado por mí, innumerables universos van y vienen de los poros de Tu cuerpo, tal como las partículas atómicas se ven revoloteando en la luz del Sol. Yo creo que soy muy insignificante ante Ti, y por eso estoy suplicando Tu perdón. Por favor, sé misericordioso conmigo".*

Si nos fijamos en un solo universo, encontraremos en él muchas combinaciones de cosas maravillosas, porque hay innumerables planetas, innumerables residencias y dominios de semidioses. El diámetro del universo es de 6.440.000.00° de kilómetros, y está plagado de muchas regiones inconmensurables conocidas como Pātālas, o sistemas planetarios inferiores. Aunque Kṛṣṇa es el origen de todo esto, a Él siempre se le puede ver en Vṛndāvana manifestando Sus potencias inconcebibles. Por lo tanto, ¿quién puede venerar adecuadamente a ese Señor todopoderoso, que posee una energía tan inconcebible?

### **58. La fuente original de todas las encarnaciones**

Jayadeva Gosvāmī, en su *Gītā-govinda*, ha cantado lo siguiente:

*"En Su forma de peú el Señor ha salvado los Vedas, y en la forma de una tortuga Él ha llevado todo el universo sobre Su espalda. En la forma de un jabalí Él ha recogido del agua este planeta terrestre. En la forma de Nṛshimha Él ha matado a Hiraṇyakāsipu. En la forma de Vāmana Él ha engañado a Mahārāja Bali. En la forma de Paraśurāma Él ha aniquilado todas las dinastías de los kṣatriyas. En la forma del Señor Rāma Él ha matado a todos los demonios. En la forma de Balarāma Él ha aceptado la gran reja de arar. En la forma de Kalki Él ha aniquilado a todas las personas ateas. Ò en la forma del Señor Budha Él ha salvado*



*a todos los pobres animales".\**

\* Todas estas encarnaciones de Dios se describen en *El Śrīmad-Bhāgavatam* del mismo autor, en el Primer Canto, Capítulo Tres.

Éstas son algunas de las descripciones de las encarnaciones que emanan de Kṛṣṇa, y *El Śrīmad-Bhāgavatam* señala que del cuerpo de Kṛṣṇa siempre están saliendo innumerables encarnaciones, de la misma manera en que surgen las olas del océano. Nadie puede contar cuántas olas hay, y, de manera similar, nadie puede contar cuántas encarnaciones salen del cuerpo del Señor.

### **59. Kṛṣṇa les da la salvación a los enemigos que mata**

Otro nombre que se le da a la salvación es *apavarga*. *Apavarga* es lo opuesto a *pavarga*, o las diversas condiciones desoladoras de la existencia material. La palabra *pa-varga* se refiere a una conjunto de cinco letras sánscritas: *pa*, *pha*, *ba*, *bha* y *ma*. Éstas son las primeras letras de las palabras que representan cinco condiciones diferentes que se describen a continuación. La primera letra, *pa*, proviene de la palabra *parābhava*, que significa "derrota". En esta lucha material por la existencia, tan sólo estamos enfrentándonos con la derrota. En realidad, tenemos que conquistar el nacimiento, la muerte, las enfermedades y la vejez, y como no hay posibilidad de superar todas estas condiciones desoladoras, debido a la ilusión de *māyā* simplemente estamos encontrándonos con *parābhava*, o la derrota. La siguiente letra, *pha*, proviene de la palabra *phena*. *Phena* es la espuma que se ve en la boca cuando se está muy cansado (como se observa comúnmente en los caballos). La letra *ba* proviene de la palabra *bandha*, o cautiverio. *Bha* viene de la palabra *bhīti*, o temor. *Ma* proviene de la palabra *mṛti*, o muerte. Así que, la palabra *pavarga* se refiere a nuestra lucha por la existencia y a nuestro enfrentamiento con la derrota, el cansancio, el cautiverio, el temor y, finalmente, la muerte. *Apavarga* se refiere a aquello que puede anular todas esas condiciones materiales. Se dice que Kṛṣṇa es el dador de *apavarga*, la senda de la liberación.

Para los impersonalistas y los enemigos de Kṛṣṇa, liberación significa fundirse en el Supremo. Los demonios y los impersonalistas no se interesan en Kṛṣṇa, pero Kṛṣṇa es tan bondadoso, que les da esa liberación aun a Sus enemigos y a los impersonalistas. Existe el siguiente pasaje en relación con esto:

*"¡Oh, Murāri [Kṛṣṇa]! Qué maravilloso es que aunque los demonios, que siempre tienen envidia de los semidioses, no han podido penetrar en Tu falange militar, han penetrado en la región de mitra, el globo solar".*

La palabra *mitra* se usa metafóricamente. *Mitra* significa "el globo solar", y *mitra* también significa "amigo". Los demonios que se oponían a Kṛṣṇa como enemigos, querían penetrar en Su falange militar, pero en lugar de hacerlo, murieron en la batalla, y como resultado de ello penetraron en el planeta de

*mitra*, o el planeta Sol. En otras palabras, ellos entraron en la refulgencia Brahman. Se da aquí el ejemplo del planeta Sol, porque el Sol ilumina siempre, tal como el cielo espiritual, en donde hay innumerables planetas Vaikuṅṭha que dan iluminación. Los enemigos de Kṛṣṇa fueron matados, y en lugar de penetrar en la falange de Kṛṣṇa, entraron en la atmósfera amistosa de la refulgencia espiritual. Así es la misericordia de Kṛṣṇa, y, por consiguiente, a Él también se le conoce como el redentor de Sus enemigos.

### **60. El que atrae a las almas liberadas**

Existen muchos ejemplos de la forma en que Kṛṣṇa atrae incluso a grandes almas liberadas tales como Śukadeva Gosvāmī y los Kumāras. A este respecto, los Kumāras dijeron lo siguiente:

*"Qué maravilloso es que aunque estamos completamente liberados, libres de todo deseo y situados en la etapa de paramahansa, todavía aspiramos a probar los pasatiempos de Rādhā y Kṛṣṇa".*

### **61. Ejecutor de actividades maravillosas**

En *El Bṛhad-vāmana Purāṇa*, el Señor dice lo siguiente:

*"Aunque tengo muchos pasatiempos fascinantes, siempre que pienso en el rāsa-līlā, el cual realizo con las gopīs me siento ansioso de repetirlo".*

Un devoto ha dicho:

*"Yo sé de Nārāyaṇa, el esposo de la diosa de la fortuna, y también sé de muchas otras encarnaciones del Señor. Ciertamente que todos los pasatiempos de esas encarnaciones me causan emoción, pero, no obstante, los pasatiempos del rāsa-līlā que ejecuta el propio Señor Kṛṣṇa, están aumentando de un modo maravilloso mi placer trascendental".*

### **62. Kṛṣṇa está rodeado de amorosos devotos**

Cuando hablamos de Kṛṣṇa, Kṛṣṇa no está solo. "Kṛṣṇa" significa Su nombre, Sus cualidades, Su fama, Sus amigos, Sus efectos personales, Su séquito —todo eso está incluido—. Cuando hablamos de un rey, se sobrentiende que está rodeado de ministros, secretarios, comandantes del ejército y muchas otras personas. De manera similar, Kṛṣṇa no es impersonal. Especialmente en Su *līlā* de Vṛndāvana, Él está rodeado de las *gopīs*, los pastorcillos de vacas, Su padre, Su madre y todos los habitantes de Vṛndāvana.

En el Décimo Canto, Capítulo Treinta y uno, verso 15, de *El*

*Śrīmad-Bhāgavatam*, las *gopīs* se lamentan de la siguiente manera:

*"Mi querido Kṛṣṇa, durante el día, cuando te vas al bosque de Vṛndāvana con Tus vacas, consideramos que un momento es igual a doce años, y es muy difícil para nosotras pasar el tiempo. Û luego, cuando regresas al final del día, al ver Tu hermoso rostro nos sentimos tan atraídas, que no podemos dejar de mirarte constantemente. En esos momentos, cuando ocasionalmente tenemos que parpadear, condenamos al creador, el Señor Brahmā, y lo consideramos un tonto, porque no sabe hacer ojos perfectos".*

En otras palabras, a las *gopīs* les molestaba parpadear, porque durante el instante que tenían cerrados los ojos, no podían ver a Kṛṣṇa. Eso significa que el amor de las *gopīs* por Kṛṣṇa era tan grande y extático, que se molestaban hasta por Su ausencia momentánea. Û cuando ellas veían a Kṛṣṇa, también se sentían molestas. He ahí una paradoja.

Una *gopī*, al hablar con Kṛṣṇa, le decía lo siguiente:

*"Cuando nos reunimos contigo por la noche, consideramos que la duración de la noche es muy corta. Y, ¿por qué hablar sólo de esta clase de noche? ¡Aunque tuviéramos una noche de Brahmā \*, la consideraríamos demasiado corta!"*

\* Cuatro mil trescientos millones de años solares equivalen a doce horas, o una noche, de Brahmā.

El siguiente pasaje de *El Bhagavad-gītā* (8.17) nos da una idea de lo que es el día de Brahmā:

*"De acuerdo con los cálculos humanos, mil ciclos de yugas tomados en conjunto constituyen un día de Brahmā. E igual es la duración de su noche".*

Las *gopīs* decían que aunque pudieran tener una noche de esa duración, no sería suficiente para su reunión con Kṛṣṇa.

### **63. La atractiva flauta de Kṛṣṇa**

En el Décimo Canto, Capítulo Treinta y Cinco, verso 15, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, las *gopīs* le dicen a la madre Yaśodā lo siguiente:

*"Cuando tu hijo toca Su flauta, el Señor Śiva, el Señor Brahmā e Indra —aunque se supone que son los más grandes de todos los eruditos y de todas las personalidades— se quedan desconcertados. Aunque todos ellos son personalidades muy eminentes, al escuchar el sonido de la flauta de Kṛṣṇa se postran humildemente y estudian con gravedad el*

*sonido producido".*

En su libro *El Vidagdha-mādhava*, Śrī Rūpa Gosvāmī describe el sonido de la flauta de Kṛṣṇa de la siguiente manera:

*"El sonido que crea la flauta de Kṛṣṇa hizo de un modo maravilloso que el Señor Śiva dejara de tocar su tambor ḍiṅḍima, y la misma flauta ha hecho que se perturbara la meditación de grandes sabios tales como los cuatro Kumāras. La flauta ha hecho que se sorprenda el Señor Brahmā, quien estaba sentado en la flor de loto para la función creativa. Û Anantadeva, que sostenía calmadamente todos los planetas sobre Su capucha, se movía de un lado a otro debido al trascendental sonido de la flauta de Kṛṣṇa, que penetraba a través de la cubierta del universo y llegaba hasta el cielo espiritual".*

#### **64. La exquisita belleza de Kṛṣṇa**

En el Tercer Canto, Capítulo Dos, verso 12, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Uddhava le dice a Vidura lo siguiente:

*"Mi querido señor, la forma de Kṛṣṇa era de lo más maravillosa cuando Él apareció en este planeta y mostró la potencia de Su energía interna. Su forma maravillosamente atractiva estuvo presente durante Sus pasatiempos en este planeta, y por medio de Su potencia interna Él manifestó Sus opulencias, que a todos les resultan impresionantes. Su belleza personal era tan grande, que no tenía necesidad de ponerse ornamentos. De hecho, en lugar de que los ornamentos embellecieran a Kṛṣṇa, la belleza de Kṛṣṇa hacía realzar los ornamentos".*

En relación con el atractivo de la belleza corporal de Kṛṣṇa y del sonido de Su flauta, en el Décimo Canto, Capítulo Veintinueve, verso 40, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, las *gopīs* se dirigen a Kṛṣṇa de la siguiente manera:

*"Aunque nuestra actitud hacia Tí se asemeja a los amoríos que se tienen con un amante, no podemos menos que maravillarnos de cómo ninguna mujer puede mantener su castidad después de oír el sonido de Tu flauta. Û no sólo las mujeres, sino también los hombres de corazón fuerte pueden caer desde su posición al escuchar el sonido de Tu flauta. De hecho, hemos visto que en Vṛndāvana hasta las vacas, los venados, las aves, los árboles —todos— han quedado encantados con el dulce sonido de Tu flauta y con la fascinante belleza de Tu persona".*

En *El Lalita-mādhava* de Rūpa Gosvāmī, se dice:

*"Un día, Kṛṣṇa vio por casualidad la sombra de Su bella forma reflejada*

*en el piso enjorado. Al ver este reflejo de Su cuerpo, Él expresó Sus sentimientos de la siguiente manera: '¡Qué maravilloso es que Yo nunca haya visto una forma tan hermosa; Aunque es Mi propia forma, aun así, al igual que Rādhārāṇī, estoy tratando de abrazarla y de gozar de una dicha celestial'".*

Estas palabras nos muestran que Kṛṣṇa y el reflejo de Su sombra son exactamente iguales. No hay diferencia entre Kṛṣṇa y el reflejo de Su sombra, ni entre Kṛṣṇa y Su retrato. He ahí la posición trascendental de Kṛṣṇa.

Las declaraciones anteriores describen algunas de las maravillosas fuentes de placer que existen en Kṛṣṇa, así como las cualidades trascendentales de Su personalidad. Las cualidades trascendentales de Kṛṣṇa son como el océano: nadie puede calcular las dimensiones del mismo. Pero así como podemos conocer el contenido del océano con tan sólo probar una gota de él, así mismo esas declaraciones nos permitirán tener cierta idea de la posición y cualidades trascendentales de Kṛṣṇa.

En el Décimo Canto, Capítulo Catorce, verso 7, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, el Señor Brahmā dice lo siguiente:

*"Mi querido Señor, las inconcebibles cualidades bellezas y actividades que Tú nos has revelado con Tu presencia en este planeta, no pueden calcularse con ninguna medida material. Si alguien siquiera tratara de imaginar 'Kṛṣṇa puede que sea así, también eso sería imposible. Puede que llegue el día en que el científico material, después de muchísimos nacimientos, o después de muchísimos años, pueda calcular la constitución atómica del mundo entero, o que tal veú sea capaz de contar los fragmentos atómicos que inundan el cielo, o que incluso pueda hacer un cálculo de todos los átomos que hay en el universo, pero aun así nunca podrá contar las cualidades trascendentales que existen en Tu depósito de dicha trascendental".*

## Capítulo Veintitrés

## LA PERSONALIDAD DE KṚṢṆA

Śrīla Rūpa Gosvāmi indica que aunque el Señor Kṛṣṇa es el depósito de un placer ilimitado y es el dirigente más grande de todos, aun así depende de Sus devotos de tres formas. De acuerdo con el estado emocional del devoto, a la Suprema Personalidad de Dios se lo aprecia de tres formas: como el más perfecto, como muy perfecto y como perfecto. Cuando Él se manifiesta en toda Su plenitud, los grandes eruditos lo aprecian como el más perfecto. Cuando Él se manifiesta en menores grados, se lo llama muy perfecto. Ú cuando se muestra todavía menos, se lo llama perfecto. Esto significa que a Kṛṣṇa se lo aprecia en tres grados de perfección. Estos tres grados de perfección se manifiestan en especial de la siguiente manera: cuando Él está en Goloka Vṛndāvana, Sus cualidades trascendentales se manifiestan como de lo más perfectas, cuando Él está en Dvārakā, manifiesta Sus cualidades como muy perfectas, y cuando Él está en Mathurā, manifiesta Sus cualidades como perfectas.

La personalidad de Kṛṣṇa se analiza como *dhīrodātta*, *dhīra-lalita*, *dhīra-prasānta* y *dhīroddhata*. Si preguntamos cómo es posible que a una personalidad se la pueda analizar de cuatro formas totalmente opuestas, la respuesta es que el Señor es el depósito de todas las cualidades y actividades trascendentales. Así pues, Sus diferentes aspectos se pueden analizar de acuerdo con la manifestación de Su ilimitada variedad de pasatiempos, y, de ese modo, no hay contradicción.

### *Dhīrodātta*

El *dhīrodātta* es la persona que por naturaleza es muy grave, sencilla, indulgente, misericordiosa, determinada, humilde, altamente capacitada, virtuosa, caballerosa y físicamente atractiva.

En ese sentido, las siguientes palabras de Indra, el rey del cielo, son muy significativas:

*"Mi querido Señor, debo admitir que he cometido grandes ofensas contra Ti, pero no puedo expresar mi arrepentimiento, ya que estoy desconcertado ante Tu extraordinario espíritu caballeroso, ante Tus esfuerzos por proteger a Tus devotos, ante Tu determinación, ante Tu constancia al levantar la gran colina de Govardhana, ante Tus hermosos rasgos corporales y ante Tu sorprendente característica de quedar complacido con sólo aceptar las oraciones de Tus devotos y de los que te*

*ofenden".<*

Las palabras anteriores del rey del cielo son una corroboración precisa de que Kṛṣṇa es *dhīrodhatta*. Muchos eruditos también han estado de acuerdo en aceptar al Señor Rāmacandra como *dhīrodātta*, pero todas las cualidades del Señor Rāmacandra están también incluidas en el carácter del Señor Kṛṣṇa.

### ***Dhīra-lalita***

A una persona se la llama *dhīra-lalita* si es por naturaleza muy graciosa, siempre está en plena juventud, es experta en bromear y está libre de ansiedades. Por lo general se observa que esta personalidad *dhīra-lalita* es hogareña y muy sumisa con su amante. Yajña-patnī, la esposa de uno de los *brāhmaṇas* que estaban celebrando sacrificios en Vṛndāvana, describe este rasgo *dhīra-lalita* de la personalidad de Kṛṣṇa. Ella les dice a sus amigas lo siguiente:

*"Un día, Śrīmatī Rādhārāṇī, acompañada por Sus asociadas, descansaba en Su jardín, y en ese momento el Señor Śrī Kṛṣṇa llegó a esa reunión. Después de sentarse, Él comenzó a narrar sin ningún recato Sus pasatiempos de la noche anterior con Rādhārāṇī. Mientras Él hablaba así, Rādhārāṇī se sintió muy incómoda. Ella se sentía avergonzada y estaba absorta en Sus pensamientos, y Kṛṣṇa aprovechó la oportunidad para marcarle los pechos con diferentes clases de tilaka. Kṛṣṇa/a demostró ser un experto en ese arte".*

De esa forma, Kṛṣṇa, como *dhīra-lalita*, gozaba de Sus inclinaciones juveniles en compañía de las *gopīs*.

Generalmente, aquellos que son expertos en escribir obras de teatro llaman a Cupido el *dhīra-lalita* ideal, pero en la personalidad de Kṛṣṇa podemos observar más perfectamente todas las características del *dhīra-lalita*.

### ***Dhīra-prasānta***

Una persona que es muy tranquila tolerante, considerada y condescendiente, se llama *dhīra-prasānta*. Este rasgo *dhīra-prasānta* de Kṛṣṇa quedó de manifiesto en Sus tratos con los Pāṇḍavas. Debido a la devoción fiel de los Pāṇḍavas para con el Señor, Él accedió a ser su auriga, su consejero, su amigo, su mensajero, y algunas veces su guardaespaldas. Ése es un ejemplo del resultado del servicio devocional que se le presta a Viṣṇu. Cuando Kṛṣṇa le hablaba a Mahārāja Yudhiṣṭhira sobre los principios religiosos, Él demostró ser un gran erudito, pero como Él había aceptado la posición de primo menor de Yudhiṣṭhira, hablaba con una gentileza que realizaba Sus hermosos rasgos corporales. Los movimientos de Sus ojos y Su modo de hablar demostraban que Él era

sumamente experto en impartir instrucción moral. Algunas veces, los eruditos también aceptan a Mahārāja Yudhiṣṭhira como *dhīra-prasānta*.

### ***Dhīroddhata***

A una persona que es envidiosa, orgullosa, dada a la ira, inquieta y que está satisfecha de sí misma, los eruditos la llaman *dhīroddhata*. Esas cualidades quedaron de manifiesto en el carácter de Kṛṣṇa, porque cuando Él le escribió una carta a Kālayavana, Kṛṣṇa se dirigió a él como "rana pecadora". En Su carta, Kṛṣṇa le aconsejó a Kālayavana que fuera inmediatamente a buscar algún pozo oscuro en donde vivir, porque había una serpiente negra llamada Kṛṣṇa que estaba ansiosa por devorar a toda esa clase ranas pecadoras. Kṛṣṇa le recordó a Kālayavana que Él podía reducir todos los universos a cenizas con sólo mirarlos.

Las palabras anteriores de Kṛṣṇa dan la impresión de ser de una naturaleza envidiosa, pero según los diferentes pasatiempos, tiempos y lugares, esta cualidad se acepta como una gran característica. Las cualidades *dhīroddhata* de Kṛṣṇa han sido aceptadas como grandiosas, porque Kṛṣṇa las usa únicamente para proteger a Sus devotos. En otras palabras, aun los rasgos indeseables se pueden usar en el intercambio de servicio devocional.

Algunas veces también se describe como *dhīroddhata* a Bhīma, el segundo hermano de los Pāṇḍavas.

Una vez, mientras luchaba con un demonio que se había aparecido en la forma de un venado, Kṛṣṇa lo retó de la siguiente manera:

*"He venido ante ti como un gran elefante llamado Kṛṣṇa. Debes irte del campo de batalla aceptando tu derrota, o de lo contrario te espera la muerte".*

Este espíritu desafiante de Kṛṣṇa no contradice Su carácter sublime; puesto que Él es el Ser Supremo, todo es posible en Su carácter.

Existe un bello pasaje en *El Kūrma Purāṇa* sobre estos rasgos contradictorios de la Suprema Personalidad de Dios. Se indica ahí que la Suprema Persona no es ni muy gorda ni muy delgada; Él siempre es trascendental a las cualidades materiales, y, sin embargo, el lustre de Su cuerpo es negruzco. Él tiene los ojos rojizos, es todopoderoso, y está provisto de todas las diferentes clases de opulencias. Los rasgos contradictorios que se ven en la persona de Kṛṣṇa no deben sorprendernos; las características de Kṛṣṇa, la Suprema Personalidad de Dios, no se debe considerar que son realmente contradictorias. Debemos tratar de comprender los rasgos de Kṛṣṇa según los explican las autoridades, y debemos tratar de comprender cómo se emplean esas características por la suprema voluntad del Señor.

En *El Mahā-varāha Purāṇa* se confirma que los cuerpos trascendentales de la Suprema Personalidad de Dios y de Sus expansiones existen eternamente. Esos



cuerpos nunca son materiales; son completamente espirituales y están colmados de conocimiento. Esos cuerpos son depósitos de todas las cualidades trascendentales. En *El Viṣṇu-yāmala-tantra* existe un pasaje que dice que como la Personalidad de Dios y Sus cuerpos expandidos siempre están colmados de conocimiento, dicha y eternidad, siempre están libres de las dieciocho clases de contaminaciones materiales, es decir, el engaño, la fatiga, los errores, la brusquedad, la lujuria material, la inquietud, el orgullo, la envidia, la violencia, la desgracia, el agotamiento, la falsedad, la ira, los anhelos, la dependencia, el deseo de gobernar el universo, el ver dualidad y el engañar.

Por lo que respecta a todo lo antedicho, se sobrentiende que el Mahā-Viṣṇu es la fuente de todas las encarnaciones que aparecen en el mundo material. Pero debido a Su mayor y extraordinaria opulencia, entendemos que el hijo de Nanda Mahārāja también es la fuente del Mahā-Viṣṇu. Esto se confirma en *El Brahma-saṁhitā*, en donde se indica lo siguiente:

*"Le ofrezco mis respetuosas reverencias a Govinda, cuya representación parcial es el Mahā-Viṣṇu".*

La gigantesca forma del Mahā-Viṣṇu es la fuente de la que se generan innumerables universos. Incontables universos salen del aire que Él exhala, y los mismos universos regresan dentro con la inhalación de Su respiración. Este Mahā-Viṣṇu también es una porción plenaria de una porción de Kṛṣṇa.

## Capítulo Veinticuatro

### OTROS RASGOS DE ŚRĪ KṚṢṆA

Después de describir las diferentes opulencias de Kṛṣṇa, Śrīla Rūpa Gosvāmī trata de ampliar la explicación de las bellezas y cualidades trascendentales del Señor, describiéndolo como adornado, gozoso, agradable, confiable, estable y predominante. A Él también se lo describe como meticuloso en el vestir y como una personalidad magnánima. Por lo general se considera que éstas son las

cualidades de las grandes personalidades.

### ***Adornado***

Se dice que alguien es una gran persona, si está adornado con las cualidades de ser muy misericordioso con los desafortunados, muy poderoso, superior, caballeroso, entusiasta, experto y veraz. Estos adornos se manifestaron en el carácter de Kṛṣṇa durante Su *govardhana-līlā*. En esa ocasión, toda la región de Vṛndāvana se veía perturbada por las lluvias enviadas por Indra, tal como se describe en otra parte de este libro. Al principio, Kṛṣṇa pensó: "Voy a tomar represalias contra esta venganza de Indra, destruyendo su reino celestial", pero más tarde, cuando Kṛṣṇa pensó en la insignificancia del rey del cielo, cambió de opinión y sintió misericordia hacia Indra. Nadie puede tolerar la ira de Kṛṣṇa, por lo que en lugar de tomar represalias contra Indra, Él tan sólo mostró Su compasión por Sus amigos de Vṛndāvana y levantó toda la colina Govardhana para protegerlos.

### ***Gozoso***

Cuando una persona siempre se ve contenta y acostumbra hablar sonriendo, se considera que tiene un modo de ser gozoso. Este rasgo se observó en Kṛṣṇa cuando Él apareció en la arena de sacrificios del rey Kāmsa. Se describe que Kṛṣṇa, el de los ojos de loto, pasó entre los luchadores sin ser descortés con ellos, los miró con determinación, y los hizo sentir como si fuera un elefante atacando a unas plantas. Aun mientras hablaba con ellos, Kṛṣṇa seguía sonriendo, y de esa forma permaneció de pie valientemente en el estrado de la lucha.

### ***Agradable***

Cuando las características de alguien son muy dulces y deseables, su personalidad se dice que es agradable. Un ejemplo de la naturaleza agradable de Kṛṣṇa se describe de la siguiente manera en *El Śrīmad-Bhāgavatam*:

*"Un día, mientras Kṛṣṇa esperaba la llegada de Śrīmatī Rādhārāṇī por la ribera del Yamunā, Él se puso a hacer una guirnalda de flores kadamba. Mientras tanto, Śrīmatī Rādhārāṇī se apareció ahí, y en ese momento, Murāri [Kṛṣṇa], el enemigo de Mura, la miró muy dulcemente".*

### ***Confiable***

Cualquier persona en la que se puede confiar en todas las circunstancias, se dice que es confiable. En relación con esto, Rūpa Gosvāmī dice que hasta los

demonios le tenían confianza a Kṛṣṇa, porque ellos confiaban en que Kṛṣṇa nunca los atacaría sin una causa justificada. Así pues, con fe y confianza, ellos vivían con sus puertas abiertas de par en par. Ú los semidioses, aunque les temían a los demonios, confiaban en la protección de Kṛṣṇa. Por lo tanto, aún en medio del peligro, se dedicaban a actividades deportivas. Las personas que nunca habían pasado por las ceremonias rituales de reformación que se indican en los *Vedas*, confiaban en que Kṛṣṇa aceptaría solamente su fe y devoción, y, en consecuencia, se dedicaban al proceso de conciencia de Kṛṣṇa y estaban libres de toda ansiedad. En otras palabras, toda clase de hombres desde los semidioses hasta los incultos, pueden confiar en la misericordia sin causa del Señor Supremo.

### ***Estable***

Una persona que no se altera ni siquiera en una situación adversa, se dice que es estable. Esta estabilidad se observó en Kṛṣṇa en relación con el castigo que le impuso al demonio conocido como Bāṇa. El demonio Bāṇa tenía muchas manos, y Kṛṣṇa se las estaba cortando una por una. Este Bāṇa era un gran devoto del Señor Śiva y la diosa Durgā. Así pues, cuando Bāṇa estaba siendo castigado, el Señor Śiva y Durgā se enfurecieron mucho con Kṛṣṇa. Pero Kṛṣṇa no les hizo caso.

### ***Predominante***

Una persona que puede afectar la mente de todos se dice que es predominante. Por lo que se refiere a la predominancia de Kṛṣṇa, en el Décimo Canto, Capítulo Cuarenta y Tres, verso 17, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Śukadeva Gosvāmī, dirigiéndose al rey Parīkṣit, describe a Kṛṣṇa de la siguiente manera:

*"Mi querido Rey, para los luchadores, Kṛṣṇa es como un rayo; para el hombre común, Él es el ser humano más hermoso que existe; para las jovencitas, Él es como Cupido; para los pastores y pastoras de vacas, Él es el pariente más íntimo de todos; para los reyes impíos, Él es el mandatario supremo; para Sus padres, Nanda y Yaśodā, Él tan sólo es un bebé; para Kaṁsa, el rey de Bhoja, Él es la muerte en persona; para los lerdos y los tontos, Él es como una piedra; para los yogīs, Él es la Suprema Verdad Absoluta; y para los Vṛṣṇis, Él es la Suprema Personalidad de Dios. En esa posición predominante, Kṛṣṇa apareció en esa arena junto con Su hermano mayor, Balarāma".*

Cuando Kṛṣṇa, el depósito de todas las melodías, estaba presente en la arena de Kaṁsa, les apareció de un modo diferente a las distintas personas que estaban relacionadas con Él con diferentes melodías. dulzuras. Se dice en *El Bhagavad-gītā* que Él se le aparece a cada persona de acuerdo con la relación

propia que cada cual tenga con Él.

Algunas veces los eruditos dicen que la palabra "predominante" se refiere a una persona que no tolera que se la desatienda. Esta particularidad de Kṛṣṇa quedó de manifiesto cuando Kaṁsa estaba insultando a Mahārāja Nanda. Vasudeva le estaba pidiendo ayuda a Kṛṣṇa para matar a Kaṁsa, y Kṛṣṇa miraba a Kaṁsa con ojos anhelantes, tal como una prostituta, y se estaba preparando para saltar sobre el Rey.

### ***Meticuloso en el vestir***

Una persona muy afecta a engalanarse se dice que es *lalita*, o meticulosa en el vestir. Esta característica se observaba en Kṛṣṇa de dos maneras: algunas veces, Él solía adornar a Śrīmatī Rādhārāṇī con diversas marcas, y otras veces, cuando Él se preparaba para matar demonios tales como Ariṣṭāsura, se preocupaba por arreglarse el cinturón de una manera muy atractiva.

### ***Magnánimo***

Las personas que se pueden dar a los demás se dice que son magnánimas. Nadie puede ser más magnánimo que Kṛṣṇa, porque Él siempre está dispuesto a entregarse completamente a Su devoto. Ú aun a aquel que no es devoto, Kṛṣṇa, en Su forma del Señor Caitanya, está dispuesto a entregarse y conceder la redención.

Aunque Kṛṣṇa es independiente de todos, por Su misericordia sin causa Él depende de Garga Ṛṣi para Su instrucción religiosa; para aprender el arte militar, Él depende de Sātyaki; y para un buen consejo, Él depende de Su amigo Uddhava.

## **Capítulo Veinticinco**

## **DEVOTOS DE KṚṢṆA**

La persona que siempre está absorta en un estado de conciencia de Kṛṣṇa, se dice que es devota de Kṛṣṇa. Śrīla Rūpa Gosvāmī dice que todas las cualidades trascendentales de las que se ha hablado antes, se encuentran también en los devotos de Kṛṣṇa. Los devotos de Kṛṣṇa pueden clasificarse en dos grupos: aquellos que cultivan el servicio devocional con el fin de entrar en el reino trascendental, y aquellos que ya están en la etapa perfecta del servicio devocional.

Una persona que ha alcanzado la etapa de atracción por Kṛṣṇa y que, aunque no se ha liberado del atolladero material, se ha capacitado para entrar en el Reino de Dios, se conoce como *sādhaka*. *Sādhaka* se refiere a alguien que está cultivando la devoción en el proceso de conciencia de Kṛṣṇa. La descripción de esa clase de devotos se encuentra en el Undécimo Canto, Capítulo Dos, verso 46, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*. Se dice ahí que una persona que le tiene fe inquebrantable y amor a la Personalidad de Dios, que tiene amistad con los devotos de Kṛṣṇa, que es muy misericordiosa con los ignorantes y los eleva al nivel del servicio devocional, y que no se interesa en los no devotos, se considera que está situada en la posición en la que se cultiva el servicio devocional.

Cuando se observa que derramamos lágrimas al oír hablar de los pasatiempos del Señor, se debe sobrentender que el abrasador fuego de la existencia material se extinguirá con esa clase de riego. Cuando al devoto le tiembla el cuerpo y el vello se le eriza, eso quiere decir que él está cerca de la perfección. Bilvamaṅgala Ṭhākura es un ejemplo de un *sādhaka* que estaba cultivando el servicio devocional.

Cuando un devoto no se cansa nunca de prestar servicio devocional y siempre se dedica a actividades del proceso de conciencia de Kṛṣṇa, saboreando constantemente las melodías trascendentales en relación con Kṛṣṇa, se dice que es perfecto. Esa etapa perfecta puede alcanzarse de dos maneras: mediante un progreso gradual en el servicio devocional, o por la misericordia sin causa de Kṛṣṇa, aunque no se hayan ejecutado todos los detalles del servicio devocional.

Existe un hermoso pasaje en el Tercer Canto, Capítulo Quince, verso 25, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, que describe a un devoto que logra la perfección mediante la ejecución regular del servicio devocional: La persona que se libera del egoísmo falso de la existencia material, o un místico adelantado, es merecedora de entrar en el Reino de Dios, que se conoce como Vaikuṅṭha. Esa clase de místico se vuelve tan felicitado con la práctica constante de los principios regulativos del servicio devocional, que por ello obtiene el favor especial del Señor Supremo. Yamarāja, el poderoso superintendente de la muerte, tiene miedo de acercarse a un devoto como ése; podemos imaginarnos, pues, la potencia del servicio devocional avanzado, especialmente cuando los devotos se reúnen y se dedican a hablar de los pasatiempos de la Suprema Personalidad

de Dios. Esos devotos expresan sus sentimientos de forma tal, que automáticamente se derriten del éxtasis y se les manifiestan muchos síntomas trascendentales en el cuerpo. Cualquiera que desee avanzar en el servicio devocional debe seguir los pasos de esos devotos.

Prahlāda Mahārāja dijo que nadie puede alcanzar la etapa perfecta del servicio devocional sin postrarse ante devotos excelsos. Algunos sabios tales como Mārkaṇḍeya Ṛṣi lograron la perfección en el servicio devocional, tan sólo con practicar esos principios regulativos de servicio.

La manera en que una persona puede alcanzar la perfección del servicio devocional tan sólo por la misericordia sin causa del Señor, se explica en *El Śrīmad-Bhāgavatam* en relación con los *brāhmaṇas* y sus esposas que estaban ocupados en la celebración de un *yajña*, o sacrificio. Cuando las esposas de los *brāhmaṇas* fueron favorecidas por el Señor Kṛṣṇa y alcanzaron inmediatamente el éxtasis del amor a Dios, sus esposos dijeron:

*"¡Qué maravilloso es que aunque estas mujeres no han celebrado ceremonias reformativas tales como la de aceptar el cordón sagrado, no han residido en los monasterios del maestro espiritual, no han observado los estrictos principios del celibato, no han practicado ninguna austeridad y no han filosofado sobre la observancia de las ceremonias rituales, aun así han conseguido el favor de Kṛṣṇa, al que aspiran hasta los grandes místicos; ¡Qué maravilloso es que estas mujeres hayan logrado esa perfección, mientras que nosotros, aunque somos brāhmaṇas que hemos ejecutado todas las actividades reformativas, no podemos alcanzar esa elevada etapa!*

Hay una declaración similar de Nārada, dirigida a Śukadeva Gosvāmī:

*"Mi querido Śukadeva Gosvāmī, tú nunca te molestaste en residir bajo el cuidado de un maestro espiritual, y sin embargo has alcanzado un nivel tan alto de conocimiento trascendental. Tú nunca te molestaste en practicar austeridades severas y, aun así, qué maravilloso es que se te haya situado en la etapa más perfecta del amor a Dios".*

Śukadeva Gosvāmī y las esposas de los *brāhmaṇas* que estaban ejecutando el *yajña*, son ejemplos vívidos de devotos que alcanzaron la etapa perfecta del servicio devocional por la gracia de la Suprema Personalidad de Dios.

### ***Perfección eterna***

Las personas que han llegado al punto de tener una vida eterna y dichosa de un nivel exacto al de Śrī Kṛṣṇa, y que son capaces de atraer al Señor Kṛṣṇa por su servicio amoroso y trascendental, se dice que son eternamente perfectas. Su nombre técnico es *nitya-siddha*. Existen dos clases de seres vivientes, es decir,

los *nitya-siddhas* y los *nitya-baddhas*. La diferencia que hay entre ellos es que los *nitya-siddhas* están eternamente conscientes de Kṛṣṇa y no lo olvidan jamás, mientras que los *nitya-baddhas*, o almas eternamente condicionadas, se olvidan de su relación con Kṛṣṇa.

La posición de los *nitya-siddhas* se explica en *El Padma Purāṇa* con respecto a la narración acerca de la Suprema Personalidad de Dios y Satyabhāmā-devī. El Señor le dice a Satyabhāmā:

*"Mi querida Satyabhāmā-devi, he descendido a este planeta terrestre a solicitud del Señor Brahmā y otros semidioses. Todos los que han nacido en esta familia de Yadu son Mis asociados eternos. Mi querida esposa, no debes pensar que Mis asociados están alguna vez separados de Mí; ellos son Mis expansiones personales, y, como tales, debes saber que son casi tan poderosos como Yo. Debido a sus virtudes trascendentales, ellos Me son muy queridos, tal como Yo les soy muy querido a ellos".*

Cualquiera que se regocija al oír hablar de los pasatiempos que tuvo el Señor Kṛṣṇa cuando Él estaba presente en esta Tierra con Sus asociados, se considera que es *nitya-siddha*, o eternamente perfecto.

En el Décimo Canto, Capítulo Catorce, verso 32, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, se encuentra el siguiente pasaje:

*"¡Qué maravillosos son los afortunados residentes de Vṛndāvana, tales como Nanda y los demás pastores de vacas. La Suprema Personalidad de Dios, el Brahman Supremo, se ha convertido de hecho en su amigo íntimo!".*

Un pasaje similar se encuentra en el Décimo Canto, Capítulo Veintiséis, verso 10, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*. Cuando el Señor Kṛṣṇa levantó la colina Govardhana, los pastores de vacas que estaban bajo la protección del Señor se llenaron de asombro y fueron a preguntarle a Nanda Mahārāja lo siguiente:

*"Mi querido Nanda Mahārāja, ¿cómo es posible que estemos tan íntensamente unidos a Kṛṣṇa, y que Kṛṣṇa esté a Su vez tan afectuosamente unido a nosotros? ¿Significa esto que Él es la Superalma de todos?".*

Todos los residentes de Vṛndāvana y de Dvārakā —es decir, los pastores de vacas y los miembros de la familia Yadu—son devotos del Señor eternamente perfectos. Así como el Señor desciende por Su misericordia sin causa para con este planeta, así mismo lo hacen estos devotos para ayudar en los pasatiempos del Señor. Ellos no son entidades vivientes ordinarias ni almas condicionadas; son personas eternamente liberadas, asociados de la Personalidad de Dios. Û así como cuando el Señor Kṛṣṇa desciende a este planeta se comporta como un hombre ordinario, así mismo los miembros de la dinastía Yadu y los residentes

de Vṛndāvana ejecutan actividades como cualquier hombre ordinario. Pero ellos no son hombres ordinarios; ellos están tan liberados como el mismo Señor Kṛṣṇa.

En *El Padma Purāṇa*, sección *Uttara-khaṇḍa*, se indica lo siguiente:

*"Así como el Señor Rāmacandra desciende junto con Lakṣmaṇa (una expansión de Saṅkarṣaṇa) y Bharata (una expansión de Pradyumna), así descienden también con el Señor Kṛṣṇa los miembros de la dinastía Yadu y los pastores de vacas de Vṛndāvana, para unirse a los pasatiempos trascendentales del Señor. Cuando el Señor Supremo regresa a Su eterna morada, Sus asociados regresan con Él a sus respectivos lugares. Por tal motivo, estos vaiṣṇavas eternamente liberados no están atados por las leyes materiales del nacimiento y la muerte".*

Como el propio Señor dice en *El Bhagavad-gītā*, Su nacimiento, proezas y actividades son todos trascendentales. De manera similar, el nacimiento, las proezas y las actividades de los asociados del Señor también son trascendentales. Û así como es una ofensa considerar que uno es Kṛṣṇa, también es ofensivo considerar que uno es Yaśodā, Nanda o cualquier otro asociado del Señor. Siempre debemos recordar que ellos son trascendentales; ellos nunca son almas condicionadas.

Se explica que Kṛṣṇa, el enemigo de Kaṁsa, tiene sesenta y cuatro cualidades trascendentales, y todas las almas eternamente liberadas que acompañan al Señor, tienen, sin duda alguna, las primeras cincuenta y cinco de ellas. Esos devotos están relacionados con la Suprema Personalidad de Dios mediante cualquiera de cinco melosidades trascendentales —es decir, neutralidad, servidumbre, amistad, paternidad y amor conyugal—. Esas relaciones con el Señor son eternas, y, por lo tanto, los devotos *nitya-siddhas* no tienen que esforzarse para alcanzar la etapa perfecta por medio de la ejecución de principios devocionales regulativos. Ellos están eternamente capacitados para servir a Kṛṣṇa.

## Capítulo Veintiséis



## ESTÍMULO PARA EL AMOR EXTÁTICO

Algunas de las cosas que sirven de incentivo o estímulo al amor extático por Kṛṣṇa, son: Sus cualidades trascendentales, Sus actividades extraordinarias, Su sonrisa, Su indumentaria y Sus guirnaldas, Su flauta, Su cuerno de búfalo, los cascabeles que lleva en las piernas, Su caracola, Sus huellas, los lugares de Sus pasatiempos (tales como Vṛndāvana), Su planta favorita (*tulasī*), Sus devotos y las ocasiones periódicas en que se lo recuerda. Una de esas ocasiones para recordarlo es Ekādaśī, que se celebra dos veces al mes, en el undécimo día de la Luna tanto creciente como menguante. En ese día, todos los devotos ayunan hasta el día siguiente y cantan continuamente las glorias del Señor.

### *Las cualidades trascendentales de Kṛṣṇa, Sus actividades extraordinarias y Su sonrisa*

En lo que respecta a las cualidades trascendentales de Kṛṣṇa, éstas pueden dividirse en tres grupos: aquellas que pertenecen a Su cuerpo trascendental, aquellas que pertenecen a Su lenguaje trascendental, y aquellas que pertenecen a Su mente trascendental.

La edad de Kṛṣṇa, las características trascendentales de Su cuerpo, Su belleza y Su mansedumbre, son cualidades que pertenecen a Su cuerpo. No hay ninguna diferencia entre Kṛṣṇa y Su cuerpo, y, por lo tanto, las características trascendentales que pertenecen a Su cuerpo son iguales que el mismo Kṛṣṇa. Pero como esas cualidades estimulan el amor extático del devoto, se han analizado como causas separadas de ese amor. El hecho de sentirse atraído por las cualidades de Kṛṣṇa significa sentirse atraído por el mismo Kṛṣṇa, porque no existe una verdadera diferencia real entre Kṛṣṇa y Sus cualidades. El nombre de Kṛṣṇa también es Kṛṣṇa. La fama de Kṛṣṇa también es Kṛṣṇa. El séquito de Kṛṣṇa también es Kṛṣṇa. Kṛṣṇa y todo lo que se relaciona con Kṛṣṇa y que estimula el amor por Kṛṣṇa también es Kṛṣṇa, pero para que los comprendamos mejor, cada elemento puede considerarse por separado.

Kṛṣṇa es el depósito de todo el placer trascendental. En consecuencia, los incentivos del amor por Kṛṣṇa, aunque parezcan ser diferentes de Kṛṣṇa, en realidad no son distintos de Él mismo. En los términos técnicos del sánscrito, las cualidades tales como el nombre y la fama de Kṛṣṇa se aceptan igualmente como depósitos y como estímulos del amor por Kṛṣṇa.

La edad de Kṛṣṇa se analiza en tres períodos: desde el día de Su aparición hasta el final de Sus cinco años se llama *kaumāra*; desde que cumple seis años hasta el final de los diez se llama *paugāṇḍa*; y desde los once hasta el final de los

quince se llama *kaiśora*. Al cumplir dieciséis años, a Kṛṣṇa se le llama *yauvana*, o joven, y esto continúa sin cambiar.

Por lo que respecta a los pasatiempos trascendentales de Kṛṣṇa, los mismos se llevan a cabo principalmente durante los períodos *kaumāra*, *paugāṇḍa* y *kaiśora*. Sus afectuosos pasatiempos con Sus padres se realizan durante Su edad *kaumāra*. Su amistad con los pastorcillos de vacas se pone de manifiesto durante el período *paugāṇḍa*. Û Su amistad con las *gopīs* se manifiesta durante la edad de *kaiśora*. Los pasatiempos de Kṛṣṇa en Vṛndāvana terminan hacia el final de Sus quince años, y después Él se traslada a Mathurā y a Dvārakā, en donde se llevan a cabo todos los demás pasatiempos.

Śrīla Rūpa Gosvāmī nos da en su *Bhakti-rasāmṛta-sindhu* una vívida descripción de Kṛṣṇa como depósito de todos los placeres. He aquí algunas partes de esa descripción.

La edad *kaiśora* de Kṛṣṇa puede dividirse en tres partes. Al principio de Su edad *kaiśora* —es decir, al principio de Sus once años— el lustre de Su cuerpo se vuelve tan brillante, que se convierte en un incentivo para el amor extático. De manera similar, los bordes alrededor de Sus ojos son rojizos, y le aparece un vello suave en el cuerpo. Al describir esta primera etapa de Su edad *kaiśora*, Kundalatā, una de las residentes de Vṛndāvana, le dijo a su amiga:

*"Mi querida amiga, acabo de ver que en la persona de Kṛṣṇa apareció una belleza extraordinaria. El negruzco matiú de Su cuerpo se parece al de la joya indranila. En sus ojos hay unas señales rojizas, y un vello suave le está saliendo en el cuerpo. La aparición de estos signos ha hecho que Él se vea extraordinariamente bello".<*

A este respecto, en el Décimo Canto, Capítulo Veintiuno, verso 5, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Śukadeva Gosvāmī le dice al rey Parīkṣit:

*"Mi querido Rey, trataré de describir cómo la mente de las gopīs llegó absorberse en Kṛṣṇa. Las gopīs meditaban acerca de la forma en que Kṛṣṇa se vestía como un bailarín y entraba en el bosque de Vṛndāvana, marcando el suelo con Sus pisadas. Ellas meditaban en que Kṛṣṇa tenía un yelmo con una pluma de pavo real y usaba aretes en las orejas y ropa dorada cubierta de joyas y perlas. Ellas también meditaban en que Kṛṣṇa tocaba Su flauta y en que todos los pastorcillos de vacas cantaban las glorias del Señor".*

Ésa es la descripción de la meditación que practicaban las *gopīs*.

Algunas veces, las *gopīs* pensaban en Sus suaves uñas, en el movimiento de Sus cejas y en Sus dientes, que eran del color del cachú por el betel que masticaba. Una de las *gopīs* le hacía la siguiente descripción a su amiga:

*"Mi querida amiga, ¡observa las maravillosas características que ha asumido el enemigo de Agha; Sus cejas son como las de Cupido, y se*

*mueven como si estuvieran bailando. Las puntas de Sus uñas son tan suaves, que parece que fueran hojas secas de bambú. Sus dientes son rojizos, y por eso da la impresión de que Él ha asumido una actitud iracunda. Bajo estas circunstancias, ¿qué posibilidad hay de que una joven no se sienta atraída por tan hermosas características y no sienta temor de ser víctima de tanta belleza?"*

Vṛndā, la *gopī* de cuyo nombre proviene el nombre de Vṛndāvana, describe también las atractivas características de Kṛṣṇa. Ella le dijo a Kṛṣṇa:

*"Mi querido Mādhava, ¡Tu sonrisa recientemente inventada ha cautivado tal forma el corazón de las gopīs, que, sencillamente, ellas no pueden expresarse; Así pues, ellas se han quedado desconcertadas y no hablan con nadie. Todas estas gopīs han quedado tan afectadas, que es como si hubieran ofrecido tres rociadas de agua sobre sus vidas. En otras palabras, ellas han perdido toda esperanza de seguir viviendo"*

De acuerdo con el sistema de la India, cuando una persona muere se le rocía agua por el cuerpo. Por lo tanto, las palabras de Vṛndā indican que las *gopīs* estaban tan encantadas con la belleza de Kṛṣṇa, que, como no podían expresar lo que les pasaba por la mente, habían decidido suicidarse.

Cuando Kṛṣṇa llegó a la edad de los trece a los catorce años, Sus brazos y Su pecho adquirieron una belleza indescriptible, y toda Su forma llegó a ser sencillamente encantadora. Cuando Kṛṣṇa alcanzó la edad de trece años, Sus dos muslos competían con las trompas de los elefantes, Su elevado pecho era comparable a unas puertas cubiertas de joyas, y Sus dos brazos minimizaban el valor de los pernos que sujetan las puertas. ¿Quién puede describir la maravillosa belleza de estas características de Kṛṣṇa? La belleza especial del cuerpo de Kṛṣṇa radicaba en Su suave sonrisa, en Sus inquietos ojos y en Sus canciones que encantaban al mundo. Ésas son las características especiales de esa edad.

En relación con esto existe un pasaje que dice que Kṛṣṇa, al llegar a esa edad, manifestaba características corporales tan hermosas, que Sus inquietos ojos se volvieron juguetes de Cupido, y Su suave sonrisa se parecía a la flor de loto recién nacida. Él encantador sonido de Sus canciones llegó a ser un gran impedimento para las jovencitas, que se suponía que debían permanecer castas y fieles a sus maridos.

A esa edad, Kṛṣṇa disfrutó del *rāsa-līlā*, manifestando Su capacidad de bromear con las pastorcillas de vacas, y disfrutando de su compañía en los arbustos de los jardines que estaban en las orillas del Yamunā.

A este respecto, existe el siguiente pasaje:

*"En toda la región conocida como Vṛndāvana había huellas de Kṛṣṇa y las gopīs, y en algunos lugares se encontraban plumas de pavo real"*

*desparramadas. En algunos lugares había lindos lechos entre los arbustos de los jardines de Vṛndāvana, y en algunos lugares había montones de polvo debido a los bailes en grupo de Govinda y las gopīs".*

Ésas son algunas de las características que se deben a los diferentes pasatiempos inventados por Śrī Kṛṣṇa en el lugar conocido como Vṛndāvana. Existe el siguiente comentario de una gopī que describe el atractivo aspecto de Kṛṣṇa durante esa edad:

*"Mi querida amiga, mira cómo repentinamente ha aparecido en el cielo de Kṛṣṇa un poderoso sol naciente, y cómo ese sol naciente está minimizando los rayos de la luna de nuestra castidad. Nuestra atracción a Kṛṣṇa es tan intensa, que está secando las flores de loto de nuestra discriminación, y estamos perdiendo el juicio en el proceso de decidir si debemos continuar como mujeres castas o ser víctima de la belleza de Kṛṣṇa. Mi querida amiga, ¡creo que hemos perdido toda esperanza de vivir!".*

En la edad *kaiśora*, que va desde los once años hasta el final de los quince, los brazos, las piernas y los muslos de Kṛṣṇa quedaron marcados con tres líneas divisorias. En esa época, el pecho de Kṛṣṇa podía competir con una montaña de joyas *marakata*, Sus brazos se podían competir con pilares de la joya *indranīla*, las tres líneas de Su cintura podían competir con las olas del río Yamunā, y Sus muslos podían competir con unos hermosos bananos. Una gopī dijo:

*"Con todas estas exquisitas características de Su cuerpo, Kṛṣṇa es extraordinariamente bello, y, por lo tanto, siempre pienso en Él para que me proteja, porque Él es el que mata a todos los demonios".*

La idea que se expresa en estas palabras es que las gopīs comparaban su atracción por Kṛṣṇa con un ataque de demonios; y para contrarrestar su atracción por la belleza de Kṛṣṇa, también acudían a Kṛṣṇa esperanzadas, porque Él es el que mata a toda clase de demonios. En otras palabras, ellas estaban perplejas, porque por un lado se sentían atraídas por la belleza de Kṛṣṇa, y, por el otro, necesitaban a Kṛṣṇa para alejar de ellas al demonio de esa atracción.

Esta edad *kaiśora* se puede traducir como adolescencia. Al final de este período, todas las gopīs decían:

*"Kṛṣṇa es el que mata la atracción de Cupido, y como tal, altera la paciencia de todas las jóvenes recién casadas. Las características corporales de Kṛṣṇa se han vuelto tan exquisitas, que es como si todas ellas manifestaran un sentido artístico del más alto grado. Sus ojos danzarines han opacado el brillo del bailarín más experto de todos, por*

*lo que ya no hay nada que se compare con la belleza de Kṛṣṇa".<*

Por consiguiente, los eruditos describen las características de Su cuerpo en esa época como *nava-yauvana*, o juventud recién creada. En esa etapa de las características corporales de Kṛṣṇa, Sus amoríos conyugales con las *gopīs* y otros pasatiempos similares se vuelven muy resaltantes.

Existen seis aspectos de los amoríos conyugales, y ellos son: hacer las paces, buscar pleitos, ir a encontrarse con el amante, sentarse juntos, separarse y apoyarse. El Señor Kṛṣṇa estableció un imperio de estas seis características, en el cual Él era el príncipe reinante. En un sitio Él estaba riñiendo con las jóvenes, en otro Él las estaba rasguñand con las uñas de los loros, en otro Él se ocupaba de visitar a las *gopīs*, y en otro Él estaba haciendo negociaciones a través de Sus amigos pastores para refugiarse en las *gopīs*.

Algunas de las *gopīs* se dirigían a Él de la siguiente manera:

*"Querido Kṛṣṇa, debido a que has llegado a la adolescencia te acabas de convertir en el maestro espiritual de estas jóvenes, y les estás enseñando a cuchichear entre ellas. Tú les enseñas a ofrecer oraciones solemnes, y también las adiestras para que engañen a sus maridos y se unan a Ti en los jardines durante la noche, sin hacer caso de las indicaciones de sus superiores. Tú las entusiasmas con el sonido de Tu encantadora flauta, y, como su maestro, Tú les enseñas todas las complejidades de los amoríos".<*

Se dice que incluso cuando Kṛṣṇa era un niño de cinco años manifestaba esa clase de energías juveniles, pero los eruditos no las explican debido a la ausencia de una edad adecuada. Kṛṣṇa era hermoso porque cada parte de Su cuerpo estaba perfectamente dispuesta sin defecto alguno. Esas características corporales perfectas de Kṛṣṇa se describen de la siguiente manera:

*"Mi querido enemigo de Kaṁsa, Tus amplios ojos, Tu elevado, pecho Tus dos brazos cual pilares y la delgada porción central de Tu cuerpo, siempre le resultan encantadores a toda joven hermosa de ojos de loto".*

Los ornamentos que Kṛṣṇa llevaba en el cuerpo de hecho no realzaban Su belleza, sino que, por el contrario, Kṛṣṇa los embellecía a ellos.

A una persona se le llama delicada, cuando no puede soportar ni siquiera el roce del objeto más suave de todos. Se dice que cada una de las partes del cuerpo de Kṛṣṇa era tan suave, que aun con el más ligero roce de una hoja recién brotada, cambiaba el color de la parte de Su piel que se había tocado. A esta edad *kaiśora*, los esfuerzos de Kṛṣṇa se inclinaban siempre a organizar el baile *rāsa*, así como también a matar a los demonios en el bosque de Vṛndāvana. Mientras Kṛṣṇa se dedicaba a divertirse con los muchachos y las muchachas en el bosque de Vṛndāvana, Kaṁsa solía enviar a sus asociados a matar a Kṛṣṇa, y Kṛṣṇa mostraba Su valor matándolos.

## ***La indumentaria y las guirnaldas de Kṛṣṇa***

Por lo general, Kṛṣṇa lleva puestas cuatro clases de prendas de vestir: Su camisa, Su turbante, Su cinturón y Sus vestido. En Vṛndāvana, Él solía usar vestidos de color rojo, con una camisa dorada y un turbante de color naranja. Las diferentes clases de cinturones, combinados con Su encantadora sonrisa, aumentaban siempre la dicha trascendental de Sus asociados. Esta manera de vestir de Kṛṣṇa se describe como espléndida. Así como algunas veces se viste a un elefantito con una ropa muy colorida, así mismo la esplendideú de Kṛṣṇa se manifestaba al adornar con esas prendas muy coloridas las diferentes partes de Su cuerpo.

*Ākalpa* se refiere a la textura del cabello de Kṛṣṇa, a Su cuerpo bellamente vestido, ungido con pasta de sándalo y decorado con guirnaldas de flores, a Su *tilaka* y betel que masticaba. Kṛṣṇa se adornaba constantemente de acuerdo con este proceso *ākalpa*. El cabello de Kṛṣṇa estaba adornado a veces con flores colocadas en medio de la cabeza, o si no se lo dejaba suelto y que le cayera sobre la espalda. De esa manera, Kṛṣṇa se arreglaba el cabello de un modo diferente en diferentes momentos. En cuanto al ungüento que llevaba en el cuerpo, la pasta de sándalo generalmente se veía blanca, y cuando se mezclaba con tintura azafrán, se veía amarilla.

Kṛṣṇa solía ponerse una guirnalda *vaijayantī* alrededor del cuello. Esa guirnalda *vaijayantī* se hace con flores de cuando menos cinco colores, y la de Kṛṣṇa siempre era lo suficientemente larga como para que le tocara las rodillas o los pies. Además de esa guirnalda de flores había también otras clases de guirnaldas, que algunas veces le decoraban la cabeza y otras veces le colgaban alrededor del cuello y del pecho. También se encontraban en el cuerpo de Kṛṣṇa pinturas artísticas hechas con pasta de sándalo y con sándalo teñido.

Una *gopī* se dirigió a una amiga y comenzó a alabar las características corporales de Kṛṣṇa. Ella alabó Su teú negruzca, el color rojizo del betel que mascaba y que realizaba cientos de veces Su belleza, Su cabello rizado, los puntos rojos de *kumkum*\* que tenía en el cuerpo y el *tilaka* que llevaba en la frente.

\* *Kuṅkuma* is un polvo rojizo de sabor dulce que se arroja sobre las personas dignas de veneración.

El yelmo de Kṛṣṇa, Sus aretes, Su collar, Sus cuatro prendas de vestir, las ajorcas que lleva en la cabeza, los anillos que lleva en los dedos, Sus cascabeles tobilleros y Su flauta, son los diferentes aspectos de los ornamentos de Kṛṣṇa. Kṛṣṇa, el enemigo de Agha, siempre se veía hermoso con Su yelmo incomparable, Sus aretes hechos de diamantes, Su collar de perlas, Sus ajorcas, Sus vestidos bordados y los bellos anillos que llevaba en los dedos.

A Kṛṣṇa se le llama a veces *vana-mālī*. *Vana* significa "bosque", y *mālī* significa "jardinero", por lo que *vana-mālī* se refiere a alguien que usa

profusamente flores y guirnaldas en diferentes partes del cuerpo. Kṛṣṇa se vestía así no solamente en Vṛndāvana, sino también en el campo de batalla de Kurukṣetra. Viendo el colorido de Su indumentaria y las guirnaldas de diferentes flores, unos grandes sabios oraron lo siguiente: "El Señor Kṛṣṇa no iba al campo de batalla de Kurukṣetra a pelear, sino a adornar a todos los devotos con Su presencia".

### ***La flauta de Kṛṣṇa***

Por lo que se refiere a Su flauta, se dice que el sonido de este maravilloso instrumento podía interrumpir la meditación de los más grandes sabios. Anunciando así Sus glorias trascendentales en todo el mundo, Kṛṣṇa retaba con ello a Cupido.

Kṛṣṇa usa tres clases de flautas. Una se llama *veṇu*, otra *muralī*, y la tercera se llama *vaṁśī*. La *veṇu* es muy pequeña, de no más de quince centímetros de largo, con seis agujeros para tocar. La *muralī* es de aproximadamente cuarenta y cinco centímetros de largo, con un agujero en el extremo y cuatro agujeros en el cuerpo de la flauta. Esta clase de flauta produce un sonido muy encantador. La flauta *vaṁśī* tiene aproximadamente treinta y ocho centímetros de largo, con nueve agujeros en el cuerpo. Kṛṣṇa solía tocar estas tres flautas ocasionalmente, cuando se necesitaba. Kṛṣṇa tiene una *vaṁśī* más larga, que se llama *mahānandā* o *sammohinī*. Cuando es todavía más larga, se llama *ākarṣiṇī*, y cuando es más larga aún, se llama *ānandinī*. La flauta *ānandinī* les agrada mucho a los pastorcillos de vacas, y técnicamente se llama *vaṁśulī*. Algunas veces estas flautas estaban adornadas de joyas. Algunas veces estaban hechas de mármol, y otras veces de bambú hueco. Cuando la flauta está hecha de joyas se le llama *sammohinī*. Cuando está hecha de oro se le llama *ākarṣiṇī*.

### ***El cuerno de búfalo de Kṛṣṇa***

Kṛṣṇa usaba un cuerno de búfalo como corneta. Este instrumento siempre estaba muy bien pulido y rodeado de bandas de oro, y tenía un agujero en el centro. En relación con estos instrumentos, existe un pasaje metafórico sobre una *gopī* llamada Tārāvalī. Se dice que Tārāvalī fue mordida por la muy venenosa serpiente de la flauta de Kṛṣṇa. Luego, para neutralizar el efecto venenoso, ella bebió la leche que produce el cuerno de búfalo que Kṛṣṇa lleva en la mano. Pero en lugar de disminuir el efecto venenoso, esto lo aumentó mil veces. La *gopī* quedó así en la más desdichada condición de envenenamiento.

### ***La atracción de los cascabeles de las piernas de Kṛṣṇa***

Cierta *gopī* le dijo una vez a una amiga:

*"Mi querida amiga, cuando oí el sonido de los cascabeles que Śrī Kṛṣṇa*

*lleva en las piernas, inmediatamente me dispuse a salir de la casa para verlo. Pero desgraciadamente, mis superiores estaban justo frente a mí en ese momento, y no pude salir".*

### ***La caracola de Kṛṣṇa***

La caracola de Kṛṣṇa se conoce como Pañcajanya. Esta caracola Pañcajanya se menciona también en *El Bhagavad-gītā*. Kṛṣṇa la hizo sonar antes de la Batalla de Kurukṣetra. Se dice que cuando el Señor Kṛṣṇa hace sonar Su caracola trascendental, las esposas de los demonios corren el riesgo de abortar, y las esposas de los semidiosos reciben todas las bendiciones auspiciosas. De esa forma, el sonido de la caracola de Kṛṣṇa vibraba y circulaba por el mundo entero.

### ***Las huellas de Kṛṣṇa***

Se dice en *El Śrīmad-Bhāgavatam* que cuando Akrūra, quien llevó a Kṛṣṇa desde Vṛndāvana hasta Mathurā, vio las huellas de de Kṛṣṇa en la tierra de Vṛndāvana, su amor extático por Kṛṣṇa aumentó de tal manera, que se le erizaron los vellos del cuerpo, los ojos se le llenaron de lágrimas, y en medio de ese éxtasis saltó del carruaje, cayó al suelo y comenzó a exclamar: "¡Qué maravilloso es esto; ¡Qué maravilloso es esto!".

Las *gopīs* expresaron sentimientos similares cuando fueron a las ribera del Yamunā y vieron las huellas de Kṛṣṇa en el polvo. Cuando Kṛṣṇa caminaba por la tierra de Vṛndāvana, las marcas de Sus plantas (una bandera, un rayo, un pez, una vara para controlar elefantes y una flor de loto), quedaban impresas en el polvo de la tierra. Las *gopīs* se sobrecogían con tan sólo ver esas marcas en el suelo.

### ***Los lugares de los pasatiempos de Kṛṣṇa***

Un devoto exclamó:

*"¡Oh!, hasta ahora no he visitado los maravillosos lugares en donde se llevaron a cabo los pasatiempos del Señor. Pero, tan sólo con oír el nombre de Mathurā, ¡me he sentido rebosante de alegría!".*

### ***La planta favorita de Kṛṣṇa: Tulasī***

Al Señor Kṛṣṇa le gustan mucho las hojas y los capullos del *tulasī*. Como los capullos de *tulasī* generalmente se ofrecen a los pies de loto de Kṛṣṇa, en una ocasión un devoto les rezó pidiéndoles que le dieran alguna información acerca de los pies de loto del Señor. El devoto esperaba que los capullos supieran algo



de las glorias de los pies de loto del Señor Śrī Kṛṣṇa.

### ***Los devotos de Kṛṣṇa***

Puede que algunas veces uno se sienta rebosante de alegría al ver a un devoto del Señor. Cuando Dhruva Mahārāja vio a dos asociados de Nārāyaṇa que se le acercaban, inmediatamente se puso de pie llevado por un sincero respeto y una gran devoción, y se quedó ante ellos con las manos juntas; pero debido a su amor extático, no podía ofrecerles un recibimiento adecuado.

Existe el siguiente comentario de una *gopī*, que se dirigió así a Subala, un amigo de Kṛṣṇa:

*"Mi querido Subala, yo sé que Kṛṣṇa es tu amigo y que tú siempre gozas de sonreír y bromear con Él. El otro día los vi a los dos parados juntos. Tú tenías una de las manos sobre el hombro de Kṛṣṇa, y ambos sonreían alegremente. Al verlos a los dos parados así a lo lejos, los ojos inmediatamente se me llenaron de lágrimas."*

### ***Días especiales para recordar a Kṛṣṇa***

Existen muchos pasajes sobre los días festivos relacionados con las diferentes actividades de Kṛṣṇa. Uno de esos días festivos es Janmāṣṭamī, el día del nacimiento de Kṛṣṇa. El día de Janmāṣṭamī es para los devotos el día de fiesta de mayor opulencia que hay, y todavía se observa con gran pompa en todas las casas de la India en donde se sigue la fe hindú. Algunas veces hasta los devotos de otros grupos religiosos aprovechan este día auspicioso y disfrutan de la celebración de la ceremonia de Janmāṣṭamī. El amor extático por Kṛṣṇa también se despierta en los días de Ekādaśī, que son otros días festivos relacionados con Kṛṣṇa.

## **Capítulo Veintisiete**

## SÍNTOMAS DEL AMOR EXTÁTICO

Los síntomas corporales que manifiesta un devoto al expresar su amor extático por Kṛṣṇa, se llaman *anubhāva*. A continuación damos algunos ejemplos prácticos de *anubhāva*: bailar, rodar por el piso, cantar en voz muy alta, estirar el cuerpo, gritar con fuerza, bostezar, respirar muy dificultosamente, olvidar la presencia de los demás, babear, reír como un loco, girar la cabeza y eructar. Cuando hay un exceso extraordinario de amor extático y se manifiestan todos estos síntomas corporales, uno se siente aliviado trascendentalmente.

Esos síntomas se dividen en dos partes: una se llama *śīta* y la otra se llama *kṣepaṇa*. Cuando se bosteza, los síntomas se llaman *śīta*, y cuando se baila se llaman *kṣepaṇa*.

### ***Bailar***

Mientras el Señor Śiva observaba el baile *rāsa* ejecutado por el Señor Kṛṣṇa y las *gopīs*, se puso a contemplar el hermoso rostro de Kṛṣṇa, e inmediatamente comenzó a bailar y a golpear su pequeño tambor *ḍiṅḍīma*. Mientras el Señor Śiva bailaba lleno de éxtasis, su hijo mayor, Gaṇeśa, se unió a él.

### ***Rodar por el suelo***

En el Tercer Canto, Capítulo Uno, verso 32, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Vidura le pregunta a Uddhava:

*"Mi querido amigo, ¿se encuentra Akrūra en una condición auspiciosa? Él no sólo es un erudito y una persona inmaculada, sino que también es devoto del Señor Kṛṣṇa. Su amor extático por Kṛṣṇa es tan grande, que yo lo he visto rodar sobre las huellas dejadas por Kṛṣṇa en el polvo, como si hubiera perdido el juicio por completo".*

De manera similar, una *gopī* le dio un mensaje a Kṛṣṇa que decía que Rādhārāṇī, por estar separada de Él y por el hechizo del aroma de Sus guirnaldas de flores, estaba rodando por el suelo, magullando con ello su suave cuerpo.

### ***Cantar en voz alta***

Una *gopī* le informó a Kṛṣṇa que cuando Śrīmatī Rādhārāṇī cantaba Sus glorias encantaba a todas sus amigas de un modo tal, que se quedaban petrificadas y atontadas. Al mismo tiempo, las piedras que se encontraban cerca comenzaban

a derretirse de amor extático.

Cuando Nārada Muni cantaba el *mantra* Hare Kṛṣṇa lo hacía en voz tan alta, que se creía que el Señor Nṛsiṃha había aparecido. Así pues, todos los demonios comenzaban a huir en diferentes direcciones.

### ***Estirar el cuerpo***

Se dice que algunas veces, cuando Nārada, el que porta la *vīṇā*, recuerda a su Señor Kṛṣṇa con gran éxtasis, comienza a estirar el cuerpo con tal vigor, que su cordón sagrado se rompe.

### ***Gritar con fuerza***

Una *gopī* le dijo una vez a Kṛṣṇa:

*"Mi querido hijo de Nanda Mahārāja, por el sonido de Tu flauta, Śrīmatī Rādhārāṇī se ha llenado de lamentación y de temor, y, así, con voz quebrada, se está lamentando a gritos como un pájaro kurarī".*

Se dice que al escuchar el sonido de la flauta de Kṛṣṇa el Señor Śiva se desconcieta mucho, y comienza a gritar hacia el espacio con tanta fuerza, que los demonios son derrotados y los devotos se llenan de alegría."

### ***Bostezar***

Se dice que cuando sale la Luna llena, los pétalos de loto se expanden. De igual manera, cuando Kṛṣṇa aparecía ante Rādhārāṇī, la cara de Ella, que es como la flor de loto, se expandía por Sus bostezos.

### ***Respirar dificultosamente***

Por lo que se refiere a respirar con dificultad, se dice lo siguiente:

*"Lalitā [una de las gopīs] es como un pájaro cātākī, que sólo bebe el agua que cae directamente de las nubes al llover, y no acepta agua de ninguna otra fuente".*

En estas palabras se equipara a Kṛṣṇa con la nube oscura, y a Lalitā con el pájaro *cātākī* que busca solamente la compañía de Kṛṣṇa. La metáfora continúa diciendo:

*"Así como un viento fuerte dispersa a veces una enorme nube, así mismo la fuerte respiración de Lalitā no le permitió a ella ver a Kṛṣṇa, que ya había desaparecido cuando ella se recuperó".*

### ***Olvidar la presencia de los demás***

Por lo que se refiere a olvidar la presencia de los demás, las esposas de los *brāhmaṇas* que estaban celebrando sacrificios en Vṛndāvana, se fueron del hogar tan pronto como supieron que Kṛṣṇa estaba cerca. Ellas se fueron de sus casas sin preocuparse por sus eruditos maridos. Los maridos comenzaron a discutir eso entre ellos:

*"¡Qué maravillosa es la atracción por Kṛṣṇa, que ha hecho que estas mujeres nos dejen sin que nada les importe!"*

He ahí la influencia de Kṛṣṇa. Cualquiera que llegue a sentirse atraído por Kṛṣṇa puede librarse del cautiverio del nacimiento y la muerte, que se asemejan a las casas cerradas que las esposas de los *brāhmānas* desdeñaron.

En *El Padyāvalī* se encuentra el siguiente comentario de unos devotos:

*"No nos vamos a preocupar por los extraños. Si se burlan de nosotros, de cualquier manera no nos preocuparemos por ellos. Tan sólo gozaremos de la dulzura trascendental de cantar Hare Kṛṣṇa, y así rodaremos por el suelo y bailaremos con éxtasis. De esa forma disfrutaremos eternamente de la dicha trascendental"*.

### ***Babear***

Como ejemplo de la salida de saliva de la boca, se dice que en ocasiones, cuando Nārada Muni cantaba el *mantra* Hare Kṛṣṇa, se quedaba pasmado durante un rato, y le comenzaba a salir saliva de la boca.

### ***Reír como un loco***

Cuando un devoto se ríe a carcajadas como un loco, lo hace debido a una agitación extraordinaria de amor extático que siente en el corazón. Esta risa loca es una expresión de la condición del corazón que técnicamente se llama *aṭṭa-hāsa*. Cuando un devoto llega a afectarse con esa condición mental, su amor se expresa a través de los labios. Los sonidos de la risa, que salen uno tras otro, son como flores que caen de la enredadera de la devoción que crece dentro del corazón del devoto. En *El Caitanya-caritāmṛta*, el servicio devocional que se le presta al Señor también se asemeja a una enredadera que asciende hasta los pies de loto de Kṛṣṇa en Goloka Vṛndāvana.

### ***Girar la cabeza***

Una *gopī* le dijo a una amiga:

*"Tal parece que el Señor Kṛṣṇa, el enemigo del demonio Agha, ha dejado salir de Su boca un torbellino, que está actuando sobre tu cabeza y que gradualmente está procediendo a hacer lo mismo con las otras gopīs de ojos de loto".*

### ***Eructar***

Algunas veces el eructar es también un síntoma de amor extático por Kṛṣṇa. Existe prueba de esto en las palabras que Paurṇamāsī dirigió a una asociada de Rādhārāṇī que lloraba:

*"Mi querida hija, no te preocupes porque Śrīmatī Rādhārāṇī esté eructando. Yo ya voy a ofrecerle un remedio para ese síntoma. No llores tan fuerte. Estos eructos no se deben a una indigestión, sino que son una señal del amor extático por Kṛṣṇa. Voy a hacer lo necesario para curar estos eructos inmediatamente. No te preocupes".*

Este comentario de Paurṇamāsī es prueba de que el amor extático por Kṛṣṇa se manifiesta a veces mediante el eructo.

Algunas veces el temblor de todo el cuerpo y las hemorragias de alguna parte del mismo se manifiestan también como reacción al amor extático por Kṛṣṇa, pero esos síntomas son muy poco comunes, por lo que Śrīla Rūpa Gosvāmī no discute más ese punto.

## **Capítulo Veintiocho**

### **AMOR EXTÁTICO EXISTENCIAL**

Cuando un devoto siempre se encuentra sumamente afectado por el amor que le profesa a Kṛṣṇa en una relación directa con Él —o incluso un poco aparte de Él—, su condición se llama de amor extático existencial. Los síntomas que se originan de ese amor extático existencial se dividen en tres clases, es decir,

húmedos, quemados y resecos.

El amor extático existencial húmedo que se despierta en relación con Kṛṣṇa, se divide en dos: directo e indirecto. Rādhārāṇī estaba tejiendo una guirnalda de flores *kunda*, y al oír el sonido de la flauta de Kṛṣṇa, inmediatamente interrumpió su trabajo. Éste es un ejemplo de amor extático existencial húmedo directo. El amor extático existencial húmedo indirecto se describe en la siguiente declaración: Kṛṣṇa, a quien también se conoce como Puruṣottama, es a los ojos de la madre Yaśodā, como la nube a los ojos del pájaro *cātakī*. Cuando Kṛṣṇa fue llevado a Mathurā, la madre Yaśodā, que estaba muy preocupada y disgustada, comenzó a increpar al rey de Mathurā.

El amor extático existencial quemado se divide en tres, y un ejemplo de él es el siguiente: un día, la madre Yaśodā soñó que el gigantesco demonio Pūtanā estaba acostado en el patio de su casa, y de inmediato se sintió ansiosa de buscar a Kṛṣṇa.

Cuando en el cuerpo de un no devoto hay manifestaciones de síntomas extáticos, éstos se denominan síntomas resecos de amor extático. Los no devotos son en realidad materialistas, pero al estar en contacto con un devoto puro, a veces puede que manifiesten algunos síntomas de éxtasis. Los eruditos devocionales les dan a esas manifestaciones el nombre de síntomas resecos.

Existen ocho síntomas de amor extático existencial: aturdimiento, transpiración, erizamiento del vello del cuerpo, voz quebrada, temblor del cuerpo, cambio de los colores del cuerpo, derramamiento de lágrimas y devastación.

La explicación científica de estos ocho síntomas la da Rūpa Gosvāmī de la siguiente manera. Cuando la fuerza vital de la existencia se pone en contacto con la tierra, uno se queda aturdido. Cuando la misma fuerza se pone en contacto con el agua, se derraman lágrimas: cuando se pone en contacto con el fuego, se transpira; cuando se pone en contacto con el cielo, ocurre una devastación completa; y cuando esa fuerza se pone en contacto con el aire, uno tiembla, se le quiebra la voz y se le eriza el vello del cuerpo.

Esos síntomas se manifiestan algunas veces internamente y otras veces externamente. El devoto puro siempre percibe esos síntomas dentro de sí, pero por temor a los extraños no suele manifestarlos externamente.

### ***Aturdimiento***

El síntoma de estar aturdido lo causa la tribulación extática, el temor, la sorpresa, la lamentación y la ira. Ese síntoma se manifiesta en que uno deja de hablar, deja de moverse, tiene un sentimiento de vacío y tiene un sentimiento extremo de separación.

Cuando Uddhava le describía a Vidura los pasatiempos de Kṛṣṇa, le dijo:

*"Un día, las gopīs se quedaron aturdiditas cuando Kṛṣṇa, vestido como*

*una doncella jardinera, entró en el invernadero y las alegró con Sus bromas y risas. Después, cuando Kṛṣṇa salió del invernadero, las gopīs se quedaron viéndolo con un éxtasis tal, que era como si lo estuvieran siguiendo tanto con la mentes como con los ojos".*

Esos síntomas indican que aunque las *gopīs* no habían terminado lo que tenían que hacer, se habían quedado aturdidas por el amor extático.

Otro ejemplo de aturdimiento se presentó cuando Kṛṣṇa estaba rodeado por varios luchadores en la arena de sacrificios de Kaṁsa. Su madre, Devakī\*, se quedó aturdida en esa ocasión, y los ojos se le secaron cuando vio a Kṛṣṇa entre los luchadores.

\* Devakī era la madre "verdadera" de Kṛṣṇa, siendo Su padre Vasudeva. Para proteger de Kaṁsa, el {m hermano de Devakī, al Divino Niño, Vasudeva les hizo entrega de Kṛṣṇa a Nanda y a la madre Yaśodā en Vṛndāvana, y fue ahí donde Kṛṣṇa manifestó Sus pasatiempos infantiles. A los dieciséis años de edad, Él regresó a Mathurā (en donde Devakī lo había dado a luz), y venció a Kaṁsa en la arena que hemos mencionado aquí. Para mayores detalles acerca de estos eventos, véase el libro *Kṛṣṇa* del mismo autor, así como su *Śrīmad-Bhāgavatam*.

También hay un ejemplo acerca del asombro del Señor Brahmā. En *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Décimo Canto, Capítulo Trece, verso 56, se explica que cuando Brahmā comprendió que ese pastorcillo era de hecho la Suprema Personalidad de Dios, se quedó aturdida. Cuando él volvió a ver a todos los pastorcillos junto con Kṛṣṇa, todas las actividades de los sentidos se le interrumpieron. El Señor Brahmā estaba tan aturdido, que parecía una estatua dorada con cuatro cabezas. Así mismo, cuando los residentes de Vraja supieron que Kṛṣṇa había levantado la colina Govardhana con la mano izquierda, se quedaron aturdidos.

La sorpresa causada por la lamentación quedó ejemplificada cuando Kṛṣṇa iba entrando al vientre del demonio Bakāsura y todos los semidioses de los planetas superiores se quedaron aturdidos por la lamentación. Un ejemplo similar de aturdimiento se mostró en Arjuna cuando vio que Aśvatthāmā trataba de arrojarle su *brahmāstra*\* a Kṛṣṇa.

\* El *brahmāstra* era un arma nuclear controlada por *mantra*, o sonido.

### ***Transpiración***

En *El Śrīmad-Bhāgavatam* se describe un ejemplo de transpiración ocasionada por el júbilo. Una *gopī* se dirigió así a Rādhārāṇī:

*"Mi querida Rādhārāṇī, estás increpando a la luz del Sol sin necesidad: me doy cuenta de que sólo estás sudando porque te pusiste muy lujuriosa al ver a Kṛṣṇa".*

Un caso de transpiración ocasionada por el temor se manifestó en Raktaka, uno de los sirvientes de Kṛṣṇa. Un día, Kṛṣṇa se vistió igual que Abhimanyu, el

esposo de Rādhārāṇī. A Abhimanyu no le gustaba que Rādhārāṇī se relacionara con Kṛṣṇa, a raíz de lo cual cuando Raktaka vio a Kṛṣṇa vestido como Abhimanyu y confundió por ello Su identidad, comenzó a reprenderlo severamente. Al final, cuando Raktaka se dio cuenta de que se trataba de Kṛṣṇa vestido como Abhimanyu, de inmediato comenzó a sudar. Ese sudor fue causado por el temor.

Un caso de transpiración ocasionada por la ira se observó en Garuḍa, el águila que transporta a Viṣṇu. Una vez, Indra el rey celestial, estaba enviando torrentes de lluvia sobre Vṛndāvana. Garuḍa estaba observando el incidente desde arriba de las nubes, y, debido a su ira, comenzó a sudar.

### ***Erizamiento del vello del cuerpo***

Un caso de erizamiento del vello del cuerpo se presentó cuando la madre Yaśodā vio dentro de la boca de Kṛṣṇa todos los sistemas planetarios del universo. Ella le había pedido a Kṛṣṇa que abriera bien la boca sólo para ver si había comido tierra. Pero cuando Kṛṣṇa abrió la boca, ella vio dentro no sólo toda la tierra, sino también muchos otros planetas. Eso hizo que se le erizara el vello del cuerpo.

En el Décimo Canto, Capítulo Treinta, verso 10, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, se describe el erizamiento del vello del cuerpo debido al júbilo, en relación con las *gopīs* que estaban dedicadas al baile *rāsa*. Durante ese baile *rāsa*, Kṛṣṇa desapareció repentinamente con Rādhārāṇī, y las *gopīs* comenzaron a buscarlo. En esa ocasión se dirigieron a la Tierra y le dijeron:

*"Querido planeta terrestre, ¡cuántas austeridades y penitencias tienes que haber hecho para que los pies de loto de Kṛṣṇa siempre estén tocando tu superficie; Yo creo que debes de estar lleno de júbilo, porque los árboles y las plantas, que son como vellos de tu cuerpo, se levantan muy gloriosamente. Quisiéramos preguntarte, ¿cuándo sentiste estos síntomas por primera vez? ¿Has estado gozando de este júbilo desde que fuiste tocado por la encarnación Vāmana, o desde que fuiste redimido por la encarnación Varāha?"*

Algunas veces, Kṛṣṇa practicaba luchas simuladas junto con los pastorcillos. Cuando en esas luchas Kṛṣṇa hacía sonar Su cuerno, Śrīdāmā, que estaba en el bando opuesto, sentía que el vello del cuerpo se le erizaba. De manera similar, cuando Arjuna vio a Kṛṣṇa en Su gigantesca forma universal, se le erizó el vello del cuerpo.

### ***Voz quebrada***

Cuando Kṛṣṇa iba a Mathurā en el carruaje conducido por Akrūra, Yaśodā y todas las *gopīs* fueron a tratar de prohibirle que pasara y a bloquearle el



camino. En esa ocasión, Rādhārāṇī estaba tan perturbada, que con voz quebrada le pidió a la madre Yaśodā que por favor detuviera a Akrūrā.

Un caso de voz quebrada debido al asombro se manifestó en Brahmā. En *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Décimo Canto, Capítulo Trece, verso 64, se dice que después de que Brahmā se postró ante el Señor Kṛṣṇa, cuando comenzó a levantarse, le oró al Señor con voz quebrada.

En el Décimo Canto, Capítulo Veintinueve, verso 30, las *gopīs* representaron otro ejemplo de voz quebrada cuando se dirigieron a Kṛṣṇa deseando bailar con Él. Kṛṣṇa les pidió que regresaran a sus esposos y a sus hogares. Aparentemente, las *gopīs* se enojaron mucho y comenzaron a hablarle a Kṛṣṇa con la voz quebrada.

En el Décimo Canto, Capítulo Treinta y Nueve, versos 56 y 57, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Akrūrā manifestó una voz quebrada debido al júbilo, cuando se le mostraron todos los planetas Vaikuṅṭha dentro del río Yamunā. Cuando Akrūrā comprendió que Kṛṣṇa era la Suprema Personalidad de Dios, postró la cabeza a los pies de loto de Él, y, juntando las manos, comenzó a orar con voz quebrada.

Existen también ejemplos de voz quebrada debido al temor. Uno de los amigos de Kṛṣṇa lo alabó a Él de la siguiente manera:

*"Mi querido amigo, Tu flauta fue entregada a Tu sirviente Patrī, y cuando le pedí que la devolviera, comenzó a hablar con voz quebrada, y la teú se le puso amarilla".*

### ***Temblor***

Cuando Kṛṣṇa estaba tratando de capturar al demonio Śaṅkha, Rādhārāṇī comenzó a temblar de miedo. Un temblor similar se manifestó en Sahadeva, el hermano menor de Nakula. Cuando Śísupāla estaba blasfemando vehementemente contra el Señor, Sahadeva comenzó a temblar de ira.

También en Rādhārāṇī se manifestó un temblor de cuerpo, debido a la tribulación. Rādhārāṇī estaba temblando mientras le decía a una de las *gopīs*:

*"¡No bromees con este muchacho decepcionante! Por favor pídele que no se acerque a Mí, porque Él siempre nos causa toda clase de penas".*

### ***Cambio del color del cuerpo***

Algunas veces, debido a una gran pesadumbre ocasionada por el comportamiento de Kṛṣṇa, el cuerpo cambia de color. Por lo tanto, las *gopīs* se dirigieron al Señor de la siguiente manera:

*"Querido Kṛṣṇa, por estar separados de Ti, todos los habitantes de*

*Vṛndāvana han cambiado de color. Û debido a ese cambio de color, hasta el gran sabio Nārada creía que Vṛndāvana era como una isla blanca del océano de leche".*

Cuando Kṛṣṇa y Balarāma estaban presentes en la arena de Kaṁsa, el cuerpo de Kaṁsa cambió de color. De manera similar, el rostro de Indra cambió de color cuando vio que Kṛṣṇa estaba protegiendo a todos los habitantes de Vṛndāvana con la colina Govardhana, que había levantado. Si el cambio de color se debe a un júbilo excesivo, el matiú se vuelve rojo. Como tal cambio de color es muy poco común, Śrīla Rūpa Gosvāmī no habla más sobre ese punto.

### ***Lágrimas***

Debido al júbilo, la ira o la separación, puee que caigan lágrimas de los ojos. Cuando las lágrimas son muy frías, se deben al júbilo, y cuando son ocasionadas por la ira, las lágrimas son calientes. En todos los casos hay mucho movimiento de los ojos, y éstos por lo general se ponen rojos. Además, aparece una sensación de comezón que obliga al que la sufre a frotarse los ojos.

Cuando Rukmiṇī, la de los ojos de loto —la primera reina de Kṛṣṇa en Dvārakā—, derramaba lágrimas de júbilo extático, ello no le gustaba. En *El Hari-vamśa* hay un pasaje en donde Satyabhāmā comienza a derramar lágrimas debido a su gran afecto por Kṛṣṇa.

Un ejemplo de lágrimas causadas por la ira se dio en Bhīma cuando éste vio a Śiśupāla insultando a Kṛṣṇa en la arena del sacrificio Rājasūya. Bhīma quería matar a Śiśupāla en el acto, pero como Kṛṣṇa no le ordenó que lo hiciera, se puso de muy mal humor por la ira. Se explica que había lágrimas calientes cubriéndole los ojos, de la misma manera en que algunas veces una delgada nube cubre a la Luna por la noche. Al anochecer, cuando la Luna está ligeramente cubierta por una nube delgada, se ve muy hermosa, y cuando Bhīma estaba derramando lágrimas debido a la ira que tenía, también se veía muy hermoso.

En el Décimo Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Sesenta, verso 23, existe un buen ejemplo acerca de Rukmiṇī derramando lágrimas de lamentación. Mientras Kṛṣṇa y Rukmiṇī hablaban, Rukmiṇī tuvo temor de verse separada de Kṛṣṇa, y, en consecuencia, comenzó a arañar la tierra con sus rojas uñas semejantes a unos lotos. Como estaba derramando lágrimas, el unguento negro de los ojos le goteaba junto con ellas sobre los pechos, que estaban cubiertos de polvo *kumkum*. Rukmiṇī estaba tan apesadumbrada, que se le ahogó la voz.

### ***Devastación***

Cuando una persona está confusa a a causa de una felicidad y una tribulación

simultáneas y no sabe qué hacer, ese estado de confusión se llama *pralaya*, o devastación. En esa condición de *pralaya*, algunas veces uno cae al piso y se manifiestan todos los síntomas del amor extático. Cuando las *gopīs* buscaban a Kṛṣṇa y repentinamente Él salió de entre los arbustos y enredaderas, todas ellas se quedaron pasmadas y casi pierden el conocimiento. En ese estado, las *gopīs* se veían muy hermosas. Ése es un ejemplo de *pralaya*, o devastación, en medio de la felicidad.

También existen ejemplos de *pralaya* en medio de la aflicción. Uno de esos ejemplos se describe en el Décimo Canto, Capítulo Treinta y Nueve, verso 15, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, en donde Śukadeva Gosvāmī le dice al rey Parīkṣit:

*"Mi querido Rey, cuando las gopīs estaban extrañando a Kṛṣṇa se hallaban tan absortas en meditar en Él, que todos los sentidos les dejaron de funcionar y perdieron toda la conciencia corporal. Era como si hubieran quedado liberadas de todas las condiciones materiales".*

### **Grados de los síntomas extáticos**

De los muchos síntomas extáticos del cuerpo, el síntoma de aturdimiento es especialmente importante. De acuerdo con el grado de aturdimiento, la fuerza vital del cuerpo llega a agitarse, y debido a ese estado, algunas veces se alteran los otros síntomas del amor extático. Esos síntomas extáticos trascendentales se desarrollan gradualmente, y en el curso de ese desarrollo, algunas veces se llaman humeantes, otras veces se llaman llameantes, y otras veces se llaman brillantes. Estos tres grados se experimentan durante muchísimos años, y se extienden a las diferentes partes del cuerpo. A diferencia del derramamiento de lágrimas y de la voz quebrada, la condición de aturdimiento se extiende por todo el cuerpo. El derramamiento de lágrimas y la voz quebrada son tan sólo síntomas localizados.

Sin embargo, el derramamiento de lágrimas hace que a veces los ojos se inflamen y adquieran un color blancuzco, y algunas veces los cristalinos de los ojos se enfocan de una manera diferente. A veces, el hecho de que se quiebre la voz puede hacer que se obstruya la garganta y que se sienta una ansiedad extrema. Como los diferentes síntomas de esas manifestaciones extáticas están localizados, van acompañados por diferentes reacciones locales; por ejemplo, cuando al quebrarse la voz la garganta se obstruye, puede haber un sonido como "*ghura*". Esa clase de sonidos ahogan la voz, y en medio de una ansiedad mental extrema, pueden ponerse de manifiesto de diferentes formas. Todos estos síntomas se clasifican bajo la condición existencial seca conocida como "humeante", y se presentan de diferentes maneras.

Algunas veces, al participar en ceremonias que celebran los pasatiempos de Kṛṣṇa o al estar en la compañía de los devotos, se presenta el éxtasis de bailar. Tales sentimientos se denominan "llameantes".

Ninguno de los síntomas anteriores puede manifestarse sin el principio básico de un fuerte apego a Kṛṣṇa. En la condición humeante de esas expresiones extáticas, los síntomas podrían, más bien, quedar ocultos. El sacerdote Gargamuni experimentó este tipo de síntomas mientras celebraba una ceremonia ritual en casa de Nanda Mahārāja. Cuando él supo que Kṛṣṇa había matado al demonio Aghāsura, se le pudieron ver algunas lágrimas en los ojos, la garganta le temblaba, y el sudor le cubría todo el cuerpo. De esa modo, el bello rostro del sacerdote Gargamuni asumió una hermosa condición.

Cuando varios de esos síntomas extáticos están visibles, la condición se conoce como "llameante". Por ejemplo, uno de los amigos de Kṛṣṇa le dijo a Él:

*"Mi querido amigo, tan pronto como escuché el sonido de Tu flauta que venía del bosque, las manos se me inmovilizaron casi por completo y los ojos se me llenaron de lágrimas, hasta el punto en que no pude reconocer Tu pluma de pavo real. Los muslos se me paralizaron casi por completo, a raíz de lo cual no podía moverme ni un centímetro. Por lo tanto, mi querido amigo, debo reconocer lo maravilloso que es el sonido de Tu flauta trascendental".*

De manera similar, una gopī le decía a otra:

*"Mi querida amiga, cuando escuché el sonido de la flauta de Kṛṣṇa, traté de esconderme de la reacción de las vibraciones. Pero aun así no pude contener el temblor de mi cuerpo, y, por consiguiente, todas mis amigas que estaban en la casa pudieron darse cuenta, sin lugar a dudas, de mi apego a Kṛṣṇa".*

Cuando no es posible contener los síntomas extáticos y éstos aparecen simultáneamente en cuatro o cinco categorías diferentes, ese estado de amor extático se llama "brillante". A este respecto se cita el ejemplo de que cuando el sabio Nārada vio al Señor Kṛṣṇa parado ante él, el cuerpo se le llegó a paralizar tanto, que dejó de tocar su *vīṇā*. Como la voz, se le quebraba, no pudo ofrecerle oraciones a Kṛṣṇa, y los ojos se le llenaron de lágrimas. Así pues, la facultad de Nārada de ver a Kṛṣṇa quedó también coartada.

Cuando en el cuerpo de Śrīmatī Rādhārāṇī se manifestaron síntomas similares, algunas de Sus amigas la criticaron, diciendo:

*"Querida amiga, Tú culpas al aroma de las flores por las lágrimas que tienes en los ojos. Tu increpas al aire porque se te ha erizado el vello del cuerpo. ¿Tú maldices Tu paseo por el bosque porque se te han paralizado los muslos. Pero Tu voz quebrada revela que la causa es otra: ¡la culpa es tan sólo tu apego a Kṛṣṇa!"*

Śrīla Rūpa Gosvāmī señala que cuando varios síntomas llegan a manifestarse de un modo muy resaltante, la condición del devoto puede llamarse "la más

brillante". Por ejemplo, un amigo de Kṛṣṇa se dirigió a Él de la siguiente manera:

*"Mi querido Pitāmbara, todos los residentes de Goloka Vṛndāvana están sudando por haberse separado de Ti. Ellos se lamentan con diferentes palabras, y los ojos se les han humedecido con lágrimas. A decir verdad, todos ellos están muy confundidos".*

Existe un síntoma supremo de amor extático que se llama *mahābhāva*. Esta expresión *mahābhāva* podía darse solamente en Rādhārāṇī, pero después, cuando Śrī Kṛṣṇa Caitanya apareció para sentir el modo de amar de Rādhārāṇī, también Él manifestó todos los síntomas del *mahābhāva*. Śrī Rūpa Gosvāmī dice a este respecto que cuando los síntomas del amor extático llegan a estar lo más brillantes posible, ese estado se acepta como *mahābhāva*.

Śrīla Rūpa Gosvāmī prosigue su análisis de la expresión de amor extático, dividiéndola en cuatro categorías, que se llaman *sāttvikābhāsā*.

Algunas veces puede que los impersonalistas, que no están realmente en el ámbito del servicio devocional, también presenten esos síntomas de amor extático, pero ello no se acepta como verdadero éxtasis. Se trata sólo de un reflejo. Por ejemplo, en Vārāṇasī, una ciudad santa para eruditos impersonalistas, a veces puede que se vea a un *sannyāsī* llorar después de escuchar las glorias del Señor. En ocasiones, los impersonalistas también cantan el *mantra* Hare Kṛṣṇa y bailan, pero su meta no es servir al Señor. Su meta es la de llegar a ser uno con el Señor y fundirse en Su existencia. Por lo tanto, Rūpa Gosvāmī dice que aunque las reacciones al canto se manifiesten en el cuerpo del impersonalista, no debe considerarse que son síntomas de verdadero apego, sino solamente reflejos, de la misma manera en que el Sol se refleja en un cuarto oscuro a través de un cristal pulido. Sin embargo, el canto de Hare Kṛṣṇa es tan bueno y trascendental, que con el tiempo llegará incluso a derretir el corazón de las personas que son impersonalistas. Rūpa Gosvāmī dice que los síntomas de los impersonalistas son tan sólo reflejos del amor extático, y no el amor extático en sí.

Algunas veces se observa que cuando unos lógicos firmes, sin ningún vestigio de servicio devocional y sin comprender realmente las glorias trascendentales del Señor, se sientan a oír hablar de las mismas, parecen derretirse y derraman lágrimas. A este respecto existe el comentario de un devoto que se dirige al Señor con las siguientes palabras:

*"Mi querido Mukunda, no puedo expresar como es debido las glorias de Tus pasatiempos. Incluso cuando los no devotos oyen hablar de Tus gloriosos pasatiempos se ven afectados, y derraman lágrimas y comienzan a temblar".*

Esos no devotos realmente no se derriten; son de corazón duro. Pero la

influencia de las glorias del Señor es tan grande, que en ocasiones hasta los no devotos llegan a derramar lágrimas.

A veces se observa que un no devoto que prácticamente no gusta de Kṛṣṇa y que no sigue ninguna regla ni regulación, puede, con la práctica, hacer un espectáculo de síntomas devocionales, y hasta llorar en una reunión de devotos. Sin embargo, esas lágrimas no son una expresión real de amor extático. Aparecen simplemente por la práctica. Aunque no hay necesidad de describir esos reflejos de amor extático, Rūpa Gosvāmī nos da algunos ejemplos en los que no hay verdadero servicio devocional y esas expresiones se manifiestan.

## Capítulo Veintinueve

### EXPRESIONES DE AMOR POR KṚṢṆA

Existen ciertos síntomas corporales que expresan un amor extático abrumador (*vyabhicāri-bhāva*). Dichos síntomas son treinta y tres en total, y se enumeran a continuación: decepción, lamentación, humildad, culpabilidad, fatiga, embriaguez, orgullo, duda, aprensión, emoción intensa, locura, olvido, enfermedad, confusión, muerte, pereza, inercia, vergüenza, encubrimiento, recuerdo, argumentación, ansiedad, cavilación, firmeza, felicidad, anhelo, violencia, arrogancia, envidia, desvergüenza, mareo, somnolencia y atención.

#### *Decepción*

Cuando uno se ve forzado a actuar de una forma prohibida, o a abstenerse de actuar de una forma correcta, se siente pesaroso y considera que ha sido deshonrado. En ese momento existe un sentimiento de decepción. En medio de esa clase de decepción, uno se llena de ansiedad, derrama lágrimas, cambia de color, se siente humilde y respira con dificultad.

Cuando Kṛṣṇa, al castigar a la serpiente Kāliya, pareció haberse ahogado en las aguas venenosas del Yamunā, Nanda Mahārāja se dirigió a Yaśodā-devī con las siguientes palabras:

*"¡Mi querida esposa, Kṛṣṇa se ha sumergido en las profundidades del agua, por lo cual ya no hay ninguna necesidad de mantener nuestros cuerpos, que están tan llenos de actividades pecaminosas; ¡Entremos también en las aguas venenosas del Yamunā, y compensemos las actividades pecaminosas de nuestras vidas!"*

Ese es un caso de una gran conmoción, en el que el devoto se siente muy decepcionado.

Cuando Kṛṣṇa se fue de Vṛndāvana, Subala, Su amigo íntimo, decidió irse también. Mientras Subala se iba, se puso a pensar que sin Kṛṣṇa ya no se encontraría ningún placer en Vṛndāvana. A este respecto se hace la analogía de que así como las abejas se alejan de una flor que no tiene miel, Subala se fue de Vṛndāvana cuando se dio cuenta de que ahí ya no había ningún placer trascendental que saborear.

En *El Dāna-keli-kaumudī*, Śrīmatī Rādhārāṇī se dirige a una de Sus amigas de la siguiente manera:

*"Mi querida amiga, si no puedo oír hablar de las gloriosas actividades de Kṛṣṇa, es mejor para mí quedarme sorda. Û como ahora no puedo verlo, sería bueno para mí ser una mujer ciega".*

Ése es otro caso de decepción provocada por la separación de Kṛṣṇa.

En *El Harī-varṁśa*, hay una declaración en la cual Satyabhāmā, una de las reinas que tuvo Kṛṣṇa en Dvārakā, le dice a su esposo:

*"¡Mi querido Kṛṣṇa, como escuché a Nārada glorificar a Rukmiṇī ante Ti, comprendo que no hay necesidad de hablar nada acerca de Mí!"*

Ése es un caso de decepción ocasionada por la envidia. Rukmiṇī y Satyabhāmā eran coesposas, y como Kṛṣṇa era esposo de ambas, naturalmente había cierta envidia femenina entre ellas. Así que, cuando Satyabhāmā oyó hablar de las glorias de Rukmiṇī, sintió envidia de ella y se decepcionó.

En el Décimo Canto, Capítulo Cincuenta y Uno, verso 47, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, hay la siguiente declaración:

*"Mi querido Kṛṣṇa, no puedo decir que sean solamente otras personas las que están implicadas en la existencia material, porque también yo estoy muy enredado con el concepto corporal de la vida. Yo siempre estoy demasiado preocupado por mi familia, mi hogar, mi esposa, mis riquezas, mi tierra y mi reino. Û como esta atmósfera material me ha enloquecido tanto, ahora pienso que mi vida sencillamente se ha malogrado".*

Estas palabras son un ejemplo de decepción ocasionada por la lamentación.

De acuerdo con Bharata Muni, esta decepción no es auspiciosa. Pero existen

otros eruditos que han considerado que esa decepción tiene un carácter neutral y es un preservativo del amor extático.

### ***Lamentación***

Cuando uno no logra alcanzar la meta que desea en la vida, cuando uno no encuentra ninguna satisfacción en la ocupación que tiene, cuando uno se encuentra en condiciones adversas y cuando uno se siente culpable —en esos momentos se dice que uno se encuentra en estado de lamentación.

En esa condición de lamentación nos volvemos inquisitivos, pensativos, apesadumbrados y muy dados a llorar, y respiramos con dificultad. Además, el color del cuerpo de uno cambia y la boca se le seca.

Un anciano devoto de Kṛṣṇa se dirigió a Él con las siguientes palabras:

*"Mi querido Kṛṣṇa, ¡oh, aniquilador del demonio Agha!, ahora tengo el cuerpo inválido debido a la vejez. Ya no puedo hablar con mucha fluidez, la voz se me quiebra, no tengo la mente fuerte, y con frecuencia me veo atacado por el olvido. Pero, mi querido Señor, Tú eres igual que la luz de la Luna, y mi único y verdadero pesar es que por no encontrar gusto en Tu agradable brillo, no progresé en el cultivo de conciencia de Kṛṣṇa".*

Estas palabras son un ejemplo de lamentación por no haber podido alcanzar la meta deseada.

Un devoto dijo:

*"Anoche estaba soñando que recogía varias flores del jardín, y pensaba hacer una guirnalda para ofrecerla a Kṛṣṇa. Pero soy tan desafortunado, que repentinamente mi sueño terminó y no pude alcanzar la meta que deseaba".*

Esas palabras son un ejemplo de lamentación por no haber cumplido con los deberes.

Cuando Nanda Mahārāja vio que su hijo adoptivo Kṛṣṇa estaba en dificultades en la arena de sacrificios de Kāmsa, dijo:

*"Qué desafortunado soy que no dejé a mi hijo encerrado en una habitación. Por desgracia, lo traje a Mathurā, y ahora veo que este elefante gigante llamado Kūvalaya lo ha puesto en dificultades. Es como si la luna de Kṛṣṇa quedara eclipsada por la sombra de la Tierra".*

Ése es un caso de lamentación debido a condiciones adversas.

En el Décimo Canto, Capítulo Catorce, verso 9, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, se encuentra el siguiente comentario de Brahmā:

*"Mi querido Señor, ¡mira qué atrevimiento el mío! Tú eres lo ilimitado,*



*la Personalidad de Dios original, la Superalma, y Tú gobiernas las energías ilusorias más perfectas que existen. Y, con todo, ¡fíjate en mi atrevimiento; Quise superarte con mi propio poder personal, y estaba muy engreído con este minúsculo poder mío. Así como una simple chispa de fuego no puede hacerle ningún daño al fuego, mi potencia desconcertante fue completamente incapaz de contrariar Tu poder ilusorio superior. Por lo tanto, me doy cuenta de que soy de lo más insignificante, y me considero una persona totalmente inútil".*

Estas palabras de Brahmā son un ejemplo de lamentación causada por haber cometido una ofensa.

### **Humildad**

Un sentimiento de debilidad ocasionado por alguna aflicción, temor u ofensa, se llama humildad. En ese estado de humildad, nos volvemos parlanchines, mezquinos, de mente sucia, muy ansiosos e inactivos.

En el Décimo Canto, Capítulo Cincuenta y Uno, verso 57, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, se encuentran las siguientes palabras del rey Mucukunda:

*"Mi querido Señor, debido a mis malas acciones en el pasado, estoy permanentemente afligido. Siempre sufro por mis deseos, pero aun así los sentidos nunca se me satisfacen con los goces materiales. De una forma u otra, por Tu gracia, me encuentro ahora en una condición apacible, porque me he refugiado en Tus pies de loto, que siempre están libres de toda clase de lamentaciones, temor y muerte. ¡Oh, protector supremo!, ¡oh, alma suprema!, ¡oh, controlador supremo!, por favor dame Tu protección. Estoy muy desconcertado".*

Estas palabras de Mucukunda son un ejemplo de humildad causada por un estado sumamente infeliú de la existencia material.

Cuando Uttarā fue atacada por el *brahmāstra* de Aśvatthāmā, tuvo miedo de perder a su hijo, Mahārāja Parīkṣit, que todavía estaba dentro de su vientre. Ella inmediatamente se entregó a Kṛṣṇa y le dijo:

*"Mi querido Señor, ¡por favor salva a mi hijo; No me importa si el brahmāstra de Aśvatthāmā me tiene que matar a mí".*

Ese es un caso de humildad ocasionada por el temor.

En el Décimo Canto, Capítulo Catorce, verso 10, de *El Śrīmad-Bhāgavatm*, el Señor Brahmā dice lo siguiente:

*"¡Oh, infalible Señor!, yo nazco en el plano de la modalidad de la pasión, y, por lo tanto, he estado falsamente orgulloso de ser el creador de este mundo material. Mi orgullo falso era como una densa oscuridad,*

*y en esa oscuridad me había llegado a quedar ciego. En medio de mi ceguera, me consideraba un competidor Tuyo, la Suprema Personalidad de Dios. Pero, mi querido Señor, aunque se me acepta como el creador de este universo, yo soy eternamente Tu servidor. De modo que, por favor ten siempre compasión de mí y perdóname".*

Estas palabras de Brahmā son otro ejemplo de la humildad que se manifiesta como resultado de haber cometido una ofensa.

Algunas veces se presenta una humildad ocasionada por la timidez. Por ejemplo, cuando Kṛṣṇa se robó toda la ropa de las *gopīs* mientras ellas se bañaban en el río, todas le suplicaron a Kṛṣṇa que no cometiera esa injusticia con ellas. Las *gopīs* se dirigieron a Él de esta forma:

*"Querido Kṛṣṇa, nosotras sabemos que eres el hijo de Nanda Mahārāja y que eres el ser más querido de toda Vṛndāvana. ¡Ū nosotras también Te queremos mucho; Pero, ¿por qué nos causas esta molestia? Por favor devuélvenos nuestra ropa. ¡Mira cómo estamos temblando por el intenso frío que hace!"*

Esa humildad se debía a la timidez que se manifestaba en ellas por estar desnudas ante Kṛṣṇa.

### ***Culpabilidad***

Cuando una persona se culpa a sí misma de cometer una acción indebida, su sentimiento se llama "de culpabilidad".

Un día, Śrīmatī Rādhārāṇī estaba batiendo yogur para Kṛṣṇa. En esa ocasión los brazaletes enojados que llevaba en las manos, se pusieron a girar, y además Ella estaba cantando el santo nombre de Kṛṣṇa. Repentinamente, Ella pensó:

*"¡Estoy cantando el santo nombre de Kṛṣṇa, y Mis superiores —Mi suegra y Mi cuñada— puede que me oigan!"*

Al pensar en eso, Rādhārāṇī sintió una gran ansiedad. Ése es un ejemplo de un sentimiento de culpabilidad debido a la devoción por Kṛṣṇa.

Un día, Śrīmatī Rādhārāṇī, la de los bellos ojos, entró en el bosque para recoger algunas flores con el fin de prepararle una guirnalda a Kṛṣṇa. Mientras Ella recogía las flores, le dio miedo de que alguien pudiera verla, y sintió cierta fatiga y debilidad. Ése es un caso de sentimientos de culpabilidad ocasionados por una labor que se hace para Kṛṣṇa.

Existe un pasaje en *El Rasa-sudhākara* en el que se dice que Rādhārāṇī, después de pasar la noche con Kṛṣṇa, se sintió tan débil, que no podía levantarse de la cama. Cuando Kṛṣṇa le tomó la mano para ayudarla, Rādhārāṇī tuvo un sentimiento de culpabilidad por haber pasado la noche con Él.

## ***Fatiga***

Después de caminar una gran distancia, después de bailar y después de la actividad sexual, se siente fatiga. Esa clase de fatiga va acompañada de mareo, sudor, inactividad de las extremidades del cuerpo, bostezo y una respiración muy forzada.

Un día, Yaśodā se puso a perseguir a Kṛṣṇa por el patio después de que Él la había ofendido. Al cabo de un rato, Yaśodā se sintió muy fatigada, y a causa de la fatiga estaba sudando y el pelo que llevaba recogido se le había soltado. Ése es un caso de fatiga ocasionada por un trabajo excesivo.

Algunas veces, todos los pastores amigos de Kṛṣṇa, junto con Balarāma, bailaban juntos en alguna ceremonia. En esas ocasiones, las guirnaldas que los muchachos llevaban en el cuello se movían, y ellos comenzaban a sudar. Todo el cuerpo se les mojaba debido a su baile extático. Ése es un caso de fatiga ocasionada por el baile.

En *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Décimo Canto, Capítulo Treinta y Tres, verso 20, se dice que después de que las *gopīs* disfrutaban de sus amoríos con Kṛṣṇa a través del baile, los abrazos y los besos, algunas veces se cansaban mucho, y Kṛṣṇa, por Su misericordia sin causa y por Su compasión, les acariciaba el rostro con Sus manos de loto. Ése es un ejemplo de fatiga ocasionada por el esfuerzo realizado en el baile *rāsa*.

## ***Embriaguez***

Cuando alguien se vuelve arrogante con un falso orgullo producto de la bebida o por un exceso de sensualidad, la voú le falla, los ojos se le inflaman y algunas partes del cuerpo se le enrojecen. Existe un pasaje en *El Lalita-mādhava* en donde se dice que, una vez, el Señor Baladeva, embriagado por haber bebido una excesiva cantidad de miel, comenzó a hablarles a las hormigas del modo siguiente:

*"¡Oh, ustedes, reyes de las hormigas!, ¿por qué se esconden en esos agujeros?"*

Al mismo tiempo, Él también se dirigió al rey del cielo:

*"¡Oh, rey Indra, juguete de Śacī!, ¿de qué te ríes? Ahora estoy dispuesto a aplastar todo el universo, y sé que Kṛṣṇa no se enojará conmigo".\**

\* Baladeva, o Balarāma, es el hermano mayor de Kṛṣṇa. Él es una expansión del propio Dios, y por eso se debe considerar que es una encarnación de Dios, tal como se explica en *El Śrīmad-Bhāgavatam*.

Después, Él se dirigió a Kṛṣṇa:

*"Mi querido Kṛṣṇa, ¿dime inmediatamente por qué tiembla el mundo entero y por qué la Luna se ve alargada; Y, ¡oh, ustedes, miembros de la dinastía Yadu, ¿por qué se ríen de mí? ¡Por favor devuélvanme mis licores hechos con la miel de la flor kadamba!"*

Śrīla Rūpa Gosvāmi reza porque el Señor Balarāma se sienta complacido con todos nosotros mientras habla igual que una persona embriagada.

En ese estado de embriaguez, Balarāma se sintió cansado y se acostó a descansar. Por lo general, cuando las personalidades eminentes se sienten embriagadas, se acuestan, mientras que la gente mediocre se ríe y canta durante la embriaguez, y la gente baja usa un lenguaje vulgar y algunas veces llora. Esa embriaguez se manifiesta de acuerdo con las diferentes edades y mentalidades de cada cual. Śrīla Rūpa Gosvāmi no continúa su discusión sobre este punto, porque no hay necesidad de hablar más de él.

Existe otra descripción de los síntomas de la embriaguez, tal como se presentaban en la persona de Śrī Rādhārāṇī después de que Ella veía a Kṛṣṇa. Algunas veces Ella caminaba de aquí para allá, algunas veces se reía, algunas veces se cubría el rostro, algunas veces hablaba sin sentido, y algunas veces les rezaba a Sus compañeras *gopīs*. Al ver esos síntomas en Rādhārāṇī, las *gopīs* comenzaron a hablar entre sí, diciendo:

*"¡Vean cómo Rādhārāṇī se ha embriagado tan sólo con ver a Kṛṣṇa ante Ella!"*

Ése es un caso de amor extático en medio de la embriaguez.

### **Orgullo**

Las expresiones de amor extático con orgullo pueden ser el resultado de una riqueza excesiva, de una belleza exquisita, de una residencia de primera clase, o de la consecución de nuestra meta ideal. También se nos considera orgullosos cuando no nos importa el desdén de los demás.

Bilvamaṅgala Ṭhākura dijo lo siguiente:

*"Mi querido Kṛṣṇa, me estás dejando, saliéndote de mis garras a la fuerza. Pero yo sólo me sentiré impresionado por Tu fuerza cuando te puedas salir del fondo de mi corazón"*

Ése es un ejemplo del orgullo que se siente en medio del amor extático por Kṛṣṇa.

Una vez, durante el baile *rāsa*, cuando Rādhārāṇī se fue de la arena y Kṛṣṇa fue a buscarla, una de las queridas amigas de Rādhārāṇī se dirigió a Kṛṣṇa de la siguiente manera:

*"Mi querido Kṛṣṇa, Tú has sido muy complaciente al servir a la forma de*

*nuestra Śrī Rādhārāṇī, y ahora has dejado a todas las demás gopīs para buscarla a Ella. Por favor permíteme preguntarte cómo quieres que Ella te trate ".*

Ése es un ejemplo del orgullo que se siente a causa de una belleza exquisita. Algunas veces, Rādhārāṇī se sentía orgullosa en Su fuero interno y decía:

*"Aunque los pastorcillos le preparan a Kṛṣṇa unas hermosas guirnaldas de flores, cuando Yo le presento Mi guirnalda, Él se llena de asombro e inmediatamente la acepta y se la lleva al corazón".*

De manera similar, en el Décimo Canto, Capítulo Dos, verso 33, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, el Señor Brahmā dice lo siguiente:

*"Mi querido Madhusūdana, las personas que son devotas puras de Vuestra Señoría sienten de hecho Vuestra amistad extática, en virtud de lo cual nunca son vencidas por los enemigos. Ellas saben que siempre están protegidas por Vos, y por esa razón pueden pasar tranquilamente sobre las cabezas de sus enemigos sin ninguna preocupación".*

En otras palabras, aquel que se ha refugiado por completo bajo los pies de loto del Señor, siempre tiene el orgullo de poder conquistar a todos los enemigos. Un tejedor de Mathurā se dirigió a Kṛṣṇa con estas palabras:

*"Mi querido rey de Vṛndāvana, me siento tan orgulloso de Tu misericordia sin causa para conmigo, que ni siquiera cuento con la misericordia del Señor de Vaikuṅṭha, a la que aspiran muchos grandes sabios absortos en profunda meditación".*

En otras palabras, aunque los yogīs y los grandes sabios se sientan a meditar en el Señor Viṣṇu, quien reside en Vaikuṅṭha, un devoto de Kṛṣṇa se siente tan orgulloso, que no considera que esa meditación sea muy valiosa. Ese sentimiento de orgullo se debe a que se ha alcanzado la meta más alta de la vida: Kṛṣṇa.

### ***Duda***

Después de que el Señor Brahmā le había robado a Kṛṣṇa todos los terneros, vacas y pastorcillos, trató de irse. Pero súbitamente tuvo dudas sobre el robo que había cometido, y comenzó a mirar hacia todos lados con sus ocho ojos. El Señor Brahmā tiene cuatro cabezas, y, por lo tanto, tiene ocho ojos. Ése es un caso de amor extático en medio de la duda ocasionada por un robo.

De manera similar, solamente para complacer a Kṛṣṇa, Akrūra se robó el *maṇi* Syamantaka, una piedra que puede producir cantidades ilimitadas de oro, pero después se arrepintió de su robo. Ése es otro caso de amor extático por Kṛṣṇa en medio de la duda ocasionada por un robo.

Cuando Indra, el rey del cielo, estaba haciendo que cayeran torrentes de lluvia sobre la tierra de Vraja, se le aconsejó que se entregara a los pies de loto de Kṛṣṇa. En ese momento, el rostro de Indra se puso muy oscuro debido a la duda.

### ***Aprensión***

Cuando a una persona se le turba el corazón al ver relámpagos en el cielo, al ver un animal feroz o al oír un sonido tumultuoso, su estado mental se llama "aprensivo". En ese estado de apreñsión, uno trata de refugiarse en algo que le brinde seguridad. En esos momentos puede que se erice el vello del cuerpo y que uno tiemble, y algunas veces se cometen errores. Ú a veces puede que el cuerpo se paralice.

En *El Padyāvalī* encontramos el siguiente pasaje:

*"Mi querido amigo, el hecho de que Kṛṣṇa esté residiendo en el círculo demoníaco de Mathurā, bajo la supremacía de Kaṁsa, el rey de los demonios, me causa una gran preocupación".*

Ése es un caso de apreñsión en medio del amor extático por Kṛṣṇa, a causa de algún peligro que pueda amenazarlo a Él.

Cuando Vṛṣāsurā se apareció en Vṛndāvana en la forma de un toro, todas las *gopīs* se vieron muy afectadas por el temor. Estando perturbadas de esa manera, comenzaron a abrazar los árboles *tamāla*. Ése es un caso de temor ocasionado por un animal feroz, y de la búsqueda de refugio mientras se recuerda a Kṛṣṇa con amor extático. Al oír a los chacales que aullaban en el bosque de Vṛndāvana, algunas veces la madre Yaśodā ponía mucho cuidado en tener a Kṛṣṇa bajo su vigilancia, temiendo que Kṛṣṇa pudiera ser atacado por ellos. Ése es un caso de amor extático por Kṛṣṇa en medio del temor ocasionado por un sonido tumultuoso. Esa clase de temor es un poco diferente del verdadero miedo. Cuando sentimos temor de algo, aún podemos pensar en el pasado y en el futuro. Pero cuando se presenta esta clase de apreñsión extática, no hay lugar para esos pensamientos.

### ***Emoción intensa***

La emoción la provoca algo muy querido, algo muy detestable, el fuego, un fuerte viento, una fuerte lluvia, algún fenómeno natural, el ver a un gran elefante o el ver a un enemigo. Cuando la emoción la provoca el ver algo muy querido, podemos hablar con mucha facilidad y usar palabras gratas. Cuando la emoción la ha causado el ver algo detestable, gritamos en voú muy alta. Cuando la emoción la ha causado el ver fuego, tratamos de huir. También puede que haya temblor del cuerpo, que cerremos los ojos y que haya lágrimas en ellos. Cuando sentimos emoción debido a un fuerte viento, tratamos de

correr rápidamente y nos frotamos los ojos. Cuando la emoción se debe a la lluvia, tomamos un paraguas y hay tensión en el cuerpo. Cuando la emoción se debe a un fenómeno repentino de la naturaleza, el rostro de uno pierde el color, uno se llena de asombro y el cuerpo le tiembla. Si la emoción procede de ver a un elefante, puede que uno salte y manifieste diversos signos de temor, y algunas veces puede que uno se la pase mirando hacia atrás. Cuando la emoción se debe a la presencia de un enemigo, buscamos un arma fatal y tratamos de escapar.

Cuando Kṛṣṇa regresó del bosque de Vṛndāvana, la madre Yaśodā sintió tanta emoción de ver a su hijo, que comenzó a salirle leche de los pechos. Ése es un ejemplo de la emoción que provoca el ver un objeto querido.

En el Décimo Canto, Capítulo Veintitrés, verso 18, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Śukadeva Gosvāmī le informa lo siguiente al rey Parīkṣit:

*"Mi querido Rey, las esposas de los brahmāṇas estaban por lo general muy apegadas a la glorificación de Kṛṣṇa, y siempre estaban ansiosas de tener la oportunidad de verlo. Debido a eso, cuando supieron que Kṛṣṇa estaba cerca se sintieron muy ansiosas de verlo, e inmediatamente salieron de sus casas".*

Ése es un caso de actividad emocional ocasionada por la presencia de alguien muy querido.

Cuando Pūtanā, la bruja demoníaca, fue derribada y matada por Kṛṣṇa, la madre Yaśodā quedó muy sorprendida y comenzó a gritar emocionada: "¿Oh!, ¿qué es esto? ¿Qué es esto?". Cuando la madre Yaśodā vio que su querido bebé Kṛṣṇa estaba jugando sobre el pecho del cadáver de la mujer demoníaca, no supo qué hacer, y comenzó a caminar de un lado a otro. Ése es un caso de un estado emocional que se produce cuando se ve algo horrible.

Cuando Kṛṣṇa sacó de raíz los dos árboles *arjuna* y Yaśodā escuchó el sonido de éstos al caer, ella se llenó de emoción y simplemente se puso a mirar hacia arriba, porque estaba demasiado confundida como para saber qué más podía hacer. Ése es un caso de un estado emocional que se produce al oír un ruido tumultuoso.

Cuando en Vṛndāvana hubo un incendio forestal, todos los pastores de vacas se reunieron y desesperadamente acudieron a Kṛṣṇa a pedirle protección. Ése es un caso de emoción provocada por el fuego.

El demonio torbellino conocido como Tṛṇāvarta, una vez levantó a Kṛṣṇa del suelo y lo llevó por los aires junto con algunos árboles muy grandes. En esos momentos, la madre Yaśodā no podía ver a su hijo, y estaba tan preocupada, que comenzó a caminar de un lado a otro. Ése es un ejemplo de emoción causada por un fuerte viento.

En el Décimo Canto, Capítulo Veinticinco, verso 11, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, hay una descripción de cómo Indra hizo que cayeran unos

fuertes torrentes de lluvia en Vṛndāvana. Todas las vacas y los pastorcillos se sintieron tan afligidos por el viento y el frío, que se reunieron para refugiarse bajo los pies de loto de Kṛṣṇa. Ése es un ejemplo de emoción causada por una fuerte lluvia.

Cuando Kṛṣṇa estaba en el bosque de Vṛndāvana hubo fuertes torrentes de granizo, y las personas mayores le suplicaron lo siguiente:

*"¡Kṛṣṇa, no te muevas ahora; Ni siquiera las personas que son más fuertes y de más edad que Tú pueden moverse, y Tú no eres más que un niño pequeño. Así que, por favor, ¡quédate quieto!"*

Ése es un ejemplo de emoción causada por una fuerte granizada.

Cuando Kṛṣṇa estaba castigando a Kāliya en el agua venenosa del Yamunā, la madre Yaśodā comenzó a hablar de una manera emocional:

*"¡Oh, miren cómo la tierra parece estar temblando; ¡Da la impresión de que hay un terremoto, y en el cielo se ven lágrimas por todas partes; Mi querido hijo ha entrado en las aguas venenosas del Yamunā. ¿Qué voy a hacer ahora?"*

Ése es un caso de emoción provocada por un fenómeno natural.

En la arena de Kaṁsa, cuando Kṛṣṇa fue atacado por grandes elefantes, todas las damas presentes comenzaron a dirigirse a Él de esta forma:

*"¡Mi querido niño, ¡por favor sal de aquí inmediatamente; ¡Andate de este lugar cuanto antes; ¿No ves los grandes elefantes que vienen a atacarte? ¡La mirada inocente que Tú les diriges nos causa una gran perturbación!"*

Entonces, Kṛṣṇa le dijo a la madre Yaśodā:

*"Mi querida madre, no permitas que te perturbe la apariencia de los elefantes y los caballos que con tanta fuerza vienen y levantan el polvo, cegando a estas mujeres de ojos de loto. Deja que incluso el demonio Keśī venga a Mí; aun así Mis brazos serán suficientes para la victoria. De modo que, por favor, no te perturbes"*

En *El Lalita-mādhava*, una amiga de la madre Yaśodā le dice a ella:

*"Qué maravilloso es que cuando el demonio Śaṅkhacūḍa —enorme y fuerte como una gran colina— atacó a tu hermoso hijo que es como Cupido, no había nadie presente en Vṛndāvana para ayudarlo. Y, sin embargo, tu pequeño hijo mató al demonio. Parece ser que tu hijo se salvó de esa forma debido al resultado de las severas penitencias y austeridades que hiciste en tus vidas pasadas"*

En el mismo *El Lalita-mādhava* figura un relato de cómo Kṛṣṇa raptó a



Rukmiṇi en la ceremonia de su boda real. En esa ocasión, todos los príncipes presentes comenzaron a conversar entre ellos, diciendo:

*"Nosotros tenemos nuestros elefantes, caballos, carruajes, arcos, flechas y espadas, ¿por qué, entonces, habríamos de tenerle miedo a Kṛṣṇa? ¡Vamos a atacarlo! ¡Él no es más que un pastorcillo sensual! ¡Él no puede llevarse así a la princesa! ¡Vamos todos a atacarlo!"*

Ése es un caso de emoción causada por la presencia de enemigos.

Śrīla Rūpa Gosvāmī trata de probar con los ejemplos anteriores que, en relación con Kṛṣṇa, no hay ninguna posibilidad de impersonalismo. Todas las actividades personales existen en relación con Kṛṣṇa.

### **Locura**

Śrīla Bilvamaṅgala Ṭhākura reza en su libro de la siguiente manera:

*"Que Śrīmatī Rādhārāṇī purifique el mundo, entero, porque Ella se ha entregado a Kṛṣṇa completamente. Llevada por el amor extático que le profesaba a Él, a veces Ella actuaba como una tonta y trataba de batir yogur, si bien no había yogur en la olla. Ú al ver esto, Kṛṣṇa quedaba tan hechizado por Rādhārāṇī, que se ponía a ordeñar un toro en lugar de una vaca".*

Ésos son algunos de los casos de demencia o de locura relacionados con los amoríos de Rādhā y Kṛṣṇa. En *El Śrīmad-Bhāgavatam* se dice que cuando Kṛṣṇa entró en las aguas venenosas del Yamunā, Śrīmatī Yaśodā-devī se volvió loca. En veú de buscar hierbas curativas, ella se puso a hablar con los árboles como si fueran encantadores de serpientes. Con las manos juntas, ella comenzó a inclinarse ante los árboles, preguntándoles:

*"¿Cuál es la hierba medicinal que puede evitar que Kṛṣṇa muera a causa de esta agua envenenada?"*

Ése es un caso de demencia ocasionada por un gran peligro.

La manera en que un devoto puede hallarse en un estado de demencia debido al amor extático, se describe en el Décimo Canto, Capítulo Treinta, verso 4, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, en donde se relata el incidente en que las *gopīs* estaban buscando a Kṛṣṇa por los bosques de Vṛndāvana. Las *gopīs* estaban cantando en voú alta las glorias de Kṛṣṇa, e iban deambulando de un bosque a otro en busca de Él. Ellas sabían que Kṛṣṇa no está localizado en un solo lugar, sino que está en todas partes. Él está en el cielo, Él está en el agua, Él está en el aire, y Él es la Superalma que se encuentra en el corazón de todos. Así pues, las *gopīs* comenzaron a preguntarles a todos los árboles y plantas por la Suprema Personalidad de Dios. Ése es un caso de locura extática por parte de los

devotos.

De manera similar existen síntomas de enfermedades que se deben al amor extático. Los grandes eruditos reconocen esa condición como *mahābhāva*. Esa condición sumamente elevada se llama también *divyomāda*, o locura trascendental.

### ***Olvido***

Cuando Kṛṣṇa estaba ausente de Vṛḍāvana y se estaba quedando en Mathurā, Śrīmatī Rādhārāṇī le mandó decir que Su madre, la reina de Vraja, sentía tanto su separación de Él, que le salía espuma por la boca, como la espuma que se ve a orillas del océano. Ū algunas veces ella levantaba los brazos como si fueran las olas del océano, y por el intenso sentimiento que le producía la separación, rodaba por el suelo creando un sonido tumultuoso y atronador. Ū algunas veces se quedaba totalmente callada, como un mar en calma. Estos síntomas que se deben a la separación de Kṛṣṇa se llaman *apasmāra*, u olvido. Uno se olvida completamente de su posición cuando manifiesta estos síntomas en medio del amor extático.

Una vez se le envió a Kṛṣṇa otro mensaje, informándole que después de que había matado a Kaṁsa, uno de los demonios amigos de Kaṁsa se había vuelto loco. Este demonio se puso a echar espuma por la boca, a mover los brazos y a rodar por el suelo. Esa demostración demoníaca está relacionada con Kṛṣṇa en un humor de horror. Esa melosidad o sabor es una de las relaciones indirectas que se tienen con Kṛṣṇa. Las primeras cinco clases de relaciones se llaman "directas", y las otras siete se llaman "indirectas". De una forma u otra, el demonio debe de haber tenido alguna relación con Kṛṣṇa, debido a que esos síntomas se manifestaron cuando supo que Kṛṣṇa ya había matado a Kaṁsa. Śrīla Rūpa Gosvāmī hace notar que también en esa clase de síntoma hay una excelencia trascendental.

### ***Enfermedad***

Cuando Kṛṣṇa estaba ausente de Vṛndāvana y se encontraba viviendo en Mathurā, algunos de Sus amigos le informaron:

*"Querido Kṛṣṇa, por estar separados de Ti, los habitantes de Vraja están tan afligidos, que parecen estar enfermos. Ellos tienen fiebre en el cuerpo, y no pueden moverse bien. Tan sólo están acostados en el suelo, respirando con dificultad."*

En el Décimo Canto, Capítulo Doce, verso 44, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Mahārāja Parīkṣiô preguntó acerca del Señor Ananta, y al oír esa pregunta, Śukadeva Gosvāmī comenzó a mostrar síntomas de un colapso. Sin embargo, se contuvo, y respondió a la pregunta del rey Parīkṣiô con voz suave. Esa

condición de colapso se describe como un estado febril producto del placer extático.

Existe otro pasaje en *El Śrīmad-Bhāgavatam*, en el que se habla de las doncellas de Vraja que se encontraron con Kṛṣṇa en el sagrado lugar de Kurukṣetra muchos años después de sus pasatiempos infantiles. Cuando se reunieron en ese lugar sagrado, todas las *gopīs* se quedaron aturcidas al ocurrir un eclipse solar. La respiración, el parpadeo de los ojos y todas las demás funciones similares del cuerpo se les interrumpieron, y ellas se quedaron paradas frente a Kṛṣṇa como unas estatuas. Ése es otro ejemplo de una condición enferma producto de un placer trascendental exuberante.

## Capítulo Treinta

### OTRAS CARACTERÍSTICAS DEL AMOR EXTÁTICO POR KṚṢṆA

#### *Confusión*

En *El Hamsadūta* se encuentra el siguiente pasaje:

*"Un día en que Śrīmatī Rādhārāṇī se sentía muy afligida por Su separación de Kṛṣṇa, se fue a la ribera del Yamunā con algunas de sus amigas. Ahí, Rādhārāṇī vio una cabaña donde Ella y Kṛṣṇa habían experimentado muchos placeres amorosos, y al recordar esos incidentes, de inmediato se sintió mareada. Ese mareo fue sumamente obvio".*

Ése es un caso de confusión ocasionada por la separación.

De manera similar, existe un pasaje que describe la confusión ocasionada por el temor. Esos síntomas se manifestaron en Arjuna cuando vio la forma universal de Kṛṣṇa en el campo de batalla de Kurukṣetra. Su confusión fue tan grande, que su arco y sus flechas se le cayeron de la mano y no podía percibir nada

claramente.

### ***Muerte***

Una vez, el demonio Bakāsura tomó la forma de un pato muy grande y abrió la boca para tragarse a Kṛṣṇa y a todos los pastorcillos de vacas. Cuando Kṛṣṇa iba entrando en la boca del demonio, Balarāma y los otros pastorcillos casi se desmayan, y se veían como si no tuvieran vida. Aunque los devotos estén confundidos por alguna escena horrorosa o por cualquier suceso accidental, nunca olvidan a Kṛṣṇa. Aun en medio del mayor de los peligros, ellos pueden recordar a Kṛṣṇa. Ése es el beneficio del proceso de conciencia de Kṛṣṇa: incluso en el momento de la muerte, cuando todas las funciones del cuerpo llegan a alterarse, el devoto puede recordar a Kṛṣṇa en lo más íntimo de su conciencia, y eso lo salva de caer en la existencia material. De esa forma, el proceso de conciencia de Kṛṣṇa lo lleva a uno de inmediato desde el plano material hasta el mundo espiritual.

A este respecto, existe un pasaje acerca de las personas que morían en Mathurā:

*"Esas personas tenían una ligera excitación en la respiración, los ojos los tenían muy abiertos, el color del cuerpo les había cambiado y se ponían a pronunciar el santo nombre de Kṛṣṇa. En esas condiciones abandonaban el cuerpo material".*

Esos síntomas son manifestaciones anteriores a la muerte.

### ***Pereza***

Cuando una persona, por estar satisfecha de sí misma o por la aversión a un trabajo excesivo, no lleva a cabo sus deberes a pesar de tener la energía para hacerlo, se la llama perezosa. Esa pereza también se manifiesta en el amor extático por Kṛṣṇa. Por ejemplo, cuando Nanda Mahārāja les pidió a algunos *brāhmaṇas* que caminaran alrededor de la colina Govardhana, ellos le dijeron que les interesaba más ofrecer bendiciones que dar vueltas alrededor de la colina. Ése es un ejemplo de la pereza que se manifiesta en alguien que está satisfecho de sí mismo.

Un día en que Kṛṣṇa sostenía una batalla fingida con Sus amigos pastorcillos, Subala mostró síntomas de fatiga. Kṛṣṇa inmediatamente les dijo a Sus otros amigos:

*"Subala se siente demasiado fatigado por su pelea fingida conmigo. Así que, por favor, no lo molesten más invitándolo a pelear".*

Ése es un ejemplo de pereza causada por la aversión al trabajo excesivo.

## *Inercia*

En el Décimo Canto, Capítulo Veintiuno, verso 13, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, se encuentra una apreciación que hicieron las *gopīs* acerca de la inercia de las vacas de Vṛndāvana. Las *gopīs* vieron que las vacas oían los dulces cantos que salían de la flauta de Kṛṣṇa, y que parecía que bebían el néctar de esos sonidos trascendentales. Los terneros estaban aturdidos, y se olvidaron de beber la leche que había en las ubres. Los ojos de los terneros parecían abrazar a Kṛṣṇa, y había lágrimas en ellos. Ése es un ejemplo de la inercia que resulta de oír los sonidos trascendentales de la flauta de Kṛṣṇa.

Cuando Lakṣmaṇā se molestó al oír unas palabras en contra de Kṛṣṇa, ella permaneció inerte y ni siquiera movió los párpados. Ése es otro ejemplo de inercia ocasionada por algo que se oye.

En el Décimo Canto, Capítulo Setenta y Uno, verso 39, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, se habla del desconcierto del rey Yudhiṣṭhira cuando, con el mayor respeto, hizo entrar a Kṛṣṇa en su casa. El rey Yudhiṣṭhira estaba muy confundido debido al placer trascendental de tener a Kṛṣṇa presente en su casa. De hecho, mientras recibía a Kṛṣṇa, el rey Yudhiṣṭhira se olvidó de sí mismo. Ése es un caso de inercia producto del éxtasis de ver a Kṛṣṇa.

Existe otro ejemplo en el Décimo Canto, Capítulo Treinta y Nueve, verso 36, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*. Cuando Kṛṣṇa se iba a Mathurā, todas las *gopīs* estaban de pie detrás de Kṛṣṇa, y al ver que el carruaje se iba, se quedaron ahí aturdidas y no se movieron. Ellas se quedaron así hasta que la bandera del carruaje y el polvo que levanta an las ruedas de éste dejaron de verse.

Una vez, un amigo de Kṛṣṇa se dirigió a Él de la siguiente manera:

*"Mi querido Mukunda [Kṛṣṇa], por estar separados de Ti, los pastorcillos se ven igual que las descuidadas Deidades de la casa de un brāhmaṇa profesional".*

Existe una clase de *brahmaṇas* profesionales que se dedican a la adoración de la Deidad como medio de ganarse la vida. A los *brāhmaṇas* de esta clase no les interesa mucho la Deidad; lo que a ellos les interesa principalmente es el dinero que pueden ganar como hombres santos. Por lo tanto, las Deidades veneradas por estos *brāhmaṇas* profesionales no están debidamente decoradas. A Ellas no les cambian la ropa ni les limpian el cuerpo. Estas Deidades se ven sucias y no son muy atractivas. En realidad, la adoración de las Deidades debe hacerse con mucho cuidado: la ropa se debe cambiar diariamente, y en lo posible se deben tener ornamentos. Todo debe estar tan limpio, que la Deidad les resulte atractiva a todos los visitantes. Aquí se da el ejemplo de las Deidades que están en la casa de un *brāhmaṇa* profesional, porque dichas Deidades no son nada atractivas. Los amigos de Kṛṣṇa, en ausencia de Él, se veían como esas Deidades descuidadas.

## **Vergüenza**

Cuando Rādhārāṇī fue presentada a Kṛṣṇa por primera vez, se sintió muy avergonzada. Una de Sus amigas se dirigió a Ella de la siguiente manera:

*"Mi querida amiga, Tú ya le has vendido a Govinda todo Tu ser y toda Tu belleza. Ahora no debes sentirte avergonzada. Por favor míralo alegremente. Aquel que le ha vendido un elefante a otra persona, no debe provocar una pelea mezquina por la venta del tridente que controla al animal".*

Esta clase de vergüenza se debe a una presentación reciente en medio del amor extático por Kṛṣṇa.

Indra, el rey celestial, al ser vencido por Kṛṣṇa en su pelea con Él por la posesión de la flor *pārijāta*, se sintió muy avergonzado de su derrota. Él estaba de pie ante Kṛṣṇa con la cabeza baja, cuando Kṛṣṇa dijo:

*"Muy bien, Indra, puedes llevarte esta flor pārijāta. De lo contrario, no le podrás mostrar el rostro a tu esposa, Śacīdevī".*

La vergüenza de Indra se debía a la derrota. En otra ocasión, Kṛṣṇa comenzó a alabar a Uddhava por sus diversas y altas virtudes. Al ser alabado por Kṛṣṇa, Uddhava también bajó la cabeza por la vergüenza que ello le daba.

En *El Hari-vamśa*, Satyabhāmā, sintiéndose menospreciada por la alta posición de Rukmiṇī, dijo:

*"Mi querido Kṛṣṇa, la montaña Raivataka siempre está llena de flores de primavera, pero como me he vuelto persona non grata para Ti, ¿qué objeto tiene que las observe?"*

Ése es un ejemplo de la vergüenza que se siente al ser derrotado.

## **Encubrimiento**

Existe un síntoma de amor extático que se conoce como encubrimiento, o el intento de ocultar la verdadera condición mental de uno mostrando externamente otra actitud. En ese estado mental, uno trata de ocultar lo que piensa mirando en diferentes direcciones, esforzándose innecesariamente por algo que es imposible de lograr, o usando palabras que cubren los verdaderos pensamientos de uno. De acuerdo con los *ācāryas* que son expertos en el estudio de las actividades psicológicas, estos esfuerzos por ocultar los afectos verdaderos de uno son otra parte del sentimiento extático que se tiene por Kṛṣṇa.

En el Décimo Canto, Capítulo Treinta y Dos, verso 15, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Śukadeva Gosvāmī dice lo siguiente:

*"Mi querido Rey, las gopīs siempre se veían bellas y siempre estaban decoradas con sonrisas íntimas y una ropa seductora. En sus movimientos, que tenían por objeto darles incentivo a los sentimientos sensuales, algunas veces oprimían la mano de Kṛṣṇa contra sus regazos, y algunas veces mantenían los pies de loto de Él contra sus pechos. Después de hacer esto, hablaban con Kṛṣṇa como si estuvieran muy enojadas con Él".*

Existe otro ejemplo de este encubrimiento en medio del amor extático. Cuando Kṛṣṇa, el bromista supremo, plantó el árbol *pārijāta* en el patio de Satyabhāmā, Rukmiṇī, la hija del rey Vīdarbha, se enojó mucho, pero debido a su modo de ser manso por naturaleza, no expresó nada. Nadie pudo darse cuenta de la verdadera condición mental de Rukmiṇī. Ése es un caso de encubrimiento debido a la competencia.

Existe otro ejemplo en el Primer Canto, Capítulo Once, verso 32, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*. Después de entrar en Dvārakā, Kṛṣṇa fue recibido de diferentes formas por los diferentes miembros de Su familia. Al ver a su esposo a lo lejos, las reinas de Dvārakā inmediatamente lo abrazaron en su fuero interno, y lentamente fueron pasando la mirada sobre Él. A medida que Kṛṣṇa se acercaba, ellas enviaban a sus hijos a que lo abrazaran. Otras, por timidez, trataban de no derramar lágrimas, pero aun así no podían evitar que las lágrimas se les salieran. Ése es un caso de encubrimiento debido a la timidez. En otra ocasión, cuando Śrīmatī Rādhārāṇī pensó que Kṛṣṇa se estaba viendo con otra mujer, se dirigió a una amiga de la siguiente manera:

*"Mi querida amiga, tan pronto como pienso que Kṛṣṇa, el pastorcillo, pudiera estar apegado a alguna otra mujer, me lleno de temor y se me erizan el vello del cuerpo. Debo tener mucho cuidado de que Kṛṣṇa no me vea en esos momentos".*

Ése es un caso de encubrimiento debido a la timidez y al comportamiento diplomático.

Se ha dicho:

*"Aunque en Śrīmatī Rādhārāṇī se desarrolló un profundo afecto amoroso por Kṛṣṇa, Ella ocultó Su sentir en el fondo del corazón para que los demás no pudieran advertir la verdadera condición en que se encontraba".*

Ése es un caso de encubrimiento producto de la sencillez.

Una vez, mientras Kṛṣṇa y Sus amigos pastores disfrutaban de una conversación amistosa, Kṛṣṇa comenzó a hablarles a Sus compañeros de un modo informal. En esa oportunidad, Patrī, el sirviente de Kṛṣṇa, también estaba disfrutando de la conversación. Pero, entonces, recordando su posición de

servidumbre, Patrī se inclinó ante su amo, y, con gran respeto y control, reprimió su sonrisa. Esa sonrisa reprimida es un ejemplo de encubrimiento debido a una actitud respetuosa.

### **Recuerdo**

Existen muchos síntomas de amor extático ocasionados por el hecho de recordar a Kṛṣṇa. Por ejemplo, un amigo de Kṛṣṇa le informó a Él:

*"Mi querido Mukunda, después de observar una nube azulada en el cielo, Rādhārāṇī, la de los ojos de loto, comenzó inmediatamente a recordarte. Ú tan sólo por observar esa nube, Ella sintió el vivo deseo de estar contigo". < Ése es un caso en el que se recuerda a Kṛṣṇa con amor extático por haber visto algo que se le parece. El color del cuerpo de Kṛṣṇa es muy similar al matiú azulado de una nube, por lo que con sólo observar una nube azulada, Śrīmatī Rādhārāṇī se acordó de Él.*

Un devoto dijo que incluso cuando no estaba muy atento, y, al parecer, por una especie de locura, a veces recordaba los pies de loto de Kṛṣṇa en su fuero interno. Éste es un caso de recuerdo debido a la práctica constante. En otras palabras, los devotos que piensan constantemente en los pies de loto de Kṛṣṇa, aunque en algún momento estén distraídos, verán que la figura del Señor Kṛṣṇa se les aparece en el corazón.

### **Argumentación**

Madhumaṅgala era un amigo íntimo de Kṛṣṇa que venía de la comunidad *brāhmaṇa*. Los amigos de Kṛṣṇa eran en su mayoría pastorcillos que pertenecían a la comunidad *vaiśya*, pero había otros que pertenecían a la comunidad *brāhmaṇa*. En realidad, en Vṛṇḍāvana se considera que la comunidad *vaiśya* y la comunidad *brāhmaṇa* son de lo más importantes. Un día, Madhumaṅgala se dirigió a Kṛṣṇa de la siguiente manera:

*"Mi querido amigo, puedo ver que no te das cuenta de las plumas de pavo real que caen al suelo, y al mismo tiempo no te fijas en las guirnaldas de flores que se te ofrecen. Creo que puedo adivinar la razón de Tu distracción cuando veo que Tus dos ojos vuelan hacia los ojos de Śrīmatī Rādhārāṇī, al igual que negros abejorros que vuelan hacia las flores de loto". Ése es un ejemplo de una sugerencia argumentativa en medio del amor extático.*

Una vez, mientras Kṛṣṇa estaba afuera caminando, una de las compañeras de Rādhārāṇī le dijo a Ella:

*"Mi querida amiga, ¿crées que esa personalidad que va caminando es*



*un árbol tamāla?\* Si así fuera, entonces, ¿cómo es posible que camine y que sea tan hermoso? Luego esa personalidad podría ser una nube. Pero en ese caso, ¿dónde está, entonces, la hermosa Luna que debe llevar dentro? Bajo estas circunstancias, creo que se puede dar por sentado que esa persona es la misma y encantadora Personalidad de Dios que cautiva a los tres mundos con el sonido de Su flauta. Él debe de ser el mismo Mukunda ue está parado ante la colina Govardhana".*

\*El árbol *tamāla* siempre se dice que es del mismo color que Kṛṣṇa. Ése es otro ejemplo de una presentación argumentativa de amor extático.

### ***Ansiedad***

En el Décimo Canto, Capítulo Veintinueve, verso 29, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, cuando Kṛṣṇa les pidió a todas las *gopīs* que regresaran a sus casas, a ellas no les gustó. Por el dolor que esto les causó, ellas se pusieron a suspirar tristemente, y parecía que sus hermosos rostros se estaban secando. Ellas permanecieron así sin proferir sonido alguno, y comenzaron a dibujar líneas en el suelo con los dedos de los pies, y con sus lágrimas lavaron el unguento negro de sus ojos, el cual les cayó sobre los pechos, que estaban cubiertos con polvo de *kumkum* rojo. Ése es un caso de ansiedad en medio del amor extático.

Una vez, uno de los amigos de Kṛṣṇa le informó a Él:

*"Mi querido aniquilador del demonio Mura, Tu buena y gentil madre está muy ansiosa porque no has regresado a casa, y con gran dificultad se ha pasado toda la tarde sentada en el balcón de Tu hogar. ¡Es en verdad sorprendente cómo olvidas a Tu madre mientras estás en cualquier lugar, dedicado a Tus juegos!"*

Ése es otro caso de profunda ansiedad en medio del amor extático.

Cuando la madre Yaśodā estaba esperando muy ansiosamente que Kṛṣṇa regresara de Mathurā, Mahārāja Nanda trató de consolarla de la siguiente manera:

*"Mi querida Yaśodā, por favor no te preocupes y seca tu hermoso rostro, que es como el loto. No hay necesidad de que respires tan anhelosamente. Yo iré de inmediato con Akrūra al palacio de Kaṁsa y te traeré a tu hijo de vuelta".*

He ahí un ejemplo de ansiedad en medio del amor extático, causada por la posición difícil en que Kṛṣṇa se encontraba.

### ***Cavilación***

En la sección *Vaiśāka-māhātmya* de *El Padma Purāṇa*, un devoto dice que aunque en algunos de los dieciocho *Purāṇas* no se menciona el proceso de glorificar al Señor Viṣṇu y se ofrece la glorificación de algún semidiós, esa glorificación debe continuar durante millones de años, porque cuando alguien estudia los *Purāṇas* minuciosamente, puede ver que a fin de cuentas el Señor Viṣṇu es la Suprema Personalidad de Dios. Ése es un ejemplo del amor extático que se manifiesta por la cavilación.

En el Décimo Canto, Capítulo Sesenta, verso 39, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, se relata el incidente en que Rukmiṇīdevī le escribió una carta a Kṛṣṇa pidiéndole que la raptara antes de su matrimonio con otra persona. En esa ocasión, Rukmiṇī expresó con las siguientes palabras el apego específico que sentía por Kṛṣṇa:

*"Mi querido Señor Kṛṣṇa, Tus glorias trascendentales son cantadas por grandes sabios que están libres de la contaminación material, y a cambio de esa glorificación Tú eres tan bueno, que Te distribuyes a Ti mismo libremente entre esos devotos. Así como uno puede elevarse tan sólo por Tu gracia, así también, con que Tú sólo lo indiques, uno puede quedar apartado de todas las bendiciones, bajo la influencia del tiempo eterno. Por lo tanto, he elegido a Vuestra Señoría como esposo, haciendo a un lado a personalidades tales como Brahmā e Indra —sin mencionar a otras".*

Rukmiṇī hacía que su amor por Kṛṣṇa aumentara tan sólo con pensar en Él. Ése es un caso de cavilación en medio del amor extático.

### ***Firmeza***

Cuando una persona está totalmente satisfecha por haber adquirido conocimiento, por haber superado toda aflicción o por haber logrado la meta que deseaba en la vida en medio del servicio devocional y trascendental que le presta a Dios, su estado de firmeza o seguridad mental se llama *dhṛti*. En esa etapa, uno no se siente perturbado por ninguna clase de pérdida, y no hay nada que parezca que no haya logrado.

De acuerdo con la opinión de Bhartṛhari, un gran erudito, cuando una persona se eleva a ese estado de firmeza, piensa de la siguiente manera:

*"Yo no deseo ser un alto funcionario del gobierno. Prefiero permanecer desnudo, sin ropa adecuada. Prefiero acostarme en el suelo sin ningún colchón. Û a pesar de todas esas desventajas, me niego a servir a nadie, incluso al gobierno".*

En otras palabras, cuando se siente amor extático por la Personalidad de Dios, se pueden soportar cualquier clase de desventajas, consideradas como tales bajo

el concepto material de la vida.

Nanda Mahārāja, el padre de Kṛṣṇa, solía pensar:

*"En mis pastizales, la diosa de la fortuna está presente personalmente, y yo poseo más de un millón de vacas, que deambulan de un lado a otro. Ú sobre todo, tengo un hijo como Kṛṣṇa, que es un trabajador muy poderoso y maravilloso. Por lo tanto, aunque soy un padre de familia, ¡me siento totalmente satisfecho!"*.

Ése es un caso de firmeza mental producto de la ausencia de toda aflicción.

En otro caso, un devoto dice:

*"Yo siempre nado en el nectáreo océano de los pasatiempos de la Personalidad de Dios, en virtud de lo cual no siento más atracción hacia los ritos religiosos, el desarrollo económico, la complacencia de los sentidos ni la salvación final de fundirme en la existencia del Brahman"*.

Ése es un ejemplo de la firmeza mental que se adquiere por haber conseguido lo mejor que hay en el mundo. Lo mejor que hay en el mundo es la absorción en el estado de conciencia de Kṛṣṇa.

### ***Felicidad***

En *El Viṣṇu Purāṇa* se describe que cuando Akrūra llegó para llevarse a Kṛṣṇa y Balarāma a Mathurā, con sólo verles el rostro se sintió tan contento, que mostró síntomas de amor extático por todo el cuerpo. Ese estado se llama "felicidad".

En el Décimo Canto, Capítulo Treinta y Tres, verso 11, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, se declara lo siguiente:

*"Al ver que tenía el brazo de Kṛṣṇa sobre el hombro, una de las gopīs que participaba en el baile rāsa se llegó a poner tan extática y feliz, que besó a Kṛṣṇa en la mejilla"*.

Ése es un ejemplo de la felicidad que se siente por haber alcanzado una meta deseada.

### ***Anhelo***

En el Décimo Canto, Capítulo Setenta y Uno, verso 33, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, se dice:

*"Cuando Kṛṣṇa llegó por primera vez de Su reino, Dvārakā, a Indraprastha\*, las mujeres jóvenes de la ciudad tenían tal anhelo de verlo, que incluso por la noche, cuando estaban acostadas con sus esposos, no podían dominar su anhelo. Aunque ellas no estaban*

*debidamente vestidas y aunque andaban con el cabello suelto y tenían muchos quehaceres domésticos pendientes, aun así lo dejaron todo y de inmediato salieron a la calle a ver a Kṛṣṇa".*

\* Indraprastha es la actual ciudad de Delhi.

Ése es un ejemplo de anhelo en medio del amor extático.

En su libro *El Stavāvalī*, Śrī Raghunātha Dāsa Gosvāmī ha rezado pidiendo la misericordia de Rādhārāṇī, quien estaba tan cautivada por los sonidos de la flauta de Kṛṣṇa, que inmediatamente les pidió información a los residentes del bosque de Vṛndāvana acerca de Su paradero. Al ver a Kṛṣṇa por primera vez, Ella se llenó de tanto amor y placer extáticos, que comenzó a rascarse los oídos. Las doncellas de Vraja y Rādhārāṇī eran muy expertas en hablar ingeniosamente por lo que tan pronto como vieron a Kṛṣṇa, comenzaron sus pláticas; y Kṛṣṇa, con el pretexto de ir a buscarles algunas flores, se fue de ahí al instante y entró en una cueva de una montaña. Ése es otro ejemplo de intercambios amorosos anhelantes tanto por parte de las *gopīs* como por parte de Kṛṣṇa.

## **Violencia**

Cuando Kṛṣṇa estaba luchando con la serpiente Kāliya y bailándole en las cabezas, Kāliya mordió a Kṛṣṇa en una pierna. En ese momento, Garuḍa se enfureció y comenzó a murmurar lo siguiente:

*"Kṛṣṇa es tan poderoso, que tan sólo por Su voú de trueno las esposas de Kāliya han abortado. Como mi Señor ha sido insultado por esta serpiente, me gustaría devorarla en el acto, pero no puedo hacerlo en presencia de mi Señor, porque puede que Él se enoje conmigo".*

Ése es un ejemplo de un anhelo de actuar en medio del amor extático como resultado de un deshonor que se le hace a Kṛṣṇa.

Cuando Śísupāla se opuso a que se adorara a Kṛṣṇa en la arena Rājasūya durante un sacrificio organizado por Mahārāja Yudhiṣṭhira, Sahadeva, el hermano menor de Arjuna, dijo:

*"Una persona que no puede tolerar que se adore a Kṛṣṇa es mi enemiga y tiene una naturaleza demoníaca. Por lo tanto, ¡me gustaría golpear su gran cabeza con mi pie izquierdo, para así castigarla más severamente que la vara de Yamarāja!".*

Luego, Baladeva comenzó a lamentarse de la siguiente manera:

*"¡Oh, que todo lo auspicioso sea para el Señor Kṛṣṇa; Estoy muy sorprendido de ver que los infames descendientes de la dinastía Kuru, que de un modo tan ilegal ocuparon el trono del reino de Kuru, estén*

*criticando a Kṛṣṇa con subterfugios diplomáticos. ¡Oh, ello es intolerable!".*

Ése es otro ejemplo de anhelo ocasionado por un deshonor que se le hace a Kṛṣṇa.

### ***Arrogancia que culmina en palabras deshonrosas***

En *El Vidagdha-mādhava*, Jaṭilā, la suegra de Rādhārāṇī, comenzó a criticar a Kṛṣṇa de la siguiente manera:

*"Kṛṣṇa, Tú estás parado aquí, y Rādhārāṇī, que acaba de casarse con mi hijo, también está parada aquí. ¿Yo los conozco a Ustedes dos muy bien, así que, ¿cómo no voy a estar muy ansiosa de proteger a mi nuera de Tus ojos danzarines?"*

Ése es un ejemplo de palabras deshonrosas usadas para criticar a Kṛṣṇa indirectamente.

De manera similar, una veú algunas de las *gopīs* comenzaron a dirigirse a Kṛṣṇa con estas palabras deshonrosas:

*"Mi querido Kṛṣṇa, eres un ladrón de primera clase. Así que, por favor, vete de aquí inmediatamente. ¿Sabemos que quieres a Candrāvalī más que a nosotras, pero de nada sirve que la alabes ante nosotras; ¡Por favor, no contamines el nombre de Rādhārāṇī en este lugar!"*

Ése es otro ejemplo de palabras deshonrosas que se le lanzan a Kṛṣṇa en medio del amor extático.

Existe otro pasaje en el Décimo Canto, Capítulo Treinta y Uno, verso 16, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*. Cuando todas las *gopīs* salieron de sus casas para encontrarse con Kṛṣṇa en el bosque de Vṛṇḍāvana, Kṛṣṇa rehusó aceptarlas y les pidió que regresaran a casa, dándoles una instrucción moral. En esa ocasión, las *gopīs* hablaron de la siguiente manera:

*"Querido Kṛṣṇa, se siente una gran aflicción al estar lejos de Tu presencia, y una felicidad extrema con tan sólo verte. Por ello, todas hemos dejado a nuestros esposos, parientes, hermanos y amigos y simplemente hemos venido a Ti, cautivadas por el sonido de Tu flauta trascendental. ¡Oh Tú, el infalible!, es mejor que sepas la razón por la que hemos venido aquí. En pocas palabras, estamos aquí sólo porque hemos quedado cautivadas por el dulce sonido de Tu flauta. Todas nosotras somos muchachas hermosas, y Tú eres tan tonto, que estás rechazando nuestra compañía. ¡No conocemos a nadie, aparte de Ti, que perdería esta oportunidad de relacionarse con muchachas jóvenes en plena noche!"*

Ése es otro ejemplo de insultos indirectos usados contra Kṛṣṇa en medio del amor extático.

### ***Envidia***

En *El Padyāvalī* se indica que una vez una de las amigas de Rādhārāṇī se dirigió a Ella del modo siguiente:

*"Mi querida amiga, por favor no te enorgullezcas demasiado porque Kṛṣṇa te haya decorado la frente con Su propia mano. Es posible que Kṛṣṇa todavía se sienta atraído a alguna otra joven hermosa. Veo que la decoración que llevas en la frente está muy bien hecha, por lo que parece que Kṛṣṇa no estaba muy alterado cuando la pintó. De lo contrario, no habría podido dibujar unas líneas tan exactas".*

Ése es un ejemplo de envidia provocada por la buena fortuna de Rādhā.

En el Décimo Canto, Capítulo Treinta, verso 30, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, se encuentra el siguiente pasaje:

*"Cuando las gopīs estaban buscando a Kṛṣṇa y Rādhā después del baile rāsa, comenzaron a hablar así entre ellas: 'Hemos visto las huellas de Kṛṣṇa y de Rādhā en el suelo de Vṛṇḍāvana, y esas huellas nos están ocasionando un gran dolor, porque, aunque Kṛṣṇa lo es todo para nosotras, esa muchacha es tan astuta, que se lo ha llevado Ella sola y está gozando de Sus besos sin compartirlo con nosotras'".*

Ése es otro ejemplo de la envidia de que es objeto la buena fortuna de Śrīmatī Rādhārāṇī.

Algunas veces, cuando los pastorcillos jugaban en los bosques de Vṛṇḍāvana, Kṛṣṇa jugaba en un grupo y Balarāma jugaba en otro. Entre los dos bandos había competencia y lucha fingida, y cuando el bando de Kṛṣṇa era vencido por Balarāma, los niños decían:

*"Si el bando de Balarāma permanece victorioso, entonces, no hay nadie que sea más débil que nosotros en todo el mundo.*

Ése es otro ejemplo de envidia en medio del amor extático.

### ***Desvergüenza***

En el Décimo Canto, Capítulo Cincuenta y Dos, verso 41, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Rukmiṇī le dirige una carta a Kṛṣṇa de la siguiente manera:

*"Mi querido e inconquistable Kṛṣṇa, el día de mi matrimonio ha sido fijado para mañana. Te pido que vengas a la ciudad de Vidarbha sin*

*anunciarte. Después, haú que Tus soldados y comandantes rodeen sorpresivamente a todas las fuerzas del rey de Magadha y las venzan, y adoptando así los métodos de los demonios, por favor ráptame y cástate conmigo".*

De acuerdo con el sistema védico, existen ocho clases de matrimonios, uno de los cuales se llama *rākṣasa-vivāha*. El término *rākṣasa-vivāha* se refiere al acto de raptar a una joven y casarse con ella a la fuerza. Eso se considera que es un método demoníaco. Cuando Rukmiṇī iba a casarse con Śísupāla por decisión de su hermano mayor, le escribió a Kṛṣṇa la carta antes mencionada pidiéndole que la raptara. Ése es un ejemplo de desvergüenza en medio del amor extático por Kṛṣṇa.

Una de las *gopīs* dijo:

*"¡Que la dulce flauta de Kṛṣṇa sea arrastrada por las olas del Yamunā, y que caiga en el océano; El dulce sonido de esa flauta es tan desvergonzado, que nos hace perder toda compostura ante nuestros superiores".*

### **Mareo**

Todas las tardes al ponerse el Sol, Kṛṣṇa regresaba de los pastizales en donde cuidaba a las vacas. Algunas veces, cuando la madre Yaśodā no oía el dulce sonido de Su flauta, se llenaba de preocupación, y debido a ello se mareaba. Por consiguiente también es posible que se produzca un mareo a causa de la ansiedad en medio del amor extático por Kṛṣṇa.

En una ocasión en que Yaśodā había atado a Kṛṣṇa, ella se puso a pensar lo siguiente:

*"El cuerpo de Kṛṣṇa es muy suave y delicado. ¿Cómo pude atarlo con una cuerda?"*

Al pensar en eso, Yaśodā se confundió, y le dio un mareo.

Las *gopīs* recibían la orden de sus superiores de cerrar las puertas con cerrojo durante la noche, pero ellas estaban tan libres de preocupaciones, que no cumplían muy estrictamente con esa orden. Algunas veces, por pensar en Kṛṣṇa, se sentían tan seguras de no correr ningún peligro, que por la noche se acostaban en los patios de sus casas. Ése es un ejemplo de mareo en medio del amor extático, debido al afecto natural por Kṛṣṇa.

Pudiera hacerse la pregunta de por qué a los devotos de Kṛṣṇa los puede atacar el mareo, que generalmente se considera que es una señal de la modalidad de la ignorancia. En respuesta a esa pregunta, Śrī Jīva Gosvāmī ha dicho que los devotos del Señor Kṛṣṇa siempre están por encima de todas las modalidades de la naturaleza material; cuando ellos se sienten mareados o se duermen, no se

considera que estén durmiendo bajo la influencia de las modalidades de la naturaleza, sino que se acepta que están en un trance de servicio devocional. En *El Garuḍa-Purāṇa* hay declaración concluyente sobre los *yogīs* místicos que están bajo la protección directa de la Suprema Personalidad de Dios:

*"En las tres etapas de su conciencia —es decir, cuando están despiertos, cuando están soñando y cuando están profundamente dormidos—, los devotos están absortos en pensamiento acerca de la Suprema Personalidad de Dios. Por lo tanto, como están completamente absortos en pensar en Kṛṣṇa, no duermen".*

### **Somnolencia**

Una vez, mientras el Señor Baladeva dormía comenzó a hablar, y dijo lo siguiente:

*"¡Oh, Kṛṣṇa, el de los ojos de loto!, las aventuras de Tu infancia se manifiestan tan sólo en virtud de Tu propia voluntad. De modo que, por favor acaba inmediatamente con el orgullo necio de esta serpiente Kāliya".*

Al decir esto, el Señor Baladeva sorprendió a los Yadus reunidos y los hizo reír durante un buen rato. Luego, bostezando con tanta fuerza que se le formaron ondas en el abdomen, el Señor Baladeva, el que lleva el arado, siguió durmiendo profundamente. Ése es un ejemplo de somnolencia en medio del amor extático.

### **Atención**

Un devoto dijo una vez:

*"Ya he conquistado la modalidad de la ignorancia, y ahora estoy en el plano del conocimiento trascendental. Por lo tanto, me dedicaré solamente a buscar a la Suprema Personalidad de Dios".*

Ése es un ejemplo de atención en medio del amor extático. La atención trascendental es posible cuando se ha vencido por completo la condición ilusoria. En esa etapa, cuando se está en contacto con cualquier reacción de los elementos materiales, tales como el sonido, el olor, el tacto o el gusto, el devoto se da cuenta de la presencia trascendental de la Suprema Personalidad de Dios. En ese estado, los síntomas de éxtasis (por ejemplo, el erizamiento del vello del cuerpo, los ojos que se voltean y el despertarse en medio del sueño) se ponen de manifiesto persistentemente.

Cuando Śrīmatī Rādhārāṇī vio a Kṛṣṇa por primera vez, repentinamente llegó a tener conciencia de toda la felicidad trascendental, y las funciones de los



diferentes miembros del cuerpo se le paralizaron. Cuando Lalitā, Su compañera constante, le murmuró en el oído el santo nombre de Kṛṣṇa, Rādhārāṇī de inmediato abrió bien los ojos. Ése es un ejemplo de la atención que se manifiesta por oír el sonido del nombre de Kṛṣṇa.

Un día, en son de broma, Kṛṣṇa le informó a Rādhārāṇī:

*"Mi querida Rādhārāṇī, voy a renunciar a Tu compañía".*

Al decir eso, Él desapareció de inmediato, Rādhārāṇī quedó tan afligida con ello, que cambió de color y al instante cayó sobre el suelo de Vṛṇḍāvana. Ella prácticamente había dejado de respirar, pero cuando olió el aroma de las flores que había en el piso, despertó en éxtasis y se levantó. Ése es un ejemplo de la atención trascendental que se manifiesta por oler.

Mientras Kṛṣṇa tocaba el cuerpo de una *gopī*, ésta se dirigió a una compañera de la siguiente manera:

*"Mi querida amiga, ¿de quién es la mano que me está tocando el cuerpo? Yo me había asustado mucho al ver el oscuro bosque que está a orillas del Yamunā, pero, de repente, el toque de esa mano me ha salvado de un ataque de histeria".*

Ése es un ejemplo de la atención que se manifiesta por tocar.

Una de las *gopīs* le informó a Kṛṣṇa:

*"Mi querido Kṛṣṇa, cuando desapareciste de la arena del baile rāsa, Rādhārāṇī, nuestra amiga más querida, inmediatamente cayó al suelo y perdió el conocimiento. Pero después de eso, cuando le ofrecí algunos remanentes de las nueces de betel que Tú habías masticado, al instante volvió en sí con síntomas de júbilo en el cuerpo".*

Éste es un ejemplo de la atención que se manifiesta por el saborear.

Una noche, Śrīmatī Rādhārāṇī se puso a hablar en medio de un sueño.

*"Mi querido Kṛṣṇa —dijo Ella—, ¡por favor ya no me hagas más bromas; ¡Por favor detente; Y, ten la bondad de tampoco tocarme la ropa. De lo contrario, se lo contaré a las personas mayores y descubriré todo Tu atrevido comportamiento".*

Mientras Ella hablaba así en medio de su sueño, se despertó repentinamente y vio a algunos de Sus superiores parados ante Ella. Eso hizo que Rādhārāṇī se sintiera avergonzada y bajara la cabeza. Ése es un ejemplo de la atención que se manifiesta al despertarse en medio del sueño.

Existe otro ejemplo de eso. Un mensajero de Kṛṣṇa llegó hasta Śrīmatī Rādhārāṇī mientras Ella dormía, y Rādhārāṇī se despertó en el acto. De manera similar, cuando Kṛṣṇa comenzó a tocar Su flauta por la noche, todas las *gopīs*, las hermosas hijas de los pastores, de vacas, se despertaron inmediatamente.

Hay una comparación muy hermosa a este respecto:

*"La flor de loto está a veces rodeada por cisnes blancos, y otras veces por negros abejorros que recogen su miel. Cuando hay truenos en el cielo, los cisnes se van, pero los abejorros se quedan a disfrutar de las flores de loto".*

El sueño de las *gopīs* es como los cisnes blancos, y el sonido de la flauta de Kṛṣṇa es como un abejorro. Cuando sonó la flauta de Kṛṣṇa, los cisnes blancos, que representan el sueño de las *gopīs*, fueron desterrados de inmediato, y el sonido de abejorro de la flauta comenzó a disfrutar de la flor de loto de la belleza de las *gopīs*.

## Capítulo Treinta y Uno

### SÍNTOMAS ADICIONALES

Todos los treinta y tres síntomas de amor extático que se mencionaron anteriormente se llaman *vyabhicārī*, o perturbadores. Todos esos síntomas se refieren a estados aparentemente perturbados, pero aun en esos estados perturbados se encuentra un intenso amor extático por Kṛṣṇa. Sin embargo, esos síntomas pueden dividirse en tres grupos: de primera, de segunda y de tercera clase. Existen muchos síntomas perturbadores en el amor extático, tales como la envidia, la ansiedad, el orgullo, los celos, la conclusión, la cobardía, la indulgencia, la impaciencia, el anhelo, el arrepentimiento, la duda y la desvergüenza. Esos síntomas se incluyen en los treinta y tres estados de amor extático. Śrīla Rūpa Gosvāmī ha analizado muy bien las diferentes clases de síntomas perturbadores, y aunque es muy difícil encontrar los equivalentes exactos en español de muchas de las palabras en sánscrito que se usan aquí, el análisis que él ha hecho se presentará a continuación.

Cuando alguien se vuelve malicioso al ver que otro progresa en la vida, su estado mental generalmente se llama "de envidia". Cuando alguien se asusta al

ver un relámpago en el cielo, ese temor produce ansiedad. De modo que, el temor y la ansiedad pueden tomarse como una sola cosa. El deseo de alguien de ocultar su verdadera mentalidad se llama *avahitthā*, o encubrimiento, y el deseo de manifestar superioridad se llama orgullo. Esos dos síntomas pueden clasificarse bajo el título de presunción. En una actitud presuntuosa se encuentran tanto el *avahitthā* como el orgullo. El no poder tolerar una ofensa que comete otro se llama *amarṣa*, y el no poder tolerar la opulencia de otro se llama celos. Tanto los celos como el *amarṣa* son producto de la intolerancia. La facultad mediante la cual uno puede establecer el significado correcto de una palabra puede llamarse capacidad de conclusión. Ú antes de llegar a esa conclusión definitiva acerca del significado, debe haber una consideración cuidadosa. Luego el acto de considerar está presente mientras se establece una conclusión. Cuando alguien se presenta a sí mismo como ignorante, su actitud se llama humilde, y cuando hay ausencia de entusiasmo su actitud se llama cobarde. Por lo tanto, en la humildad, algunas veces también hay cobardía. Cuando la mente es estable se la llama firme, y la facultad de tolerar las ofensas de los demás también se llama firmeza. De manera que, el perdón y la firmeza pueden ser sinónimos. El estar ansioso de que pase el tiempo se llama impaciencia, y cuando uno ve algo maravilloso se dice que se maravilla. La impaciencia puede surgir cuando se está maravillado, por lo que la impaciencia y el estar maravillado pueden ser sinónimos. Cuando la ansiedad está en su etapa latente, se llama anhelo. Por consiguiente, la ansiedad y el anhelo también pueden ser sinónimos. Cuando alguien se siente arrepentido de alguna ofensa, su sentimiento se llama vergüenza. Así pues, la vergüenza y el arrepentimiento pueden ser sinónimos. La duda es uno de los aspectos del argumento. Después de mostrar desvergüenza, uno se inquieta. Por lo tanto, la inquietud y la desvergüenza pueden ser sinónimos.

Cuando todos esos síntomas se incluyen en el amor extático se llaman *sancārī*, o síntomas extáticos que existen continuamente. Todos estos síntomas son trascendentales, y se presentan de diferentes formas, actuando e interactuando bajo diferentes condiciones. Dichos síntomas son como la correspondencia de amor que hay entre el amante y el ser amado.

Cuando una persona siente envidia o ha sido difamada, puede que le cambie el color del cuerpo. Esto puede clasificarse como *vibhāva*, o subéxtasis. Algunas veces, la ilusión, el colapso y una gran ansiedad también se considera que son *vibhāva*. Cuando hay muchos de esos síntomas, sencillamente se pueden agrupar todos bajo el título de amor extático.

Śrīla Rūpa Gosvāmī dice que el miedo, el sueño, la fatiga, la pereza y la locura provocada por la embriaguez, se agrupan algunas veces bajo el título de síntomas continuos de amor extático, y que se deben a una fuerte atracción.

Los argumentos falsos, la determinación, la constancia, el recuerdo, la alegría, la ignorancia, la humildad y la inconciencia, son también diferentes síntomas

del amor extático. La dependencia también se agrupa bajo la categoría de amor extático, y se puede dividir en dependencia superior y dependencia inferior. Rūpa Gosvāmī comprueba las diferencias directas que hay entre dependencia superior e inferior, las cuales se presentarán en el momento oportuno.

Un devoto exclamó:

*"¡Oh, no puedo ver el distrito de Mathurā; Aunque con sólo oír el nombre de Mathurā el vello del cuerpo se me eriza, no puedo ver ese lugar. Entonces, ¿de qué me sirven los ojos?"*.

Este comentario revela una gran ansiedad por ver el distrito de Mathurā como resultado de un gran apego a Kṛṣṇa. Existe otro ejemplo de ese gran apego a Kṛṣṇa, expresado por Bhīma cuando comenzó a murmurar:

*"Mis brazos son como rayos, pero a pesar de ellos no pude destruir a Śiśupāla mientras él blasfemaba contra Kṛṣṇa. Por lo tanto, ¿de qué me sirven estos fuertes brazos?"*.

En este caso, Bhīma se enojó, e influenciado por esa ira, su desesperación se llegó a convertir en causa de un gran apego a Kṛṣṇa. Este caso puede describirse como un ejemplo de un gran apego a Kṛṣṇa/a en medio de la ira.

Cuando Arjuna fue testigo de la manifestación de la forma universal de Kṛṣṇa, cuyos deslumbrantes dientes estaban prácticamente devorando la existencia misma del universo, la boca se le secó. En esa ocasión, Arjuna se olvidó de sí mismo y no podía comprender que era Arjuna, el amigo de Kṛṣṇa, pese a que él siempre dependía de la misericordia de Kṛṣṇa. Este incidente es un ejemplo de dependencia inferior.

Algunas veces, las actividades horribles también fomentan un gran amor extático por Kṛṣṇa. Ese estado mental se llama temor extático bajo la influencia de la ilusión. En el Décimo Canto, Capítulo Veintitrés, verso 40, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, se encuentra las siguientes palabras de los *brāhmaṇas* que estaban celebrando sacrificios:

*"Todos nosotros hemos nacido en medio de tres condiciones ventajosas: pertenecemos a elevadas familias brāhmaṇas, hemos recibido ceremoniosamente el cordón sagrado, y también hemos sido debidamente iniciados por un maestro espiritual. Pero, ¡ay de nosotros! A pesar de todas estas ventajas, estamos condenados. Incluso nuestra observancia de brahmacarya está condenada"*.

Los *brāhmaṇas* comenzaron a condenar así sus propias actividades. Ellos se dieron cuenta de que a pesar de estar tan elevados por su origen, educación y cultura, todavía estaban bajo el hechizo de la energía ilusoria. Ellos también admitieron que aun grandes *yogīs* que no son devotos del Señor, están cubiertos por la influencia de la energía material. Esta clase de desesperación que sentían

los *brāhmaṇas* que celebraban las ceremonias rituales, no muestra prácticamente ningún apego a Kṛṣṇa. Sin embargo, existe otra desesperación que sí demuestra un apego a Kṛṣṇa. Cuando el demonio toro atacó a las doncellas de Vraja, ellas comenzaron a gritar:

*"¡Querido Kṛṣṇa, por favor sálvanos; ¡Estamos perdidas!"*.

Eso es desesperación con apego a Kṛṣṇa.

Cuando el demonio Keśī fue asesinado por Kṛṣṇa, Kaṁsa se desesperó y dijo lo siguiente:

*"Keśī-daitya era tan querido por mí como mi propia vida, pero ha sido matado por un niño pastorcillo que es vulgar, mal educado e ignorante en la lucha. Aunque yo he vencido al rey del cielo sin dificultad, aun así no conozco el valor de la vida"*.

Como esa desesperación tiene un ligero toque de apego a Kṛṣṇa, se considera que es un reflejo del amor extático en medio de la desesperación.

Una vez, Kaṁsa increpó a Akrūra con las siguientes palabras:

*"¡Eres tan tonto, que aceptas a un pastorcillo como la Suprema Personalidad de Dios, tan sólo porque ha vencido a una indefensa serpiente de agua; ¡Puede que el muchacho haya levantado una piedrecilla llamada colina Govardhana, pero más sorprendente que eso es tu declaración de que este muchacho es la Personalidad de Dios!"*.

Ése es un ejemplo de un elemento opuesto maliciosamente, producto de la desesperación en medio del amor extático por Kṛṣṇa.

Un devoto trató de consolar a un árbol *kadamba* cuando éste se lamentaba porque Kṛṣṇa no había tocado ni siquiera su sombra. El devoto dijo:

*"Mi querido árbol kadamba, no te preocupes. Justo después de vencer a la serpiente Kāliya en el río Yamunā, Kṛṣṇa vendrá a satisfacer tus deseos"*.

Ése es un ejemplo de una desesperación indebida en medio del amor extático por Kṛṣṇa.

El águila Garuḍa, la transportadora de Viṣṇu, dijo una vez:

*"¿Quién puede ser más puro que yo? ¿Dónde hay otro pájaro como yo, tan capaz y competente? ¡Puede que Kṛṣṇa no me quiera, puede que no desee unirse a mi bando, pero, aun así, tiene que aprovechar mis alas!"*.

Ése es un ejemplo de desesperación en medio de la actitud neutral del amor extático.

Los síntomas del amor extático algunas veces se agrupan bajo cuatro títulos: generación, conjunción, conjunto y satisfacción.

Una vez, Kṛṣṇa le dijo a Rādhārāṇī:

*"Mi querida amiga, cuando trataste de encontrarte a solas conmigo por la mañana, tu amiga Mekhalā se quedó hambrienta de envidia. ¡Mírala nada más!"*.

Mientras Kṛṣṇa bromeaba con Rādhārāṇī de esa forma, Rādhārāṇī movió sus hermosas cejas con enfado. Rūpa Gosvāmi reza porque todos lleguemos a ser bendecidos por ese movimiento de las cejas de Śrīmatī Rādhārāṇī. Ese es un ejemplo de la generación de malicia en medio del amor extático por Kṛṣṇa.

Una noche, después de que la demonia Pūtanā había sido matada, se pudo ver al bebé Kṛṣṇa jugando sobre el pecho de ella. Al ver eso, Yaśodā se quedó aturdida por algún tiempo. Ése es un ejemplo de la conjunción de varios síntomas de amor extático. La conjunción puede ser auspiciosa o no serlo. El hecho de que la demonia Pūtanā hubiera sido matada era auspicioso, pero que Kṛṣṇa jugara sobre su pecho en la oscuridad de la noche, sin que hubiera nadie que lo pudiera ayudar en caso de tener problemas, no era auspicioso. Yaśodā se encontró entre lo auspicioso y lo no auspicioso.

Después de que Kṛṣṇa acababa de aprender a caminar, Él entraba y salía de la casa con mucha frecuencia. Yaśodā se sorprendió, y dijo:

*"¡Este niño es demasiado inquieto y no se lo puede controlar; Él anda incesantemente por todo el vecindario de Gokula [Vṛndāvana], y después regresa y entra en la casa. Me doy cuenta de que el niño no tiene ningún temor, pero a pesar de su valor, a mí cada veú me da más miedo de que vaya a caer en algún peligro"*.

Una veú más, ése es un caso de la conjunción de dos elementos opuestos: el niño no tenía ningún temor, pero al mismo tiempo Yaśodā estaba temiendo que hubiera algún peligro. Aquí, el peligro es la causa, y los sentimientos de Yaśodā están en la conjunción de dos síntomas opuestos. En otras palabras, Yaśodā sentía al mismo tiempo felicidad y duda, o un temor creciente.

Cuando Devakī, la madre de Kṛṣṇa, vio a su hijo muy contento en presencia de los luchadores en la arena de Kaṁsa, dos clases de lágrimas le rodaron simultáneamente por las mejillas: unas eran calientes, y otras eran frías. Ése es un ejemplo de una conjunción de júbilo y lamentación debido a diferentes causas de amor extático.

Una vez, mientras Śrīmatī Rādhārāṇī estaba parada en la ribera del río Yamunā en el bosque de Vṛndāvana, fue atacada por Kṛṣṇa, que era más fuerte que Ella. Aunque externamente Ella expresó disgusto por este incidente, en Su fuero interno estaba sonriendo y sentía una gran satisfacción. Externamente, Ella movió las cejas y simuló rechazar a Kṛṣṇa. Mientras Rādhārāṇī estaba de ese humor se veía muy hermosa, y Śrīla Rūpa Gosvāmi glorifica Su belleza. Ése es un ejemplo en el que se muestran sentimientos diversos en medio del amor

extático, aunque la causa es una sola: Kṛṣṇa.

Algunas veces había grandes festivales en la casa de Nanda Mahārāja, y todos los habitantes de Vṛndāvana se reunían para celebrarlos. Durante uno de esos festivales, Śrīmatī Rādhārāṇī se presentó con un collar de oro que Kṛṣṇa le había dado. Esto fue advertido de inmediato por la madre Yaśodā así como también por la madre de Rādhārāṇī, porque el collar era demasiado largo para el cuello de Ella. Al mismo tiempo, Rādhārāṇī podía ver a Kṛṣṇa muy cerca, y también a Su propio esposo, Abhimanyu. Así que todas estas cosas se combinaron para hacer que Rādhārāṇī se sintiera muy avergonzada, y con el rostro marchito se veía muy hermosa. En este caso hubo una combinación de vergüenza, ira, júbilo y lamentación. Ése es un ejemplo de un conjunto de síntomas de amor extático.

Kaṁsa dijo una vez:

*"¿Qué daño puede hacerme este niño? Él no tiene poder".*

Un instante después le informaron a Kaṁsa que el muchacho había matado a todos sus amigos. Entonces, Kaṁsa, perplejo, comenzó a pensar:

*"¿Tal vez deba de ir inmediatamente a entregarme a Él. Pero, ¿cómo puede hacer eso un gran guerrero?"*

Y, después de un momento, pensó:

*"¿Por qué había yo de temerle a Él? Todavía hay muchos luchadores dispuestos a apoyarme".*

Pero en el mismo instante comenzó a considerar:

*"El muchacho ciertamente que no es común, porque ha levantado la colina Govardhana con la mano izquierda. ¿Qué puedo hacer, pues, a este respecto? Iré a Vṛndāvana e infligiré sufrimientos a todos los residentes de ese lugar. Sin embargo, ¡ni siquiera puedo salir, porque el corazón me tiembla del miedo que me da ese niño!"*

Este estado mental de Kaṁsa revela un caso de orgullo, lamentación, humildad, determinación, recuerdo, duda, ira y temor. De manera que, ocho síntomas diferentes componían el estado mental de Kaṁsa. Ése es otro ejemplo de un conjunto de síntomas en medio del amor extático desesperado.

Un devoto padre de familia dijo una vez:

*"Mi Señor, soy tan desdichado, que estos dos ojos nunca desean ver la gloriosa ciudad de Mathurā. Por lo tanto, mis ojos están realmente condenados. Yo he sido bien educado, pero mi educación tan sólo se ha usado en el servicio del gobierno. No he tomado en consideración el formidable factor tiempo, que es más fuerte que cualquier otra cosa, y*

*que lo crea y lo aniquila todo. ¿A quién le dejaré toda mi riqueza y fortuna? Me estoy volviendo cada veú más viejo. ¿Qué debo hacer? ¿Deberé ejecutar el servicio devocional desde aquí, desde mi casa? Eso no lo puedo hacer, porque tengo la mente atraída por la transcendental tierra de Vṛndāvana".*

Ése es un ejemplo de desesperación, orgullo, duda, paciencia, lamentación, determinación y anhelo —un conjunto de siete síntomas diferentes en medio del amor extático por Kṛṣṇa.

Hay un proverbio en sánscrito que dice: "La desilusión da origen a la máxima satisfacción". En otras palabras, cuando el sentimiento o la ambición de uno llega a ser demasiado grande y no se ve cumplida sino hasta después de lo que parece ser una tribulación sin esperanzas, ese cumplimiento se considera que brinda la máxima satisfacción. Una vez, los pastorcillos de Vṛndāvana estuvieron buscando a Kṛṣṇa en vano durante mucho tiempo, y por esa razón el rostro se les ennegreció y la piel se les veía descolorida. Justo entonces oyeron en la colina un débil sonido de la flauta de Kṛṣṇa. Inmediatamente, todos ellos se alegraron mucho. Ése es un ejemplo de satisfacción en medio de la desilusión.

Śrīla Rūpa Gosvāmi dice que aunque él no es un experto en el conocimiento acerca de los sonidos, los significados y los sabores de los síntomas del amor extático, ha tratado de dar algunos ejemplos de las diferentes variedades que hay de amor por Kṛṣṇa. Él dice, además, que los treinta y tres síntomas del amor extático denominados perturbadores, junto con otros ocho síntomas, suman en total cuarenta y un síntomas primarios de amor extático. Estos síntomas crean transformaciones de las actividades corporales, así como también movimientos de los sentidos. Todos ellos pueden aceptarse como diferentes sentimientos del corazón. A veces, algunos de los sentimientos son muy naturales, y otras veces algunos de ellos son tan sólo manifestaciones temporales. Los síntomas que son muy naturales, siempre permanecen, tanto dentro como fuera del devoto.

Así como con tan sólo mirar una tela se puede determinar el color del tinte con el que se tiñó, así mismo, con tan sólo conocer las diferentes señales de estas características sintomáticas, se puede llegar a conocer la verdadera posición de alguien. En otras palabras, el apego a Kṛṣṇa es uno solo, pero como existen diferentes clases de devotos, ese apego se manifiesta de diversas maneras. Así como la ropa teñida de rojo se ve roja, la aparición temporal de cierto tipo de sentimiento se puede advertir u observar mediante el síntoma extático específico que le corresponde. De hecho, todos los diferentes humores y sabores de los devotos producen dentro de la mente diversos sentimientos específicos. Û de acuerdo con las diferencias que hay entre ellos, los síntomas del amor extático aparecen de diferentes formas y en diferentes grados. Si uno tiene un corazón muy elevado, grave y magnánimo, o si uno tiene un corazón



duro y vulgar, aparecerán en uno diferentes síntomas de amor extático, influidos por las condiciones del corazón. A decir verdad, las personas generalmente no pueden comprender esas diferentes clases de mentalidades, pero cuando el corazón de uno es muy blando o bondadoso, esos síntomas se ven con mucha facilidad, y podemos comprenderlos muy claramente. El corazón de alguien que es sumamente elevado y grave, se dice que es como el oro. Si el corazón de uno es muy blando y bondadoso, se dice que es como un algodón. Cuando en la mente aparece una sensación de éxtasis el corazón de oro, o corazón grave, no se agita, pero el corazón blando se agita inmediatamente.

Para dar otro ejemplo, un corazón grave y magnánimo se dice que es como una gran ciudad, y un corazón blando se dice que es como una cabaña insignificante. En la gran ciudad puede que haya muchas luces, o hasta grandes elefantes, pero nadie se fijará mucho en ellos. Sin embargo, cuando esas luces o elefantes se ven cerca de una pequeña cabaña, todos pueden distinguirlos claramente.

Se dice que un corazón duro es como un relámpago, como el oro y como la laca. El relámpago es muy fuerte y nunca se suaviza. De manera similar, el corazón de aquellos que se dedican a severas austeridades y penitencias no se ablanda fácilmente. El corazón de oro se llega a fundir a altas temperaturas, como en el amor extático. Û el corazón de laca se funde muy fácilmente con poca temperatura.

Se dice que un corazón blando es como la miel, como la mantequilla y como el néctar. Û el estado de la mente se dice que es como la luz del Sol. Así como la miel y la mantequilla se derriten aun con muy poca luz del Sol, las personas de corazón blando se derriten fácilmente. Sin embargo, el néctar siempre es líquido por naturaleza. Û el corazón de aquellos que tienen un amor extático puro por Kṛṣṇa, siempre se halla en un estado líquido por naturaleza, como el néctar.

Un devoto puro de Kṛṣṇa siempre está específicamente dotado de las cualidades del néctar, y algunas veces de las cualidades de la mantequilla y de la miel. En general, el corazón que esté en cualquiera de las diferentes condiciones antes mencionadas puede fundirse bajo ciertas circunstancias, al igual que un duro diamante algunas veces se funde por medio de una combinación de ciertas sustancias químicas. En *El Dāna-keli-kaumudī* se indica lo siguiente:

*"Cuando el amor se manifiesta en el corazón del devoto, él no puede impedir la transformación de sus sentimientos. Su corazón es igual que el océano cuando sale la Luna y la marea no puede controlarse: inmediatamente ocurre el movimiento de grandes olas".*

Aunque en su estado natural el océano siempre es grave e insondable, cuando

la Luna sale, nada puede impedir la agitación del mismo. De manera similar, aquellos que son devotos puros no pueden contener bajo ningún concepto el movimiento de sus sentimientos internos.

## Capítulo Treinta y Dos

### SÍNTOMAS DE ÉXTASIS CONTINUO

El éxtasis continuo del amor puede permanecer como un rey poderoso, y subyugar todas las manifestaciones temporales del amor, así como cualesquiera elementos opuestos de ira. Ese éxtasis puede manifestarse directa o indirectamente, y, en consecuencia, el amor extático se puede describir como directo o indirecto. Estos síntomas de amor extático sólo se presentan cuando se está situado plenamente en una posición trascendental. El amor extático directo puede dividirse en dos grupos: egoísta y desinteresado.

Cuando los síntomas del amor extático que no son contradictorios se manifiestan claramente, cualquier síntoma contradictorio crea una sensación de abominación. El amor extático contradictorio se llama egoísta. El amor extático que puede ajustar todos los síntomas contradictorios o no contradictorios, se llama amor desinteresado directo. Estos síntomas desinteresados pueden dividirse a su vez en cinco grupos: neutralidad, servidumbre, fraternidad, paternidad y amor conyugal. Ese amor extático asume una modalidad en particular según los diferentes objetos de amor con los que se pone en contacto

#### *Neutralidad*

La neutralidad se puede subdividir, además, en general, transparente y apacible. Una atracción por Kṛṣṇa de la gente en general o de los niños, no puede adoptar ninguna posición específica o satisfactoria. Dicha atracción puede manifestarse algunas veces en un temblor del cuerpo y en un cambio en el color de los ojos (a rojo, blanco, etc.), si bien no hay ningún síntoma de alguna afección en

particular.

Un joven le dijo a un hombre mayor:

*"¡Mire qué jubiloso está; este niño de apenas tres años de edad; Por el simple hecho de ver a Kṛṣṇa se ha puesto a correr muy rápidamente, haciendo un ruido tumultuoso. ¡Fíjese!"*

Ése es un ejemplo del amor extático neutral que aparece en el corazón de un niño, sin ninguna subdivisión específica.

Debido a los diferentes tipos de atracción que hay por Kṛṣṇa, existen diferentes clases de devotos. Sus síntomas se manifiestan de un modo transparente, al igual que en las joyas. Se dice que un gran devoto *brāhmaṇa* algunas veces se dirigía a la Suprema Personalidad de Dios como amo, y algunas veces bromeaba con el Señor, usando diferentes clases de palabras familiares. A veces él protegía al Señor con un afecto filial, otras veces le gritaba, refiriéndose a Él como su amado, y otras veces meditaba en el Señor como la Superalma. Esto significa que el *brāhmaṇa* expresaba sus síntomas de amor extático de diferentes formas en diferentes ocasiones. Pero en cada caso, debido al amor extático, el *brāhmaṇa* se sumergía en el océano de la felicidad y se situaba en el plano del amor puro. Por lo tanto, él era un medio transparente, como una joya que muestra la realidad en diversos colores de acuerdo con su propia naturaleza.

Cuando el gran sabio Nārada estaba glorificando con su *vīṇā* los pasatiempos del Señor, los cuatro Kumāras, encabezados por Sanaka, aunque se hallaban sumergidos en la concepción impersonal del Brahman, estaban temblando de arriba a abajo. Otro devoto exclamó una vez:

*"Aunque puedo lograr la liberación con tan sólo servir a los devotos, todavía tengo la mente muy ansiosa de ver a la Suprema Personalidad de Dios, cuyo cuerpo es del color de una nube oscura".*

Cuando un devoto está tan ansioso de ponerse en contacto con la Suprema Personalidad de Dios, eso también se puede aceptar como un síntoma de amor neutral.

### ***Sabores puros y mezclados***

Por lo general, los devotos del Señor Kṛṣṇa se pueden clasificar en tres grupos. Un grupo se compone de aquellos que dependen completamente del afecto misericordioso de la Suprema Personalidad de Dios, otro grupo se compone de los devotos que tratan a Kṛṣṇa en términos amistosos, y el tercer grupo se compone de aquellos que tratan a Kṛṣṇa como Sus superiores, con afecto paternal. Estas tres clases de devotos manifiestan gradualmente diferentes relaciones con la Personalidad de Dios, todas de un sabor trascendental.

Cuando la atracción por Kṛṣṇa se basa sólo en un humor en particular, ese humor se llama *kevalā*, o el estado puro. Una persona que se encuentre en ese estado puro de servicio devocional, manifiesta gradualmente el deseo de seguir los pasos de un asociado eterno de Kṛṣṇa, tal como, por ejemplo, de Rasāla, el asistente personal de Kṛṣṇa en Goloka Vṛndāvana, o de los amigos de Kṛṣṇa, tales como Śrīdāmā y Sudāmā, o de Nanda y Yaśodā, devotos con una relación de paternidad. El amor extático por Kṛṣṇa no se manifiesta nunca directamente con el mismo Kṛṣṇa. El devoto tiene que seguir los pasos de los asociados eternos de Kṛṣṇa en Goloka Vṛndāvana.

Cuando los humores trascendentales relacionados con Kṛṣṇa se llegan a mezclar, (por ejemplo, cuando las relaciones con Kṛṣṇa a través de la amistad, la servidumbre y el amor paternal se mezclan), el resultado se llama humor, o sabor, mezclado. Esos sabores trascendentales mezclados se manifiestan en devotos como Uddhava, Bhīma y Mukharā, la asistente personal de la madre Yaśodā. Aunque los humores devocionales algunas veces se encuentran mezclados, siempre se observa que un humor en particular es un factor sobresaliente y constante. Ese humor sobresaliente se debe aceptar como la relación principal que el devoto tiene con Kṛṣṇa. Por ejemplo, Uddhava está relacionado con Kṛṣṇa como amigo, pero en su carácter también se advierte un rastro de servidumbre hacia Kṛṣṇa. Esa clase de amistad se llama "amistad con reverencia". La amistad caracterizada por Śrīdāmā y Sudāmā, sin embargo, es el modelo de una amistad sin ningún matiu de reverencia.

### ***Amor extático subordinado***

Los devotos que siempre piensan en Kṛṣṇa como su superior, profesan un amor extático subordinado. Para ese tipo de devotos, el concepto de ser inferior al Señor es muy resaltante y rara vez se interesan en relacionarse con el Señor mediante alguna otra clase de humor amoroso trascendental.

En *El Mukunda-mālā-stotra*, recopilado por el rey Kulaśekhara, una de las oraciones dice:

*"Mi querido Señor, Tú eres el que redime a las entidades vivientes de la condición infernal de la vida materialista, pero eso a mí no me preocupa. Ya sea que se me eleve al plano celestial, o que permanezca en este planeta terrestre, o que se me envíe a algún planeta infernal, eso no me importa en absoluto. Lo único que pido es que en el momento de mi muerte tan sólo pueda recordar Tus dos hermosos pies, que son como flores de loto que fructifican durante la época del otoño".*

### ***Amistad***

Por lo que se refiere a la amistad, los devotos de alta categoría que son casi

como Kṛṣṇa, se considera que son grandes autoridades en lo que respecta a las modalidades de las relaciones amistosas que se tienen con la Suprema Personalidad de Dios. En ese plano amistoso existen diferentes clases de risas y de conversaciones en broma. Un ejemplo de esa clase de relación amistosa con Kṛṣṇa se describe en *El Śrīmad-Bhāgavatam*, en relación con una oportunidad en que Kṛṣṇa estaba pensando lo siguiente:

*"Hoy, mientras me dedicaba a cuidar las vacas en los pastizales de Vṛndāvana, fui a recoger algunas flores en un hermoso jardín. En esos momentos, Mis amigos, los pastorcillos de vacas, se sentían infelices de tener que tolerar su separación de Mí aun por dos minutos. ¿ cuando ellos me encontraron, hubo una competencia entre nosotros para ver quién podía tocar al otro primero con las flores que teníamos en la mano".*

Un amigo de Kṛṣṇa lo criticó a Él de la siguiente manera:

*"Mi querido Dāmodara, aunque has sido derrotado por Śrīdāmā y la fuerza se te ha reducido bastante, con una falsa manifestación de fuerza has cubierto de alguna forma Tu vergonzosa condición de derrota".*

### ***Paternalidad o Superioridad***

Cuando la madre Yaśodā supo que los fuertes sirvientes de Kāṁsa se estaban llevando a la fuerza las vacas de Kṛṣṇa y que los tiernos pastorcillos estaban tratando de proteger a sus vacas, comenzó a pensar:

*"¿Cómo puedo proteger a estos pobres niños de la invasión de los sirvientes de Kāṁsa?".*

Ése es un ejemplo de una actitud superior de un devoto.

Tan pronto como la madre Yaśodā veía que su hijo había regresado de los pastizales, inmediatamente comenzaba a acariciarlo, tocando con los dedos las mejillas del Señor.

### ***Amor conyugal***

Incluso por encima del amor que hay entre Kṛṣṇa y Sus padres, se encuentra la relación de amor conyugal. El Señor y las jóvenes *gopīs* manifiestan ese amor de diferentes maneras: mirándose, moviendo las cejas, diciéndose palabras muy dulces e intercambiando sonrisas.

Existe un pasaje en *El Govinda-vilāsa* que habla sobre esto:

*"Śrīmatī Rādhārāṇī estaba buscando a Kṛṣṇa ansiosamente y casi con desilusión".*

Cuando existe esa clase de expresión indirecta de amor conyugal, hay sonrisas, asombro, entusiasmo, lamentación, ira, terror y, algunas veces, horror. Estos siete intercambios de amor conyugal forman otro estado de amor extático.

En una relación directa de amor conyugal hay risa, asombro, heroísmo, lamentación, ira y terror, pero no hay horror. Estas expresiones se considera que son grandes depósitos de placer. Cuando estas siete clases de intercambios de amor extático se manifiestan, alcanzan el estado de constancia con la cual se expande el sabor del amor conyugal.

## Capítulo Treinta y Tres

### EXPRESIONES INDIRECTAS DE AMOR EXTÁTICO

#### *Risa*

Después de robar yogur de las ollas de dos *gopīs*, Kṛṣṇa le dijo a una de Sus amigas *gopīs*:

*"Mi querida y hermosa amiga, ¡puedo jurar que no he robado ni una sola gota de yogur de tu olla; Pero, aun así, tu amiga Rādhārāṇī muy desvergonzadamente me está oliendo la boca. Por favor prohíbele que continúe con esta práctica poco limpia de poner Su rostro cerca del Mío".*

Mientras Kṛṣṇa hablaba así, las amigas de Rādhārāṇī no pudieron contener su risa. Ése es un ejemplo de risa en medio del amor extático.

#### *Asombro*

Una vez, Brahmā estaba observando a todas las vacas y a los pastorcillos vestidos con prendas amarillas y decorados con joyas valiosas. Los pastorcillos estaban manifestando sus cuatro brazos y estaban siendo venerados por muchos

cientos de otros Brahmās. Todos los pastorcillos comenzaron a expresar su alegría de estar con Kṛṣṇa, el Brahman Supremo. En esa ocasión, Brahmā mostró su asombro exclamando:

*"¿Qué es lo que estoy viendo?"*.

Ése es un ejemplo de asombro en medio del amor extático.

### ***Heroísmo***

En la ribera del Yamunā, una veú se oyó el crujido de unas hojas secas, las risitas de los pastorcillos y unos truenos en el cielo: Śrīdāmā se estaba ajustando el cinturón para pelear con Kṛṣṇa, el vencedor del demonio Agha. Ése es un ejemplo de heroísmo en medio del amor extático.

### ***Lamentación***

En el Décimo Canto, Capítulo Siete, verso 25, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, hay una descripción del incidente en que Kṛṣṇa fue llevado por Tṛṇāvarta el demonio torbellino. Mientras Kṛṣṇa era subido así hacia el cielo, todas las *gopīs* comenzaron a gritar con fuerza. Ellas se acercaron a la madre Yaśodā diciéndole que no podían encontrar al hijo de Nanda. Un torbellino se lo había llevado. Ése es un ejemplo de lamentación en medio del amor extático.

Cuando Kṛṣṇa estaba peleando con Kāliya, la madre Yaśodā exclamó:

*"¡Ahora Kṛṣṇa está atrapado entre las cabezas de la serpiente Kāliya, y, sin embargo, yo no me he deshecho en pedazos; Así que, ¡debo admitir lo maravilloso que es el poder de preservación de este cuerpo material!"*.

Ése es otro ejemplo de lamentación en medio del amor extático.

### ***Ira***

Cuando Jaṭilā, la madre de Abhimanyu, vio que Kṛṣṇa llevaba puesto un collar, se dio cuenta de que el ornamento enjoyado se lo había dado Rādhārāṇī. Por lo tanto, se llenó de ira y comenzó a mover las cejas, expresando su ira en medio del amor extático.

### ***Horror***

Hay un comentario de Yāmunācārya que dice lo siguiente:

*"Desde que comencé a disfrutar de estos intercambios trascendentales de amor, que cada veú son más y más nuevos, siempre que recuerdo el placer de mi vida sexual pasada, se me tuercen los labios y deseo*

*escupir en la idea".*

Ése es un ejemplo de amor extático con horror.

### **Terror**

Un devoto mayor dijo:

*"Mi querido Señor, cuando estamos lejos de Ti nos sentimos muy ansiosos de verte otra vez, y nuestra vida se vuelve muy desdichada. Pero luego, cuando te vemos, inmediatamente aparece el temor a la separación. Dadas las circunstancias, tanto cuando te vemos como cuando no te vemos, estamos sujetos a diferentes clases de tribulaciones".*

Ése es un ejemplo de una mezcla contradictoria de amor extático por Kṛṣṇa. Ese amor extático es agradable, y los críticos expertos han dicho que es como una mezcla de cuajada, azúcar cande y un poquito de pimienta negra. El sabor de esa combinación es muy sabroso.

## Capítulo Treinta y Cuatro

### EL NÉCTAR DE LA DEVOCIÓN

El tipo específico de sentimiento de amor extático que se desarrolla en el corazón de un devoto en particular, se considera que es *vibhāva*. Û las manifestaciones resultantes, tales como el mover las cejas, el temor, el asombro y la sonrisa, las cuales ya se han explicado antes, se llaman *anubhāva*. Las diferentes causas por las que se manifiesta *anubhāva* y *vibhāva*, se llaman éxtasis constantes, o *sancāri-bhāva*.

Siempre que se recita poesía o se hace alguna representación dramática sobre los diferentes pasatiempos de Kṛṣṇa, el público manifiesta diferentes clases de servicio amoroso y trascendental que le presta al Señor, y goza de diferentes



tipos de *vibhāva*, *anubhāva* y *sancāri-bhāva*.

Nadie que se encuentra en el plano material debe discutir estas diferentes descripciones de *vibhāva* y *anubhāva* citando diferentes pasajes de la literatura trascendental. Esas manifestaciones son demostraciones de la trascendental potencia de placer del Señor. Uno tan sólo debe tratar de comprender que en el plano espiritual existen muchas variedades de amor recíproco. Esos intercambios amorosos nunca debe considerarse que son materiales. En *El Mahābhārata, Udyama-parva*, se advierte que las cosas que son inconcebibles no deben ser objeto de argumentos. Y, en efecto, las transacciones del mundo espiritual son inconcebibles para nosotros en nuestro presente estado de vida. Las grandes almas liberadas, como Rūpa Gosvāmi y otros, han tratado de darnos algunas ideas sobre las actividades trascendentales del mundo espiritual, pero, en general, esas transacciones seguirán siendo inconcebibles para nosotros en los actuales momentos. Comprender los intercambios de servicio amoroso y trascendental que se tienen con Kṛṣṇa, sólo es posible cuando se está realmente en contacto con la potencia de placer del Señor Supremo.

En relación con esto, Śrī Rūpa Gosvāmi da un ejemplo acerca de las nubes del cielo. Las nubes se originan del océano, y cuando vuelven a convertirse en agua y caen al suelo, se deslizan nuevamente hasta el océano. Así pues, se dice que la potencia de placer de Kṛṣṇa es como el océano. El devoto puro es la nube que posee el placer, y cuando él está lleno de servicio amoroso y trascendental, puede otorgar entonces su misericordia como un torrente de lluvia, y la potencia de placer regresa al océano de Kṛṣṇa.

### ***Atracción directa e indirecta por Kṛṣṇa***

El placer trascendental que procede del servicio devocional se puede dividir en dos grupos: del servicio devocional directo y del servicio devocional indirecto. El servicio devocional directo se divide en cinco humores o sabores trascendentales, y el servicio devocional indirecto se divide en siete humores trascendentales. Los servicios devocionales directos son los siguientes: la neutralidad, la servidumbre, la fraternidad, la paternidad y el amor conyugal. El servicio devocional indirecto se divide en risa, compasión, ira, heroísmo, terror, asombro y horror. Por consiguiente, el servicio devocional se puede dividir en doce tipos, cada uno de los cuales tiene un color diferente. Los colores son: blanco, multicolor, naranja, rojo, verde claro, gris, amarillo, blanquecino, ahumado, rosa, negro y nebuloso. Las doce diferentes clases de humores trascendentales están controladas por diferentes encarnaciones de Dios, como Kapila, Mādhava, Upendra, Nṛsimha, Nanda-nandana, Balarāma, Kūrma, Kalki, Rāghava, Bhārgava, Varāha y Matsya.

Sustento, manifestación, expansión, reflexión y lamentación son los cinco síntomas visibles en los intercambios de amor extático. Luego la prueba del servicio devocional se puede hacer en función de estos cinco síntomas. En el

servicio devocional de la neutralidad hay sustento, en el servicio devocional heroico hay expansión, en el servicio devocional compasivo hay reflexión, en el servicio devocional iracundo hay lamentación, etc.

Una condición aparentemente lamentable en el servicio devocional le puede parecer angustiosa al estudiante inexperto, pero los devotos expertos consideran que los sentimientos del devoto que se halla en esa condición son de éxtasis. Por ejemplo, el tema de *El Rāmāyaṇa* se considera algunas veces que es lamentable y angustioso para el corazón, pero en realidad no es así. *El Rāmāyaṇa* narra cómo el Señor Rāma fue enviado al bosque por Su padre, justo cuando iba a ser elevado al trono. Después de la partida del Señor Rāma, Su padre, Mahārāja Daśaratha, murió. En el bosque, Su esposa, Sītādevī, fue raptada por Rāvaṇa, y hubo una gran guerra. Cuando finalmente Sītādevī fue rescatada de las garras de Rāvaṇa, toda la familia y el reino de Rāvaṇa, así como también el propio reino y Rāvaṇa, fueron conquistados. Cuando Sītādevī regresó a casa, fue sometida a la prueba del fuego, y después de algunos días fue desterrada nuevamente al bosque. Todos estos temas de *El Rāmāyaṇa* parecen ser muy lamentables, y quizás le parezcan muy angustiosos al que los recita, pero realmente no lo son. De lo contrario, ¿por qué Hanumān, el gran devoto del Señor Rāmacandra, iba a leer diariamente acerca de las actividades del Señor Rāmacandra, tal como se describe en el mismo *Rāmāyaṇa*? Lo cierto es que, en cualquiera de los doce humores trascendentales del servicio devocional que se mencionaron antes, todo es agradable de un modo trascendental.

En relación con eso, Śrīla Rūpa Gosvāmī se lamenta por las personas que están en el fuego de la renunciación falsa, el árido hábito especulativo, y que desdeñan el servicio devocional. Las personas que están apegadas a las ceremonias rituales que se recomiendan en los *Vedas* y al Brahman impersonal, no pueden saborear el placer trascendental del servicio devocional. Śrī Rūpa Gosvāmī aconseja, en consecuencia, que los devotos que ya hayan probado el néctar de la devoción tengan mucho cuidado en proteger el servicio devocional contra esos especuladores áridos, contra los elevacionistas y ritualistas formales, y contra los salvacionistas impersonales. Los devotos deben proteger su valiosa joya de amor espiritual contra las garras de toda clase de ladrones. En otras palabras, un devoto puro no debe describir el servicio devocional y sus diferentes aspectos analíticos a los especuladores áridos y a los renunciantes falsos.

Aquellos que no son devotos nunca pueden obtener los beneficios del servicio devocional. Para ellos, el tema del servicio devocional siempre es algo muy difícil de entender. Sólo las personas que han dedicado su vida a los pies de loto de la Suprema Personalidad de Dios pueden saborear el verdadero néctar de la devoción.

Cuando uno trasciende el estado de amor extático y se sitúa por ello en el plano

más elevado de la bondad pura, se entiende que se ha limpiado el corazón de toda la contaminación material. En esa etapa pura de la vida se puede probar ese néctar, y esa capacidad de saborear se llama técnicamente *rasa*, o humor trascendental.

*Así termina el estudio resumido de Bhaktivedanta, de la segunda división de El Bhakti-rasāmṛta-sindhu, en relación con el servicio devocional en general.*

## TERCERA PARTE

### Capítulo Treinta y Cinco

#### AMOR NEUTRAL POR DIOS

Śrī Rūpa Gosvāmi ofrece sus oraciones respetuosas a la Eterna y Suprema Personalidad de Dios, quien siempre es tan hermoso y por quien los devotos puros siempre se dedican al servicio amoroso y trascendental. Esta tercera división de *El Bhakti-rasāmṛta-sindhu* describe las cinco clases principales que hay de servicio devocional, es decir, la neutralidad, la servidumbre, la fraternidad, la paternidad y el amor conyugal. Estas cinco cosas se van a explicar aquí muy detalladamente, y, así pues, se han descrito en sentido figurado como las cinco olas del lado occidental de este océano del néctar de la devoción.

Cuando uno es realmente capaz de mantener la posición trascendental, la etapa en que se encuentra se llama "neutralidad en el servicio devocional". Algunos grandes sabios han alcanzado esa posición neutral practicando la austeridad, la penitencia y la meditación para controlar los sentidos. Esos sabios

generalmente se llaman *yogīs* místicos, y en la mayoría de los casos se inclinan a apreciar el placer espiritual del aspecto impersonal de la Verdad Absoluta. Ellos prácticamente ignoran el placer trascendental que se obtiene del contacto personal con la Divinidad Suprema.

En realidad, el placer trascendental que se obtiene de la compañía de la Persona Suprema es mucho mayor que el que se obtiene de comprender el Brahmán impersonal, debido a que uno se encuentra directamente con la forma eterna del Señor. Los impersonalistas no obtienen directamente el placer trascendental que procede de reunirse con el Señor por medio del proceso de oír hablar de Sus pasatiempos. A raíz de ello, los impersonalistas no pueden obtener ningún placer trascendental disfrutable de los temas de *El Bhagavad-gītā*, en el que el Señor está hablando personalmente con Arjuna. El principio básico de su actitud impersonal no les permite saborear el placer trascendental del que disfruta un devoto cuyo entendimiento tiene como principio básico a la Persona Suprema. Por consiguiente, los comentarios impersonalistas sobre *El Bhagavad-gītā* son desastrosos, ya que, sin comprender el placer trascendental del *Gītā*, el impersonalista quiere interpretarlo a su manera. Sin embargo, si un impersonalista puede ponerse en contacto con un devoto puro, su posición trascendental puede cambiar y lograr una mayor elevación. A los grandes sabios se les recomienda, pues, que adoren la forma del Señor, para que puedan conseguir ese altísimo placer trascendental.

Sin adorar el *arcā-vigraha*, la forma o deidad del Señor, no es posible comprender Escrituras tales como *El Bhagavad-gītā* y *El Śrīmad-Bhāgavatam*. Para esos grandes sabios situados en la posición de la neutralidad trascendental, el comienzo debe ser el de refugiarse en el Señor Viṣṇu, la forma eterna de cuatro manos de la Suprema Personalidad de Dios. Por lo tanto, a los *yogīs* místicos se les aconseja que mediten en la forma del Señor Viṣṇu, tal como lo recomienda Kapila Muni en el sistema de *sāṅkhya-yoga*. Desgraciadamente, muchos *yogīs* místicos tratan de meditar en algo vacío, y, como se indica en el *Gītā*, el resultado de ello es que tan sólo sufren molestias y no logran ningún resultado tangible.

Cuando algunas personas santas muy eminentes que habían ejecutado penitencias y austeridades vieron la forma trascendental de Viṣṇu de cuatro manos, hicieron este comentario:

*"Esta forma de cuatro manos que tiene el Señor, manifestada con un color azulado, es el depósito de todo placer y el centro de nuestra fuerza vital. En verdad, cuando vemos esta forma eterna de Viṣṇu, nosotros, junto con muchos otros paramahansas, nos sentimos inmediatamente cautivados por la belleza del Señor".*

Esta apreciación del Señor Viṣṇu por parte de las personas santas, es un ejemplo del estado de *sānta-rasa* la etapa neutral del servicio devocional. En

un principio, aquellos que aspiran a la salvación tratan de salirse del enredo material ejecutando penosas austeridades y penitencias, y finalmente llegan al estado impersonal de la comprensión espiritual. En esa etapa *brahmā-bhūta* de liberación del enredo material, los síntomas que se presentan, como se explica en *El Bhagavad-gītā*, son, que uno se llega a sentir felicitad más allá de cualquier anhelo o lamentación, y que uno adquiere una visión universal. Cuando el devoto se sitúa en el *śānta-rasa*, o la etapa neutral del servicio devocional, aprecia la forma Viṣṇu del Señor.

A decir verdad, toda la cultura védica está encaminada a comprender al Señor Viṣṇu. En *El Ṛg Veda*, un *mantra* dice que cualquier persona santa y adelantada aspira siempre a estar fija en el proceso de meditar en los pies de loto de Viṣṇu. En *El Śrīmad-Bhāgavatam* se dice que los tontos no saben que Viṣṇu es la meta final de la vida. De acuerdo con las conclusiones de todas las Escrituras védicas que son la autoridad, cuando una persona llega a la etapa de apreciar a Viṣṇu, está al principio del servicio devocional. Si se sigue cultivando el servicio devocional cada vez más, bajo una guía apropiada, gradualmente se irán manifestando otras características de dicho servicio. En esa etapa de *śānta-rasa*, se puede ver al Señor Viṣṇu, la Suprema Personalidad de Dios, el redentor incluso de los demonios. Esos futuros devotos aprecian al Señor como la forma trascendental eterna, el jefe de todas las almas autorrealizadas, la Superalma y el Brahman Supremo. A Él también se lo aprecia como alguien que es completamente calmado, completamente controlado y puro, misericordioso con los devotos, y que no es tocado por ninguna condición material. Esta apreciación del Señor Viṣṇu con respecto y veneración por parte de los santos, se debe tomar como la señal de que ellos están situados en el estado de *śānta-rasa*, o la etapa neutral del servicio devocional.

Los impersonalistas pueden alcanzar esa etapa de *śānta-rasa* sólo cuando se relacionan con devotos puros. De lo contrario no es posible. Después de llegar a la comprensión Brahman, cuando un alma liberada se pone en contacto con un devoto puro del Señor Kṛṣṇa y acepta sumisamente las enseñanzas del Señor Kṛṣṇa sin mal interpretarlas, se sitúa en esa etapa neutral del servicio devocional. El mejor ejemplo de personas santas situadas en el estado de *śānta-rasa* son Sanaka, Sanātana, Sananda y Sanat-kumāra, los hermanos Kumāra. Estas cuatro personas santas (conocidas como los Catuḥ-sana) son hijas del Señor Brahmā. Después de su nacimiento, cuando su padre les ordenó convertirse en padres de familia y aumentar la población de la sociedad humana, ellos rechazaron la orden. Ellos dijeron que ya habían decidido no llegar a enredarse en una vida familiar; preferían vivir como *brahmacārīs* santos para su propia perfección. Así que estos grandes santos han estado viviendo durante millones de años, pero todavía se ven como niños de apenas cuatro o cinco años. Su piel es muy clara, tienen una refulgencia en el cuerpo, y siempre viajan desnudos. Estas cuatro personas santas casi siempre andan

juntas.

En una de las oraciones de los hermanos Kumāra, se hace esta declaración:

*"¡Oh, Señor Mukunda [Kṛṣṇa, el dador de la liberación]!, tan sólo mientras no se ha llegado a ver Tu forma eterna de dicha y conocimiento, que tiene la apariencia de un árbol tamāla joven y es de un matiú azulado, sólo hasta entonces puede ser muy agradable para una persona santa el aspecto impersonal de la Verdad Absoluta, conocido como Brahman".*

Las cualidades de una persona santa se describen en *El Bhakti-rasāmṛta-sindhu* de la siguiente manera: una persona santa es la que comprende plenamente que con sólo realizar servicio devocional puede llegar a estar segura de la liberación. Esa persona siempre está fija en los principios regulativos de la vida devocional, y al mismo tiempo aspira a liberarse del enredo material.

Una persona santa piensa lo siguiente:

*"¿Cuándo podré vivir a solas en las cuevas de las montañas? ¿Cuándo me vestiré tan sólo con ropa interior? ¿Cuándo me sentiré satisfecho con comer tan sólo un poco de fruta y verduras? ¿Cuándo me será posible pensar siempre en los pies de loto de Mukunda, que es la fuente de la refulgencia Brahman? Y, en esa condición espiritual de la vida, ¿cuándo comprenderé plenamente que mis días y noches son momentos insignificantes en el tiempo eterno?"*

Los devotos y las personas autorrealizadas que se dedican a predicar las glorias del Señor, siempre conservan en el corazón un amor extático por el Señor. Así pues, ellos se benefician con los rayos de la luna del éxtasis y se les llama personas santas.

La persona santa siente el impulso de dedicarse al estudio de los *Vedas*, especialmente de las porciones *upaniṣādicas*, de vivir siempre en un lugar en donde no haya molestias de la gente común, de pensar siempre en la forma eterna de Kṛṣṇa, de estar dispuesta a considerar y comprender la Verdad Absoluta, de destacarse siempre en manifestar conocimiento, de ver al Señor Supremo en Su forma universal (*viśva-rūpa*), de relacionarse siempre con devotos eruditos, y de discutir las conclusiones de los *Vedas* con personas igualmente elevadas. Todas estas cualidades de una persona santa sirven para elevarla al estado de *śānta-rasa*.

En *El Bhakti-rasāmṛta-sindhu* se declara que todos aquellos que asistieron a la reunión piadosa que celebró el Señor Brahmā para el estudio de Escrituras védicas tales como los *Upaniśads*, llegaron a sentirse colmados de amor extático por Kṛṣṇa, el jefe de la dinastía Yadu. De hecho, el resultado de estudiar los *Upaniśads* es el de comprender a la Suprema Personalidad de Dios. La negación de la existencia material es solamente uno de los temas de los

*Upaniśads*. El siguiente tema trata sobre la comprensión impersonal y cómo llegar a ella. Y luego, después de penetrar a través del Brahman impersonal, cuando se llega al plano en el que uno se relaciona con la Suprema Personalidad de Dios, se alcanza la meta final del estudio de los *Upaniśads*.

Aquellos que están situados en el plano de *śānta-rasa*, obtienen su ímpetu para avanzar en el servicio devocional del hecho de oler la *tulasī* que se ofrece a los pies de loto del Señor, de oír el sonido de Su caracola, de ver un lugar santificado en alguna montaña o colina, de observar un bosque como los de Vṛndāvana, de ir a un lugar de peregrinaje, de visitar el curso del río Ganges, de conquistar los dictados de las exigencias corporales (es decir, el comer, el dormir, el aparearse y el defenderse), de comprender la devastación del tiempo eterno y de relacionarse constantemente con devotos dedicados al proceso de conciencia de Kṛṣṇa. Todas estas diferentes cosas son favorables para elevar hasta la etapa avanzada del servicio devocional a las personas santas que están situadas en el *śānta-rasa*.

En el Tercer Canto, Capítulo Quince, verso 43, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, hay una declaración de las cuatro personas santas conocidas como Catuḥ-sana, encabezadas por Sanaka-kumāra. Ellas fueron a visitar al Señor de Vaikuṅṭhaloka en el cielo espiritual, y cuando se postraron ante el Señor, el aroma de las *tulasī*, mezclado con azafrán, les entró en la nariú y de inmediato les atrajo la mente. Aunque estas cuatro personas santas siempre estaban absortas en el pensamiento acerca del Brahman impersonal, debido a su relación con el Señor y al hecho de oler las hojas de *tulasī*, el vello del cuerpo se les erizó al instante. Esto demuestra que hasta una persona que esté situada en el plano de la comprensión Brahman, si llega a ponerse en contacto con devotos dedicados al servicio devocional puro, de inmediato se sentirá atraída al aspecto personal del Señor.

Existen ciertos síntomas que se presentan en los grandes sabios que están situados en el servicio devocional *śānta-rasa*, y esos síntomas se manifiestan de la siguiente manera: ellos concentran la vista en la punta de la nariú y se comportan como un *avadhūta*. La palabra *avadhūta* se refiere a un místico muy elevado a quien no le importan las convenciones sociales, religiosas ni védicas. Otro síntoma es que esas personas tienen mucho cuidado en dar un paso al frente cuando están dando un discurso. Cuando ellas hablan, unen el dedo índice y el pulgar. (Esto se llama posición *jñāna-mudrā*.) Ellos no están en contra de los ateos, ni se sienten particularmente inclinados hacia los devotos. Esas personas le dan énfasis a la liberación y al desapego de la forma de vida materialista. Ellas siempre son neutrales y no sienten afecto por las cosas materiales ni se identifican erróneamente con ellas. Ellas siempre son graves, pero están totalmente absortas en los pensamientos acerca de la Suprema Personalidad de Dios. Estas características poco comunes se manifiestan en los devotos que están situados en el estado de *śānta-rasa*.

Por lo que toca a la concentración de la vista en la punta de la nariz, en *El Bhakti-rasāmṛta-sindhu* se encuentra la declaración de un devoto que observó a un yogī que hacía esto. Su comentario fue:

*"Este gran sabio está concentrando la vista en la punta de la nariz, lo cual hace pensar que ya ha comprendido la eterna forma del Señor que lleva dentro de sí".*

Algunas veces, un devoto que se encuentra en el estado de *śānta-rasa* bosteza, estira los miembros, da instrucciones sobre el servicio devocional, le ofrece respetuosas reverencias a la forma del Señor, le ofrece bellas oraciones al Señor, y tiene el deseo de prestar servicio directo con el cuerpo. Esos son algunos de los síntomas comunes que presenta el devoto que está situado en el plano de la neutralidad. Un devoto, después de observar el bostezo de otro devoto, se dirigió a él así:

*"Mi querido místico, creo que dentro de tu corazón hay un amor devocional extático que te está haciendo bostezar".*

Algunas veces se observa que un devoto que se halla en el estado de *śānta-rasa* se cae al suelo, el vello del cuerpo se le eriza, y todo él tiembla. De esa forma, esos devotos manifiestan automáticamente diferentes síntomas de trance extático.

En *El Bhakti-rasāmṛta-sindhu* se dice que cuando el Señor Kṛṣṇa hacía sonar Su caracola conocida como Pāñcajanya, muchos grandes sabios que vivían en las cuevas de las montañas reaccionaban inmediatamente al ser despertados de su trance de meditación. Ellos veían al instante que se les erizaba el vello del cuerpo. Algunas veces, los devotos que han alcanzado el estado de *śānta-rasa*, se quedan aturdidos, o se vuelven pacíficos, jubilosos, prudentes, reflexivos, ansiosos, hábiles y argumentativos. Estos síntomas indican la presencia de un éxtasis continuo, o emoción establecida.

Una vez, un gran sabio iluminado se lamentaba del hecho de que el Supremo Señor Kṛṣṇa viviera en Dvārakā y él no pudiera aprovecharse de eso para verlo. Al pensar esto, el sabio se quedó aturdido de inmediato. Él se puso a pensar que tan sólo estaba perdiendo su tiempo. En otras palabras, el sabio se lamentaba porque la Suprema Personalidad de Dios estaba presente personalmente, pero aun así él no podía aprovecharse de eso debido a su meditación.

Cuando un místico es trascendental a toda clase de maquinaciones mentales y está situado en el plano del Brahman, su estado se llama "de trance", y está más allá de la influencia de la concepción material de la vida. En esa etapa, cuando alguien oye hablar de los pasatiempos trascendentales del Señor, es posible que le dé un temblor en el cuerpo.

Cuando un devoto que ha comprendido el Brahman y que ha llegado a la etapa de trance constante se pone en contacto con la forma eterna de Kṛṣṇa, su placer



trascendental aumenta millones de veces. Un gran sabio le preguntó una vez a otro:

*"Mi querido amigo, ¿crees que después de que yo perfeccione la práctica del yoga óctuple pueda ver la forma eterna de la Suprema Personalidad de Dios?"*

Esta pregunta del sabio es un ejemplo de la curiosidad que se manifiesta en un devoto que se encuentra en la etapa neutral del servicio devocional.

Cuando el Señor Kṛṣṇa, junto con Su hermano mayor Balarāma y Su hermana Subhadrā, llegó a Kurukṣetra en un carruaje en ocasión de un eclipse solar, también llegaron ahí muchos *yogīs* místicos. Cuando estos *yogīs* místicos vieron al Señor Kṛṣṇa y a Balarāma, exclamaron que ahora que habían visto la excelente refulgencia corporal del Señor, casi habían olvidado el placer que procede de comprender el Brahman impersonal. A este respecto, uno de los místicos se acercó a Kṛṣṇa y le dijo:

*"Mi querido Señor, Tú siempre estás colmado de dicha trascendental, superando todas las demás posiciones espirituales. Y por eso, con sólo verte desde un lugar distante, he llegado a la conclusión de que no tengo necesidad de estar situado en la dicha trascendental del Brahman impersonal".*

Cuando un gran místico despertó una vez de su trance meditativo al escuchar el sonido de la caracola Pāñcajanya de Kṛṣṇa, se sintió tan abrumado, que comenzó a dar cabezazos contra el suelo, y con los ojos llenos de lágrimas de amor extático, violó todas las reglas y regulaciones de sus prácticas de *yoga*. Así pues, él abandonó de inmediato el proceso de la comprensión del Brahman".

Bilvamañgala Thākura, en su libro *El Kṛṣṇa-karṇāmṛta*, dice:

*"Que los impersonalistas se dediquen al proceso de la comprensión trascendental mediante la adoración del Brahman impersonal. Aunque yo también fui iniciado en esa senda de la comprensión del Brahman, ahora he sido desencaminado por un muchacho travieso, un muchacho que es muy astuto, que está muy apegado a las *gopīs* y que me ha convertido en Su sirviente. Así que, ahora he olvidado el proceso de la comprensión del Brahman."*

Bilvamañgala Thākura primero fue iniciado espiritualmente para la comprensión impersonal de la Verdad Absoluta, pero más tarde, por relacionarse con Kṛṣṇa en Vṛndāvana, llegó a convertirse en un devoto experimentado. Lo mismo le sucedió a Śukadeva Gosvāmī, quien también se reformó por la gracia del Señor y emprendió la senda del servicio devocional, abandonando el camino de la comprensión impersonal.

Śukadeva Gosvāmi y Bilvamaṅgala Thākura, quienes renunciaron a la concepción impersonal de la Verdad Absoluta para dedicarse al servicio devocional, son los mejores ejemplos de devotos situados en el estado neutral. De acuerdo con algunas autoridades, esta condición no se puede aceptar como uno de los humores trascendentales, o *rasas*, pero Śrīla Rūpa Gosvāmi dice que aunque no se acepte como un humor trascendental, sí debe ser aceptada como la posición inicial del servicio devocional. Sin embargo, si uno no sigue elevándose hasta llegar al plano del verdadero servicio al Señor, no se considera que esté en el plano de la melosidad trascendental. A este respecto, en el Undécimo Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, el Señor Kṛṣṇa instruye personalmente a Uddhava de la siguiente manera:

*"El estado en el cual alguien se encuentra establecido en el concepto de Mi forma personal se llama śānta-rasa, y sin estar situado en esa posición, nadie puede avanzar hacia el verdadero servicio devocional puro".*

En otras palabras, nadie puede situarse en el plano del aspecto personal de la Suprema Personalidad de Dios, sin estar situado al menos en el estado de *śānta-rasa*.

\* Éstos son los *brahmānas* a quienes Sūta Gosvāmī les narró *El Śrīmad-Bhāgavatam*, tal como se describe en *El Śrīmad-Bhāgavatam* del autor, Primer Canto, Capítulo Uno.

## Capítulo Treinta y Seis

### AFECTO TRASCENDENTAL (SERVIDUMBRE)

Autoridades tales como Śrīdhara Svāmī han aceptado la melosidad trascendental del afecto como una etapa perfecta de la devoción. Esa etapa está un poco más arriba del humor de la neutralidad, y haber llegado a ella es un requisito necesario para desarrollar el humor de la servidumbre. En libros tales

como *El Nāma-kaumudī*, ese estado de existencia se considera que es de un afecto continuo por Kṛṣṇa o de una atracción continua por Él. Algunas autoridades, tales como Śukadeva, consideran que esa etapa de afecto está en el ámbito de la etapa neutral, pero, de cualquier manera, dicho afecto lo saborean los devotos con diferentes sabores trascendentales, y, en consecuencia, el nombre general que recibe ese estado es "de afecto", o "de afecto puro por Kṛṣṇa".

Los devotos que se dedican a la servidumbre están apegados a Kṛṣṇa con el afecto de la reverencia. Algunos de los habitantes de Gokula (es decir, Vṛndāvana tal como se manifiesta en la Tierra) están apegados a Kṛṣṇa en este plano de afecto con reverencia. Los habitantes de Vṛndāvana solían decir:

*"Kṛṣṇa siempre está manifiesto ante nosotros con un color como el de una nube negra. Él lleva Su maravillosa flauta en Sus manos de loto, y está vestido con sedas amarillas y adornado con una pluma de pavo real en la cabeza. Cuando Kṛṣṇa camina cerca de la colina Govardhana con estas características personales, todos los habitantes de los planetas celestiales, así como también los habitantes de esta Tierra, sienten una dicha trascendental y consideran que son los sirvientes eternos del Señor".*

Algunas veces el devoto se llena de la misma admiración y reverencia cuando ve un cuadro de Viṣṇu, quien se viste como Kṛṣṇa y tiene un color similar. La única diferencia es que Viṣṇu tiene cuatro manos, en las que lleva la caracola, el disco, la maza y la flor de loto. El Señor Viṣṇu siempre está decorado con muchas joyas valiosas, tales como las piedras *candrakānta* y *sūryakānta*.

En *El Lalita-mādhava* de Rūpa Gosvāmī se encuentra el siguiente comentario de Dāruka, uno de los sirvientes de Kṛṣṇa:

*"Ciertamente que el Señor Viṣṇu se ve muy hermoso con Su collar de joyas kaustubha, Sus cuatro manos, en las que lleva la caracola, el disco, la maza y la flor de loto, y Sus deslumbrantes y hermosas alhajas. Él también se ve muy hermoso en Su posición eterna, montado sobre Garuḍa. Pero ahora el mismo Señor Viṣṇu está presente como enemigo de Kāṁsa, y debido a Su aspecto personal, estoy olvidando completamente la opulencia de Vaikuṅṭha".<*

Otro devoto dijo una vez:

*"Esta Suprema Personalidad de Dios de cuyos poros salen millones de universos que surgen permanentemente, que es el océano de la misericordia, que es el poseedor de energías inconcebibles, que siempre está equipado con todas las perfecciones, que es el origen de todas las encarnaciones, que es quien atrae a todas las personas liberadas: esta misma Suprema Personalidad de Dios es el controlador supremo y el*

*más venerable de todos. Él es omnisciente, totalmente determinado y plenamente opulento. Él es el emblema de la indulgencia y es el protector de las almas entregadas. Él es munificente, fiel a Su promesa, experto, completamente auspicioso, poderoso y religioso. Él es un seguidor estricto de las Escrituras, Él es el amigo de los devotos, y Él es magnánimo, influyente, agradecido, reputado, respetable, está colmado de plena fuerza, y es sumiso al amor puro. Él es, sin duda, el único refugio de los devotos que se sienten atraídos a Él con el afecto de la servidumbre".*

Los devotos del Señor que se relacionan con Él a través de la servidumbre, se dividen en cuatro clases: sirvientes designados (tales como el Señor Brahmā y el Señor Śiva, a quienes se los designa para controlar las modalidades materiales de la pasión y la ignorancia), devotos con la relación de servidumbre que están protegidos por el Señor, devotos que siempre son asociados del Señor, y devotos que tan sólo siguen los pasos del Señor.

### ***Sirvientes designados***

En una conversación que hubo entre Jāmbavatī, una de las esposas de Kṛṣṇa, y Kālindī, su amiga, Jāmbavatī preguntó: "¿Quién es esta personalidad que está dando vueltas alrededor de nuestro Kṛṣṇa?".

Kālindī respondió: "Es Ambikā, la superintendente de todos los asuntos del universo".

Después, Jāmbavatī preguntó: "¿Quién es esta personalidad que tiembla al ver a Kṛṣṇa?".

Kālindī respondió: "Es el Señor Śiva".

Jāmbavatī preguntó entonces: "¿Quién es la persona que ofrece oraciones?".

Kālindī respondió: "Es el Señor Brahmā".

Luego Jāmbavatī preguntó: "¿Quién es esa persona que se ha tirado al suelo y ofrece sus respetos a Kṛṣṇa?".

Kālindī respondió: "Es Indra, el rey del cielo".

Jāmbavatī preguntó a continuación: "¿Quién es esta persona que ha venido con los semidioses y ríe con ellos?".

Kālindī respondió: "Es Yamarāja, mi hermano mayor, el superintendente de la muerte".

Esta conversación presenta una descripción de todos los semidioses, incluyendo a Yamarāja, que se dedican a servicios designados por el Señor. Ellos se conocen como *adhikṛta-devatā*, o semidioses designados para ciertos tipos de servicio departamental.

### ***Devotos bajo la protección y refugio del Señor***

Un residente de Vṛndāvana le dijo una vez al Señor Kṛṣṇa:

*"Mi querido Kṛṣṇa, ¡oh, placer de Vṛndāvana! ¡Temerosos de esta existencia material, nos hemos refugiado en Ti, porque Tú puedes protegernos completamente! Todos nosotros estamos bien conscientes de Tu grandeza. En consecuencia, hemos abandonado nuestro deseo de lograr la liberación y nos hemos refugiado totalmente bajo Tus pies de loto. Desde que oímos de Tu amor trascendental que siempre va en aumento, nos hemos dedicado voluntariamente a Tu servicio trascendental".*

Estas palabras son de un devoto que está bajo la protección y refugio del Señor Kṛṣṇa.

Al ser castigada por los puntapiés constantes que el Señor Kṛṣṇa le dio en la cabeza, Kāliya, la serpiente negra del Yamunā, recobró el juicio y admitió lo siguiente:

*"Mi querido Señor, te he ofendido mucho, pero, no obstante, Tú eres tan bueno, que me has marcado la cabeza con la huella de Tus pies de loto".*

Ése es también un ejemplo de alguien que se refugia bajo los pies de loto de Kṛṣṇa.

En *El Aparādhā-bhañjana*, un devoto puro expresa sus sentimientos:

*"Mi querido Señor, me avergüenza admitir ante Ti que he seguido las órdenes de mis amos, es decir, la lujuria, la ira, la avaricia, la ilusión y la envidia. En ocasiones he obedecido sus órdenes de una manera de lo más abominable. Sin embargo, a pesar de servirlos tan fielmente, no están satisfechos, ni son lo suficientemente buenos como para relevarme de su servicio. Ni siquiera se avergüenzan de aceptar mi servicio de esa forma. Mi querido Señor, ¡oh, cabeza de la dinastía Yadu!, ahora he vuelto a mis cabales y me refugio en Tus pies de loto. Por favor ponme a Tu servicio".*

Ése es otro ejemplo de alguien que se entrega y se refugia en los pies de loto de Kṛṣṇa.

Existen muchos casos en los diferentes escritos védicos acerca de personas que buscaban la liberación mediante el conocimiento especulativo, pero que abandonaron este proceso para refugiarse por completo bajo los pies de loto de Kṛṣṇa. Como ejemplos de esas personas se tiene a los *brāhmanas* encabezados por Śaunaka que se reunieron en el bosque de Naimiṣāraṇya.\* Los grandes eruditos los aceptan como devotos que poseen plena sabiduría. En *El Hari-bhakti-sudhodaya* figura una declaración según la cual estos grandes *brāhmanas* y sabios, encabezados por Śaunaka Ṛṣi, le dijeron a Sutā Gosvāmi:

\* Éstos son los *brahmānas* a quienes Sūta Gosvāmī les narró *El Śrīmad-Bhāgavatam*,

tal como se describe en *El Śrīmad-Bhāgavatam* del autor, Primer Canto, Capítulo Uno.

*"Mi querida gran alma, ¡mira qué maravilloso es esto! Aunque como seres humanos que somos estamos contaminados con muchísimas manchas de la existencia material, con sólo conversar contigo sobre la Suprema Personalidad de Dios, estamos despreciando gradualmente nuestro deseo de lograr la liberación".*

En *El Padyāvalī*, un devoto dice:

*"Las personas que están apegadas al conocimiento especulativo en aras de la autorrealización, que han decidido que la verdad suprema está más allá de la meditación y que, de ese modo, han quedado situadas en el plano de la modalidad de la bondad, ¡que cumplan en paú con su compromiso! Por lo que se refiere a nosotros, tan sólo estamos apegados a la Suprema Personalidad de Dios, que es muy agradable por naturaleza, que es del color de una nube negruzca, que se viste con ropa amarilla y que tiene hermosos ojos que son como lotos. Lo único que deseamos es meditar en Él".<*

Aquellos que desde el principio de su autorrealización se apegan al servicio devocional, se llaman *sevā-niṣṭha*. *Sevā-niṣṭha* significa "sencillamente apegados al servicio devocional". Los mejores ejemplos de esa clase de devotos son el Señor Śiva, el rey Indra, el rey Bahulāśva, el rey Ikṣvāku, Śrutadeva y Puṇḍarīka. Un devoto dice:

*"Mi querido Señor, Tus cualidades trascendentales atraen incluso a las almas liberadas y las llevan a la asamblea de los devotos en donde se cantan constantemente Tus glorias. Hasta los grandes sabios que están acostumbrados a vivir en lugares solitarios, también se sienten atraídos por los cantos de Tu gloria. Y, al observar todas Tus cualidades trascendentales, también yo me he sentido atraído y he decidido dedicar mi vida a Tu amoroso servicio".*

### ***Asociados constantes***

En la ciudad de Dvārakā, los siguientes devotos se conocen como asociados íntimos de Kṛṣṇa: Uddhava, Dārūka, Sātyaki, Śrutadeva, Śatrujit, Nanda, Upananda y Bhadra. Todas esas personalidades permanecen con el Señor como Sus secretarios, pero aun así, algunas veces se dedican a Su servicio personal. Entre los miembros de la dinastía Kuru, a Bhīṣma, Mahārāja Parīkṣiō y Vidura se les conoce también como asociados íntimos del Señor Kṛṣṇa. Se dice lo siguiente:

*"Todos los asociados del Señor Kṛṣṇa tienen características corporales brillantes y unos ojos que son como flores de loto. Ellos tienen suficiente poder para vencer la fuerza de los semidioses, y la característica específica de sus personas es que siempre están decorados con ornamentos valiosos".*

Cuando Kṛṣṇa estaba en la capital Indraprastha, alguien se dirigió a Él de la siguiente manera:

*"Mi querido Señor, Tus asociados personales, encabezados por Uddhava, siempre esperan Tus órdenes parados en la puerta de entrada de Dvārāka. Ellos casi siempre miran con lágrimas en los ojos, y en medio del entusiasmo de su servicio, no le temen ni siquiera al fuego devastador que genera el Señor Śiva. Ellos tan sólo son almas entregadas a Tus pies de loto".*

Entre los muchos asociados íntimos del Señor Kṛṣṇa, se considera que Uddhava es el mejor. La siguiente es una descripción de él:

*"Su cuerpo es negruzco, como el color del río Yamunā, e igual de fresco. Él siempre está decorado con guirnaldas de flores que primero usó el Señor Kṛṣṇa, y se viste con ropa de seda amarilla. Sus dos brazos son igual que los cerrojos de una puerta, sus ojos son como las flores de loto, y él es el devoto más importante entre todos los asociados del Señor. Ofrezcamos, pues, nuestras respetuosas reverencias a los pies de loto de Uddhava".*

Uddhava ha descrito las cualidades trascendentales de Śrī Kṛṣṇa de la siguiente manera:

*"El Señor Śrī Kṛṣṇa, que es nuestro amo y deidad venerable, el que controla al Señor Śiva y al Señor Brahmā, y el que controla también a todo el universo, acepta las órdenes de control de Ugrasena, Su abuelo. Él es el propietario de millones de universos, pero aun así le suplicó al océano que le diera un poco de tierra. Y aunque Él es como un océano de sabiduría, algunas veces me consulta. Él es muy grande y magnánimo, y, sin embargo, se dedica a Sus diferentes actividades como cualquier persona ordinaria".*

### **Seguidores del Señor**

Aquellos que se dedican constantemente al servicio personal del Señor se llaman *anugas*, o seguidores. Algunos ejemplos de esos seguidores son Sucandra, Maṇḍana, Stamba y Sutamba. Todos ellos son habitantes de la

ciudad de Dvārāka, y están vestidos y adornados como los demás asociados. Los servicios específicos que se les encomiendan a los *anugas* son muy variados. Maṅḍana siempre lleva la sombrilla sobre la cabeza del Señor Kṛṣṇa. Sucandra se dedica a abanicarlo con el mechón de cabellos blancos llamado *cāmara*, y Sutamba se dedica a darle nueces de betel. Todos ellos son grandes devotos, y siempre están ocupados en el servicio amoroso y trascendental del Señor.

Así como hay *anugas* en Dvārāka, también hay muchos de ellos en Vṛndāvana. Los nombres de los *anugas* de Vṛndāvana son los siguientes: Raktaka, Patraka, Patrī, Madhukaṅṭha, Madhuvrata, Rasāla, Suvilāsa, Premakanda, Marandaka, Ānanda, Candrahāsa, Payoda, Bakula, Rasada y Śārada.

En la siguiente declaración se dan algunas descripciones de las características corporales de los *anugas* de Vṛndāvana:

*"Ofrezcamos nuestras respetuosas reverencias a los asociados constantes del hijo de Mahārāja Nanda. Ellos siempre permanecen en Vṛndāvana, y tienen el cuerpo decorado con guirnaldas de perlas y con brazaletes y ajorcas de oro. Sus colores son como el de las abejas negras y como el de la dorada Luna, y ellos se visten de acuerdo a lo que mejor les queda a sus características corporales específicas y especiales. Sus deberes específicos se pueden deducir de un comentario de la madre Yasodā, que dijo: 'Bakula, por favor limpia el vestido amarillo de Kṛṣṇa. Vārika, perfuma el agua para el baño con la esencia de aguru. Y Rasāla, prepara las nueces de betel. Veán todos que Kṛṣṇa se acerca. Hay polvo en lo alto, y las vacas se pueden ver claramente'".*

Entre todos los *anugas*, se considera que Raktaka es el principal. La descripción de sus características corporales es la siguiente:

*"Él usa ropa amarilla, y el color de su cuerpo es como el de la hierba recién brotada. Él es muy experto en el canto, y siempre se dedica al servicio del hijo de Mahārāja Nanda. ¡Convirtámonos todos en seguidores de Raktaka en lo referente a ofrecerle a Kṛṣṇa un servicio amoroso y trascendental!".*

Un ejemplo del apego que Raktaka sentía por el Señor Kṛṣṇa, se tiene en su comentario a Rasada:

*"¡Óyeme; Por favor colócame de manera que pueda dedicarme siempre al servicio del Señor Kṛṣṇa, que ahora se ha vuelto famoso como el que levantó la colina Govardhana".*

Los devotos de Kṛṣṇa que se dedican a Su servicio personal son siempre muy cuidadosos, porque saben que convertirse en servidores personales del Señor Kṛṣṇa no es una cosa ordinaria. Una persona que les ofrece respetos incluso a



las hormigas que están dedicadas al servicio del Señor, llega a ser eternamente feliz, por lo cual ¿qué se puede decir de alguien que le presta a Kṛṣṇa un servicio directo? Raktaka dijo una vez para sus adentros:

*"No es sólo Kṛṣṇa mi Señor digno de veneración y servicio, sino que también las amigas de Kṛṣṇa, las gopīs, son igualmente dignas de mi veneración y servicio. Y no sólo las gopīs, sino cualquiera que se dedique al servicio del Señor, también es digno de mi veneración y servicio. Yo sé que debo ser muy cuidadoso de no llegar a sentirme excesivamente orgulloso de ser uno de los servidores y devotos del Señor".*

Con este comentario uno se puede dar cuenta de que los devotos puros, aquellos que realmente se dedican al servicio del Señor, siempre son muy cuidadosos y nunca se sienten excesivamente orgullosos de su servicio.

Esta mentalidad del servidor directo de Kṛṣṇa se llama *dhūrya*. De acuerdo con los estudios analíticos expertos acerca de los asociados directos del Señor, Śrīla Rūpa Gosvāmī ha dividido a éstos en tres clases, es decir, *dhūrya*, *dhīra* y *vīra*. Raktaka se clasifica entre los *dhūrya*, o aquellos que siempre están apegados a servir a las muy queridas *gopīs*.

Un asociado *dhīra* de Kṛṣṇa es el hijo de la nodriza de Satyabhāmā. Satyabhāmā es una de las reinas que el Señor Kṛṣṇa tiene en Dvārāka, y cuando ella se casó con Kṛṣṇa, al hijo de su nodriza se le permitió que fuera con ella, porque ambos habían vivido juntos desde la infancia como hermano y hermana. Así que este caballero, el hijo de la nodriza de Satyabhāmā, vivía con Kṛṣṇa como Su cuñado, y algunas veces, como cuñado, bromeaba con Kṛṣṇa. En una ocasión, él se dirigió a Kṛṣṇa con estas palabras:

*"Mi querido Kṛṣṇa, yo nunca traté de ganarme el favor de la diosa de la fortuna, que está casada contigo, pero aun así soy tan afortunado, que se me considera uno de los miembros de Tu casa, el hermano de Satyabhāmā".*

Una vez, un asociado *vīra* expresó su orgullo, diciendo:

*"Puede que el Señor Baladeva sea un gran enemigo de Pralambāsura, pero yo no tengo nada de qué preocuparme en relación con él. Y por lo que se refiere a Pradyumna, no tengo que aceptar nada de él, porque tan sólo es un muchacho. Por lo tanto, no espero nada de nadie más. Tan sólo espero que la favorable mirada de Kṛṣṇa caiga sobre mí, y por eso ni siquiera tengo miedo de Satyabhāmā, quien es tan querida por Kṛṣṇa".*

En el Cuarto Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Veinte, verso 28, el rey Pṛthu se dirige al Señor, diciendo:

*"Mi querido Señor, es posible que la diosa de la fortuna no esté satisfecha con mi trabajo, o incluso que yo tenga algún mal entendido con ella; pero eso no me preocupa, porque yo tengo plena confianza en Ti. Tú siempre les otorgas a Tus sirvientes Tu misericordia sin causa y Tú tomas hasta su servicio ordinario como si fuera muy avanzado. Así que tengo confianza en que Tú aceptarás mi humilde servicio, si bien no es digno de ser reconocido. Mi querido Señor, Tú eres autosuficiente. Tú puedes hacer todo lo que quieras sin la ayuda de nadie. Por lo tanto, aunque la diosa de la fortuna no esté satisfecha conmigo, yo sé que de todos modos Tú siempre aceptarás mi servicio".*

Los devotos que están apegados al servicio amoroso y trascendental del Señor, pueden describirse como almas entregadas, como almas avanzadas en el conocimiento devocional o como almas completamente dedicadas al servicio amoroso y trascendental. Esos devotos se llaman (respectivamente) devotos neófitos, devotos perfectos y devotos eternamente perfectos.

## Capítulo Treinta y Siete

### INCENTIVOS PARA EL SERVICIO DE KṚṢṆA

La misericordia sin causa de Kṛṣṇa, el polvo de Sus pies de loto, Su *prasāda* y la compañía de Sus devotos, son algunos de los incentivos que hacen que un devoto se dedique a prestarle al Señor un servicio amoroso y trascendental.

Kṛṣṇa manifestó Su misericordia sin causa cuando estuvo presente en la ocasión de la partida del abuelo Bhīṣma. Durante la Batalla de Kurukṣetra, Bhīṣmadeva, el abuelo de Arjuna, yacía en un lecho de flechas antes de partir de este mundo mortal. Cuando el Señor Kṛṣṇa, Mahārāja Yudhiṣṭhira y los otros Pāṇḍavas se acercaron a Bhīṣmadeva, él le estaba muy agradecido al Señor Kṛṣṇa, y se dirigió así al comandante militar y *brāhmaṇa* Kṛpācārya:

*"Mi querido Kṛpācārya, ¡mira la maravillosa misericordia sin causa del*

*Señor Kṛṣṇa; Yo soy de lo más desafortunado. Yo no tengo ninguna virtud. Yo me opuse al amigo más íntimo de Kṛṣṇa, Arjuna, ¡y hasta traté de matarlo; Yo tengo tantos defectos, y, sin embargo, el Señor es tan bueno, que ha venido a verme en el último momento de mi vida. Él es digno de ser venerado por todos los grandes sabios, pero a pesar de eso Él es tan misericordioso, que ha venido a ver a una persona tan abominable como yo".*

Algunas veces el sonido de la flauta del Señor Kṛṣṇa, el sonido de Su cuerno, Su sonrisa, Sus huellas en el suelo, la fragancia trascendental de Su cuerpo, y la aparición de una nube nueva en el cielo, se convierten también en incentivos del amor extático por Él.

En *El Vidagdha-mādhava*, se encuentra el siguiente pasaje:

*"Mientras Kṛṣṇa tocaba Su flauta, Baladeva declaró ansiosamente: '¡Vean cómo, después de escuchar el sonido trascendental de la flauta de Kṛṣṇa, Indra, el rey del cielo, se ha puesto a llorar en su reino celestial; Y por la caída de sus lágrimas al suelo, Vṛndāvana parece haberse convertido en una residencia celestial para los semidioses'".*

El amor extático por Kṛṣṇa, que se conoce como *anubhāva*, se caracteriza por las siguientes señales: uno se dedica exclusivamente al servicio del Señor, estando atento para cumplir fielmente con las órdenes del Señor; uno se vuelve imperturbable y no siente envidia en el servicio amoroso, trascendental y pleno que se le presta al Señor; y uno hace amistad con los devotos del Señor que están situados en un servicio fiel que le prestan a Él. Todos estos síntomas se llaman *anubhāva*, o amor extático.

El primer síntoma de *anubhāva*, o la dedicación a un tipo particular de servicio, tiene un ejemplifio en Dāruka, un sirviente de Kṛṣṇa que acostumbraba abanicar a Kṛṣṇa con un *cāmara*, un mechón de cabellos. Cuando él se dedicaba a ese servicio, se llenaba de amor extático, y los síntomas del amor extático se le ponían de manifiesto en el cuerpo. Pero Dāruka tomaba tan en serio su servicio, que contenía todas esas manifestaciones de amor extático, y consideraba que eran obstáculos para su dedicación. Él no les daba mucha importancia a esas manifestaciones, aunque las mismas se desarrollaban automáticamente.

En *El Śrīmad-Bhagāvatam*, Décimo Canto, Capítulo Ochenta y Seis, verso 38, hay un pasaje que describe cómo Śrutadeva, un *brāhmaṇa* del país llamado Mithilā del norte de la India, se puso tan rebotante de alegría en cuanto vio a Kṛṣṇa, que inmediatamente después de inclinarse a los pies de loto del Señor, se levantó y comenzó a bailar, levantando sus dos brazos por encima de la cabeza.

Una vez, uno de los devotos del Señor Kṛṣṇa se dirigió a Él de esta forma:

*"Mi querido Señor, aunque Tú no eres un bailarín profesional, nos has*

*sorprendido tanto con Tu baile, que nos damos cuenta de que Tú eres personalmente el amo de todo baile. Sin duda que Tú debes de haber aprendido este arte de bailar directamente de la diosa del amor”.*

Cuando un devoto baila con amor extático, se manifiestan en él unos síntomas que se llaman *sāttvika*. La palabra *sāttvika* significa que esos síntomas pertenecen al plano trascendental. No son síntomas de una emoción material, sino que provienen del alma misma.

En *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Décimo Canto, Capítulo Ochenta y Cinco, verso 38, Śukadeva Gosvāmī le dice a Mahārāja Parīkṣiō que después de entregar todo a los pies de loto de Vāmanadeva, Bali Mahārāja asió de inmediato los pies de loto del Señor y los oprimió contra su corazón. Lleno de alegría, él manifestó todos los síntomas del amor extático, con lágrimas en los ojos y una voú quebrada.

En esas expresiones de amor extático existen muchos otros síntomas subsidiarios, tales como júbilo, marchitamiento, silencio, desilusión, displicencia, reverencia, cavilación, recuerdo, duda, confianza, anhelo, indiferencia, inquietud, desvergüenza, timidez, inercia, ilusión, demencia, horror, contemplación, sueños, enfermedad y signos de muerte. Cuando un devoto encuentra a Kṛṣṇa, hay síntomas de júbilo, orgullo y perseverancia, y cuando él siente una gran separación de Kṛṣṇa, los síntomas de horror, enfermedad y signos de muerte llegan a ser resaltantes.

Se dice en el Primer Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Once, verso 5, que cuando el Señor Kṛṣṇa regresó del campo de batalla de Kurukṣetra a Su casa en Dvārāka, todos los residentes de Dvārāka comenzaron a hablar con Él de la misma manera en que un niño le habla amorosamente a su padre después de que el padre regresa de otros países. Ése es un ejemplo de júbilo.

Cuando Bahulāsva, el rey de Mithilā, vio a Kṛṣṇa en su palacio, decidió ofrecerle sus respetos postrándose ante Él al menos cien veces, pero estaba tan dominado por sentimientos de amor, que después de postrarse tan sólo una veú olvidó su posición y no se pudo volver a levantar. En *El Skanda Purāṇa*, un devoto le dice al Señor Kṛṣṇa:

*"Mi querido Señor, así como el Sol evapora toda el agua del suelo con su calor abrasador, mi estado mental me ha secado todo el lustre del rostro y del cuerpo, debido a mi separación de Ti”.*

Ése es un ejemplo de marchitamiento en medio del amor extático.

Indra, el rey del cielo, hizo una expresión de desilusión. Cuando Indra vio a los dios del Sol, le dijo:

*"Mi querido dios del Sol, tu luú es muy gloriosa porque llega hasta los pies de loto del Señor Kṛṣṇa, el amo de la dinastía Yadu. Yo tengo miles de ojos, pero todos ellos han demostrado ser inútiles, porque ni siquiera*

*por un momento han podido ver los pies de loto del Señor".*

La devoción reverencial por el Señor aumenta gradualmente y se transforma en amor extático, después en afecto, y después en apego. En el Décimo Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Treinta y Ocho, verso 6, Akrūra dice:

*"Como hoy voy a ver al Señor Kṛṣṇa, todos los síntomas poco propicios ya han sido matados. ¡Ahora mi vida ha alcanzado el éxito, porque podré ofrecer mis respetos a los pies de loto de la Suprema Personalidad de Dios!"*.

Otro devoto, en medio del afecto reverencial extático, dijo una vez:

*"¿Cuándo llegará ese glorioso día de mi vida en que me sea posible ir a la ribera del Yamunā y ver al Señor Śrī Kṛṣṇa jugando ahí como un pastorcillo?"*.

Cuando este amor extático no disminuye y cuando está libre de toda clase de dudas, el devoto ha llegado a la etapa llamada "de amor constante por Kṛṣṇa". En esa etapa, todas las expresiones de infelicidad que manifiesta el devoto se llaman *anubhāva*, o síntomas de amor extático.

El síntoma de afecto extático con reverencia que sintió Bali Mahārāja se expresó de la siguiente manera:

*"Mi querido Señor, Tú me has castigado y me has conferido tu misericordia sin causa simultáneamente. Mi conclusión es que una vez que me haya refugiado en Tus pies de loto, nunca más me sentiré perturbado en ninguna condición de la vida. Ya sea que me des la oportunidad de gozar de todas las perfecciones yóguicas o que me pongas en la condición más abominable de la vida infernal, nunca me sentiré perturbado"*.

El mismo Kṛṣṇa, después de ver a Bali Mahārāja, le dijo a Uddhava:

*"Mi querido amigo, ¿cómo puedo expresar las gloriosas características de Bali Mahārāja, el hijo de Virocana? Aunque el rey de los suras [los semidioses] fue maldecido por este hijo de Virocana, y aunque Yo lo engañé en mi encarnación de Vāmana, quitándole sus dominios en todo el universo, y aunque además lo critiqué por no cumplir con su promesa, lo acabo de ver en su reino, y él expresó ardientemente su amor por Mí".\**

\* Bali era un rey de los demonios que se lanzó a la guerra contra los semidioses y casi conquistó el universo. Cuando los semidioses rezaron pidiendo ayuda, el Señor se apareció como Vāmanadeva, un *brāhmaṇa* enano, y le pidió a Bali tres pasos de tierra. Bali estuvo de acuerdo en dárselos, y Vāmana cubrió todos los mundos con Sus primeros dos pasos. Después, Él exigió que se le indicara en dónde pondría Su

tercer paso. Bali ofreció su propia cabeza para que quedara bajo el pie del Señor, y así se llegó a convertir en un *mahājana*, o gran devoto.

Cuando ese sentimiento de amor se intensifica, se llama afecto. En esa etapa de afecto, no se puede soportar ni por un momento la separación de Kṛṣṇa.

Un devoto le dijo a Dāruka, el sirviente de Kṛṣṇa:

*"Mi querido Dāruka, cuando te vuelves como la madera debido a tu separación de Kṛṣṇa, ello no es muy maravilloso. Cuando cualquier devoto ve a Kṛṣṇa, los ojos se le llenan de agua, y en medio de la separación, cualquier devoto como tú se aturdiría, quedándose parado como un muñeco de madera. Eso no es algo muy maravilloso".*

Existe un pasaje sobre los síntomas de amor de Uddhava. Cuando él veía al Señor Kṛṣṇa, los ojos se le llenaban de lágrimas y creaban un río que corría hacia el mar de Kṛṣṇa para ofrecerle tributo, al igual que una mujer le ofrece tributo a su esposo. Cuando la piel se le ponía como carne de gallina, él se parecía a la flor *kadamba*, y cuando comenzaba a ofrecer oraciones, se veía completamente distinto a todos los demás devotos.

Cuando el afecto se caracteriza por una felicidad y aflicción directas, se llama atracción. En ese estado de atracción del amor extático, uno se puede enfrentar calmadamente a toda clase de desventajas. Aun a riesgo de morir, esa clase de devoto nunca está desprovisto del servicio amoroso y trascendental del Señor. El rey Parīks/iô dio un glorioso ejemplo de ese amor extático cuando estaba a punto de morir. Aunque él fue despojado de todo su reino, que se extendía por el mundo entero, y aunque no estaba aceptando ni una gota de agua durante los siete días que le quedaban, por estar dedicado a oír hablar de los pasatiempos trascendentales del Señor descritos por Śukadeva Gosvāmī, no se sentía afligido en lo más mínimo. Por el contrario, sentía un gozo extático, trascendental y directo en compañía de Śukadeva Gosvāmī.

Un devoto ha expresado confidencialmente esta opinión:

*"Si se me puede conceder una gota de la misericordia del Señor Kṛṣṇa, me sentiré completamente despreocupado, aun en medio de un incendio o de un océano. Pero si quedo desprovisto de Su misericordia sin causa, entonces, aunque llegara a ser el rey de Dvārakā, sencillamente sería objeto de toda clase de pinchazos".*

Todos los devotos que son como Mahārāja Parīkṣiô y Uddhava están situados en el plano de la atracción extática sobre la base del afecto, y en ese estado de afecto se manifiesta un sentimiento de amistad. Cuando Uddhava quedó libre de toda contaminación material, vio al Señor, se le obstruyó la garganta, y no pudo hablar. Con el solo movimiento de las cejas abrazaba al Señor. Ese amor extático ha sido dividido por los grandes eruditos en dos grupos: suma y resta. Si un devoto no está asociado directamente con el Señor, la situación se llama

"de resta". En ese estado de amor, uno tiene la mente constantemente fija en los pies de loto del Señor. Un devoto en este estado se vuelve muy ansioso de llegar a conocer las cualidades trascendentales del Señor. Lo más importante para ese devoto es conseguir la compañía del Señor.

En *El Nṛsiṃha Purāṇa* hay una declaración sobre el rey Ikṣvāku que ilustra ese estado de amor extático. Debido a su gran afecto por Kṛṣṇa, el rey Ikṣvāku se apegó mucho a la nube negra, al venado negro, a los negros ojos del venado y a la flor de loto, que siempre se dice que es como los ojos del Señor. En el Décimo Canto, Capítulo Treinta y Ocho, verso 10, del *Bhāgavatam*, Akrūra piensa:

*"Como el Señor ha aparecido ahora para disminuir la gran carga del mundo y está visible a los ojos de todos en Su trascendental cuerpo personal, cuando lo vemos ante nosotros, ¿no es ésa la máxima perfección de nuestros ojos?"*.

En otras palabras, Akrūra se daba cuenta de que la perfección de los ojos se alcanza cuando se puede ver al Señor Kṛṣṇa. Por consiguiente, cuando el Señor Kṛṣṇa estaba visible en la Tierra mediante Su aparición directa, todos los que lo veían alcanzaban sin falta la perfección de la vista.

En *El Kṛṣṇa-karṇāmṛta*, escrito por Bilvamaṅgala Thākura, se encuentra la siguiente expresión de anhelo en medio del amor extático:

*¡Qué desdicha tan grande, mi querido Kṛṣṇa, oh, amigo de los desesperados; ¡Oh, misericordioso Señor!, ¿cómo podré pasar estos ingratos días sin verte?"*.

Uddhava expresó un sentimiento similar cuando le escribió una carta a Kṛṣṇa y dijo:

*"Mi querido Rey Supremo de Vraja, Tú eres la visión de néctar para los ojos, y por no ver Tus pies de loto y la refulgencia de Tu cuerpo, mi mente siempre está displicente. No puedo percibir ninguna paú bajo ninguna circunstancia. Además, siento que cada momento de separación es como la duración de muchísimos y largos años"*.

En *El Kṛṣṇa-karṇāmṛta* también se dice:

*"Mi querido Señor, Tú eres el océano de la misericordia. Con los brazos colocados sobre la cabeza, me inclino ante Ti con toda humildad y sinceridad. Te estoy orando a Ti, mi Señor. ¿Te dignarías tan sólo a rociar sobre mí un poco del agua de Tu mirada? Eso será para mí una gran satisfacción"*.

Un devoto del Señor Kṛṣṇa dijo:

*"Cuando ni aun Śaśīsekḥara [el Señor Śiva] puede verte, ¿qué me queda a mí, que soy más bajo que un gusano ordinario? Yo sólo he cometido fechorías. Sé bien que no soy apto en absoluto para ofrecerte mis oraciones, pero debido a que a Ti se te conoce como Dīnabandhu, el amigo de los caídos, te pido humildemente que tengas la bondad de purificarme con los rayos de Tu mirada trascendental. Si me llego a bañar completamente en Tu mirada misericordiosa, podré entonces salvarme. Por lo tanto, mi Señor, te pido que por favor me concedas Tu mirada misericordiosa".*

## Capítulo Treinta y Ocho

### INDIFERENCIA Y SEPARACIÓN

Una vez, el gran devoto Uddhava le escribió una carta a Kṛṣṇa, en la que le decía:

*"Mi querido Kṛṣṇa, acabo de terminar el estudio de toda clase de libros filosóficos y versos védicos sobre la meta de la vida, y en virtud de ello ahora tengo cierta reputación por mis estudios. Pero aun así, a pesar de mi reputación, mi conocimiento está condenado, porque aunque he disfrutado de la refulgencia del conocimiento védico, no pude apreciar la refulgencia que emana de las uñas de los dedos de Tus pies. De modo que, ¡cuanto más pronto se terminen mi orgullo y mi conocimiento védico, mejor será para mí!".*

Ése es un ejemplo de indiferencia.

Otro devoto se expresó muy ansiosamente de la siguiente manera:

*"Tengo una mente muy vacilante, por lo que no puedo concentrarla en Tus pies de loto. Y viendo esta deficiencia mía, me avergüenzo, y no puedo dormir en toda la noche porque me exaspera mi gran*



*incapacidad".*

En *El Kṛṣṇa-karṇāmṛta*, Bilvamaṅgala Thākura ha explicado su inquietud de la siguiente manera:

*"Mi querido Señor, las travesuras de Tu niñeú son la cosa más maravillosa que hay en los tres mundos. Y Tú mismo sabes a qué travesuras me refiero. Así que a Ti te es muy fácil comprender mi mente vacilante. Tú y yo la conocemos. Por lo tanto, tan sólo ansío saber cómo puedo fijar mi mente en Tus pies de loto".*

Otro devoto expresó su desvergüenza diciendo:

*"Mi querido Señor, sin considerar mi baja posición, debo confesarte que mis ojos son como avispas negras que quieren revolotear alrededor de Tus pies de loto".*

En el Séptimo Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Cuatro, verso 37, el gran sabio Nārada le informa a Mahārāja Yudhiṣṭhira sobre Prahlāda Mahārāja, quien era devoto desde el mismo principio de su vida. La prueba de la devoción natural de Prahlāda es que, aun mientras era un niño muy pequeño, no jugaba con sus compañeros, sino que siempre estaba deseoso de predicar las glorias del Señor. En lugar de participar en sus actividades acrobáticas deportivas, él permanecía como un niño inactivo, ya que siempre estaba en trance, meditando en Kṛṣṇa. Por consiguiente, no había ninguna posibilidad de que fuera tocado por el mundo externo.

El siguiente pasaje es sobre un devoto *brāhmaṇa*:

*"Este brāhmaṇa es muy experto en toda clase de actividades, pero no sé por qué mira hacia arriba sin mover los ojos. Su cuerpo parece estar fijo e inmóvil como el de un muñeco. Al verlo en esa condición, puedo adivinar que ha quedado cautivado por la belleza trascendental de ese experto flautista, Śrī Kṛṣṇa, y como está apegado a Él, tan sólo está mirando la nube negra, recordando el color del cuerpo del Señor".*

Ése es un ejemplo de cómo un devoto puede volverse inerte debido al amor extático.

En *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Séptimo Canto, Capítulo Cuatro, verso 40, Prahlāda Mahārāja dice que aun en su niñez, cuando hablaba en voz alta de las glorias del Señor, solía bailar como un demente desvergonzado. Y algunas veces, estando totalmente absorto pensando en los pasatiempos del Señor, solía imitar esos pasatiempos. Ése es un ejemplo de un devoto que es casi como un demente. De manera similar, se dice que el gran sabio Nārada tenía tanto amor extático por Kṛṣṇa, que algunas veces bailaba desnudo, y algunas veces todo el cuerpo se le paralizaba. Algunas veces se reía a carcajadas, otras veces lloraba

desconsoladamente, otras veces permanecía callado, y otras veces parecía sufrir de alguna enfermedad, aunque no estaba enfermo. Ése es otro ejemplo de alguien que actúa como un demente en medio del éxtasis de la devoción.

En *El Hari-bhakti-sudhodaya* se dice que cuando Prahāda Mahārāja se consideraba indigno de acercarse a la Suprema Personalidad de Dios, se sumía con gran aflicción en un océano de desdicha. Debido a ello, él solía derramar lágrimas y yacer en el piso como si estuviera inconsciente.

Los alumnos de un gran devoto hablaban una veú entre sí de esta forma:

*"Mis queridos hermanos espirituales, nuestro maestro espiritual, después de ver los pies de loto del Señor, se ha arrojado al fuego de las lamentaciones, y debido a ese fuego, el agua de su vida ya casi se ha secado. Derramemos ahora el néctar del santo nombre a través de sus oídos, para que al hacerlo, el cisne de su vida pueda volver a dar señales de vida".*

Cuando el Señor Kṛṣṇa fue a la ciudad de Śoṇitapura a pelear con Bāṇa, el hijo de Bali, y a cortarle todas las manos, Uddhava, estando separado de Kṛṣṇa y pensando en esa pelea, quedó aturdido por completo, casi hasta la inconciencia. Cuando un devoto está totalmente enamorado de la Suprema Personalidad de Dios, pueden observarse en él los siguientes síntomas debido a su sentimiento de separación del Señor: una condición afiebrada del cuerpo, marchitamiento del mismo, falta de sueño, desapego, inercia, apariencia de enfermo, demencia, inconciencia y, algunas veces, muerte.

Por lo que toca a la condición afiebrada del cuerpo, Uddhava le dijo una veú a Nārada:

*"Mi querido gran sabio, la flor de loto que es amiga del Sol puede que sea una causa de aflicción para nosotros, el fuego del océano puede que nos produzca la sensación de estarnos quemando, e Indīvara, el amigo de un demonio, puede que nos aflija de diversas maneras. Sin embargo, todo eso no nos importa. ¡Pero el factor más lamentable de todos es que todos ellos nos recuerdan a Kṛṣṇa, y eso nos está causando demasiada aflicción!"*

Ése es un ejemplo de la condición afiebrada que se debe al hecho de uno estar separado de Kṛṣṇa.

Algunos de los devotos que fueron a ver a Kṛṣṇa en Dvarākā y que fueron detenidos en la puerta, dijeron:

*"Mi querido Kṛṣṇa, ¡oh, amigo de los Pāṇḍus!, así como al cisne le encanta sumergirse en el agua entre los lirios y se moriría si se le sacara del agua, así mismo nosotros sólo deseamos estar contigo. Los miembros se nos están encogiendo y palideciendo porque Tú has sido alejado de*

*nosotros".*

Por su separación de Kṛṣṇa, el rey de Bahula, aunque estaba cómodamente instalado en su palacio, comenzó a pensar que las noches eran muy largas y penosas.

El rey Yudhiṣṭhira dijo una vez:

*"Kṛṣṇa, el auriga de Arjuna, es mi único pariente en los tres mundos. Por lo tanto, la mente se me está enloqueciendo de día y de noche por mi separación de Sus pies de loto, y no sé cómo situarme ni a dónde ir para conseguir alguna estabilidad mental".*

Ése es otro ejemplo de falta de sueño.

Algunos de los pastores amigos de Kṛṣṇa dijeron:

*"Querido Kṛṣṇa, ¡oh, enemigo del demonio Mura!, piensa en Raktaka, Tu sirviente personal. Por el simple hecho de ver una pluma de pavo real, ahora está cerrando los ojos, y ya no le presta atención al pastoreo de las vacas. Por el contrario, las ha dejado en un pastizal lejano, y ni siquiera se ha preocupado de usar su vara para controlarlas".*

Ése es un ejemplo de desequilibrio mental debido a la separación de Kṛṣṇa.

Cuando el Señor Kṛṣṇa fue a la capital del rey Yudhiṣṭhira, Uddhava estaba tan afligido por el fuego de la separación de Kṛṣṇa, que el sudor de su encendido cuerpo y las lágrimas de los ojos manaban de él copiosamente, y de esa forma llegó a quedarse totalmente aturdido.

Cuando Śrī Kṛṣṇa salió de la ciudad de Dvārakā para buscar la joya Syamantaka y regresó tarde a casa, Uddhava se afligió tanto, que en el cuerpo se le manifestaron síntomas de enfermedad. De hecho, debido a su excesivo amor extático por Kṛṣṇa a Uddhava se lo llegó a conocer en Dvārakā como un demente. Para su gran fortuna, en ese día se estableció firmemente la reputación de Uddhava como persona demente. La demencia de Uddhava quedó comprobada en la práctica cuando él fue a la colina Raivataka a observar minuciosamente las nubes negras congestionadas. En su condición perturbada, él comenzó a rezarles a esas nubes, y expresó su júbilo postrándose ante ellas.

Uddhava le informó a Kṛṣṇa:

*"Mi querido cabecilla de la dinastía Yadu, los sirvientes que tienes en Vṛndāvana no pueden dormir durante la noche por estar pensando en Ti, debido a lo cual ahora todos están acostados a orillas del Yamunā casi paralizados. Y parece que estuvieran muertos, porque su respiración es casi imperceptible".*

Ése es un caso de pérdida del conocimiento debido a la separación de Kṛṣṇa.

Una veú se le informó a Kṛṣṇa:

*"Tú eres la vida y el alma de todos los habitantes de Vṛndāvana. Así que, por haberte ido de Vṛndāvana, todos los servidores de Tus pies de loto que hay ahí están sufriendo. Es como si los lagos llenos de flores de loto se hubieran secado por el calor abrasador de la separación de Ti".*

En el ejemplo que se da aquí, los habitantes de Vṛndāvana son como unos lagos llenos de flores de loto, y debido al calor abrasador de la separación de Kṛṣṇa, los lagos —junto con las flores de loto de sus vidas— se están quemando. Y los cisnes de los lagos, que se dice que son como la vitalidad de los habitantes de Vṛndāvana, ya no desean vivir ahí. En otras palabras, debido al calor abrasador, los cisnes se están yendo de los lagos. Esta metáfora se usa para describir la condición de los devotos que están separados de Kṛṣṇa.

## Capítulo Treinta y Nueve

### FORMAS DE REUNIRSE CON KṚṢṆA

Cuando Kṛṣṇa y Sus devotos se reúnen, la reunión se llama técnicamente *yoga*, o vinculación con el Señor. Esas reuniones entre Kṛṣṇa y Sus devotos se pueden dividir en tres clases, es decir, de perfección, de satisfacción y de estabilidad.

Cuando el devoto se reúne con Kṛṣṇa con un gran anhelo, ese estado de reunión se llama "de perfección". En *El Kṛṣṇa-karṇāmṛta*, Bilvamaṅgala Ṭhākura describe cómo Kṛṣṇa se reúne con Su devoto: con una pluma de pavo real en la cabeza, con joyas *marakata* en el pecho, y con Su sonrisa siempre encantadora, con Sus ojos inquietos y con Su muy delicado cuerpo.

En el Décimo Canto de *El Śrīmad-Bhāgatam*, Capítulo Treinta y Ocho, verso 34, Śukadeva Gosvāmī le dice al rey Parīkṣit:

*"Mi querido Rey, tan pronto como Akrūra, el auriga, vio en Vṛndāvana al Señor Kṛṣṇa y a Su hermano mayor Balarāma, de inmediato se bajó del carruaje y, sintiéndose muy afligido por su afecto hacia el*

*trascendental Señor, cayó a Sus pies de loto para ofrecerle respetuosas reverencias “.*

Ésos son algunos de los ejemplos de las reuniones perfectas con Kṛṣṇa. Cuando un devoto se reúne con Kṛṣṇa después de una larga separación, la reunión es de satisfacción. En el Primer Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Once, verso 10, se dice que cuando el Señor Kṛṣṇa regresó a Su capital, Dvārakā, los habitantes dijeron:

*"Querido Señor, si permaneces en el extranjero durante tanto tiempo, ¡ciertamente que nos veremos privados de ver Tu rostro sonriente! Al observar Tu rostro, nosotros, Tus eternos servidores, nos sentimos muy satisfechos. Todas las ansiedades de nuestra existencia se mitigan al instante. Si no podemos llegar a verte por Tu ausencia de Dvārakā durante mucho tiempo, será imposible para nosotros seguir viviendo”.*

Ése es un ejemplo de la satisfacción que se siente al reunirse con Kṛṣṇa después de una larga separación.

El sirviente personal de Kṛṣṇa, Dārūka, al ver a Kṛṣṇa a la puerta de Dvārakā, se olvidó de ofrecerle respetos con las manos juntas.

Cuando un devoto se sitúa finalmente en una posición en que tiene la compañía de Kṛṣṇa, su posición se llama "de estabilidad en el servicio devocional". Esa posición estable en el servicio devocional se explica en el libro conocido como *El Hamsadūta*. Ahí se describe cómo Akrūra, a quien las *gopīs* consideraban el terror en persona, hablaba con Kṛṣṇa sobre las actividades de la dinastía Kuru. Uddhava, el discípulo de Bṛhaspati, ocupaba una posición estable similar. Él siempre les daba masajes a los pies de loto de Kṛṣṇa, mientras se arrodillaba en el piso ante Él.

Cuando un devoto se dedica al servicio del Señor, se dice que ha logrado alcanzar el *yoga*. El equivalente en español de la palabra *yoga* es "vinculación". Así que, la verdadera vinculación con Kṛṣṇa, la Suprema Personalidad de Dios, comienza cuando el devoto le presta servicio. Los devotos situados en el *rasa* trascendental de la servidumbre, prestan su servicio específico siempre que existe una oportunidad. A veces, ellos se sientan frente a Kṛṣṇa para recibir órdenes. Algunas personas no están muy dispuestas a aceptar ese nivel de servicio devocional como verdadero *bhakti-yoga*, y en algunos de los *Purāṇas* esta servidumbre en el servicio devocional que se le presta a Kṛṣṇa tampoco se acepta como el verdadero sistema de *bhakti-yoga*. Pero *El Śrīmad-Bhāgavatam* ha indicado claramente que la relación de servidor que se tiene con Kṛṣṇa es el verdadero comienzo de la comprensión del *yoga*.

En el Undécimo Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Tres, verso 32, se dice que cuando los devotos se dedican a ejecutar el *bhakti-yoga*, algunas veces lloran al pensar en Kṛṣṇa, algunas veces ríen, algunas veces se llenan de júbilo y otras veces hablan de una manera poco común. Algunas veces ellos bailan,

algunas veces cantan, algunas veces se dedican de hecho al servicio del Señor, y algunas veces se sientan en silencio como si estuvieran absortos en un trance. De manera similar, en el Séptimo Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Siete, verso 34, Prahlāda Mahārāja les dice a sus amigos:

*"Mis queridos amigos, en cuanto los devotos puros del Señor Kṛṣṇa oyen hablar de los pasatiempos trascendentales del Señor, que es el depósito eterno de los pasatiempos, o cuando oyen hablar de Sus cualidades trascendentales, son dominados por el júbilo, y en el cuerpo se les manifiestan síntomas de éxtasis. Ellos derraman lágrimas, hablan entrecortadamente, glorifican al Señor en voú alta y cantan y bailan en éxtasis. Estos éxtasis siempre están presentes, pero algunas veces sobrepasan todos los límites, y los síntomas pueden ser vistos por todos".*

En el proceso de entregarse a la Suprema Personalidad de Dios, existen seis puntos: aceptar todo lo que es favorable para el servicio devocional, rechazar todo lo que es desfavorable para el servicio devocional, creer que Kṛṣṇa siempre dará protección, identificarse con los devotos de Kṛṣṇa, sentirse siempre impotente sin la ayuda de Kṛṣṇa y sentirse siempre inferior a Kṛṣṇa, aunque se tenga la capacidad necesaria para hacer algo por sí mismo. Cuando uno está bien convencido de que siempre está protegido por Kṛṣṇa en todas las circunstancias, ese sentimiento se llama devoción reverencial. La devoción reverencial se ejecuta en relación con la Suprema Personalidad de Dios y con Sus otros devotos protegidos.

Cuando Kṛṣṇa residía en Dvārakā, algunos de los miembros de más edad de la familia Yadu le presentaban a veces algún asunto importante. En esas ocasiones, Kṛṣṇa les prestaba una atención cuidadosa a esos asuntos. Y si se mencionaban algunos temas jocosos, Kṛṣṇa respondía inmediatamente con un rostro sonriente. A veces, cuando Kṛṣṇa llevaba a cabo Sus deberes en la asamblea conocida como Sudharmā, solía pedirles un buen consejo a los miembros de más edad. Por medio de esas actividades Él se manifiesta como el maestro espiritual supremo, el mandatario supremo, la inteligencia superior, y el poder supremo, el protector supremo y el sustentador supremo.

## Capítulo Cuarenta

### DEVOCIÓN REVERENCIAL DE LOS HIJOS Y OTROS SUBORDINADOS

La verdadera devoción reverencial la manifiestan las personas que se consideran subordinadas de Kṛṣṇa y las personas que se consideran hijas de Kṛṣṇa. Los mejores ejemplos de esta subordinación son Sāraṇa, Gada y Subhadṛā. Todos ellos eran miembros de la dinastía Yadu, y siempre se consideraban protegidos por Kṛṣṇa. De manera similar, los hijos de Kṛṣṇa, como Pradyumna, Cārudeṣṇa y Sāmba, pensaban igual. Kṛṣṇa tenía muchos hijos en Dvārakā. Él engendró dieciséis mil ochocientos hijos con cada una de sus dieciséis mil reinas, y todos esos hijos, encabezados por Pradyumna, Cārudeṣṇa y Sāmba, pensaban que siempre estaban protegidos por Kṛṣṇa. Cuando los hijos de Kṛṣṇa comían con Él, algunas veces abrían la boca para que Kṛṣṇa los alimentara. A veces, cuando Kṛṣṇa acariciaba a uno de Sus hijos, éste se le sentaba en el regazo, y mientras Kṛṣṇa lo bendecía oliéndole la cabeza, los otros derramaban lágrimas pensando en cuántas actividades piadosas este hijo debió de realizar en su vida anterior para tener esa fortuna. Entre los muchos hijos de Kṛṣṇa, se considera que el líder es Pradyumna, un hijo de la principal reina de Kṛṣṇa, Rukmiṇī. Las características corporales de Pradyumna son exactamente iguales a las de Kṛṣṇa. Los devotos puros de Kṛṣṇa glorifican a Pradyumna porque es muy afortunado: de tal palo, tal astilla.

En *El Hari-varṇā* hay una descripción de las actividades de Pradyumna cuando raptó a Prabhāvatī. En esa ocasión, Pradyumna se dirigió así a Prabhāvatī:

*"Mi querida Prabhāvatī, mira al cabeza de nuestra familia, Śrī Kṛṣṇa. Él es el propio Viṣṇu, el supremo conductor de Garuḍa, y Él es nuestro amo supremo. Como nosotros nos sentimos tan orgullosos y seguros de que Él nos protege, algunas veces ni siquiera nos preocupa el tener que pelear con Tripurāri [el Señor Śiva]".*

Existen dos clases de devotos dedicados al servicio devocional con respeto y veneración: los subordinados del Señor y los hijos del Señor. Los servidores que se encuentran en la morada de Dvārakā siempre adoran a Kṛṣṇa como la muy respetable y reverenciada Personalidad de Dios. Ellos están cautivados por

Kṛṣṇa debido a Sus opulencias superexcelentes. Los miembros que siempre se consideraban protegidos por Kṛṣṇa, podían demostrar fácilmente su convicción en la práctica, porque a veces se veía que los hijos de Kṛṣṇa actuaban de un modo muy ilegal en diversos lugares, pero que, sin embargo, recibían plena protección de Kṛṣṇa y Balarāma.

Hasta Balarāma, el hermano mayor de Kṛṣṇa, algunas veces le ofrecía a Kṛṣṇa Sus respetos sin saberlo. Una vez, cuando Kṛṣṇa se presentó ante el Señor Balarāma, Kṛṣṇa estaba ansioso de ofrecer Sus respetos a Su hermano mayor, pero en esa ocasión la maza de Balarāma se bajó hasta los pies de loto de Kṛṣṇa. En otras palabras, la maza que Balarāma tenía en la mano le ofreció a Kṛṣṇa sus propios respetos. Estos sentimientos de subordinación, como se explicó antes, se manifiestan a veces como *anubhāva*.

Cuando unos semidioses de los planetas celestiales acudieron a Śrī Kṛṣṇa, todos los hijos de Kṛṣṇa los siguieron, y el Señor Brahmā roció agua de su *kamaṇḍalu* sobre ellos. Cuando los semidioses llegaron ante Kṛṣṇa, los hijos de Kṛṣṇa, en lugar de sentarse en sillas de oro, se sentaron en el piso, que estaba cubierto con pieles de venado.

Algunas veces el comportamiento de los hijos de Kṛṣṇa es similar al de Sus servidores personales. Por ejemplo, los hijos solían ofrecer sus reverencias, eran callados, sumisos y amables, y siempre estaban dispuestos a cumplir las órdenes de Kṛṣṇa, aun a riesgo de su propia vida. Cuando ellos estaban presentes ante Kṛṣṇa, se postraban en el suelo. Ellos eran muy callados y quietos, y evitaban toser y reír ante el Señor. Además, nunca discutían los pasatiempos de Kṛṣṇa relacionados con el amor conyugal. En otras palabras, los devotos que se dedican al servicio devocional reverencial, no deben discutir los amoríos conyugales de Kṛṣṇa. Nadie debe pretender que conoce su relación eterna con Kṛṣṇa, a menos que esté liberado. En el estado condicionado de la vida, los devotos deben ejecutar los deberes prescritos tal como se recomienda en los códigos del servicio devocional. Cuando alguien ha alcanzado la madurez en el servicio devocional y es un alma iluminada, puede conocer su propia relación eterna con Kṛṣṇa. Uno no debe tratar de establecer una relación artificialmente. En la etapa prematura se observa algunas veces que una persona condicionada y lujuriosa trata de establecer artificialmente alguna relación con Kṛṣṇa de amor conyugal. El resultado de esto es que la persona en cuestión se vuelve *prakṛta-sahajiyā*, o alguien que no le da a las cosas su verdadero valor. Aunque esas personas pueden que estén muy ansiosas de establecer una relación con Kṛṣṇa de amor conyugal, su vida condicionada en el mundo material sigue siendo de lo más abominable. Una persona que realmente ha establecido su relación con Kṛṣṇa, ya no puede actuar en el plano material, y su carácter personal no puede ser criticado.

Cuando en una ocasión Cupido fue a visitar al Señor Kṛṣṇa, un devoto le habló así:



*"Mi querido Cupido, por haber sido tan afortunado y haber puesto los ojos en los pies de loto de Kṛṣṇa, las gotas de sudor de tu cuerpo se han congelado y parecen frutas kaṇṭaki [una clase de fruta pequeña que se encuentra en arbustos espinosos]"*.

Esos son signos de éxtasis y veneración por la Suprema Personalidad de Dios. Cuando los príncipes de la dinastía Yadu oyeron el sonido de la caracola Pāñcajanya de Kṛṣṇa, el vello del cuerpo se les erizó de inmediato debido al éxtasis del júbilo. En esa ocasión parecía que todo el vello de los príncipes danzaba en éxtasis.

Además del júbilo, algunas veces hay síntomas de desilusión. Una vez, Pradyumna se dirigió a Sāmba con estas palabras:

*"Mi querido Sāmba, ¡tú eres una personalidad muy glorificada! He visto que una vez, mientras jugabas en el suelo, el cuerpo se te cubrió de polvo; sin embargo, nuestro padre, el Señor Kṛṣṇa, aun así te levantó y te puso en Su regazo. ¡Pero yo soy tan desafortunado, que nunca podría recibir un amor así de nuestro padre!"*.

Ésas palabras son un ejemplo de desilusión en medio del amor.

El hecho de considerar que Kṛṣṇa es nuestro superior se llama sentimiento reverencial, y cuando, además de esto, el devoto siente que Kṛṣṇa es su protector, su amor trascendental por Kṛṣṇa aumenta, y el conjunto de sus sentimientos se llama devoción reverencial. Cuando esta devoción reverencial constante aumenta más, se llama amor por Dios con devoción reverencial. La atracción y el afecto son dos síntomas notables de esta etapa. En razón de esa actitud devocional reverencial, Pradyumna nunca le habló a su padre en voz alta. A decir verdad, él jamás llegó a abrir la boca ni a mostrar su rostro lleno de lágrimas. Él siempre miraba únicamente los pies de loto de su padre.

Existe otro ejemplo de amor constante y fijo por Kṛṣṇa en el caso en que Arjuna le informó a Kṛṣṇa de la muerte de su hijo Abhimanyu, que además era sobrino de Kṛṣṇa. Abhimanyu era hijo de Subhadrā, la hermana menor de Kṛṣṇa. Él fue matado en la Batalla de Kurukṣetra por los esfuerzos conjuntos de todos los comandantes del ejército del rey Duryodhana, es decir, Karṇa, Aśvatthāmā, Jayadratha, Bhīṣma, Kṛpācārya y Droṇācārya. Para asegurarle a Kṛṣṇa que el amor de Subhadrā no había cambiado, Arjuna le informó:

*"Aunque Abhimanyu fue matado casi en Tu presencia, el amor de Subhadrā hacia Ti no se ha agitado en absoluto, y ni siquiera ha cambiado ligeramente su color original"*.

Kṛṣṇa expresó el afecto que siente hacia Sus devotos cuando le pidió a Pradyumna que no se sintiera tan tímido ante Él. Él se dirigió así a Pradyumna:

*"Mi querido muchacho, abandona tus sentimientos de inferioridad y no bajes la cabeza. Habla conmigo en voz clara y no derrames lágrimas. Puedes verme directamente a los ojos, y puedes colocar las manos sobre Mi cuerpo sin titubear. No hay necesidad de manifestar tanta reverencia ante tu padre".*

El apego de Pradyumna hacia Kṛṣṇa quedaba siempre manifestado por sus acciones. Siempre que su padre le ordenaba que hiciera algo, él inmediatamente ejecutaba la orden, considerando la tarea como si fuera nectárea, aunque pudiera haber sido veneno. De manera similar, siempre que encontraba algo que su padre pudiera desaprobado, inmediatamente lo rechazaba como si fuera veneno, aunque hubiera sido nectáreo.

Pradyumna expresó el apego con ansiedad que sentía por Kṛṣṇa, cuando le dijo a su esposa Rati:

*"El enemigo, Śambara, ya ha sido matado. Ahora estoy muy ansioso de ver a mi padre, quien es mi maestro espiritual y quien siempre lleva la caracola conocida como Pāñcajanya".*

Pradyumna sintió mucho su separación de Kṛṣṇa cuando este último se ausentó de Dvārakā para ir al campo de batalla de Kurukṣetra. Él dijo:

*"Desde que mi padre se ha ido de Dvārakā, no encuentro mucho placer en practicar la lucha, ni me interesa ninguna clase de pasatiempos deportivos. Y, ¿para qué hablar de estas cosas? Ni siquiera quiero permanecer en Dvārakā en ausencia de mi padre".*

Cuando Pradyumna regresó a casa después de matar a Śambarāsura y vio a su padre, Kṛṣṇa, ante él, se sintió inmediatamente tan feliz, que él mismo no podía comprender la dicha que sentía en esa ocasión. Ése es un ejemplo de éxito en medio de la separación. Una satisfacción similar se observó cuando Kṛṣṇa regresó del campo de batalla de Kurukṣetra a Su casa en Dvārakā. Todos Sus hijos estaban tan rebosantes de alegría que debido al éxtasis cometieron repetidamente muchos errores. Estos errores eran una señal de completa satisfacción.

Todos los días, Pradyumna contemplaba los pies de loto de Kṛṣṇa con lágrimas en los ojos. Estos signos de devoción reverencial por parte de Pradyumna, pueden describirse de la misma forma en que se han descrito en los casos de otros devotos.

## Capítulo Cuarenta y Uno

### DEVOCIÓN FRATERNAL

Cuando un devoto está situado permanentemente en el servicio devocional, y por medio de diferentes síntomas de éxtasis se ha desarrollado y madurado en él una melosidad o sabor fraternal en relación con la Personalidad de Dios, su sentimiento se denomina amor fraternal por Dios.

El incentivo para ese amor fraternal por Dios es Dios mismo. Cuando alguien se ha liberado y descubre su relación eterna con el Señor Supremo, el Señor mismo llega a convertirse en un incentivo para aumentar el amor fraternal. Los asociados eternos que el Señor tiene en Vṛndāvana, han descrito esto de la siguiente manera:

*"El Señor, Hari, cuyo cuerpo tiene un color como el de la joya indranīla, cuya sonrisa es tan bella como la flor kunda, cuyo vestido de seda es tan amarillo como el follaje dorado del otoño, cuyo pecho se embellece con guirnaldas de flores y quien siempre está tocando Su flauta, este enemigo del demonio Agha nos atrae siempre el corazón cuando deambula por Vṛndāvana".*

Existen declaraciones similares de amor fraternal expresadas fuera de la jurisdicción de Vṛndāvana. Cuando los hijos de Pāṇḍu, encabezados por Mahārāja Yudhiṣṭhira, vieron a Kṛṣṇa en Su forma de cuatro manos en el campo de batalla de Kurukṣetra, sosteniendo Su caracola, Su disco, Su maza y Su flor de loto, se olvidaron por completo de sí mismos y se sumergieron en el océano de la felicidad nectárea. Esto muestra cómo los hijos de Pāṇḍu —el rey Yudhiṣṭhira, Bhīma, Arjuna, Nakula y Sahadeva— estaban atrapados todos en el amor fraternal por Kṛṣṇa.

Algunas veces los diferentes nombres, formas, enseres y cualidades trascendentales provocan amor fraternal. Por ejemplo, el bello vestido de Kṛṣṇa, Su cuerpo de constitución fuerte, las muy auspiciosas características de Su cuerpo, Su conocimiento de diferentes idiomas, las sabias enseñanzas que dio en *El Bhagavad-gīta*, Su talento excepcional en todos los campos, Su manifestación de conocimiento experto, Su misericordia, Su heroísmo, Su comportamiento como amante conyugal, Su inteligencia, Su indulgencia, la atracción que inspira en toda clase de hombres, Su opulencia y Su felicidad,

todo ello provoca amor fraternal.

El incentivo del amor fraternal que aparece al ver a los asociados de Kṛṣṇa en Vṛndāvana, también es muy natural, porque las características personales del cuerpo de ellos, sus cualidades y su ropa, son todas iguales a las de Kṛṣṇa. Estos asociados siempre están felices en su servicio a Kṛṣṇa, y se conocen generalmente como *vayasyas*, o amigos de la misma edad. Los *vayasyas* tienen plena confianza en la protección de Kṛṣṇa. Algunas veces los devotos rezan así:

*"Ofrezcamos nuestras respetuosas reverencias a los vayasyas de Kṛṣṇa, que están firmemente convencidos de la amistad y protección de Kṛṣṇa, y cuya devoción por Kṛṣṇa está fija para siempre. Ellos no tienen temor alguno, y desde un nivel de igualdad con Kṛṣṇa, desempeñan su servicio devocional amoroso y trascendental".*

Esos eternos *vayasyas* se encuentran también más allá de la jurisdicción de Vṛndāvana, en lugares como Dvārāka y Hastināpura. Con excepción de Vṛndāvana, todos los lugares de los pasatiempos de Kṛṣṇa se llaman *puras* (pueblos). Mathurā y Hastināpura, la capital de los Kurus, son *puras*. Las personalidades como Arjuna, Bhīma, Draupadī y Śrīdāmā Brāhmaṇa, se cuentan entre los devotos fraternales de Kṛṣṇa que hay en los *puras*.

La forma en que los hijos de Pāṇḍu, los Pāṇḍavas, gozan de la compañía de Kṛṣṇa, se describe de la siguiente manera:

*"Cuando Śrī Kṛṣṇa llegó a Indraprastha, la capital de los Kurus, Mahārāja Yudhiṣṭhira inmediatamente salió a oler el aroma de la cabeza de Kṛṣṇa".*

Es costumbre védica que un superior huelga la cabeza de sus subordinados cuando éstos le ofrecen respetos y le tocan los pies. De manera similar, Arjuna y Bhīma abrazaron a Kṛṣṇa con gran júbilo, y los dos hermanos menores, es decir, Nakula y Sahadeva, tocaron los pies de loto de Kṛṣṇa con lágrimas en los ojos y le ofrecieron sus respetos. De esa forma, los cinco hermanos Paṇḍava gozaron de la amistad fraternal de Kṛṣṇa con una melosidad trascendental. De los cinco Pāṇḍavas, Arjuna es el que está más íntimamente relacionado con Kṛṣṇa. Él tiene en la mano un hermoso arco llamado Gāṇḍīva. Se dice que sus muslos son como la trompa de los elefantes, y sus ojos siempre están rojizos. Cuando Kṛṣṇa y Arjuna están juntos en un carruaje, se convierten en bellezas celestiales, agradables a los ojos de todos. Se dice que una vez Arjuna estaba acostado en su cama con la cabeza sobre el regazo de Kṛṣṇa, y que hablaba y bromeaba con Kṛṣṇa muy relajadamente, gozando de la compañía de Kṛṣṇa con sonrisas y gran satisfacción.

Por lo que toca a los *vayasyas* (amigos) de Vṛndāvana, ellos llegan a sentir gran aflicción cuando no pueden ver a Kṛṣṇa aunque sea por un momento.

Un devoto hizo la siguiente oración para los *vayasyas* de Vṛndāvana:

*"Todas las glorias a los vayasyas de Kṛṣṇa, que son iguales a Kṛṣṇa en edad, cualidades, pasatiempos, ropa y belleza. Todos ellos acostumbran tocar sus flautas hechas de hojas de palma, y todos tienen cornetas hechas de cuernos de búfalo y adornadas como la de Kṛṣṇa, con joyas como la indranīla y con oro y coral. Ellos siempre están tan jubilosos como Kṛṣṇa. ¡Que estos gloriosos compañeros de Kṛṣṇa nos protejan siempre!"*

Los vayasyas de Vṛndāvana tienen una amistad tan íntima con Kṛṣṇa, que algunas veces creen que son iguales a Kṛṣṇa. He aquí un ejemplo de ese sentimiento de amistad. Cuando Kṛṣṇa sostenía la colina Govardhana con la mano izquierda, los vayasyas dijeron:

*"Querido amigo, has estado de pie durante los últimos siete días y noches sin ningún descanso. Esto nos preocupa mucho, porque vemos que has emprendido una tarea demasiado laboriosa. Pensamos, pues, que no necesitas continuar parado de esa forma sosteniendo la colina. Simplemente puedes pasarla a la mano de Sudāmā. Nos apena mucho verte en esa posición. Si crees que Sudāmā no puede sostener la colina Govardhana, entonces al menos debes cambiar de mano. En lugar de sostenerla con la mano izquierda, por favor pásala a la mano derecha, para que le podamos dar un masaje a Tu mano izquierda".*

Ése es un ejemplo de intimidad, en el que se muestra hasta qué punto vayasyas se consideraban iguales a Kṛṣṇa.

En *El Śrīmad-Bhagavatam*, Décimo Canto, Capítulo Doce, verso 11, Śukadeva Gosvāmī le dice al rey Parikṣit:

*"Mi querido Rey, Kṛṣṇa es la Suprema Personalidad de Dios para el trascendentalista erudito, la felicidad suprema para el impersonalista, y la suprema Deidad venerable para el devoto, y Él es como un muchacho ordinario para todo aquel que está bajo el hechizo de māyā. Y nada más imagínate, ¡estos pastorcillos están jugando con la Persona Suprema como si estuvieran al mismo nivel! Con esto, cualquiera se puede dar cuenta de que estos muchachos deben de haber acumulado infinidad de resultados de actividades piadosas, para que hayan podido relacionarse con la Suprema Personalidad de Dios con una amistad tan íntima".*

Existe una descripción del sentimiento de Kṛṣṇa hacia sus vayasyas de Vṛndāvana. Una vez, Él le dijo a Balarāma:

*"Mi querido hermano, cuando Mis compañeros eran devorados por el Aghāsura, de los ojos me cayeron lágrimas calientes. Y mientras estas lágrimas me bañaban las mejillas, Mi querido hermano mayor, al menos*

*por un momento me sentí completamente perdido".*

Dentro de Gokula, los *vayasyas* de Kṛṣṇa suelen dividirse en cuatro grupos:

1. bienquerientes,
2. amigos,
3. amigos de confianza, y
4. amigos íntimos.

Los amigos bienquerientes de Kṛṣṇa son un poco mayores que Kṛṣṇa, y sienten cierto afecto paternal hacia Él. Por ser mayores que Kṛṣṇa, siempre tratan de protegerlo de cualquier daño. En razón de ello, algunas veces llevan armas, para poder castigar a cualquier persona mal intencionada que quiera hacerle daño a Kṛṣṇa. Entre los amigos bienquerientes se encuentran Subhadra\*, Maṇḍalībhadra, Bhadravardhana, Gobhāṭa, Yakṣa, Indrabhāṭa, Bhadrāṅga, Vīrabhadra, Mahāguṇa, Vijaya y Balabhadra. Ellos son mayores que Kṛṣṇa y siempre están pensando en Su bienestar.

\* No se debe confundir con Subhadrā, la hermana de Kṛṣṇa.

Uno de los amigos mayores dijo:

*"Mi querido Maṇḍalībhadra, ¿por qué esgrimes una brillante espada como si corrieras hacia Ariṣṭāsura para matarlo? Mi querido Baladeva, ¿por qué llevas innecesariamente ese pesado arado? Mi querido Vijaya, no te agites sin necesidad. Mi querido Bhadravardhana, no hay necesidad de hacer esos movimientos amenazadores. Si todos se fijan bien, se darán cuenta de que lo que hay sobre la colina Govardhana es solamente una nube de tormenta; no es el Ariṣṭāsura en forma de toro, como se imaginaron".*

Estos amigos de Kṛṣṇa bienquerientes y de más edad, se habían imaginado que una gran nube era el Ariṣṭāsura, que había aparecido en forma de un enorme toro. En medio de su excitación, uno de ellos se dio cuenta de que realmente sólo se trataba de una nube que estaba sobre la colina Govardhana. Por lo tanto, él les informó a los demás que no se molestaran en preocuparse por Kṛṣṇa, ya que en ese momento Ariṣṭasura no representaba ningún peligro.

Entre los amigos bienquerientes, Maṇḍalībhadra y Balabhadra son los principales. A Maṇḍalībhadra se lo describe de la siguiente manera: su teú es amarillenta, y su ropa es muy atractiva. Él siempre lleva una vara de varios colores. Él usa una pluma de pavo real en la cabeza y se ve siempre muy hermoso. La actitud de Maṇḍalībhadra se revela en el siguiente comentario:

*"Mis queridos amigos, ahora nuestro amado Kṛṣṇa está muy cansado, después de trabajar con las vacas en los pastizales y de andar por todos los bosques. Me doy cuenta de que Él está muy fatigado. Voy a darle un masaje en la cabeza silenciosamente, mientras Él descansa en Su casa. Y*

*tú, Subala, tú simplemente dale un masaje en los muslos".*

Un devoto describió la belleza personal de Baladeva de la siguiente manera;

*"Permítaseme refugiarme en los pies de loto de Balarāma, cuya belleza se ve realzada por los aretes que le tocan las mejillas. Su rostro está decorado con tilaka hecho de kastūrī [almizcle], y Su amplio pecho está decorado con una guirnalda de guñjā [unas pequeñas conchas]. Su teú es tan blanca como una nube de otoño, usa prendas de color azul, y tiene una voú muy grave. Sus brazos son muy largos y le llegan hasta los muslos, y ha demostrado Su gran fuerza matando al demonio Pralamba. Permítaseme refugiarme en este heroico Balarāma".\**

\* Balarāma y Baladeva son diferentes nombres de la misma expansión de Kṛṣṇa. Él es el hermano mayor de Kṛṣṇa.

El afecto de Baladeva por Kṛṣṇa se ilustra en este comentario que le hizo a Subala:

*"Mi querido amigo, por favor avísale a Kṛṣṇa que no vaya hoy al lago de Kaliya. Hoy es Su cumpleaños, por lo que deseo ir junto con la madre Yaśodā a bañarlo. Dile que hoy no debe salir de la casa".*

Esto muestra que Balarāma, el hermano mayor de Kṛṣṇa, cuidaba a Kṛṣṇa con amor paternal, dentro del ámbito del afecto fraternal.

Los amigos de Kṛṣṇa que son menores que Él, que siempre están apegados a Él y que le prestan toda clase de servicios, se llaman amigos ordinarios, o, simplemente, amigos. Estos amigos ordinarios se llaman *sakhās*, y los nombres de algunos *sakhās* son: Viśālā, Vṛṣabha, Ojasvī, Devaprastha, Varūthapa, Maranda, Kusumāpīda, Mañibhandha y Karandhama. Todos estos amigos *sakhās* de Kṛṣṇa buscan solamente servirle. A veces algunos de ellos se levantaban temprano por la mañana e iban inmediatamente a la casa de Kṛṣṇa, y esperaban en la puerta para ver a Kṛṣṇa y acompañarlo a los pastizales. Mientras tanto, la madre Yaśodā vestía a Kṛṣṇa, y cuando ella veía a un muchacho parado en la puerta, lo llamaba, diciéndole:

*"Bueno, Viśāla, ¿por qué estás parado ahí? ¡Ven acá!".*

Así que, con el permiso de la madre Yaśodā, el muchacho entraba de inmediato en la casa. Y mientras la madre Yaśodā vestía a Kṛṣṇa, él trataba de ayudar a ponerle Sus cascabeles en los tobillos, y Kṛṣṇa, bromeando, lo golpeaba con Su flauta. Entonces, la madre Yaśodā decía:

*"Kṛṣṇa, ¿qué es esto? ¿Por qué molestas a Tu amigo?".*

Y Kṛṣṇa se reía, y el amigo también se reía. Ésas son algunas de las actividades de los *sakhās* de Kṛṣṇa. Algunas veces los *sakhās* cuidaban

de las vacas que iban de un lado a otro. Ellos le decían a Kṛṣṇa:

*"Tus vacas andaban de aquí para allá".*

Y Kṛṣṇa les daba las gracias.

A veces, cuando Kṛṣṇa y Sus *sakhās* iban a los pastizales, Kamsa enviaba a un demonio a matar a Kṛṣṇa. Por lo tanto, casi todos los días había una pelea con un demonio diferente. Después de luchar con un demonio, Kṛṣṇa se sentía fatigado y quedaba despeinado, y los *sakhās* iban inmediatamente y trataban de ayudarlo de diferentes maneras. Algunos amigos decían:

*"Mi querido Viśāla, por favor toma este abanico de hojas de loto y abanica a Kṛṣṇa para que pueda sentirse un poco aliviado. Varūthapa, Tú sólo cepillale a Kṛṣṇa el cabello que le ha caído sobre el rostro. Vṛṣabha, ¡no hables sin necesidad! Dale a Kṛṣṇa sin dilación un masaje en el cuerpo. Los brazos se le han cansado en la pelea con ese demonio. ¡Oh, vean cómo se ha cansado nuestro amigo Kṛṣṇa!"*

Ésos son algunos ejemplos del trato que los *sakhās* le daban a Kṛṣṇa.

A continuación se describe a uno de los *sakhās*, conocido como Devaprastha. Él es muy fuerte, es un erudito muy preparado, y es muy experto en el juego de pelota. Él viste de blanco, y se ata el cabello con una cuerda. Siempre que hay una pelea entre Kṛṣṇa y los demonios, Devaprastha es el primero en ayudar, y pelea como un elefante.

Una de las *gopīs* le dijo una vez a una amiga:

*"Mi querida y hermosa amiga, cuando Kṛṣṇa, el hijo de Mahārāja Nanda, se hallaba descansando dentro de la cueva de una colina, tenía la cabeza apoyada en los brazos de Śrīdāmā, y la mano izquierda la tenía sobre el pecho de Dāmā. Aprovechando esta oportunidad, Devaprastha, llevado por su gran afecto hacia Kṛṣṇa, comenzó de inmediato a darle un masaje en las piernas".*

Así son las actividades de los amigos de Kṛṣṇa en los pastizales.

Los amigos de más confianza se llaman *priya-sakhās*, y son casi de la edad de Kṛṣṇa. Debido a lo muy íntimo de su amistad, su comportamiento sólo se basa en la amistad pura. El comportamiento de otros amigos se basa en el amor paternal o en la servidumbre, pero el principio básico de los amigos de confianza es tan sólo una amistad de igual a igual. Algunos de los amigos de confianza son los siguientes: Śrīdāmā, Sudāmā, Dāmā, Vasudāmā, Kiñkiṇī, Stokā-kṛṣṇa, Amśu, Bhadrasena, Vilāsī, Puṇḍarīka, Viṭaṅka y Kalaviṅka. Por medio de sus diversas actividades en diferentes pasatiempos, todos estos amigos le daban a Kṛṣṇa un placer trascendental.

Una amiga de Rādhārāṇī le describe a Ella el comportamiento de estos amigos de confianza con las siguientes palabras:



*"Mi querida y agraciada Rādhārāṇī, Tu íntimo amigo Kṛṣṇa también es servido por Sus amigos íntimos. Algunos de ellos bromean con Él con voú suave y lo complacen mucho con ello".*

Por ejemplo, Kṛṣṇa tenía un amigo *brāhmaṇa* llamado Madhumaṅgala. Este muchacho solía bromear haciendo el papel de un *brāhmaṇa* goloso. Siempre que los amigos comían, él comía más que todos los demás, especialmente *lāḍḍus*, que le gustaban mucho. Después de comer más *lāḍḍus* que cualquier otro, Madhumaṅgala todavía no se sentía satisfecho, y le decía a Kṛṣṇa:

*"Si me das un lāḍḍu más, con mucho gusto Te daré mis bendiciones para que Tu amiga Rādhārāṇī se sienta muy complacida contigo".*

Se supone que los *brāhmaṇas* les deben dar sus bendiciones a los *vaiśyas* (la casta de los agricultores y los comerciantes), y Kṛṣṇa se presentó como el hijo de Mahārāja Nanda, un *vaiśya*; de modo que el muchacho *brāhmaṇa* estaba en lo correcto en darle sus bendiciones a Kṛṣṇa. Kṛṣṇa se sentía, pues, muy complacido con las bendiciones de Su amigo, y le daba más y más *lāḍḍus*.

Algunas veces un amigo de confianza de Kṛṣṇa llegaba ante Él y lo abrazaba con gran afecto y amor. Otro amigo llegaba entonces por atrás y le cubría a Kṛṣṇa los ojos con las manos. Kṛṣṇa siempre se sentía muy felicitado con esos tratos que tenía con Sus amigos de confianza.

De todos estos amigos de confianza, se considera que Śrīdāmā es el principal. Śrīdāmā solía ponerse un vestido de color amarillo. Él llevaba un cuerno de búfalo, y su turbante era de un color rojizo como el cobre. Él era de teú negruzca, y alrededor del cuello siempre tenía una hermosa guirnalda. Él siempre retaba a Kṛṣṇa con amistad jocosa. ¡Orémosle a Śrīdāmā para que nos conceda su misericordia!

A veces Śrīdāmā se dirigía a Kṛṣṇa y le decía:

*"¡Oh, Tú eres tan cruel, que nos dejaste solos en la ribera del Yamunā, y todos nos enloquecimos al no verte ahí; Ahora tenemos la gran fortuna de poderte ver aquí. Si quieres tranquilizarnos, tienes que abrazar a cada uno de nosotros. Pero, créeme, mi querido amigo, un momento de Tu ausencia ocasiona grandes estragos, no solamente entre nosotros, sino también entre las vacas. Todo se desordena, y nosotros nos enloquecemos por Ti".*

Hay otros amigos que son todavía de más confianza. Ellos se llaman *priya-narmā*, o amigos íntimos. Entre los amigos *priya-narmā* se encuentran Subala, Arjuna, Gandharva, Vasanta y Ujjvala. Entre las amigas de Rādhārāṇī, las *gopīs*, se hablaba de estos amigos muy íntimos. Una *gopī* se dirigió así a Rādhārāṇī:

*"Mi querida Kṛṣṇāṅgī [delicada amiga], mira cómo Subala le murmura a Kṛṣṇa Tu mensaje en el oído, cómo le entrega a Kṛṣṇa en la mano silenciosamente la carta confidencial de Śyāmādāsī, cómo pone en la boca de Kṛṣṇa las nueces de betel preparadas por Pālikā, y cómo decora a Kṛṣṇa con la guirnalda preparada por Tārakā. ¿Sabías Tú, mi querida amiga, que todos estos amigos muy íntimos de Kṛṣṇa siempre se dedican a Su servicio de esta forma?"*

Entre los muchos *priya-narmās* íntimos, se considera que Subala y Ujjvala son los más destacados.

El cuerpo de Subala se describe de la siguiente manera. Su teú es como el oro fundido. Él es muy, muy querido por Kṛṣṇa. Él siempre lleva una guirnalda alrededor del cuello, y usa ropa amarilla. Sus ojos son como los pétalos de la flor de loto, y él es tan inteligente, que con su plática y sus instrucciones morales les causa gran placer a todos los demás amigos. ¡Ofrezcámosle todos nuestras respetuosas reverencias a Subala, el amigo de Kṛṣṇa!

El grado de intimidad que compartían Kṛṣṇa y Subala se puede inferir del hecho de que las pláticas que había entre ellos eran tan confidenciales, que nadie más podía entender lo que estaban diciendo.

La descripción de Ujjvala, otro amigo íntimo, se da a continuación. Ujjvala siempre usa alguna prenda de vestir de color naranja, y sus ojos siempre están muy inquietos. A él le gusta decorarse con toda clase de flores, el color de su cuerpo es casi como el de Kṛṣṇa, y en el cuello siempre tiene un collar de perlas. Él es siempre muy querido por Kṛṣṇa. ¡Adoremos todos a Ujjvala, el amigo más íntimo de Kṛṣṇa!

Acerca del servicio íntimo de Ujjvala, encontramos el siguiente comentario que por Rādhārāṇī le hizo a una de Sus amigas:

*"Mi querida amiga, ¡me es imposible mantener Mi prestigio; ¡Yo quería evitar el volver a hablar con Kṛṣṇa, pero fíjate; Ahí está otra vez Su amigo Ujjvala, que viene a interceder ante Mí. Sus peticiones son tan poderosas, que es muy difícil para una gopī resistirse al amor que ella siente por Kṛṣṇa, aunque sea muy tímida, muy dedicada a sus deberes familiares y muy fiel a su marido".*

La siguiente declaración de Ujjvala muestra su carácter jubiloso:

*"Mi querido Kṛṣṇa, ¡oh, aniquilador de Aghāsura; Tú has extendido a tal grado Tus asuntos amorosos, que se puede decir que eres como el gran océano, el cual no tiene límites. Al mismo tiempo, las jóvenes del mundo, que buscan todas el amante perfecto, se han vuelto como ríos que corren hacia ese océano. Ante esas circunstancias, puede que todos estos ríos de muchachas jóvenes traten de desviar su curso hacia otro*

*lugar, pero al final tendrán que ir a Ti".*

Entre los grupos de los diferentes amigos de Kṛṣṇa, algunos son muy conocidos a través de las diversas Escrituras, y otros son muy conocidos por tradición popular. Entre los amigos de Kṛṣṇa existen tres divisiones: algunos tienen una amistad eterna con Kṛṣṇa, algunos son semidioses elevados, y algunos son devotos perfeccionados. En todos estos grupos de amigos hay algunos que por naturaleza están fijos en el servicio de Kṛṣṇa y se dedican siempre a dar consejos; algunos de ellos gustan mucho de bromear y, naturalmente, hacen que Kṛṣṇa sonría con sus palabras; algunos de ellos son muy sencillos por naturaleza, y con su sencillez agradan al Señor Kṛṣṇa; algunos de ellos crean situaciones maravillosas con sus actividades, aparentemente en contra de Kṛṣṇa; algunos de ellos son muy parlanchines y siempre discuten con Kṛṣṇa y crean una atmósfera de debate; y algunos de ellos son muy amables y le dan placer a Kṛṣṇa con sus dulces palabras. Todos estos amigos tienen una gran intimidad con Kṛṣṇa y son expertos en sus diferentes actividades, siendo siempre su objetivo el de complacer a Kṛṣṇa.

## Capítulo Cuarenta y Dos

### AMORÍOS FRATERNALES

La edad de Kṛṣṇa, Su belleza, Su corneta, Su flauta, Su caracola y Su agradable actitud, provocan todas amor de amigos hacia Él. Su habilidad excepcional para bromear, manifestada algunas veces cuando Él finge ser un príncipe real, o aun la Suprema Personalidad de Dios, también es un incentivo para los devotos que cultivan un amor por Kṛṣṇa como amigos.

Los grandes eruditos han dividido la edad de Kṛṣṇa en tres períodos: la edad que va hasta los cinco años se llama *kaumāra*, la edad que va desde los seis hasta los dieú años se llama *paugāṇḍa*, y la edad que va desde los once hasta los quince años se llama *kaiśora*. Mientras Kṛṣṇa pasa Sus días como pastorcillo de vacas, está en las edades *kaumāra* y *paugāṇḍa*. En la edad

*kaiśora*, cuando Kṛṣṇa apareció en Gokula, actuó como pastorcillo, y después, cuando cumplió dieciséis años, se fue a Mathurā a matar a Kaiṁsa.

La edad *kaumāra* es justo la indicada para corresponderse con la madre Yaśodā por medio del amor infantil. En el Décimo Canto, Capítulo Trece, verso 11, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Śukadeva Gosvāmī le dice al rey Parīkṣit:

*"Mi querido Rey, aunque el Señor Kṛṣṇa es el disfrutador supremo y el beneficiario de toda clase de ceremonias de sacrificios, aun así solía comer con Sus amigos pastorcillos. Esto se debe a que en esa ocasión Él asumió los pasatiempos de un niño ordinario, llevando Su flauta bajo el brazo y Su corneta en el lado derecho de Su cinturón, junto con su bastón. En la mano izquierda sostenía un poco de pasta de arroú con yogur, y en los dedos tenía pīlu, el rey de las frutas. Cuando se sentaba así entre Sus amigos, parecía que era el verticilo de una flor de loto, y que los amigos que lo rodeaban eran los pétalos. Mientras que de ese modo disfrutaban de bromear entre sí, los habitantes del cielo se quedaban atónitos y no hacían más que contemplar la escena".*

La edad *paugāṇḍa* de Kṛṣṇa se puede dividir a su vez en tres períodos, es decir, el principio, la mitad y el final. Al principio de la edad *paugāṇḍa*, Él tiene un lustre rojizo muy agradable en los labios, Su abdomen es muy delgado y en el cuello tiene círculos como los de una caracola. A veces, algunos visitantes de fuera regresaban a Vṛndāvana para ver a Kṛṣṇa, y al volverlo a ver, exclamaban:

*"Mi querido Mukunda, ¡Tu belleza está aumentando de a poco, igual que la hoja de un árbol baniano! Mi querido Señor de los ojos de loto, en el cuello se te están manifestando gradualmente unos círculos como los de la caracola. Y bajo el brillo de la Luna, Tus dientes y Tus mejillas compiten con las joyas padmarāga en su hermosa disposición. Estoy seguro de que ahora Tu hermoso desarrollo corporal está colmando de placer a Tus amigos".*

A esta edad, Kṛṣṇa usaba guirnaldas de diversas clases de flores. Él solía usar ropa de seda, teñida con diferentes clases de tintes. Esas bellas decoraciones se considera que son cosméticos para Kṛṣṇa. Kṛṣṇa usaba ese atuendo cuando solía ir al bosque a cuidar las vacas. A veces Él luchaba ahí con Sus diferentes amigos, y otras veces todos bailaban juntos en el bosque. Ésas son algunas de las actividades específicas de la edad *paugāṇḍa*.

Los amigos pastorcillos de Kṛṣṇa se sentían tan felices en Su compañía, que en su interior expresaban así sus sentimientos trascendentales:

*"Querido Kṛṣṇa, Tú siempre estás ocupado cuidando las vacas, que están dispersas por toda la hermosa Vṛndāvana. Tú tienes una hermosa guirnalda, una pequeña caracola, una pluma de pavo real en Tu*

*turbante, una ropa de seda de color amarillo, unas decoraciones de flores karnikāra en las orejas, y una guirnalda de flores mallikā en el pecho. Con ese aspecto tan hermoso, cuando, como un actor, finges pelear con nosotros, nos produces una dicha trascendental ilimitada".*

Cuando Kṛṣṇa ha crecido un poco más, en la mitad de la edad de *paugāṇḍa*, las uñas se le afilan finamente, y Sus gruesas mejillas se ponen brillantes y redondas. Y a ambos lados de la cintura, arriba de Su cinturón, tiene tres líneas bien definidas llamadas *trivalī*, formadas por pliegues de la piel.

Los pastorcillos amigos de Kṛṣṇa se sentían muy orgullosos de su relación con Él. En esa época, la punta de Su nariú opacaba la belleza de las flores de ajonjolí, el lustre de Sus mejillas opacaba el brillo de las perlas, y los dos lados de Su cuerpo estaban exquisitamente hermosos. En esa edad, Kṛṣṇa usaba una ropa de seda que brillaba como el relámpago, llevaba la cabeza decorada con un turbante de seda cubierto con encaje de oro, y en la mano llevaba una vara de unos cientos cuarenta y dos centímetros de largo.\* Al ver este atuendo de Kṛṣṇa exquisitamente bello, un devoto se dirigió a un amigo de la siguiente manera:

\* Los pasatiempos específicos de ese período se llevaron a cabo en el bosque conocido como Bhāṇḍīravana. Este bosque Bhāṇḍīravana, junto con otros once *vanas*, o bosques, todavía existe en la zona de Vṛndāvana, y los devotos que caminan alrededor de toda la zona de Vṛndāvana pueden conocer la belleza de esos bosques hasta el día de hoy.

*"Mi querido amigo, ¡nada más mira a Kṛṣṇa! ¡Fíjate cómo lleva en la mano una vara que está engastada de arriba a abajo con anillos de oro, cómo Su turbante con encaje de oro tiene un lustre tan hermoso, y cómo Su ropa les está dando a Sus amigos el más elevado placer trascendental que existe!"*

Al final de la edad *paugāṇḍa* de Kṛṣṇa, a veces el cabello le cuelga hasta las caderas, y a veces lo tiene desparramado. En esa edad, Sus dos hombros se vuelven más altos y anchos, y siempre tiene el rostro decorado con marcas de *tilaka*. Cuando Su hermoso cabello se le desparrama sobre los hombros, parece ser una diosa de la fortuna que lo abrazara, y a Sus amigos les gusta mucho ese abrazo. Una vez, Subala se dirigió a Él con estas palabras:

*"Mi querido Keśava, Tu redondeado turbante, la flor de loto que llevas en la mano, las marcas verticales de tilaka que tienes en la frente, Tu almizcle con sabor a kumkum y todas Tus bellas características corporales me están venciendo hoy, aunque por lo general soy más fuerte que Tú o que cualquiera de nuestros amigos. En razón de ello, no sé cómo es posible que estas características de Tu cuerpo no puedan vencer el orgullo de todas las jóvenes de Vṛndāvana. Si a mí me vence*

*esta belleza, ¿qué esperanzas tienen aquellos que por naturaleza son muy sencillos y flexibles?"*.

A esta edad, a Kṛṣṇa le gustaba murmurar cosas en los oídos de Sus amigos, y el tema de Sus pláticas era la belleza de las *gopīs*, que aguardaban ante ellos a la expectativa. En una ocasión, Subala se dirigió así a Kṛṣṇa:

*"Mi querido Kṛṣṇa, Tú eres muy astuto. Tú puedes adivinar los pensamientos de los demás; por lo tanto, te murmuro en el oído que todas estas cinco gopīs, que son de lo más bellas, se han sentido atraídas por Tu ropa. Y yo creo que Cupido les ha confiado la responsabilidad de conquistarte"*.

En otras palabras, la belleza de las *gopīs* era capaú de conquistar a Kṛṣṇa, aunque Kṛṣṇa es el conquistador de todos los universos.

Las características propias de la edad *kaiśora* ya se han descrito, y es a esta edad cuando los devotos generalmente aprecian más a Kṛṣṇa. a Kṛṣṇa con Rādhārāṇī se los venera como *Kiśora-kisorī*. Kṛṣṇa no aumenta Su edad más allá de esta forma de *kaiśora*, y en *El Brahma-saṁhitā* se confirma que aunque Él es la personalidad de más edad que existe y tiene innumerables formas diferentes, Su forma original es siempre la de un joven. En los cuadros que muestran a Kṛṣṇa en el campo de batalla de Kurukṣetra, podemos ver que Él está joven, aunque en ese tiempo era lo suficientemente viejo como para tener hijos, nietos y bisnietos. Los pastorcillos amigos de Kṛṣṇa dijeron una vez:

*"Querido Kṛṣṇa, no necesitas decorarte el cuerpo con tantos adornos. Tus características trascendentales son de por sí tan bellas, que no requieren de ninguna ornamentación"*.

A esta edad, siempre que Kṛṣṇa comienza a tocar Su flauta temprano por la mañana, todos Sus amigos se levantan de la cama inmediatamente sólo para ir a unirse a Él camino de los pastizales. Uno de los amigos dijo una vez:

*"Mis queridos amigos pastores, el sonido de la flauta de Kṛṣṇa que viene de lo alto de la colina Govardhana, nos está indicando que no necesitamos ir a buscarlo por la ribera del Yamunā"*.

Pārvatī, la esposa del Señor Śiva, le dijo a su marido:

*"Mi querido Pañcamukha [de cinco caras], ¡mira a los Pāṇḍavas! Después de oír el sonido de la caracola de Kṛṣṇa, conocida como Pāñcajanya, han recuperado sus fuerzas y se han puesto como unos leones"*.

A esta edad, Kṛṣṇa se disfrazó una veú de Rādhārāṇī, solamente para divertir a Sus amigos. Él se puso aretes de oro, y como era de color negruzco, se untó

pasta de *kumkum* por todo el cuerpo para verse tan claro como Ella. Al ver esa indumentaria, Subala, el amigo de Kṛṣṇa, se sorprendió mucho.

Kṛṣṇa y Sus amigos íntimos algunas veces jugaban a pelear o a forcejear con los brazos, otras veces jugaban a la pelota y otras al ajedrez. A veces, ellos se llevaban en hombros entre sí, y otras veces demostraban su pericia en hacer girar troncos de madera. Y los amigos pastores solían agrandar a Kṛṣṇa sentándose junto con Él en sofás o en columpios, acostándose juntos en sus camas, bromeando juntos y nadando en la piscina. Todas estas actividades se llaman *anubhāva*. Siempre que todos los amigos se reunían en compañía de Kṛṣṇa, de inmediato se dedicaban a todas esas funciones, especialmente a bailar juntos. En relación con sus luchas, una vez un amigo le preguntó a Kṛṣṇa:

*"Mi querido amigo, ¡oh, destructor del demonio Agha!, andas caminando orgullosamente entre Tus amigos tratando de exhibir Tus brazos como si fueran muy fuertes. ¿Acaso me tienes envidia? Yo sé que no me puedes vencer en la lucha, y también sé que te quedaste sentado sin hacer nada durante un largo tiempo, porque no tenías esperanzas de vencerme".*

Todos los amigos eran muy atrevidos y se arriesgaban ante cualquier posible dificultad, porque confiaban en que Kṛṣṇa los ayudaría a salir victoriosos de todas sus aventuras. Ellos solían sentarse juntos y aconsejarse mutuamente sobre lo que debían hacer, persuadiéndose algunas veces los unos a los otros de dedicarse a obras de beneficencia. En ocasiones, ellos se ofrecían nueces de betel, se decoraban el rostro entre sí con *tilaka*, o se untaban el cuerpo los unos a los otros con pasta de *candana*. Algunas veces, para divertirse, se decoraban el rostro de una manera extraña. Otro de los intereses de los amigos era que cada uno de ellos quería vencer a Kṛṣṇa. A veces le arrancaban la ropa o le arrebatan las flores de las manos. Otras veces, alguno de ellos trataba de inducir a otro a que le decorara el cuerpo, y si no lo lograba, siempre estaban dispuestos a pelear, retándose el uno al otro a un combate de lucha. Ésas eran algunas de las actividades generales de Kṛṣṇa y Sus amigos.

Otro pasatiempo importante de los amigos de Kṛṣṇa era que servían de mensajeros de las *gopīs* tanto para llevarles como para traerles mensajes; ellos le presentaban las *gopīs* a Kṛṣṇa, y hacían pedidos en nombre de Kṛṣṇa. Cuando las *gopīs* no estaban de acuerdo con Kṛṣṇa, estos amigos apoyaban a Kṛṣṇa en Su presencia, pero cuando Kṛṣṇa no estaba presente, apoyaban a las *gopīs*. De esta forma, poniéndose a veces de un lado y otras veces del otro, ellos hablaban muy privadamente, con muchos murmullos en los oídos, aunque nada de lo que trataban era muy serio.

Los sirvientes de Kṛṣṇa se dedicaban a veces a recoger flores, a decorarle el cuerpo con valiosos ornamentos y baratijas, a bailar ante Él, a cantar, a ayudarlo a cuidar las vacas, a darle masajes en el cuerpo, a preparar guirnaldas

de flores y, otras veces, a abanicarle el cuerpo. Ésos eran algunos de los principales deberes de los sirvientes de Kṛṣṇa. Los amigos y los sirvientes de Kṛṣṇa se juntaban para servirle, y todas sus actividades se conocen como *anubhāva*.

Cuando Kṛṣṇa salió del Yamunā después de castigar a Kāliyanāga, Śrīdāmā quiso abrazarlo primero, pero no pudo levantar los brazos por su gran sentimiento de respeto.

Cuando Kṛṣṇa solía tocar Su flauta, el sonido de ella parecía el estrépito de las nubes en el cielo durante la constelación de Svātī. De acuerdo con los cálculos astronómicos védicos, si hay lluvia durante la constelación de la estrella Svātī, cualquier lluvia que caiga sobre el mar producirá perlas, y la que caiga sobre una serpiente producirá joyas. De manera similar, cuando la flauta de Kṛṣṇa resonaba como una nube de tormenta bajo la constelación de Svātī, las gotas de sudor que, en consecuencia, aparecían en el cuerpo de Śrīdāmā, parecían ser como perlas.

Cuando Kṛṣṇa y Subala se estaban abrazando, Śrīmatī Rādhārāṇī sintió algo de envidia y, ocultando Su temperamento violento, dijo:

*"Mi querido Subala, eres muy afortunado, porque aun en presencia de los superiores, tú y Kṛṣṇa no vacilan en pasarse los brazos de cada cual por los hombros del otro. Creo que debe admitirse que en tus vidas anteriores practicaste con éxito muchas clases de austeridades".*

Lo que esto quiere decir es que aunque Rādhārāṇī estaba acostumbrada a poner Sus brazos en los hombros de Kṛṣṇa, no le era posible hacerlo en la presencia de Sus superiores, mientras que Subala lo podía hacer libremente. Rādhārāṇī alababa, pues, la buena fortuna de él.

Cuando Kṛṣṇa entró al lago de Kāliya, Sus amigos íntimos se perturbaron tanto, que el color del cuerpo les palideció y todos produjeron unos horribles gorgoteos. En esa ocasión, todos cayeron al suelo como si hubieran perdido el conocimiento. De manera similar, cuando hubo un incendio en el bosque, todos los amigos de Kṛṣṇa olvidaron su propia protección y rodearon a Kṛṣṇa por todos lados para protegerlo de las llamas. Este comportamiento de los amigos de Kṛṣṇa hacia Él ha sido descrito como *vyabhicāri* por los poetas sensatos. En el amor extático *vyabhicāri* que se siente por Kṛṣṇa, algunas veces hay locura, destreza, temor, pereza, júbilo, orgullo, mareo, meditación, enfermedad, olvido y humildad. Éstos son algunos de los síntomas comunes que se observan en la etapa del amor extático *vyabhicāri* que se siente por Kṛṣṇa.

Cuando entre Kṛṣṇa y Sus amigos hay tratos que están desprovistos totalmente de cualquier sentimiento de respeto y todos se tratan entre sí como iguales ese amor extático en medio de la amistad se llama *sthāyī*. Cuando alguien tiene con Kṛṣṇa esa relación amistosa confidencial, muestra síntomas de amor tales como atracción, afecto, afinidad y apego. Un ejemplo de *sthāyī* se presentó cuando



Arjuna\* le dijo a Akrūra:

*"Mi querido hijo de Gāndinī, por favor pregúntale a Kṛṣṇa cuando podré estrecharlo en mis brazos".*

Cuando se tiene pleno conocimiento de la superioridad de Kṛṣṇa y, sin embargo, al tratar con Él en términos amistoso hay una completa ausencia de respeto, esa etapa se llama "de afecto". Existe un ejemplo brillante de este afecto. Cuando los semidioses, encabezados por el Señor Śiva, le estaban ofreciendo a Kṛṣṇa respetuosas oraciones y estaban describiendo las gloriosas opulencias del Señor, Arjuna\* se paró ante Kṛṣṇa con la mano en los hombros de Él, y le limpió el polvo de Su pluma de pavo real.

\* Este Arjuna, que vivía en Vṛndāvana, es diferente del amigo del mismo nombre a quien se le expuso *El Bhagavad-gītā*.

Cuando los Pāṇḍavas fueron desterrados por Duryodhana y forzados a vivir de incógnito en el bosque, nadie pudo determinar dónde estaban. En esa oportunidad, el gran sabio Nārada se encontró al Señor Kṛṣṇa y le dijo:

*"Mi querido Mukunda, aunque Tú eres la Suprema Personalidad de Dios, la persona todopoderosa, por entablar amistad contigo, los Pāṇḍavas se han visto privados de su legítimo derecho al reino del mundo; y, más aún, ahora viven en el bosque de incógnito. A veces, ellos tienen que trabajar como obreros ordinarios en la casa de alguna otra persona. Estas cosas parecen ser muy poco auspiciosas desde el punto de vista material, pero lo bello del caso es que los Pāṇḍavas no han perdido su fe ni su amor por Ti, a pesar de todas esas tribulaciones. De hecho, siempre están pensando en Ti y cantando Tu nombre en medio de la amistad extática".*

En el Décimo Canto, Capítulo Quince, verso 18, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, se da otro ejemplo de afecto agudo por Kṛṣṇa. Mientras Kṛṣṇa se hallaba en los pastizales se sintió un poco cansado y quiso descansar, por lo que se acostó en el suelo. En ese momento, muchos pastorcillos se reunieron ahí, y, con gran afecto, comenzaron a cantar canciones adecuadas para que Kṛṣṇa pudiera descansar bien.

Existe un bonito ejemplo acerca de la amistad que había entre Kṛṣṇa y Arjuna en el campo de batalla de Kurukṣetra. Durante la batalla, Aśvatthāmā, el hijo de Droṇācārya, sin ningún miramiento atacó a Kṛṣṇa, aunque de acuerdo con las reglas de caballería vigentes en el momento, un auriga nunca podía ser atacado por el enemigo. El comportamiento de Aśvatthāmā fue de tantas formas infame, que no vaciló en atacar el cuerpo de Kṛṣṇa, si bien Kṛṣṇa estaba actuando sólo como auriga de Arjuna. Cuando Arjuna vio que Aśvatthāmā se puso a disparar diversas clases de flechas para herir a Kṛṣṇa, inmediatamente se paró frente a Kṛṣṇa para interceptarlas. En esa ocasión, aunque a Arjuna lo

estaban hiriendo esas flechas, sintió un amor extático por Kṛṣṇa, y las flechas le parecían lluvias de flores.

Hay otro ejemplo de amor extático por Kṛṣṇa en medio de la amistad. Una vez, cuando un pastorcillo llamado Vṛṣabha recogía flores en el bosque para preparar una guirnalda que le iba a ofrecer a Kṛṣṇa, el Sol llegó a su cenit, y aunque la luz del Sol era abrasadora, a Vṛṣabha le parecía que era como la luz de la Luna. Ésa es la manera de prestarle al Señor el servicio amoroso y trascendental; cuando los devotos se encuentran en grandes dificultades—incluso como en el caso de los Pāṇḍavas que se describió antes—, ellos sienten que todas las desdichadas condiciones que los rodean son grandes facilidades para servir al Señor.

Otro ejemplo de la amistad de Arjuna con Kṛṣṇa lo describió Nārada, quien le recordó a Kṛṣṇa lo siguiente:

*"Cuando Arjuna estaba aprendiendo el arte de disparar flechas, no pudo verte durante muchos días. Pero cuando Tú llegaste ahí, él interrumpió todas sus actividades e inmediatamente te abrazó".*

Esto quiere decir que aunque Arjuna estaba dedicado a aprender el arte militar, no había olvidado a Kṛṣṇa ni por un momento, y en cuanto tuvo oportunidad de ver a Kṛṣṇa, inmediatamente lo abrazó.

Un sirviente de Kṛṣṇa llamado Patrī se dirigió una vez a Él con estas palabras:

*"Mi querido Señor, Tú protegiste a los pastorcillos del hambre del demonio Aghāsura, y los protegiste de los efectos venenosos de la serpiente Kāliya. Y Tú también los salvaste del feroz fuego del bosque. Pero yo estoy sufriendo con Tu separación, que es más severa que el hambre de Aghāsura, que el veneno del lago Kāliya y que el ardor del fuego del bosque. En consecuencia, ¿por qué no habrías de protegerme de los tormentos de la separación?"*

Otro amigo le dijo una vez a Kṛṣṇa:

*"Mi querido enemigo de Kaṁsa, desde que nos dejaste, el calor de la separación ha llegado a ser extraordinario. Y ese calor se siente con mayor severidad cuando sabemos que en Bhāṇḍīravana te estás refrescando con las olas del refrescante río conocido como Bhānū-tanyā [Rādhārāṇī]".*

El significado de esto es que cuando Kṛṣṇa estaba ocupado con Rādhārāṇī, los pastorcillos encabezados por Subala estaban sintiendo mucho su separación de Él, y eso les resultaba insoportable.

Otro amigo de Kṛṣṇa se dirigió así a Él:

*"Mi querido Kṛṣṇa, ¡oh, destructor de Aghāsura!, cuando te fuiste de*

*Vṛndāvana para matar al rey Kāṁsa en Mathurā, todos los pastorcillos se vieron privados de sus cuatro bhūtas [los elementos agua, tierra, fuego y espacio]. Y el quinto bhūta, el aire, les fluía por la nariú con gran rapidez”.*

Cuando Kṛṣṇa fue a Mathurā a matar al rey Kāṁsa, todos los pastorcillos se sintieron tan afligidos por su separación de Él, que casi se mueren. Cuando una persona está muerta, se dice que ha renunciado a los cinco elementos, conocidos como *bhūtas*, porque el cuerpo se mezcla nuevamente con los cinco elementos de los que fue elaborado. En este caso, aunque los cuatro elementos, tierra, agua, fuego y éter, ya habían desaparecido, el elemento restante, el aire, todavía estaba muy manifiesto, y les soplaba a través de la nariú furiosamente. En otras palabras, después de que Kṛṣṇa se fue de Vṛndāvana, los pastorcillos siempre estaban preocupados por lo que sucedería en Su pelea con el rey Kāṁsa.

Otro amigo de Kṛṣṇa le informó a Él una vez lo siguiente:

*“Cuando uno de Tus amigos estaba sintiendo mucho su separación de Ti, había lágrimas cubriéndole sus ojos de loto, por lo que los negros abejorros del sueño perdieron el interés de entrar en ellos y se fueron de ahí”.*

Donde hay una flor de loto, los abejorros vuelan hacia su interior a recoger miel. Los ojos del amigo de Kṛṣṇa se dice que eran como la flor de loto, y puesto que estaban llenos de lágrimas, los negros abejorros del sueño no podían recoger miel de ellos y, en consecuencia, se fueron de ahí. En otras palabras, como él estaba demasiado afligido, tenía los ojos llenos de lágrimas y no podía dormir. Ése es un ejemplo de insomnio ocasionado por la separación de Kṛṣṇa. En el siguiente pasaje se describe un ejemplo de desamparo:

*“Debido a la partida de Kṛṣṇa de Vṛndāvana hacia Mathurā, los pastorcillos de vacas, los muy amados de Kṛṣṇa, se sentían mentalmente tan ligeros como era posible. Ellos eran como fragmentos de algodón, más ligeros que el aire, y todos flotaban en el aire sin ninguna protección”.*

En otras palabras, la mente de los pastorcillos quedó casi vacía debido a la separación de Kṛṣṇa. Un ejemplo de impaciencia también se dio en los pastorcillos cuando Kṛṣṇa se fue a Mathurā. Por la tristeza de la separación, todos estos muchachos se olvidaron de cuidar sus rebaños, y trataron de olvidar todas las canciones melodiosas que solían cantar en los pastizales. Y al final dejaron de tener deseos de seguir viviendo, por estar separados de Kṛṣṇa.

Un amigo de Kṛṣṇa describió un ejemplo de inmovilidad cuando le informó que en Mathurā todos los pastorcillos se habían quedado como árboles sin hojas en las cumbres de las colinas. Ellos se veían casi desnudos, estaban

delgados y frágiles, y no llevaban ni frutas ni flores. Él le informó a Kṛṣṇa que todos los pastorcillos que residían en Vṛndāvana estaban tan inmóviles como los árboles en las cumbres de las colinas. Algunas veces, ellos se sentían enfermos por su separación de Kṛṣṇa, y estando sumamente desilusionados, vagaban sin rumbo por las riberas del Yamunā.

También existe un ejemplo de demencia ocasionada por la separación de Kṛṣṇa. Cuando Kṛṣṇa estaba ausente de Vṛndāvana, todos los pastorcillos se confundieron, y habiendo abandonado toda clase de actividades, parecía que estaban locos, y olvidaron todas sus ocupaciones regulares. Algunas veces se acostaban en el suelo, algunas veces rodaban por el polvo, algunas veces reían y algunas veces corrían a toda velocidad. Todos estos síntomas les daban la apariencia de dementes. Un amigo de Kṛṣṇa lo criticó a Él, diciéndole:

*"Mi querido Señor, te has convertido en el rey de Mathurā después de matar a Kāṁsa, y ésa es una muy buena noticia para nosotros. Pero en Vṛndāvana, todos los residentes se han quedado ciegos de llorar continuamente por Tu ausencia. Ellos sólo están llenos de ansiedades, y no se alegran en absoluto de que te hayas convertido en el rey de Mathurā".*

Algunas veces había también signos de muerte ocasionados por la separación de Kṛṣṇa. Un día le dijeron a Kṛṣṇa:

*"Mi querido enemigo de Kāṁsa, por estar separados de Ti, los pastorcillos están sufriendo demasiado, y ahora se encuentran acostados en los valles, respirando débilmente. Compadeciéndose de la condición lamentable de los muchachos, hasta los amigos del bosque, los venados, derraman lágrimas".*

En el Capítulo Mathurā-khaṇḍa de *El Skanda Purāṇa*, hay una descripción de Kṛṣṇa y Balarāma rodeados por todos los pastorcillos, dedicados siempre al cuidado de las vacas y los terneros. Cuando Arjuna conoció a Kṛṣṇa en el taller de un alfarero en la ciudad de Drupada-nagara, ellos entablaron una amistad íntima debido a la similitud de sus características corporales. Ése es un ejemplo de una amistad que surgió por la atracción de cuerpos parecidos.

En el Décimo Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Setenta y Uno, verso 27, se dice que cuando Kṛṣṇa llegó a la ciudad de Indraprastha, Bhīma estaba tan rebotante de alegría, que, con lágrimas en los ojos y un rostro sonriente, abrazó de inmediato a su primo materno. Lo seguían sus jóvenes hermanos Nakula y Sahadeva, junto con Arjuna, y todos se emocionaron tanto al ver a Kṛṣṇa, que con plena satisfacción abrazaron al Señor, a quien se conoce como Acyuta (el Infalible). Existe una declaración similar acerca los pastorcillos de Vṛndāvana. Cuando Kṛṣṇa estaba en el campo de batalla de Kurkṣetra, todos los pastorcillos fueron a verlo, usando aretes enjorados en las orejas.

Llenándose de alegría, ellos extendieron los brazos y abrazaron a Kṛṣṇa como su viejo amigo. Ésos son ejemplos de plena satisfacción en medio de la amistad con Kṛṣṇa.

En el Décimo Canto, Capítulo Doce, verso 12, de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, se dice que aun después de llevar a cabo severas penitencias y austeridades y de practicar los principios del *yoga*, los grandes *yogīs* místicos difícilmente llegan a ser merecedores de conseguir el polvo de los pies de loto de Kṛṣṇa, pero la misma Personalidad de Dios, Kṛṣṇa, se encuentra fácilmente a la vista de los residentes de Vṛndāvana. Eso significa que la gran fortuna de esos devotos no tiene comparación. La relación amistosa que de los pastorcillos tienen con Kṛṣṇa, es un tipo especial de éxtasis espiritual, casi igual al éxtasis del amor conyugal. Este éxtasis de los amoríos que hay entre los pastorcillos de vacas y Kṛṣṇa, es muy difícil de explicar. Grandes y expertos devotos tales como Rūpa Gosvāmī expresan su sorpresa ante los sentimientos inconcebibles que existen en Kṛṣṇa y Sus amigos pastorcillos.

Este tipo especial de amor extático que comparten Kṛṣṇa y Sus amigos íntimos, se desarrolla subsecuentemente hasta llegar a ser amor paternal, y de ahí en adelante se puede desarrollar hasta convertirse en amor conyugal, el humor o la melosidad más excelsa que existe en el amor extático, entre el Señor Kṛṣṇa y Sus devotos.

## Capítulo Cuarenta y Tres

### PATERNIDAD Y MATERNIDAD

Cuando el amor extático se desarrolla hasta convertirse en una relación de paternidad o maternidad y se vuelve fijo y estable, la relación se llama *vātsalya-rasa*. La manifestación de este nivel *vātsalya-rasa* del servicio devocional se puede observar en los tratos de Kṛṣṇa con aquellos de Sus devotos que se representan como personalidades superiores, tales como el padre, la madre y el maestro.

Los grandes eruditos han descrito de la siguiente manera los incentivos del

amor parental por Kṛṣṇa que existen en las personalidades de edad que están relacionadas con Él:

*"La Suprema Personalidad de Dios, cuyo color es como el de una flor de loto azul recién brotada, cuyo cuerpo es muy delicado y cuyos ojos de loto están rodeados por cabellos esparcidos tan negros como las abejas, caminaba por las calles de Vṛndāvana cuando la madre Yaśodā, la querida esposa de Nanda Mahārāja, lo vio. Inmediatamente comenzó a fluir la leche de los pechos de ella, empapándole el cuerpo".*

Algunas de las provocaciones específicas para el amor parental por Kṛṣṇa son: Su color negruzco, que es muy atractivo y agradable a la vista, Sus características corporales supremamente auspiciosas, Su suavidad, Sus dulces palabras, Su sencillez, Su timidez, Su humildad, Su constante disposición para ofrecer respeto a los mayores, y Su caridad. Todas estas cualidades se considera que son provocaciones extáticas para el amor parental.

En *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Décimo Canto, Capítulo Ocho, verso 45, Śukadeva Gosvāmī dice que la madre Yaśodā aceptó al Señor Kṛṣṇa como hijo suyo, aunque en los *Vedas* se lo acepta como el rey del cielo, en los *Upaniṣads* se lo acepta como el Brahman impersonal, en filosofía se lo acepta como el Varón Supremo, los *yogīs* lo aceptan como la Superalma, y los devotos lo aceptan como la Suprema Personalidad de Dios. Una vez, la madre Yaśodā se dirigió a una de sus amigas con estas palabras:

*"Nanda Mahārāja, el líder de los pastores de vacas, adoró al Señor Viṣṇu junto conmigo, y, como resultado de esa adoración, Kṛṣṇa se ha salvado de las garras de Pūtanā y otros demonios. Los árboles gemelos arjuna se partieron, por supuesto, debido a un fuerte viento, y aunque aparentemente Kṛṣṇa levantó la colina Govardhana junto con Balarāma, creo que en realidad fue Nanda Mahārāja quien sostuvo la montaña. De lo contrario, ¿cómo es posible que un niño pequeño pudiera levantar una colina tan grande?"*

Ése es otro ejemplo de éxtasis en medio del amor parental. Esta clase de amor parental se genera en un devoto por la convicción que, por amor, él tiene, de que él mismo es superior a Kṛṣṇa, y de que sin sus cuidados, Kṛṣṇa no podría vivir. Por lo tanto, un devoto les rezó a los padres del Señor Kṛṣṇa de la siguiente manera:

*"Permítaseme refugiarme en los devotos mayores del Señor Kṛṣṇa que tienen una relación parental con Él. Ellos siempre están ansiosos de servir a Kṛṣṇa y de mantenerlo, y siempre son muy buenos con Él. ¡Permítasenos ofrecerles a ellos nuestras respetuosas reverencias por ser tan buenos con la Suprema Personalidad de Dios, quien es el padre*

*de todo el universo!".*

Existe una oración similar de un *brāhmaṇa* que dice:

*"Que otros veneren los Vedas y los Upaniṣads, y que otros veneren El Mahābhārata, si tienen miedo de la existencia material y quieren llegar a liberarse de esa condición. Pero por lo que a mí respecta, sólo deseo venerar a Mahārāja Nanda, porque la suprema y absoluta Personalidad de Dios, Kṛṣṇa, gatea en su patio como hijo suyo".*

A continuación se da una lista de las personalidades respetuosas que gozan de afecto parental por Kṛṣṇa:

1. la madre Yaśodā, la reina de Vraja,
2. Mahārāja Nanda, el rey de Vraja,
3. la madre Rohiṇī, la madre de Balarāma,
4. todas las *gopīs* mayores cuyos hijos les fueron quitados por el Señor Brahmā,
5. Devakī, la esposa de Vasudeva,
6. las otras quince esposas de Vasudeva,
7. Kuntī, la madre de Arjuna,
8. Vasudeva, el verdadero padre de Kṛṣṇa, y
9. Sāndīpani Muni, el maestro de Kṛṣṇa.

Todos ellos se considera que son personalidades mayores respetables que profesan un amor parental por Kṛṣṇa. Esa lista está integrada por orden de importancia, y, en consecuencia, podemos ver que la madre Yaśodā y Mahārāja Nanda se considera que son las más importantes de todas las personalidades de edad.

En *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Décimo Canto, Capítulo Nueve, verso 3, Śukadeva Gosvāmī le da a Mahārāja Parīkṣiṭh una descripción de la forma y belleza de la madre Yaśodā. Él dice:

*"Mi querido Rey, las anchas caderas de la madre Yaśodā estaban cubiertas de ropa de seda y lino, y los pechos le rebozaban de leche por causa de su afecto. Cuando ella batía mantequilla y sujetaba firmemente la cuerda, los brazaletes de las manos y los aretes de los oídos se le movían, y de la bella decoración que llevaba en el cabello se soltaban las flores y caían. Debido a su excesivo trabajo, tenía gotas de sudor en el rostro".*

Se tiene otra descripción de la madre Yaśodā en la siguiente oración de un devoto:

*"Que yo reciba la protección de la madre Yaśodā, cuyos cabellos rizados están atados con cordones, cuyo cabello se embellece*

*brillantemente con el bermellón que se pone en la raya del mismo, y cuya estructura corporal eclipsa a todos los ornamentos. Sus ojos siempre se dedican a ver el rostro de Kṛṣṇa, y por eso siempre están llenos de lágrimas. La belleza de su color, que se parece al de la flor de loto azul, se ve realzada con las muchas prendas de gran colorido con las que ella se viste. ¡Que su misericordiosa mirada caiga sobre todos nosotros, para que podamos quedar protegidos de las garras de māyā y podamos progresar sin tropiezos en nuestro servicio devocional!"*

Existe la siguiente descripción del afecto de la madre Yaśodā hacia Kṛṣṇa. Después de levantarse temprano por la mañana, lo primero que hacía la madre Yaśodā era ofrecerle a Kṛṣṇa la leche de su pecho, y luego comenzaba a cantar diversos *mantras* para la protección de Él. Después, ella le decoraba la frente de un modo muy bello, y le ataba a los brazos unos talismanes protectores. Por todas estas actividades, se sobrentiende sin duda alguna que ella es el emblema de todo el afecto maternal que se tiene por Kṛṣṇa.

La siguiente es una descripción de las características corporales de Nanda Mahārāja. Su cabello es negro en su mayor parte, aunque tiene algunos cabellos grises. Su ropa es de color verde, como las hojas recién brotadas de un árbol baniano. Su vientre es algo abultado, su color es como el de la Luna llena, y tiene un hermoso bigote. Un día, cuando Kṛṣṇa era un bebé, caminaba por el patio tomado del dedo de Su padre, y como no había firmeza en Sus pasos, parecía que se iba a caer. Mientras Nanda Mahārāja protegía a su hijo trascendental de esa forma, repentinamente le aparecieron lágrimas en los ojos, y se puso rebosante de alegría. ¡Ofrezcamos todos nuestras respetuosas reverencias a los pies de loto del rey Nanda!

Los años de la infancia, los vestidos infantiles, los movimientos del niño, las dulces palabras que habla, Su bella sonrisa y las diversas clases de juegos infantiles que realiza, se considera que son provocaciones para aumentar el amor parental por Kṛṣṇa. Los años de la infancia de Kṛṣṇa se dividen en tres períodos: el principio de la edad *kaumāra*, la mitad de la edad *kaumāra* y el final de la edad *kaumāra*. Durante el principio y la mitad de la edad *kaumāra*, los muslos de Kṛṣṇa son regordetes, y la parte interior de Sus ojos es blancuzca. Además, hay señales de la salidad de los dientes, y Él es muy dulce y manso. En esa época, a Él se lo describe de la siguiente manera:

*"Cuando a Kṛṣṇa apenas le habían salido tres o cuatro dientes de las encías, Sus muslos eran regordetes, Su cuerpo era muy corto, y Él comenzaba a acrecentar el amor parental de Nanda Mahārāja y la madre Yaśodā con las actividades de Su cuerpo infantil. Algunas veces se ponía a dar pasos reiteradamente, algunas veces lloraba, algunas veces sonreía, algunas veces se chupaba el pulgar y algunas veces se quedaba totalmente tendido. Ésas son algunas de las diferentes*



*actividades del niño Kṛṣṇa. Cuando Kṛṣṇa estaba acostado, a veces chupándose los dedos de los pies, a veces lanzando las piernas hacia arriba, a veces llorando y a veces sonriendo, la madre Yaśodā, al ver a su hijo en esos pasatiempos, no daba ninguna señal de querer restringirlo, sino que, por el contrario, se ponía a observar a su niño con anhelo, disfrutando de estos pasatiempos infantiles”.*

Al principio de la edad *kaumāra* de Kṛṣṇa, las uñas de tigre estaban montadas en un collar de oro que llevaba alrededor del cuello. Él tenía *tilaka* protector en la frente, maquillaje negro alrededor de los ojos e hilo de seda alrededor de la cintura. Ésas son las descripciones de la indumentaria de Kṛṣṇa al principio de la edad *kaumāra*.

Cuando Nanda Mahārāja veía la belleza del niño Kṛṣṇa, con las uñas de tigre que llevaba sobre el pecho, con un color como el del árbol *tamāla* recién brotado, con *tilaka* bellamente decorado hecho con orina de vaca, con decoraciones en los brazos hechas de un hilo de seda muy bonito, y con ropa de seda atada alrededor de la cintura —cuando Nanda Mahārāja veía a su hijo así, nunca se saciaba con la belleza del niño.

En la mitad de la edad *kaumāra*, la porción superior del cabello de Kṛṣṇa le cae alrededor de los ojos. Algunas veces, Él está cubierto con tela alrededor de la parte inferior de Su cuerpo, y algunas veces está completamente desnudo. Algunas veces trata de caminar, paso a paso, y algunas veces habla muy dulcemente en un lenguaje chapurreado. Ésas son algunas de las características propias de la mitad de Su edad *kaumāra*. Cuando la madre Yaśodā lo vio una vez en la mitad de Su edad *kaumāra*, se lo describió así: Sus cabellos desordenados le tocaban las cejas, y los ojos estaban inquietos, pero Él no podía expresar Sus sentimientos con las palabras adecuadas; sin embargo, cuando Él hablaba, Sus palabras eran muy bellas y dulces al oído. Cuando la madre Yaśoda veía Sus pequeños oídos y lo veía desnudo, tratando de correr rápidamente con Sus pequeñas piernas, ella se sumergía en el océano del néctar. Los ornamentos de Kṛṣṇa en esa edad son una perla que cuelga del tabique de Su nariz, mantequilla en las palmas de Sus manos que son como flores de loto, y unos pequeños cascabeles que colgaban de la cintura. Se dice que cuando la madre Yaśodā vio que el niño se movía, haciendo sonar los cascabeles de la cintura, sonriéndole con una perla que le colgaba de la nariz, y con mantequilla en las manos, se sintió maravillosamente complacida al ver a su pequeño niño adornado así.

Mientras Kṛṣṇa estaba en la mitad de Su edad *kaumāra*, la cintura se le adelgazó, el pecho se hizo más ancho y la cabeza estaba decorada con Sus cabellos rizados, que parecían la caída de las alas de un cuervo. Estas características maravillosas del cuerpo de Kṛṣṇa nunca dejaban de sorprender a la madre Yaśodā. Al final de su edad *kaumāra*, Kṛṣṇa llevaba una pequeña vara en la mano, Su ropa era un poco más larga, y tenía un nudo alrededor de la

cintura, simulando el capuchón de una serpiente. Vestido así, solía cuidar a los terneros cerca de la casa, y algunas veces jugaba con los pastorcillos de aproximadamente la misma edad. Él tenía una flauta delgada y una corneta hecha de cuerno de búfalo, y algunas veces tocaba una flauta hecha de hojas de árbol. Ésas son algunas de las características propias del final de la edad *kaumāra* de Kṛṣṇa.

Cuando Kṛṣṇa ya había crecido un poco y cuidaba de los terneros pequeños, frecuentemente iba cerca del bosque. Y cuando se le hacía un poco tarde para regresar a casa, Nanda Mahārāja inmediatamente subía al *candra-śālikā* (un pequeño cobertizo construido en el techo para tener una vista panorámica de los alrededores), y vigilaba Su llegada. Preocupado por la tardanza de su pequeño hijo, Nanda Mahārāja se quedaba en el *candra-śālikā* hasta que le podía anunciar a su esposa que Kṛṣṇa, rodeado por Sus pequeños amigos pastores, regresaba con los terneros. Nanda Mahārāja señalaba la pluma de pavo real de la cabeza de su hijo y le decía a su amada esposa cómo el niño le estaba agradando los ojos.

La madre Yaśodā se dirigía entonces a Nanda Mahārāja de la siguiente manera:

*"Mira a mi querido hijo, cuyos ojos son blancos, que tiene un turbante en la cabeza, una bata sobre el cuerpo y cascabeles tobilleros que le tintinean dulcemente en los pies. Ya Él se acerca, junto con sus terneros surabhi, y ¡mira cómo deambula por la sagrada tierra de Vṛndāvana!"*

De manera similar, Mahārāja Nanda le decía a su esposa:

*"Mi querida Yaśodā, ¡mira a tu retoño Kṛṣṇa; ¡Mira el lustre negrozco de Su cuerpo Sus ojos teñidos de color rojo, Su amplio pecho y Su hermoso collar de oro; ¡Qué hermoso se ve, y cómo aumenta cada veú más mi dicha trascendental!"*

Cuando Kṛṣṇa, el amado hijo de Nanda Mahārāja, pasa a Su edad *kaiśora*, aunque ahora es más hermoso, Sus padres todavía lo consideran como si estuviera en la edad *paugāṇḍa*, si bien está entre los dieú y quince años de edad. Cuando Kṛṣṇa está en Su edad *paugāṇḍa*, algunos de Sus sirvientes también consideran que está en la edad *kaiśora*. Cuando Kṛṣṇa realiza Sus pasatiempos infantiles, generalmente rompe los recipientes de leche y yogur, tira el yogur en el patio y se roba la crema de la leche. Algunas veces, rompe la vara de batir, y algunas veces echa mantequilla al fuego. De esa forma, Él aumenta el placer trascendental de Su madre, Yaśodā.

A este respecto, la madre Yaśodā le dijo una veú a Mukharā, su sirvienta:

*"Observa cómo Kṛṣṇa está mirando sigilosamente hacia todos lados y saliendo lentamente de los arbustos. Parece que viene a robar la mantequilla. No te dejes ver, o se dará cuenta de que estamos mirándolo. Quiero gozar de la vista que ofrecen Sus cejas moviéndose de esa*

*manera tan encantadora, y quiero ver Sus ojos temerosos y Su hermoso rostro".*

Al gozar de la actitud de Kṛṣṇa de robar mantequilla sigilosamente, la madre Yaśodā experimentaba el éxtasis del amor maternal oliéndole la cabeza, algunas veces acariciándole el cuerpo con la mano, algunas veces ofreciéndole bendiciones, algunas veces dándole órdenes, algunas veces contemplándolo, algunas veces manteniéndolo y algunas veces dándole buenas instrucciones para que no se convirtiera en ladrón. Esas actividades son parte del amor extático maternal. Un punto importante que se debe observar a este respecto es que la propensión infantil de robar se encuentra incluso en la Suprema Personalidad de Dios, y, por lo tanto, esa propensión no es artificial. Sin embargo, en la relación espiritual no existe embriagueú en esa propensión a robar, como sí existe en el mundo material.

En *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Décimo Canto, Capítulo Trece, verso 33, Śukadeva Gosvāmī le dice al rey Parīkṣit:

*"Mi querido Rey, tan pronto como las gopīs mayores vieron llegar a sus hijos, había un signo indescriptible de amor parental, y todas ellas llegaron a quedar absortas en el afecto. Al principio, pensaban castigar a sus hijos por robar la mantequilla, pero en cuanto tenían a sus hijos ante los ojos, perdían todas sus actitudes de enojo y quedaban dominadas por el afecto. Ellas comenzaban a abrazar a sus hijos y a olerles la cabeza. Mientras hacían eso, casi se volvían locas por sus hijos".*

En sus pasatiempos infantiles, todos estos pastorcillos se unían a Kṛṣṇa para robar mantequilla. Pero en lugar de enojarse, la madre Yaśodā se mojaba con la leche que le fluía de los pechos. Por su afecto hacia Kṛṣṇa, ella comenzaba a olerle la cabeza repetidamente.

Las actividades regulares de todas las madres de los pastorcillos eran las de besarlos, abrazarlos, llamarlos por sus nombres y algunas veces castigarlos suavemente por sus hábitos de robar. Esa manifestación de amor parental se llama éxtasis *sāttvika*, en el que son plenamente visibles las manifestaciones de ocho clases de síntomas de éxtasis. En *El Śrīmad-bhāgavatam*, Décimo Canto, Capítulo Trece, verso 22, Śukadeva Gosvāmī le dice al rey Parīkṣit:

*"Todas las madres de los pastorcillos estaban enzañadas por la influencia encubridora de la potencia yogamāyā de la Personalidad de Dios, y tan pronto como escuchaban a sus hijos tocar la flauta, de inmediato se ponían de pie y mentalmente abrazaban a sus hijos, que habían sido creados por la potencia interna directa de Kṛṣṇa. Aceptándolos como sus propios hijos, ellas los levantaban en sus brazos y comenzaban a abrazarlos, descansando los cuerpos de los niños en los*

*suyos propios. Las emociones creadas por este incidente eran más dulces que un néctar convertido en una sabrosa bebida embriagante, y la leche que les fluía de los pechos la bebían inmediatamente sus niños”.*

En *El Lalita-mādhava*, recopilado por Rūpa Gosvāmī, se observan las siguientes palabras dirigidas a Kṛṣṇa:

*“Mi querido Kṛṣṇa, cuando te dedicas a pastorear a los animales, el polvo que levantan las pezuñas de los terneros y las vacas cubre Tu hermoso rostro y Tu artístico tilaka, y Tú te ves muy empolvado. Pero cuando regresas a casa, la leche que fluye de los pechos de Tu madre te lava el rostro del polvo que lo cubre, y Tú te ves purificado por esa leche, al igual que la Deidad cuando se lava durante la celebración de la ceremonia abhiṣeka”.*

En los templos de las Deidades se acostumbra que si ha habido alguna actividad impura, se tiene que lavar a la Deidad con leche. Kṛṣṇa es la Suprema Personalidad de Dios, y Él se lavaba con la leche de los pechos de la madre Yaśodā, que lo purificaba del polvo que lo cubría.

Algunas veces hay ejemplos en que la madre Yaśodā se llega a aturdir por el éxtasis. Esto se manifestó cuando vio a su hijo levantar la colina Govardhana. Cuando Kṛṣṇa estaba de pie levantando la colina, la madre Yaśodā titubeó en abrazarlo, y se quedó aturdida. La posición peligrosa que Kṛṣṇa había aceptado al levantar la colina, le llenó los ojos de lágrimas. Con los ojos llenos de lágrimas, ya no podía ver a Kṛṣṇa, y como la garganta estaba cerrada por la ansiedad, no podía ni siquiera darle instrucciones a Kṛṣṇa acerca de lo que debía hacer en esa posición. Ése es un síntoma de aturdimiento en medio del amor extático.

La madre Yaśodā disfrutaba a veces de un éxtasis trascendental en medio de la felicidad, cuando su hijo se salvaba de alguna situación peligrosa, tal como sucedió cuando era atacado por Pūtanā o por algún otro demonio. En *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Décimo Canto, Capítulo Diecisiete, verso 19, Śukadeva Gosvāmī dice que la madre Yaśodā se sintió sumamente afortunada cuando recuperó a su hijo perdido. Ella se lo puso de inmediato en el regazo y comenzó a abrazarlo una y otra vez. Mientras abrazaba así a su hijo repetidas veces, le caían torrentes de lágrimas de los ojos, y no podía expresar su dicha trascendental. Se dice en *El Vidagha-mādhava* de Śrīla Rūpa Gosvāmī:

*“Mi querido Kṛṣṇa, el toque de Tu madre es tan agradable y refrescante, que sobrepasa el poder refrescante de la pasta de sándalo y de la brillante luú de la Luna mezclada con la pasta de la raíú uṣīra”.*

(Uṣīra es una clase de raíú que cuando se remoja en agua tiene un efecto muy refrescante. Se usa especialmente en medio del calor abrasador del Sol).

El amor parental de la madre Yaśodā por Kṛṣṇa aumenta constantemente, y

algunas veces su amor y su éxtasis se describen como un afecto intenso, y algunas veces como una atracción abrumadora. En *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Décimo Canto, Capítulo Seis, verso 43, se da un ejemplo de la atracción hacia Kṛṣṇa con afecto abrumador, cuando Śukadeva Gosvāmī se dirige así a Mahārāja Parīkṣit:

*"Mi querido Rey, cuando el magnánimo Nanda Mahārāja regresó de Mathurā, comenzó a olerle la cabeza a su hijo, y se sumergió en el éxtasis del amor parental".*

Existe un pasaje similar en relación con la madre Yaśodā, cuando estaba muy ansiosa de oír el sonido de la flauta de Kṛṣṇa mientras esperaba que Él regresara de los pastizales. Como ella pensaba que se estaba haciendo muy tarde, su ansiedad por oír el sonido de la flauta de Kṛṣṇa se llegó a duplicar, y comenzó a fluirle leche de los pechos. En esas condiciones, algunas veces entraba a la casa, y otras veces salía de la misma. Ella miraba constantemente para ver si Govinda regresaba por el camino. Cuando muchos sabios muy eminentes le ofrecían sus oraciones al Señor Kṛṣṇa glorificando Sus actividades, la reina de Gokula, la madre Yaśodā, entró en el campo de batalla de Kurukṣetra, mojando la parte inferior de su *sārī* con la leche que le fluía de los pechos. Esa entrada de la madre Yaśodā en Kurukṣetra no fue durante la batalla de Kurukṣetra. En otras ocasiones, Kṛṣṇa iba a Kurukṣetra desde Su casa paterna (Dvārakā) durante el eclipse solar, y en esas oportunidades los residentes de Vṛndāvana también iban a verlo ahí.

Cuando Kṛṣṇa llegó a Kurukṣetra en peregrinación, todas las personas reunidas ahí comenzaron a decir que Kṛṣṇa, el hijo de Devakī, había llegado. En ese momento, Devakī, tal como una madre afectuosa, comenzó a acariciar el rostro de Kṛṣṇa. Y luego, cuando la gente comenzó a gritar que Kṛṣṇa, el hijo de Vasudeva, había llegado, tanto el rey Nanda como la madre Yaśodā se llegaron a sentir abrumados de afecto y expresaron su gran placer.

Cuando la madre Yaśodā, la reina de Gokula, iba a ver a su hijo Kṛṣṇa en Kurukṣetra, una de sus amigas se dirigió a ella de la siguiente manera:

*"Mi querida Reina, la leche que fluye de la montaña de tus pechos ya ha dejado blancas las aguas del río Ganges, y las lágrimas de tus ojos, mezcladas con el maquillaje negro, ya han ennegrecido el color del río Yamunā. Y como estás parada justo entre los dos ríos, creo que no hay necesidad de tu ansiedad por ver el rostro de tu hijo. Tu afecto parental ya se lo han manifestado estos dos ríos".*

La misma amiga de la madre Yaśodā se dirigió a Kṛṣṇa de la siguiente manera:

*"Mi querido Mukunda, si la madre Yaśodā, la reina de Gokula, se viera forzada a pararse sobre un fuego pero se le permitiera ver Tu rostro de loto, entonces ese fuego le parecería que es como las montañas*

*Himalayas: un lugar lleno de hielo. De la misma forma, si se le permite permanecer en el océano de néctar, pero no se le permite ver el rostro de loto de Tu Gracia, entonces hasta ese océano de néctar le parecerá a ella como un océano de veneno de arsénico”.*

¡Que la ansiedad de la madre Yaśodā de Vraja, que siempre espera ver el rostro de loto de Kṛṣṇa, sea glorificada en todo el universo!

Kuntīdevī le hizo a Akrūra una declaración similar:

*"Mi querido hermano Akrūra, mi sobrino Mukunda ha estado desde hace mucho tiempo lejos de nosotros. ¿Quieres decirle, por favor, que Su tía Kuntī está sentada en medio del enemigo y quisiera saber cuándo podrá ver nuevamente Su rostro de loto?"*

En *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Décimo Canto, Capítulo Cuarenta y Seis, verso 28, existe el siguiente pasaje:

*"Cuando Uddhava se encontraba en Vṛndāvana y estaba narrando las actividades de Kṛṣṇa en Dvārakā, la madre Yaśodā, mientras oía esa narración, comenzó a verter leche de los pechos y a derramar lágrimas de los ojos”.*

Otro incidente que demuestra el amor extremo de Yaśodā por Kṛṣṇa, ocurrió cuando Kṛṣṇa fue a Mathurā, el reino de Kaṁsa. En medio de la separación de Kṛṣṇa, la madre Yaśodā se puso a mirar los utensilios de maquillaje de Kṛṣṇa, y cayó al suelo casi inconsciente, haciendo un gran ruido. Mientras ella rodaba por el piso, le aparecieron muchos rasguños en el cuerpo, y en esa condición lastimosa se puso a gritar: "¡Oh, mi querido hijo! ¡Mi querido hijo!". Y se golpeaba los pechos con las dos manos. Los devotos expertos explican esta actividad de la madre Yaśodā como amor extático en medio de la separación. Algunas veces existen muchos otros síntomas, tales como una gran ansiedad, lamentación, frustración, aturdimiento, humildad, inquietud, demencia e ilusión.

Por lo que se refiere a las ansiedades de la madre Yaśodā, cuando Kṛṣṇa estaba fuera de casa en los pastizales, un devoto le dijo una vez a ella:

*"Yaśoda, creo que tus movimientos se han hecho lentos, y veo que estás llena de ansiedad. Tus dos ojos parecen estar inmóviles, y siento cierto calor en tu respiración, que está causando que la leche de tus pechos esté a punto de hervir. Todos estos signos prueban que debido a la separación de tu hijo tienes un fuerte dolor de cabeza”.*

Ésos son algunos de los síntomas de la ansiedad de la madre Yaśodā por Kṛṣṇa. Cuando Akrūra se encontraba en Vṛndāvana y estaba narrando las actividades de Kṛṣṇa en Dvārakā, se le informó a la madre Yaśodā que Kṛṣṇa se había

casado con muchas reinas y que estaba muy ocupado ahí con Sus asuntos de padre de familia. Al escuchar esto, la madre Yaśodā se lamentó que era muy desafortunada porque no había podido casar a su hijo inmediatamente después de que pasó Su edad *kaiśora*, y que, por lo tanto, no podía recibir a su hijo y a su nuera en su casa. Ella exclamó:

*"Mi querido Akrūra, ¡tan sólo me estás arrojando truenos sobre la cabeza!"*.

Estos son signos de lamentación de la madre Yaśodā por su separación de Kṛṣṇa.

De manera similar, la madre Yaśodā sintió frustración al pensar:

*"Aunque tengo millones de vacas, la leche de estas vacas no pudo satisfacer a Kṛṣṇa. ¡Por lo tanto, ¡qué caiga una maldición sobre esta leche! Y yo también estoy condenada, porque aunque soy tan opulenta en cuanto a la prosperidad material, no puedo oler la cabeza de mi hijo ni alimentarlo con la leche de mis pechos como lo hacía cuando estaba aquí en Vṛndāvana"*.

Ése es un signo de frustración por parte de la madre Yaśodā en medio de su separación de Kṛṣṇa.

Un amigo de Kṛṣṇa se dirigió a Él así:

*"Mi amado Señor de los ojos de loto, cuando vivías en Gokula, siempre llevabas una vara en la mano. Esa vara se encuentra ahora ociosa en la casa de la madre Yaśodā, y cada vez que ella la ve, se queda igual de inmóvil que la vara"*.

Ése es un signo de aturdimiento por uno estar separado de Kṛṣṇa. En medio de la separación de Kṛṣṇa, la madre Yaśodā se volvió tan humilde, que le rezó al creador del universo, el Señor Brahmā, con lágrimas en los ojos:

*"Mi querido creador, ¿no podrías por favor regresarme a mi querido hijo Kṛṣṇa para que pueda verlo por lo menos un momento?"*

Algunas veces, inquieta como si estuviera loca, la madre Yaśodā acusaba a Nanda Mahārāja:

*"¿Qué haces tú en el palacio? ¡Tú no tienes vergüenza! ¿Por qué la gente te llama el rey de Vraja? ¡Es muy sorprendente que estando separado de tu querido hijo Kṛṣṇa, todavía vivas en Vṛndāvana como un padre de corazón duro!"*.

Alguien le informó a Kṛṣṇa sobre la demencia de la madre Yaśodā, con las siguientes palabras:

*"En medio de la locura, la madre Yaśodā se ha dirigido a los árboles kadamba y les ha preguntado: '¿En dónde está mi hijo?'. De manera similar, ella se ha dirigido a los pájaros y a los abejorros y les ha preguntado si Kṛṣṇa ha pasado frente a ellos, y les ha preguntado también si pueden decirle algo acerca de Ti. De esa forma, la madre Yaśodā en medio de la ilusión les preguntaba a todos por Ti, y ha estado deambulando por todo Vṛndāvana".*

Ésa es una demencia en medio de la separación de Kṛṣṇa.

Cuando Nanda Mahārāja fue acusado por la madre Yaśodā de ser "duro de corazón", él le replicó:

*"Mi querida Yaśodā, ¿por qué te estás agitando tanto? Por favor mira con más cuidado. Fíjate, ¡tu hijo Kṛṣṇa está de pie ante ti! No te conviertas así en una mujer loca. Por favor mantén mi hogar en paz".*

Y un amigo le informó a Kṛṣṇa que Su padre Nanda también sufría de esa ilusión por su separación de Él.

Cuando todas las esposas de Vasudeva estaban presentes en la arena de Kaṁsa, vieron las muy agradables características corporales de Kṛṣṇa, e inmediatamente, por su afecto parental, comenzó a fluirles leche de sus pechos, y la parte inferior de sus *sārīs* se les mojó. Este síntoma de amor extático es un ejemplo del resultado de que se cumplan los deseos.

En el Primer Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Once, verso 29, se dice:

*"Cuando Kṛṣṇa entró en Dvārakā después de terminar la batalla de Kurukṣetra, primero que todo vio a Su madre y a todas sus diferentes madrastras y ofreció Sus respetuosas reverencias a sus pies. Las madres inmediatamente tomaron a Kṛṣṇa en sus regazos, y por su afecto parental, les salía leche de los pechos. De modo que, la leche de sus pechos, mezclada con el agua de las lágrimas, llegó a ser la primera ofrenda que le hicieron a Kṛṣṇa".*

Ése es uno de los ejemplos de satisfacción después de una gran separación.

Existe un pasaje similar en *El Lalita-mādhava*:

*"Qué maravilloso es que Yaśodā, la esposa del rey Nanda, por su afecto parental por Kṛṣṇa, mezcló sus lágrimas y la leche de sus pechos, y bañó con ello a su querido hijo Kṛṣṇa".*

*El Vidagdha-mādhava*, un devoto se dirige al Señor Kṛṣṇa de la siguiente manera:

*"Mi querido Mukunda, después de verte el rostro, que estaba lleno del*



*aroma de la flor de loto, la madre Yaśodā, atraída por la luz de luna de Tu rostro, sintió tanta alegría y afecto, que inmediatamente comenzó a salirle leche de los pezones de sus pechos, que eran como recipientes de agua”.*

Ella se dedicaba así constantemente a darle leche a Kṛṣṇa, después de mojar la tela que cubría el cántaro.

Ésos son algunos de los signos del amor parental por Kṛṣṇa que le profesan Su madre, Su padre y las personas mayores. Los síntomas del amor exótico en medio del afecto parental se expresan cuando se acepta a Kṛṣṇa como hijo. Esas emociones trascendentales y constantes por Kṛṣṇa se llaman éxtasis constante en medio del amor parental.

Śrīla Rūpa Gosvāmī dice aquí que de acuerdo con algunos grandes eruditos, las tres clases de melosidades trascendentales hasta aquí descritas —es decir, la servidumbre, la fraternidad y el afecto parental—, se mezclan algunas veces. Por ejemplo, los sentimientos fraternales de Balarāma están mezclados con servidumbre y afecto parental. De igual manera, la atracción del rey Yudhiṣṭhira hacia Kṛṣṇa también está mezclada con afecto parental y servidumbre. Así mismo, la melosidad trascendental de Ugrasena, el abuelo de Kṛṣṇa, está mezclada con servidumbre y afecto parental. El afecto de todas las *gopīs* mayores de Vṛndāvana es una mezcla de amor parental, servidumbre y fraternidad. El afecto de los hijos de Mādrī —Nakula y Sahadeva— así como el afecto del sabio Nārada, es una mezcla de amistad y servidumbre. El afecto del Señor Śiva, de Garuḍa y de Uddhava, es una mezcla de servidumbre y fraternidad.

## Capítulo Cuarenta y Cuatro

### SERVICIO DEVOCIONAL CON AMOR CONYUGAL

La atracción que un devoto puro siente por Kṛṣṇa con amor conyugal, se llama servicio devocional con amor conyugal. Aunque esos sentimientos conyugales

no son materiales en absoluto, existe cierta similitud entre ese amor espiritual y las actividades materiales. Por consiguiente, las personas que sólo están interesadas en las actividades materiales no pueden comprender ese amor conyugal espiritual, y esos intercambios devocionales les parecen muy misteriosos. Rūpa Gosvāmī describe, pues, muy brevemente el amor conyugal. Los incentivos del amor conyugal son Kṛṣṇa y Sus muy queridas consortes, tales como Rādhārāṇī y Sus asociadas inmediatas. El Señor Kṛṣṇa no tiene rival; nadie es igual a Él, y nadie es más grande que Él. Su belleza tampoco tiene rival, y como Él supera a todos los demás en los pasatiempos del amor conyugal, Él es el objeto original de todo amor conyugal.

En *El Gīta-govinda*, de Jayadeva Gosvāmī, una *gopī* le dice a una amiga:

*"Kṛṣṇa es el depósito de todo el placer que hay en este universo. Su cuerpo es tan suave como la flor de loto. Y Su comportamiento libre con las gopīs, que parece ser exactamente igual que la atracción que un joven siente hacia una joven, es un asunto propio del amor conyugal trascendental".*

Un devoto puro sigue los pasos de las *gopīs*, y las adora de la siguiente manera:

*"Permítaseme ofrecer mis respetuosas reverencias a todas las jóvenes pastorcillas de vacas, cuyas características corporales son muy atractivas. Con tan sólo sus hermosas y atractivas características, ellas veneran a la Suprema Personalidad de Dios, Kṛṣṇa".*

De todas las jóvenes *gopīs*, Śrīmatī Rādhārāṇī es la más sobresaliente.

La belleza de Śrīmatī Rādhārāṇī se describe de la siguiente manera:

*"Sus ojos eclipsan las atractivas características de los ojos del pájaro cakorī. Cuando alguien ve la cara de Rādhārāṇī, de inmediato odia la belleza de la Luna. El color de Su cuerpo eclipsa la belleza del oro. Por lo tanto, contemplemos todos la belleza trascendental de Śrīmatī Rādhārāṇī".*

La atracción de Kṛṣṇa hacia Rādhārāṇī la describe el mismo Kṛṣṇa del modo siguiente:

*"Cuando Yo elaboro algunas frases jocosas para gozar de la belleza de Rādhārāṇī, Rādhārāṇī oye esas palabras con gran atención; pero con Sus ademanes corporales y Sus palabras imprecisas, Ella me desdeña. Y Yo obtengo incluso un placer ilimitado con el desprecio que Ella me hace, porque se pone tan hermosa, que aumenta Mi placer cien veces".*

En *El Gīta-govinda* se puede encontrar un pasaje similar, en donde se dice que cuando el enemigo de Kaṁsa, Śrī Kṛṣṇa, abraza a Śrīmatī Rādhārāṇī, de inmediato se enreda en una situación amorosa y abandona la compañía de todas

las demás *gopīs*.

En *El Padyāvalī* de Rūpa Gosvāmī se dice que cuando las *gopīs* oyen el sonido de la flauta de Kṛṣṇa, olvidan al instante todas las reprimendas de los miembros mayores de sus familias. Ellas olvidan sus difamaciones y el severo comportamiento de sus maridos. Su único pensamiento es el de ir en busca de Kṛṣṇa. Cuando las *gopīs* se encuentran con Kṛṣṇa, su intercambio de miradas, así como sus bromas y sus risas, se llaman *anubhāva*, o subéxtasis en el amor conyugal.

En *El Lalita-mādhava*, Rūpa Gosvāmī explica que los movimientos de las cejas de Kṛṣṇa son como el Yamunā, y que la sonrisa de Rādhārāṇī es como la luú de la Luna. Cuando el Yamunā y la luú de la Luna se ponen en contacto en la ribera del río, el agua sabe a néctar, y beberla da gran satisfacción. Esa agua es tan refrescante como unos copos de nieve. De manera similar, en *El Padyāvalī*, una compañera constante de Rādhārāṇī dice:

*"Mi querida Rādhārāṇī de rostro como la Luna, todo Tu cuerpo parece estar muy contento, y, sin embargo, hay señales de lágrimas en Tus ojos. Además tienes la voú entrecortada y estás jadeando. Por todos estos signos concluyo que debes de haber escuchado el sonido de la flauta de Kṛṣṇa, y, como resultado de ello, el corazón se te está derritiendo".*

En el mismo *Padyāvalī* se encuentra la siguiente descripción, que se toma como un signo de frustración en medio del amor conyugal. Śrīmatī Rādhārāṇī dijo:

*"Querido señor Cupido, por favor no me excite arrojándome sus flechas al cuerpo. Querido señor Aire, por favor no me despierte con la fragancia de las flores. Ahora estoy privada de la actitud amorosa de Kṛṣṇa, y, por lo tanto, ante esas circunstancias, ¿de qué me sirve sostener este cuerpo inútil? Ningún ser viviente tiene necesidad de un cuerpo como éste".*

Ése es un signo de frustración en medio del amor extático por Kṛṣṇa.

De manera similar, en *El Dāna-keli-kaumudī*, Śrīmatī Rādhārāṇī, señalando a Kṛṣṇa, dice:

*"Este astuto muchacho del bosque tiene la belleza de una flor de loto azulada, y puede atraer a todas las jóvenes del universo. Ahora, después de darme a probar Su cuerpo trascendental, me ha entusiasmado, y eso es más de lo que puedo tolerar. ¡Me siento ahora como una elefanta que ha sido entusiasmada por un elefante!" Ése es un ejemplo de júbilo en medio del amor extático por Kṛṣṇa.*

El éxtasis constante del amor conyugal es la causa original del goce corporal. En *El Padyāvalī* se describe esta causa original de unión, cuando Rādhārāṇī le

dice a una de Sus compañeras constantes:

*"Mi querida amiga, ¿quién es este muchacho cuyos párpados, que danzan constantemente, le han aumentado la belleza del rostro y han atraído mi deseo de amor conyugal? Sus orejas están decoradas con botones de flores aśoka, y Él se ha vestido con ropa amarilla. Con el sonido de Su flauta, este muchacho ya me ha impacientado".*

El amor conyugal de Rādhā-Kṛṣṇa nunca se ve perturbado por consideraciones personales. La naturaleza imperturbable del amor conyugal que hay entre Rādhā y Kṛṣṇa se describe así:

*"A poca distancia de Kṛṣṇa estaba la madre Yaśodā, y Kṛṣṇa estaba rodeado de todos Sus amigos. Ante Sus ojos estaba Candrāvalī, y al mismo tiempo, sobre una piedra que se hallaba frente a la entrada de Vraja, estaba el demonio conocido como Vṛṣāsura. Pero aun en medio de esas circunstancias, cuando Kṛṣṇa vio a Rādhārāṇī parada detrás de un matorral con muchas enredaderas, Sus hermosas cejas se movieron hacia Ella inmediatamente como un relámpago".*

Otro ejemplo se describe de la siguiente manera:

*"En un lugar del patio yacía el cadáver de Śaṅkhāsura, rodeado de muchos chacales. En otro lado había muchos brāhmaṇas eruditos que tenían todos dominio de sí mismos. Ellos estaban ofreciendo bellas oraciones, tan tranquilizantes como la fresca brisa del verano. Frente a Kṛṣṇa, el Señor Baladeva estaba de pie causando un efecto refrescante. Pero aun en medio de todas esas diferentes circunstancias de efectos tranquilizadores y perturbadores, la flor de loto del amor conyugal extático que Kṛṣṇa sentía por Rādhārāṇī, no se podía marchitar".*

Se suele decir que ese amor de Kṛṣṇa por Rādhārāṇī es como un loto floreciente; la única diferencia es que el amor de Kṛṣṇa es cada veú más y más hermoso eternamente.

El amor conyugal se divide en dos partes: *vipralambha*, o amor conyugal en medio de la separación, y *sambhoga*, o amor conyugal en contacto directo. *Vipralambha*, o la separación, tiene tres subdivisiones, conocidas como:

1. *pūrva-rāga*, o atracción preliminar,
2. *māna*, o ira aparente, y
3. *pravāsa*, o separación por la distancia.

Cuando el amante y el ser amado tienen un sentimiento marcado de que no se van a reunir, ese estado se llama *pūrva-rāga*, o atracción preliminar. En *El Padyāvalī*, Rādhārāṇī le dijo a una compañera:

*"Mi querida amiga, Yo sólo iba a la ribera del Yamunā, y, de repente, un joven muy hermoso, cuyo color es como el de una nube azul oscuro, se hizo visible ante Mis ojos. Él me miró de un modo que no puedo describir, y desde que ocurrió eso, me apena decir que ya no puedo ocupar la mente en los deberes de Mis asuntos domésticos".*

Ése es un ejemplo de atracción preliminar por Kṛṣṇa. En *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Décimo Canto, Capítulo Cincuenta y Tres, verso 2, Kṛṣṇa le dijo al *brāhmaṇa* mensajero enviado por Rukmiṇī:

*"Mi querido brāhmaṇa, al igual que Rukmiṇī, Yo no puedo dormir por la noche, y siempre tengo la mente fija en ella. Yo sé que su hermano Rukmī está en contra de Mí, y que debido a su persuasión se ha cancelado Mi matrimonio con ella".*

Ése es otro ejemplo de atracción preliminar.

Por lo que se refiere a *māna*, o la ira, en *El Gīta-govinda* se describe el siguiente incidente:

*"Cuando Śrīmatī Rādhārāṇī vio a Kṛṣṇa disfrutando en compañía de diversas otras gopīs, se sintió un poco celosa porque Su prestigio especial se estaba empañando. En consecuencia, de inmediato se fue del lugar y se refugió en un hermoso arbusto de flores en el que zumbaban los abejorros. Entonces, escondiéndose detrás de las enredaderas, comenzó a expresarle Su tristeza a uno de Sus consortes".*

Ése es un ejemplo de una aparente desavenencia.

Un ejemplo de *pravāsa*, o el hecho de estar fuera de contacto por vivir en un lugar distante, se da en *El Padyāvalī* de la siguiente manera:

*"Desde el auspicioso día en que Kṛṣṇa se fue a Mathurā, Śrīmatī Rādhārāṇī ha estado oprimiéndose la cabeza contra una de Sus manos y derramando lágrimas constantemente. Ahora, siempre tiene el rostro mojado, y, por lo tanto, no hay posibilidad de que pueda dormir ni por un momento".*

Cuando el rostro se moja, la tendencia a dormir desaparece al instante. Así que, cuando Rādhārāṇī se ponía a llorar por Kṛṣṇa interminablemente debido a Su separación de Él, no había ninguna posibilidad de que lograra conciliar el sueño. En *El Prahlāda-saṁhitā*, Uddhava dice:

*"La Suprema Personalidad de Dios, Govinda, lleno de dolor por haber sido atravesado por las flechas de Cupido, siempre piensa en ustedes [las gopīs], y ni siquiera está aceptando Su comida de costumbre ni descansando lo suficiente".*

Cuando el amante y el ser amado se reúnen y disfrutan el uno del otro por medio del contacto directo, la etapa se llama *sambhoga*. Hay un pasaje en *El Padyāvalī* que dice lo siguiente:

*"Kṛṣṇa abrazó a Śrīmatī Rādhārāṇī de una manera tan experta, que parecía estar celebrando la ceremonia de baile de los pavos reales".*

Śrī Rūpa Gosvāmī termina así la quinta ola de su "océano del néctar de la devoción". Él le ofrece sus respetuosas reverencias a la Suprema Personalidad de Dios, que apareció como Gopāla, la forma eterna del Señor.

*Así termina el estudio resumido de Bhaktivedanta, de la tercera división de El Bhakti rasāmṛta-sindhu, en lo referente a las cinco relaciones primarias que se tienen con Kṛṣṇa.*

## CUARTA PARTE

### Capítulo Cuarenta y Cinco

#### ÉXTASIS DE RISA

En la cuarta división de *El Bhakti-rasāmṛta-sindhu*, Śrīla Rūpa Gosvāmī ha descrito siete clases de éxtasis indirectos del servicio devocional, conocidos como risa, asombro, heroísmo, compasión, ira, terror y horror. En esta parte, Śrīla Rūpa Gosvāmī continúa la descripción de estos éxtasis de los sentimientos devocionales, algunos de los cuales son compatibles, y otros incompatibles, entre sí. Cuando una clase de servicio devocional extático se solapa con otra de manera conflictiva, la situación se llama *rasābhāsa*, o una presentación desvirtuada de melosidades.

Los eruditos expertos dicen que la risa se encuentra por lo general entre los

jóvenes o en las relaciones entre los mayores y los niños. Esa risa en el amor extático también se observa algunas veces en personas que son muy serias por naturaleza. Una vez, un viejo mendicante se acercó a la puerta de la casa de la madre Yaśodā, y Kṛṣṇa le dijo a ella:

*"Mi querida madre, no deseo acercarme a ese villano flaco. Si voy ahí, ¿él podría meterme en su bolsa de mendigo y alejarme de ti!"*.

De esa forma, Kṛṣṇa, el niño maravilloso, se puso a mirar a Su madre, mientras que el mendicante, que estaba parado en la puerta, trataba de ocultar su cara sonriente, aunque no lograba hacerlo. Él manifestó de inmediato su sonrisa. En este ejemplo, el mismo Kṛṣṇa es el objeto de la risa.

Una vez, uno de los amigos de Kṛṣṇa le dijo a Él:

*"Mi querido Kṛṣṇa, si abres la boca, te daré un poco de azúcar cande mezclada con yogur"*.

Kṛṣṇa abrió la boca al instante, pero el amigo, en lugar de darle azúcar cande con yogur, le dejó caer una flor en la boca. Al probar esa flor, Kṛṣṇa torció la boca haciendo una mueca, y al ver eso, todos Sus amigos que estaban ahí parados comenzaron a reírse muy estrepitosamente.

Una vez, un quiromántico llegó a la casa de Nanda Mahārāja, y éste le dijo:

*"Mi querido sabio, ¿tendría la bondad de revisar la mano de mi hijo Kṛṣṇa? Dígame cuántos años va a vivir y si llegará a ser el amo de miles de vacas"*.

Al oír esto, el quiromántico comenzó a sonreír, y Nanda Mahārāja le preguntó:

*"¿Mi querido señor, por qué se ríe, y por qué se cubre el rostro?"*.

En ese éxtasis amoroso de risa, Kṛṣṇa o los asuntos relacionados con Kṛṣṇa son la causa de la risa. En ese servicio devocional con risa, hay síntomas de júbilo, pereza, sentimientos ocultos y otros elementos similares que aparentemente son perturbadores.

A juicio de Śrīla Rūpa Gosvāmī, la risa en el amor extático se puede clasificar en seis divisiones. Estas divisiones, de acuerdo con los diferentes grados de la sonrisa, se llaman en el idioma sánscrito *smita*, *hasita*, *vihāsita*, *avahasita*, *apahasita* y *atīhasita*. Estas seis clases de sonrisas se pueden clasificar como mayores y menores. La división mayor comprende las sonrisas *smita*, *hasita* y *vihāsita*, y la división menor comprende las sonrisas *avahasita*, *apahasita* y *atīhasita*.

Cuando alguien sonríe sin que se le vean los dientes, se puede notar bien claro un cambio marcado en los ojos y en las mejillas. Eso es lo que se llama sonrisa *smita*. Una vez, cuando Kṛṣṇa estaba robando yogur, Jaratī, la ama de llaves de la casa, pudo advertir Sus actividades, por lo que fue muy apresuradamente a

atraparlo. En esa ocasión, Kṛṣṇa sintió mucho miedo de Jaratī, y acudió a Su hermano mayor, Baladeva. Él dijo:

*"Mi querido hermano, ¡acabo de robar yogur! ¡Mira! ¡Jaratī viene a toda prisa a atraparme!"*.

Mientras Kṛṣṇa buscaba así el amparo de Baladeva porque Jaratī lo estaba persiguiendo, todos los grandes sabios de los planetas celestiales comenzaron a sonreír. Esa sonrisa se llama sonrisa *smita*.

La sonrisa en la que los dientes se muestran ligeramente, se llama sonrisa *hasita*. Un día, Abhimanyu, el supuesto esposo de Rādhārāṇī, fue de regreso a su casa, y en esa ocasión no pudo ver que Kṛṣṇa estaba en la misma. Kṛṣṇa se cambió Su indumentaria de inmediato para verse exactamente igual a Abhimanyu, y se acercó a la madre de Abhimanyu, Jaṭilā, diciéndole:

*"Mi querida madre, Yo soy tu verdadero hijo Abhimanyu, pero, ¡mira!, ¡Kṛṣṇa, vestido como Yo, viene a presentarse ante ti!"*.

Jaṭilā, la madre de Abhimanyu, creyó en el acto que Kṛṣṇa era su propio hijo, y se enojó mucho con su verdadero hijo, que había venido a su casa. Ella comenzó a echar a su verdadero hijo, el cual se puso a gritar:

*"¡Madre! ¡Madre! ¿Qué haces?"*.

Al ver este incidente, todas las amigas de Rādhārāṇī, que estaban ahí, comenzaron a sonreír, mostrando parte de los dientes. Ése es un ejemplo de sonrisa *hasita*.

Cuando en una sonrisa los dientes están bien visibles, la sonrisa se llama *vahasita*. Un día, mientras Kṛṣṇa se dedicaba a robar mantequilla y yogur en la casa de Jaṭilā, les aseguró a Sus amigos lo siguiente:

*"Mis queridos amigos, Yo sé que ahora esta anciana está durmiendo muy profundamente, porque está respirando muy profundamente. Vamos a robar mantequilla y yogur en silencio, sin causar ningún disturbio"*.

Pero la anciana, Jaṭilā, no estaba durmiendo; así que ella no pudo reprimir su sonrisa, y sus dientes quedaron bien visibles de inmediato. Ese es un ejemplo de sonrisa *vahasita*.

Cuando se sonríe y la nariú se hincha y los ojos se entrecierran, la sonrisa se llama *avahasita*. Una vez, temprano por la mañana, cuando Kṛṣṇa regresó a Su casa después de ejecutar Su baile *rāsa*, la madre Yaśodā le vio el rostro y le dijo lo siguiente:

*"Mi querido hijo, ¿por qué se te ven los ojos como si hubieran sido untados con algún óxido? ¿Te has vestido con las prendas azules de Baladeva?"*.



Mientras la madre Yaśodā se dirigía así a Kṛṣṇa, una amiga que estaba cerca comenzó a sonreír con la nariú hinchada y los ojos entrecerrados. Ése es un ejemplo de sonrisa *avahasita*. La *gopī* sabía que Kṛṣṇa había estado disfrutando del baile *rāsa*, y que la madre Yaśodā no podía descubrir las actividades de su hijo ni comprender cómo se había cubierto con el maquillaje de las *gopīs*. Su sonrisa tenía la característica *avahasita*.

Cuando a la sonrisa se le agregan las lágrimas de los ojos y los hombros tiemblan, la sonrisa se llama *apahasita*. Cuando el niño Kṛṣṇa estaba bailando al compás del canto de la anciana sirvienta Jaratī, Nārada se quedó sorprendido. La Suprema Personalidad de Dios, que controla todos los movimientos de grandes semidioses tales como Brahmā, ahora estaba bailando de acuerdo con las indicaciones de una anciana sirvienta. Viendo esa diversión, Nārada también comenzó a bailar, y los hombros le temblaban y los ojos se le movían. Como estaba sonriendo, también se le veían los dientes, y debido a la brillante refulgencia de ellos, las nubes del cielo se volvieron plateadas.

Cuando una persona que sonríe palmea y salta, la expresión sonriente se convierte en *atihāsita*, o risa abrumadora. En el siguiente incidente se manifestó un ejemplo de *atihāsita*. Una vez, Kṛṣṇa se dirigió así a Jaratī de la siguiente manera:

*"Mi querida y buena mujer, ahora la piel del rostro se te ha aflojado, por lo que el mismo se ve tal como el de un mono. A raíz de ello, Balīmukha, el rey de los monos te ha elegido como su digna esposa".*

Mientras Kṛṣṇa molestaba a Jaratī de esa forma, ella contestó que sin duda estaba consciente del hecho de que el rey de los monos estaba tratando de casarse con ella, pero que ella ya se había refugiado en Kṛṣṇa, el destructor de muchos demonios poderosos, y, en consecuencia, había decidido casarse con Kṛṣṇa en lugar de hacerlo con el rey de los monos. Al escuchar esa respuesta sarcástica de la parlanchina Jaratī, todas las pastorcillas ahí presentes comenzaron a reírse muy estrepitosamente y a palmear. Esa risa, acompañada por el palmeo de las manos, se llama *atihāsita*.

Algunas veces hay comentarios sarcásticos indirectos que también crean circunstancias *atihāsita*. Un ejemplo de uno de esos comentarios es la observación que una de las pastorcillas le hizo a Kuṭilā, la hija de Jaṭilā y hermana de Abhimanyu, el supuesto esposo de Rādhārāṇī. Kuṭilā fue insultada indirectamente con las siguientes palabras:

*"Mi querida Kuṭilā, hija de Jaṭilā, tus pechos son tan largos como unas alubias —sencillamente secos y largos—. Tu nariú es tan bonita, que es un reto a la belleza de la nariú de las ranas. Y tus ojos son más hermosos que los ojos de los perros. Tus labios desafían a las carbonillas ardientes del fuego, y tu abdomen es tan hermoso como un gran tambor. Por lo tanto, mi querida y hermosa Kuṭilā, tu eres la más*

*bella de todas las pastorcillas de vacas de Vṛndāvana, y, por tu extraordinaria belleza, creo que debes de estar fuera del alcance de la atracción del dulce sonido de la flauta de Kṛṣṇa".*

## Capítulo Cuarenta y Seis

### ASOMBRO Y HEROÍSMO

#### ***Asombro***

El éxtasis del asombro en el servicio devocional se percibe de dos maneras: directamente, por la experiencia de nuestros propios ojos, e indirectamente, por oír hablar a los demás.

Cuando Nārada fue a ver las actividades del Señor en Dvārakā y vio que Kṛṣṇa estaba presente en cada palacio con el mismo cuerpo y que se dedicaba a diferentes actividades, se llenó de asombro. Ése es uno de los ejemplos de asombro en el servicio devocional por medio de la percepción directa. Una de las amigas de la madre Yaśoda dijo:

*"Yaśodā, ¡mira qué divertido! Por un lado, está tu hijo, a quien siempre le fascina mamar la leche de tu pecho, y, por el otro, está la gran colina Govardhana, que puede obstruir el paso de las nubes. Pero aun así, mira cuán maravilloso es que esta gran colina Govardhana esté descansando en el dedo de la mano izquierda de tu hijo, como si fuera un juguete. ¿No es esto muy misterioso?"*

Ese comentario es otro ejemplo de asombro en el servicio devocional por medio de la percepción directa.

Un ejemplo de asombro en el servicio devocional por medio de la percepción indirecta, se dio cuando Mahārāja Parīkṣit supo por Sukadeva Gosvāmī que Kṛṣṇa había matado a Narakāsura, quien había estado luchando contra Kṛṣṇa

con once divisiones *akṣauhiṇī* de soldados. Cada división *akṣauhiṇī* de soldados constaba de varios miles de elefantes, varios miles de caballos y carruajes, y varios cientos de miles de soldados de infantería. Narakāsura poseía once de esas divisiones, y todas ellas le arrojaron flechas a Kṛṣṇa, pero Kṛṣṇa las aniquiló a todas con tan sólo lanzar tres flechas desde Su lado. Cuando Mahārāja Parīkṣit se enteró de esa maravillosa victoria, inmediatamente se enjugó las lágrimas de los ojos y se puso rebosante de alegría. Este caso es un ejemplo de asombro en el servicio devocional por medio de la percepción indirecta a través de la audición.

Hay otro ejemplo de asombro indirecto. En un intento de probar a Kṛṣṇa para ver si realmente era la Suprema Personalidad de Dios, el Señor Brahmā le robó todos los pastorcillos y vacas. Pero después de unos segundos, vio que Kṛṣṇa todavía estaba presente con todas las vacas, terneros y pastorcillos, exactamente igual que antes. Cuando el Señor Brahmā les describió este incidente a sus asociados en el planeta Satyaloka, todos se asombraron. Brahmā les dijo que después de llevarse a todos los niños, volvió a ver a Kṛṣṇa jugando con esos mismos niños de la misma manera. El color de sus cuerpos era negruzco, casi como el de Kṛṣṇa, y todos tenían cuatro brazos. Y los mismos terneros y las mismas vacas todavía estaban ahí presentes, tal como en un principio lo habían estado. Incluso mientras describía este incidente, Brahmā estuvo a punto de quedarse aturdido. "Y lo más asombroso— agregó él— fue que muchos otros Brahmās de una gran variedad de universos, también habían llegado ahí a venerar a Kṛṣṇa y Sus asociados".

De manera similar, cuando hubo un incendio en el bosque de Bhāṇḍīravana, Kṛṣṇa les dio instrucciones a Sus amigos de cerrar bien los ojos, cosa que todos hicieron. Luego, cuando Kṛṣṇa ya había apagado el fuego, los pastorcillos abrieron los ojos y vieron que se habían salvado del peligro y que sus vacas y terneros estaban todos a salvo. Ellos comenzaron a percibir lo maravilloso de la situación con tan sólo pensar en cómo Kṛṣṇa los había salvado. Ése es otro ejemplo de percepción indirecta que causa asombro en el servicio devocional.

Las actividades de una persona, aunque no sean muy extraordinarias, crean una impresión de asombro en el corazón y en la mente de sus amigos. Pero las actividades de una persona que no es amiga nuestra, aunque sean de lo más maravillosas, no nos causan ninguna impresión. Se debe al amor el hecho de que las actividades maravillosas que uno realice creen una impresión en la mente de alguien.

### ***Heroísmo***

Cuando debido al amor y al servicio devocional que se le presta al Señor existe un entusiasmo valeroso especial, las actividades que resultan de ello se llaman heroicas. Estas actividades heroicas se pueden manifestar en actos tales como peleas fingidas, dar caridad, otorgar misericordia y ejecutar los principios

religiosos. Si alguien ejecuta actividades heroicas en la lucha, se lo llama *yuddha-vīra*. Si alguien ejecuta actividades caritativas, se lo llama *dāna-vīra*. Si alguien da muestras de una misericordia extraordinaria, se lo llama *dayā-vīra*. Y cuando alguien es munífico en la ejecución de ritos religiosos, se lo llama *dharmā-vīra*. En todas esas diferentes actividades heroicas, Kṛṣṇa es el objeto de ellas.

Cuando un amigo quiere complacer a Kṛṣṇa mediante la ejecución de algunas actividades heroicas, el amigo se convierte en el retador, y el propio Kṛṣṇa se convierte en el oponente; o, si no, puede que Kṛṣṇa presencie la pelea, y por Su deseo otro amigo se convierta en el oponente. Una vez, un amigo retó a Kṛṣṇa de la siguiente manera:

*"Mi querido Mādhava, estás muy agitado porque crees que nadie puede vencerte. Pero si no huyes de aquí, te mostraré cómo yo sí puedo hacerlo. ¡Y mis amigos se sentirán muy complacidos de verlo!"*

Kṛṣṇa y Śrīdāmā eran amigos muy íntimos, y, sin embargo, Śrīdāmā, al enojarse con Kṛṣṇa, lo retó. Cuando ambos comenzaron a pelear, todos los demás amigos que estaban en la ribera del Yamunā disfrutaron de la maravillosa pelea de estos dos amigos. Ellos prepararon algunas flechas para simular una pelea, y Kṛṣṇa comenzó a arrojarle Sus flechas a Śrīdāmā. Śrīdāmā se puso a rechazar esas flechas haciendo girar su vara, y, por las actividades heroicas de Śrīdāmā, Kṛṣṇa se sintió muy complacido. Esas peleas fingidas generalmente se efectúan entre personas heroicas, y producen una emoción maravillosa en todos los espectadores.

En *El Hari-vaṁśa* hay un comentario que dice que algunas veces Arjuna y Kṛṣṇa peleaban en presencia de Kuntī, y Kṛṣṇa vencía a Arjuna.

En esas peleas heroicas entre amigos, a veces existe jactancia, satisfacción de sí mismo, orgullo, poder, toma de armas, reto y enfrentamiento como oponente. Todas estas manifestaciones se vuelven incentivos para el servicio devocional heroico.

Un amigo retó a Kṛṣṇa de la siguiente manera:

*"Mi querido amigo Dāmodara, Tú sólo eres experto en comer. Tú has vencido a Subala sólo porque él es débil y porque hiciste trampas. No te anuncies como gran luchador por esa acción. Tú te has anunciado como serpiente, y yo soy el pavo real que ahora te va a vencer".*

El pavo real es el enemigo más hábil que tiene la serpiente.

En esas peleas entre amigos, cuando uno mismo se hace publicidad, los eruditos dicen que ello es un subéxtasis. Cuando hay un reto atronador, ciertos tipos de movimientos para pelear, entusiasmo, ausencia de armas, y la seguridad que se les da a los testigos que están asustados, todas esas actividades heroicas se llaman subéxtasis.

Un amigo se dirigió a Kṛṣṇa de la siguiente manera:

*"Mi querido Madhusūdana, Tú conoces mi fuerza, y, sin embargo, estás alentando a Bhadrasena, y no a mí, a que rete al poderoso Baladeva. ¡Con esta acción sencillamente me estás insultando, porque mis brazos son tan fuertes como los cerrojos de la puerta!"*.

Un devoto dijo una vez:

*"Mi querido Señor Kṛṣṇa, que Tu retador Śrīdāmā se vuelva glorioso por sus actividades heroicas, tales como las de sonar como una nube de tormenta y rugir como un león. ¡Que todas las glorias sean para las actividades heroicas de Śrīdāmā!"*.

Las actividades heroicas relacionadas con la pelea, la caridad, la misericordia y la ejecución de ritos religiosos, se llaman constitucionales, mientras que las expresiones de orgullo, emoción, resistencia, bondad, determinación, júbilo, entusiasmo, celos y recuerdo, se llaman inconstitucionales. Cuando Stoka-kṛṣṇa, uno de los muchos amigos de Kṛṣṇa, estaba peleando con Él, su padre lo reprendió por pelear con Kṛṣṇa, que era la vida y el alma de todos los residentes de Vṛndāvana. Al oír esas reprimendas, Stoka-kṛṣṇa dejó de pelear. Pero Kṛṣṇa continuó retándolo, y, por lo tanto, para responder al reto, Stoka-kṛṣṇa tomó su vara y se puso a mostrar su destreza haciéndola girar.

Una vez, Śrīdāmā retó a Bhadrasena y le dijo:

*"Mi querido amigo, todavía no tienes por qué temerme. Primero que todo venceré a nuestro hermano Balarāma, después venceré a Kṛṣṇa, y luego te tocará a ti"*.

En consecuencia, Bhadrasena dejó el bando de Balarāma y se unió a Kṛṣṇa, y agitó a sus amigos tanto como la colina Mandara había agitado todo el océano. Con sus sonidos estrepitosos, él ensordeció a todos sus amigos, e inspiró a Kṛṣṇa con sus actividades heroicas.

Una vez, Kṛṣṇa retó a todos Sus amigos y dijo:

*"Mis queridos amigos, miren nada más: estoy saltando con gran valor heroico. Por favor no huyan"*.

Al escuchar esas palabras retadoras, un amigo llamado Varūthapa le respondió al Señor con otro reto, y luchó contra Él.

Uno de los amigos comentó una vez:

*"Sudāmā está haciendo todo lo posible por ver vencido a Dāmodara, y creo que si nuestro poderoso Subala se une a él, harán una hermosa"*

*combinación, como una joya valiosa adornada con oro".*

En esas actividades heroicas, sólo los amigos de Kṛṣṇa pueden ser los oponentes. Los enemigos de Kṛṣṇa nunca pueden ser Sus oponentes. Por lo tanto, ese reto de los amigos de Kṛṣṇa se llama servicio devocional en medio de las actividades heroicas.

*Dāna-vīra*, o el heroísmo al dar caridad, puede dividirse en dos partes: munificencia y renunciación. Una persona que puede sacrificarlo todo para complacer a Kṛṣṇa, se llama munífica. Cuando una persona desea hacer un sacrificio por haber visto a Kṛṣṇa, a Kṛṣṇa se lo llama el incentivo de la actividad munífica. Cuando Kṛṣṇa apareció como hijo de Nanda Mahārāja, este último, con una conciencia clara, deseó todo lo auspicioso para su hijo, a raíz de lo cual, a modo de caridad, comenzó a darles a todos los *brāhmaṇas* vacas muy valiosas. Los *brāhmaṇas* estuvieron tan complacidos con esa acción caritativa, que se vieron obligados a decir que la caridad de Nanda Mahārāja había excedido la caridad de reyes anteriores tales como Mahārāja Pṛthu y Nṛga.

Cuando una persona conoce perfectamente bien las glorias del Señor y está dispuesta a sacrificar todo por el Señor, se la llama *sampradānaka*, o alguien que lo da todo como caridad por Kṛṣṇa.

Cuando Mahārāja Yudhiṣṭhira entró con Kṛṣṇa en la arena del sacrificio Rājasūya, en su imaginación comenzó a ungir el cuerpo de Kṛṣṇa con pasta de sándalo, decoró a Kṛṣṇa con una guirnalda que le llegaba hasta las rodillas, le dio a Kṛṣṇa ropa que estaba totalmente bordada de oro, le dio ornamentos que estaban todos adornados con joyas valiosas, y le dio muchos elefantes, carruajes y caballos completamente decorados. Además, deseaba darle a Kṛṣṇa como caridad su reino, su familia y también su propia persona. Después de desear eso, cuando en realidad no había nada que dar como caridad, Mahārāja Yudhiṣṭhira se perturbó y angustió mucho.

De manera similar, Mahārāja Bali le dijo una vez a su sacerdote, Sukrācārya, lo siguiente:

*"Mi querido sabio, tú eres todo un experto en el conocimiento de los Vedas, y como tal, veneras a la Suprema Personalidad de Dios, Viṣṇu, por medio de ritos védicos. Por lo que se refiere a este enano brāhmaṇa [la encarnación Vāmanadeva], si Él es el Señor Viṣṇu, o tan sólo un brāhmaṇa, o aun mi enemigo, he decidido darle como caridad toda la tierra que ha pedido".*

Mahārāja Bali fue tan afortunado, que el Señor extendió la mano ante él, la cual estaba enrojecida por haber tocado el pecho de la diosa de la fortuna, quien siempre está untada con polvo rojo de *kuṁkum*. En otras palabras, aunque la Personalidad de Dios es tan grande que la diosa de la fortuna siempre está bajo Su mando para proporcionarle goce, aun así extendió las manos para recibir

caridad de Mahārāja Bali.

Una persona que quiere darle todo a Kṛṣṇa como caridad y que no quiere nada a cambio, se considera que es una verdadera renunciante. Por ello, un devoto se negará a aceptar cualquier clase de liberación, aunque se la ofrezca el Señor. El verdadero amor por Kṛṣṇa se llega a manifestar cuando Kṛṣṇa se convierte en el receptor de la caridad, y el devoto se convierte en el dador de la misma.

En *El Hari-bhakti-sudhodaya* hay otro ejemplo, presentado por Mahārāja Dhruva. Él dice ahí lo siguiente:

*"Mi querido Señor, he practicado austeridades y penitencias porque deseaba recibir algo de Ti, pero a cambio de ello me has permitido verte, aunque nunca estás visible ni siquiera para los grandes sabios y personas santas. Yo había estado buscando unos pedazos de vidrio roto, pero en su lugar he encontrado la joya más valiosa de todas. Estoy, pues, completamente satisfecho, mi Señor. No deseo pedirle nada más a Vuestra Señoría".*

Un pasaje similar se puede encontrar en el Tercer Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Quince, verso 48. Los cuatro sabios encabezados por Sanaka Muni se dirigieron al Señor de la siguiente manera:

*"Querida y Suprema Personalidad de Dios, Tu reputación es muy atrayente y está libre de toda contaminación material. Por lo tanto, Tú eres digno de ser glorificado, y eres en verdad el recinto de todos los lugares de peregrinaje. Las personas auspiciosas que tienen la suerte de estar dedicadas a glorificar Tus atributos y que saben realmente cuál es Tu posición trascendental, ni siquiera se preocupan por aceptar la liberación que Tú les ofreces. Como se hallan tan enriquecidas con lo trascendental, no les interesa aceptar ni siquiera el puesto de Indra, el rey celestial. Ellos saben que el puesto del rey del cielo también es temible, mientras que para los que se dedican a glorificar Tus cualidades trascendentales, no existe más que felicidad y exención de todo peligro. Entonces, ¿por qué las personas que tienen este conocimiento habían de sentirse atraídas por un puesto en el reino celestial?"*

Un devoto ha descrito sus sentimientos acerca de la caridad que manifestó el rey Mayūradhvaja:

*"Yo vacilo hasta para hablar de las actividades de Mahārāja Mayūradhvaja, a quien le ofrezco mis respetuosas reverencias".*

Mayūradhvaja era muy inteligente, y podía comprender por qué Kṛṣṇa había acudido a él una vez vestido de *brāhmaṇa*. Kṛṣṇa le pidió la mitad de su cuerpo, que sería cortado con una sierra por su esposa y su hijo, y el rey

Mayūradhvaja estuvo de acuerdo con esa proposición. Debido a su intenso sentimiento de servicio devocional, el rey Mayūradhvaja siempre pensaba en Kṛṣṇa, y cuando se dio cuenta de que Kṛṣṇa había llegado vestido de *brāhmaṇa*, no dudó en desprenderse de la mitad de su cuerpo. Este sacrificio de Mahārāja Mayūradhvaja en honor de Kṛṣṇa es único en el mundo, y debemos ofrecerle al Rey nuestras muy respetuosas reverencias. Él tenía pleno conocimiento de la Suprema Personalidad de Dios vestido de *brāhmaṇa*, y se lo conoce como el *dāna-vīra*, o renunciante, perfecto.

Cualquier persona que siempre está dispuesta a complacer a Kṛṣṇa y que siempre es diestra en la ejecución del servicio devocional, se llama *dharma-vīra*, o heroica en la ejecución de los rituales religiosos. Sólo los devotos avanzados que ejecutan celebraciones rituales religiosas, pueden alcanzar esta etapa de *dharma-vīra*. Los *dharma-vīras* llegan a ser tales después de estudiar las Escrituras oficiales, seguir los principios morales, ser fieles y tolerantes y controlar los sentidos. Las personas que celebran rituales religiosos para complacer a Kṛṣṇa, son constantes en el servicio devocional, mientras que las personas que ejecutan rituales religiosos sin tratar de complacer a Kṛṣṇa, solamente se llaman piadosas.

El mejor ejemplo de un *dharma-vīra* es Mahārāja Yudhiṣṭhira. Una vez, un devoto le dijo a Kṛṣṇa:

*"Mi querido Kṛṣṇa, ¡oh, destructor de todos los demonios!, Mahārāja Yudhiṣṭhira, el hijo mayor de Mahārāja Paṇḍu, ha celebrado toda clase de sacrificios sólo para complacerte. Él siempre ha invitado a Indra, el rey del cielo, a participar en los yajñas [los sacrificios]. Como por este motivo el rey Indra se alejaba de Śacīdevī con mucha frecuencia, ella tenía que pasar gran parte de su tiempo lamentándose por la ausencia de él, con las mejillas apoyadas sobre las manos".*

La celebración de diferentes *yajñas* en honor de los semidioses se considera que es una adoración que se les hace a las extremidades del Señor Supremo. Se considera que los semidioses son diferentes partes del cuerpo universal del Señor, y, en consecuencia, el objetivo final de adorarlos es el de agradar al Señor mediante la adoración parcial de Sus diferentes extremidades. Mahārāja Yudhiṣṭhira no tenía esa clase de deseos materiales; él celebraba todos los sacrificios bajo la dirección de Kṛṣṇa, y no para recibir algún beneficio personal de ellos. Él sólo deseaba agradar a Kṛṣṇa, y por eso se lo llamaba el mejor de los devotos. Él siempre estaba sumergido en el océano del servicio amoroso.



## Capítulo Cuarenta y Siete

### COMPASIÓN E IRA

#### *Compasión*

El servicio devocional cuyo éxtasis produce algún tipo de lamentación en relación con Kṛṣṇa, se llama servicio devocional con compasión. La naturaleza, la forma y las actividades trascendentales de Kṛṣṇa son los incentivos para este servicio devocional. En este éxtasis del servicio devocional, algunas veces hay síntomas tales como arrepentimiento, respiración anhelosa, llanto, caída al suelo y golpes en el pecho. A veces, algunos síntomas tales como pereza, frustración, difamación, humildad, ansiedad, displicencia, anhelo, inquietud, demencia, muerte, olvido, enfermedad e ilusión, también se ponen de manifiesto. Cuando en el corazón de un devoto se presiente que algo malo le puede suceder a Kṛṣṇa, el servicio se llama servicio devocional con aflicción. Esa aflicción es otro síntoma de este servicio devocional con compasión.

En *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Décimo Canto, Capítulo Dieciséis, verso 10, se encuentra la siguiente descripción. Cuando Kṛṣṇa estaba castigando a la serpiente Kāliya en el río Yamunā, la gran serpiente enrolló sus anillos alrededor de todo el cuerpo de Kṛṣṇa, y al ver a Kṛṣṇa en esa situación, todos los pastorcillos, que eran los amigos queridos de Kṛṣṇa, se perturbaron mucho. Por la aflicción, la angustia y el temor, se quedaron perplejos y comenzaron a caer al suelo. Como los pastorcillos estaban bajo la ilusión de que a Kṛṣṇa le podía suceder alguna desgracia, sus síntomas no son del todo sorprendentes; ellos habían dedicado a Kṛṣṇa su amistad, sus posesiones, sus deseos y su propio ser.

Cuando Kṛṣṇa entró al río Yamunā, el cual se había vuelto muy venenoso debido a la presencia de Kāliya, la madre Yaśodā temió que ocurrieran toda clase de desgracias, y se puso a respirar acaloradamente. Las lágrimas de los ojos le empapaban la ropa, y ella estaba a punto de desplomarse.

De manera similar, cuando el demonio Śaṅkhāsura estaba atacando a las reinas

de Kṛṣṇa una tras otra, el Señor Balarāma se fue poniendo cada veú más azul. En *El Hamsadūta* se describe el siguiente incidente. Las *gopīs* le pidieron a Hamsadūta que buscara las huellas de los pies de loto de Kṛṣṇa, y que las aceptara como el Señor Brahmā las había aceptado en su yelmo después de haberse robado a todos los pastorcillos de Kṛṣṇa. Arrepentido de haber retado a Kṛṣṇa, el Señor Brahmā se había postrado ante el Señor, y su yelmo quedó marcado con las huellas de los pies de Kṛṣṇa. Las *gopīs* le recordaron a Hamsadūta que, en ocasiones, hasta el gran sabio Nārada se pone muy extático al ver esas huellas, y algunas veces los grandes sabios liberados también ambicionan verlas. "Por lo tanto, debes tratar con todo entusiasmo de encontrar las huellas de los pies de Kṛṣṇa" —urgieron ellas—. Ése es otro ejemplo de servicio devocional con compasión.

Existe un caso en el que Sahadeva, el hermano menor de Nakula, se alegró mucho al ver el brillo refulgente de las huellas de los pies de Kṛṣṇa. Él se puso a llorar y a gritar lo siguiente:

*"¡Madre Mādrī; ¿En dónde estás ahora? ¡Padre Pāṇḍu; ¿En dónde estás ahora? Siento mucho que no estén aquí para ver estas huellas de Kṛṣṇa".*

Ése es otro ejemplo de servicio devocional con compasión.

En el servicio devocional sin una fuerte atracción hacia el Señor, algunas veces puede que haya sonrisas y otros síntomas, pero nunca la tensión ni las lamentaciones que son síntomas del servicio devocional con compasión. El principio básico de esta compasión siempre es el amor extático. Ya se ha explicado la aprensión de que a Kṛṣṇa o a Sus queridas reinas les pueda suceder alguna desgracia, como lo manifestaron Baladeva y Yudhiṣṭhira. Esta aprensión no se debe precisamente a su ignorancia de las potencias inconcebibles de Kṛṣṇa, sino a su intenso amor por Él. Esta clase de aprensión de que algo malo le pueda suceder a Kṛṣṇa, primero que todo se llega a manifestar como un objeto de lamentación, pero gradualmente se desarrolla hasta volverse un éxtasis amoroso y compasivo tal, que toma otro curso y proporciona un placer trascendental.

### ***Ira***

En el servicio amoroso y extático que se le presta a Kṛṣṇa con ira, Kṛṣṇa siempre es el objeto. En *El Vidagdha-mādhava*, Acto Segundo, verso 37, Lalitā-gopī, al dirigirse a Śrīmatī Rādhārāṇī, expresó así la ira que Kṛṣṇa le provocaba:

*"Mi querida amiga, mis deseos íntimos se han contaminado. Por lo tanto, voy a ir a la morada de Yamarāja. Pero me apena ver que Kṛṣṇa todavía no deja de sonreír por haberte engañado. No sé cómo puedes*

*dirigir todas Tus propensiones amorosas hacia este jovencito lujurioso del barrio de los pastores".*

A veces, al ver a Kṛṣṇa, Jaratī decía:

*"¡Oh, Tú, ladrón de las pertenencias de las jóvenes; Puedo ver claramente en Tu persona la prenda que cubría a mi nuera".*

Luego, ella se ponía a gritar en voz muy alta, dirigiéndose a todos los residentes de Vṛndāvana para informarles que este hijo del rey Nanda le estaba prendiendo fuego a la vida doméstica de su nuera.

De modo similar, Rohiṇī-devī expresó por Kṛṣṇa/a un amor extático con ira, cuando oyó el sonido estrepitoso que producían al caer los dos árboles *arjuna* a los cuales Kṛṣṇa había sido atado. Todo el vecindario fue de inmediato al lugar en donde había sucedido el accidente, y Rohiṇī-devī aprovechó la oportunidad para increpar a la madre Yaśodā de la siguiente manera:

*"Puede que seas muy experta en darle lecciones a tu hijo atándolo con una cuerda, pero ¿no te fijas si tu hijo está en un lugar peligroso? Los árboles se están cayendo al suelo, ¡y Él anda por ahí!".*

Esta expresión de la ira de Rohiṇī-devī hacia Yaśodā, es un ejemplo del amor extático con ira que Kṛṣṇa provoca.

Una vez, mientras Kṛṣṇa estaba en los pastizales con Sus amigos pastorcillos, éstos le pidieron que fuera al bosque Tālavana, en donde residía Gardabhāsura, un demonio perturbador con forma de asno. Los amigos de Kṛṣṇa querían comer frutas de los árboles del bosque, pero no podían ir ahí por temor al demonio. En consecuencia, le pidieron a Kṛṣṇa que fuera al lugar y matara a Gardabhāsura. Después de que Kṛṣṇa hizo eso, todos regresaron a sus casas, y su informe sobre las actividades del día perturbó a la madre Yaśodā, porque Kṛṣṇa había sido enviado solo a enfrentarse con ese peligro en el bosque Tālavana. Así pues, ella miró a los muchachos con ira.

Hay otro ejemplo de ira que se dio en una amiga de Rādhārāṇī. Cuando Rādhārāṇī se sintió descontenta con el comportamiento de Kṛṣṇa y dejó de hablarle, Kṛṣṇa lamentó mucho el gran desagrado de Ella, y para implorar Su perdón, cayó a Sus pies de loto. Pero aun después de esto, Rādhārāṇī no estaba satisfecha, y no le hablaba a Kṛṣṇa. En esa ocasión, una de Sus amigas la reprendió con las siguientes palabras:

*"Mi querida amiga, te estás dejando batir con la vara del descontento, y ¿qué puedo decirte? El único consejo que te puedo dar es que te vayas en el acto de este lugar, porque Tu mal comportamiento me está causando mucho dolor. No puedo soportar ver Tu comportamiento, porque si bien la pluma de pavo real de Kṛṣṇa te ha tocado los pies,*

*todavía el rostro se te ve colorado".*

Las actitudes anteriores de descontento e ira en el servicio devocional, se llaman *īrṣyu*.

Cuando Akrūra se iba de Vṛndāvana, algunas de las *gopīs* de mayor edad lo recriminaron de la siguiente manera:

*"¡Oh, hijo de Gāndinī!, tu crueldad difama a la dinastía del rey Yadu. Te estás llevando a Kṛṣṇa, dejándonos en una situación muy lamentable sin Él. Ahora, aun antes de irte, el aire vital de todas las gopīs prácticamente ha desaparecido".*

Cuando Śiśupāla insultó a Kṛṣṇa en la asamblea del *yajña* Rājasūya convocada por Mahārāja Yudhiṣṭhira, hubo una gran agitación entre los Pāṇḍavas y los Kurus, en la que se involucró al abuelo Bhīṣma. En esa oportunidad, Nakula dijo con gran ira:

*"Kṛṣṇa es la Suprema Personalidad de Dios, y las uñas de los dedos de Sus pies se embellecen con la luz que emana de los yelmos enjovados de las autoridades de los Vedas. Si alguien lo ridiculiza, en este momento declaro como Pāṇḍava que le patearé el yelmo con el pie izquierdo y lo atravesaré con mis flechas, que son como el yama-daṇḍa, el cetro de Yamarāja".*

Ése es un ejemplo de amor extático por Kṛṣṇa con ira.

En medio de esa actitud iracunda trascendental, a veces se manifiestan comentarios sarcásticos, miradas desfavorables y palabras insultantes. Algunas veces hay otros síntomas, como frotarse las manos, castañetear los dientes, apretar los labios, mover las cejas, rascarse los brazos, bajar la cabeza, respirar rápidamente, proferir palabras fuertes, cabecear, tener un color amarillento en el raballo de los ojos y tener los labios temblorosos. Algunas veces los ojos se ponen rojos, y otras veces se decoloran. Y algunas veces hay reprimendas y silencio. Todos esos síntomas de ira se pueden dividir en dos partes: síntomas constitucionales e inconstitucionales, o permanentes y temporales. Algunas veces también se manifiestan como síntomas inconstitucionales una gran emoción, perplejidad, orgullo, frustración, ilusión, impotencia, celos, destreza, negligencia y las señales de un trabajo extenuante.

En todos estos humores del amor extático, el sentimiento de ira se toma como el factor constante.

Cuando Jarāsandha atacó con furia la ciudad de Mathurā, le dirigió a Kṛṣṇa unas miradas sarcásticas. En esa ocasión, Baladeva tomó Su arma, el arado, y se quedó mirando a Jarāsandha con los ojos enrojecidos.

En *El Vidagdha-mādhava* figura un pasaje en el que Śrīmatī Rādhārāṇī, con una actitud iracunda, se dirigió a Su madre, Paurṇamāsī, cuando ésta la acusó de haber ido a donde estaba Kṛṣṇa:

*"Mi querida madre —declaró Rādhā—, ¿qué te puedo decir? Kṛṣṇa es tan cruel, que a menudo me ataca en la calle, y si quiero gritar muy fuerte, este muchacho de la pluma de pavo real en la cabeza de inmediato me cubre el rostro para que no pueda gritar. Y si quiero alejarme del lugar por el miedo que le tengo, al instante Él abre los brazos para bloquearme el camino. Y si caigo lastimosamente a Sus pies, ¡entonces este enemigo del demonio Madhu, lleno de ira, me muerde el rostro; Madre, trata de comprender Mi situación, y no te enojas conmigo sin necesidad. Por el contrario, ¡por favor dime cómo puedo salvarme de estos terribles ataques de Kṛṣṇa!"*

Algunas veces se ven entre personalidades contemporáneas señales de éxtasis con ira debido al amor por Kṛṣṇa. Un ejemplo de esa clase de ira se dio en una riña entre Jaṭilā y Mukharā. Jaṭilā era la suegra de Rādhārāṇī, y Mukharā era Su bisabuela. Ambas estaban hablando de cómo Kṛṣṇa acosaba innecesariamente a Rādhārāṇī cuando Ella caminaba por la calle. Jaṭilā dijo:

*"¡Tú, Mukharā, la del rostro cruel; ¡Al escuchar tus palabras, siento como si el corazón se me estuviera quemando en un fuego!"*

Y Mukharā contestó:

*"¡Tú, pecadora Jaṭilā; ¡Al escuchar tus palabras me da dolor de cabeza; Tú no tienes ninguna prueba de que Kṛṣṇa haya atacado a Rādhārāṇī, la hija de mi nieta Kīrtidā"*

Una vez, cuando Rādhārāṇī se estaba quitando el collar que Kṛṣṇa le había dado, Jaṭilā, Su suegra, le dijo a una amiga:

*"Mi querida amiga, mira el hermoso collar que Kṛṣṇa le ha regalado a Rādhārāṇī. Ahora Ella lo tiene en las manos, pero aun así quiere decirnos que no tiene ninguna relación con Kṛṣṇa. ¡Las actividades de esta muchacha han deshonrado a toda nuestra familia!"*

La envidia natural que le profesan a Kṛṣṇa las personas como Śiśupāla, no puede aceptarse como amor extático por Kṛṣṇa con ira.

## Capítulo Cuarenta y Ocho

### TERROR Y HORROR

#### *Terror*

En el amor extático por Kṛṣṇa con terror, existen dos causas de temor: o bien Kṛṣṇa mismo, o alguna situación aterradora en relación con Kṛṣṇa. Cuando un devoto siente que es un ofensor a los pies de loto de Kṛṣṇa, el propio Kṛṣṇa se convierte en el objeto del amor extático aterrador. Y cuando, debido al amor extático, los amigos y los bienquerientes de Kṛṣṇa temen que haya algún peligro para Él, esa situación se vuelve el objeto de su terror.

Cuando Ṛkṣarāja estaba frente a Kṛṣṇa peleando y, repentinamente, se dio cuenta de que Kṛṣṇa es la Suprema Personalidad de Dios, Kṛṣṇa se dirigió a él de la siguiente manera:

*"Mi querido Ṛkṣarāja, ¿por qué tienes el rostro tan seco? Por favor, no te sientas amenazado por Mí. No hay necesidad de que el corazón te tiemble de ese modo. Por favor cálmate. Yo no estoy furioso contigo. Sin embargo, tú puedes enojarte conmigo todo lo que quieras —para ampliar tu servicio de pelear conmigo y para aumentar Mi actitud deportiva".*

En esa situación de terror en medio del amor extático por Kṛṣṇa, el mismo Kṛṣṇa es el objeto del terror.

A continuación se da otro ejemplo de una situación aterradora en la que Kṛṣṇa es el objeto. Después de que la serpiente Kāliya había sido suficientemente castigada por el niño Kṛṣṇa en el río Yamunā, comenzó a hablarle así al Señor:

*"¡Oh, Tú, aniquilador del demonio Mura!, he adquirido muchos poderes místicos por mi austeridad y mis penitencias, pero ante Ti yo no soy nada; soy de lo más insignificante. De modo que, por favor, sé bueno con una pobre alma como yo, y no te enojas conmigo. Yo no conocía Tu verdadera posición, y por ignorancia cometí estas terribles ofensas. Por favor sálvame. Soy una criatura de lo más tonta y desafortunada. Por favor sé misericordioso conmigo".*

Ése es otro ejemplo del éxtasis del terror en el servicio devocional.

Cuando el demonio Keśī estaba creando disturbios en Vṛndāvana, adoptando el cuerpo de un gran caballo que era tan grande que podía saltar por sobre los árboles, la madre Yaśodā le dijo a su esposo, Nanda Mahārāja:

*"Nuestro hijo es muy inquieto, por lo que será mejor mantenerlo encerrado en la casa. He estado muy preocupada por los recientes disturbios que ha causado el demonio Keśī, que ha estado adoptando la forma de un caballo gigante".*

Cuando se supo que el demonio estaba entrando en Gokula lleno de ira, la madre Yaśodā se puso tan ansiosa por proteger a su hijo, que el rostro se le secó y tenía lágrimas en los ojos. Ésos son algunos de los signos del éxtasis del terror en el servicio devocional, producto de ver y oír algo que representa un peligro para Kṛṣṇa.

Después de que la bruja Pūtanā había sido matada, algunas amigas de la madre Yaśodā le preguntaron a esta última sobre el incidente. La madre Yaśodā les pidió de inmediato a sus amigas:

*"¡Por favor no sigan! ¡Por favor no sigan! No hablen del incidente de Pūtanā. Yo me siento afligida con tan sólo recordar ese incidente. La bruja Pūtanā vino a devorar a mi hijo, y me engañó para que la dejara ponerse al niño en el regazo. Después de eso, ella murió, e hizo un ruido estruendoso con su gigantesco cuerpo".*

En el éxtasis del servicio devocional con terror, los síntomas inconstitucionales son: sequedad de la boca, exuberancia, mirar hacia atrás, esconderse, perplejidad, buscar el objeto amado que está en peligro, y llorar muy fuerte. Otros síntomas inconstitucionales son: ilusión, olvido y expectación de peligro. En todas esas circunstancias, el terror extático es el factor estable o constante. Ese terror lo causan las ofensas cometidas o unas circunstancias aterradoras. Las ofensas pueden cometerse de diversas maneras, y el terror lo siente la persona que ha cometido la ofensa. Cuando el terror lo ocasiona un objeto temible, dicho objeto es por lo general una persona cuyas características, naturaleza e influencia son temibles. Un ejemplo de un objeto que causó terror extático, es la bruja Pūtanā. El terror puede ser causado por sujetos demoníacos y malévolos, como el rey Kaṁsa, y puede ser causado por semidioses grandes y poderosos, como Indra o Śaṅkara.

Los demonios como Kaṁsa le temían a Kṛṣṇa, pero sus sentimientos no pueden describirse como terror extático en el servicio devocional.

## **Horror**

Se sabe de fuentes autoritativas que un apego a Kṛṣṇa debido a sentimientos de

repugnancia, algunas veces presenta un éxtasis de horror en el servicio devocional. La persona que experimenta este amor extático por Kṛṣṇa, casi siempre está en la etapa neutral del servicio devocional, o *śānta-rasa*. En el siguiente pasaje se encuentra una descripción del amor extático ocasionado por el horror:

*"Antes, esta persona sólo se interesaba en cosas relativas a la lujuria y la complacencia de los sentidos, y había perfeccionado una gran habilidad para explotar a las mujeres con el fin de complacer sus deseos lujuriosos. Pero ahora, qué maravilloso es que este mismo hombre esté cantando los nombres de Kṛṣṇa con lágrimas en los ojos, y tan pronto como ve el rostro de una mujer, inmediatamente se siente asqueado. Por la expresión de su rostro, yo diría que ahora él odia la vida sexual".*

En esta melosidad del servicio devocional con horror, los síntomas subextáticos son: escupir al uno considerar su vida pasada, retorcer el rostro, cubrirse la nariú y lavarse las manos. También hay temblor en el cuerpo, retorcimiento forzado del cuerpo, y sudor. Otros síntomas que se pueden presentar son: vergüenza, agotamiento, demencia, ilusión, frustración, humildad, compasión de uno mismo, inquietud, anhelo y paralización del cuerpo.

Cuando un devoto, lamentándose por sus abominables actividades pasadas, muestra síntomas especiales en el cuerpo, su sentimiento se llama éxtasis en el servicio devocional con horror. Esto sucede porque se despierta su conciencia de Kṛṣṇa.

A este respecto, se tiene la siguiente declaración:

*"¿Cómo puede una persona sentir placer en gozar de la vida sexual en este cuerpo, que es una bolsa de pellejo y huesos llena de sangre y cubierta de piel y carne, y que produce moco y malos olores?"*

Esta percepción sólo puede tenerla alguien que ha despertado su conciencia de Kṛṣṇa y que se ha vuelto plenamente consciente de la naturaleza abominable de este cuerpo material.

Un niño afortunado que estaba en el vientre de su madre, le rezó a Kṛṣṇa de la siguiente manera:

*"¡Oh, enemigo de Kāṁsa!, estoy sufriendo mucho por causa de este cuerpo material. Ahora estoy atrapado en una mezcla de sangre, orina y excremento líquido, dentro del vientre de mi madre. Por vivir en estas condiciones, estoy padeciendo grandes tormentos. De modo que, ¡oh, divino océano de misericordia!, por favor sé bondadoso conmigo. Yo no tengo la capacidad de dedicarme a Tu amoroso servicio devocional, pero, por favor, ¡sálvame!"*

Existe un pasaje análogo de una persona que cayó en una condición de vida



infernol. Dicha persona se dirigió al Señor Supremo con las siguientes palabras:

*"Mi querido Señor, Yamarāja me ha colocado en una situación llena de olores inmundos y repugnantes, en la que hay muchísimos insectos y gusanos rodeados por el excremento que han dejado diferentes clases de personas enfermas. Y después de ver esta horrible escena, me duelen los ojos y me estoy quedando prácticamente ciego. Por eso oro, ¡oh, mi Señor!, ¡oh, redentor de aquellos que se encuentran en condiciones infernales de vida! He caído en este infierno, pero trataré de recordar siempre Tu santo nombre, y de esa forma procuraré mantener juntos mi cuerpo y mi alma".*

Ése es otro ejemplo de amor extático por Kṛṣṇa en una situación abominable. Se debe entender que cualquier persona que se dedique constantemente a cantar los santos nombres del Señor —Hare Kṛṣṇa, Hare Kṛṣṇa, Kṛṣṇa Kṛṣṇa, Hare Hare/ Hare Rāma, Hare Rāma, Rāma Rāma, Hare Hare—, ha llegado a sentir un afecto trascendental por Kṛṣṇa, y en consecuencia, en cualquier condición de vida en que se encuentre, permanece satisfecha con tan sólo recordar el nombre del Señor con todo afecto y amor extático.

En conclusión, se puede decir que el amor extático por Kṛṣṇa con horror, aparece mientras una neutralidad latente se va desarrollando hasta convertirse en un afecto desarrollado.

## Capítulo Cuarenta y Nueve

### MEZCLA DE RASAS

Como ya se describió antes, existen doce clases de *rasas*, o relaciones extáticas que se comparten con Kṛṣṇa. Cinco de estos *rasas* son directos, y se conocen como neutralidad, servidumbre, amor fraternal, amor parental y amor conyugal. Siete de los *rasas* son indirectos, y se conocen como humor, asombro, heroísmo, compasión, ira, terror y horror. Los cinco *rasas* directos se

manifiestan eternamente en el mundo de Vaikuṅṭha, el reino espiritual, mientras que los siete *rasas* indirectos se manifiestan y se dejan de manifestar eternamente en Gokula Vṛndāvana, en donde Kṛṣṇa exhibe Sus pasatiempos trascendentales en el mundo material.

Muy a menudo, además del *rasa* regular, se observa la presencia de algún otro *rasa*, y la mezcla de estos humores amorosos algunas veces es compatible, o agradable, y algunas veces es incompatible, o desagradable. A continuación se presenta un análisis científico acerca de la compatibilidad e incompatibilidad de las mezclas de estos diferentes *rasas*, o actitudes amorosas.

Cuando en el *rasa* del amor neutral (*śānta-rasa*) se observan rastros de horror o de asombro, el resultado es compatible. Cuando con este amor neutral existen manifestaciones de amor conyugal, heroísmo, ira o terror, el resultado es incompatible.

Cuando en el éxtasis de un humor de servidumbre hay manifestaciones de terror, amor neutral o heroísmo (tales como *dharma-vīra* y *dāna-vīra*), el resultado es compatible. El éxtasis del servicio devocional con heroísmo (*yuddha-vīra*) y la ira, son producidos directamente por el mismo Kṛṣṇa.

Con el éxtasis del amor fraternal es muy compatible una mezcla con amor conyugal, con risa o con heroísmo. Con el mismo amor fraternal es totalmente incompatible una mezcla con terror o con amor parental.

Con el éxtasis del afecto parental es compatible una mezcla con risa, con compasión o con terror, aunque hay la mar de diferencias entre ellos.

Con el éxtasis del amor parental es incompatible una mezcla con amor conyugal, con heroísmo o con ira.

Con el éxtasis de la devoción en el amor conyugal, es compatible una mezcla con risa o con fraternidad.

De acuerdo con las opiniones de ciertos expertos, en el éxtasis del amor conyugal los sentimientos de heroísmo conocidos como *yuddha-vīra* y *dharma-vīra*, son los únicos sentimientos compatibles que se pueden añadir. De acuerdo con esta opinión, con excepción de estos dos humores, todas las demás manifestaciones se consideran incompatibles con el amor conyugal.

Con el éxtasis de la risa devocional es compatible una mezcla con terror, con amor conyugal o con amor parental, mientras que es incompatible una mezcla con compasión o con horror.

Con el éxtasis de la devoción con asombro es compatible una mezcla con heroísmo o con amor neutral, mientras que una mezcla con ira o con terror es siempre incompatible.

Con el éxtasis del heroísmo devocional es compatible una mezcla con asombro, con risa o con servidumbre, mientras que una mezcla con terror o con amor conyugal es incompatible. De acuerdo con las opiniones de algunos expertos, el éxtasis del amor neutral siempre es compatible con el servicio devocional con heroísmo.

Con el éxtasis de la compasión en el servicio devocional, es compatible una mezcla con ira o con amor parental, mientras que una mezcla con risa, con amor conyugal o con asombro es siempre incompatible.

Con el éxtasis de la ira en el servicio devocional, es compatible una mezcla con compasión o con heroísmo, mientras que una mezcla con risa, con unión conyugal o con terror es completamente incompatible.

Con el éxtasis del terror en el servicio devocional, es compatible una mezcla con horror o con compasión.

Con el éxtasis del heroísmo en el servicio devocional, es siempre incompatible una mezcla con unión conyugal, con risa o con ira.

En el éxtasis del horror en el servicio devocional, son compatibles los sentimientos de amor neutral, risa o servidumbre, mientras que los sentimientos de unión conyugal y de fraternidad son incompatibles.

El análisis anterior es una muestra del estudio del *rasābhāsa*, o la mezcla incompatible de *rasas*. Esta trascendental ciencia del *rasābhāsa* puede explicar perfectamente los humores del amor extático que son compatibles e incompatibles entre sí. Cuando el Señor Caitanya Mahāprabhu residía en Jagannātha Purī, muchos poetas y devotos solían ir a Él y le ofrecían sus diferentes clases de poesía, pero la regla era que el secretario del Señor Caitanya, Svarūpa Dāmodara, examinaba primero minuciosamente todos esos escritos, y si encontraba que no había incompatibilidades en los *rasas*, o melodías trascendentales, le permitía entonces al poeta que se acercara al Señor Caitanya y le recitara su poesía.

El tema de la incompatibilidad es muy importante, y aquellos que son devotos puros siempre esperan encontrar una compatibilidad perfecta en las descripciones de las diferentes relaciones que se tienen con la Personalidad de Dios. El estudio de la compatibilidad y la incompatibilidad algunas veces se vuelve muy complicado, y a continuación se da una idea del porqué de ello. Cuando alguien se encuentra con un amigo, la melodía que se produce en ese encuentro generalmente se considera muy agradable. Pero, en realidad, en esas reuniones entre dos amigos existen tantos sentimientos involucrados, que es difícil determinar cuándo esos sentimientos se vuelven de hecho compatibles, y cuándo se vuelven incompatibles.

Los eruditos expertos en literatura han analizado los *rasas* que son compatibles entre sí, contrastando los diferentes *rasas* de una mezcla en particular y clasificándolos bajo los títulos de *el todo* y *la parte*. De acuerdo con este método, el sentimiento predominante se llama *el todo*, y el sentimiento subordinado se llama *la parte*.

El siguiente pasaje aclara el asunto de la parte y el todo:

*"Todas las entidades vivientes son como chispas del fuego supremo, por lo que no sé si una chispa tan minúscula como yo pueda ocuparse en el*

*amoroso servicio trascendental de ese fuego supremo, el Señor Kṛṣṇa”.*

En esas palabras, los sentimientos de amor neutral se toman como el todo, mientras que el deseo de servir al Señor se toma como la parte. En realidad, en la refulgencia Brahman no existe la posibilidad de que haya un intercambio de éxtasis amoroso entre el Señor y el devoto.

Hay otra cita, esta vez de un devoto que se lamenta de la siguiente manera:

*“¡Ay de mí!, todavía estoy tratando de gozar de diferentes estados placenteros de este cuerpo, que tan sólo es un pedazo de piel que cubre un poco de moco, semen y sangre. En este estado de conciencia estoy tan condenado, que no puedo disfrutar del éxtasis trascendental que procede de recordar a la Suprema Personalidad de Dios”.*

En estas palabras hay dos humores del éxtasis amoroso, es decir, la neutralidad y el horror. La neutralidad se toma aquí como el todo, mientras que el éxtasis del horror es la parte.

Existe un comentario similar de un devoto, que dice lo siguiente:

*“Ahora comenzaré mi servicio de abanicar a la Suprema Personalidad de Dios, Śrī Kṛṣṇa, que está sentado en un trono de oro. Él es el supremo Parambrahma, en Su forma trascendental eterna de un color negruzco nebuloso. Ahora renunciaré a mi afecto por mi cuerpo material, que no es más que un montón de carne y sangre”.*

También aquí hay una combinación de servidumbre y horror, en donde el éxtasis de la servidumbre se toma como el todo, y el éxtasis del horror se toma como la parte.

Hay otro comentario, que dice lo siguiente:

*“¿Cuándo me liberaré de la modalidad de la ignorancia? Y, purificado de ese modo, ¿cuándo alcanzaré la etapa de servir a Kṛṣṇa eternamente? Sólo entonces podré adorarlo, observando siempre Sus ojos de loto y Su hermoso rostro”.*

En estas palabras, el todo es el éxtasis de la neutralidad, y la parte es la servidumbre.

Existe otro comentario, que dice:

*“Por favor mira a este devoto del Señor, que está bailando tan sólo por haber recordado los pies de loto de Kṛṣṇa. ¡Por el simple hecho de observar su baile, perderás todo tu interés incluso en las mujeres más hermosas de todas!”.*

En estas palabras, el todo es la neutralidad, y la parte es el horror.

Un devoto dijo con osadía:

*"Mi querido Señor, ahora estoy rechazando cualquier idea de relacionarme con mujeres. Por lo que toca a la comprensión Brahman, he perdido todo interés en la misma, porque estoy completamente absorto en pensar en Ti. Y, estando absorto con tanta dicha, he perdido cualquier otro deseo, incluso el de obtener poderes místicos. Ahora mi mente sólo está atraída a venerar Tus pies de loto".*

En estas palabras, el todo es el éxtasis de la neutralidad, y la parte es el heroísmo.

En otro pasaje, alguien le dice a Subala lo siguiente:

*"Mi querido Subala, las doncellas de Vṛndāvana que tuvieron la oportunidad de gozar de los besos de Kṛṣṇa, deben de ser las más afortunadas de todas las mujeres del mundo".*

En este ejemplo, el éxtasis del servicio devocional fraternal es el todo, y el éxtasis del amor conyugal es la parte.

Kṛṣṇa les dirigió las siguientes palabras a las *gopīs*:

*"Mis queridas amigas encantadas, no me miren con esos ojos añoradores. Siéntanse satisfechas y regresen a sus hogares en Vṛndāvana. Su presencia aquí no es necesaria".*

Mientras Kṛṣṇa bromeaba así con las doncellas de Vraja, quienes habían ido muy esperanzadas a disfrutar con Él de la danza *rāsa*, Subala también estaba en la escena, y comenzó a mirar a Kṛṣṇa con ojos muy abiertos y sonrientes. El sentimiento de Subala contenía una mezcla de fraternidad y risa en el servicio devocional. La fraternidad se considera aquí que es el todo, y la risa se considera que es la parte.

El siguiente ejemplo contiene una mezcla de los éxtasis de fraternidad y risa, tomados respectivamente como el todo y la parte. Cuando Kṛṣṇa vio que Subala, vestido como Rādhārāṇī, estaba escondido silenciosamente bajo la sombra de un hermoso árbol *aśoka* en la ribera del Yamunā, se sorprendió y se levantó al instante de Su asiento. Al ver a Kṛṣṇa, Subala trató de ocultar su risa cubriéndose las mejillas.

También hay un ejemplo de una mezcla de amor parental y compasión en el servicio devocional. Cuando la madre Yaśodā se puso a pensar que Kṛṣṇa estaba caminando por el bosque sin sombrilla y sin zapatos, se perturbó sobremanera al pensar en las dificultades que su hijo debía de estar sufriendo. En este ejemplo, el todo es el amor parental, y la parte es la compasión.

Se tiene el siguiente ejemplo de una mezcla de amor parental y risa. Una amiga de la madre Yaśodā le dijo a ella:

*"Mi querida Yaśodā, tu hijo se ha robado muy astutamente un trozo de*

*mantequilla de mi casa, y para hacerme culpar a mi propio hijo de Su travesura, ¡le untó a éste un poco de la mantequilla en la cara mientras dormía!”.*

Al escuchar esto, la madre Yaśodā movió sus curvadas cejas. Ella no pudo sino mirar a su amiga con un rostro sonriente. ¡Que la madre Yaśodā bendiga a todos con esta actitud sonriente; En este ejemplo, el todo es el amor parental, y la parte es la risa.

Hay un ejemplo de una mezcla de varios humores con el servicio devocional, y es el siguiente. Mientras Kṛṣṇa sostenía la colina Govardhana con la mano izquierda, el cabello se le desparramó sobre los hombros, y parecía que estaba sudando. Cuando la madre Yaśodā vio esta escena, comenzó a temblar. Luego, mientras contemplaba la escena con los ojos muy abiertos, vio que Kṛṣṇa comenzó a hacer diferentes muecas graciosas. La madre Yaśodā se puso entonces muy contenta y comenzó a sonreír. Después, cuando se puso a pensar de nuevo en que Kṛṣṇa había estado sosteniendo la colina por un tiempo tan extremadamente largo, la ropa se le empapó de sudor. ¡Que la madre Yaśodā Vrajeśvarī proteja a todo el universo con su infinita misericordia; En este ejemplo, el todo es el amor parental, y las partes son el terror, el asombro, la risa, la compasión, etc.

Un ejemplo de una mezcla de amor conyugal y afecto fraternal se dio cuando Śrīmatī Rādhārāṇī dijo:

*"Mis queridas amigas, ¡vean cómo Kṛṣṇa descansa la mano en el hombro de Subala, quien está vestido igual que una jovencita; Creo que Él debe de estar enviándome algún mensaje con Subala”.*

El significado de lo anterior es que a los superiores de Rādhārāṇī no les gusta que Kṛṣṇa ni Sus amigos pastorcillos se relacionen con Ella; por consiguiente, estos amigos se visten a veces con ropa de mujer para poderle entregar a Rādhārāṇī algún mensaje de Kṛṣṇa. En este ejemplo, el todo es el amor conyugal, y la parte es la fraternidad.

El siguiente es un ejemplo de una mezcla de amor conyugal y risa en el servicio devocional. Kṛṣṇa, vestido como una jovencita, le dijo a Rādhārāṇī:

*"¡Oh, muchacha de corazón duro; ¡No sabes que soy Tu hermana? ¿Por qué no puedes reconocerme? ¡Ten misericordia de Mí y, por favor, tómame por los hombros y abrázame con amor!”.*

Mientras Kṛṣṇa estaba vestido exactamente igual que Rādhārāṇī, se puso a decir estas bonitas palabras, y Śrīmatī Rādhārāṇī pudo comprender Sus intenciones. Pero como Ella estaba frente a muchos de Sus superiores, tan sólo sonrió y no dijo nada. En este ejemplo, el éxtasis del amor conyugal se toma como el todo, y el éxtasis de la risa se toma como la parte.

El siguiente pasaje ilustra una mezcla de varios sentimientos. Cuando una de

las amigas consortes de Candrāvalī vio que Kṛṣṇa se preparaba para luchar con el demonio Vṛṣāsurā, se puso a pensar lo siguiente:

*"¿Qué maravilloso es Kṛṣṇa; Él tiene la mente cautivada por las cejas de Candrāvalī con un espíritu sonriente, Sus serpentinicos brazos están sobre el hombro de Su amigo, ¡y al mismo tiempo está rugiendo como un león para animar a Vṛṣāsurā a pelear con Él!"*.

Ése es un ejemplo de amor conyugal, fraternidad y heroísmo. El amor conyugal se toma aquí como el todo, y la fraternidad y el heroísmo se toman como las partes.

Cuando Kubjā le asió a Kṛṣṇa la vestidura amarilla porque sentía casi la lujuria de la excitación sexual, Kṛṣṇa tan sólo bajó la cabeza, con las mejillas brillándole frente a toda la gente que estaba ahí de pie riendo. Ése es un ejemplo de una mezcla de los éxtasis del amor conyugal y la risa. La risa se toma como el todo, y el amor conyugal se toma como la parte.

Un pastorcillo se dirigió de la siguiente manera a Viśāla, que era otro pastorcillo que estaba tratando de luchar con Bhadrāsena:

*"¿Por qué tratas de demostrar ante mí tu espíritu heroico? Antes de esto, trataste incluso de luchar con Śrīdāmā, pero debes saber que a Śrīdāmā ni siquiera le preocupa el tener que luchar con cientos de Balarāmas. Entonces, ¿por qué actúas con tanto entusiasmo, si en realidad no eres importante en absoluto?"*. Ése es un ejemplo de una mezcla de fraternidad y heroísmo devocionales. El heroísmo se toma como el todo, y la fraternidad se toma como la parte.

Śīśupāla acostumbraba lanzarle improperios a Kṛṣṇa, y con esos insultos irritaba más a los hijos de Pāṇḍu que lo que irritaba a Kṛṣṇa. Por lo tanto, los Pāṇḍavas se equipaban con toda clase de armas para matar a Śīśupāla. Sus sentimientos eran una mezcla de los éxtasis de la ira y la fraternidad, la ira tomada como el todo, y la fraternidad como la parte.

Una vez, Kṛṣṇa observaba cómo Śrīdāmā empleaba su vara con gran pericia en una pelea con Balarāma, que era un experto luchador con la maza y que incluso había matado con la Suya al demonio Pralambāsura. Cuando Kṛṣṇa vio a Balarāma derrotado finalmente por Śrīdāmā, que sólo había usado una pequeña vara, se llenó de placer y comenzó a mirar a Śrīdāmā con gran asombro. En este ejemplo hay una mezcla de asombro, fraternidad y heroísmo en el servicio devocional. La fraternidad y el heroísmo se toman como las partes, y el asombro se toma como el todo.

Los analistas expertos en estas diversas clases de melosidades nos enseñan que cuando diferentes melosidades se traslapan entre sí, la melosidad que es el todo, o el humor predominante, se llama el éxtasis permanente. Se confirma en *El Viṣṇu-dharmottara* que cuando hay una mezcla de muchas melosidades del

éxtasis devocional, la predominante, o el todo, se llama éxtasis constante del servicio devocional. Aunque la melosidad subordinada puede manifestarse durante algún tiempo, a la larga se llega a fundir en el todo preponderante. Por eso se la conoce como un éxtasis inconstitucional del servicio devocional.

Hay una buena analogía a este respecto, que muestra la relación que existe entre la parte y el todo. El Señor Vāmanadeva es en verdad la Suprema Personalidad de Dios, pero pareció haber "nacido" como uno de los hermanos de Indra. Aunque algunas veces se tiene a Vāmanadeva por un semidiós poco importante, Él es en realidad quien mantiene a Indra, el rey de los semidioses. Por lo tanto, aunque a veces se considera que Vāmanadeva es un semidiós subordinado, Su verdadera posición es la del todo supremo, la fuente de todo el sistema de semidioses. De la misma forma, un *rasa* que es de hecho predominante, algunas veces puede manifestarse de una manera subordinada, aunque su verdadera posición sea como el sentimiento amoroso principal o predominante de un devoto.

Cuando un éxtasis inconstitucional del servicio devocional se manifiesta de modo resaltante en un determinado momento, aún se le acepta como la parte. Si no se manifiesta de manera muy resaltante, aparece sólo ligeramente, y pronto se vuelve a fundir en el todo. En esas ocasiones de leve aparición, no se le toma en cuenta; cuando se está comiendo algo muy sabroso, si uno también se come una hojita de hierba, no le sentirá el sabor, ni se preocupará por determinar a qué sabe.

## Capítulo Cincuenta

### ANÁLISIS ADICIONAL DE LA MEZCLA DE RASAS

Como ya se dijo antes, si se llegan a mezclar ciertas clases de melosidades y resulta una unión de melosidades opuestas, la situación se llama, entonces, incompatible. Cuando uno está comiendo arroz dulce y se le mezcla algo salado o ácido, la mezcla no es muy sabrosa, y se le llama incompatible.

Un ejemplo de incompatibilidad se tiene en las palabras de un impersonalista,



que se lamentaba en voz alta de la manera siguiente:

*"Tan sólo he estado apegado al aspecto del Brahman impersonal, y he pasado mis días inútilmente practicando el trance. No le he dado la debida atención a Śrī Kṛṣṇa, que es la fuente del Brahman impersonal y que es el depósito de todos los placeres trascendentales".*

En estas palabras hay señales de neutralidad y de amor conyugal, y el humor resultante es incompatible.

Algunas veces se observa en lugares como Vṛndāvana, que una persona con una ligera actitud devocional de amor neutral por Kṛṣṇa, puede que trate inmediata y artificialmente de llegar al plano del amor conyugal. Pero debido a la incompatibilidad de la neutralidad y el amor conyugal, se observa que esa persona cae del nivel del servicio devocional.

Un gran devoto que se hallaba en el plano de la neutralidad, expresó una incompatibilidad cuando oraba sarcásticamente de este modo:

*"Estoy muy ansioso de ver a Kṛṣṇa, la Suprema Personalidad de Dios, que es muchos millones de veces más afectuoso que los Pitās [los antepasados] del Pitṛloka, y que siempre es venerado por los grandes semidioses y sabios. Sin embargo, me siento algo sorprendido de que, si bien Kṛṣṇa es el esposo de la diosa de la fortuna, ¡Su cuerpo suele estar marcado con los rasguños de jóvenes frívolas comunes y corrientes!".*

Ése es un ejemplo de una incompatibilidad debida a una mezcla de neutralidad y un gran amor conyugal.

Se tiene el siguiente comentario de una *gopī*:

*"Mi querido Kṛṣṇa, lo primero que debes hacer es simplemente abrazarme con Tus fuertes brazos. Luego, mi querido amigo, lo primero que yo haré es olerte la cabeza, y después disfrutaré contigo".*

Ése es un ejemplo de incompatibilidad en el cual el amor conyugal es el todo, y la servidumbre es la parte.

Un devoto dijo:

*"Mi querido Kṛṣṇa, ¿cómo puedo dirigirme a Ti como hijo mío, cuando los grandes vedantistas se dirigen a Ti como la Verdad Absoluta, y los vaiṣṇavas que siguen los principios de El Nārada-pañcarātra se dirigen a Ti como la Suprema Personalidad de Dios? Tú eres la misma Persona Suprema, por lo que, ¿cómo puede ser mi lengua tan extraordinariamente atrevida como para dirigirse a Ti como a un hijo ordinario?".*

En estas palabras hay una mezcla de neutralidad y amor parental, y el resultado es incompatible.

Una devota dijo:

*Mi querida amiga, mi belleza juvenil es tan temporal como el relámpago del cielo, y, en consecuencia, que yo posea atractivas características corporales no tiene importancia. Nunca he conocido a Kṛṣṇa, por lo que te pido que hagas arreglos para que pueda conocerlo inmediatamente”.*

En esas palabras existe la incompatibilidad de una melosidad neutral mezclada con amor conyugal.

Una mujer lujuriosa de Kailāsa le dijo una vez a Kṛṣṇa: "Mi querido Kṛṣṇa, ¡que tengas una larga vida!". Luego, después de decir eso, abrazó a Kṛṣṇa. Ése es un ejemplo de la incompatibilidad que resulta de una mezcla de amor parental y amor conyugal.

El propósito del análisis anterior es demostrar que en la mezcla de varias melosidades, o reciprocidades de amor extático entre Kṛṣṇa y los devotos, si el resultado no es puro, habrá una incompatibilidad. De acuerdo con la opinión de devotos firmes tales como Rūpa Gosvāmī, en cuanto hay sentimientos contradictorios, el resultado es incompatible.

Una vez, una devota ordinaria se dirigió a Kṛṣṇa de la siguiente manera:

*"Mi querido muchacho, sé que mi cuerpo es sólo una mezcla de carne y sangre y que nunca te podrá agradar. Sin embargo, he sido tan atraída por Tu belleza, que deseo que me aceptes como Tu amante conyugal”.*

En ese pasaje hay una incompatibilidad ocasionada por una mezcla de horror y amor conyugal en el servicio devocional.

Śrīla Rūpa Gosvāmī les advierte a los devotos que no incurran en esas incompatibilidades en sus escritos ni en sus tratos. La presencia de esos sentimientos contradictorios se denomina *rasābhāsa*. Cuando existe *rasābhāsa* en cualquier libro sobre conciencia de Kṛṣṇa, ningún erudito o devoto lo acepta.

En *El Vidagdha-mādhava*, Acto Segundo, verso 17, Paurṇamāsī le dice a Nāndīmukhī:

*"¡Mira qué maravilloso es esto! Los grandes sabios meditan en Kṛṣṇa después de quedar liberados de todos los tratos materiales, y con gran dificultad tratan de ponerse a Kṛṣṇa en el corazón. Y, en oposición a eso, esta jovencita trata de apartar a Kṛṣṇa de la mente para poderla aplicar a las actividades materiales del goce de los sentidos. ¡Qué lamentable es que esta muchacha trate de alejar de su corazón al mismo Kṛṣṇa a quien los grandes sabios buscan a través de severas austeridades y gran perseverancia!”.*

Aunque en esas palabras hay melosidades contradictorias de devoción extática, el resultado no es incompatible, porque el amor conyugal es tan grande, que

vence a todas las demás variedades de melodías. Śrīla Jīva Gosvāmī comenta a este respecto que esa clase de estado mental amoroso no lo pueden alcanzar todos. Ello sólo es posible en el caso de las *gopīs* de Vṛndāvana.

Existen muchos otros ejemplos de melodías contradictorias en los que no hay la experiencia desvirtuada del *rasābhāsa*. Una vez, un semidiós poco importante de los planetas celestiales comentó:

*"Kṛṣṇa, cuyas palabras jocosas fueron una vez fuente de mucha risa para los residentes de Vraja, ha sido atacado ahora por el rey serpiente Kāliya, y se ha convertido en el objeto de los abrumadores lamentos de todos!". En ese ejemplo hay una mezcla de risa y compasión, pero no existe incompatibilidad, porque con estos dos rasas se aumenta el afecto amoroso hacia Kṛṣṇa.*

Una vez le dijeron a Śrīmatī Rādhārāṇī que, aunque Ella había suspendido todas Sus actividades, todavía era la fuente suprema de inspiración de todas las clases de servicio devocional. El comentario fue el siguiente:

*"Mi querida Rādhārāṇī, ahora que estás separada de Kṛṣṇa estás tan inmóvil como el árbol más hermoso de todos, cuya gracia no la oculta ninguna cobertura de hojas. ¡Tu tranquilidad hace que parezcas estar completamente sumida en la comprensión Brahman!".*

En este ejemplo hay una mezcla de amor conyugal y amor neutral, pero el amor conyugal ha sobrepasado todo. En realidad, la comprensión Brahman es sólo una existencia atrofiada. Se tiene el siguiente comentario que hizo el mismo Kṛṣṇa:

*"Śrīmatī Rādhārāṇī se ha vuelto para Mí la paú personificada. Por Ella, ahora no duermo. Constantemente tengo la vista fija sin parpadear, y siempre estoy meditabundo. Por Ella, ¡hasta me he ido a vivir a la cueva de una montaña!".*

Ése es un ejemplo de amor conyugal mezclado con amor neutral, pero no existe en él incompatibilidad alguna.

A continuación se presenta una conversación que se tuvo con Rambhā, una célebre y hermosa mujer. La conversación consta de las preguntas que se le hicieron y sus respectivas respuestas. Alguien le preguntó a Rambhā: "Mi querida Rambhā, ¿quién eres tú?". Ella contestó: "Soy la paú personificada". Pregunta: "Entonces, ¿por qué estás en el cielo?". Respuesta: "Estoy en el cielo para experimentar la Suprema Verdad Absoluta". Pregunta: "Si es así, ¿por qué tienes la mirada fija?". Respuesta: "Sólo para estudiar la suprema belleza de la Verdad Absoluta". Pregunta: "Entonces, ¿por qué parece que estás perturbada?". Respuesta: "Porque Cupido está actuando". En el ejemplo anterior tampoco hay una representación desvirtuada de melodías, ya que, al

considerar el conjunto, se observa que el éxtasis del amor conyugal ha excedido la posición neutral del servicio devocional.

En el Décimo Canto de *El Śrīmad-Bhāgavatam*, Capítulo Sesenta, verso 45, Rukmiṇī-devī dijo lo siguiente:

*"Mi querido esposo, una mujer a quien no le gusta el placer trascendental que produce el contacto personal contigo, debe de sentirse inclinada a aceptar por esposo a alguien que externamente sea una combinación de bigotes, barba, vello, uñas y un poco de cabello. Y dentro de él habrá músculos, huesos, sangre, lombrices intestinales, excremento, moco, bilis y cosas similares. A decir verdad, un esposo como ése no es más que un cuerpo muerto, pero una mujer que no esté atraída a Tu forma trascendental, tendrá que aceptar por esposo a esa combinación de excremento y orina".*

Estas palabras que enumeran los ingredientes de un cuerpo material, no constituyen una melosidad desvirtuada en el plano de la comprensión trascendental, porque muestran la discriminación correcta que hay que hacer entre la materia y el espíritu.

En *El Vidagdha-mādhava*, Acto Segundo, verso 31, Kṛṣṇa le dice a un amigo:

*"Mi querido amigo, ¡qué maravilloso es que desde que vi los bellos ojos de loto de Śrīmatī Rādhārāṇī, se ha desarrollado en Mí una tendencia a escupir sobre la Luna y la flor de loto!"*

Ése es un ejemplo de amor conyugal mezclado con horror, pero no existe en él una incompatibilidad.

El siguiente pasaje describe diferentes melosidades del servicio devocional:

*"Aunque Kṛṣṇa era invencible ante cualquier enemigo, los pastorcillos de Vṛndāvana llegaron a ponerse casi negros de asombro cuando vieron Sus maravillosas vestiduras reales y Sus proezas guerreras en el campo de batalla de Kurukṣetra".*

En esas palabras, aunque hay una mezcla de actividades heroicas y terror en el servicio devocional, no existe un reflejo desvirtuado de melosidades.

Una residente de Mathurā le pidió a su padre que asegurara las puertas y que después fuera con ella a la escuela de Sāṅdīpani Muni para buscar a Kṛṣṇa. Ella se quejaba de que Kṛṣṇa le había robado la mente por completo. En este incidente se tiene una mezcla de amor conyugal y amor parental, pero no existe incompatibilidad alguna.

Un *brahmānandī* (un impersonalista) expresó sus deseos con las siguientes palabras:

*"¿Cuándo podré ver a esa suprema y absoluta Personalidad de Dios que*

*es dicha y conocimiento eternos, y cuyo pecho ha quedado untado con polvo rojo de kuṁkum al tocarle el pecho a Rukmiṇī?”.*

Aquí hay una mezcla de amor conyugal y neutralidad. Aunque ésta es una contradicción de melosidades, no existe incompatibilidad entre ellas, porque hasta un *brahmānandī* se va a sentir atraído a Kṛṣṇa.

Nanda Mahārāja le dijo a su esposa:

*"Mi querida Yaśodā, aunque tu hijo Kṛṣṇa es tan delicado y suave como la flor mallīkā, ha ido a matar al demonio Keśī, que es tan fuerte como una montaña. Por lo tanto, me he perturbado un poco. Pero no te preocupes, ¡que los mejores auspicios sean para mi hijo! Levantaré esta mano, que es tan fuerte como un pilar, y mataré al demonio Keśī, tan sólo para librar de todas las ansiedades a los habitantes de Vraja-maṇḍala!".*

En estas palabras hay dos clases de melosidades: heroísmo y terror. Sin embargo, ambas mejoran la posición del amor parental, y por eso no hay en ello una incompatibilidad.

En *El Lalita-mādhava* de Śrīla Rūpa Gosvāmī se dice:

*"Después de la llegada de Kṛṣṇa a la arena de Kaṁsa, el sacerdote de Kaṁsa miró a Kṛṣṇa con una expresión detestable. Toda la arena estaba llena del terror de Kaṁsa y su sacerdote, y de las inquietas expresiones de placer de las mejillas de los amigos de Kṛṣṇa. Sus envidiosos rivales sentían frustración. Los grandes sabios meditaban. Había lágrimas calientes en los ojos de Devakī y de otras damas con sentimientos maternales, y a los guerreros expertos se les erizaba el vello del cuerpo. Había asombro en los corazones de semidioses tales como Indra. Los sirvientes bailaban, y los inquietos ojos de todas las jóvenes miraban a todas partes".*

En estas palabras hay una descripción de una combinación de diferentes melosidades, pero no existe en ellas ninguna incompatibilidad.

Un pasaje similar, que está libre de incompatibilidades, se encuentra en *El Lalita-mādhava*, en donde el autor bendice a todos los lectores del libro de la siguiente manera:

*"Aunque la Suprema Personalidad de Dios puede levantar una montaña con un dedo de Su mano izquierda, siempre es manso y humilde. Él siempre es muy bondadoso con Sus amorosos devotos. Él ha frustrado el intento de Indra de vengarse por habersele negado el sacrificio del Indra-yajña. Él es la causa de pleno placer para todas las jóvenes. ¡Que Él siempre sea compasivo con todos ustedes!".*

## Capítulo Cincuenta y Uno

### EXPRESIÓN DESVIRTUADA DE LAS MELOSIDADES

Los *rasābhāsa*, o las mezclas incompatibles de las melodías, pueden clasificarse en *uparasa* (expresión falsa), *anurasa* (imitación) y *aparasa* (melodías desvirtuadas o mal representadas).

Se tiene el siguiente comentario de un impersonalista que acababa de ver a Kṛṣṇa:

*"Cuando una persona ha superado por completo toda la contaminación de la existencia material, saborea una dicha trascendental por estar establecida en un trance. Pero en cuanto te vi a Ti, la Personalidad de Dios original, experimenté la misma dicha".*

Ese reflejo desvirtuado de melodías se llama *śānta-uparasa*, o un reflejo desvirtuado de una mezcla de impersonalismo y personalismo.

Existe otro comentario, que dice lo siguiente:

*"Adondequiera que dirijo la mirada, tan sólo veo Tu persona. Por lo tanto, sé que Tú eres la incontaminada refulgencia Brahman, la suprema causa de todas las causas. Creo que no existe nada aparte de Ti en esta manifestación cósmica".*

Ése es otro ejemplo de *uparasa*, o de un reflejo desvirtuado de impersonalismo y personalismo.

Cuando Madhumaṅgala, un amigo íntimo de Kṛṣṇa, estaba bailando ante Kṛṣṇa en son de broma, nadie le prestaba atención, y bromeando dijo lo siguiente:

*"Mi querido Señor, por favor sé misericordioso conmigo. Estoy implorando Tu misericordia".*

Ése es un ejemplo de un *uparasa* de afecto fraternal y neutralidad.

Una vez, Kamsa se dirigió a su hermana Devakī de la siguiente manera:

*"Mi querida hermana, después de ver a tu querido hijo Kṛṣṇa, creo que Él es tan fuerte que puede matar incluso a luchadores que sean tan fuertes como las montañas. Así que ya no me preocuparé más por Él, aunque se encuentre librando una lucha terrible".*

Ése es un ejemplo de *uparasa* en un reflejo desvirtuado de amor parental.

En *El Lalita-mādhava*, Śrīla Rūpa Gosvāmī dice:

*"Las esposas de los brāhmaṇas yajñika eran todas muchachas jóvenes, y se sentían atraídas por Kṛṣṇa al igual que las gopīs de Vṛndāvana. Debido a su atracción, le dieron comida a Kṛṣṇa".*

Aquí, las dos melosidades devocionales son el amor conyugal y el amor parental, y el resultado se llama *uparasa* de amor conyugal.

Una de las amigas de Śrīmatī Rādhārāṇī le dijo a Ella:

*"Mi querida amiga Gāndharvikā [Rādhārāṇī], Tú eras la joven más casta de nuestra aldea, pero ahora te has dividido, y en parte eres casta, y en parte no lo eres. Todo esto se debe a la influencia de Cupido en Ti después de que viste a Kṛṣṇa y oíste el sonido de Su flauta".*

Ése es otro ejemplo de *uparasa* ocasionado por intereses divididos en el amor conyugal.

De acuerdo con algunos eruditos expertos, los sentimientos que hay entre el amante y el ser amado crean muchas formas de reflejos desvirtuados de las melosidades.

*"Las gopīs se han purificado con la mirada de Kṛṣṇa, por lo que la influencia de Cupido se les ve claramente en el cuerpo".*

Aunque en sentido material la mirada de un joven hacia una joven es una clase de contaminación, cuando Kṛṣṇa les lanzó a las gopīs Su trascendental mirada, ellas se purificaron. En otras palabras, como Kṛṣṇa es la Verdad Absoluta, cualquier acción Suya es pura de un modo trascendental.

Después de que Kṛṣṇa castigó al Kāliya-nāga en el río Yamunā bailándole sobre las cabezas, las esposas del Kāliya-nāga se dirigieron a Kṛṣṇa de la siguiente manera:

*"Querido pastorcillo de vacas, puesto que todas nosotras somos tan sólo jóvenes esposas del Kāliya-nāga, ¿por qué nos agitas la mente haciendo sonar Tu flauta?".*

Las esposas de Kāliya estaban adulando a Kṛṣṇa para que le perdonara la vida a su marido. Por lo tanto, ése es un ejemplo de *uparasa*, o expresión falsa.

Una devota dijo:

*"Mi querido Govinda, aquí en Kailāsa hay un hermoso arbusto florido. Yo soy una muchacha joven, y Tú eres un joven poético. Después de esto, ¿qué más puedo decir? Piénsalo".*

Ése es un ejemplo de un *uparasa* ocasionado por la desvergüenza en el amor conyugal.

Cuando Nārada Muni estaba atravesando Vṛndāvana, llegó al bosque de Bhāṇḍīravaṇa y vio en uno de los árboles a la famosa pareja de loros que siempre acompaña al Señor Kṛṣṇa. La pareja estaba imitando una discusión que había oído sobre la filosofía Vedanta, por lo que parecía que estaban discutiendo sobre varios puntos filosóficos. Al ver esto, Nārada Muni se quedó pasmado de asombro y se puso a mirar fijamente sin mover los párpados. Ése es un ejemplo de *anurasa*, o imitación.

Cuando Kṛṣṇa estaba huyendo del campo de batalla, desde un lugar distante Jarāsandha lo observaba con ojos inquietos y se estaba sintiendo muy orgulloso. Envanecido así de su conquista, Jarāsandha se reía una y otra vez. Ése es un ejemplo de *aparasa*.

Todo lo que esté relacionado con Kṛṣṇa se llama amor devocional extático, aunque se manifieste de diferentes formas: algunas veces en el orden correcto, y otras veces como un reflejo desvirtuado. En opinión de todos los devotos expertos, cualquier cosa que despierte el amor extático por Kṛṣṇa, debe considerarse como un incentivo que estimula la melosidad trascendental.

*Así termina el estudio resumido de Bhaktivedanta, de El Śrī Bhakti-rasāmṛta-sindhu de Śrīla Rūpa Gosvāmī.*

## Palabras finales

Śrīla Rūpa Gosvāmī concluye diciendo que *El Bhakti-rasāmṛta-sindhu* es muy difícil que lo entienda los hombres ordinarios, pero, sin embargo, espera que el Señor Kṛṣṇa, la eterna y suprema Personalidad de Dios, se complazca con su presentación de este libro.

Haciendo un calculo apróximado, se estima que Śrīla Rūpa Gosvāmī concluyo *El Śrī Bhakti-rasāmṛta-sindhu* en Gokula Vṛndāvana en el 1552. Mientras se halla presenten físicamente, Śrīla Rūpa Gosvāmī vivía en diferente partes de



Vṛndāvana, y su cuartel general se hallaba en el templo de Rādhā-Dāmodara de la presente ciudad de Vṛndāvana. El lugar de *bhajana* de Rūpa Gosvāmī, es decir, donde ejecutava servicio devocional, aun se benera. En el templo de Rādhā-Dāmodara hay dos construcciones separadas parecidas a tumbas; una de ellas se conoce como su lugar de *bhajana*, y en la otra se sepulto su cuerpo. Detrás de esta misma tumba yo tengo mi lugar de *bhajana*, pero desde 1965 he estado lejos de ahí. El lugar no obstante, esta siendo cuidado pro mis discípulos. Por la voluntad de Kṛṣṇa, ahora recido en el templo de Los Angeles de la Sociedad Internacional para la Conciencia de Kṛṣṇa. Este complementario ha sido terminado en el día de hoy, 30 de junio 1969.

## Apendices

### EL AUTOR

Su Divina Gracia A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda apareció en este mundo en 1896 en Calcuta, India. Conoció por primera veú a su maestro espiritual, Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Gosvāmī, en Calcuta en 1922. A Bhaktisiddhānta Sarasvatī, prominente erudito religioso y fundador de sesenta y cuatro Gauḍīya Maṭhas (institutos Védicos), le gustó este joven educado y lo convenció de que debía dedicar su vida a enseñar el conocimiento Védico. Śrīla Prabhupāda llegó a convertirse en su alumno, y once años más tarde (1933) en Allahabad llegó a ser su discípulo ya iniciado formalmente.

En su primera reunión, en 1922, Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Thākura le pidió a Śrīla Prabhupāda que difundiera el conocimiento Védico a través del idioma inglés. En los años siguientes, Śrīla Prabhupāda escribió un comentario sobre *El Bhagavad-gītā*, ayudó al Gauḍīya Maṭha en su trabajo y, en 1944, sin ayuda alguna, comenzó a escribir "Bacë to Godhead" (De Regreso a Dios) una revista quincenal en inglés; la editaba, pasaba a máquina los manuscritos y revisaba las galeras. Hasta distribuía él mismo las copias individuales y luchaba por continuar con la publicación. Una veú iniciada, la revista nunca dejó de

salir; ahora continúan publicándola sus discípulos en el oeste y se edita en más de treinta idiomas.

Reconociendo el conocimiento filosófico y la devoción de Śrīla Prabhupāda, la Sociedad Gauḍīya Vaiṣṇava lo honró en 1947 con el título de "Bhaktivedanta". En 1950, a la edad de cincuenta y cuatro años, Śrīla Prabhupāda se retiró de la vida matrimonial, adoptando la orden *vānaprastha* (retirado) para dedicar más tiempo a sus estudios y escritos. Śrīla Prabhupāda viajó a la ciudad santa de Vṛndāvana, en donde vivió en forma muy humilde en el templo histórico medieval de Rādhā-Dāmodara. Ahí se dedicó durante varios años a estudiar profundamente y a escribir. En 1959, aceptó el orden de vida renunciada (*sannyāsa*). En Rādhā-Dāmodara, Śrīla Prabhupāda comenzó a trabajar en la obra maestra de su vida: una traducción y el comentario en varios volúmenes de *El Śrīmad-Bhāgavatam* (Bhāgavata-Purāna) que consta de mil ochocientos versos. También escribió "Easy Journey to Other Planets" (Viaje Fácil a Otros Planetas).

En 1965, después de haber publicada tres volúmenes del Bhāgavatam, Śrīla Prabhupāda fué a los Estados Unidos a cumplir con la misión de su maestro espiritual. Desde entonces, Su Divina Gracia ha escrito más de sesenta volúmenes de traducciones autorizadas, comentarios y estudios sumarios de los clásicos filosóficos y religiosos de la India.

En 1965, cuando llegó por primera vez por barco a la ciudad de Nueva York, Śrīla Prabhupāda estaba prácticamente sin un centavo. No fue sino hasta después de casi un año de grandes dificultades que pudo establecer la Sociedad Internacional para Adquirir Conciencia de Krishna en julio de 1966. Antes de morir el 1° de noviembre de 1977, él guió a la Sociedad y la vio crecer hasta convertirse en una confederación mundial de más de cien *āśramas*, escuelas, templos, institutos y comunidades agrícolas.

En 1968, Śrīla Prabhupāda creó Nueva Vrindaban, una comunidad védica experimental en las colinas de Wesô Virginia. Inspirados por el éxito de Nueva Vrindaban, que ahora es una floreciente comunidad agrícola de más de mil acres, sus alumnos han fundado desde entonces, varias comunidades similares en los Estados Unidos y en el extranjero.

En 1972, Su divina Gracia introdujo el sistema védico de educación primaria y secundaria en el oeste, fundando la escuela Gurukula en Dallas, Texas. Desde entonces, bajo su supervisión, sus discípulos han establecido escuelas para niños en todos los Estados Unidos y en el resto del mundo. A partir de 1978, existen diecinueve escuelas Gurukula en todo el mundo, cuyo principal centro educacional está ubicado ahora en Vṛndāvana, India.

Śrīla Prabhupāda también inspiró la construcción de varios grandes centros culturales internacionales en la India. El centro en Śrīdhāma Māyāpur en el oeste de Bengala es el lugar elegido para una ciudad espiritual que se planea construir, un ambicioso proyecto cuya construcción se extenderá hasta la

siguiente década. En Vṛndāvana, India, está el magnífico templo Kṛṣṇa-Balarāma y la Casa Internacional para Invitados. También existe un importante centro cultural y educacional en Bombay. Se ha planeado construir otros centros en una docena de ciudades importantes en el subcontinente indio. Sin embargo, la contribución más importante de Śrīla Prabhupāda son sus libros. Altamente respetados por la comunidad académica como obras autorizadas y por su profundidad y claridad, se usan como libros de texto en numerosos cursos universitarios. Sus escritos han sido traducidos a treinta idiomas. El Bhaktivedanta Book Trust, (Fideicomiso Bhaktivedanta para Libros), establecido en 1972 exclusivamente para publicar las obras de Su Divina Gracia, ha llegado a ser la mayor editorial en el mundo de libros en el campo de la religión y la filosofía hindúes.

En solo doce años, a pesar de su avanzada edad, Śrīla Prabhupāda le dio la vuelta al globo catorce veces en giras de conferencias que lo llevaron a los seis continentes. A pesar de tener un programa tan vigoroso, Śrīla Prabhupāda continuó escribiendo prolíficamente. Sus escritos constituyen una verdadera biblioteca de filosofía, religión, literatura y cultura védicas.

(1) Su Divina Gracia A.C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda fundador y maestro espiritual de la Sociedad Internacional para la Conciencia de Kṛṣṇa

(2) El *samādhi*, o tumba, de Śrīla Rūpa Gosvāmī, que se encuentra en el templo de Rādhā-Dāmodara de Vṛndāvana.

(3) Vista interior del templo Rādhā-Govinda de Vṛndāvana, construido por Śrīla Rūpa Gosvāmī.

(4) El festival de *ratha-yātrā* de Jagannātha Purī, para empujar las enormes carrozas en que las Deidades salen en procesión.

(5) El jardín Seva-kuñja de Vṛndāvana, donde Kṛṣṇa llevó a cabo Su baile *rāsa* en compañía de las *gopīs*, hace cinco mil años.

(6) Las Deidades, o formas *arcā*, de Rādhā y Kṛṣṇa, de la sede de la Sociedad Internacional para la Conciencia de Kṛṣṇa de París.

(7) Su Divina Gracia A.C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda celebrando un *ārati*, o ceremonia de ofrecimiento de artículos que acompaña la ofrenda de alimentos a las Deidades (pg. 58).

(y 9) "El momento más oportuno es la noche de Luna llena del otoño, como lo es esa noche. El mejor lugar del universo es Vṛndāvana, y las jóvenes más hermosas de todas son las *gopīs*. Por consiguiente, Mi querido amigo Uddhava, creo que en este momento debo aprovechar todas estas circunstancias y dedicarme al baile *rāsa*" (pg. 183).

(10) En cuando él tocó la olla de arroú dulce con el dedo, se quemó con el calor de la olla. De esa forma, se interrumpió su meditación

(pg.100).

(11) "...Kṛṣṇa, habla en sánscrito con los semidioses, y puede hablar en el lenguaje de los animales hasta con las vacas y los búfalos... y con los loros y otras aves..." (pg.174).

(12) '¡Qué maravillos es que Yo nunca haya visto una forma tan hermosa!§ (pg. 212).

(13) "Un día, mientras Kṛṣṇa esperaba de Śrīmatī Rādhārāṇī por la ribera del Yamunā, Él se puso a hacer una guirnalda de flores *kadamba*" (pg.220).

(14) Kṛṣṇa, al llegar a esa edad, manifestaba características corporales tan hermosas, que Sus inquietos ojos se volvieron juguetes de Cupido, y Su suave sonrisa se pare'cia a la flor de loto recién nacida (pg. 232).

(15) Nuestra atracción a Kṛṣṇa es tan intensa, que está secando las flores de loto de nuestra discriminación. ...Mi querida amiga, ¡creo que hemos perdido toda esperanza de vivir! (pg. 232).

(16) Se dice que algunas veces, cuando Nārada, el que porta la *vinā*, recuerda a su Señor Kṛṣṇa con gran éxtasis, comienza a estirar el cuero con tal vigor, que su cordón sagrado se rompe (pg. 242).

(17) Luego, bostezando con tanta fuerza que se le formaron ondas en el abdomen, el Señor Baladeva, el que lleva el arado, siguió durmiendo profundamente (pg. 289).

(18) Al ser castiga por los puntapiés constantes que el Señor Kṛṣṇa le dio en la cabeza, Kāliya, la serpiente negra del Yamunā, recobró el juicio...(pg. 329--330).

(19) Cuando Vṛṣāsura se apareció en Vṛndāvana en forma de un toro, todas las *gopīs* se vieron muy afectadas por el temor. Estando perturbadas de esa manera, comenzaron a abrazar los árboles *tamāla* (pg. 268).

(20) Cuando Rādhārāṇī fue presentada a Kṛṣṇa por primera vez, se sintió muy avergonzada (pg. 278).

(21) Balarāma, el hermano mayor de Kṛṣṇa, cuidaba a Kṛṣṇa con amor parteral, dentro del ámbito del afecto fraternal (pg. 366).

(22) Û mientras la madre Yaśodā vestía a Kṛṣṇa, él trataba de ayudar a ponerle Sus cascabeles en los tobillos (pg. 366).

(23) Û los amigos pastores solían agrandar a Kṛṣṇa sentándose junto con Él en sofás o en columpios, acostándose juntos en sus camas, bromeando juntos y nadando en la piscina (pg. 375).

(24) "...los movimientos de las cejas de Kṛṣṇa son como el Yamunā y... la sonrisa de Rādhārāṇī es como la luú de la Luna" (pg.398).

(25) "Pero... cuando Kṛṣṇa vio a Rādhārāṇī parada detrás de un matorral con muchas enredaderas, Sus hermosas cejas se movieron hacia Ella inmediatamente como un relámpago" (pgs. 399--400).

(26) Kṛṣṇa abrió la boca al instante, pero el amigo en lugar de darle azúcar cande con yogur, le dejó caer una flor en la boca (pg.405).

(27) Kṛṣṇa, mientras es recibido por Sus reinas en Dvārakā (pintura moderna del estilo kangra).

(28) Rādhā, Kṛṣṇa y las *gopīs* se dedican a sus pasatiempos eternos cerca de la colina Goverdhana (pintura del estilo kangra de fines del siglo XVIII).

(29) Kṛṣṇa recibe las ofrendas de los habitantes de Vṛndāvana a orillas del Yamunā (pintura moderna del estilo kangra).

(30) Kṛṣṇa y Balarāma regresan de los pastizales y son recibidos por Sus madres, Yaśoda y Rohiṇī (pintura de Rayastán, estilo Bundi, de fines del siglo XVIII).

(31) Kṛṣṇa, servido por algunas *gopīs* en el bosque de Vṛndāvana (pintura del estilo kangra de fines del siglo XVIII).

(32) La pareja divina bajo un árbol de los deseos (pintura moderna del estilo kangra).

## Las "OLAS" DEL NÉCTAR DE LA DEVOCIÓN

Al igual que el océano, *El Bhakti-rasāmṛta-sindhu* se divide originalmente en cuatro secciones: Este, Sur, Oeste y Norte. Dentro de cada una de estas secciones hay varias subsecciones, que se llaman "olas". La siguiente tabla muestra cómo los capítulos de *El néctar de la devoción* corresponden a esas divisiones originales de *El Bhakti-rasāmṛta-sindhu*.

**Lado Este --- Bhagavad-bhakti-bheda (Variedades de servicio devocional).**

Primera ola --- Sāmānya-bhakti (Servicio devocional en general)1

Segunda ola --- Sādhana-bhakti (Servicio devocional en la práctica)55

Tercera ola --- Bhāva-bhakti (Servicio devocional extático)141

Cuarta ola --- Prema-bhakti (Servicio devocional con amor por Dios)155

***Lado Sur* --- Sāmānya-bhagavad-bhakti-rasa (Características generales de la melosidad trascendental).**

- Primera ola --- Vibhāva (Éxtasis especial)163  
Segunda ola --- Anubhāva (Síntomas corporales del éxtasis)241  
Tercera ola --- Sāttvika-bhāva (Éxtasis existencial)247  
Cuarta ola --- Vyabhicāri-bhāva (Éxtasis abrumador)259  
Quinta ola --- Sthāyi-bhāva (Éxtasis continuo)303

***Lado Oeste*--- Mukhya-bhakti-rasa (Relaciones amorosas primarias)**

- Primera ola --- Śānta-bhakti-rasa (Amor neutral por de Dios)319  
Segunda ola --- Prīti-bhakti-rasa (Afecto trascendental ---servidumbre)327  
Tercera ola --- Preyo-bhakti-rasa (Devoción fraternal)361  
Cuarta ola --- Vatsala-bhakti-rasa (Paternidad y maternidad)383  
Quinta ola --- Madhura-bhakti-rasa (Servicio devocional con amor conyugal)397

***Lado Norte* --- Gauṇa-bhakti-rasa (Relaciones amorosas indirectas)**

- Primera ola --- Hāsya-bhakti-rasa (Éxtasis de risa)405  
Segunda ola --- Adbhuta-bhakti-rasa (Asombro)409  
Tercera ola --- Vīra-bhakti-rasa (Heroísmo)410  
Cuarta ola --- Karuṇa-bhakti-rasa (Compasión)417  
Quinta ola --- Raudra-bhakti-rasa (Ira)419  
Sexta ola --- Bhayānaka-bhakti-rasa (Terror)423  
Séptima ola --- Bībhatsa-bhakti-rasa (Horror)425  
Octava ola --- Maitrī-vaira-sthiti (Mezcla compatible e incompatible de las melosidades)427  
Novena ola --- Rasābhāsa (Expresión desvirtuada de las melosidades) 441)

## REFERENCES

The text of *The Nectar of Devotion* is confirmed by standard Vedic authorities. The following authentic scriptures are specifically cited in this volume:

- Ādi Purāṇa, 111, 113, 116  
Agatsya-saṁhitā, 52  
Agni Purāṇa, 93, 165  
Aparādha-bhañjana, 330  
Bhagavad-gītā, 16, 52, 53, 96, 123, 131, 184, 210  
Bhaviṣya Purāṇa, 80, 93, 112  
Brahmāṇḍa Purāṇa, 80, 132  
Brahma Purāṇa, 64  
Brahma-saṁhitā, 205-206, 216  
Brahma-yāmala, 63  
Bṛhad-vāmana Purāṇa, 209  
Caitanya-caritāmṛta, 13  
Dāna-keli-kaumudī, 260, 301, 399  
Garuḍa Purāṇa, 95, 289  
Gīta-govinda, 207, 397, 401  
Govinda-vilāsa, 307  
Haṁsadūta, 275, 418  
Hari-bhakti-sudhodaya, 12, 14, 81, 90, 115, 330, 414  
Hari-bhakti-vilāsa, 107  
Hari-bhakti-viveka, 106  
Hari-vaṁśa, 260, 278, 355  
Hayaśirṣa-pañcarātra, 42  
Kṛṣṇa-karṇāmṛta, 150-51, 199, 325, 342-43, 345  
Lalita-mādhava, 211, 265, 271, 328, 390, 395, 442  
Liṅga Purāṇa, 84  
Mahābhārata, 313  
Mahā-kūrma Purāṇa, 139  
Mukunda-mālā-stotra 305  
Nārada-pañcarātra, xxiv-xxv, 25, 43, 88, 158  
Nāradya Purāṇa, 64, 65, 80, 83, 143  
Nṛsimha Purāṇa, 89, 98, 108, 154  
Padma Purāṇa, 6, 7, 48, 64, 69, 70, 78, 86, 87, 89, 98, 99, 110, 111, 116, 117, 225, 226, 282

Padyāvalī, 151, 178, 243, 268, 287, 231, 398-99, 399, 400, 401

Prahlāda-saṁhitā, 401

Śikṣāṣṭaka, 77

Skanda Purāṇa 48, 78, 79, 93, 108, 109, 111, 144, 145, 339, 391

Śrīmad-Bhāgavatam, 1, 3, 4, 5, 6, 8, 14-15, 16, 19,

20, 21, 22, 24, 27, 32, 32-33, 33, 35, 36-37, 38, 39, 40, 43, 44, 50, 50-51, 51, 52, 61, 62, 64, 68, 77, 79, 82, 83, 85, 96, 97, 105, 107, 109, 110-111, 113, 114, 115, 122, 124, 128, 129, 132, 143, 144, 148, 156-57, 164, 165, 169, 172, 175-76, 180, 187-88, 195, 197, 200, 201, 202, 206, 209, 210, 211, 212, 221, 223, 224, 225-26, 226, 231, 241-42, 249, 250, 251, 253, 260, 261-62, 262-63, 264, 266-67, 269, 270, 272, 273, 276, 277, 279, 281, 282-83, 284, 286-87, 287, 288, 295, 310, 323, 326, 335, 338, 339, 340, 342, 346, 351, 352-53, 363-64, 371, 377-78, 381, 383, 385, 389, 389-90, 390-91, 391, 392, 395, 400, 401, 414-15, 417, 438-39

Śuka-saṁhitā, 144

Varāha Purāṇa, 92, 110

Vidagdha-mādhava, 211, 286, 337, 390, 395, 419, 421, 437, 439

Viṣṇu-dharma, 84, 98

Viṣṇu-dharmottara, 92

Viṣṇu-Purāṇa, 98

Viṣṇu-rahasya, 82, 83